

# *Gartenfreude wie noch nie*



*Kleines Gartenärgerlexikon  
von*

*Karl Foerster*

*Mit rund 400 ein- und mehrfarbigen Bildern*

VERLAG DER GARTENSCHÖNHEIT BERLIN UND BERN





*AUS BRIEFEN AN DEN  
VERFASSER DIESES BUCHES:*

„Ich will schnell für das Werk  
Gartenfreude wie noch nie herz-  
lichst danken. Es ist wieder so uner-  
hört ausgefallen, daß mein Herz  
lacht, wenngleich mein Geldbeutel  
weint, wenn er daran denkt, was  
er noch im Laufe der Zeit für  
schöne Pflanzen und Bücher von  
Ihnen wird hergeben müssen.“

*Martha Leidolph, Lichterfelde*

„Ihr Buch ist mir in einer meiner  
schwersten Stunden meines Lebens  
gerade so recht willkommen und  
zu einer unerhörten Freude ge-  
worden. Ich habe meine ganze  
Kraft darin wiedererlangen  
können.“

*Walter Cordes, Freiburg i. Br.*





\* \*

## Karl Foerster Library

**Original hold by:**  
Deutsche Gartenbaubibliothek e.V.  
**Digital version sponsored by:**  
Marianne-Foerster-Stiftung in der  
Deutschen Stiftung Denkmalschutz

COMMERCIAL USE FORBIDDEN  
Attribution-NonCommercial 4.0 International  
(CC BY-NC 4.0)



Die neue Buchreihe von Karl Foerster

# ALLES FÜR DEN GARTEN

Band I

## Neue Blumen - Neue Gärten

Spannung und Verwandlung durch Woche und Jahr

76. - 85. Tausend

Band II

## Gartenfreude wie noch nie

Kleines Gartenragerlexikon

15. - 24. Tausend

Band III

## Lebende Gartentabellen

Herzhafte Hilfe für Gartensucher jeder Art

Erscheint Frühjahr 1940

Band IV

## Das Blumenzwiebelbuch

Glanz und Gartenleben der Blumenzwiebel- und Knollen-Stauden im Flor ihrer winterhart ausdauernden Arten vom Vorfrühling bis Spätherbst

1. - 10. Tausend

Band V

## Das Gartenstauden-Bilderbuch

mit den Gesamttabellen der Gartenstauden in Arten, Sorten, Höhen, Farben, Blütezeiten

9. - 18. Tausend

Band VI

## Bilderbuch der Stein- und Naturgartenstauden

mit Gesamttabellen zugehöriger edelster Pflanzen in Arten, Sorten, Höhen, Farben, Blütezeiten

Erscheint Herbst 1939

Band VII

## Der Steingarten der sieben Jahreszeiten in Sonne und Schatten

Eine Provinz der Wildnisgartenkunst und der architektonischen Gartengestaltung unter Einbeziehung und Kennzeichnung der Pflanzen auch für steinlose Naturgartenräume. Arbeits- und Anschauungsbuch für Anfänger und Kenner

9. - 18. Tausend

Band VIII

## Weltreich der Zwerggehölze

Der unersetzliche Mittler zwischen Groß und Klein voll neuer Maßstabskraft für Raum und Zeit

Erscheint Frühjahr 1941

Band IX

## Wassergarten-Sreuden

Ausbreitung des neuen Pflanzenschatzes für Ufer- und Wassergärten und der verwandelten Erfahrungswelt von heute

Erscheint Frühjahr 1941

Band X

## Vom Blütengarten der Zukunft

Anders als bisher

76. - 85. Tausend erscheint Herbst 1940

Band XI

## Das Kletterpflanzenbuch

Holzartige Schlinger, Spreizer, Ranker, Kletterrosen, Staudenschlinger, Einjahrs-ranker

Erscheint 1941

Band XII

## Einzug der Schmuckgräser und Farne wie auch anderer Blattstauden in die Gärten

zur Schließung von Hauptlücken mannig-facher Pflanzengewebe

Erscheint Herbst 1940

Band XIII

## Die alten lieben Blütensträucher und die noch geliebteren Neuen

in ihrer Florverlängerung über sämtliche Monate, Hauptträger wohllich-festlicher Gemütlichkeit der Gärten

Erscheint 1941

Band XIV

## Dahlien und Gladiolen

und andere größte Prachtentfalter auf kleinstem Raume bei gleich bequemer frost-freier Durchwinterung

In Vorbereitung



# Gartenfreude wie noch nie

## KLEINES GARTENÄRGERLEXIKON

Von

Karl Foerster

Berlin und Bern

---

---

VERLAG DER GARTENSCHÖNHEIT



# Inhalt dieses Buches

## Inhaltsschlüssel

Das genaue Inhaltsverzeichnis der botanischen und deutschen Namen steht getrennt am Schluß dieses Buches. Hier vorne wurden aus Übersichtsgründen immer nur die jeweiligen Hauptabteilungen aufgeführt.

Seite

**Kleiner Prolog für Aufhordende und Zerstreute** 6  
Kurze Hinweise auf den Inhalt des Werkes

**Gartengestaltung in Bild und Wort**  
Treppengärten, Plattenwege, Terrassen, Stein-, Natur- und Mauergärten, Gartenrasen u. a. m. . . . . 9

**Kleines Gartenärgerlexikon**  
Der uns in unserer jahrzehntelangen Zusammenarbeit mit Garten- und Blumenfreunden bekannt gewordene Ärger wird hier in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt **unter gleichzeitiger Nennung der Abhilfe**, die bisher am meisten Erfolg brachte . . . . . 19

*Ernsthafte Gedanken über Stauden* . . . . . 20

*Stauden* . . . . . 38

*Phloxsteckbrief* . . . . . 78

*Gräser* . . . . . 100

*Gräser-tabelle mit Höhen- und Breitenangaben nach dreijährigem Wachstum* . . . . . 107

*Farne* . . . . . 108

*Zweijahrsblumen (Halbstauden)* . . . . . 111

*Sumpf- und Wasserpflanzen* . . . . . 112

*Blumenzwiebeln* . . . . . 115

*Alte und neue Gartenlilien, die nicht versagen* . 125

*Schmucksträucher und -Bäume* . . . . . 132

*Nadelgehölze* . . . . . 152

*Kletterpflanzen* . . . . . 155

*Zimmerhelden* . . . . . 157

*Gemüse* . . . . . 164

*Obst* . . . . . 173

*Garten-Ärger verschiedener Art* . . . . . 176

*Einfassungspflanzen, die fast das ganze Jahr einschl. des Winters gut aussehen* . . . . . 187

*Einfassungspflanzen für Hauptwirkung von Frühling bis Spätherbst in Sonne und Schatten* . . 188

*Hecken, die nicht enttäuschen. 5 verschiedene Hauptpflanzengruppen für verschiedenartigste Hecken-zwecke, freiwachsend und für Schnitt, laubabwerfend und wintergrün* . . . . . 191

**Schon oder noch, Pflanzzeit-tabelle** . . . . . 194







### „Schon oder noch“ anders herum

Seite

Unsere Pflanzzeitabelle, die im Wegweiser von der Pflanze ausgehend aufgestellt wurde, wird hier an Hand der laufenden Monate „anders herum“ dargebracht . . 196

### Zukunft deutscher Dorf- und Landgärten

Ausführungen über die Wichtigkeit artgemäßer Ausgestaltung und Auspflanzung der heimischen Dorfgärten einschl. einer sogenannten Dorfgartenliste von Pflanzen, die sich für unsere Dorfgärten in Nord, Süd, Ost oder West, im Gebirge oder in den Niederungen eignen . . 199

### Das Gärtchen der umherstreifenden Düfte

Ein Versuch aus der großen Menge der duftenden Gewächse diejenigen herauszusondern, die nicht nur still für sich hinduften, sondern ihren Duft weit umherströmen lassen, mit einer entsprechenden Tabelle . . 206

### Wohlfelheit der Gartenkeramik

als wichtigste Voraussetzung für deren Verbreitung. Neue schöne Gartenkeramik in verschiedensten Größen und Formen mit reizenden Bildern . . . . . 209

### Getier im Garten

Wir bringen hier neue Gedanken über die natürliche Eingewöhnung von Getier aller Art in den Garten, insbesondere der Insekten und Wassertiere . . . . . 212

### Bienen und dein Garten

Eine Bienenpflanzentabelle durch das Baum- u. Strauch-, Kletterpflanzen-, Einjahrsblumen-, Obst-, Stauden-, Gemüse- und Futterpflanzenreich . . . . . 214

### Geist des Ortes und zugehörige Pflanzen

Ein Bericht mit Bildern und zugleich ein Aufruf, alten Gartenplätzen die richtigen Pflanzen zuzugesellen . . 216

### Kleines Scheinwerferlicht auf unsere Bornimer Mitarbeiter . . . . . 218

### Inhaltsverzeichnis der botanischen und deutschen Namen,

die in diesem Werke vorkommen, wobei aus Raumgründen die Pflanzen, die an sich schon alphabetisch in Tabellen gefaßt wurden, fortgelassen werden konnten. Gemeint sind die Tabellen: Gräsertabelle, alte und neue Gartenlilien, Pflanztieftabelle, Einfassungspflanzentabelle, Heckentabelle, Bientabelle, Keramische Namen-tabelle . . . . . 219





# Kleiner Prolog für Aufhorchende und Zerstreute

Da das deutsche Garten- und Lesepublikum diesem Buche so freundlich gesonnen war, uns schon in diesem Frühjahr 1939 zu einer 3. großen Auflage zu zwingen, haben wir natürlich die Gelegenheit benutzt, es weitgehend zu vertiefen, zu verbreitern und zu bereichern.

Während das andere, gleichfalls neu erschienene Buch „Neue Blumen — Neue Gärten“ mehr dem neuen Gartenglanz der Jahreszeiten zugewandt ist und in zahllosen neuen Zusammenfassungen und Aufeinanderfolgen frische Beleuchtung und Zusammenschau, unbekannte Verknüpfung bekannter Dinge anstrebt, so hat sich das Buch: „Gartenfreude wie noch nie“ eine ganz andere Aufgabe gestellt. Es versucht nämlich zur Abwechslung einmal überall an der Unterseite der Dinge herumzukratzen und sich mit negativen Erfahrungen herumzuschlagen, aber immer mit der festen Zielrichtung, Niemanden in den Schwierigkeiten stecken zu lassen. —

Es versucht, dem Gartenfreunde das Gefühl der Leidenskameradschaft mit anderen Wissenden zu geben, so daß er sich in Reih und Glied mit allen möglichen eifrigen Gartenfreunden und -Kennern fühlt, die sich Schritt für Schritt um die Beseitigung der Mißklänge im Gartenleben bemühen.

Hier wird in einem Buch mehr als üblich in alle Winkel der Kleinarbeiten und Ärgernisse hineingeleuchtet, um, wie später näher ausgeführt, den negativ Begeisterten allmählich zum kritisch Begeisterten umzuschaffen.

Wir drängen uns garnicht so sehr zum Büchererschaffen, wie es manchmal von außen scheinen könnte, sondern wir werden gedrängt, — fühlen uns von tausend umschwiegenen Sachverhalten, von der Großartigkeit der Zusammenhänge, von erstaunlichen Lücken der Garten-Literatur, welche dem stürmischen Vorwärts- und Verwandlungsgang nicht recht auf den Fersen bleibt, zur Schaffung von Gartenbüchern genötigt. Sunt res, qui me faciebant scribendem. (Die Dinge sind es, die mich zum Schreibenden machten.) Wie viel Freundschaft und Nachmittagssonnenschein muß dieser mönchisch strengen Arbeit am Schreibtisch geopfert werden, — während andere naturbesessene Mitarbeiter oft ebenso zögernd von der grünen Pflanze hinweg zum Bürotisch treten, sorgenreiche Zahlen als Pflanzen behorchend. Aber es scheint nicht anders zu gehen: je lebendiger und mächtiger sich eine Sache entfaltet, desto weniger kann

man bei der Bändigung der großen Gespanne auf die Papierzügel verzichten. Oft aber beruhigt und entflammt uns in diesen Bild- und Wortmühen die Überlegung, daß wir die unermessene Erfahrungs- und Anschauungswelt, deren Fortschrittsgang wir in eifrigster Verbundenheit dienen, auch dann handlich, klar und bilderreich zu Papier bringen würden, wenn diese Klarstellungs- und Bewahrungsarbeit nur für uns selber und den engsten Kreis der Mitstrebenden zu geschehen hätte. —

Es kam in einem Ärgerlexikon vor allem darauf an, das Gefühl der Überwindbarkeit, der Umgehungs- und Vorbeugungsmöglichkeit gegenüber Gartenschwierigkeiten aller Art beim Leser zu vertiefen, — dennoch aber das ganze Buch davor zu bewahren, daß es nicht doch schließlich zur Überschätzung von Gartenschwierigkeiten führt.

Es wäre natürlich das Falscheste, was passieren könnte, daß ein sorgliches Ermutigungsbuch hintenherum wieder zu falscher Verallgemeinerung von Garten- und Pflanzen-ärgernissen führte.

\*

Was nennt man ein Handbuch? So heißen gewöhnlich Bücher, die wegen etwas zu schweren Umfanges meist im Bücherschrank stehen bleiben. Wir haben deswegen eine Auseinanderfaltung des Stoffes in lauter handliche Einzelbände durchgeführt, damit dem Leser nicht die Handwurzel beim Lesen schwer wird.

Alle einzelnen Gartenbücher der neuen Buchreihe, die das Motto hat: „Alles für den Garten“, beschäftigen sich mit ihren Gebieten in solcher Weise, daß hierdurch ein zweifellos vorliegendes Vacuum ausgefüllt wird. Es bilden aber selbstverständlich alle nun geplanten und vorhandenen Einzelbände ein großes Gewebe, in dem ein Band auf den anderen hinweist und dringend von ihm Ergänzung braucht. Wer Lust hat, kann sich aus vielerlei Gründen manches zusammenbinden lassen.

Aber auch dazu soll die leichte Handlichkeit der einzelnen Bände mithelfen, daß sie zuweilen in den Garten hinausgenommen werden. —

Das Ganze wird von Farbentafeln belebt, die Lücken ausfüllen. Die Iris-Tafel ist gegen die Iris-Gleichgültigkeit gerichtet. Es fehlte bisher in der deutschen Gartenliteratur



völlig an eindrucksvollen farbigen Darstellungen des modernen Iris-Reichtums. Lange Kampfzeiten werden vergehen, ehe diese der Friedensgöttin Iris gewidmete Blume, genannt Iris germanica, mit all' ihren wunderbaren Farbentfaltungen ebenso volkstümlich im Lande der Germanen werden wird, wie sie es an manchen Stellen der Welt außerhalb Germaniens bereits wurde.

Die Schwertlilie ist eine symbolische Pflanze, welche eine Verbindung von Zartheit mit ewiger Festigkeit vorlebt. Diese Verbindung allein wird die Friedensgöttin über den Irisbogen auf die Erde führen. Gern würde man alle Blumen farbig abbilden, anstatt den farbigen Glanz in Schwarz-Weiß-Bildern zu mumifizieren und sich über die mäßige Wirkung dieses Kompromisses beruhigen zu müssen. Manchmal ist man ganz verzweifelt über die langsame Wirkung des Gartenfortschrittes ins eigentliche breite deutsche Volk hinein. — Wer gerade wieder aus neuen erregenden Erlebnissen am Blumen- und Gehölzreich, noch fast unter der körperlichen Nachwirkung unerhörter Eindrücke an Pflanzen, die das volle Zeug zum deutschen Gartengut haben, in große Städte und ihre geselligen Kreise eingekehrt, sieht gewissermaßen allen diesen Gesichtern den fehlenden Stromanschluß an das große ambrosische Fluidum „Gartenpflanzen-Herrlichkeit“ schon auf den ersten Blick an. Die so von der Natur Abgetrennten scheinen uns dann alle irgendwie vom eigenen Nervenkapital zu leben, ohne den ständigen Ersatz von seiten jener elektrisierenden Kräfte zu empfangen, die von den grünen und bunten Zaubergespinsten der Pflanzen ausgehen und uns wie in einen Strahlenmantel hüllen. Man kann nicht so recht verstehen, wie Menschen in solcher Ablösung von den großen Ozonquellen, unter fahrlässigem Verzicht auf die ständig spannenden und erfrischenden Strömungen von Vorfreude leben können, — in denen Pflanzenanbeter ohne Unterbrechung ihre Jahre und Jahrzehnte verbringen, ganz abgesehen davon, daß jene stillen Vorfreuden beständig Kristallisationskerne für das Anschließen auch lauter ganz anders gearteter Vorfreuden bilden. —

Die Weltentwicklung bringt unaufhaltsam das Gartenidyll in immer wunderbarere Beziehung zu weiten Welthorizonten.

Das Anfangskapitel unseres Buches „Ernsthafte Staudengedanken“ behandelt programmatisch die weittragenden Fragen der Heraussichtung wahren deutschen Gartengutes. Die Kraft der gesteigerten Sorte wird hier immer wieder als der eigentliche Minimax gegen den Gartenärgerbrand bezeichnet. „Gartenfreude wie noch nie“ wird immer mehr hervorgehen aus der intensiveren Herausarbeitung der höchsten Sieges- und Anpassungskräfte der Pflanze, über die wir nur durch rigorose Dauerexamina unter nicht verwöhnenden Bedingungen Klarheit gewinnen können. — Es handelt sich in der ganzen Garten-, Pflanzen- und Menschenwelt darum, — durch Wegorganisation elementarer Schwierigkeiten, Bedürfnisse und Unberechenbarkeiten — mehr Platz für berechenbare, schöpferische Kräfte und Arbeiten frei zu machen! — Kann es eine größere Ermutigung des Menschen geben, als durch züchterische Arbeit an der Natur? —

Die Zukunft unseres Volkes gehört wahrscheinlich in viel mannigfaltigerer Hinsicht und in viel stärkerem Maße einer großen gärtnerischen Entwicklung an, als dies Volk der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und der Technik bisher ahnte.

Wir denken uns Landwirtschaft und Forstwirtschaft auch in einem Grade durch Obst- und Gemüsebau ergänzt, der wirklich dem einstimmigen Ruf der Ärzte nach Ergänzung der landwirtschaftlichen Ernährung durch gärtnerische Ernährung Rechnung trägt. Die lebenswichtigen Fortschritte und Erleichterungen der Obst- und Gemüsezucht, die gerade den letzten Jahrzehnten und Jahren zu danken sind, wurden bisher ebenso unglaublich wenig Gemeingut unseres Volkes wie die Schönheitsfortschritte des Gartens. — Das vorliegende Buch richtet sich auch gegen eine Riesensumme von vermeidbarem Ärger im Nutzgarten, in dem ja unsichtbar auch die gleiche Veredelungsarbeit mit denselben Erleichterungswirkungen geschehen ist, wie in der sichtbaren Welt des schönen Gartens.

Dies Buch richtet sich wie die anderen der Reihe auf eindringliche Gründlichkeit, auf neuartiges Anpacken der Probleme und auf die Lesbarkeit und Anschaulichkeit auch für werdende Gartenfreunde und Gärtner.



Die folgenden dreizehn Aufnahmen stammen aus Gärten nach Entwürfen der Gartengestalter Hermann Mattern und Herta Hammerbacher.

Die Farbentafeln auf Seite 35, 63, 141, 159, 177 wurden reproduziert nach Aquarellen von Esther Bartning, die Tafel auf Seite 79 nach einem Aquarell von Ursula Bartning. Die Tafel auf Seite 105 malte Prof. Bartning.



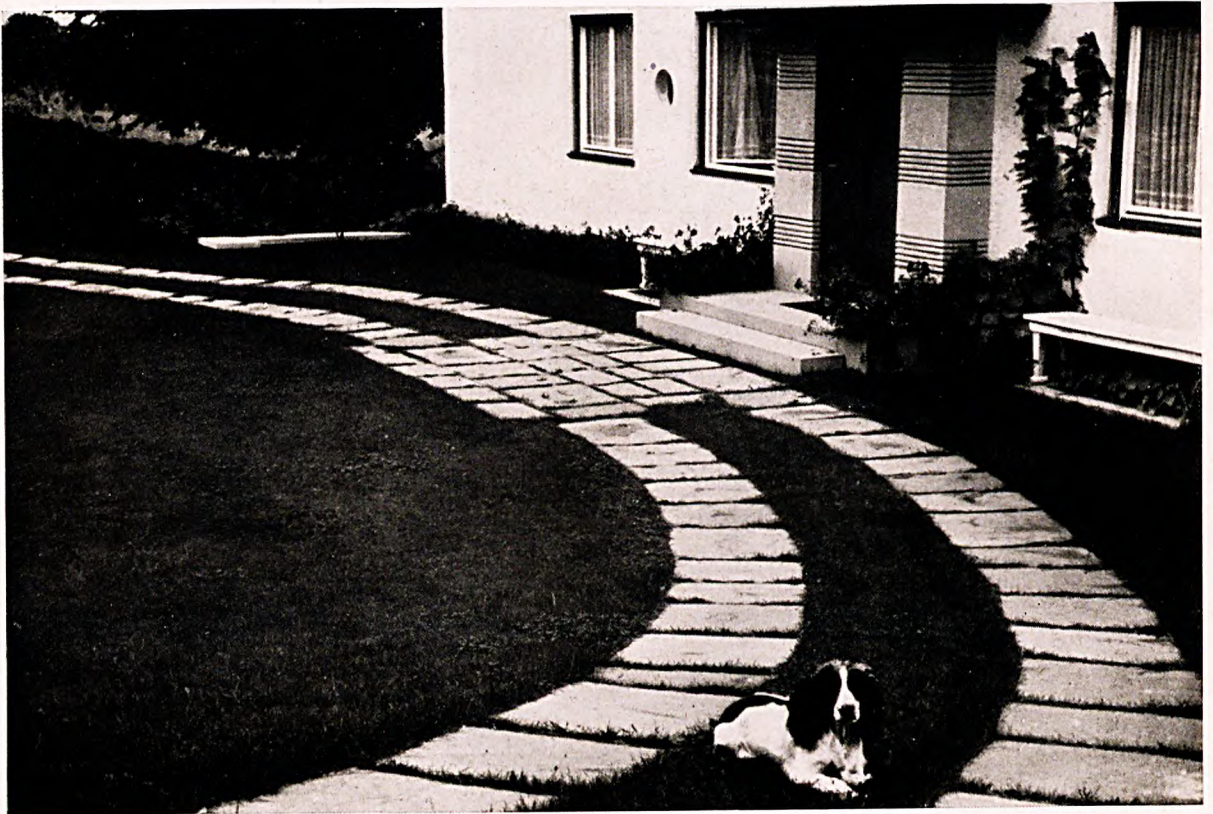


Wo Höhenunterschiede im Gelände Stufen in längerer Folge nötig machen, kürzt der Wechsel reicher Pflanzung den Weg





Es ist entschieden von vornherein ein Plus für den Garten als Raum, wenn das Haus niedrig gestellt ist. Das sollte von Bauherr und Bauarchitekt viel mehr vermerkt werden



So großartig braucht eine Autoauffahrt nicht immer zu sein. Platten werden aber stets dazu verhelfen, daß die Vorfahrt trotz reiner Zweckmäßigkeit dennoch ein schönes Gartenelement bleibt





Bei rein geometrischer Terrassenform scheint die „wilde“ Platte am schönsten „gebändigt“



Gras gab es schon immer im Garten; Gräser sind neu, nun aber nicht mehr zu entbehren





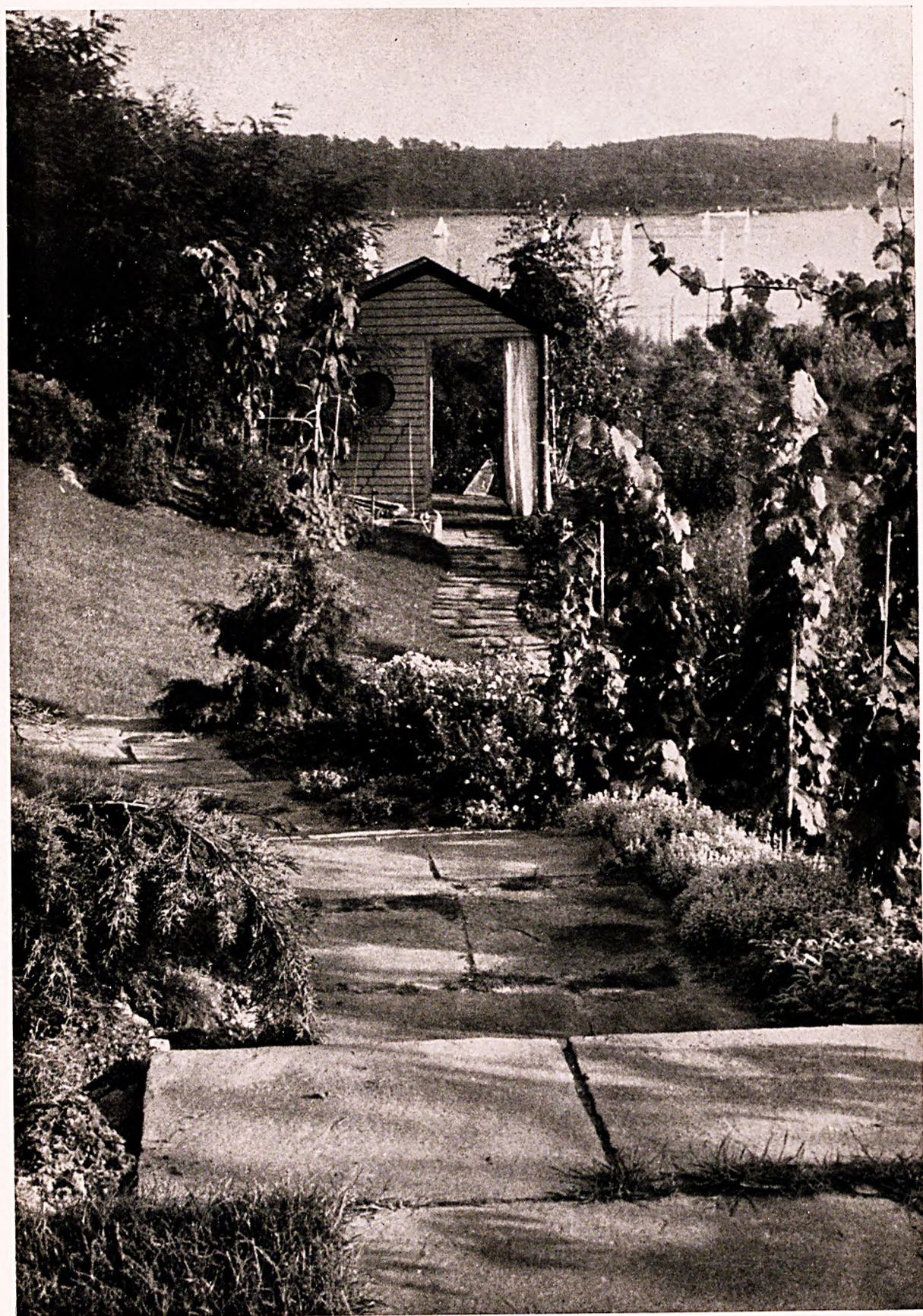
Die Weite der Landschaft ist in den Garten mit einbezogen. Die umgrenzten und umpflanzten Flächen sind Wohnraum im Freien geworden





Monumentalstauden können tatsächlich auch im kleinen Garten – und das Bild stammt aus einem solchen – richtig gepflanzt, das Gefühl der Weite und der Geräumigkeit vermitteln





Das Gartenhäuschen hier hat vielleicht einen besonders guten Platz, daß es so eingepaßt erscheint. Vielleicht liegt es aber auch daran, daß es eben ein besonders gutes Gartenhäuschen ist





Nicht immer werden Pflanzen so glücklich und frei wie hier aus dem umhegten Garten hinaus ins Land schauen können



Überquellenden und wuchernden Blütenpolstern gibt die rechtwinklige Platte, unregelmäßig verlegt, Halt und Ordnung





Flache Stufen lassen auch größere Höhenunterschiede als diese gering erscheinen und verlocken zum Drüberfahren













*Oxalis acetosella*

Der Sauerbitter in seinem weißen Flor und dem herrlichen Grün ist ein Bodenteppich für schattige Plätze, der volle Gartenrechte besitzt; Bild: N. Hoeck

## Kleines Gartenärgerlexikon

Gartenärger hat häufig dreierlei Färbungen, die ihn ganz unnötig vertiefen. Der eine Stachel besteht in dem Verdachte, daß Lieferant und Gärtner dies oder jenes falsch gemacht hätten. Der zweite kommt aus dem Gefühl des noch erfahrungslosen Gartenbesitzers, daß nämlich wieder mal in einem besonderen Falle, also „in der Sache mit dem Feuermohn neben der kleinen Kiefer“, von dem augenblicklich noch keine Spur zu sehen ist, oder „in dem Fall der Kaiserkrone, die letzten Frühling mit Blüten ausgesetzt hat“ — irgend eine von Bosheit nicht ganz freie „Fahrlässigkeit der Natur“ vorliegt, die sich in besonderer Weise gegen ihn richtet.

Manchmal denkt auch der Gartenbesitzer nicht geradezu an Fahrlässigkeiten der Menschen oder der Natur, sondern an eine gewisse launenhafte Lust der Pflanzen am Versagen des Erfolges, mit dem Unterton: „bei anderen Leuten kommt das natürlich nicht vor“ oder „nur ich habe keine glückliche Hand“ oder habe „einen unfruchtbaren Garten erwischt“.

Nun kommt aber noch der dritte Stachel: das sind die verflixten Foerstischen Bücher, die einem den Mund wässrig machen, das Geld aus der Tasche locken und den Frieden zwischen Ehegatten gefährden, Zwietracht zwischen Gärtner und Gartenbesitzer säen und uns das Gefühl geben: „Wenn wir alle diese Pflanzen nicht in unserem Garten haben, ist das überhaupt nur eine ganz kümmerliche Sache mit unserem Leben, und wir leben am Schönsten vorbei.“

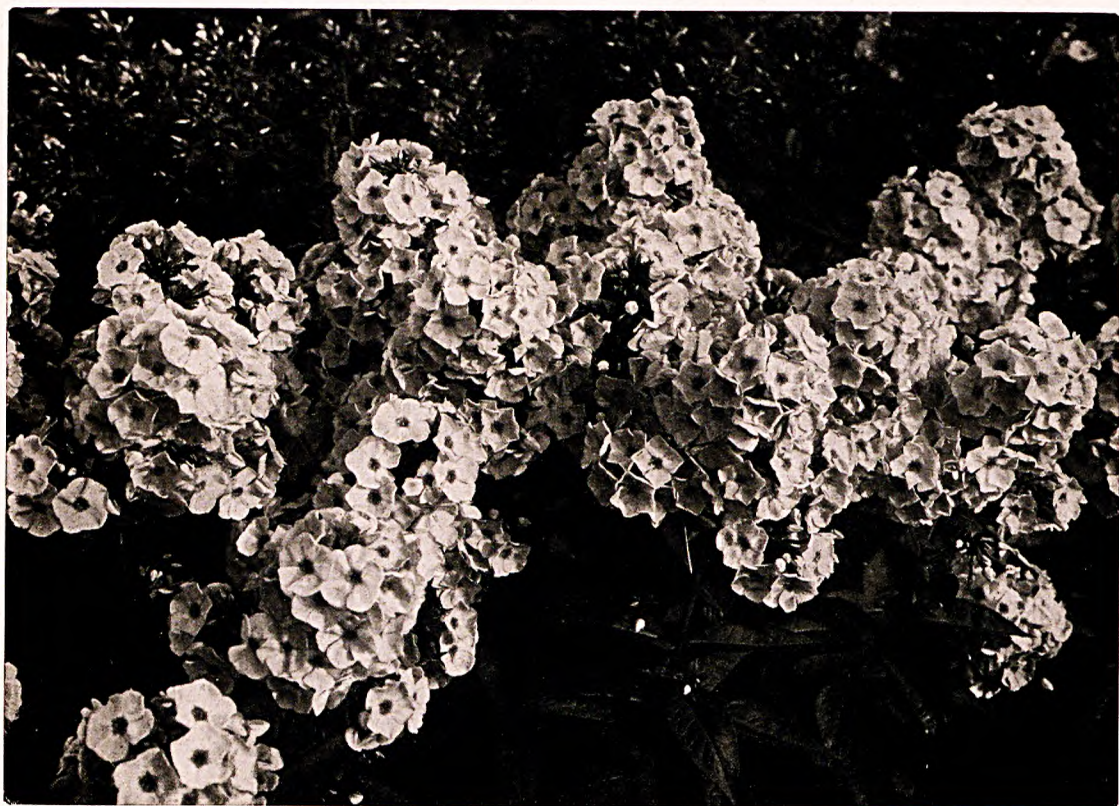
Dies vorliegende neue Buch möchte helfen, Verärgerte von ihrem Isolierungsgefühl, manchmal auch von etwas Humorlosigkeit, sodann von mancherlei Hang zu Ungerechtigkeit gegen ihre gärtnerischen Helfer zu erlösen und den Leser mit dem großen Gefühl der Naturgesetzlichkeit auch da zu erfüllen, wo diese sich gerade störend gegen ihn richtet; *vor allem aber möchte es den ganzen Ärger durch den steten Hinweis auf die Möglichkeiten seiner Vermeidung, Heilung oder Überbrückung in verstärkten Lebensreiz verwandeln.*

Ärger über dieses Buch wird bestimmt in mannigfacher Weise von vielen Lesern uns oder anderen gegenüber ausgesprochen werden. Wir bitten um ein ganzes Ärgerlexikon über unser Ärgerlexikon, denn wir sind keine Antiärgermonopolisten, sondern wollen alle Erfahrungen sammeln und verarbeiten, damit sie der nächsten Auflage zugute kommen. Also bitte herzlich, alle Zweifel und Bedenken zu vermeiden und dies Buch recht fleißig zu verschenken, damit recht bald die dritte Auflage kommt, in der wir wieder vieles noch besser machen können.

### Wichtiger Vorgeданke

Die ärgerlichste Wirkung oder Nebenwirkung, die von unserem kleinen Gartenärgerlexikon ausgehen könnte, wäre natürlich der Eindruck einer viel größeren Häufigkeit und Stärke ärgerlicher Schwierigkeiten in Gärten als eben dem Gesamtsachverhalt von heute entspricht.





*Phlox paniculata* in warmem Lachsrosa; Bild: G. S.

Dieser Gesamtsachverhalt aber ist im höchsten Grade ermutigend, nicht nur was die Abhilfe eines Ärgers durch gärtnerische, gartenkünstlerische Maßnahmen und neue Sortenkräfte der Pflanze betrifft, sondern ebenso durch vorbeugende Schritte. Der Leser soll aus folgenden Darlegungen merken, daß wir von unten aufbauen und nicht von idealistischen Vorstellungen ohne genügend Erdschwere oder von draufgängerischer merkantiler Routine abgelenkt werden.

Wer sich von den folgenden Darlegungen irgendwie und irgendwo entmutigen läßt, hält sozusagen mitten im Sprunge auf und hat den ganzen Sinn der in diesen Blättern gemeinten äußeren und inneren Haltung gegenüber Gartenschwierigkeiten nur mißverstanden. Dieser erschließt sich eben umso freudiger, je länger sich unser Umgang mit der Natur von ihm leiten läßt. Man könnte solche Ärgerlexikons für alle übrigen Lebensgebiete gleichfalls schreiben, es täte dem

Garten unseres Lebens überall not. Vielleicht hat die Zusammenfassung all dieser Entwirrungsformeln unter anderem auch die Nebenwirkung, den Sinn für die wartenden Möglichkeiten der Klärung, Entwirrung, Vereinfachung und Sicherung auch in vielerlei anderen Lebensbezirken zu schärfen und zu elektrisieren.

Das Leben mit dem Garten im Sinne der hier vorgeschlagenen Geschmeidigkeit, Fortschrittsgläubigkeit und Aktivität ist in ganz besonderer Weise geeignet, uns überall aus dem Problem in die Aufgabe fliehen zu lassen.

Der Sachverhalt der Natur, der zwischen Erfolg und Mißerfolg die Nötigung zu diesen kleinen Bemühungen und zur Ausnutzung der diesbezüglichen Lebensmühen Anderer einschaltete, ist dem Glück unseres Umgangs mit dem Garten am allergünstigsten. Auch ein nicht zu kleines Maß körperlicher Gartenarbeit gehört unerlässlich mit zum Ausschöpfen der tiefsten und merkwürdigsten Segnungen des Gartenlebens.

## Ernsthafte Gedanken über Stauden

### Kritische Begeisterung gegen naive Begeisterung

Betrachtung über die Läuterung, Disziplinierung und Sichtung des ganzen Staudenreichs durch größere Strenge der Zucharbeit, längere Dauer der Vergleichsbeobachtung alter unverpflanzter Exemplare, schnelleren Gang der Pflanzen-Neueinführung sowie durch gärtnerische und gartengestalterische Fortschritte — alles unterworfen dem großen Ziel: Staudenfreude in ihren Hochbezirken immer mehr großen und kleinen Gartenfreunden sicher und bequem zugänglich zu machen — also die Schwierigkeiten der Pflege und Verwendung sowie deren Kosten wesentlich herabzusetzen.

Zuwenig oder zuviel Arbeit vertreibt aus dem Paradies — die Zukunft gehört der wohlbemessenen, angemessenen, genügend wechselreichen Arbeit, in der immer mehr das Ziel sichtbar bleibt, die Arbeit in eine höhere Weltsphäre heraufzuheben, was selbstverständlich die Pflege körperlicher und schlichter Arbeit nicht ausschließt, sondern umfaßt. Ja,

es entsteht eben durch unsren ganzen neuen bereicherten Pflanzenstoff — seine fortgehende Veredlung und die Fortschritte seiner Verwendung — auch für verhältnismäßig kleine Gartenräume immer mehr Gelegenheit zu lohnender geistiger und körperlicher Arbeit.

Nicht die nur betrachtende, sondern die tätige Freude ist



es ja, die uns die Naturparadiese aufschließt, und zwar weit über die Mauern der Gärten hinaus.

Die eigentliche Weltidee des Gartens erfüllt sich jedoch erst in einem wesentlich günstigeren Verhältnis zwischen Gartenfreude und -nutzung und den zugehörigen Pflegearbeiten und -kosten, als bisher erreicht wurde.

Die gesamte staudenzüchterische und staudensichtende Arbeit hat also einen wirksameren Enttäuschungsfilter zur Anwendung zu bringen. Alle gärtnerischen und gartenkünstlerischen Mühn werden erst in enger Fühlung mit den züchterischen Fortschritten das edelste, herausgesichtete Pflanzenmaterial zu einer wahren Wirkungsmöglichkeit emporführen.

Diese Möglichkeit umfaßt ja erfreulicherweise auch noch große, unerwartete Vereinfachungen der Gartenwartung, und zwar nicht nur auf kurze Sicht einiger Jahre, sondern auf lange Sicht.

Man denke sich zwei Staudengärten gleicher Größe nebeneinander, getrennt durch einen Gartenzaun, über den viel hinweggeredet und -gefragt wird. Hinter der Pflanzen- und Sortenauswahl und -anordnung des einen stand die kritische Begeisterung — hinter der des andren die naive Begeisterung!

Der erste Garten verursachte auf die Dauer langer Jahre vielleicht nur ein Drittel der Pflegekosten und Arbeiten wie der andre! Also: „die seelischen Vitamine“ der Gartenschönheit könnten durch die jetzt einsetzende rechte Steuerung des ganzen Gartenwesens viel größeren Kreisen des Volkes reicher, bequemer und sicherer zugänglich gemacht werden, als dies bisher möglich war. —

Es gibt hier im Lauf der langen Zeiten auf der einen Seite so erstaunliche Häufungen der vermeidbaren Mühn, Kosten und Enttäuschungen wie auf der andren Seite Ersparnisse und Wirkungssteigerungen.

Nichts ist so überraschend wie das Gesetz der Summierung unscheinbarer täglicher Wirkungen. Der Staat Ohio beispielsweise hat einmal die hundertjährigen staatswirtschaftlichen Folgen, Kosten und Schädigungen durch eine Trinkerfamilie berechnet, was zu erschütternden Ergebnissen für die Benachteiligung der Nichttrinker führte.

Die Sichtungsbearbeitung in den Riesensortimenten der Stauden und Gehölze kostet viel größere Zeiten, Vorkehrungen und Räume als in andren Pflanzenreichen, wie etwa der Dahlien oder Einjahresblumen. Aber auch hier werden große Versuchsgärten (wie der in Düsseldorf) allmählich zu gelassenerem Tempo, aber schließlich zu um so schärferer Auswahl führen.

Überall wird man immer stärker auf drei Hauptlinien des Dauerverhaltens aller Pflanzenhochzuchten aufmerksam werden: fest verharrende Werte, die nach langen Jahrzehnten noch unverändert sind, langsam abgleitende und schnell abgleitende Werte.

Wie herrlich behaupten sich viele schon alte Sorten von Dahlien, Edelrosen, Phloxen oder Rhododendron, deren Schönheit noch unübertroffen ist! Und wie vergänglich erwiesen sich viele neuere Prachtsorten, besonders der Dahlien und Rosen.

Man denke an manche alte Rosen, wie „Gloire de Dijon“, „Mad. Caroline Testout“, und an über fünfzig Jahre alte, noch unübertroffene Dahliensorten, wie „Stolze von Berlin“, „Glanzstar“, 50 Jahre alte, bisher nicht überbotene Phlox-Sorten, wie „Frau Anton Buchner“ — noch heute der führende weiße Phlox!

Alle großen Schau- und Sichtungsgärten und Sammelstätten der Gegenwart und Zukunft werden dieser Unterscheidung ihr Recht werden lassen und dadurch der züchterischen Arbeit auf weite Sicht Nutzen bringen.

Es ist im ganzen deutschen Gartenbau eine große Bewegung im Gange, laufend das wahre deutsche Volksgartengut aus der unermessenen Fülle der Arten und Sorten herauszuschälen, ohne deswegen der Mannigfaltigkeit und auch der Fülle des Zustroms neuer Gestalten aus Naturwildnissen oder Züchterwerkstätten aller Welt hinderlich in den Weg zu treten.

Den Leuten, die auf Gartengebieten Ueberfremdung fürch-

ten, sind eben die Grundtatsachen der Pflanzenwelt fremd. Sie wissen nicht, daß neun Zehntel aller Dinge in Natur, Garten und Feld — die ihr innerstes Heimatgefühl bewegen — ihren Ursprung in unermessener Ferne und Fremde der Erde haben und daß auch selbst die alteinheimischen Kräuter und Gehölze des wilden Germaniens nicht nur zum deutschen Gott beten, sondern mit tausendfach breiterem Fuß auf Erden stehen.

Den besorgten Heimatpuritanern kann und muß man aber in einer besondern Richtung weiteste Zugeständnisse machen, die einen berechtigten Kern anerkennen. Er besteht darin, daß die Gesetze der Standortsgenossenschaft oder des ganzen physiognomischen Charakters ferngeborner Pflanzen einschließlich des bereits erworbenen Gewohnheitscharakters in solchem Maße gewahrt werden, daß Stimmungseinheiten entstehen! —

Wer also Kiefer, Wacholder, Ginster und Wildrose zusammenpflanzt, soll nicht Lebensbaum und Blautanne dazusetzen. Das Beispiel könnte man beliebig vervielfältigen, wobei natürlich auch zu bedenken ist, daß unter bestimmten deutlichen Vorzeichen der Gartengestaltung ein Freibrief für enge Zusammenfassung einander fremder Pflanzen erteilt wird, so daß ein besonderes Schönheitsgesetz herrscht.

Ein Teil dieser Fragen wird in Fluß gehalten werden, weil die Eingemeindungskräfte unsres deutschen Herzens gegenüber der „Fremde“ mit größter Stärke am Werk bleiben — jene Kräfte, die etwa das „Tränende Herz“, eine chinesische Hochwiesenstaude, zu einem urheimatlichen Inventarstück deutscher Dorf- und Landgärten gemacht haben oder den Lebensbaum, dies amerikanische Felsenküstengewächs des Atlantik, zu einem kaum wegdenkbaren Symbol deutscher Friedhöfe werden ließen oder schließlich unzähligen Präriegewächsen Nordamerikas, wie Phloxen oder Sonnenblumen, solchen Platz im Herz und Garten unsres Volkes aller deutschen Gaue eroberten, daß ihr Fehlen befremdend wirkt.

Der Heimatpuritaner vergißt, daß dieser Einschmelzungsprozeß unaufhaltsam weitergeht, sich ständig an neuem Stoff kleiner und großer Gewächse versucht und auch vor Feld und Wald, vor Küche und Wohnung, ja auch vor unsren innersten Gedanken und Vorstellungen nicht haltmacht.

Dennoch kommt unser neues Gartenwesen der Pflege und Feier heimischer Vegetationsformen und -bilder in den Gärten stärker als jemals entgegen. Gerade das Neben- und Miteinander jener beiden Kunstwelten des Gartens, nämlich der Wildnisgartenkunst, die die stillere Schönheit der Gärten verwaltet, und der ornamentalen Gartenkunst, die im Anschluß an Architektur mehr der eigentlichen Pracht der Gartenwirkung zugewandt ist, gibt der Gartenkunst für alle Zeit und Zukunft ihre universale Signatur und ihre unerschöpfliche Spannung. —

Treten wir jetzt an den Gartenzaun zwischen den beiden genannten Gärten, um uns klarzumachen, mit welchen Mitteln Pflanzenzüchter und Gartengestalter den Gartenfreunden das Leben immer schöner und leichter zu machen im Begriffe sind.

Zunächst müssen wir einige, den meisten Lesern dieser Blätter vielleicht noch ungewohnte und nebelhafte Begriffe zu fassen und zu klären suchen.

Wir zählen die Stichworte auf, um sie weiterhin in Einzelkapiteln zu behandeln.

1. *Vitalitätssieger*, also die ausdauerndsten Lebenskraft- und Blühsieger innerhalb der Sorten einer Pflanzengattung im Gegensatz zur Fülle ihrer sogenannten Strohfeuer-Sorten.

2. *Ordnungshelden* im Gegensatz zu den Unordnungs-sündern.

3. *Allwettersorten* im Gegensatz zu den Sorten, die bei Hitze und Dürre oder Regenschauer lange schmolzen, ja oft in gleicher Saison gar nicht wieder zum vollen Schmelz des eigentlichen reichen Hauptflors zurückgelangen.

4. *Verträgliche Farben* im Gegensatz zu streitsüchtigen, die natürlich auf rechte Weise mit verwendet werden müssen, damit die Sache nicht allzu friedlich wird und die nötigen Kommandotöne innerhalb der reinen, sanften Farblänge nicht vermißt werden.



5. Grundsätzliche Maßregeln zur Erleichterung der Unkrautbekämpfung.

6. Bewässerungserleichterung und auch Ersatz der Bewässerung durch andre Maßregeln.

7. Wirkungsvolle Düngung und Nachdüngung.

8. Erleichterung aller Wachstumsbedingungen durch strengere Berücksichtigung der Größenentwicklungen aller Gehölze und Stauden im Lauf ihrer Jugend- und Altersjahre, und zwar für die verschiedensten Boden- und Klimabedingungen, — also Aufstellung bedingter Größentabellen, etwa nach dem Schema:

Riesenbäume — Großbäume — Mittelbäume — Kleinbäume — Großsträucher — Mittelsträucher — Kleinsträucher — Zwerggehölze, aber auch letztere mit der Unterteilung von drei Größenordnungen, und schließlich Riesenstauden — Großstauden — Mittelstauden — Kleinstauden — Zwergstauden.

9. Vorausblickende Gestaltung der Gartenplätze für jene Stauden, die nach Ablauf langer Jahre ruhigen Verbleibens an ihrem Platz in neuen Boden umgepflanzt werden müssen, also Rücksicht auf die Auswechselbarkeit jener Blumen-Plätze, die dann beispielsweise im ausgebrauchten Phloxboden Rittersporne und am ausgebrauchten Ritterspornplatz Phloxe aufzunehmen haben, wodurch für Jahre hinaus wieder viel Arbeit erspart wird.

10. Pflanzung der einzelnen Staudentrupps gleicher Art in so luftig gegliedertem Umriß, daß die Wurzeln weit ausgreifen können, ohne gleich denen derselben Art zu begegnen, wodurch nicht nur die Ernährung auf lange Zeiten gesichert, sondern auch die Nachdüngung ungemein erleichtert wird und schließlich auch die sonst bei runder gedrängter Pflanzung entstehenden Trockenheitsnester im Boden vermieden werden.

11. Vermeidung von Pflanzungen einer Art in zu dichten Flächen und Mengen ohne genügende luftige Zwischenräume oder Zwischenpflanzungen andersartiger Gewächse.

Wir kommen also jetzt zur Durchsprache aller Einzelaktionen des großen Enttäuschungsfilters und wollen hierbei ausführlich sein, da wir wissen, daß es sich um verhältnismäßig wenig besprochene Kernprobleme aller Gartenzukunft für Arm und Reich handelt, um lauter Aufgaben und Möglichkeiten, deren bloßes Vorhandensein meist noch kaum geahnt wird. Denn die Deutung vielfältigsten Mißgeschehens im Garten geht anfangs fast immer falsche Wege.

### 1. Vitalitätssieger.

Daß sich Pflanzen der gleichen Art, die aufs engste miteinander verwandt sind, also etwa 600 Phlox paniculata-Sorten, in ihrer Vegetationskraft, Blühkraft, Blütendauer, Widerstandsfähigkeit und vor allem in der Ausdauer all dieser Eigenschaften bei langem Verbleiben am gleichen Platz aufs tiefste voneinander unterscheiden können, ist den meisten Menschen neu und zunächst unglaublich.

Wenn man aus dem Reich der Staudenastern, Rittersporne, Phloxe, Schwertlilien, Trollius, Lupinen je viele hundert Sorten in einem Exemplar aufpflanzt, und zwar in gleicher Größe der Pflanze, und alles in gleichmäßiger Pflege hält, so wird sich die geheimnisvolle Unterschiedlichkeit in der Kraft und Blühwilligkeit all dieser Pflanzen alljährlich steigern. Meist findet sich etwa ein Viertel der Sorten als Sieger des reichsten, unverändert schönen Flors bei nachhaltiger Vegetationsentfaltung aus der großen Sortenmenge heraus, wenn man etwa nach fünf Jahren einen Ueberschlag macht. In besseren Gärten- und Klimaverhältnissen treten diese Unterschiede langsamer hervor.

Die Pflanze mancher Sorte bleibt kümmerlich und vergeht, so daß nur noch der Leichenstein, nämlich das Etikett, übrigbleibt (Phlox „Graf Hochberg“), während zwei Meter davon die Pflanze einer andren Sorte derselben Art mit 150 cm hohen Blütenstielen eine riesige Blumenmasse von 1,75 m Breite bildet. Im Katalog standen beide ganz naiv nebeneinander; — kommentarlos wird vielfach Gut und Böse durcheinandergequirlt, so daß kein Mensch ahnen kann, welche Enttäuschungsfallen hier bereitstehen.

Viele Iris-Sorten bringen als fünf Jahre alte Pflanzen noch

eine Masse von Blüten, wie etwa die schöne alte violette „Caprice“ mit 50 Stielen, während andre daneben nur noch grüne Laubbüsche haben. Manche geben das Rennen bereits nach drei Jahren auf.

Bei den Schwertlilien sind diese Unterschiede noch verständlicher, weil die Herkunft der Züchtungen aus vielerlei Rassen voll mannigfaltiger Eigenschaften dieser Stauden große Erbunterschiede mitgibt, während etwa beim Phlox oder Rittersporn oder der Aster novi belgii-Klasse die Herkunft nur auf wenige Wildarten zurückzuführen ist.

Geheimnisvoll blind gehen viele Gärtner und Laien plaudernd im Garten oder in Gärtnereien an verblühenden Sachverhalten und Unterschieden solcher Art vorbei und blicken mit wenig Bewegung beiläufig etwa auf alte Asten-Büsche, die als 5jährige Exemplare in bester Haltung bis 10 000 gleichzeitig geöffnete Blüten haben (diese Blütenmasse wurde sorglich an einem alten mächtigen Exemplar der Aster „Nancy Ballard“ gezählt) und neben andren ebenso alten Sorten der gleichen Art stehen, die sich am Boden reckeln, zwischen gelbstieligen, etwas verkümmerten Blütenmassen grüne Ersatzschosse treiben und nur einzelne Blütenstiele von großer Schönheit entwickeln. Oder an Rittersporn-Pflanzen, deren eine ein strammes Dickicht von Blütenmassen bildet, das aus etwa 40 Stielen besteht, während daneben eine ebenso alte Pflanze von Mehltau befallen am Boden liegt. Eine fünf Jahre alte Heliopsis-Pflanze oder Leucanthemum maximum-Staude bringt in nicht besonders feuchtem Boden lauter verkrüppelte Blüten, während in gleicher Trockenheit daneben in zwei Schritt Entfernung ebenso alte Sortenexemplare der gleichen Art in vollendeter Schönheit und Größe weiterblühen.

An all diese Unterschiede wird nicht so recht geglaubt. Das gute Verhalten wird halbwegs als selbstverständlich hingenommen, das schlechte mit vorzeitiger Resignation ertragen, verallgemeinert oder auf Umweltunterschiede geschoben. Diese vorzeitige ungünstige Verallgemeinerung, mit dem Hang zu vorzeitiger Resignation und Skepsis verbunden, ist der größte Streich, der unserm Sinn für den gegenwärtigen und künftigen Sachverhalt gespielt wird. Man glaubt sich dabei noch besonders wirklichkeitsverbunden. Der wahre Wirklichkeitssinn dagegen hat etwas Schwabendes und fühlt sich schon tief verbündet mit kommander höherer Wirklichkeit, die durch unterirdische Kanäle mit unsren Wünschen in Verbindung steht. „Erfahrung macht Hoffnung“ heißt das zugehörige Goethe-Wort.

Es ist merkwürdig, mit welcher Schnelligkeit manche Pflanzenart in wenigen Generationen dazu gebracht werden kann, den störenden Fehler abzulegen, der dem Nichtkennner unauflöslich mit ihr verbunden schien. Oft genügen zwei, drei Jahre, manchmal aber sind Jahrzehnte notwendig.

All diese Beobachtungen, die sich mit den Fragen des wahrhaften und nachhaltigen Wertes einer Staudensorte befassen, sind verwickelt und dem naiven Sinn meist nicht ohne weiteres zugänglich.

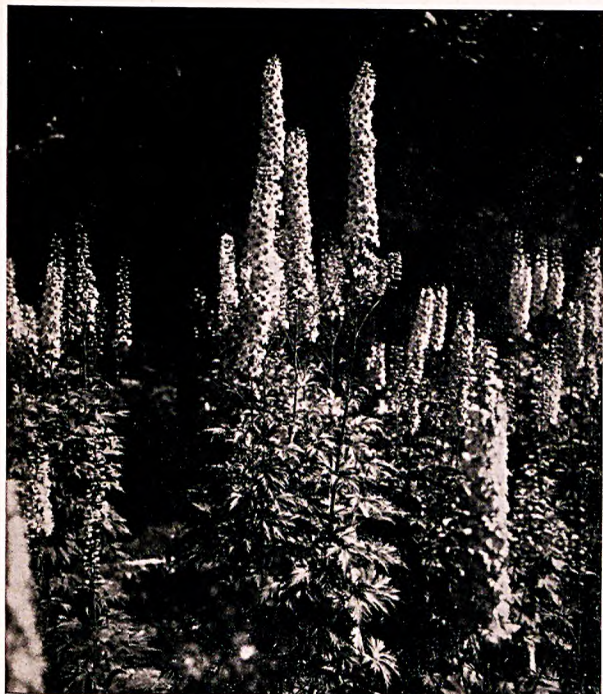
So benimmt sich jede Rittersporn-Sorte in jedem andren Jahr nach Pflanzung und an jedem andren Gartenplatz irgendwie anders als man erwartet. — Wie nervös und in die Umwelt hinauswitternd ist dieses im übrigen so grenzenlos gutmütige Geschöpf! —

Alle verschiedenen Gartenplätze haben ja neben der Verschiedenheit der Bodenbedingungen auch noch ihr besondres Kleinklima; außerdem hat jedes Jahr wieder ein besondres Klima. An einem Platze antwortet eine Pflanze auf unerklärliche Einflüsse im Erblühen mit leichten rötlichen Scheinen, fünfzig Meter davon benimmt sie sich ideal ohne jeden Fehler.

Aus allem ist ersichtlich, daß die schließlichen, entscheidenden Sichtungsarbeiten nicht nur in einer Gärtnerei und Zuchtstätte oder in einem großen Sichtungsgarten geschehen dürfen, sondern daß wir in Deutschland mindestens fünf bis sechs solcher Gärten brauchen, um über die große Frage der jeweilig größten Dauerwerte unter allen Staudensorten ins reine zu kommen.

Hierbei wird sich dann der außerordentlich wichtige Sachverhalt herausfinden lassen, welche Sorten sogenannte „passerouts“ sind und welche nur unter besonde-





*Rittersporn Rosenquarz wechselt in seiner Farbe, die oft ein völliges Rosa, ein andermal aber blaudurchwölktes Rosa darstellt*

*Bornimer meltaufräie, windwiderstandsfähige Ritterspornsorten in klarem Blau und harmonischem Verhältnis von Busch zu Rispe und Einzelblüte sind ein gutes Beispiel für die Möglichkeit, häßliche Nebenerscheinungen aus einer ganzen Pflanzenklasse hinweg zu züchten*



*Rittersporn Stichflamme, ein hellblauer Rittersporn von großer und sicherer Wachstums- und Blüten-Energie*

ren Bedingungen voll befriedigen, aber unter andren Umständen ganz oder teilweise versagen.

Rosen-Erfahrungen in Sangerhausen und Uetersen fußen auf verhältnismäßig günstigen Bedingungen, Rhododendron-Beobachtungen in Bremen gehen auch von günstigen Verhältnissen aus und bedürfen natürlich der Ergänzung durch leichte Böden und kontinentalklimatisch erschwerte Bedingungen.

Man wird überall einen vielleicht zweijährigen Vorversuch für Staudensorten zur Ausscheidung entbehrlichen Ballastes und einen vier- bis fünfjährigen Dauerversuch nötig haben, um die Aufgabe durchzuführen.

Diese Dauereindrücke werden überall als ein Gottesgericht über neue Sorten hinziehen und vielen Züchtern und Gartengestaltern in großen Sichtungsgärten zum erstenmal die volle Wirklichkeit des bedeutsamen Begriffes „Vitalitätssieger“ vor Augen und zu Gemüte führen.

Solche Sammel- und Wertungsgärten, die mit gelassener Methode von wirklich Wissenden geleitet werden, haben ja auch die Bedeutung, den arbeitenden Züchtern immer wieder bequem und gesammelt vor Augen zu führen, was wirklich schon vorhanden ist.

Ungezählte, ganz unnötige Sorten entstanden nur dadurch, daß der Überblick über Vorhandenes zu schwierig, kostspielig und zeitraubend zu gewinnen war; — also die bloße Existenz der Sammlungen wird schon immer mehr die Entstehung solcher Sorten verhindern, die sonst erst später mühevoll durch Vergleichsbeobachtung wieder ausgeschieden werden müßten.

Wahrlich, der „Verein Deutscher Staudenfreunde“ steht vor gewaltigen Aufgaben!

Nur die gelassene Dauerbeobachtung vermag auch die Blütezeiten, also die zeitlichen Folgesorten zur Verlängerung des Flors, mit Sicherheit zu unterscheiden. Eine jüngere

Pflanze blüht schon allein dadurch, daß sie niedriger bleibt, daß sie also dem wärmenden Boden näher ist, zehn Tage früher als im ausgewachsenen Zustand.

Wie sehr ist etwa beim Rittersporn eine Streckung des Flors erwünscht durch frühe und ganz späte Sorten sowie durch remontierende, das heißt also Pflanzen, die vieljährig eingewurzelt, mit Sicherheit einen vollkommen schönen und reichen zweiten Flor bringen.

Es remontieren ideal fünfzehn Rittersporne, die sich, soweit es *D. elatum cultorum* angeht, in dieser großen Nachfloreigenschaft völlig aus etwa sechsfachen Sortenmassen der umliegenden Erprobungsbezirke herausheben, die alle nur als grüne Herbstbüsche dastehen oder ziemlich kümmerliche Versuche spätsommerlichen oder herbstlichen Nachflors machen.

Einige Züchtungen, wie Vorschau und Frühwunder, beginnen mit der Blüte anfangs Juni, während die Sorte „Blautanne“ am 15. Juli erst in Vollflor tritt, wenn schon alle übrigen rein blauen Sorten verloschen sind oder aber nur noch im Flor einiger Seitenrispen stehen.

Das gleiche gilt von der wundervollen englischen, bereits 15 Jahre lang in Deutschland bewährten Sorte „Moisar“, die identisch mit „F. W. Smith“ ist. Durch die so erstaunlich früh erblühende „Rosa Überraschung“ werden vielleicht auch blaue Überraschungen frühen Flors entstehen.

Es zieht sich die eigentlich erste Ritterspornzeit doch jetzt schon fast sieben bis acht Wochen lang hin, wozu dann später lange Wochen des Nachflors treten. Eine Einsprengung der Nachzügler führt ja auch zu überraschenden Zusammenklängen des reinen gartenbeherrschenden Blaus mit lauter neuen, inzwischen aufgeblühten andren Blütengewächsen und Farben, die früher ohne die Führung des blauen Farbenherrschers blühen mußten.

Es ist eben keine Kleinigkeit, wenn eine Pflanzensorte erblüht, nachdem die Nachbarsorte völlig verloschen ist, die



ihrerseits schon einer andren, ganz verblühten, folgte. Ein Hineinziehen des Flors einer Blume in Jahreszeiten, die ihr ungemäß sind, soll jedoch nicht befürwortet werden; es bleibt aber überall zeitlicher Spielraum genug, dessen vielartige Ausfüllung höchst erwünscht ist.

Das Wissen um die zeitlichen Folgesorten gehört unter allen Umständen zum Rüstzeug all der Sichtungsarbeit, welche die jeweiligen Hochwerte des deutschen Gartens vom jeweiligen unnötigen Sortenballast befreien helfen will. Dies führt dann zur Lösung der wichtigen Wertzeugnisfrage. Wertzeugnisse für Neuheiten und Neueinführungen können auf dem Staudengebiet nicht ohne umfassende Schau- und Sichtungsgärten erteilt werden.

Bei den Phloxen sind Juli-Phloxe, August-Phloxe und September-Phloxe zu unterscheiden. Dazu gehört das Leben mit Pflanzen, die vieljährig am alten Gartenplatz verbleiben. In der Jugend verwirrt sich das Zeitbild. Der Kultus dieser zeitlichen Folge-Phloxe ist durchaus sinnvoll, zumal viele Leute, nach ihrer Sommerreise zurückkehrend, gerne von Phlox-Massen im Garten empfangen werden. Wer also aus den vielen hundert europäischen Phlox-Sorten, in denen nach unsrer Meinung etwa 80 Sterne erster Größe stecken, das klassische Phlox-Inventar herausrichten will, müßte jeweils die Hauptfarbengruppen in drei Zeitgruppen berücksichtigen, wenn er den wahren Bedürfnissen der Gartenfreunde und Gartengestalter Rechnung tragen will. Man möchte ja auch nicht gern immer in allen möglichen Gärten den gleichen Blütenstaudensorten begegnen!

Im Lupinen-Flor, dem man mit Recht früher zu kurze Dauer vorwarf, haben sich auch schon diese Vorläufer und Nachzügler herauszubilden begonnen. An der Spitze der späten, außerordentlich lange blühenden, steht die erstaunliche Sorte „Ada“ in ihrem unvergleichlichen zarten Gelb.

Bei Sichtung des Lupinen-Sortiments hat die Frage an der Spitze zu stehen, ob die Pflanzen schön oder häßlich und unmusikalisch verblühen, ob es sich um wirklich fest ausdauernde, winter- und sommerharte Sorten handelt oder um irgendwie gefährdete, die etwa der Sommerfäule, dem Meltau oder dem Frost, den Strapazen der Verpflanzung oder einem Käferfraß zum Opfer fallen. Dieser Käfer rührt nur einige Sorten an, die andren läßt er ungeschoren, so wie die Akeleiraupe sich, nach hiesigen bisherigen Erfahrungen, nur für die amerikanischen, nicht aber für die europäischen Akeleien interessiert, die man jedoch mit den amerikanischen kreuzen kann, ohne daß ihr Laub an dieser Verwandlung so teilt, daß die Raupe es anrührt.

Es handelt sich augenblicklich um mehr als 100 Lupinen-Sorten, unter denen nach bisherigen Überblicken etwa 20 bis 25 Sterne erster Größe zu finden sind, die auch das Examen des schönen Verblühens bestehen und die nicht nur eine zauberhafte und neuartige Buntheit in jene Frühommerwochen bringen, sondern als Formgegensatz zu allem übrigen Flor jener Zeit höchst erwünscht sind.

Lupinen sind ganz besondere „Leute“ voll wunderlicher Übelnerei gegen Reisen und Verpflanzung. Auf zweimalige Verpflanzung im Frühling antworten sie meist mit langsamem Vergehen. Vielleicht wird man den Verkauf und Versand durch kräftige Jungpflanzen in Töpfen, wie bei den Dahlien, ergänzen, und zwar bei der Lupine mit ganz besonderem Sinn.

Überall bleiben die Vitalitätsfragen, also auch Fragen leicht eintretender und ausdauernder Blühwilligkeit, Hauptfragen der Würdigkeit einer Staudensorte. Ihr Anspruch auf den Titel „echtes deutsches Gartengut“ ist erst durch eindringliche Beobachtungen in verschiedensten Gartenständen zu klären. Wir dürfen uns nicht von den Stroheuer-Leistungen beirren lassen.

Überall hinein ragen auch wichtige Fragen, die der naive Sinn zunächst gar nicht in bedeutsame Verbindung mit vielen Staudenarten bringt. So die Standfestigkeitsfragen bei Päonien, die Fähigkeit alter Phloxe, große, feste geschlossene Farbenmassen zu bilden, oder die Kraft, durch

die Festigkeit ihres Stielwerks die Last künstlicher Begrenzung oder die schwächende Wirkung des Halbschattens zu ertragen, ohne daß sie im Alter eines Tages Nester von Unordnung bilden und Anlaß zu eiligem Eingriff geben.

Wer denkt bei den riesenrosettigen Semperviven daran, daß es Arten gibt, die bei langem Sichelst-überlassen-Sein großrosettig bleiben, und andre, die kleinrosettig und ziemlich unscheinbar werden. Oder wer wird es Sempervivum-Sorten zutrauen, daß sie im Winter durch Fäulnis verschwinden, während andre ähnliche, nur von geübtem Blick unterscheidbare Sorten in nächster Nähe unberührt von einem Jahrzehnt ins andre leben, also ihrem Namen wirklich Ehre machen?

Auch bei den Päonien sind die Fragen der Standfestigkeit oder des Reichflors auch im Halbschatten nur durch ausdauernde Beobachtung zu lösen und stecken noch voll wichtiger ungelöster Sichtungsprobleme. Es gibt viele Iris, viele Päonien, die sich unter den meisten Gartenständen nur schwer und langsam zum Blühen entschließen und schon nach wenigen Jahren wieder grün und blütenlos dastehen.

Der „Verein Deutscher Staudenfreunde“ wird nicht umhin können, im Lauf der kommenden Jahrzehnte immer wieder nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellte Listen aller Staudensorten idealsten Verhaltens zu veröffentlichen. Er wird sich in seinen Veröffentlichungen immer mehr brauchbaren Tabellen feinsten Auslese unter Gesichtspunkten jeder Art zuwenden. Solche Listen sind eben das stärkste Mittel, Widerstände in breiten Kreisen der Nichtkenner, Halbkenner und Dreiviertelkenner zu überlisten. (Vollkenner gibts nämlich nicht!)

Kein Mensch auf Erden überblickt all diese großen, verzweigten Sachverhalte des Staudenreichs von heute. Wir bleiben alle irgendwie nur Teilkenner, und wenn wir drei bis fünf Jahrzehnte eines staudenbesessenen Lebens hinter uns haben. Möge also der Suchende sich nirgendwo mit völlig Wissenden vergleichen, weil der Sachverhalt viel zu schwer und großartig ist, um bisher Vollwisser zuzulassen.

Um so mehr müssen wir alle dahin drängen, daß Einrichtungen getroffen werden, die die Überblicksmöglichkeit für alle Stadien unsrer Kenntnis denkbar weitgehend erleichtern.

## 2. Ordnungshelden.

Verlassen wir jetzt das vielgestaltige und unerschöpfliche Vitalitätskapitel der sieghaften Reichblüher, um uns den Ordnungshelden und groben Unordnungssündern zuzuwenden. Die Unordnung braucht ja keineswegs mit Vitalitätsmängeln zusammenzuhängen. Vom Hausbaum bis zur Kleinpflanze sollten wir das Grundgerüst unsrer Gärten mit ausgesprochenen Ordnungshelden aufbauen, zwischen denen dann gerne, gehalten von den wohlgesitteten Nachbarn, ein Drittel Unordnungssünder mit irgendwie unersetzlichen Schönheitseigenschaften geduldet werden können.

Haupt-Unordnungssünder unter Stauden und Gräsern sind natürlich die unterirdisch weit Umherwuchernden, sowohl zu Wasser als auch zu Lande.

Ob eine Pflanzenart gefährlich wuchert oder nicht, ist manchmal zwei Jahre lang nicht bemerkbar, erst im dritten Jahr geht oft der Unfug los. Und plötzlich steckt die ganze Wasserfläche voll Pfeilkraut (*Sagittaria*) und Tannenwedel (*Hippuris*) oder die Staudenrabatte voll von A Stern-Schossen oder der Naturgartenplatz voll blauen Strandhafers (*Elymus*).

Manche Stauden scheinen anfangs wuchergefährlich, werden jedoch alsbald ganz zahm und sind bequem am Platz zu halten, wie etwa die *Macleaya*, früher *Bocconia* genannt. Es gibt überall — auch für den, der auf die betreffenden Wucherarten nicht verzichten will —, ganz abgesehen von den Plätzen, wo dies Wuchern hochwillkommen ist, überraschende Möglichkeiten der Abhilfe.

Im Wasser pflanzt man in Gefäße, läßt mehrere Wucherer aufeinander los, sticht später Pflanzenmassen heraus und füllt mit Erde nach. — Auf dem Lande pflanzt man in eingesenkte Kisten oder Eimer, deren Boden entfernt wird.

Man kann auch ruhig einmal eine ganz kleine Parkwiese dem Wuchern des späten Oktober-Harpalum preisgeben





Duft-Taglilie *Hemerocallis citrina* mit 80—100 Stielen an alten Pflanzen, eine der Königinnen des *Hemerocallis*-Reiches; der in manchen Stunden weithinverstreifende Duft bewegt sich zwischen Phlox- und Maiblumengerüchen. Bildprobe aus „Winterharte Blütenstauden und Sträucher der Neuzeit“; Werkphoto

und dennoch Wege durch das Dickicht frei halten, nötigenfalls durch Platten.

Wer den blaugrünen Strandhafer nicht missen will, aber die Ungeschlachtheit dieses Wuchergrases scheut, pflanzt den Blaustrahlhafer (*Avena candida*). Wer das weißbunte Bandgras wegen des unbezwinglichen Wucherns nicht leiden kann, der hat vier herrliche Ersatzarten: das Silbersprudelgras (*Dactylis*), den weißbunten Glasknollenhafer (*Arrhenatherum bulbosum*), das wenig und harmlos wuchernde Schwadengras (*Glyceria*) und das übermannshohe, wunderbare Goldleistengras (*Miscanthus sinensis aureovariegatus*), dessen Wuchern leicht bekämpfbar bleibt. — Wer das Wuchern des Riesenhuflattichs nicht verträgt, pflanzt *Senecio*, der im Alter alles Gewünschte an Üppigkeit leistet und Huflattichschönheit mit edlem, gelbem Kerzenflor oder orangegelbem Sterndoldenflor vereint. — Wer sich über *Hieracium aurantiacum*-Wucherei ärgert, pflanzt *H. rubrum*. So könnte man Unendliches aufzählen. —

Die Kataloge sollten jedenfalls alle Wuchergefahren, von der Kleinpflanze bis zum Wuchergehölz, durch ein Zeichen kenntlich machen.

Wir greifen aus der Fülle der Unordnungsgefahren weitere heraus. — Wer sich über das Umfallen seiner Hyazinthen ärgert, pflanzt standfestere Sorten. — Wer zu „faul“ ist, Rudbeckia lac. „Goldball“ zu stützen, pflanzt die Fallschirmrudbeckia, *R. nitida* „Herbstsonne“, und faßt sie mit einem Schnurhalter zusammen. — Auch hohen Rittersporn soll man gegen Ende Mai mit einem Schnurhalter umseilt lassen, wozu noch in den schlimmsten Wind- und Regengegenden oder an Halbschattenplätzen ein Stab je Pflanze tritt. Es ist aber ein großer Fortschritt, daß jetzt in solchen Fällen bei kulturwürdigen Ritterspornarten für eine Pflanze ein Stab und Schnurhalter genügen, während früher bei vielen weichen Sorten sogar die Einzelstiele gebun-

den werden mußten, was oft gegen das Knicken regen-schwerer Rispen noch nicht genügte. — Im Kontinental-klima macht man mit gut disziplinierten Sorten die Erfahrung, daß 10 bis 15 Sommer lang ein bloßer Schnurhalter in Brusthöhe genügt und nur Ausnahmewinde, wie sie eben nur alle 10 bis 15 Sommer einmal vorkommen, zu einer Stabstütze zwingen, die natürlich im Regenklima alljährlich nötig ist.

Um Unordnungswirkungen bei manchen hohen Atern sowie *Helenium*, *Rudbeckien*, *Phloxen* und *Chrysanthemen* von vornherein vorzubeugen, das heißt also, die Pflanzen gedrungener und windsicherer zu machen, wird mit Vorteil, Schnelligkeit und Leichtigkeit ein Rückschnitt gegen Mitte Juni um etwa ein Drittel der Pflanze vorgenommen. Aber solchen Eingriffen kommen ja die immer reicher erscheinenden kompakten halbhohen Züchtungen zuvor oder aber entgegen und machen sie noch wirksamer für schwierige Pflanzorte.

Die Umzüchtung zwecks Überwindung von Unordnungswirkungen macht vor keiner Pflanzengattung halt. Wie häßlich sehen viele *Gaillardien*, *Feuermohne*, allzu hochwachsende *Anchusen*, *Skabiosen*, *Verbascum* im Verblühen oder durch Regen und Wind oft aus! Völlig straff gebaute, halbhoh oder niedrige Züchtungen befreien uns mehr und mehr von hundertfältigem Mißbehagen und vielerlei entsprechenden Pflegeeingriffen; sie machen die Pflanzen auch verwendbar an Stellen, an die wir sie früher wegen dieser Mißklänge nicht zu pflanzen wagten.

Wie strahlend schön bleiben die lebensstarken Zwerggaillardien, welche Sauberkeit und Pracht behalten die breiten, niedrigen Farbenkissen der neuen schottischen Zwergstauden-Astern (*A. dumosus*) in ihren edelsten Sorten! Wie rein wurde die Freude am Feuermohn, dem das schräge Auseinanderfallen der Stiele, das zusammengepreßte



Fälteln bei grauem Wetter, die grauen Aschenränder bei Gluthitze, die Zerstörung durch Regen abgewöhnt wurden! „Colonel Bowles“, „Orange-King“, „La Tulipe“ und „Roland“ sind die Namen solcher Musterknaben unter den Feuermohnen. „Pride of Dower“ wiederum ist der Name für die gedungenste und leuchtendste aller blauen *Anchusa italica*.

Die Unordnung braucht, wie gesagt, nicht allein durch Dürre oder Regenturm zum Austrag zu kommen, sondern tritt schon im Verblühen störend hervor.

Unter den Königskerzen ist das echte *Verbascum vernale*, das trotz seines Namens erst im Juli blüht, der Ordnungsheld. Durch Rückschnitt nach der Blüte bringt es einen Nachflor wie keine andere Königskerze. Hiermit gemeinsam ist höchstens noch das zweijährige echte *V. olympicum* zu nennen, das zwar durch Sämlinge immer wieder zur Hand ist, aber eben hierdurch zuweilen gewisse Ordnungseingriffe nötig macht.

Die kompakten, windfesten Sorten der Dahlien sind nicht aufzuzählen.

Schwertlilien verblühen auf sehr verschiedene, auf störende oder fast gar nicht störende Weise. Die Sorte „Thorsten“ ist ein Beispiel fast störungsfreien Verblühens. Die Iris-Züchter werden in immer höherem Maße, ebenso wie die Frage der Wetterwiderstandsfähigkeit, sicher auch die des angenehmen Verblühens berücksichtigen.

Überall lauern geheimnisvolle Kräfte und Bereitwilligkeiten der Blumennatur, sich vom Menschen in Zustände hinüberleiten zu lassen, die wiederum ein paar Ärgerlichkeiten oder Pflegeeingriffe ersparen.

Wenn man große Bestände von Straußprimeln, *P. elatior*, *P. officinalis* oder Gartenaureikeln nach erheblichem Frost oder Regen durchsieht, merkt man überrascht, daß eine große Zahl von Blumen verschnupft wurde, während andre Pflanzen dicht daneben völlig unberührt und strahlend weiterblühten, daß ferner ebensovielen Aureikeln wegen zu schwacher Stiele am Boden lagen, während andre sich in voller Schönheit zeigten.

Welch ein Fortschritt auch zu fester Haltung und saubrem, geordnetem Aussehen beim Blick über viele Hyazinthen- oder Narzissen-Sorten! Auf der einen Seite sandbespritzte, bunte Walzen, die am Boden liegen, auf der andern Seite kerzengerade Stützen und prachtvolle monumentale, wie aus Edelmetallen gehämmerte oder aus Elfenbein geformte Blumen von königlicher Haltung, obwohl sie größere Blumenmassen zu halten haben als die unrassigen, unordentlich wirkenden Sorten.

Das steht alles ganz vergnügt in den Katalogen untergehakt beisammen, ohne irgendeinen Hinweis: Ordnungsheld oder Unordnungssünder.

Manche Pflanzen, die wir jahrelang in den uns bekannten Gärten für Ordnungshelden hielten, ziehen dann doch manchmal in äußerst fruchtbaren Jahren oder Gegenden andre Saiten auf und verlieren die stramme Haltung. Es handelt sich immerhin um Ausnahmejahre, die uns nicht zu sehr beirren dürfen, wenn es nämlich unersetzliche Pflanzen betrifft. — Denn es gibt mancherlei Abhilfe.

Bei der *Salvia nemorosa* ist es die Sorte „Superba“, die durch ihre gefärbten Brakteen nach dem Verblühen über den schlechten Eindruck der unordentlich verblühenden Rispen gewöhnlicher *Salvia nemorosa*-Sämlinge hinweghilft. — Wenn die Pflanze alt wird, fällt sie gewöhnlich beim zweiten Flor im August/September, der nach dem Rückschnitt energisch einsetzt, auseinander. Die Mühe der Umliegung eines kleinen, von den Blättern alsbald überwachsenen Schnurhalters oder Binderinges, schon vor dem ersten Flor, also im Junianfang, lohnt sich in vielen Gartenpflanzungen sicher, weil der lange, reiche und auch vom Schmuck der Brakteen gefolgte zweite Flor diese kleine Mühe wert ist. Ihr schönster Nachbar ist die große Goldgarbe, *Achillea filipendulina*, „Parkers Variety“. Sie ist fast immer ein Ordnungsheld. Ferner *Monarda* in warmen Sorten, deren Ordnungshaltung nie zu wünschen übrig läßt.

Man kann — von der Kleinpflanzenwelt bis zu den großen

Stauden — durch Zusammenpflanzung schöner Farbkünge und durch die Benachbarung von Unordnungssündern mit unbedingt Ordnung haltenden, unbeirrbar zuverlässigen Gewächsen, wie im genannten Trio besonders die *Monarda* eines darstellt, überall die Unordnungswirkungen mildern — oder, wie der hier zugehörige Ausdruck lautet: nach der malerischen Seite abbiegen. Das Hinzunehmen von Gräsern entsprechender Haltung hat hier im Großen und Kleinen ebenfalls beschwichtigende Kräfte.

Ich habe versucht, das etwas magere Gräserprogramm der deutschen Staudengärtnereien und Gartengestalter um das Mehrfache zu bereichern und dem Garten viele dieser wichtigen Urgestalten zuzuführen. Hierzu waren merkwürdig lange Zeiten nötig, weil viele Gräser erst im Alter ihre Unordnungsgefahren oder ihre eigentlichen Schönheitskräfte offenbaren.

Auch dauerte es lange, ehe man mit Sicherheit nicht nur die äußerste Sommerhärte, sondern auch die volle Winterhärte feststellte, etwa deutlich unterschied, daß *Miscanthus gracillimus zebrinus* und *Pennisetum japonicum* in kräftigen Wintern ungeschützt ganz oder zu drei Vierteln abstarben, während *Pennisetum compressum*, das australische „Lampenputzergras“, und *Miscanthus gracillimus strictus*, das „Stachelschweingras“ (gern würde man gleich schreiben „Stachelschweineulalie“), ohne jeden Schutz in voller Üppigkeit weiterwuchsen.

Die Ordnungshelden unter den edlen Staudengräsern werden für Farbengärten, Naturgärten, Wassergärten, Jahreszeitengärten immer stärker als echte Ordnungshelfer begrüßt. Eine ähnliche Kraft wird man dereinst in den gartenwürdigsten Farnkräutern bewußt in Dienst nehmen, wenn der Farnwelt einmal ihr wirkliches Gartenrecht werden wird.

Zur Frage der Ordnung haltenden Kräfte einer Pflanzenart oder -sorte gehört auch die Widerstandsfähigkeit gegen Krankheiten.

Meltau an Ritterspornen verleiht einer ganzen Staudenrabatte in manchen Phasen nicht nur einen morbiden, sondern auch einen unordentlichen Eindruck. Nach meinen Erfahrungen besteht die Gefahr des Ritterspornmeltaus für die weitaus größten Teile Deutschlands, was auch diejenigen Gärtnereien bedenken mögen, deren Klima und Lage sie hiermit verschonen. Der Meltau ist züchterisch mit absoluter Sicherheit zu entfernen. Es kostet natürlich die Arbeit mehrerer Jahrzehnte. Ich unterscheide in den von mir für gut gehaltenen Ritterspornsorten neun Zehntel als absolut meltaufreie Sorten und ein Zehntel, die nur das Prädikat: „nicht völlig, aber doch genügend widerstandsfähig gegen Meltau“ erhalten können, weil der Meltau ein wenig schon während der Blüte — ohne diese jedoch zu beeinträchtigen — und ein wenig stärker nach der Blüte auftritt, jedoch dies alles auch nur unter ungünstigen Umständen. Jungware einiger weniger Rittersporn-Sorten, die also mit ihrem jungen Gewebe und ihrem Hauptflor in den August/September gerät, ist im ersten Jahr bei einigen wenigen, als solchen bekannten Sorten noch anfällig; sie bleiben aber später immer völlig gesund, ebenso wie junge Eichenschosse am Boden vermeltaut sind, während die größeren Schosse daneben in Mannshöhe keine Spur davon zeigen. Dieser Spätsommer-Meltaubefall der jungen Anzuchtwaren tritt aber nur in manchen Jahren und dann wieder jahrelang nicht auf.

Ich teile solche Einzelheiten hier mit, weil immer mehr Gartenfreunde die Züchtereien besuchen.

Die „Älchenkrankheit“ der Phlox trifft manche Sorten in besondrer Weise, während viele Sorten ganz und gar und andre fast völlig davon frei bleiben, soweit wir dies im Lauf der langen Jahre übersehen konnten. Es sind die aussichtsvollsten Versuche im Gange, die Phlox-Krankheit siegreich zu bekämpfen, und zwar auch in völlig verseuchten Gärten. Bisheriger Bericht hierüber lautet, daß auch Phlox-Vegetationen, die jahrelang im Garten herumgekränkt hatten, sich plötzlich wieder zu ihrer alten gesunden Üppigkeit entfalteten. Hoffentlich bewährt sich alles weiterhin und kann baldigst Gemeingut werden. Bislang ist der Wei-





*Befruchtungsarbeit an Ritterspornen; Werkphoto*

tergang dieser Arbeiten aus verständlichen Gründen noch mit Zurückhaltung umgeben. — Ob der Älchenbefall eine Erstursache oder eine verschlimmernde Folge darstellt, ist vielleicht noch mit Fragezeichen zu versehen. — Oft tritt die Erkrankung bei scharfem Wechsel der Bodenart auf, in die eine Phlox-Pflanze nach längerer Gewöhnung an eine andre gesetzt ward.

Vielleicht wird gerade jene Phlox-Krankheit zum Anlaß, in Gärtnereien und Gartenpflanzungen keine einartigen Massen ohne Zwischenpflanzungen oder Einsprengungen zu lassen — gerade wie man von einartigen Wäldern abkommt, um sich durch Mischwald vor den Ungeziefergefahren der einartigen Nadelwälder und der Bodenauspowerung zu schützen.

Die Phlox-Vermehrung aus Wurzelschnittlingen, anstatt aus Stecklingen, bestätigt sich in unzähligen Fällen immer wieder als ein sicheres Mittel, aus großen Jungwarenbeständen auch die kleinsten Krankheitsanfälligkeiten hinwegzufiltrieren.

Bestände von 20 000 bis 30 000 Pflanzen zeigten nicht einen Hauch von Befall. Doch ist diese Tatsache ja schon bekannter und von vielen Züchtern angewandt. In hiesigen Gegenden leichten Bodens ist der Befall äußerst selten und so gering, daß kein Mensch hier auf den Gedanken käme, von Phlox-Krankheiten irgend etwas zu befürchten.

Die Malve erfährt auch durch den Malven-Rost starke Ordnungsbeeinträchtigung und muß, wie Rittersporn, mit Ausdauer und auf lange Sicht zur „Nirosta“-Malve umgezüchtet werden. Es handelt sich wie beim Rittersporn anscheinend um das Fehlen chemischer Schutzhormone im Zellenbau der Epidermis; denn bloße mikroskopische Untersuchungen ergaben keine Unterschiede der Anfälligkeit.

Manche alten Malven-Exemplare der prächtigen ausdauernden Ficifolia-Gruppe bleiben fast völlig ohne Befall. Auf diesen muß natürlich aufgebaut werden.

### 3. Allwettersorten.

Wie wir sehen, leiten die Ordnungsfragen überall zu den Fragen der Allwettersorten über, die uns vom Frühling bis zum Spätherbst beschäftigen. Ehe man es erlebt hat, hält man solche grundsätzliche Unterschiedlichkeit des Verhaltens, etwa bei Phlox, Stauden-Astern, Dahlien und Gladiolen, Rittersporn und Goldruten, gegen extreme Wettergewalten nicht für möglich.

Tritt man nach schwerem Regen an die Beete heran oder beobachtet sie nach großer Hitze und Dürre, so fallen überall zwischen verstruwelten Astern-Blüten, hängenden Dahlien, zerschlagenen Blütenkerzen ungeläuterter Rittersporne, immer mehr Sorten auf, die in keiner Weise üble Laune ausdrücken, sondern unberührt weiterblühen.

Da nun viele Teile unseres Vaterlandes an heißen und dürren Wochen und andre wieder an übermäßigem Regen leiden, so spielen all diese Fragen in große Breiten unsres Gartenlebens hinein, ohne daß bisher in der Gartenliteratur diesen Unterscheidungen ihr Recht ward.

Im Herbst und Spätherbst kommt noch die große Unterschiedlichkeit des Blumenverhaltens zu den ersten Frösten hinzu, was im Vorfrühling weniger bedeutsam ist, weil die ganze Vorfrühlingsblütenwelt diesem Kampfe stärker angepaßt ist. Aber auch hier stehen wir oft bei Stauden, Blumenzwiebelstauden und Blütensträuchern vor erstaunlichen Widerstandskräften. Wenn die Kirschbäume im Obstgarten blühen und wie im Jahre 1938 von schweren Frösten ganz braun gefärbt werden, blüht etwa im Vorfrühlings-



garten seit Wochen durch Fröste hin und auch über die Fröste hinüberstrahlend schön und unangefochten die „Weiße Schmuckkirsche“ *Prunus yedoensis*. Es handelt sich hier um strukturelle Unterschiede im Bau der Blüte, die uns eine Ahnung geben von den Widerstandskräften, die hier möglich sind oder zu entwickeln sein werden.

Auch die erwähnten Primel-Eindrücke nach Frösten zeigen, was die Blume hier leisten kann.

Einen erstaunlichen Verkehr mit der Umwelt, mit Wetter und Boden, Kleinklima und Großklima, Dürre und Schlagregen zeigen die großen Stauden-Phloxen, die uns ja monatelang beschäftigen.

Manche Sorten früherer Zeiten wurden bei großer Dürre kleindoldig, andre fielen bei Halbschatten und Regen auseinander, noch weitere wurden durch schlechtes Wetter jeder Art um ihre wichtigste Funktion gebracht: große geschlossene Farbenbüsche zu bilden, wie dies jetzt in idealster Weise unter allen möglichen Wetterumständen prachtvoll die folgenden Sorten leisten. Das Examen ist hier mit alten, fünf- bis sechsjährigen Büschen gemacht.

„Apfelblüte“,	„Feuerreiter“,
„Arguna“,	„Feuerzweig“,
„Australien“,	„Firnlicht“,
„Angelus“,	„Friedel“,
„Biedermeier“,	„Henry Gertz“,
„Marguerite Bouchon“,	„Hadupert“,
„Frau A. Buchner“,	„Margaret Gavin Jones“,
„Bauernstolz“,	„L. Lambourne“,
„Brandenburg“,	„Lofna“,
„Elisabeth Campbell“,	„Mandelduft“,
„Crépuscule“,	„Rosabella“,
„Dorffreude“,	„Septemberschnee“,
„Elfenkönig“,	„Sommerkleid“,
„Erntefeuer“,	„Spätrot“,
„Evangeline“,	„Undine“,
„Fayence“,	„Wiking“,

Eine besondere Wetterempfindlichkeit der Phloxen bestand früher in dem Grauweißfleckigwerden der Blüten gerade bei den feuerfarbenen und glühendroten — also wichtigsten Sorten. Es gab die weißfleckige Sorte „Ströhlein“, den windgefährdeten „Saladin“, der auch nicht farbenbeständig war, den bei Dürre und Hitze auch unscheinbaren „Coquelicot“ und manche andre neueren, bei Hitze knitternden, fragwürdigen Feuerphlox-Sorten, die dem Sonnenfeuer nicht gewachsen waren. — Schätze wie die Sorte „A. L. Schlageter“, „Arguna“, „Hadupert“ und ähnliche gab es früher noch gar nicht. Merkwürdig ist es, wie sich aus Beständen irgendwie wetteranfälliger Sorten plötzlich innerhalb einer Generation Sämlinge herauszüchten lassen, die das Verregnetsein, das Verblauen oder Vergrauen, das Kleindoldigwerden nicht mehr mitmachen. — Eine im ersten Vollflor stehende Pflanze gewisser Phloxsorten wird von Regenstürmen um das baldige Wiedererstehen des feinsten Hauptflorschmelzes gebracht, während dicht daneben eine Pflanze anderer Sorte ungemindert, ja unberührt, weiterblüht.

In erstaunlicher Weise ist es auch gelungen, bei Hitze schlaff werdende Phlox-Sorten durch unempfindlich bleibende Züchtungen zu ersetzen, so daß in allen besten neueren Sorten die Hitzeempfindlichkeit der Laubbüschel wirklich voll und ganz überwunden ist, wenn es sich nicht um ganz ausnahmsweise trockenen Boden handelt.

Ähnliches ist auch bei *Rudbeckia nitida* gelungen. Die englische R. n. „Autumn Glory“ schlappete noch bedrohlich bei Trockenheit und mächtiger Sonnenglut, während die westdeutsche Züchtung „Herbstsonne“ sich ohne besondere Wassernachhilfe durchkämpfte.

Merkwürdig ist die verschiedene Empfindlichkeit der Spiranen und Astilben gegen Trockenheit. An äußerst dürrer, zugleich von Gehölzwurzeln bedrängten Plätzen kann *Arunca silvester* oft matt werden und, durch schlappende Blüten störend, nach Wasser verlangen, während die später blühende, also noch dazu in größere Hitze hineinreichende *A. sinensis* jeder Dürre spottet. Die alten *A. japonica* sind auch von ihrer Hitzeempfindlichkeit befreit worden. Was hier von die-

sem Typ an Hitze und Dürre erlitten werden kann, zeigen die Sonnen-Astilben „Gerbe d'Argent“ und die Gruppe der *A. simplicifolia*, die auch zu den Sonnen-Astilben zu rechnen ist und für ihre wunderbare Unabhängigkeit von Unbilden des Wetters oder Platzes ebenso wenig genügend gefeiert wird wie für ihre gelöste, malerische, liebenswerte Schönheit.

Die neuen *A. Arendsii* vertragen es wohl gleichfalls, in voller Sonne zu stehen, aber nur dann, wenn weit genug gepflanzt und der Boden frisch gehalten wird. Nur im ersten Jahr nach Pflanzung werden sie mitunter bei Hitze matt, was nicht irreführen darf.

Von manchen ausländischen Astilben gilt die Sonnenbeständigkeit nicht, während es andre den *Arendsii* gleichtun.

Viele frühen Rittersporn-Sorten entfärbten sich bei größter Hitze unangenehm oder runzelten auf der Südseite der Blütenrispe; knickten in halber Dolde unter Regengüssen (die einzige, der wir dies verziehen, ist „Nachthorn“) oder ließen im langen heißen Sommerwinde vorzeitig die unteren Blüten fallen. Dies alles gehört nunmehr der Vergangenheit an.

Bei den Päonien besteht die Wetterempfindlichkeit hauptsächlich im schnellen Verblühen der Blumen bei großer Sonnenhitze. Auch verfärbten sich einige dunkelroten, einfachen Sorten ein wenig. Hier hilft man sich gegen Wettereinflüsse vor allen Dingen durch Pflanzung früher, mitteleuropäischer und später Sorten, um die herrliche Päonien-Zeit lange hinauszuziehen und die Wetterchancen zu bereichern. — Zum Schluß sei noch eine merkwürdige Wetterbeobachtung erwähnt. Wir hatten in 2 Frühlings 20 gefüllte Tulpensorten vor Augen. Bei stillem Regen sofften sich immer dieselben Sorten so voll Wasser, daß sie dicht unter der Blüte abknickten, während die andren ungerührt weiter blühten, weil das Wasser irgendwie entweichen konnte.

Immer wieder stehen wir vor der verblüffenden Tatsache: die eine Sorte leistet, was wir brauchen und wollen; die andre versagt und bringt den naiv Begeisterten zu falschen Verallgemeinerungen.

*Wir sind auf allen Gebieten in eine Phase der züchterischen Arbeiten und der wachsenden Ansprüche der Gartengestalter und Gartenfreunde getreten, die sich mit den bisher allzulange ertragenen Nebenfehlern und Mißklängen nicht mehr beruhigt, weil immer mehr Erfahrungen vorliegen, daß die Natur gewillt ist, die in uns gepflanzten Wünsche nach enttäuschungsfreier Schönheit zu erfüllen, und daß es tatsächlich möglich ist, die wetterüberwindenden Bildsamkeiten dieses hellhörig wartenden Staudenreiches ganz überraschend in Dienst zu nehmen.*

#### 4. Verträgliche Farben.

Wir wenden uns dem Farbenstreit und den sinnlosen Farbenzusammenstellungen der meisten Blumengärten zu. Wie wir in den Fragen der ordnungshaltenden Pflanzen und Gehölze dazu raten, wenigstens zwei Drittel der ausgesprochen ordnungshaltenden Pflanzen zu verwenden, deren Grundgerüst die andren tragen hilft, so wird uns die kritische Begeisterung auch in den Farbenfragen des Gartens zu einer grundsätzlichen Bevorzugung aller reinen, ungebrochenen und verträglichen Farben führen und uns die gefährlichen Übergangsfarben sowie auch die allzu derben Farben mit Vorsicht, wenn auch mit Wagemut, behandeln lassen. Gefährliche Farben sind fast alle Blaurots und trüben Violettilas. Alle derben Gelbs sollten der Sicherheit halber nicht durch die andren Farben hin verstreut werden, sondern an einigen wiederkehrenden Stellen stark gehäuft sein, aber gleichzeitig durch braungoldene oder knallrote, silberblaue, silbergraue, blaßgelbe Farbensachbarschaft gebündelt und erlöst werden. Starkes Gelb oder Blaurot kann aber auch zuweilen in Stufungen und Veredlungen auftreten, in denen es einen großen Teil seiner Gefahren verliert. Manche Pflanzen, wie Taglilien, Primeln, Rosen, Fallschirm-Rudbeckien, haben die Fähigkeit, die gelbe Farbe in seltsamer Weise zu adeln.

Wieviel Einjahresblumenpflanzungen aber werden durch die zornigen Ärgerfarben vieler Tagetes und Ringelblumen un-





Sogenannte „Trockenmauer“ mit abwechslungsreicher Steingartenbepflanzung im ersten Jahre nach der Pflanzung; Werkphoto

nötig verdorben. Man verwendet sehr oft Gelb in Gärten, als wenn man achtlos „Bratensoße ins Fruchtkompott löffelte“.

Besonders beliebt scheint der schlimme Zusammenklang violettroter Novae - angliae - Astern im Herbststaudengarten mit derbgelben Goldruten zu sein. Ebenso könnte man Klaviere mit Fäusten bearbeiten.

Man sollte sich die Mühe nehmen, zur Behütung des naiven Sinnes vor schauderhaften Farbenresultaten Sicherheitslisten aller reinen, warmen, gut zueinander klingenden Blütengewächse des Stauden- und Rosengartens zusammenzustellen, und daneben zeigen, wie man aus den gefährlichen Farben wieder besondere Harmonien zusammensetzen kann; denn überall muß auch etwas gewagt werden. Was allzugut stimmt, kann es zu dünn klingen. Wir fanden, daß silbergraue, rotbraune und goldlaubige, ja auch einige wenige weißbunte edle Gehölze, ebenso die entsprechenden dunkellaubigen Dahlien und Canna oder mancherlei farbige Gräser und Polstergewächse, großer Helfer, Vermittler, Rückversicherer gegen Farbengefahren im Blumengarten darstellen. Schade um die Reize, die durch ihr Nichtverwenden unausgeschöpft bleiben.

Von größter Bedeutung sind zwei neue Farben in Gärten: reines Blau und Sammetrotbraun. Reines Blau ergibt die höchsten Gipfelungen harmonischer Buntheit; nur schwer ist ein Garten mit dieser Farbe zu überwürzen. Es handelt sich um ungebrochenes, reines Azurblau, Himmelblau, Eisblau, Enzianblau, Kornblumenblau und Nachtblau. Die anderen Rittersporn-Farben haben zu dienen und zu helfen, nicht aber, wie vielfach bisher, zu herrschen. Manche dieser violettblauen oder durch andre rötliche Beimischungen in ihrer Reinheit und Fernwirkung etwas behinderten Sorten, wie „Nostradamus“ und „Tropennacht“, die zu den als alte, drei bis vier Jahre lang fest eingewurzelte Pflanzen noch

sicher remontierenden Sorten gehören, haben bei ihrem zweiten großen Flor, der oft ziemlich spät zustande kommt und lange dauert, die Kraft, in völliger Verwandlung nun rein blau zu blühen.

Fast alle Monate des Gartenjahres können nunmehr von reinem Blau erfüllt sein; doch merkt man bei tausend und aber tausend deutscher Gärten — die immerhin zu den erhabenen gehören — noch verzweifelt wenig von dieser Urfarbe — — der verschwiegene Lieblingsfarbe der Millionen.

Sie stellt eine neu hinzu eroberte Hemisphäre der Farbenschönheit in Gärten dar. Rittersporn, Anchusa, rein blaue Winden, Azursalbei des Spätsommers, brasilianische Enzian-salbei, sechs bis sieben neue klassische Garten-Enziane von leichtester Kultur, afrikanische Einjahrs-Anchusa in ihren Veredlungen, neue Echium und Anaphalis, Chionodoxa, dunkelste Varietäten der sibirischen Scilla, Garten-Hortensien in blauen Tönungen; dies alles ist noch in seiner sicheren und reichen Gartenverwendung fast ausgesprochenes Neuland.

Lila und Violettblau sind zwar auch herrliche Dinge, aber immerhin: so hoch wie der Himmel über der Erde, so hoch ist darüber reines Blau in den erwähnten Stufungen. Lila ist edle Müdigkeit, Blau ewige Hoffnung. — Auch Sammetbraun und Rotbraun als gartenbeherrschende Farben sind außer den entsprechenden Sorten der nie genug zu preisenden Liliput-Kresse hauptsächlich dem Hele-nium zu danken, das jetzt in Züchtungen wie „Peregrina“, „Moerheims Beauty“ und einigen kommenden zu einer bequemen Gartenpflanze geworden ist, die keiner Stützungsarbeit mehr bedarf und zu den billigsten und wirksamsten Helfern im Farbengarten gerechnet werden muß.

Hoffentlich folgen recht bald viele völlig rotbraune, halbhohle, straff gebaute Gaillardien von völliger Winterhärte



und sicherer vegetativer Vermehrbarkeit und treten dann wenigstens zum Teil an die Stelle der grellgelben, langwährenden Farbengefahren und Unordnungsquellen der üblichen Sorten dieser Staude.

Es müssen sich in der Farbenfrage der Staudenanwendung noch kontrapunktische Listen der Farbenträger, Blütezeitkalender und Warnungstabellen herausbilden, die verhindern, daß wir in den strahlendsten Bereichen der Welt — nämlich in Blütengärten und ihrer Steigerung — noch allzu sehr im Dunkeln tappen, ob wir nun Anfänger oder fortgeschrittene Gartenmenschen sind.

### 5. Unkrautbekämpfung.

Im „naiv begeisterten Garten“ wird immer furchtbar viel gegossen und gejätet, über Unkraut geseufzt: Buxbaumkanten werden herausgenommen, um sie von Aegopodium-Wurzeln zu befreien, was nicht leicht zum Ziele führt. Im anderen Garten kennt man dies Danaergeschenk der Buxbaumlieferanten schon im voraus.

Statt des vielen Unkrautjäters auf Beeten und Wegen hackt man dort das Unkraut, und zwar möglichst in Sonnenstunden, und läßt es vertrocknen. Da der Gartenboden sich durch Hacken schon vom Frühling her feuchter hielt und die Wurzel durch mäßiges Gießen mehr in die Tiefe greift, und da außerdem alle trockenheitsgefährdeten Pflanzenarten und -sorten, einschließlich des übermäßig feuchtigkeitsbedürftigen Rasens, ausgeschaltet wurden, so ist der Wasserverbrauch ebensoviel geringer, als die im Anfängergarten aufs Jäten verwendete Zeit. Ersatz des allzu feuchtigkeitsbedürftigen Rasens durch Rasen aus Trockenheitsgräsern wäre ja in Trockenheitsgegenden eine Selbstverständlichkeit, wenn man der Sache rechnerisch nachginge und auch durch Vergleich klarmachte, daß Trockenheitsrasen die lästige Dringlichkeit der Wassernachhilfe bei entsprechender Witterung abmildert.

Gärten sollten mit dichten Hecken umgeben sein, um zufliegenden Unkrautsamen und fruchtbarkeitsstörende Winde abzuhalten. Weit aus der Hecke abwachsende Heckenwurzeln werden alle paar Jahre tief durchgestochen.

Die Plätze des Gartens, an denen eine Unkrautbekämpfung durch Hacken schwerer möglich ist, also viele Steingärten-, Naturgarten- und Ufergartenplätze und feineren Rabatten, werden mehr und mehr von Anfang an mit geglühter Erde etwa 8—10 Zentimeter tief eingedeckt. Diese Erde erfährt eine Behandlung, die die Samen tötet, die sonst endlose Jahre hindurch keimfähig bleiben, aber die bakterielle Fruchtbarkeit der Erde nur kurze Zeit und auch nicht wesentlich beeinträchtigt. — Die Erde wird in einem Dämpfungsapparat behandelt, mit dem zwei Mann in etwa vier Stunden einen Kubikmeter, also zehn große Karren, unkrautsamenfrei machen können. Gartenausführungsgeschäfte, Dünger- oder Steinhandlungen sollten von ihren Kunden immer häufiger zur Bereithaltung solcher geglühten Erde angeregt werden. —

Frischer, unkrauthaltiger Dünger wird nicht verwendet, sondern erst durch Fermentierung und Ablagerung sowie entsprechende Erdvermischung in Stadien geführt, in denen er wenig oder kein Unkraut mehr bringt und dem Boden gesünder ist. Auf dem Komposthaufen und dem Erddüngerhaufen soll natürlich kein Unkraut geduldet werden. Dort, wo nicht viel Zeit zu dieser Bewachung vorhanden ist, bepflanzt man die Haufen mit unkrauterstickenden Pflanzen. Stauden, die in unkrautähnlicher Weise Sämlinge streuen, wie Wiesensalbei, *Hieracium aurantiacum*, gewöhnlicher Thymian, sollten auch in den Naturgartenpartien oder Steingärten immer weniger geduldet werden. *Corydalis lutea* und *Tradescantia virginiana* tun zwar ähnliches auch, doch sind hier die Sämlinge leicht zu entfernen, wenn sie zu üppig werden; es muß natürlich nicht allzuspät geschehen. Viele Unkrautstellen zwischen Blütenstauden kann man auch durch Belegen mit verrottetem Dünger ziemlich nachhaltig in ihrem Unkrautwuchse dämpfen.

Nur wenige Pflanzen nehmen solchen verrotteten Pferdedünger in ihrer nächsten Nachbarschaft unter besonderen Umständen übel, wenn der Belag zu dicht ist.

Daß Plattenbelag von Gartenwegen und -plätzen nicht nur

von bedeutsamer Schönheitswirkung ist, sondern laufend eine Masse Unschönheit und Unordnungsarbeit erspart, ist noch lange nicht bekannt genug.

(Vorsicht mit Unkrautbekämpfung durch Flüssigkeiten — falls Baumwurzeln in der Nähe!)

Daß aber der „Plattensteingarten“ der ideale Antiunkraut-Steingarten ist, ist noch fast gar nicht benutzt und ausgewertet — ebensowenig wie die Erfahrung genügend befolgt wird, daß in Wasserbecken besser mit allen möglichen Kübeln und Körben oder kleinen gesonderten Erdbecken gearbeitet wird, als daß man Pflanzen aus der frei ins Becken geschütteten Erde heraus wachsen läßt.

### 6. Bewässerungserleichterung.

Zu leichter Boden wird mit Torfmul, verrottetem Dünger und verrottetem, verwittertem Lehm wasserhaltender und -freudiger gemacht. Rigolen ist barbarisch, Holländern ist fruchtbar und läßt die oberste bakterisierte Erdschicht oben, während Rigolen sie in die Tiefe stürzt. Eine Tiefenlockerung von 45 cm ist ideal und erleichtert die Bewässerung auf viele Jahre, wenn nicht folgendes geschah: Vielfach wird von Nichtwissenden beim Holländern des Bodens der Dünger so in die Sohle des eben umgelegten Spatenstichs geworfen, man kann nur sagen: gestukt, daß dadurch eine Verrottungsschicht beziehungsweise mehrere solcher Schichten übereinander entstehen, die die Zirkulation nach oben und nach unten behindern. Wer die Trockenheitsschichten dazwischen nicht sah im Vergleich mit dem guten, feuchten Zustand richtig behandelten Bodens daneben, hält solche Wirkung nicht für möglich.

All diese Fehler reichen vergnügt in die Zukunft, und auch der tolle Unfug des Rigolens geht noch lange weiter.

Unter den künstlichen Bewässerungsapparaten sind jene zu bevorzugen, die nicht in schneller Drehung das Blattwerk so sehr mit Wasser beladen, daß schließlich alles Mögliche abfällt und umknickt, sondern die ihm durch langsame Drehung und Wiederkehr Zeit zum Abtropfen gewähren.

Im Steingarten dagegen, wo gröbere Wassermassen zu Rinnalen und Auswaschungen führen und keine zarteren und luftigeren Pflanzengerüste zu schädigen sind, wählt man feine Wassersprühlanzen, die das Wasser fast dampfartig versprühen. — In Steingärten meidet man für alles feinere, also unter Umständen einmal wässerungsbedürftige Pflanzenleben die Entstehung schräger Erdf Flächen und sorgt überall für terrassierte Horizontale. In den Anfangsjahren scheinen auch solche schrägen Flächen oft noch ganz gut bewässerbar. Wenn aber die Pflanzen alt einwurzeln, dann ist den allzuschrägen Partien oft schwer beizukommen.

In trockeneren Gegenden oder an trockenen Gartenplätzen macht man häufig die Erfahrung beim Herausnehmen alter Stauden, die noch frisch aussahen und auch in einem scheinbar noch frischen Boden wuchsen, daß die Wurzelballen in der Tiefe viel kochentrocken waren. Dies ist ein häufiger Eindruck und überrascht sogar oft noch den sogenannten Kenner. Man muß also Gießmulden machen und sie zuweilen in den heißesten Monaten (nicht zu oft) zweier- oder dreimal kräftig volllaufen lassen. Vom Zustand dieser Ballentrockenheit kann man sich auch ohne Herausnehmen der Pflanzen mittels einer Pflanzenkelle überzeugen.

Das sogenannte Wasserschwert — „Stelzels Wurzelwäserer“ — ist eine durchlöcherzte zugespitzte Röhre, die in die alten Ballen von Stauden oder Gehölzen gestoßen wird und mittels Wasseranschlusses zum Schlauch diese alten Ballen in der Tiefe viel durchdringender, schneller und nachhaltiger durchwässert, als dies bei bloßem muldigem Wässern mit Kanne oder Schlauch geschieht. Dies kommt natürlich ganz besonders für größere, schwere Ballen von Stauden oder frisch gepflanzten Gehölzen in Betracht.

Von höchster Bedeutung für die Gartenfeuchtigkeit ist die Beschützung des Gartens vor aushagernden Winden durch alle möglichen Pflanzungen oder Hecken: das Ruhen der Bodenluft, also der fruchtbaren Bodengase, tritt hier zu der durch Windschutz vermiedenen schnellen Austrocknung des Bodens. Auch kleinere Hecken begünstigen auf diese Weise das Feuchtigkeits- und Fruchtbarkeitsklima der betreffenden Gartenteile deutlich und nachweisbar.





*Blau ist die verschwiegene Lieblingsfarbe von Millionen; der Bringer ausgesprochen klaren Blaus in unsere Gärten ist der Rittersporn. Das Bild zeigt Bornimer Edelrittersporn im Senkgarten; Werkphoto*



Auch in allzufeuchten Gärten soll man dem Drange nicht leicht nachgeben, das Ganze mit luftigeren Grenzpfanzungen zu umgeben, weil das Ruhen der Bodenluft zu bedeutsam ist. Man kann etwaiger Dumpfheit dann auf andere Weise beikommen.

Gärtnerische und landwirtschaftliche Statistik liefert erstaunliche Zahlen über Taubildung, Regenbildung, Feuchterhaltung windgeschützter Flächen. In dem Artikel der „Gartenschönheit“ vom Juli 1938: „Angewandte Romantik als bleibendes Heilprinzip des deutschen Naturhaushaltes“ wurden Zahlen und Gedanken dieser Art ausgebreitet, die zum Teil dänischen Landwirtschaftsversuchen allergrößten Stils während vieler Beobachtungsjahrzehnte entstammen.

## 7. Wirkungsvolle Düngung und Nachdüngung

Wo Stauden nach vielen Jahren ruhigen Verbleibens am gleichen Platz in ihrer Schönheit nachzulassen beginnen, hätte man dies schon durch alljährliche oder alle zwei Jahre stattfindende Nachdüngung mit erdigem Dünger wesentlich hinausschieben können. Immer wieder aber ist es nötig, darauf hinzuweisen, daß gerade in leichteren oder auch sonst trocknen Böden ein Nachlassen der Pflanzen nicht auf Hunger, sondern auf Durst beruht. Durst im untersten und innersten Wurzelwerk. Die ganze Art und Weise der Pflanzung von Stauden muß ja schon für viele Böden und Klimate der Erleichterung einer späteren, zuweilen durchgreifenden Bewässerung und erforderlichen Nachdüngung Rechnung tragen, und zwar schon allein dadurch, daß man die Pflanzen, wie schon erwähnt, in Horsten — natürlich ohne runde Zusammendrängung — in luftiger Anordnung und mit lockerem Umriß der einzelnen Gruppe pflanzt, wobei natürlich genug Raum zwischen einem „Horst“ und dem nächsten bleibt; schließlich durch ausgiebige Verwendung von Tretsteinen, die durch etwas Unterschotterung am Absinken zu verhindern sind.

Auch hier sollten tunlichst die schrägen Flächen vermieden werden, die den Regen nicht genug fangen. Selbstverständlich gibt es aus gartengestalterischen Gründen auch manchmal Anlaß, auf schräge Flächen nicht ganz zu verzichten; man muß nur wissen, wie man sich später gegen die Nachteile zu wehren hat, falls Gartenboden und Klima nicht genügend saftig sind.

Nicht nur in Anfänger-, auch in Kennergärten sieht man oft gewissenhafte Leute gerade in Behandlung von Pflanzen, die besonders empfindlich hiergegen sind, folgende Fehler begehen: In einer größeren, mehr oder weniger lockeren Rittersporn- oder Akelei-Gruppe wächst allerlei Unkraut, das zusammen mit einer aufgetragenen Düngerdecke kräftig durchgraben wird. Der Arbeiter gräbt gründlich, gerät mit dem Spaten ziemlich dicht an die Pflanzen heran, die auf diese Weise mit Erde nicht unbeträchtlich eingeschüttet werden. Auf diese Behandlung antworten die Pflanzen meist mit gründlicher Verschnupfung, werden um ein Drittel niedriger und kleiner, als sie sich sonst in diesem Jahr entfaltet hätten — wenn man nämlich Unkraut nur gehackt und weggeräumt und dann den Dünger gleichfalls mit einer Hacke kräftig eingerührt oder etwa mit einer Grabforke flach und vorsichtig untergebracht hätte.

Leider werden heute vielfach die Rinder- und Pferdeställe mit Holzspänen gestreut. Man entgeht zwar hierdurch neuen Unkrautgefahren — dem Boden aber tun diese Holzspäne nicht gut, können sogar die Wirkung des Düngers bei Verwendung mancher Holzarten längere Zeit aufheben.

Mancherlei Humusquellen für die Düngung sind im eigenen Garten zu gewinnen. An vielen Gartenplätzen sollte das Herbstlaub, nicht zu spät zusammengeharkt, dem kleinen, heckengeschützten Kompostrevier zugeführt werden und mit dem verrottetem Unkraut des ganzen Jahres sowie mit Erde und Lehm und Torfmuß und auch mit Mist oder Hornmehl kompostiert werden. Zusatz von fermentierungsbeschleunigenden Mitteln wird von vielen Beobachtern für entbehrlich gehalten. Das verrottete Unkraut enthält natürlich um so weniger Samen, als es rechtzeitig vor dem Ausreifen weggehackt wurde.

Die Umschüttung solcher Kompostbereitungsplätze mit

immergrünen Hecken oder Rohrmatten dient auch der Sache und nicht nur der Verdeckung unschöner Anblicke.

Wer Straßenkehricht aus städtischen Lagerstätten verwendet, muß mit der Nase unterscheiden. Wenn die Nase besondere Warnungen empfängt, so enthält der Kehricht oder Dünger, ausgehend vom Asphalt-Abraum, oft auch von Schneeschmelzsalzen, sicher Stoffe, die auf ungesunde Weise fermentieren. Im übrigen aber kann bei rechter Ablagerung einwandfreie Straßenkehrerterde ein erhebliches Fruchtbarkeitsmittel für den Garten werden, das man aber besser nicht im Erdbeer- und Gemüsegarten verwendet.

Geflügel- und mancher andre Kleinvielmist ist natürlich ein Hilfsmittel ersten Ranges, mit dessen frischer oder starker Verwendung jedoch leicht Unheil angerichtet wird. Dieser Mist, also der von Geflügel, Kaninchen, Ziegen, Schafen — aber nicht von Schweinen —, gehört zunächst ins Kompostquartier oder in Jauchetonnen, wobei auf die nötige Verdünnung und Vergärung zu achten ist.

Unter den besten und nachhaltigsten Düngemitteln sind auch Hornmehl oder Hornspäne (Huf) zu nennen, die gleichfalls als flüssiger Dünger angewandt werden können.

Wie man in leichten Böden Kuhdünger und in schweren Pferdedünger bevorzugt, so wählt man für erstere Böden Hakaphos-Kunstdünger und die andren Nitrophoska.

Huminal ist eine Mischung von Torferde mit Rieselfeldnährkräften, das von großer Wirkung sein kann.

## 8. Laß das kleinere Pflanzenleben im Garten nicht durch Benachbarung mit zu großem leiden.

Erleichterung der Wachstumsbedingungen aller kleineren Gartenpflanzen durch reichere Verwendung der Kleinhäuser und Kleingehölze anstatt raumsprengender, zu groß werdender Gehölze, die Gärten und Nachbargärten aus der Fassung bringen — also feinere Proportionierung aller Gartenpflanzungen durch die Rücksicht auf die Größenordnung und Wachstumsschnelligkeit aller Gartenpflanzen, und zwar vom Baum bis zur kleinsten Gartenstaude hinab —, dies wird allgemach auch zu einer neuen Gartenparole werden.

Die Aufstellung all dieser Gruppenordnungen der Größen ist bisher viel zu zaghaft vorgenommen worden, weil man sich durch die Schwierigkeit der Verschiedenheit aller Wachstumsschnelligkeiten, je nach Boden, Klima, Kleinklima, Behandlung und Nachbarschaft, zu sehr von solchen Normierungen hinwegscheuchen ließ, anstatt den Schlüssel durch den Hinweis auf die Grade der Verschiedenheit mitzuliefern.

An der Spitze der hierher gehörigen Betrachtungen muß aber der Hinweis auf die Kleinhäuser stehen — eine Pflanzengruppe, die bisher recht stiefmütterlich behandelt worden ist. — Wer kennt oder verwendet zielbewußt Feldahorn, Acer campestre und A. monspessulanum, Catalpa, Mespilus, Pinus austriaca, P. montana und langsam wachsende Formen der Douglas-Fichte, Sommermagnolien (M. hypoleuca), Dotterweiden und die entsprechenden Schmuckäpfel und Schmuckkirschen?

Längst hätten Gehölzzüchter schwach wachsende Formen selbst aus vielerlei Gehölzarten ziehen können, die sonst das Gleichgewicht der Gärten sprengen. Wenn dies bei Birken und Douglas-Fichten gelang, warum sollte es nicht bei andren möglich sein? Cryptomeria, Virginischer Wacholder, Zedern, gekrüppelte Lärchen, klein bleibende Pappelarten, wie die chinesische Populus Wilsonii, wird bis zu 20 m hoch, mit ihren großen Catalpablättern — das werden alles geläufige Namen der Gartenzukunft werden.

Überall kommt es auf die feinsten, also einer langen Erfahrung entstammenden Unterscheidungen an. So gehört Cryptomeria Lobbii im Gegensatz zur einfachen C. japonica in die Gärten, weil sie sich von der C. japonica durch absolute Härte und schönere Üppigkeit unterscheidet. Unter den Virginischen Wacholdern ist die Form viridis pendula leicht anwachsend, während viridis ein schwieriger Anwachs ist. Auch Kleinhäuser aus der Crataegus-Gruppe warten aus vielen Gründen auf die Gärten, natürlich auch





*Der mannshohe Rittersporn „Berghimmel“ erfährt nicht nur in Deutschland an schwierigen Plätzen, z. B. in Gärten nahe großen Zechen oder in hohen regenreichen Berggärten einmütig günstige Beurteilung als unverwüstlicher klar hellblauer weißgesternter Rittersporn, sondern auch rings viel weiter umher; Werkphoto*



Ebereschen (Sorbus), Schnurbaum (Sophora), Pyramiden-Akazien (Robinia), Schirmulme, Weichselkirsche, Koelreuterie, kleinbaumartige Hartriegel (Cornus) und immergrüne Eichen.

Die Zahl der kleinen Gärten auf Erden ist in so reicher Zunahme wie noch nie begriffen. Die Disproportionierung der Räume und die Unfruchtbarmachung vieler Gartenflächen im eigenen Garten und auch noch beim Nachbar durch zu häufige Verwendung starkwüchsiger Großbäume, ja auch oft schon der Mittelbäume, bringt mehr Gartenentmutigung in die Welt, als man ahnt! — Deswegen ist der Hinweis auf die Kleinbäume in diesen Blättern für Staudenkunde besonders am Platze.

Da aber auch ebenso mit schon vorhandenen Verhältnissen gerechnet werden muß, sei noch kurz auf die beiden Möglichkeiten der fruchtbaren Verwendung kleineren Pflanzenlebens auch in der unfruchtbaren Nähe großer Bäume hingewiesen. Man kann durch Wegkratzen des brauchbaren Bodens, bei großer Raumbegrenzung im Garten, und durch Eindeckung durch Dachpappe gegen den ganzen Wurzelbereich oder durch Gießen von dünnen Betondecken, die Wurzeln der Bäume für die Kleinpflanzen unschädlich machen und durch Eindeckung mit guter Erde auf lange Zeit völlig ausreichende Lebensbedingungen für stimmungsvolle Pflanzungen bilden, die dem Garten Hauptanziehungspunkte hinzubringen, etwa Gartenveranstaltungen, die achtwöchigem Vorfrühlingsflor gewidmet sind.

Wenig bekannt genug sind auch im Reiche der Großsträucher die Differenzierungen und anpassungsfähigen Abmilderungen der Größe durch moderne Zuchtarbeit. Man denke an die Verwendung der Edeljasmine (Philadelphus) an Plätzen, für die die großen Jasmine zu wichtig und vielleicht auch etwas zu grob und nicht genügend erhoben in der Wirkung waren.

Viele Steingärten sieht man von Zwerggehölzen überwürzt, deren Alters-Größenentwicklung unterschätzt wurde. Es gibt aber eine so reiche Auseinanderfaltung aller möglichen Größenverhältnisse der Zwerggehölze, daß man durch die rechten Tabellen: „zwergig — zwergiger — am zwergigsten“ allem Unheil der Bedrängung kleinerer Nachbarstauden vorzubeugen vermag. Chamaecyparis obtusa nana kann es im Alter von 20 Jahren doch immerhin auf eine ziemlich wuchtige Gestalt von beinahe Mannshöhe bringen, gehört also mehr in die Hintergründe von Steingärten, während Chamaecyparis obtusa nana gracilis nach 15 bis 20 Jahren erst höchstens ein halbes Meter hoch geworden ist. Wenig benutzt werden die Kleinformen des Juniperus tamariscifolia, die in 15 Jahren nur ein Viertel der Größe jener Zwergkonifere erreichen.

Unter den Zwergfichten gibt es auch alle Größenordnungen bis zu den kleinsten Gnomen hinab, ebenso unter den Kiefern.

Das Zwerggehölzreich in seiner wunderbaren modernen Mannigfaltigkeit und Größenanpassung hat ja tiefe Bedeutung für die Nachbarschaft und Wirksammachung der Stauden, nicht nur in Steingärten und steinlosen Naturgarten-

räumen. Es gehört zu den vermittelndsten Kräften im Garten.

Zwerggehölze haben auch die Fähigkeit, uns mitten in sonigen Partien erwünschte Schutzplätze gegen Sonne für manche Pflanzenarten herzustellen. Es läßt sich leicht, um die Durchwurzelung des Bodens anfänglich dem kleineren Gewächs zu ersparen, eine breite, dünne Steinplatte steil als Grenze in den Boden hinabsenken. —

Man soll nach feinsten Berechnung und allseitiger Erfahrung größte Verschiedenheiten verbinden und schon aus vielen Gesundheitsgründen der Pflanzen und des Bodens von einseitigen Pflanzungen abgehen. Das Rosarium mit allzu starkem Vorherrschen nur der Rose gehört sowohl in privaten als in öffentlichen Gärten der Vergangenheit an; es bedarf der Durchsetzung mit andren Pflanzenelementen, besonders aus dem Nadelholzreich, um die feinsten Reize der Rose zu entbinden, die vom Rosarium „totgeschlagen“ werden. Auch der wundervolle Gegenspieler der Rose, der Rittersporn, steigt bei den Rosenfreunden immer mehr in der Achtung.

Dies sei hier beiläufig gestreift, nur um von allen Gesichtspunkten her immer wieder zu zeigen, daß Strauch und Staude, Blüthengehölz und Nadelgehölz, Zwergstaude und Zwergstrauch nicht in besondere Quartiere auseinandergerissen werden dürfen, sondern überall zu tiefster Wechselwirkung bestimmt sind. Diese wasserdichten Schotte, die sich überall zwischen einzelnen Lebensgebieten herausbilden, müssen in der ganzen Welt, ohne Ausnahme irgendeines Bezirkes, durchschlagen werden, damit Ströme von Leben hindurchfluten. —

All unsre Darlegungen enthalten größte Ermutigungen für den nachdenklichen, nicht bloß naiven Sinn — größte Warnungen vor unnötigen Umwegen und vor all den vielen Holzwegen, die plötzlich aufhören und zum Aufsuchen andrer Wege zwingen.

## 9. Arbeitserleichterung.

Dies alles führt nun weiter hinüber zu den Fragen der Arbeitserleichterung dank mancherlei gartenkünstlerisch und gärtnerisch neuen Erfahrungen. Es entstehen in Gärten immer mehr programmatische Veranstaltungen und Sonderräume, die besondre Pflanzenwirkungen unter einheitlichem Gesichtspunkt zusammenfassen, und zwar aus Stimmungsgründen, aus Rücksichten auf Standortgenossenschaft, Häufung der Jahreszeitwirkungen oder ihre ausgiebige Verlängerung, auch durch Anpassung an Gunst oder Ungunst von Gartenplätzen, die von Natur da sind oder geschaffen wurden. Schließlich treten noch die Gärtchen besonderer Farbenklänge oder Pflanzenarten hinzu.

Gemeint sind also unter andrem Gartenveranstaltungen wie Wassergarten, Ufergarten, natürlicher Steingarten, Schattenhohlweg für Vorfrühlingszeiten, trockne Böschung für Trockenheitsflora, Waldrandgartenpartie im Sinne der Heide- oder der Laubwald-Randvegetation, Herbstgarten zur Verbindung von Flor, Beerenschmuck und Herbstlaubfarbe, geschützter immergrünungebener Gartenplatz als Rahmen für

## Zur Vorfrühlings-Farbentafel

„An Blumen fehlt's im Revier“ heißt es in Goethes Osterspaziergang. Die Tafel stellt einen winzigen Ausschnitt aus der Fülle der Aprilblumen dar, die sich alljährlich bereichert

### Obere Reihe (von links nach rechts)

Fritillaria imperialis Aurora, orange  
Prunus serrulata shidare sakura, rosa  
— — Yellow King, gelb  
Prunus nana, rosa

### 2. Reihe

Epimedium pinnatum, gelb  
Fritillaria meleagris, violett  
— — alba, weiß  
Narcissus nanus, gelb  
Chaenomeles japonica rubra, rot  
Magnolia stellata, weiß  
Omphalodes verna, blau

### 3. Reihe

Dentaria digitata, lila  
Narcissus Barri, cremegelb  
Primula denticulata rubra, rotviolett  
Puschkinia scilloides, silberblau  
Gentiana acaulis, enzianblau

### 4. Reihe

Dicentra spectabilis, rosa  
Anemone pulsatilla, violett  
Polemonium Richardsonii, blau  
Tulipa Fosteriana, rot

### 5. Reihe

Euphorbia epithymoides, gelb  
— — myrsinites, gelb  
Daphne cneorum maior, rosa  
Viola gracilis Lord Nelson, violett











die eigentlichen Winterblüher von Ende November bis Ende Februar, — blaue Farbengruppe vor rotbraunblättrigen Gehölzen, strenge oder auch zwanglose Staudenrabatte, Zaunbeetstreifen im Charakter von Waldrandsträuchern und ihrem Unterwuchs, neuartige Farn- und Blattgewächsrabatte mit sparsam eingesprengten Blumen, ebensolche Gräserabatte, — Senkgärten, die man dem Wind oder der Trockenheit entrücken will, Futtermauern, mit denen man Erdreich stützt und Terrassen aufbaut, Sondergärtchen, die bestimmten Pflanzenarten, wie den Tulpen und Gladiolen, den Rosen, Nadelhölzern im Verein mit Ritterspornen, gewidmet sind, schließlich auch gesonderte Steingarten-Kabinette, die etwa den Enzianen von Frühling bis Herbst, den Laichen, der Heidevegetation, dem allerersten Vorfrühling oder dem Spätherbst gehören sollen.

Aus all diesen Zusammenfassungen, deren Aufzählung man endlos weiterführen könnte, ergeben sich schon unabsehbare Pflegevereinfachungen. — Wenn der Schwertlilienkranz im Ufergärtchen rings am Rande etwa der Steinplatten, die den Zementrand abdecken, ermüdet, und zwar in manchen Gegenden bei richtiger Wahl der treuen Reichblüher etwa nach fünf bis sechs Jahren, in günstigeren Boden- und Klimaverhältnissen wieder nach längerer Zeit — setzt man ihn, anderthalb Meter davon entfernt, rings an die innere Grenze des eingesenkten Ufergärtchens, um die dort stehenden, von Ende Juli bis Oktober blühenden Gladiolen, die mit Gräserhorsten durchpflanzt sind, an die alten Iris-Plätze zu holen. Man spart so Auswechslung verbrauchten Bodens und Bodenverbesserung wieder auf lange Jahre.

Ebenso kann man etwa in Staudenrabatten verfahren, in denen Phlox und Rittersporn nach langen Zeiten nachzulassen beginnen. Man wechselt einfach die Plätze der großen Trupps oder Streifen gegeneinander aus. Auf diese Auswechslbarkeiten hin werden eben von alterfahrenen Staudenkennern die Pflanzungen gern von vornherein angelegt. Es sind im Zeitverlauf aber grundlegende Unterschiede zwischen extremen verschiedenen Klimaten und Höhen der Gartenplätze oder ganzer Klimaprovinzen zu bedenken. Wenn man in München oder in Bornim ein Einfassungsband von Iberis „Schneeflocke“ pflanzte, stand es nach zehn Jahren in München in schöner Blüte, falls die Nährbodenschicht nicht zu flach war — im Kontinentalklima und leichten Boden aber — was ja beides immerhin Millionen von Gartenbesitzern angeht — hörte das Einfassungsband nach fünf bis sechs Jahren schon auf, reich zu blühen. Versuche, durch tiefe Erdenreue der Wurzelumgebung den alten reichen Flor wieder herzustellen, mißlangen; aber die Hinwegnahme von zwei Dritteln der Pflanzen, so daß nur etwa alle 80—90 cm ein kräftiger Busch stehenblieb, vom Mittelpunkt dieses Busches bis zum nächsten gerechnet, brachte die Einfassung sofort wieder in überreiches Blühen. Die übriggebliebenen Pflanzen wuchsen aufeinander zu, wurden etwas schmal geschnitten und erhielten als Zwischenpflanzung abwechselnd gelbe und bunte Zwergiristrupps. Nach weiteren sieben Jahren waren die Iberis noch in vollem Flor, weil sie eben allseitig herumwurzeln konnten, was bei Feuchtigkeits- und Kraftmangel des Bodens sich als so bedeutsam erwies.

Wir erwähnen diese Einzelheiten symbolisch und denken uns, die Besitzer der beiden im Anfang erwähnten Gärten in lebhaftem Erfahrungsaustausch über den Gartenzaun hinweg.

## 10. Nachfragen begeisterter Neulinge

bei den schon erfahreneren, also noch stärker und schöner begeisterten Nachbargartenbesitzern erfüllen alle Monate und betreffen alle Pflanzen der architektonischen wie der Naturgärten in all ihren Formen, einschließlich der Wasser- und Steingärten.

— — — „Ihre Darwin-Tulpen stehn jetzt doch schon, wie meine, vier Jahre lang und sind großblumig geblieben, während meine so komische kurze Blumen bekommen haben.“ — „Ihre Veilchenbüsche haben nie Frostschäden, meine fast immer.“ — „Ihr lila Phlox („Fellbacher Porzellan“) blüht jetzt schon sechs bis sieben Wochen lang, meiner (andre

Sorte) hat bereits nach 3½ Wochen aufgehört.“ — „Mein großes Eulalia-Zebra-Gras ist durch die letzten Winter ganz kümmerlich geworden (var. zebrina), Ihres strotzt von Üppigkeit (var. stricta); genau so ist es meinem „Lampenputzergas“ ergangen (Pennisetum jap.); vor 4 Jahren blühte der letzte kleine Rest, Ihres blüht ungerührt weiter (P. compressum).“ — „Ich weiß nicht, was mit meinen Schwertlilien bloß ist; ich muß sie an eine andre Stelle pflanzen; bei mir blühen sie nur drei bis vier Wochen lang und im letzten Jahr überhaupt kaum noch, bei Ihnen blühen sie in immer neuen Folgenorten sieben Wochen lang wie verrückt, immer an derselben Stelle!“ — „Bei Ihnen steht das Steinbeet mit den Herbstzeitlosen von Ende August bis in den November hinein in dichten Blütenhorsten; bei mir wird der Flor nie recht üppig und geht bald vorüber. Platzen könnte man vor Neid und Ärger!“ — „Meine Rhododendron haben so langweilige unmusikalische Farben in Lila und Blaurot, daß ich dies Jahr ganz froh übers Nichtblühen war. Ich werfe alles raus und muß Ihre herrlichen, reinen Farbensorten mit dem langen reichen Flor haben. Mir hat hier bei der Auswahl kein Mensch gesagt, daß Rhododendron, Art für Art, Sorte für Sorte, monatelang blühen können, nämlich von Vorfrühling, also Ende Februar, bis August — auch nicht, daß es so reine und so auffallende Farben gibt.“ — „Ihre Immergrün-Horste (Vinca) unter dem Lärchenbaum blühen immer so reich in Lila, Weiß und Dunkelviolettröt; meins blüht grundsätzlich nicht.“ — „Denken Sie an mein Fiasko mit der schönen Gruppe von alten Spitzwacholdern, Ginstern und der Rose „Leuchstern“, was alles aus der Schneeheide rings herauswuchs? Die ganze Herrlichkeit ist weggenommen, denn die Kletterrose fror zu oft herunter, besonders als der Platz immer schattiger wurde, die Wacholder wurden braun durch Laubschatten, die Schneeheide blühte nicht mehr und der Ginster ist eingegangen; alles stand doch an schönem, halbschattigem, fruchtbarem Platz! Bei Ihnen gedeiht das alles ausnahmslos an dürrer Sonnenplatz und wird immer schöner. — Es scheint ja ein halbes Leben dazu gehören, ehe man hinter all die Schliche kommt.“

## Schlußwort.

Wenn gartenfreudige Anfänger unter den Lesern dieser Blätter all solche Klagelieder und Erfahrungen vernehmen, ohne volle Begriffe von der Tragweite der zugehörigen präzisen Trostantworten über Sorten und Methoden zu besitzen, mit denen man sich und andren das Leben im Garten schon so viel leichter und sicherer machen kann, würde ihnen mit all diesen Darlegungen ein falscher Dienst geleistet!

Auch bereits die bloße Lektüre der in diesen Blättern besprochenen Lösungen von Schwierigkeiten und Rätseln kann schon deswegen irreführend wirken, weil es so viele Staudenarten und -sorten gibt, für deren bequeme und sichere Bewältigung im Garten diese Erfahrungen gar nicht nötig sind, da ja ihre Gutmütigkeit und Ausdauer noch andre Wege geht als bei den hier geschilderten Pflanzen. Dies gilt für endloses Staudengut, von der Kleinpflanze bis zur Riesentaude.

Dennoch kam es darauf an, an dieser Stelle sozusagen einer neuen vorbeugenden, heilenden Grundhaltung — sowohl der Züchter als auch der Sichtungsgarten-Leiter, der Gartengestalter und natürlich auch der Gartenfreunde selber — gegenüber allen Schwierigkeiten des Gartens das Wort zu reden!

Wir können uns alle den Spielraum für die Steigerung der Schönheit und Dienstbarkeit der Pflanzen unsrer Gärten in kommenden Jahrzehnten und Jahrhunderten nie groß genug vorstellen! Unser Bewußtsein mag sich nie stark genug damit erfüllen, welchem Präludium künftiger Gartenfülle und -lenkbarkeit wir hier in diesen wilden Frühzeiten der europäischen Menschheit gegen Mitte des zwanzigsten Jahrhunderts schon dienstbar sind, und in welchem Maß sich die Fäden, an denen wir hier spinnen, ins Gewirk fernster Zukunft weben werden, ohne daß eine Masche fallengelassen wird.



# Stauden-Ärger

## Acaena — Stachelnüsschen — Rosengewächse

Die australischen und südamerikanischen Stachelnüsschen haben wir uns doch nicht aus sagenhaften Fernen geholt, um unserem Gartenärger neue Kapitel hinzuzufügen, sondern um die Tugenden ihrer Fehler in Dienst zu nehmen, zur Bändigung trockenster Böschungen, an denen man sonst nur noch Pflanzen hält, die vom Stachelnüsschen nicht zerwuchert werden können.

Die fremdartigen, blaugrünen oder bronzebraunen, mit rötlichen Tönen durchsetzten und monatelang im Fruchtschmuck stehenden Teppiche stellen in ihrer Schönheit und Dichtigkeit, auch an unfruchtbaren Stellen, eine solche Kraftleistung der Natur dar, daß man so etwas nicht einfach von sich weg halten kann.

In den eigentlichen Steingartenräumen richten sie groben Unfug an; immer mehr aber beginnt man in naturhaften Gartenteilen mit ihren breiten Vegetationsteppichen zu arbeiten und tritt natürlich durch die enorme Wucherkraft schnell in den Besitz flächenbedeckender Pflanzenmassen.

## Achillea — Edelgarbe — Korbblütler

Wen die derben Gelbs der *Achillea tomentosa* oder der großen Goldgarbe an bestimmten Gartenplätzen stören, findet in der blaßgelben *Achillea hybrida* Schwefelblüte und citrina schönen Ersatz. Wer sich über den Saatwurf der roten Schafgarbe ärgert, kann mit Leichtigkeit und bequem genug rechtzeitig die Blütenstände wegschneiden, die sonst die schöne rote Farbe des Bestandes mit rosa Sämlingen zerstören, die der Laie für Entartungen hält. Das Wuchern ist hier halbwegs leicht zu bändigen; an sehr trockenen Stellen durchsetzt mit ein paar Gräsern, wird es noch geringer. Der eigentliche Wert aber dieser roten Schafgarbe liegt nicht im Gartenschmuck sondern im Blumenschmuck des Hauses. Unter den kleinen Silbergarben gibts auch mancherlei ärgerliche Versager.

Beste Silbergarben sind *A. ageratifolia*, *A. serbica* und *clavenae*.

## Aconitum — Eisenhut — Ranunkelgewächse

Es gibt mancherlei Gartenplätze, Bodenverfassungen oder Klimaarten, in denen wir am Eisenhut zunächst nichts als Ärger erleben. Der eigene Ärger wird verstärkt durch den Anblick unzähliger Bauergärten in Süd und Nord, in denen er prachtvoll gedeiht. Wir unterschätzen meist die Nahrungs- und Feuchtigkeitsbedingungen, die er dort findet; man kann sie ihm aber überall leicht bereiten. Sehr ärgerlich ist auch eine widerliche blaßgelbe Form, die unter dem Namen *Aconitum lycoctonum pyrenaicum* läuft, während eine andere unter gleichem Namen für Gärten geeignetere Art ein erstaunliches Prachtgewächs ist. Für schwierige ärmere Böden passen noch am häufigsten *A. Spark-Varietas*, *A. n. bicolor* — und einzelne durchgezüchtete blaue Typen von *A. napellus*.

Dem kleinen Lauseärger hilft 'ne kleine Seifenwasserdusche ab, falls er überhaupt auftritt. Ärgerlicherweise gehen die Läuse oft gern auf Nachbarpflanzen über, die sonst nie Läuse haben. Vieles hängt so komisch zusammen in der Welt. Das Erfreuliche mindestens so erfreulich mit Erfreulichem wie das Trübe oft mit Trübem.

## Acorus suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

## Actaea — Christophskraut — Ranunkelgewächse

Diese Wildstaude mit weißen, roten oder schwarzen Beeren, ist ein monatelang wirksamer Schmuck schattiger und sonniger Plätze. Einziger Nachteil: die Beeren sind giftig; wir haben aber noch nie gehört, daß dadurch ein Schaden entstand.

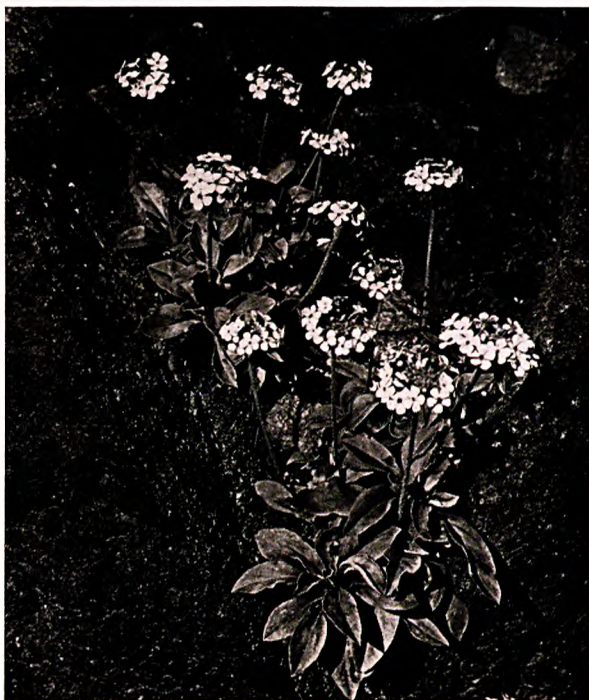
## Adenophora — Becherglocke — Glockenblumengewächse

Die Wucherfrage ist die erste Frage, die man dieser Person vorlegen muß. Keine Becherglocke ist so schön, daß man ihr das Wuchern verzeihen dürfte. Es gibt Becherglocken und andere Glockenblumengewächse, die in aller Unschuld auf so unausstehliche Art wuchern, als wenn der Boden die Krätze bekäme. Nicht wuchernd: *A. Bulleyana*, *Potaninii* und *liliflora*.

Im Urgestein der Berghöhen blüht auf dem linken Bilde *Androsace foliosa*, rechts *Androsace primuloides* in zartem Rosa über grauem Laub

Bild: H. Göritz

Bild: Jelitto





**Adiantum** suche unter Farn-Ärger

**Adonis** — Adonisröschen — Ranunkelgewächse

A. ist ein Frühlingsgartenwert unerhörtester Art. Wer nicht warten kann, lasse seine Hände von ihm. Am schönsten ist eine 10 Jahre alte Pflanze mit mehr als 100 großen geöffneten Blüten neben einer blauen Kuckucksanemone in gleicher Größe. In den ersten Jahren gibts Ärger. Die Pflanzen treiben grün ohne zu blühen oder blühen sehr mager, sie wachsen sehr langsam, brauchen lange Zeiten um überhaupt erst so groß zu werden, daß sie sich einzuwachsen beginnen. Dann gibts neben der westasiatisch-europäischen Art noch einen mächtigen Winterblüher aus dem Lande des Amurflusses, der oft schon im Januar, manchmal auch erst Anfang März fußhohe und fußbreite gelbe Sternbüsche formt, die fabelhafte Kältegrade in der Blüte vertragen. Ärgerlicher Weise ist noch ein anderer verbreitet, der von schwerem Frost immer in der Blüte Schaden nimmt — Nadorkaki mit gesägtem Blütenblatt. Hauptärger ist bei Adonis, daß man keine mehr geliefert bekommt, wenn man sich nicht sehr frühzeitig meldet, denn es ist bisher nicht gelungen, sie aus Saat zu ziehen; vegetative Vermehrung und Wachstum gehen sehr langsam vor sich.

**Aethionema** — Alpentäschelkraut — Kreuzblütler

Dieses liebliche Frühsommersteingartengewächs ist absolut zuverlässig in jeder Beziehung, es ärgert nur den Gärtner, weil es sich nur schwer zu großen Mengen heranvermehrten läßt.

**Aetheopappus** suche unter Centaurea

**Agrostemma** suche unter Lychnis

**Agrostis** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Aira** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Ajuga** — Günsel — Lippenblütler

Freude und Ärger mischen sich hier in holdem Verein. Langsam lernt man Knigges Umgang mit Ajuga, der dann ganz harmlos verläuft, wenn man seinen Wucherunarten fest auf die Finger klopft. Schön genug für Toleranz ist der herrlich-braunblättrige A. r. atropurpurea, der auch eine

Winterschönheit darstellt und ferner der Feuergünsel A. r. multicolor, der beständig überrascht und mit kleinen Vordringlichkeiten versöhnt; auch der Silberrandgünsel soll dazwischen gesetzt werden, die Sache kann hier nie bunt genug kommen.

**Alisma** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Allium** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Alopecurus** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Alsine** suche unter Minuartia

**Alstroemeria** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Althaea** — Malve — Malvengewächse

Malvenfreude und -Ärger ist bekannt genug. Ein Blattrost defloriert die sonst schöne Laubgestalt dieser Pflanze. Manche Exemplare leiden wenig und locken uns zur züchterischen, generativen Herstellung von „Nierosta“-Malven. Europäische Kulturschande, daß die Arbeit nicht längst gelungen und mit absolutem Erfolge durchgeführt ist. Unsere Bauernmalven sind meist keine Dauermalven, daher unsere schwärmerische Hinneigung zu sibirischen Dauermalven, an denen wir uns jahrzehntelang nicht sättigen können. Auch hier lockt die Natur bezüglich der Blütenschönheit zur ausichtsreichen Veredlungsarbeit. Jeder von uns kann da mit-helfen. Anfang September sollten die Büsche unten weggeschnitten werden, damit die Schöpfe und Sprossen fürs nächste Jahr sich stark vorausbilden. Im Herbst sollte man nur jüngere Pflanzen setzen und sie im ersten Winter schützen, später nicht mehr.

Ich hatte sie mal zu düngerreich und mastig gepflanzt, der Erfolg war furchtbar, sie nahmen Riesenhöhen an und verteilten die Blumen monstros mager, fielen auch um. Dahlienvorpflanzung vor rostbefallene Malven ist äußerst passend und wirkungsvoll, etwa, als wenn sich eine Dame schützend vor einen Herrn mit zerrissenen Hosen stellt. Aller Malvenärger ist gering neben den Malvenfreuden. Wenn die Malven unangenehme schräge Blütenstielhaltung annehmen infolge der Lasten der Samenkapsel, schneide man diese weg.

Kreuzung mit ganz anderen Malvengewächsen läßt große

Alte Pflanzen von *Anemone pulsatilla*, der blauen Kuckucksanemone des April, sind von verblüffender Schönheit im Frühlingsgarten. Wers nicht erwarten kann, pflanzt auch *A. slavica*, die in noch robusterer Pracht volle 14 Tage eher blüht; Bild: Gartenschönheit





## *Althaea*

Perspektiven ahnen. Weiteres, bitte, bei *Malva* nachsehen.  
Malvenrost:

In den Krautteilen zeigen sich braune mit gelbem Rand umfaßte warzenartige Pusteln. Erst sterben die älteren und dann auch die jüngeren Blätter ab. Pflanzen sind besonders in trockenen Klimaten, trockenen und nährstoffarmen Böden gefährdet. Stärker befallene Pflanzen sollten in allen befallenen Teilen schnell vernichtet werden. Wichtig ist, genügende Bodenfeuchtigkeit herzustellen und die Pflanzen durch gute Pflege und kräftige Düngung mit verrottetem Mist oder guter Komposterde zu stärken. Nachhilfe mit Thomasmehl und Kali im Laufe des Spätwinters ist von Vorteil.

## *Alyssum* — Steinrich — Kreuzblütler

Der einzige Ärger der früheren schwierigen Vermehrbarkeit und entsprechenden Verwendbarkeit ist bei *A. saxatile citrinum* durch Dressur auf Saaterziehung erledigt. *A. s. compactum* macht auch das seltenere *A. s. flore pleno* eigentlich entbehrlich.

## *Anacamptis* siehe unter Erdorchideen-Ärger

## *Anaphalis* — Große Silberimmortelle — Korbblütler

Alle graulaubigen Stauden sind Farbenheiltümer für Gärten, leidenslose Teppiche und Dickichte trockener Plätze. Ärger entsteht, wenn man nicht weiß, welche Arten des silbergrauen Inventars umherwuchern und welche fest stationiert wachsen. Die Silber-Immortelle wuchert harmlos und ist leicht zu bändigen. Die Blütezeit ist unendlich lang und lohnend. Neben den Wucher- oder Nichtwucher-Eigenschaften wird dem Ärger auch durch Kenntnis der Höhenentwicklung vorgebeugt, auch dadurch, daß man diejenigen Arten von vornherein ausscheidet oder entsprechend vorsichtig verwendet, die nicht das Dauerwachsen im breiten, geschlossenen Bestande vertragen wie *Antennaria tomentosa*, im Gegensatz zu der prächtig-gutmütigen *A. dioica rubra*, die niemals Brand- oder Stock- oder Hungerstellen bekommt. Durch welche hunderttausendfältigen Leiden und Enttäuschungen haben wir uns hier mittels großangelegter Dauerversuche durchschlagen müssen, um unseren Lesern in all unseren Büchern und Publikationen diese Unzahl von Erfahrungsweisungen und Kompaß-Notizen darbieten zu können, für die wir in der Literatur nicht und nirgends den geringsten Anhalt vorfinden konnten.

## *Anchusa* — Odsenzunge — Borretschgewächse

*A. italica* in den bekannten englischen Sorten macht so viel Freude, daß viel mehr Ärger ausgewogen werden würde als vorhanden ist. Wenn die Pflanze nach sehr schweren Barfrost-Wintern im obersten Kopf gelitten hat, sticht man ihm mit Spaten den Kopf von der Seite her bis auf das unmittelbar darunter gesunde verbliebene Wurzel-Gerüst fort. Die Ansiedlung geschieht zweckmäßig wie beim Feuermohn mit festem Topferdballen.

*A. myosotidiflora* muß in gutem Typ gesetzt werden, sonst blüht sie ärgerlich mager, auch muß man eine gut eingewachsene Pflanze vor Augen haben, nicht nur eine junge, um die kleinen vorübergehenden Flauten des Blühens, die oft nur stundenlang dauern, ihrem ganzen Wert richtig einzuordnen. Im übrigen ist diesem Kaukasusvergüßmeinnicht nur Gutes nachzusagen.

## *Androsace* — Mannsschild — Primelgewächse

Mannsschildpflanzen sehen mitunter nach späten Kahlfrösten im zeitigen Frühling etwas verschnupft aus, sind aber vollkommen winterhart und holen die erlittene Schlappe schnell wieder auf. Wo *A. sarmentosa* nach Jahren zurückgeht, hält *A. s. Watkinsi* munter weiter durch.

## *Anemone* — Anemone — Ranunkelgewächse

*A. japonica*. Schnellste und sicherste Ansiedlung der japanischen Herbstanemonen mit Topfballen. Handbreithohe Laubschüttung, die mit Reisig oder ähnlichem am Fortfliegen gehindert wird, sichert vor jedem Auswinterungsärger. Um diese kleine Deckerei nicht an zu verschiedenen Stellen

im Garten nötig zu haben, pflanzt man die Japan-Anemonen gern gesammelt auf einem Platze. In milderen Gegenden ist keine Deckung nötig.

*Anemone j. hupehensis*, die reizende chinesische niedrigere Anemone, oft mit *A. vitifolia* verwechselt, ist viel härter. Den absoluten Grad ihrer Härte haben wir noch nicht erkunden können. *A. vitifolia*, welche 4—5 Wochen eher erblüht als *A. japonica* und in der Sorte *A. v. Albadura* ein weißes Gegenstück zur rosa Stammform hat, ist ganz hart. *Anemone pulsatilla* sollte zu sicherem Anwachsen nur in jüngeren Pflanzen oder sonst mit Topfballen gesetzt werden. Ältere, starke wachsen nur teilweise und zögernd ein. Die Blütezeit kann durch die mehr als 14 Tage früher erblühende *A. slavica* außerordentlich gestreckt werden. Ärgerlich ist besonders, daß diese Küchenschellen überall noch so wenig angewendet wurden.

*Anemone apennina, blanda, nemorosa, hepatica, ranunculoides* machen beim besten Willen keinerlei Ärger. Nur *A. coronaria* bereitet den bekannten Ärger, daß sie schon nach wenigen Jahren nachläßt und erneuert werden muß.

Als Scheinärger wird eine gewisse Winzigkeit der Keime, Rhizome oder Knollen dieser Windröschenformen angesehen — die Wurzelstöcke sind aber trotz ihrer „Kleinheit“ voll gespannter, nie versagender Kraft.

Unter den niedrigen Frühjahrsanemonen sind es besonders *A. pulsatilla alba* und Mrs. van der Elst, die nicht so ganz andauern, wie man dieses gern bei ihnen sehen möchte. Gegen diese Kurzlebigkeit gibt es kein anderes Mittel als Umzüchtung, die aber noch nicht gelungen ist. *A. alpina* ist schwierig im Garten.

## *Antennaria* — Immortelle — Korbblütler

Die weitverbreitete Art *A. tomentosa* von den Rocky Mountains taugt nichts für den Garten, da sie aushungert und ausbrennt und auf Dauer keine geschlossene, flächige Pflanzung liebt. Dagegen hat unsere heimische *A. dioica*, die in ihrer rotblühenden Form viel schöner ist, gar keine Gartenfehler. Es ist also unnötig, hier nach einem unbrauchbaren Fremdling zu greifen.

## *Anthemis* — Kamille — Korbblütler

Die meisten Anthemis, die wir kennen, sind sogenannte Zweijahrsblumen, also nur dann vollausdauernd, wenn man die Blütenstiele rechtzeitig Ende August zurückschneidet, damit eine neue Bestockung vom Grunde her eintreten kann.

Absolut ausdauernd sind *A. Biebersteinii* und *carpathica*.

## *Anthericum* siehe unter Paradiesa

## *Antirrhinum* siehe unter Zweijahresblumen-Ärger

## *Aponogeton* siehe unter Sumpfpflanzen-Ärger

## *Aquilegia* — Akelei — Ranunculengewächse

*A. haylodgensis* macht nur Freude bis auf das ärgerliche häufige Wegfressen des unteren Laubbusches durch Raupen. *Aquilegia vulgaris hybrida* in guter Rasse macht nur Freude trotz der dumpfen, seltsam schwermütigen Farben, die auch zur hängenden Haltung der Blüte passen. Wer sich über dieses Hängen der Blüten, bei denen das schöne Ornament der Blüte nicht zur Geltung kommt, ärgert, aber doch die schönen Pastellöne, die ganz anders sind als bei *A. haylodgensis*, nicht missen will und sich gleichzeitig über den Raupenfraß bei *haylodgensis* nicht beruhigen kann, pflanzt die Kreuzungsrasse *A. h. Sans-Souci* mit großen wagerecht gestellten flächigen Blumen, an deren Laubbusch bisher keine Raupe ging.

## *Arabis* — Alpenkresse — Kreuzblütler

Halbschatten macht die Polster unordentlich, besonders auch dadurch, daß sie dann im Winter etwas leiden. Die gefüllte Sorte hat viel weniger Unordnungsgefahr, steht gut auf südgeneigter Böschung, hat aber nicht den schönen Duft der einfachen, die man am besten im Naturgarten breitflächig und mit blauen Trockenheitsgräsern, Wacholder- und Kieferzweigen durchsetzt pflanzt. Nach der Blüte



### *Arabis*

das Polster kurz zurückschneiden — gedrunenes Neupolster erzielen. Die neuen rosa Sorten wachsen nicht stark genug, um nicht eigentlich ebensogut durch rosa Aubrietien ersetzt zu werden. Eine völlig ärgerlose *Arabis* ist die wintergrün-polstrige, frühblühende, weißschäumende *A. procurrens*, die alles verträgt, wenn sie genug Sonne hat. Nach Jahrzehnten sind die alten breiten *A. procurrens*-Pflanzen noch prachtvoll.

### *Aralia* — Kraftwurz — Fingerblattgewächse

Diese beerentragenden Stauden sind eigenartige Sommerblüher und passen besonders in Schatten- oder Uferpartien.

### *Argemone* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

### *Arisaema* suche unter Blumenzwiebel-Ärger

### *Armeria* — Grasnelke — Bleiwurzwächse

Sehr alte Pflanzen der weißblühenden Form hören auf zu blühen, müssen also immerhin öfter mal aufgeteilt werden als die *Arm. rosea compacta*. Manche englische Sorten sind nicht hart genug. Unter den im Hochsommer doppelt so hoch blühenden *Armeria gigantea* gibt es viele auswinternde. Der Typ *Armeria gigantea superba* winter nicht aus, er übertrifft überdies an Farbschönheit und Blütenfülle alle übrigen.

### *Arnebia* — Prophetenblume — Borretsdgewächse

Wir kennen nur eine staudige Art dieser Pflanze; als Nachteil wurde bisher nur empfunden, daß auch diese wegen schwerer Vermehrbarkeit bei sonstiger absoluter Gartensicherheit immer noch knapp ist.

### *Arrhenaterum* suche unter Schmuckgräser-Ärger

### *Artemisia* — Wermut — Korbblütler

Um diese herrlichen silbergrauen Helfer braucht man sich keine grauen Haare wachsen zu lassen, denn alle von uns erwählten Arten setzen sich sicher durch.

*A. pontica* ärgert etwas durch Wuchern, muß also entsprechend angewendet werden. *A. pedemontana* ärgert durch ausstockende oder ausbrennende Polsterteile. Man lasse sich aber durch diesen Ärger nicht von ihr abbringen, platziere sie hell und südgeneigt und begnüge sich mit kleiner Menge, schneide jedes Jahr mal etwas zurück (lies darüber im Steingartenbuch nach).

### *Arum* suche unter Blumenzwiebel-Ärger

### *Aruncus* — Geißbart — Rosengewächse

Von dieser heimischen Gebirgsbachwildstaude gibt es eine später blühende chinesische Form, die als reizvolle Ergänzung zur stark wachsenden heimischen Geißbartspiere nicht fehlen sollte. Auf Ärger, den man bei *A. silvester* in großer Hitze und Dürre durch schlappende Blüten zuweilen haben kann, wartet man bei dieser China-Form vergebens.

### *Arundinaria* suche unter Schmuckgräser-Ärger

### *Arundinella* suche unter Schmuckgräser-Ärger

### *Arundo* suche unter Schmuckgräser-Ärger

### *Asarum* — Haselwurz — Osterluzeigewächse

*A.* macht jahrzehntelang die größte Freude; nur im ersten Jahr der Pflanzung enttäuscht sie oft völlig, weil sie Zeit zum Eingewöhnen fordert. Diese ersten Wartezeiten sind also einzukalkulieren.

*Anemone vitifolia* und *Anaphalis margaritacea* haben hier alljährlich an diesem dünnen Gartenplatz fast ohne Pflegeeingriff 12 Jahre lang geblüht. Solche kleinen Anblicke, scheinbar gebrechlichem, in Wirklichkeit äußerst sieghaftem Leben angehörend, lassen uns dieses stürmischen Zeitenlaufs oft auf wunderlich geruhsame Weise innewerden; Werkphoto





**Asclepias** — Seidenpflanze — Seidenpflanzen-  
gewächse

Unter den weißen, rosafarbenen oder orangeroten Formen der Seidenpflanze gibt hier und da nur *A. cornuti* zu Ärgernissen Veranlassung, weil diese etwas stark wuchert. Das Wuchern ist dagegen wiederum an anderer Stelle, z. B. an trockenen Ecken, wo sonst nichts mehr wachsen will, außerordentlich wichtig.

**Asperula** — Waldmeister — Krappwurzelgewächse

Über den heimischen Duftwaldmeister kann man nur des Lobes voll sein; nur wächst er ohne Topferdballen ärgerlich viel langsamer an. Bei *A. nitida* trifft man oft auf eine Art Trockenfäule an älteren Polstern. Dieser Gebirgswaldmeister will so in Fugen stehen, daß er nicht zu feucht und auch nicht zu trocken leben muß.

**Aspidium** siehe unter Farn-Ärger

**Asplenium** siehe unter Farn-Ärger

**Aster** — Aster — Korbblütler

*A. alpinus*. Struwig blühende Sorten zur Kompostbereitung empfohlen. Die riesenblumige Sorte *Rex* muß ein bißchen gepflegt werden, die gewöhnlichen rosa Sorten sind nicht lebensstark; da muß man also wählen. Unter den dunkelblauen ist die schönste und wüchsigste die Sorte *Treue*.

*Aster amellus* — Bergherbstaster

Hier gibts 70 Prozent entbehrlicher und ärgerlicher Dinge, 30 Prozent idealer Gartenpflanzen. Diese Herausfiltrierung durch Dauerbeobachtung alter Pflanzen wird von uns streng durchgeführt. Bei großer Nässe oder Dürre struwig werdende Sorten, als alte Pflanzen nachlassende Sorten, ferner Sorten, die nicht stramm genug gebaut sind oder umliegen, oder solche, die nur als Stecklingspflanze oder Jungpflanze sehr schön blühen, aber wie so manche Gartensorte, als etablierte Pflanze kaum wieder zu erkennen sind, fliegen hinaus. Pflanzung im Herbst geschieht am besten mit Topfballen, andernfalls müssen die Pflanzen im ersten Winter nach Herbstpflanzung mit trockenem Material gut geschützt werden, später nie.

*Aster novi-belgii* — Große Herbstaster

Unzählige Sorten ärgern durch Meltau oder Stengelfäule,

Umherwuchern, Umfallen, Kräusligwerden der Blüten, vor allem aber durch Einsetzen von Untugenden bei alteingewachsenen langjährig stehenden Pflanzen. Es gibt hunderte von Sorten. Wir haben uns der Riesenmühe unterzogen, das Allerwirksamste herauszusondern. Wieviel Jahre gehörten allein dazu, um aus allen möglichen rosa Konkurrenten der novi-belgii-Klasse die herrliche Sorte *Sunset* als die absolute Königin zu erkennen, oder die völlig unbestrittene Führerrolle der weißen *Snowdrift* oder lilablauen späten *Saturn* herauszuarbeiten. Wer die höheren Asten aus einem Grundstock niederer, an denen er keinen Pflegehandgriff nötig hat, so herausblühen lassen will, daß deren gedrungene Gestalten mit ihrer Ordnungskraft alles ausgleichen, pflanzt die wundervollen neuen *dumosus*-Hybriden, hüte sich aber, zu eng zu pflanzen, weil die Asten dies auf die Dauer nicht lieben und äußerst dankbar für etwas Raumverschwendung sind. Die umfallende *Aster lutescens*, diese unersetzliche Schwefel-Aster, setzt man auf schräge Böschung, damit sie auf eine Seite fällt.

*Aster Boltonia* trägt sich mit ihren langen Ruten selber nur in sehr mageren Böden oder als alte Pflanze, die ihren Boden ausgehungert hat oder wenn man sie etwa im Juni um ein Drittel zurückschneidet, so, daß der neue Durchtrieb dann nicht mehr die normale Länge erreicht. Sonst muß man die lange blühende, prächtige Pflanze mit einem Schnurhalfter zusammenholen und ihr einen Stab geben.

*Aster ericoides* wird in der Stammform leicht gelbstielig. Es gibt viele unwesentliche häßliche Sorten, die schönste weiße ist die „Herbstmyrte“ getaufte, deren Florzeit durch *multiflorus* fortgesetzt und durch *Schneetanne* vorweggenommen wird, ähnlich wie letzteres bei den lilafarbenen von der Sorte *Erlkönig* gegenüber „Ideal“ geschieht. Im Buch „Der Steingarten der 7 Jahreszeiten“ ist jeder Aster-ärger für diesen Gartenbezirk durch die Herausarbeitung der ärgerlosen Sorten erledigt. *A. e. multiflorus* wuchert etwas, welches aber durch Abstich im Zaun gehalten werden kann.

Die großen Asten in ihren Edelsorten werden in wind-exponierten Gegenden oder in sehr regenreichen Gärten im Mai oder Juni rücksichtslos um ein volles Drittel zurückschnitten. Sie blühen dann in viel gedrungeneren

Links *Anemone vitifolia* Albadura, in der Mitte *Erythronium* Hundszahn, rechts *Adenophora liliiflora*, die Becherglocke mit ihren Glöckchengehängen in blassem Lila, Ausklang der Glockenblumenzeit; Bilder: N. Hoeck





## Aster

Gerüsten. Wichtig ist als halbhohle Sorte *Dr. Eckener* aus der *novae-angliae*-Gruppe.

Die weite, luftige, sonnige Pflanzung aller Asten ist auch wegen der Gesundheit wichtig; wir fanden Sorten etwas vermeltet oder mit Stengeldürre auf engen trockenen Beeten, die als alte Pflanzen an reichlichem und frischem Gartenplatz jahraus, jahrein gesund blieben.

Kennzeichen: Plötzliches Braunwerden und oberirdisches Absterben ganzer Pflanzen oder Pflanzenteile. Der Pilz *Verticillium albo-atrum* verhindert durch starke Anhäufung in Leitungszellen die genügende Wasserzufuhr.

Befallene Pflanzenteile verbrennen. Asten nie zu eng stellen, sie wollen luftig und ohne gegenseitigen Wurzeldruck stehen. Bei bedrängter Pflanzung leiden auch die sonst sehr schönen Sorten: Herbstwunder, Little Blue Boy, evtl. Herbstmyrte. Gute Ernährung, luftige Pflanzung, mit anderen Stauden gemischt.

Meltau: dieser ist mehr unschön als direkt schädigend. Vorbeugung durch ähnliche Behandlung wie oben. Anfällige Sorten meiden.

## Astilbe — Prachtspiere — Steinbrechgewächse

Astilbe *Arendsii* schlappen oder „verkochen“ im ersten Jahr nach Pflanzung an sonnigen Plätzen. Im nächsten Jahr aber tun sie das schon nicht mehr, wenn man sie nicht zu eng pflanzt und für genügende Bodenfrische sorgt. Stärkeren Baumschatten mögen sie nicht leiden, am wenigsten aber Wurzelbedrängung. Die Astilbe-Thunbergii-Gruppe dagegen hat hierin größere Anpassungskräfte, deswegen sei nachdrücklich auf ihre neuerliche Veredlung aufmerksam gemacht. Astilbe *simplicifolia* vertragen viel mehr Sonnenglut und Trockenheit als alle übrigen Astilben, ausgenommen Astilbe *jap.* Gerbe d'Argent, die es ihnen gleicht. Man vermeide unter den Astilbe *Arendsii* die älteren Rotgrünzöne, denn es sind genug neue warme Prachttöne vorhanden. Ausländische Astilben-Hybriden fanden wir ausnahmslos wasserdurstiger, was ja

ihrer Herkunft entsprach und haben die bisherigen deshalb ad acta gelegt bis auf 2—3 Sorten.

Gelegentliches Rückfrieren des weichen Austriebs im Mai bitte nicht tragisch nehmen — ein Neuaustrieb folgt bald, die Blüte wird davon nicht beeinträchtigt. Astilben wachsen sich mit den Jahren „aus dem Boden heraus“; man fülle alljährlich etwas neue Komposterde zwischen oder an die Büden.

## Astragalus — Tragant — Schmetterlingsblütler

Fast alle Tragante blühen erst alteingewachsen trotz starken, schnelleinsetzenden Wachstums. Ärger nur auf unserer Seite über die Tragant-Freundlichkeit des Publikums.

## Astrantia — Sterndolde — Doldenblütler

Diese bescheidene, aber wie vom altmodischen Juwelier geformte Naturgartenpflanze ärgert nur dann, wenn sie auf Dauer zu sonnig und zu trocken steht.

## Athamanta — Filigrandolde — Doldenblütler

Unter den kleineren Gartenstauden gibt es wenig fehlerlose Vertreter der Doldenblütler. A. Matthioli erspart jeden Ärger und ist einer der größten Hungerfakire des ganzen Staudenreiches.

## Athyrium suche unter Farn-Ärger

## Aubrietia — Blaukissen — Kreuzblütler

Es gibt eine Unmasse Sorten, die für deutsche Verhältnisse weniger geeignet sind. Die von uns erwählten sind unersetzliche Frühlingspflanzen. Man vermeide aber dichterflächige Pflanzung und ziehe sehr feingliedrige oder Einzelpflanzung vor, die Polster breiten sich ja schließlich genug aus und bleiben dann gesund. Wo das Grün noch zu lang und dann innen dürr wurde, hilft ein Rückschnitt, so rechtzeitig vorgenommen, daß neues Polster noch im selben Jahr ergrünt.

## Avena suche unter Schmuckgräser-Ärger

*Die Anemone hupehensis splendens* hilft den Reigen glänzender Anemonenerscheinungen vom Vorfrühling bis zum tiefen Herbst lückenlos schließen. Diese Art bringt mit Züchterhilfe immer neue reizvolle Varianten und Steigerungen hervor; Werkphoto





**Azorella** — Sumpfbalsam — Doldenblütler

Wer wichtige Bodengrüner für dichtestes Polster auch am sonnigen Platz sucht, verwende diese noch allzuwenig bekannte Polsterpflanze, die bei leidlicher Bodenfeuchtigkeit alles Ähnliche schlägt.

**Bambusa** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Bergenia** — Bergenie — Megasia — Steinbrechgewächse

*B. Stracheyi*, die weiße Bergenie, leidet fast immer einmal in der Blüte durch Fröste, wenn sie nicht recht geschützt gesetzt wird, das heißt, in der Nähe von überhängenden Koniferen oder an westlich geneigten Stellen, wo die Frühsonne sie nicht gleich nach scharfen Frühlingsfrösten trifft.

**Betonica** suche unter Stachys

**Blednum** suche unter Farn-Ärger

**Bocconia** suche unter Macleaya

**Boltonia** suche unter Aster

**Bouteloua** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Brachypodium** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Briza** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Brodiaea** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Bruckenthalia** suche unter Heidekräuter-Ärger

**Brunella** — Braunelle — Lippenblütler

ist eigentlich nur in den Sorten *grandiflora*, *rosea*, gemischt mit der weißen und blauen Form, und mit *Webbiana* schön. Kleine Quantitäten genügen. Nur im Naturgarten kann man breitflächiger arbeiten.

**Bulbocodium** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Butomus** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Calceolaria** — Pantoffelblume — Rachenblütler

Die zwergige Stauden-Pantoffelblume ist nur in feuchteren Böden und Klimaten ganz winterhart, aus diesem Grunde an trockenen Stellen deshalb im Winter gut zudecken.

**Calimeris** — Sibirische Buschaster — Korbblütler

Dieser Dauerblüher ist ärgerlicherweise viel zu wenig bekannt, nur weil diese Pflanze, die doch eine ausgesprochene Aster ist, meistens nicht unter den sommerblühenden Asten genannt wird.

**Calla** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Callitriche** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Calluna** suche unter Heidekräuter-Ärger

**Caltha** — Sumpfdotterblume — Ranunkelgewächse

Das Eingewöhnen und Wachsen der Sumpfdotterblume hängt nur von leidlicher Bodenfrische ab, lichter Halbschatten hilft hierbei und wird gut vertragen.

**Camassia** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Campanula** — Glockenblume — Glockenblumengewächse

*C. alliariaefolia*. Man braucht stramm gebaute Typen und sonnigen Platz, sonst räkelte sich das Ganze am Boden. Die Pflanze sät sich so stark aus, daß man die Samenstiele rechtzeitig wegschneiden muß oder die Pflanzen lieber dem Naturgarten zuweist.

*C. carpathica*. Nur brauchbar in edlen Rassen ohne kleine, flache, häßliche Blüten. Es kann nicht genug auf Kompaktheit des Wuchses gesehen werden, damit alte Pflanzen nicht auseinanderfallen. Die edelsten Sorten sind so reizvoll, daß auch das bei ihnen seltene Auseinanderfallen den Wert nicht zu sehr einschränkt; Hauptflor und Nachflor dauert ja 14 Wochen.

*C. latifolia* schlappet bei Dürre. Die Form *C. l. macrantha* tut das nie.

*C. persicifolia*, die übrigens viel mehr Schatten verträgt, als bekannt ist, verblüht mitunter häßlich. Nach Hauptflor schneidet man am besten tief herunter, damit die Pflanze sich wieder stärkt. In einen sauberen Natur- oder Steingarten paßt besser *C. grandis*, die etwas, aber noch im Rahmen des Annehmbaren, wuchert, mit ihren prachtvollen wintergrünen Schöpfen. Alle stark wuchernden großen

*Aster subcoeruleus* Wartburgstern ist ein Farbenwunder durch sein glühendes orangerotes Blumeninnere im Kranze der klar lilablauen Scheiben. Sie ist unverwundlich, hat nichts mit der Empfindlichkeit anderer früherer *Subcoeruleus*-Veredlungen zu tun; Bild: G. S.





### *Campanula*

Glockenblumen, ebenso wie die wuchernden Sorten unter den Becherglocken, sind sonst völlig aus Gärten auszuschließen, bis auf *C. van Houttei* und *C. glomerata superba*, die uns nie lästig werden. *C. Poscharskyana* ärgert an gewöhnlichem Gartenplatz, sollte aber aus Mauern oder Steingartenfugen und -spalten heraushängen.

### *Cardamine* — Schaumkraut — Kreuzblütler

Alle Schaumkrautformen wünschen einen nicht zu trockenen Boden. Die Form *yedoensis* wuchert etwas und ist entsprechend zu verwenden. Durch ihr schon im März üppig wucherndes maiengrünes Laub, das sie durch den ganzen Sommer beibehält, hat sie sich aber unentbehrlich gemacht.

### *Carex* suche unter Schmuckgräser-Ärger

### *Carlina* — Silberdistel — Korbblütler

Im ersten Jahre der Pflanzung bringt diese sonst auf Jahrzehnte hinaus dankbare Pflanze nicht immer befriedigende Blüten. Man muß also etwas Geduld bis zur Eingewöhnung für sie aufbringen.

### *Centaurea* — Kornblume — Korbblütler

*C. dealbata*, die bescheiden blüht, wird vielleicht einmal durch die prächtige *Centaupappus* zu ersetzen sein. Statt gewöhnlicher *C. montana*, die zu mager blüht, pflanze man die gute Rasse *C. montana superba* in Farben, welche ihren Platz wirklich lohnt.

### *Centranthus* — Spornblume — Baldriangewächse

Nur in der warm-roten Sorte pflanzen! Heraus aus dem Garten mit soviel Blaurot wie nur möglich!

### *Cephalanthera* suche unter Erdorchideen-Ärger

### *Cephalaria* — Kopffblume — Kardengewächse

Die Alpenkopffblume, auch Giraffenscabiose genannt, ist ein absolut zuverlässiger Bursche für schattige und sonnige, feuchte und trockene Plätze. Er verlangt nur eines, nämlich Platz, damit er sich ausbreiten kann.

### *Cerastium* — Hornkraut — Nelkengewächse

*C. Biebersteinii*, der freche silberne Wucherer und Saatwerfer, hat schon manchen Steingarten auf dem Gewissen. Außerdem sieht man die Pflanze so oft da, wo sie nicht hingehört, daß man der Sicherheit halber in kleineren Steingärten lieber zu dem prachtvoll niedrig und klein bleibenden *Cerastium columnae* übergehen sollte, das keinerlei Ärger verursacht. Hornkraut, alle Arten, alljährlich gut zurückschneiden.

### *Ceratostigma* — suche unter Plumbago

### *Ceterach* suche unter Farn-Ärger

### *Chelone* — Bartfaden — Radenblütler

*Chelone* oder *Pentastemon* enthalten viel ärgerliche Nieten; man weiß oft nicht, ob sommer- oder wintergefährdet. Nur *Chelone barbata*, korallenrot bis karminrot, und *Pentastemon campanulatus*, enzianblau, sowie *Pentastemon pubescens*, lila sind völlig hart, dauernd und ärgerfrei.

*Ch. obliqua*, das Drachenmaul, will feuchten, nahrhaften Boden; dann ist es unermüdlich im Blühen und genügend wuchsstark.

### *Chionodoxa* suche unter Blumenzwiebel-Ärger

### *Chrysaboltonia* — Asternmarguerite — Korbblütler

Diese Züchtung ist eine prächtige Ergänzung des Herbstmargueriten-Sortimentes bei genügend früher Blüte. In feuchten Klimaten und an schattigen Plätzen wird empfohlen, im Mai einen Krautrückschnitt durchzuführen, damit der nachkommende Trieb nicht so lang wird, weil die Pflanze in der Vollblüte leicht zum Umlegen neigt.

### *Chrysanthemum* — Chrysantheme — Korbblütler

*Chr. arcticum*. Die Pflanze macht nur Freude, bis auf ihr starkes Wuchern, das also bedacht werden muß und gern in Kauf genommen wird. An Plätzen, zu denen dies Wuchern nicht paßt, verwendet man die fast gar nicht wuchernden Sorten von *Chrysanthemum koreanum*.

Unter den weißen Astern steht *Snowdrift* an der Spitze durch Sauberkeit, lange Flordauer, Gesundheit. Ihre Nachbarschaft ist Astern anderer Farben so nötig wie weiße Frühlingsastern und weißer Flieder den übrigen Farben ihrer Gattung; Bild: Gartenschönheit





### *Chrysanthemum*

*Chr. indicum* wollen in völlig winterharter Sorte (es gibt etwa 50 absolut harte Sorten), gepflanzt werden und wollen auf die Dauer nicht zu eng stehen, damit alten Pflanzen mit Ernährungshilfe gut beizukommen ist. Umfallende, aber sonst unersetzliche Sorten wie etwa *Granatschopf* heftet man gern an leichtes Bambusgelenk, wie die Angelruten oder Tonkinstäbe es liefern. Abgeschnittene Blumen halten sich am schönsten in den kühlen Doppelfenstern. Spätblühende Sorten, die im Freien nicht immer zum Aufblühen gelangen, werden gern mit Ballen eingetopft ins Haus gestellt, entwickeln sich aber nur schön bei der nötigen Kühle. Sorten, die ärgerlich früh blühen, aber sehr schön sind, kann man durch Rückschnitt im Juni um 4 Wochen verspäten und gleichzeitig gedrungener machen. Chrysanthemen sind dankbar für kräftige Ernährung. In Gegenden mit Frühfrösten im Herbst, die oft die Blüten demolieren, gehören Sorten, die bis 5–6 Grad in offener Blüte vertragen. Stauende Nässe meiden!

Die frühen Sorten von *Chr. indicum* und *Chr. azaleanum* sehen ab Anfang Oktober oft in verblühendem Zustand nicht sehr schön aus. Man muß sie dann zurückschneiden. Dann blühen die frühen *Hestia*, *Venus*, *Sappho* und andere, wie Herbstbrokat, Altgold, Anastasia.

Die zu spät blühenden Sorten von *Chr. koreanum* werden durch früher blühende Sorten ergänzt. Als schönste *koreanum* sind anzusprechen *Apollo*, *feurigrot*, *Ceres*, bernstein-gelb, *Orion*, dunkelgelb, *L'Innocence*, zart weiß mit rosa Scheinen und *Venus*, leuchtend lachsrosa. Es gibt 12 Chrysantem. *indicum* und hybr. *koreanum*, die in voller Blüte von Frösten bis 4 Grad getroffen, strahlend weiterblühen.

Alljährlich werden einzelne neu hinzukommen, aber alle müssen ein hartes Examen über sich ergehen lassen. Nur die Blume sollte Bürger unserer Gärten werden, die voll zu uns paßt und das leistet, was von ihr als notwendig verlangt werden muß. Nochmals sei darauf hingewiesen, daß nur Sorten erfaßt werden sollten, die Winter und Sommer hindurch im Freien leben. Wenn auch eine Anzahl Sorten in der Blüte frostwiderstandsfähig sind, so könnte es naturgemäß doch gut sein, je nach Möglichkeit während der Aufblühzeit gegen Ausnahmereifnisse leicht zu schützen — am besten durch Überrollen mit Rohrdecken, Papier oder Schattenleinen.

*Chr. maximum*. Aus einer Unmasse ärgerlicher Sorten, die schon nach ein paar Jahren nicht berührten Wachstums verküppelte Blumen brachten oder frühzeitig umfielen, sind hier einige wenige Sorten herausgesichtet, mit denen man auf die Dauer im Garten leben möchte. An sehr feuchten Orten und in sehr feuchten Jahren sind allerdings auch einige von ihnen stützungsbedürftig; doch rechtfertigt der außerordentlich lange Flor die kleine Mühe, die ja in den meisten Böden nur in sehr feuchten Jahren und auch erst bei älteren Pflanzen einsetzen muß.

Eine dichtere, flächige Pflanzung muß vermieden werden, weil die Stauung sehr weit mit ihren Wurzeln umhergreifen will, um sich kräftig zu ernähren und völlig für den Winter auszureifen.

*Chr. roseum* (Pyrethrum). Die bunten Kaukasus-Margueriten sind im hohen Maße gleichzeitig Gegenstand der Freude und des Ärgers. Alte Pflanzen müssen in guter Ernährung gehalten werden und weitläufig genug stehen. Immerhin sind die erwähltesten und besten Sorten trotz unordentlichen Um- und Auseinanderfallens wert, durch Aufbinden von diesen Unordnungswirkungen befreit zu werden. Einige tragen sich auch allein. Zuchtarbeit beginnt, mehr und mehr gedungen wachsende Sorten heranzubringen. P. nehmen das Umpflanzen ein wenig krumm; ja nicht zu tief oder zu hoch setzen, am liebsten in warm humos-lehmigen frischen Boden.

*Chrysanthemum oreades* suche unter *Matricaria*

*Cichorium* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

*Cicuta* suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

### *Cimicifuga* — Silberkerze — Ranunkelgewächse

Alle Silberkerzen mit Ausnahme der Form *C. cordifolia*, wünschen einen nahrhaften und auch nicht zu trockenen Boden, wenn sie genügend reich und sicher alljährlich blühen sollen.

Wer sich über das Rahmgelb als nicht genügend weiß von *C. cordifolia* ärgert, wählt die herrliche echte *C. dahurica*.

### *Circaea* — Hexenkraut — Nachtkerzengewächse

Hexenkraut ist ein lieblicher Bodengrüner mit zartweiß-rosafarbenem Blütengezitter für schattigste Plätze. Der einzige Nachteil liegt vielleicht darin, daß diese Pflanze bei genügender Bodenfeuchtigkeit sich stark ausbreitet. Dieses Ausbreiten ist aber leicht durch einfaches Abstechen zu bekämpfen, aber an den meisten Plätzen geradezu erwünscht.

### *Cirsium* — Schmuckdistel — Korbblütler

Allen *Cirsium*-formen muß man leider eine gewisse Kurzlebigkeit verzeihen. Man kann diese durch rechtzeitigen Rückschnitt nach der Blüte oft verlängern. Die Schönheit der meisten Schmuckdistelgewächse rechtfertigt diese kleine Mühe.

### *Clematis* — Staudenwalldrebe — Ranunkelgewächse

Die Staudenwalldrebe bringt straffe oder überhängende Büsche, duftende oder nicht duftende Blüten. Geduld im ersten Jahre dankt sie jahrzehntelang! Die Bezeichnung *grandiflora* bei der weißen Staudenwalldrebe führt leicht zu Irrtümern. Die Großblumigkeit steht nämlich nur im Verhältnis zur Blüte der Wildform, kann aber nicht mit der großen Blüte der Kletterclematis verglichen werden.

### *Codonopsis* — Tigerglocke — Glockenblumen-gewächse

Es gibt gedungen blühende Arten wie *C. ovata* und umfallende wie *C. clematidea*. Die erstere ist sehr beachtlich und aushaltssam und sollte eigentlich in Katalogen mit den Glockenblumen zusammen behandelt werden.

### *Colchicum* suche unter Blumenzwiebel-Ärger

### *Convallaria* — Maiglöckchen — Liliengewächse

*C. maialis*. Werden nur Blütenkeime gepflanzt, die übrigens von August bis Ende April gelegt werden können, gibts im Jahre darauf keine Blüten. Es müssen also sogenannte Pflanzkeime mit eingelegt werden und zwar ungefähr zu gleichen Teilen, einjährige, zweijährige und dreijährige (letztere sind blühfähig) setzen.

### *Coreopsis* — Mädchenaugen — Korbblütler

Manchen Gartenfreund ärgert der Name Mädchenaugen, denn es kann sich wohl kein Mensch besinnen, jemals so gelbäugige Mädchen gesehen zu haben. Es ist also auch wohl richtiger, genau so wie bei Sommerblumen der gleichen Art, den besseren Namen Schöngesicht anzuwenden. Im übrigen sind alle *Coreopsis* ausgesprochene Dauerblüher, die man nur ungern mißt. Die Form *C. grandiflora* ist etwas kurzlebig, so daß man an deren Stelle besser *C. lanceolata* in Sorten nimmt. Unentbehrlichste: *C. verticillata*.

### *Cornus* — Staudenhartriegel — Hartriegelgewächse

Der Staudenhartriegel will feuchten, humusreichen Boden, wenn er gut blühen und fruchten soll. Seiner weitgehenden Verbreitung steht bisher ärgerlicherweise nur die langsam voranschreitende Vermehrbarkeit im Wege.

### *Coronaria* suche unter *Lychnis*

### *Cortaderia* suche unter Schmuckgräser-Ärger

### *Corydalis* — Lerchensporn — Mohngewächse

Der Hauptträger an *Corydalis lutea*, dieser längstblühenden aller Stauden, ist die Sämlingsverbreitung an allen Ecken und Enden. Es bleibt nichts übrig als das rechtzeitige Ausjäten oder Abhacken der Sämlinge. Dies ist aber mit leichter Mühe und durchgreifend zu bewerkstelligen. Die übrigen *Corydalis* bereiten keinerlei Ärger, es sei denn, daß die Farbenbenachbarung hier und da mißlingt, die schöne *bracteata* ärgert dadurch, daß man sie nicht bekommt. Blaurote mit weißen durchsetzen! —



### **Cotula** — Fiedermoose — Korbblütler

Diese braungrüne Polsterpflanze ist ein ausgesprochener Teppichbildner, der seine größten Triumphe in humusreichem, nicht zu trockenem Boden feiert.

### **Crambe** — Riesenschleierkraut — Kreuzblütler

Wegschnitt der großen Stiele nach der Blüte wird oft versäumt, vom Anfänger immer wieder nicht gewagt. Einziger „Ärger“ ist die Ausdehnung dieses Giganten, was bei der Benachbarungs- und Platzwahl bedacht sein will.

### **Crocus** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

### **Crucianella** — Klebkraut — Krappwurzelnegewächse

Das Klebkraut, karminrosa in ununterbrochener Folge blühend, wächst sich breit aus und unterdrückt leicht zartere, kleinbleibende Gewächse, wenn man nicht für genügenden Abstand sorgt. An trockenen Böschungen, hohen Trockenmauern jedoch ist dieser rosa „Riesenwaldmeister“ nicht zu entbehren.

In der Nähe von Sitzplätzen macht er sich durch Kaiserkronengeruch einige Monate im Jahr nicht immer beliebt.

### **Cyclamen** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

### **Cyperus** suche unter Schmuckgräser-Ärger

### **Cypripedium** — Frauenschuh — Orchideengewächse

Pflanzen aus der Wildnis geräubert, entwickeln sich zur Strafe des Pflanzers nur sehr langsam.

Aus Gärtnereien bezogene kultivierte Pflanzen gedeihen sicher auf Dauer; wähle möglichst frischen humos-lehmigen Platz.

### **Cystopteris** suche unter Farn-Ärger

### **Dahlien** suche unter Blumenzwiebel- und Knollengewächs-Ärger

### **Delphinium** — Rittersporn — Ranunkelgewächse

Allerlei kleine seltsame Beobachtungen aus jahrzehntelangem Umgang mit Rittersporn bereichern sich alljährlich um neue.

Manche Ritterspornpflanzen, die wir wegen ihrer Schönheit aus Tausenden auswählen, kennen wir nach Jahren kaum wieder, so großartig haben sie sich in unerklärlicher Weise entfaltet; mit anderen geht es umgekehrt. Man kann hierfür nur das Wort brauchen: Manche Rittersporn-Schönheiten spielen sich ein, andere spielen sich aus. Besonders scheint erstens die jüngere Hybride in ihrem ersten Herbstflor irrezuführen; aber auch die ältere, nur jung versetzte Pflanze bringt noch nicht die ihr innewohnende Schönheit zur vollen Geltung, ehe sie alt verpflanzt und mindestens ein Jahr lang eingewachsen ist und dann wieder blüht.

Im frühen Herbstflor und Spätherbstflor verfärben sich rosa Töne und violettrote nach der Seite blauer Farben; in fast hellblauer Farbe mit etwas rosa Schein oder in tiefblauem, rötlich umschimmerten Ton kann im Herbst dieselbe Sorte blühen, die im Sommer ganz rosa oder violettrot blühte. Die junge vegetativ vermehrte Pflanze blüht in manchen Sorten lange nicht in voller Farbenschönheit der Altpflanze; in anderen Sorten jedoch ist die Schönheit schon voll charakterisiert, ja, die Rispen leisten oft schon im Jahre darauf das äußerste dessen, was die Pflanze vermag. Es gibt in manchen Sorten vieler Pflanzenarten: Delphinium, Dahlien, Phlox, Astern — sogenannte Jugendschönheiten, die also mehr und anderes versprechen und selber leisten, als die voll etablierte Mutterpflanze leisten kann, — in manchen Fällen



1. Bild. *Achillea filipendulina* Parkers Var. in einer riesigen von uns bepflanzten Staudenterrassenanlage

2. Bild. *Anemone hupehensis*, eine winterharte tiefkarminrosa Herbstanemone, seit langen Jahren zwischen Zwergblattnen

3. Bild. *Aethionema*, weißrosa Bundesfaden, reizender feingliedriger Fortsetzer des Iberisflors

4. Bild. *Anaphalis*, die große Silberimmortelle; Bilder: N. Hoek



### *Delphinium*

liegt die Sache umgekehrt. Manche edelsten Sorten wirken schon als junge Pflanze gleich im ersten Jahr, andere edelste Sorten sind um die gleiche Zeit ihrer Entwicklung noch fast ganz unkenntlich. — *Langsames Urteil!* Also: wohin man blickt in der Zuchtarbeit oder ihrer Resultat-Bewertung, ist Urteilsvorsicht und Gelassenheit geboten. Das Wissen um die großen und kleinen Taschenspielerereien der Natur erzieht uns allmählich. —

### *Zeitverbrauch*

Es dauert von der Auffindung eines aussichtsvollen Rittersporns bis zur vollen Erkenntnis, seinem Start als Welt-sorte, etwa 8—9 Jahre, ehe man der Sache ganz sicher ist und genügende Mengen zum Beginn der Weltverbreitung besitzt. — Auf diesem langen Wege gibt es fast bis zuletzt Überraschungen durch neues Verhalten der Sorte im Alter, in besonderer Klima- und Bodenlage. Wie lange haben wir oft eine eigene Sorte in Beobachtung, ehe wir ihre wahre volle Schönheit und sehr viele erfreuliche Nebeneigenschaften fest erkennen.

### *Degenerieren und Nicht-Degenerieren*

Es sollte Gewohnheit werden, eigene Neuheiten noch länger als üblich in Beobachtung zu halten, ehe man sie auf die Welt losläßt. Denn es gibt einerseits beständige, völlig unveränderliche Schönheitswerte und auf der anderen Seite rutschende, nachlassende Werte, die nicht halten, was sie uns 3—4 Jahre versprochen, zumal, wenn sie dann in andere Böden und Verhältnisse kommen. Unkenntnis wärmt oft den Degenerationsunsinn dergestalt auf, als sei *Degeneration von Edelmischungen ein unausweichlicher Vorgang*, anstatt zu unterscheiden zwischen Züchtungen, die nicht nachlassen, und solchen, die nachlassen, sei es auch erst nach Jahrzehnten, wie die La-France-Rose und Malmaison-Rose, im Gegensatz zu solchen, die wie die Gloire de Dijon oder die Testout-Rose auch heute noch nicht nachlassen.

### *Meltau-Freiheits-Fragen*

Manche unserer neu beobachteten Ritterspornpflanzen können uns auch 3—4 Jahre lang durch Meltaufreiheit auffallen und dennoch im nächsten Jahre ausscheiden als anfällig, wenn sie in vielerlei neue Umgebung gebracht wurden. Der geheimnisvolle Eigenschaftskomplex, der den Vollwert einer Neuzüchtung ausmacht, findet sich nur sehr selten einmal ausgeprägt. Seine Feststellung setzt rigorose Erprobung und „intime Charakterkenntnis“ voraus. Man muß in der Züchterarbeit immer sehr viele Eisen im Feuer haben, um den Mut zur strengsten Sichtung aufbringen zu können, die ja den Gartenfreunden später Jahre und jahrzehntelang so unsehbar viel Gartenrager glatt erspart. Auch die im Frühling vegetativ erschaffene Jung-Pflanze mancher Sorten verhält sich im ersten Spätsommer und Herbst in Bezug auf Meltau anfälliger als die alteingewurzelte Pflanze. Es gibt einige ganz wenige, unvergleichlich edle Sorten, wie Traumulus, Opalsäule, Purpurritter, Leuchtturm, die als eingewurzelte Pflanzen im zweiten Jahresflor so mäßig mit Meltau zu tun haben, daß wir dies ruhig in Kauf nehmen, weil sie allgemein gegen dieses Übel sehr widerstandsfähig sind, aber als jüngere Vermehrungspflanzen hier und da stark unter Meltau litten und wie alle von Meltau befallenen Sorten dann in diesem Zustand geringeren Stärkezuwachs innerhalb des Vegetationsjahres erfahren als die meltaufreien. Vom nächsten Jahr ab bleibt der Hauptflor so intakt, daß man alle Sorge wieder fahren läßt. Der Stockaustrieb der Eiche am Boden und der niedrige junge Sämling z. B. wird oft meltaubefallen, während dicht darüber an derselben Pflanze alles Eichenlaub gesund bleibt. Wir trennen aber absolut freie von bedingt anfälligen.

### *Wachstumsschnelligkeit anfangs und später*

Es gibt anfangs langsam-, später stark- und schnellwachsende Sorten, so etwa die Zwergsorten und halbhohen Sorten wie Laurin und Sonntagskind.

Es gibt leicht- und tadellos anwachsende und schwieriger anwachsende Sorten. Es gibt Sorten, die aus tadellosem Wachstum heraus im Sommer halb stocken und solche, denen das nie passiert. Es gibt Stocker, Halbstocker und Hitzstocker. Nur hinweg ohne Gnade mit allem, was an dieser Untugend leidet, solange es sich um solche Störungen im unberührten Wachstum handelt. Es gibt aber Sorten von höchstem Werte, die keinen zu niedrigen Rückschnitt nach der Blüte vertragen, sondern hierauf mit Fäulnis und Stockgefahren antworten, während bei Rückschnitt auf Halbmeter bis auf das Laub herunter nichts passiert; ist erst der junge Sproß von unten kräftig durchgetrieben, dann hats mit dem Rückschnitt keine Gefahr, weil die Kapillarkräfte einen Auspuff haben und nicht mehr die Stengelstummel mit fäulnisbringendem Kapillarwasser füllen. Der beginnende Ritterspornfreund denkt, es sei Regenwasser, was sich in den Stummeln sammelt. Also bei allen sehr starkstieligen Sorten nicht tiefer als kniehoch zurückschneiden. D. Belladonna verträgt tiefen Rückschnitt.

### *Kalenderüberraschungen*

bezüglich der ersten und zweiten Blütezeit, gehen durch Jahre; man muß tatsächlich mindestens 2 Jahre alt etablierte Pflanzen am selben Platze beieinander beobachten, ehe man genau weiß: frühe Sorte, mittelspäte Sorte, späte Sorte. Eine besonnte Schilfrohrwand, der ein paar Sorten wesentlich näher stehen, fälscht schon den Sachverhalt.

Ein Sämling oder Steckling, der etwa im selben Monat gepflanzt wird wie eine aufgeteilte Pflanze, sagen wir: im Mai, und ein viertel Jahr später auf seine Blütezeit beobachtet wird, erblüht etwa 12 Tage eher als die aufgeteilte Pflanze.

Vom nächsten Jahr ab ist kein Unterschied zu beobachten. Läßt man Pflanzen keine Ruhe, am gleichen Platz mindestens 2 Jahre einzuwurzeln, und bemüht sich, ihre Blütezeit festzustellen, so führen sie uns mit hundert Rätseln an der Nase herum; vermeintlich ganz frühe Sorten lassen sich 14 Tage länger Zeit als vermutet. Ganz besonders die frühesten Sorten sind es, die dann ihr Stichwort nicht einzuhalten scheinen, während die ausgesprochen späten Sorten, wie Siebenschläfer, Blautanne, Ferienknabe, Him-melsauge treu an ihrem späten Datum festhalten.

Alle Zwergsorten wachsen langsamer und schwerer an und geraten langsamer in starkes Wachstum.

Es ist kaum zu glauben, wieviel Spielraum in einzelnen Sorten für alle möglichen Vorzüge der Vegetationseigenschaften beschlossen liegt. Welche unglaublichen Gut-mütigkeiten und starken Freudigkeiten überraschen fort und fort an Sorten, wie „Gute Nacht“, Tropennacht, Finsteraarhorn, Funkturm, Gletscherwasser. Was muß alles noch zu großer Blütenschönheit an namenlosen liebenswerten und zuverlässigen Vegetationseigenschaften, Hal-tungskräften, Krankheits-Widerstandskräften hinzukommen, wenn wir auf die Dauer wirklich reine Freude an einer Ritterspornsorte erleben sollen.

Manche Ritterspornsorten erblühen und verblühen schnell, manche auffallend langsam; die langsamste von allen ist Finsteraarhorn. Am längsten von allen behält ihre Blütenblätter im Verblühen die Sorte „Gute Nacht“, sie ist dadurch die längstblühende aller dunkelsten Sorten. Gleichzeitig ist sie die frühest-erblühende unter ihnen, die dunkelste aller starkwüchsigen, wirklich brauchbaren und fehlerlosen. Wenn sie ganz verblüht ist und alle grünen Früchte schon in Reihen bis oben hin aus den immer noch haltbaren Farbenrispen herausleuchten, bleibt die Pflanze noch farblich wirksam. Liegt Abendlicht in diesen dunklen, verblühten Farbenmassen, so ist der Anblick noch von einer seltsamen morbiden Schönheit. Die Frohwüchsigkeit und Gesundheit, die Unempfindlichkeit und Anpassungskraft dieses Ritterspornwunders ist erstaunlich. Schwer zu glauben, wie sehr der Reiz benach-barter hellblauer und kornblumenblauer Sorten nachließ,





1. Bild. *Asclepias cornuti*, scherzhaft der Staudengummi-  
baum genannt, sehr schön duftend, wuchert wahnsinnig,  
herrlich, wo sonst nichts wächst. Die Stauden-Asklepias, die  
Seidenblumen, in Rosa, Weiß oder Goldbraun, gehören zu  
den liebenswertesten und stillsten Blumengeschenken Ame-  
rikas. Worte mühen sich vergeblich, den Glücksgehalt die-  
ser Gebilde anzudeuten; Bild: A. Reich



2. Bild. *Alyssum montanum*, der Vorfrühlings-Steinrich, ist  
mit seinen gelben flachen Blütenmassen und seinem frühen  
Erscheinen alljährlich herzlich willkommen, steht an wärme-  
fangenden Plätzen schon Mitte April in Farbe und unter-  
scheidet sich durch seine flachen Runddolden ganz von  
*A. saxatile*; Werkphoto

3. Bild. *Campanula Van Houttei* mit seinen sehr großen  
hängenden lila Blüten, ist eine unverwüstliche Charakter-  
gestalt des Glockenblumenreichs, ist eine klassische Erschei-  
nung unter den unverwüstlichen Glockenblumenarten und  
-Züchtungen; Werkphoto

4. Bild. *Campanula pusilla*, Zwergglockenblume in Weiß  
und Blau, blüht endlose Jahre wieder am alten Platz.  
Selbst ein hundertjähriger Gartenfreund fühlt sich immer  
noch am Anfang der Glockenblumenfreuden, so abgründig  
ist der Reiz und Reichtum, so überraschend die Entfaltungs-  
möglichkeiten der einzelnen alten Stauden-Exemplare; Werk-  
photo





### *Delphinium*

als die dunkle „Gute Nacht“ völlig verblüht war. Man braucht eben gerade in Blau die allergrößten Gegensätze und hat auch gerade für das reinste Blau die Nachbarschaft solcher dunkelviolettblauer, nachtblauer Sorten nötig. Die Sorte „Gute Nacht“ ist das Gegenteil einer Jugend-Schönheit. Der Sommerflor der jungen Pflanze und auch der Herbst-Nachflor junger Pflanzen läßt nicht ahnen, was die alte Pflanze im Hauptsommerflor kann; auch die ein Jahr alte Pflanze bringt gleichfalls noch nicht die volle, normale Wirkung.

Neuheiten aufs Publikum loslassen, ja selbst Neueinführungen aus anderen Ländern, sollte nicht mehr bloß Privatsache sein sondern nur mit einem Wertzeugnis versehen dürfen. Da nun aber in solchen Neuheiten-Sichtungs-Gärten, Klima- und Versuchs-Gärten, deren Deutschland mindestens 5 braucht, viele Pflanzen nicht noch eine so vieljährige Dauerprüfung durchmachen können, wie zur Beurteilung nötig wäre, weil sonst zu viel Zeit für den Züchter verloren ginge, so müßten die Wertzeugnis-Erteiler auch schon in der Gärtnerei des Züchters durch den Anblick alter Exemplare in den Stand gesetzt werden, ausgereifte Urteile aufzugeben. Hierzu muß dann allerdings auch die Vergleichsmöglichkeit mit allen ähnlichen Sorten im Versuchsgarten kommen. Die Hauptsache bleibt, daß für eine Weltsorte das Beieinander der Rennpferd-Eigenschaften mit den Gebrauchspferd-Eigenschaften maßgebend ist.

**Klage:** Unser Rittersporn bekommt in der Hitze manchmal gelbe Stiele, welkt zur Hälfte ab und erholt sich nur langsam wieder; es ist eine ganz dunkle Sorte, viele Stiele bekommen gelbe Blätter, aber sonst geht es ihnen gut.

**Antwort:** Heraus mit den Hitzstockern! Neue Ritterspornzucht hat all diese Arten entfernt und durch völlig hitzebeständige ersetzt. Es gibt etwa 60 ideale Ritterspornsorten, in denen alle Hauptfehler des Rittersporns beseitigt sind, als da sind: Hitzstocker, Sonnenrunzler, Regenrunzler, Knöchelknicker, Genickknicker, Rispenknicker, Meltaufranke, geizige Buschbildner, Rostkrankheit, Schwarzfleckenkrankheit, Abfallen der untersten Blüten ehe die Rispe reichlich und voll geblüht hat und so weiter.

**Klage:** Unser Rittersporn bekommt am Grunde immer gelbe Blätter, entfernt man sie, so sehen die langen Stiele auch nicht gut aus.

**Antwort:** Diese Gelbblättrigkeit entsteht fast immer nur durch zu geringe Tiefe des lockeren Bodens. Rittersporn liebt 30–40 cm tief aufgebrochenen und gelockerten Boden, besonders, wenn er als 5–8 Jahre altes Gewächs unberührt an der alten Stelle mächtige Büsche bilden soll, deren Schönheit und Kraft nicht vorzeitig nachläßt.

**Klage:** Unser Rittersporn säuft sich bei sanftem Regen voll und knickt in der halben Rispe ab.

**Antwort:** Die modernen Rittersporn-Zucharbeiten haben Pflanzen dieses Fehlers längst ausgeschieden, nur bei der einzigen Sorte Nachthorn ein Auge zuge drückt, weil die Sorte so viele andere unersetzliche Schönheiten besitzt.

**Klage:** „Die gepriesene Meltaufrfreiheit der Bornimer Rittersporne stimmt aber doch nicht ganz, bei drei oder fünf Sorten von fünfzehn gabs im zweiten Flor einen kleinen Befall.“

**Antwort:** Alle Bornimer Rittersporne sind tatsächlich bis auf jene fünf Sorten völlig meltaufrfrei. Der erste Flor verläuft aber auch bei diesen Fünfen meist ganz meltaufrfrei, so daß kleine, kaum störende Wirkungen erst den zweiten Flor betreffen, im August–September. Jene Sorten: „Traumulus, Leuchtturm, Berghimmel, Purpurritter und Enzianturm haben aber Eigenschaften, denen man diesen kleinen Meltaufrfehler nachgesehen hat, weil er nur sehr mäßig ins Gewicht fällt. Auch einige wenige gesunde englische und einige leicht erkrankende aus unzähligen bedeutend meltaufrkranken englischen Sorten ausgewählt, werden

von uns wegen besonderer Schönheit zu den zweifellosesten Werten des Ritterspornsorimentes gerechnet.

**Klage:** Unser Rittersporn bringt immer nur 3–4 Stiele, beim Nachbarn stehen alte Büsche mit 60–70 Stielen.

**Antwort:** Werft die Geizhalse heraus, die schon für schmale Büsche bekannt sind und erst 10 Rispen bilden, wenn die anderen schon über 40 haben. Diese hochprozentigen Unterschiede in der Vielstieligkeit sind sehr bedeutsam, u. a. auch dadurch, daß solch alter Busch, durch einen festen Schnurhalfter oder Bändering etwa in Brusthöhe umgeben, noch viel mächtigeren Winden und Wettern Widerstand leistet als ein mager treibender.

**Klage:** Unser Rittersporn ist im Küstenwinde trotz guter Vorbeugungsmaßregeln kaum zu halten; am schlimmsten ist es an halbschattigen Stellen.

**Antwort:** Pflanze die Sturmbockkrasse, die niedriger bleibt und sehr windwiderstandsfähig ist. Gute Sorten dieser Art sind: Nostradamus, Blickfang, Nachtauge, Stichflamme, Tropennacht, Gnom, wozu bald noch manche andere kommen.

**Klage:** Unser Rittersporn läßt seine untersten Blüten fallen, ehe die Rispe lang genug ganz umblüht war.

**Antwort:** Dieser Fehler ist bei allen Rittersporns von Rang beseitigt und hängt auch nicht, wie oft gemeint, mit Trockenheit zusammen. Die grundsätzliche und generative Beseitigung dieses schlimmen Ritterspornlasters ist so weit gediehen, daß in den 2 untersten Dritteln der ganzen Rispe schon den Blüten Fruchtnasen im Gesicht stehen. Die erstaunlichste Dauer und Festigkeit der Blütenblätter, also langer ungestörter Entfaltung der vollaufgeblühten Rispe, gehört wohl der Sorte „Gute Nacht“ an. So können beim Verblühen Schönheiten entstehen, die großen Reiz besitzen, zumal die Fernwirkung auch dann noch voll erhalten bleibt. Es gibt aber auch Fälle, in denen die Rispen so lang sind, daß schließlich doch ein Teil der Unterblüten noch vor dem letzten Erblühen der Rispen spitze abfällt, und doch bei edelsten Sorten wie z. B. Traumulus oder Funkturm auf so unscheinbare und nicht störende Weise, daß nicht nur von der Ferne aus gesehen der Eindruck des schönsten normalen Weiterflors bestehen bleibt.

*Delphinium sulphureum* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

*Dennstaedtia* suche unter Farn-Ärger

*Dentaria* — Zahnwurz — Kreuzblütler

Zahnwurz läßt sich nur langsam und schwer vermehren und ist deshalb bedauerlicherweise als früher Schattenblüher immer noch selten anzutreffen. Ansiedlung möglichst nur mit Erdballen aus Töpfen.

1. Bild links oben. *Asarum europaeum*, der wundervolle Bodenbegrüner, 20 Jahre nach Pflanzung; Werkphoto

2. Bild. *Arabis Rosabella* neben einem Garten-Kübel, deutet die Rolle von Kübeln in Steingärten an; Bild: N. Hoeck

3. Bild. *Asperula odorata*, der Waldmeister, jahrelang üppig auch an ziemlich trockener Stelle; Bild: G. S.

4. Bild. *Aster dumosus* Snowsprite, 40 cm hoch, 70 cm breit, zeigt den Wuchs der neuen herrlichen Zwergastern; Bild: H. Hagemann

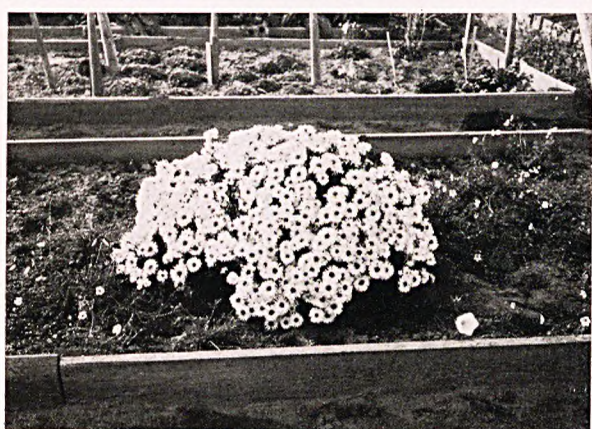
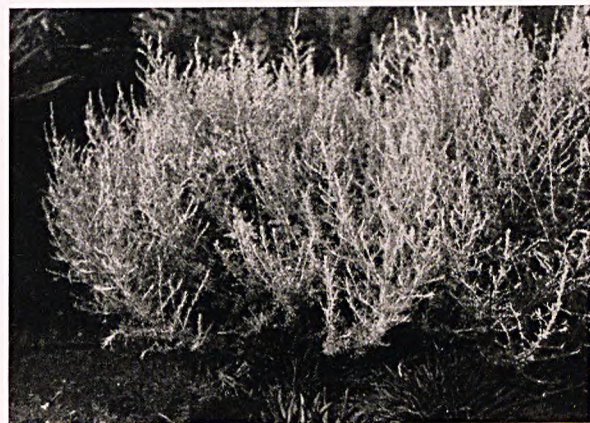
5. Bild rechts oben. *Aubrietia tauricola* in 6 Jahre altem, halbquadratmeter großem Polster, in der die Farbe in Sonne und Schatten den ganzen Tag lang wechselt; Bild: N. Hoeck

6. Bild. *Artemisia vallesiaca*, die fußhohe Salz-Silberraute, ist eines der wundervollsten silbergrauen Gewächse; Bild: N. Hoeck

7. Bild. *Bergenia* mit Austriebfarben der Blauraute; Bild: N. Hoeck

8. Bild. Stille Farben des Grüns auf polsterbewachsenen Mauern im Winter — *Iberis* und *Cerastium*; Bild: N. Hoeck







## Dianthus — Nelke — Nelkengewächse

Die Staudennelken sind eine zweischneidige Angelegenheit, wenn man sich nicht auf die von uns vorgeschlagenen und besonders in dem Buche: „Steingarten der sieben Jahreszeiten“ genannten und ihren Ansprüchen nach beschriebenen Arten und Sorten beschränkt. Es gibt schwachwüchsige, die im Winter zugrunde gehen und doch Sorten darstellen von Arten, die das Zeug zur Unverwüstlichkeit in sich haben, so *Dianthus caesius*, die Pfingstnelke. Es gibt polstersichere, zuverlässige Federnelken und solche, deren Polsterschäden genügend Grund zur Ausmerzung liefern; es gibt Züchtungen der Heidenelke unter dem Namen *Dianthus deltoides splendens*, die zwar leicht wachsen, aber immer wieder verschwinden. Widerwärtig sind die vielen „platzenden“ Federnelken-Sorten. Ärger über zu kurze Blüte ist auf falschem Wege, denn die Arten lösen sich bei rechter Wahl über Monate hinweg in der Blüte ab. Jedenfalls sind die Sortiments- und Arten-Reihenfolgen des Steingartenbuches ganz vom Anti-Ärger-Standpunkt aus entstanden und stellen unter diesem Gesichtspunkt etwas Erstmaliges dar.

*Dianthus barbatus* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

— *caryophyllus* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

## Dicentra — Herzblume — Mohngewächse

Das tränende Herz sollte stets mit charakterverwandten Pflanzen zusammengesetzt werden, die im Hochsommer schön wirken, weil es dann „einzieht“ und einen kahlen Fleck im Beet hinterläßt. Gute Partner für diesen Zweck sind *Anchusa myosotidiflora*, *Rodgersia* in Formen und Farne oder Gräser.

## Dictamnus — Feuerbusch — Rautengewächse

Einzige Ärgerquelle: Diese urfeste Pflanze wächst in der Jugend sehr langsam.

## Digitalis — Fingerhut — Rachenblütler

*Digitalis purpurea gloxiniaeflora* gehört zu den Halbstau-

den; es gibt aber auch einige ausdauerndere Fingerhut von bescheidener, stiller Schönheit, die im Steingarten wenigstens in einem Exemplar ihren Platz verdienen, wie *D. lutea* und *ambigua*. Aber auch gegen die Vergänglichkeit des Erstgenannten kann man sich durch vollen Rückschnitt gleich nach dem Verblühen wehren und die Lebensdauer oft auf 3–4 Jahre bringen, was dann zu besonders mächtigen und wuchtigen Büschen führt. Die reiche Eigensaat verhilft zu umfangreicher Nachkommenschaft.

## Dodecatheon — Götterblume — Primelgewächse

Amerikanische Waldpflanze, die, erst eingewöhnt, unverwüstlich ist; für Humuszusatz im Boden ist sie dankbarer als man denkt.

## Doronicum — Frühlingsmarguerite — Korbblütler

Das gewöhnliche *D. caucasicum*, das weit in Gärten verbreitet ist, verdient wegen seines Struwelns diese Plätze eigentlich nicht. Man muß *D. caucasicum superbum* setzen oder das herrliche *D. cordifolium*; beide sind absolut lebensstarke Stauden, während das späte *D. plantagineum excelsum* am selben Platz schon nach kurzem Verbleiben Ärger bereitet, weil es nachläßt und zurückgeht.

## Draba — Hungerblümchen — Kreuzblütler

Eine rechte Falle für Schönheitssucher. Es gibt ausgesprochen häßliche Draben, dann solche, die als alte Pflanzen schon nach 3 Jahren blühfaul werden, während unmittelbar neben ihnen alte Exemplare anderer Arten, z. B. *Haynaldii*, in einem Überschwang von Blüten stehen. Wir können hier immer nur auf die Unterscheidungsarbeit des Buches: „Steingarten der sieben Jahreszeiten“ hinweisen, das einen Minimax gegen alle möglichen Ärgerflammen im Steingarten darstellt.

## Dracocephalum — Drachenkopf — Lippenblütler

Drachenkopf kannte man bisher, abgesehen von *D. alpinum* in weißblau und rosa, fast nur in der auf Dauer kräftig wuchernden virginischen rosa und weißen Form, die aller-

*Bergenia Delavayi*, die Purpurblattbergenie, ist eine der schönsten auffallendsten Winterfarben der Gärten, auch die Blütenfarbe ist gut. Größere Horste dieses wundervollen Winterschmuckgewächses passen in die Nachbarschaft der Winterblüher; Bild: G. S.





### *Dracocephalum*

dings besonders als Schnittblume und in genügend weiten Gartenräumen ausgezeichnet war. Neuerdings sind einige wenig wuchende Formen in weinrot und blau hinzugekommen, die als ausgesprochene Dauerblüher größten Gartenwert besitzen: *D. hybridum Vivid*, rosa und *D. Ruyschianum*, blau.

### *Dryas* — Silberwurz — Rosengewächse

Diese wintergrüne, elfenbeinweiße Polsterpflanze mit wolligen Samenköpfen nimmt wegen der Symbiose mit einem Wurzelpilz das ihr zugestandene Wartejahr zum Einwachsen und Eingewöhnen voll in Anspruch, dankt aber jede Geduld in dieser Hinsicht mit jahrzehntelanger Ausdauer. Zu starke Ausbreitung ist ganz leicht durch Rückschnitt einzudämmen. Am besten mit Topferdbällen ansiedeln! —

### *Dryopteris* suche unter Farn-Ärger

### *Echinops* — Kugeldistel — Korbblütler

Diese Distelart läßt sich so gut wie *Eryngium* in der Trockenvase verwenden. Im Garten sind *Echinops* ebenfalls unverwüßlich, werden aber am besten gleich nach Beendigung des Hauptflors zurückgeschnitten, damit schnell ein neuer Blattschopf durchtreiben kann. Es gibt Sorten, die leicht verlausen, und andere, die völlig lausfrei. —

### *Elymus* suche unter Schmuckgräser-Ärger

### *Epimedium* — Sockelblume — Sauerdorngewächse

*E.* ist bei etwas später Frühlingsverpflanzung, die häufig völlig unvermeidlich ist, oft lange Zeit verschnupft und dennoch in ihrem Anwachsen ganz sicher. Sonst ist zwischen *Epimedium* und Mensch keinerlei Anlaß zu gegenseitigem Ärger — im Gegenteil!

### *Epipactis* suche unter Erdorchideen-Ärger

### *Equisetum* suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

### *Eranthis* suche unter Blumenzwiebel-Ärger

### *Eremurus* suche unter Blumenzwiebel-Ärger

### *Erica* suche unter Heidekrautgewächs-Ärger

*Dicentra eximia*, genannt „die lachende Cousine des Tränenden Herzens“, ist ein fußhoher Dauerblüher des Steingartens. Es gibt gut gefärbte und schlecht gefärbte Typen; Werkphoto

### *Erigeron* — Feinstrahl — Korbblütler

ist durch Züchtungsarbeiten ein Schatz unseres Gartenlebens geworden. Ärgerlich war das Ausgehen mancher früheren *Erigeron* durch Trockenfäule, wie bei *E. h. Asa Gray*, *Mrs. Ladham*, das Auswintern und Wuchern von *E. aurantiacus*, Umfallen von *E. h. Antwerpia*. Zu den völlig ärgerfreien, von uns aufgeführten, kommen edle Neuzüchtungen, die zweimal im Jahr herrliches Schnittblumenmaterial liefern. Eine der schönsten älteren ist

— *speciosus semiplenus nanus*, das nach 5 Jahren als alte Pflanze noch in größter Schönheit steht, während das gewöhnliche *E. sp. semiplenus* daneben am Boden lagert und wirr und zerschissen blüht.

### *Eriophorum* suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

### *Erodium* — Reiherschnabel — Storchschnabelgewächse

Manche Reiherschnabelarten sind besonders in trockenen Gebieten nicht ganz winterhart und bedürfen an solcher Stelle eines leichten Schutzes. Drei Formen allerdings sind liebrende Dauerblüher für Steingärten und Mauern, *E. chamaedryoides roseum*, *chrysanthum*, *macradenum*.

### *Eryngium* — Edeldistel — Doldengewächse

Wer das gewöhnliche *E. planum* pflanzt, ärgert sich über das Schrägliegen der Stiele und das Verwildern des Gartens durch unschöne Sämlinge. Die Sämlinge, die unvermeidlich erscheinen, wenn man versäumt hat, rechtzeitig die verblühten Stiele wegzuschneiden, können und müssen in der Jugend schnell ausgejätet werden. Wer ältere Sämlinge weghackt, behält die wieder austreibenden Wurzeln doch im Boden. Es gibt aber auch ein

— *planum* Blauer Zwerg, das starr und halbhoch wächst und in seiner Stahlbläue für den Garten und für den Blumenschnitt erfreulicher bleibt.

Wer *E. Oliverianum* pflanzt, verliert es in schwerem Winter. Wer das herrliche *E. Violetta* setzt, meidet Ärger.







*Codonopsis ovata*, das fußhohe, fußbreite, graugrüne Büschlein, mit den blassen, lilafarbenen Hängeblüten, die innen seltsam gezeichnet sind, werden hier an einem etwa 15 Jahre alten Exemplar gezeigt. Geruch wie Kaiserkronen;

Werkphoto

#### *Eryngium*

— *alpinum*, die Alpendistel, muß im ersten Jahr nach der Pflanzung gleichmäßige Feuchtigkeit haben.

— *giganteum* bleibt nach der Blüte weg. Das ist naturbedingt, denn es ist nur zweijährig.

*Eryngium giganteum* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

#### *Eupatorium* — Dost — Korbblütler

Die Dostarten sind wohl deshalb bisher weniger verwendet worden, weil sie ausgesprochen bescheiden sind. Da wir aber in den Hochsommerwochen, besonders im Schatten

und am Ufer, wenig Farbenbringer besitzen, sollte man den Silberdost und den rosafarbenen Mammutdost nicht unbeachtet lassen.

#### *Euphorbia* — Wolfsmilch — Wolfsmilchgewächse

Einziger Wolfsmilchärger: Rückfrieren der grau-blauen Walzenwolfsmilch in seltenen schwersten Frösten; dennoch späterer Austrieb von unten.

Die Erfahrungen über *E. lathyris*, Wühlmauswolfsmilch, sind verschieden. Mancherorts verärgert diese Pflanze die Wühlmäuse, an anderen Stellen wartet man vergeblich darauf. Heimische wuchernde Wolfsmilch nur für breite Naturgartenräume. —



Alter Horst des lilafarbenen Aprilblüher *Dentaria* ist ein prachtvoller Nachbar der hohen Ballprimel und wird am besten mit festen Topfballen angesiedelt. Hat sie einmal festen Fuß gefaßt, so ist sie jahraus, jahrein unverwüßlich;

Werkphoto



*Clintonia umbellata* mit ihren kniehohen Blütenstielen in weißrosa ist ein duftender derber Schattenwächser von sehr langer Blütezeit;  
Bild: G. S.



*Euphorbia palustris* suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

*Festuca* suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Filipendula** — Staudenspiraea — Rosengewächse

Alle Staudenspiräen erfüllen alle Ansprüche, die der Gartenfreund an sie stellt, wenn sie genügend feuchten und nährhaften Boden bekommen.

**Filipendula aruncus** suche unter *Aruncus silvester*

**Fragaria** — Erdbeere — Rosengewächse

— *vesca*, die Walderdbeere, pflanzt man im Garten lieber in rankenlosen Arten und Sorten wie Rügen, weil diese

1½ Jahrzehnte gut an derselben Stelle aushalten, von der die rankenden und wuchernden schon längst weggewandert sind. An vollschattigen Stellen in tollstem Wurzelndruck wiederum ist die rankende Form die gegebene.

**Fritillaria** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Fuchsia** suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

**Funkia** suche unter *Hosta*

**Gaillardia** — Kokardenblume — Korbblütler

Hinweg mit auswinternden Sorten und möglichst hin zu ganz gedungen wachsenden, nicht stützungsbedürftigen

*Dianthus zonatus* gehört zu den polstersicheren unzerstörbaren Federnelken in reinem Weiß, deren Polster schon allein die Pflanzung wert sind und deren Duft die Pflanzung wert wäre auch ohne andere Schönheit; Werkphoto







#### *Gaillardia*

Sorten, die umso schöner sind, je mehr das Gelb durch Rotbraun ersetzt wird. Unsere Zwergsorten befreien diese Staude von aller Wirrnis, die besonders im Verblühen oder danach im zweiten Flor störend wirkt.

#### *Galanthus* siehe unter Blumenzwiebel-Ärger

#### *Galega* — Geißraute — Schmetterlingsblütler

Bei der englischen Sorte *Duchess of Bedford* ist im Frühling oft das ganze „Beet fort“. Also harte Sorten wählen wie *G. Hartlandii* oder *G. officinalis alba compacta*.

#### *Galtonia* siehe unter Blumenzwiebel-Ärger

#### *Gentiana* — Enzian — Enziangewächse

Viele Leute verallgemeinern ein schwieriges Wachsen und geringes Blühen einer Pflanze im ersten Jahr nach der Pflanzung, statt zu bedenken, daß die Dinge im zweiten Jahr meist ganz anders aussehen. Bei solchen Pflanzen ist das Setzen mit festem Ballen oft eine große Erleichterung und Beschleunigung und hilft über die irreführenden ersten Eindrücke hinweg. Manche Enziane wachsen gar nicht mit loser Wurzel, müssen bei der Heranzucht in den Gärtnereien schon als junge Pflanze eingetopft werden. Man muß aufpassen, daß man wirklich blaue *G. asclepiadea* und nicht lilafarbene bekommt. Der in trockenen Landstrichen schwierig einzugewöhnende Alpenenzian, *G. acaulis*, sollte trischen Bodenplatz mit Lehmzugabe an heller absonniger Stelle erhalten. Statt des ungemein schwierig im Garten wachsenden Frühlingenzian, *G. verna*, wird eine im Garten leichter wachsende Form,

— *verna aestiva* verbreitet. Im Steingartenbuch haben wir 10 jährige Enzianmühen zu ihrem Resultat zusammengefaßt und eine Kette leicht wachsender Enziane vom Mai- bis Oktoberflor herausgearbeitet.

#### *Geranium* — Storchschnabel — Storchschnabelgewächse

Unter den großen Staudengeranien ärgert vielleicht nur hie und da die Form grdf. durch ihr Wuchern, das wiederum an anderen Plätzen geradezu erwünscht ist. Die Farbe von *G. armenum* wird manchem farbempfindlichen Gartenfreund etwas zu derb sein. Besondere Wichtigkeit kommt den kleineren *Geranium sanguineum*, *cinereum* und anderen als ärgerlosen Dauerblühern zu. *G. argenteum* ist wohl mit seinen pfirsichrosa Blüten über silbergrauem Laube schön, aber besser durch das ganz harte *G. lancastrense* zu ersetzen.

#### *Geum* — Nelkenwurz — Rosengewächse

existiert in Edelfüllungen wie z. B. *G. Ch. Bradshaw*, die glatt auswintern, weil sie zu viel chilenisches, also subtropisches Blut haben. Wir haben daher in unseren Berichten und Büchern nur die von dieser Verwandtschaft freien *Geum* aufgeführt. Im Pflanzjahr lieben auch diese allerdings nicht zu viel Dürre und sind daher in trockener Lage bei Neupflanzung gegen Sonnenübermaß zu beschatten. Fest eingewurzelt trotzen sie diesen Übelständen. *G. sibiricum* läßt an weniger gutem Platz mit Flor nach, während

— *Borisii* ähnlich, aber viel schöner nach ebenso langen Jahren an solchen Stellen noch in Vollflor bleibt.

1. Bild. *Erodium macradenum*. Es sei an magere steinige Pflanzung dieses Dauerblühers erinnert; Werkphoto

2. Bild. *Euphorbia epithymoides (polychroma)* bildet auffallende 60 cm hohe, im Alter meterbreite gleichmäßige Kugeln von großer Schönheit im April; Bild: N. Hoeck

3. Bild. *Gunnera scabra*. Das größte Tropenmammut aller Blattstauden ist mit einfachen Winterschutzmaßregeln sicher bei uns zu beheimaten; Bild: G. S.

4. Bild. Das schönste an Kokardenblumen für Gärten ohne viel malerische Unordnung sind die neuen Zwerggaillardien; Bild: N. Hoeck



**Gillenia** — Rosenspiere — Rosengewächse  
Die Dreilappspiere ist ein lieber Gesell für Stein- und Naturgärten, der für den Gartenfreund keinen Ärger aufgespart hat; dafür bringt er aber dem Gärtner Sorgen, weil er sich nur widerwillig und schwer vermehren läßt.

**Gladiolus** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Glaucium** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Glechoma** — Gundelrebe — Lippenblütler

*Glechoma* tut erst ganz zahm und wuchert oft gewaltig, darum nur in größere Naturgartenräume oder Mauerfugen ohne gefährdete Nachbarschaft pflanzen.

**Globularia** — Blauköpfchen — Korbblütler

*Globularia* läßt vergeblich auf irgendeinen Ärger warten; etwas langsam einwachsend.

**Glycerium** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Gunnera** — Riesenblatt — Halorrhagewächse

*G. scabra* und *manicata*. Winterschäden werden vermieden, wenn man Ende Oktober, Anfang November ein paar Körbe trockenes Laub um die Pflanze schüttet und durch das Darüberstülpen einer breiten Kiste oder anderer abhaltender Mittel bis zum April dessen Feuchtwerden verhindert.

**Gymnadenia** suche unter Erdorchideen-Ärger

**Gynerium** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Gypsophila** — Schleierkraut — Nelkengewächse

— *h. Bristol Fairy* leidet manchmal im frühen Frühling durch Schneckenfraß an den Sprossen. Manche halten den Schaden irrtümlich für Frostwirkung. Ganz leichte Erdeinschüttung beugt vor (Beachte „Schneckenärger“). „Ärgerlich“ ist bei diesem großen Schleierkraut vielleicht noch, daß es sich nicht wie das andere gefüllte so gut trocknen läßt. Wenn Schleierkräuter immer noch nicht lange genug blühen, kann man früh- und spätblühende aneinanderreihen und das dreimal so lang als üblich blühende Rosenschleierkraut,

— *Rosenschleier* wählen, das an manchen Plätzen bis in den November hinein nachblüht.

**Haberlea** — Rhodopenteller — Naegeliengewächse

*Haberlea* ist ein robuster Musterknabe für Steingärten und nicht zu sonnige Fugen. Ärgerlich für jeden, der ihn nicht hat.

**Hacquetia** — Schaftdolde — Doldenblütler

*Hacquetia* ist eine so stille Farbdienerin in März, daß ihr Goldgrün in die entsprechende Nachbarschaft eingewoben werden muß, wozu auch immergrüne Kleingräser gehören.

**Harpalum** suche unter *Helianthus rigidus*

**Hedraeanthus** — Krugglocke — Glockenblumengewächse

*Hedraeanthus* existiert in mannigfachen Ärger-bringenden Arten; *H. graminifolius* und *pumilio* bereiten keinerlei Enttäuschungen.

**Helenium** — Sonnenbraut — Korbblütler

Umfallen, schlechte Blütenblätterhaltung, zu kurze Blütezeit, all das ist beim heutigen *Helenium* bereits abgestellt. Die Zahl der idealen Sorten ist im Wachstum. Eine von



1. Bild. Das Laubwerk der mächtigen Rapunzel-Kornblume, hüft hoch und beinahe meter breit werdend, besitzt man in nur einem Exemplar auf Lebenszeit

2. Bild. *Chrysanthemum oreades* (*Matricaria*), die Vorfrühlings-Mooskamille, ein ausgesprochener Steingartenwert

3. Bild. Alte mannshohe Riesenschleierkraut-Pflanze (*Crambe*) in dürrster Böschung zwischen Nadelhölzern; Bilder: N. Hoeck

4. Bild. Sprühendes Nelkenpolster der Pfingstnelke in ihren Edelsorten gesteigerter Kraft; Werkphoto





*Erigeron* sp. *semiplenus nanus* ist in seinen alten, geordnet wachsenden Staudenbüschen von zartestem Lila ein Gartenschmuck und Schnittblumenwert von größtem Range. Stammart liegt wild am Boden, die niedrige Edelsorte bleibt auch in hohem Alter von bester Haltung. Wenn solche Worte nicht genügen, um ihn zur Pflanzung zu zwingen, an dem ist eben Hopfen und Malz verloren; Bild: G. S.

#### *Helenium*

ihnen, *Peregrina*, hat das schönste Braun, bei festem Wuchs. — *Chipperfield Orange* hat, ohne sonst von anderen hohen sehr unterschieden zu sein, die dreifache Blütezeit. Je gedrungener und fester die Büsche, desto mehr können sie auch in den Halbschatten vordringen und schwere Winde und Regen vertragen.

**Helianthemum** — Sonnenröschen — Rosengewächse  
Es gibt hundertprozentig winterharte wie es *Golden Queen*, *Lachskönigin*, *alpestre*, *lunulatum* und noch einige andere sind, sodann aber auch solche, die besonders im Früh-

lingsfrost zurückfrieren und am besten halbstrauchig zurückgeschnitten werden und zwar rücksichtslos. Die Pflanzen kommen dann viel schneller und schöner in Gang. Die rote und die gelbe gefüllte Sorte *Rubin* und *Gelbe Perle* blühen um Monate länger und hören auch am heißen Mittag nicht auf zu blühen. Wenn manche Sorten nach Jahren etwas lang und staksig werden, schafft wiederum ein herzhafter Rückschnitt Ordnung. An sich sind alle Sonnenröschen gutmütig und vertragen alles, — ganz ausgefroren sind selbst im Polarwinter 1928/29 nur einige englische Hybriden.



Die überkniehohen, im Alter meterbreiten Büsche des *Erigeron Sommerneuschnee* setzen sich auch an schwierigsten Gartenstellen unverwüstlich durch. Etwas Wässerung und Ernährungshilfe, sowie Rückschnitt bald nach Blüte sichert langen zweiten Flor, was bei Asten sonst nie vorkommt; Werkphoto



*Geranium sanguineum album*. Der weiße Storchschnabel ist ein anspruchsloser liebenswerter Dauerblüher für Steingärten und steinlose Naturgärten. Man pflanzt gern ein Exemplar der lilaroten Stammart dazu, weil ihre Herbstlaubfärbung so schön ist; Werkphoto



**Helianthus** — Staudensonnenblume — Korbblütler — *giganteus*, dieser Riese mit kleinem Kopf, aber langer Blütezeit, sollte auch als Gerüst für Einjahrsranker benutzt werden.

— *salicifolius* gibt es in einer häßlichen, leicht vermehrbaren, ärgerlichen Variante: also Vorsicht vor *H. orgyalis*! Nur nach Jahren und an Plätzen größter Trockenheit legt sich die echte Papyrus-Sonnenblume manchmal schräg.

— *sparsifolius* soll in einer winterlich etwas schutzbedürftigen Form und in einer wesentlich härteren, die keinerlei Schutz braucht, vorkommen. Wunderbare Schönheit dieser Pflanze macht Klärung des Sachverhalts aktuell. In feuch-

terem Klima, also Seegebiet, kann von Auswintern nicht die Rede sein.

**Heliopsis** — Sonnenauge — Korbblütler

Diese längstblühende aller etwa hüfthohen gelben Dauerstauden kommt vielfach in scheußlichen einfachen Sorten vor oder in gefüllten, deren Blumen an alter vieljähriger Pflanze bei Trockenheit, wie *H. zinniaeflora*, krüppeln. Es gibt hochedle Heliopsis, die auch im Alter immer schön bleiben: gefüllte, halbgefüllte und einfache mit doppelter Blumenblätterreihe. Die schönsten aller gefüllten Heliopsis sind an anderen Stellen genannt.

**Heliosperma** suche unter Silene

Die kleine Fiederblattsiräe *Filipendula hexapetala flore pleno* mit ihren elfenbeinfarbenen gefüllten Blüten von 30 cm Höhe ist ein sehr wirkungsvoller Glockenblumen-nachbar. Bei guter Ernährung wiederholt sie ihre Blüten ein wenig; Werkphoto





### **Helleborus** — Christrose — Ranunkelgewächse

— *niger*, die eigentliche weiße Christrose, muß sich längere Zeit im Garten einwachsen, ehe sie mit voller Blüteschöne loslegt. Zum Glück gibt es jetzt stärker wachsende und robustere Formen, die die Wartezeit abkürzen und auch viel reicher blühen. Frischer, nicht zu trockener Platz mit eventueller Lehmbeigabe ist dem Anfangsgedeihen sehr zuträglich. Den größten Ärger bereitet z. Z. ohne Zweifel die in langsamem Wachsen begründete Knappheit an blühfähiger Verkaufsware.

### **Hemerocallis** — Taglilie — Liliengewächse

Die schöne *H. flava maior* ist aus den Verzeichnissen verschwunden — oder welcher Gärtner oder Privatmann hat sie noch, die echte? Ich habe sie einmal in meinem Buch „Vom Blütengarten der Zukunft“ als Wasserbeckenrandstaude erstaunlich eindrucksvoll abgebildet. Da das Buch in mehr als 75 000 Exemplaren verbreitet ist, war es schuld an der Wegsaugung dieser herrlichen Taglilie. Die gewöhnliche *H. fulva* macht sich überall breit und läßt bei dem, der neue Sorten noch nicht sah, Vorurteile gegen edle Taglilien entstehen. Wer *H. citrina* bestellt, brauche sicherheits halber lieber das Kennwort für die echte Form: *H. citrina Baronii*. Wie herrlich sind auch Nilbio, Kwanso fl. pl., Maikönigin.

### **Hepatica** — Leberblümchen — Ranunkelgewächse

— *angulosa* kann als altes Exemplar in trockenem Boden durch Blütenarmut enttäuschen, *H. triloba* nie.

### **Heracleum** — Herkulesstaude — Doldengewächse

Weg mit den zweijährigen Formen aus Gärten! Sie streuen rasende Sämlingsmengen, machen unnötige Arbeit und verschwinden unberechenbar. Statt dessen nimmt man die prachtvollen Dauerformen, die nach einem Vierteljahrhundert üppigen Wachsens an schlechter Stelle immer noch nicht nachlassen wie *H. lanatum*. Die halbstaudigen Sünder sind *H. Mantegazzianum* und *H. giganteum*.

### **Hesperis** — Nachtviole — Kreuzblütler

— *matronalis* ärgert durch Vergänglichkeit, *H. dinarica* aber ist duftende feste Dauerstaude in kräftigem Lila.

### **Heuchera** — Purpurglöckchen — Steinbrechgewächse

Es gibt da viel Scheußliches und Unnötiges, was auf den Kompost gehört. Eben dahin gehören auch manche edlen, aber zu lebensschwachen Sorten. Die längstblühende aller lebensstarken, edlen Sorten ist die prachtvolle *H. sanguinea*. — *Titania* in warmem Rosa, die vom Mai bis August blüht. Auch mit der Lebensstärke der Sorte — *Feuerregen* ist wenig zu vergleichen. Zu alt gewordene Pflanzen muß man aufteilen und zwar am besten im März und erster Aprilhälfte, oder man schüttet allmählich gute Komposterde zwischen die „alten Stammknorren“. *Heuchera* müssen gut ernährt werden und sollen nicht zu trocken stehen. Der Boden sollte locker und humusreich sein.

### **Hibiscus palustris** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

*Gentiana Freyniana*, der kleinasiatische Sommerenzian, bildet erst steile Büschlein, die dann zu lange blühenden Kränzen auseinanderfallen, Massen schönen Blaus in den Steingarten tragend; Bild: G. S.





**Hieracium** — Habichtskraut — Korbblütler  
 — *rubrum* pflanzt man vorteilhaft nicht in geschlossene Flächenbestände, weil sich die Pflanze sonst in ein paar Jahren trocken und arm hungert. Sie verträgt zwar viel Trockenheit, antwortet aber auf ein Übermaß schließlich mit Blütenarmut. Streue in seine Flächen einzelne *Campula carpatica* oder *Linum* ein.  
 Ein schauerliches Ding ist *H. aurantiacum*; es scheint in Verbindung mit der Hölle zu stehen, richtet greuliche Vermehrungsklumpen unter der Erde und Samenbälle in der Luft ein, mit denen es seine Ausfälle unternimmt. Es gelang, seine rotbraune Farbe ohne diese schlimmen Wuchereigenschaften in eine sehr gute nicht wuchernde, keine Sämlinge werfende, keine unterirdischen Unfug treibende Form hinüberzukehren, die zum Überfluß die erborgte Farbe wundervoll erklärte, nämlich *H. rubrum*.

**Himantoglossum** suche unter Erdorchideen-Ärger

**Hippurus** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Horminum** — Drachenmaul — Lippenblütler  
 — *pyrenaicum* ist eine bescheidene aber unverwüsthliche kleine Glücksquelle ohne jeden Ärger.

**Hosta** — Funkie — Liliengewächse  
 gibt es in vielen ärgerlichen Formen, die getrieben in „Fleischerladenfenster“ passen. Wer die herrliche, lilienblütige, duftende, absolut edle  
 — *subcordata grandiflora* verlangt, erhält gewöhnlich irgend einen Unfug. Wer eine schöne stahlblaublättrige  
 — *Fortunei glauca* oder *H. Sieboldii glauca* erbittet, muß oft eine grüne *Sieboldii*-Form in Kauf nehmen und wird so um sein Lebensglück gebracht. Wer die schöne, weißgerandete Silberrandfunkie will, dem fällt oft eine Sorte mit

ausdrucklos schmalem Randstreifen zu. Mit diesem Sorten-ärger wird aber langsam und sicher aufgeräumt.

**Hottonia** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Houstonia** — Tausendsternchen — Krappwurzelgewächse  
 — *coerulea* vergilt jeden Ärger, den man ihm mit Mangel an Feuchtigkeit und Humus zufügt, durch Unverwüsthlichkeit an feuchterem Standort.

**Hutchinsia** — Genskrese — Kreuzblütler  
 Es gibt Sämlinge, die im Alter armlütig werden; *H. alpina* oder *Auerswaldii* sind solche, die reich genug weiterblühen.

**Hyacinthus** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Hydrocharis** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Hypericum** suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

**Iberis** — Schleifenblume — Kreuzblütler  
 Es gibt weitverbreitete halbharte *Iberis*, es gibt kranke wie „Weißer Zwerg“ und häßlich blühende weiße Stammsorten. Die 3 schönsten sind: *I. s. Schneeflocke*, *I. s. nana* und vor allem *I. saxatilis*, die herrliche Vorfrühlingsart. Wer Einfassungen pflanzt in Gegenden leichter oder ärmerer Böden, die sehr trocken werden, erfreut sich bei dichter Pflanzung nur etwa fünf Jahre reichen Flors. Dann tut er gut, etwa zwei Drittel der Pflanzen herauszunehmen und ganz locker und regelmäßig mit Abstand von 1 m je eine breite Pflanze stehen zu lassen. Das werden dann riesige Teller, die völlig endlos reich Jahr für Jahr weiterblühen. Beschattung der *Iberis* aus der Nähe oder Ferne gefährdet die betreffenden Exemplare in ihrer Ausreife und damit Winterhärte für einen kommenden, sehr schweren Barfrost. Vollbesonnte leiden nie.

*Heracleum lanatum* oder *barbatum* wird im Alter zu einer hochmalerischen Einzelgestalt, verträgt schlechteste Plätze, ist auch nach dem Verblühen interessant, strömt feinen Fenchelgeruch aus, darf nicht in einem Atem genannt werden mit den meist nur zweijährigen *Heracleum giganteum* und *Mantegazzianum*; Bild: Seiler







*Helonium hybridum  
Peregrina, eine der  
schönsten roten  
Sonnenbrautsorten,  
nur mittelhoch  
werdend;  
Bild: G. S.*

**Imperata** suche unter Schmuckgräser-Ärger  
**Incarvillea** — Freilandgloxinie — Trompeten-  
windengewächse

Diese sind in feuchten Klimaten absolut hart, in trockenen dagegen leiden mitunter die Wurzelstockköpfe bei harten Kahlfrösten, wenn sie nicht tief genug stehen (mindestens 5 cm unter Erdoberfläche).

Ein leichter Winterschutz aus Laub, das durch Reisig am Wegfliegen gehindert wird, hilft Ärger verhüten. Die Schönheit der Pflanze, besonders der neuen Sorte Bees Pink rechtefertigt aber diese kleine Mühe voll und ganz.

**Inula** — Alant — Korbblütler

Weder *I. ensifolia*, der Zwergalant, noch *I. Royleana*, die

Goldspirale, sind unfähig, uns irgendeinen ernstlichen Ärger anzutun. Nur *I. ensifolia* muß von den Schlägen und Sämlingen befreit werden, die im hohen Alter etwas unordentlich auseinanderfallen.

**Iris** — Schwertlilie — Schwertliliengewächse

*I. germanica*; das schlimmste, was uns *Iris germanica* antun können, ist, daß manche teure Sorte sich erstens oft nur schwer zum Blühen entschließt, zweitens oft schon nach wenigen Jahren das Blühen wieder aufgibt, oder daß sie die Domblätter nicht recht zusammenhält, die unteren Blütenblätter (Petalen) ohne edlen Schwung trägt, daß sie häßliche Farbtöne hervorbringt oder an Knollen- oder Knospenfäule leidet, oder daß die Blumen zu dicht aufein-

## *Iris germanica*

in vielen neuen und auch alten unübertroffenen Sorten, verschiedenster Blütenstielhöhe, Wachstumsart und Blütezeit, zu denen sich alljährlich neue Steigerungen gesellen, die in einer späteren Tafel zusammengefaßt werden. Leider kann die Einzelblüte nie den Gesamtaufbau der betreffenden Pflanze schildern, der oft so entscheidend für die Einbeziehung in das Idealsortiment ist. Man kann den Gartenfreunden nur raten, den Festzug der Irisfortschritte aufmerksam zu verfolgen und aus der Irislethargie zu erwachen

Die Farbentafel der Iris erfaßt nur einen kleinen Teil der Mannigfaltigkeit erhobenster Iris-Sorten; man könnte wohl schon 10 solcher Tafeln von lauter neuartigen, tief überraschenden Irisblüten zur weitesten Verbreitung aufstellen; aber auch dann würde das deutsche Gartenvolk nur langsam seine „Gleichgültigkeit“ gegen das Göttergeschenk dieser hohen Blume aufgeben, die sich zu unverwüßlicher Wachstumsleistung in jedem hellen, einigermaßen annehmbaren Gartenwinkel herabläßt.

Viele herrlichste neue Sorten wären sicher nicht geschaffen, wenn die ausländischen Züchter in ihren Ländern mit so geringer Empfänglichkeit für Irisfortschritte gerechnet hätten,

wie sie in Deutschland noch angetroffen wird, und zwar sowohl bei Gartenfreunden, Malern, Gärtnern, Gartengestaltern als auch in der Blumenschmuckkunst. Manche Sorten verblühen ärgerlich häßlich oder antworten auf heiße Winde empfindlich; zuweilen besteht der Fortschritt von einer Sorte zu ihrer nächsten Steigerung nicht nur in edlerer Schönheit, wie etwa bei *Iris germanica* Rheintraube gegenüber *Iris germanica* Perfection, sondern auch in der schönsten Unempfindlichkeit gegen Wetter, welche die Stiele der Perfection häßlich verbogen und die Blüten zerstörten.

Von oben links begonnen:

### 1. Reihe

Havamal  
Rheingauperl  
Goldcerest  
Rheinelfe

### 2. Reihe

Archevêque  
Toelleturm  
Mme. Chereau  
Eldorado  
Aurea

### 3. Reihe

Balder  
Flammenschwert  
Nothung  
Folkwang

### 4. Reihe

Harmonie  
Gandvik  
Souvenir de Mme. Gaudichau  
Indra

### 5. Reihe

Mrs. H. Darwin  
Bronzeschild  
Forsete  
Fatum

### 6. Reihe

Aareshorst  
Rheinfels  
Rota  
Abenda





Esther Barning







Links *Helianthus giganteus*, rechts *H. microcephalus*, zwei der besten Stauden-sonnenblumen in schönem klaren Gelb; Bild: G. S.



#### *Iris*

ander sitzen oder besonders häßlich verblühen. Beste Iris verblühen vornehm oder wenig störend wie etwa die späte Sorte Thorsten.

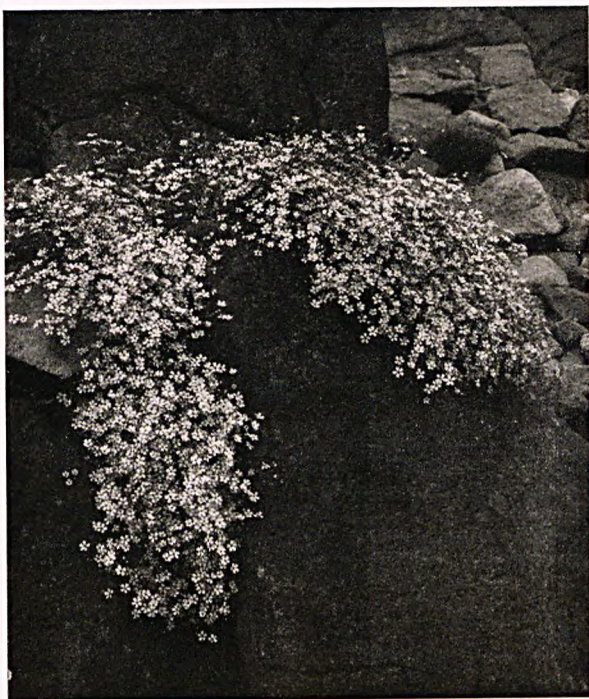
Aller Irisärger ist abstellbar durch die Wahl der Sorten, die wir mit Skepsis und Leidenschaft zusammenbrachten und die, richtig zu beobachten, langjähriges Leben mit Iris benötigt. Jämmerlich hörten die englischen Sorten Victorine, Richard II. schon nach 2—3 Jahren auf zu blühen, während Rheinfelfe, Rheintochter, Toelleturm nach 7 Jah-

ren noch in schöner reicher Blüte standen. Iris Lohengrin in rosa hatte nach 5 Jahren keine Blüte, daneben die ebenso alte Caprice 55.

Schlimm ist das Zusammentreffen vieler rötlicher Iris mit gelben — man kann das leicht vermeiden.

Wegbegleitende Irissäume am Wege oder Iriseinfassungen von „Rabatten“ setzt man aus frühen und späten Sorten so zusammen, daß der Flor etwa 8 Wochen dauern kann. Wer einen Gladiolensaum hinter einen Irissaum pflanzt (natürlich nicht zu nahe), kann nach 5 Jahren, wenn beide

1. Bild. Haberlea, ein guter Ramondienersatz für nördliche Fugen; Werkphoto. 2. Bild. Gypsophila repens, in ihrer Felsheimat über Steinblöcke herabhängend; Bild: Jelitto







## Iris

nachlassen sollten, die Plätze wechseln. Gladiolen passen auch gut neben und in das Irislaub. Der häßliche Eindruck der Blatt-Gelbspitzigkeit, unter der viele Sorten leiden, wird durch rhythmische Durchpflanzung mit großen Iris-sibirica-Büschen gemildert. Entscheidend! Der Unterschied in der Blühwilligkeit und Blühnachhaltigkeit in den Sorten ist enorm. Sehr schön ist der hohe Kandelaberbau amerikanischer Züchtungen mit ausschwingenden Stielverzweigungen.

Niemand beruhige sich bei den Iris, die er gerade hat.

## Bakterien-Naßfäule

Bei Rhizom-Iris werden die Spitzen der jungen Schosse braun und welken ab. Der dazugehörige Wurzelstockteil ist naßfaul. Greift die Fäule weiter, so verwandelt sich der Wurzelstock in eine breiige Masse, schließlich in ein übelriechendes Mehl. — Die Krankheit scheint aus dem Boden zu stammen und zwar von zu viel Feuchtigkeit bei gleichzeitigem Schatten, Mangel an Kalk und Phosphorsäure; oder aber von Verletzung von Wurzel und Wurzelstock, sei es durch unterirdisches Ungeziefer, sei es beim Umpflanzen. — Die Krankheit wird entsprechend bekämpft, einmal durch Düngung mit Kalk und Phosphorsäure, und außerdem durch gründliches Ausschneiden der faulen Stellen und Ausbeizen der Wundstellen mit Ruß.

Man wird vor Neupflanzung an derselben Stelle zweckmäßig die Erde durch gesunde Erde aus der Nähe ersetzen und zur Vermehrung nur Rhizome aus völlig gesunden Beständen verwenden. — Vorsicht mit Pflanzenabfällen — solche dürfen nicht ins Gießwasser kommen. — Man kann auch die Knollen selbst desinfizieren durch Eintauchen in Formaldehyd nach gründlicher Reinigung, darf aber keine oberirdischen Teile mit der Lösung in Berührung bringen! Solche Erkrankungen sind ganz selten, wie auch der folgende Schaden.

Die Larve der Fliege *Hylemyia pullula* frißt die Knospe an und aus, außerdem die Hüllblätter und Stengel der Rhizom-Iris. — Man schneide die befallenen Stengel ab und vernichte sie.

— *laevigata* (Kaempferi). Wichtig ist hier die Wahl sehr reichblühender Sorten aus folgendem Grunde: nach einigen Jahren des Wachstums werden die Pflanzen blühhmüde und müssen neu im März — Anfang April umpflanzte werden; reichblühende bringen schon im Umpflanzungsjahr Blüten, armbühende überschlagen oft eins. Das Wichtigste für I. l. ist ein genügend feuchter Boden. Sie vertragen sogar ausgesprochen sumpfigen Stand.

*Iris pseudacorus* suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

*Iris* in Zwiebelsorten suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Jeffersonia** — Herzblattschale — Sauerdorngewächse  
Ärgerlich nur wenn man sie bestellt und nicht bekommt. Dieses mandschurische Juwel macht uns nichts als Freude, liebt wie Anemone frische Böden.

**Juncus** suche unter Schmuckgräser-Ärger

1. Bild. *Iris cristata*, eine der wenigen Iris Amerikas, keine Zwergiris, sondern eine Puppeniris

2. Bild. Lupinen in edlen, schön verblühenden Gartensorten stellen eine kommende große Gartenangelegenheit dar; Bilder: N. Hoeck

3. Bild. *Linum perenne* ist zwar nicht ganz perennierend, sondern nur 3—4jährig, verschleiert dies aber geschickt durch zuverlässige Sämlinge

4. Bild. *Maianthemum bifolium*, das reizende Zweiblatt, ist gar nicht schwierig im Halbschatten, nur meist schwierig beschaffbar; Werkphotos



**Kirengeshoma** — Wachsglocke — Steinbrechgewächse  
K. ärgert oft in Sonne und Trockenheit durch Kümmerlichkeit, wird vom Gegenteil zu unverwüthlicher Üppigkeit entflammt.

### **Kniphofia** — Fackellilie — Liliengewächse

Ihre Edelsorten sind etwas so unglaublich Schönes für den Garten geworden, daß wir uns den alten herrlichen Namen „Tritoma“ nur vorübergehend entwinden lassen sollten. Das früher so häßliche Verblühen ist beseitigt worden. Die Pflanze gerät immer mehr ins Monumentale und Gartenbeherrschende, sodaß die Logik der Schönheits-Rangordnung zwingt, sich redlich mit dieser Pflanze und ihren kleinen Wünschen auseinanderzusetzen. Man beschütze Anfang November oder auch später die Pflanze rings herum mit trockenem Laub fußhoch, sodaß aber die Blätter oben gut herausragen. Das Laub belege man schönheitshalber und windhalber mit etwas Fichtenreisig. Das Ganze ist ein Handgriff von ein paar Minuten, während die Dauer des Flors bei Aneinanderreihung früher und später Sorten ununterbrochen durch lange Monate geht. Sehr wirksam ist die Nähe des „Stachelschweingrases“ (*Miscanthus sin. zebrius*) neben Tritomengruppen. Wundervoll reihen sich Sorten wie Royal Standard, P. W. Kerr, die Riesensorte von beinahe Mannshöhe, The Rocket und Herbstfackel aneinander von Juli bis tief in den Oktober. Eins muß bei schwersten Frösten bedacht werden: Plätze dicht an Wasserbeckenrändern mit Frostwirkung von der Seite her sind zu vermeiden. In Klimaten wie etwa Holstein oder Oldenburg ist gar kein Schutz nötig.

### **Koeleria** suche unter Schmuckgräser-Ärger

#### **Lamium** — Taubnessel — Lippenblütler

*L. album* und *maculatum*, die weiße und die Marmortaubnessel, scheinen anfangs Wucherarten zu entwickeln, einige Jahre später haben sie sich ganz gesittet und an ihren Platz gewöhnt, an dem man ihnen nur bei üppigem Humusboden ein wenig auf die Finger klopfen muß.

#### **Lathyrus** — Staudenwicke — Schmetterlingsblütler — *latifolius*, ausdauernde Staudenwicke. Was soll man nur in Gärten mit diesen gewaltigen lagernden Staudenbüschen anfangen?

Laß sie doch mal in Deinen Pflaumenbaum klettern oder gib ihnen ein tüchtiges 3 m hohes Eisengerüst, setze sie an Zäune. Das kann 20 Jahre lang wundervoll funktionieren. Das ärgerliche Blaurot kann man weglassen — es gibt schönes Hellrosa und Weiß.

### **Lavandula** suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

#### **Lavatera** — Wildmalve — Malvengewächse

— *thuringiaca* bekommt es überhaupt nicht fertig, uns irgendwelchen Ärger zu machen. Nur unverwüthliche Freude, deren man ein Leben lang nicht müde wird. Wer glaubt, höher hinaus zu müssen und — *albica* pflanzt, die „ärgerlicherweise“ noch ein für manches Auge unmusikalisches Blaurot hat, verliert diese oft schon im ersten schweren Winter.

#### **Leontopodium** — Edelweiß — Korbblütler

ist in viel schlechten Formen vorhanden. Oft finden sich



1. Bild. Mehrjähriges Exemplar des Rosenschleierkrautes nach vielwöchentlichem Blühen

2. Bild. *Hutchinsia alpina*, die Gamskresse, blüht mit sauberem Blütengeschmeide aus immergrünem Polster; Bilder: N. Hoeck

3. Bild. *Helleborus hybridus*. Je länger man sie kennt, desto mehr ist man hinter jenen seltsamfarbigen und wuchtigen Vorfrühlingsblüher her; Werkphoto

4. Bild. Knospenpackung des halbstaudigen *Heracleum giganteum*, das mehr in Parks als Gärten gehört; Bild: N. Hoeck



### *Leontopodium*

aber in Saatbeeten sehr schöne Büschlein, die auch in Gärten der Ebene recht annehmbare Schönheit entfalten und deshalb **e**cht vegetativ vermehrt wurden. Zweifellos wird man allmählich dazu übergehen, nur Edelsorten vom Edelweiß zu pflanzen. Lies das Edelweißkapitel im Buch: Blumen auf Europas Zinnen.

**Leucanthemum** suche unter Chrysanthemum

**Leucoium** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Lewisia** — Markisenblume — Portulakgewächse

Die Markisenblume liebt gemäßigte Bedingungen jeder Art, ärgert sich über Dürre, Nässe und zuviel Schatten.

**Liatris** — Prachtscharte — Korbblütler

*L. elegans* und ihre Sortenverwandten sind frei von jeder Mißlichkeit, aber ausgezeichnete Falterlockblumen.

**Ligularia** suche unter Senecio

**Lilium** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Limnanthemum** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Linaria alpina** suche unter Einjahrsblumen-Ärger

**Linaria** — Mauerlein — Rachenblütler

— *cymbalaria* verwuchert jeden kleineren Steingarten, paßt aber wundervoll an manche Mauern, in engste Ritzen selbst an Häusern oder Stadtmauern oder über große Steine, wo sie Alleinherrscherin sein kann. Die reizende

— *pallida* benimmt sich in leichten Böden sehr gesittet, in fruchtbaren und festeren Böden kann sie ganze Steingartenpartien verwuchern. Aber „Wucher contra Wucher“! Man kann sie ja auch reizvoll durch Einsprengung anderer Polsterwucherer auffangen.

**Linum** — Flachs — Leingewächse

— *perenne*, heißt er so, weil er nicht ganz ausdauert, sondern nur ein paar Jahre lebt? Er sät sich aber reichlich aus, so daß man kein Jahr seines Lebens ohne diese Flachsbüsche zu verbringen braucht. Wirklich völlig ausdauernder Flachs ist

— *narbonnense* und in der Edelzüchtung

— *Six Hills Variety*, besonders als alte mächtige Pflanze von hinreißender Schöne, deren blaue Frische von morgens bis mittags geht, dann zu einem „ärgerlichen“ Lila ermüdet, am nächsten Morgen aber wieder glühend blau erstrahlt.

Frühlingsfröste stören oft den wintergrünen Austrieb. Also lieber alljährlich im Vorfrühling rigoros wegschneiden. Der massenhaft aufsteigende Jungsproß blüht ja doch gleich wieder.

— *flavum*, Goldlein, kann nicht genug auf niedrigen, gedrungenen Wuchs gezüchtet werden. Alte starke Polster mit ihrem hochedlen Gelb sind von wundervoller Wirkung über sehr lange Wochen. Mehr vereinzelt als flächig pflanzen.

**Lithospermum** — Steinsame — Borretschgewächse

— *fruticosum* ist ein Vorfrühlingsblüher in denkbar edelstem Blau, liebt im Winter etwas Fichtenreisbedeckung als Sonnenschutz und frischbleibenden, wurzelfreien Boden. Die Pflanze blüht monatelang. Ein Juwel! Die anderen englischen Edelsorten verschwanden in unserem harten Klima immer wieder — also besser die Stammsorte pflanzen. — *purpureo-coeruleum* kann an sehr schlechten, halbschattigen Stellen, an wurzeldurchfilzten Plätzen mächtige, blau-blühende Bodendecken bilden. „Wuchern“ ist an solchem Platz gerade richtig und läßt sich ja auch jederzeit leicht eindämmen. Sein Blau ist einzigartig schön; die Pflanze darf in keinem Garten fehlen.

**Lobelia** — Lobelie — Lippenblütler

Die Feuerlobelie ist ein Schatz zwischen weißen Anemonen und blauem Enziansalbei oder silbergrauen Stauden. Der Ärger über ihre mangelnde Winterhärte soll uns nicht in der Mühe ihrer Heranzucht aufhalten.

**Lotus** — Goldklee — Schmetterlingsblütler

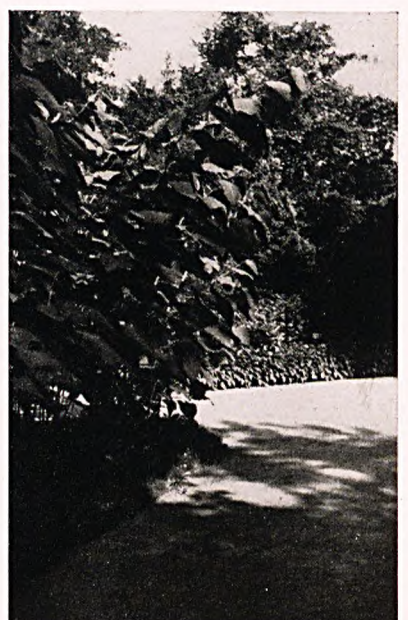
*L.* hat so viel gute Eigenschaften, daß über die zeitweise eintretende Mißlichkeit störender Blütenreste hinweggesehen werden muß.

**Lunaria** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Lupinus** — Staudenlupine — Schmetterlingsblüher

— *polyphyllus*. Häßliches Verblühen wird in immer mehr Sorten überwunden. Im Versuchsgarten der Englischen Gartenbau-Gesellschaft zu Wisley stehen mehr als 200 neue Sorten, von denen nur etwa 15 wirklich schöne Verblüher sind. Wir wählten seit langem von diesem Gesichtspunkt aus. Es gibt auch kümmerlich wachsende fäulnisgefährdete

1. Bild. *Phlox Elfenkönig* mit großen Dolden im Spiel von Weiß und wechselnden rosa Scheinen; 2. Bild. Wildes Himelsschlüsselchen, zum Verwildern in Naturgartenpartien; 3. Bild. Sachalin-Riesenknocherich, *Polygonum sachalinensis*; Bilder: N. Hoeck





### *Lupinus*

Lupinen oder vermeltaute, daneben aber eine steigende Anzahl absolut idealer, gänzlich ärgerloser Sorten von Schönheiten der Farbe, die keine Pflanze der Erde liefert. Das häßliche unordentliche Aussehen nach der ersten Hauptblütezeit wird durch Rückschnitt aufgehoben, dann remontiert auch die Lupine gut.

Der Graurüßler oder Blattrandkäfer, 6–7 mm lang, erdgrau, frißt aus den Blättern vom Rande her halbmondförmige Stückchen, aber nur bei wenigen Sorten. Tagsüber halten sich die Käfer allerdings meist in der Erde versteckt auf. Man bestäube die Pflanzen mit frischem dalmatiner Insektenpulver oder Schwefelpulver oder aber mit Arsenmitteln. Lupinen sollten lieber als kleinere Pflanze bezogen und gesetzt werden. Je größer und massiger der Wurzelstock, umso weniger sicher das Eingewöhnen. Gib auch den Lupinen nicht zu „fetten“ Platz. Vermeide Namensorten, die aus *L. arboreus* kommen, wie Sunshine, da nicht genügend hart.

**Luzula** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Lychnis chalcedonica** — brennende Liebe — Nelkengewächse

Ärgerfreie Idealstaude, deren Reiz durch immer neue Nachbarn entbunden wird, weit über alle ländlich altmodische Nachbarschaft hinaus, die sie früher fand. Anfangs langsam wachsend, frischen Boden liebend.

**Lychnis flos-jovis** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Lychnis viscaria** suche unter Viscaria

**Lysimachia** — Felberich — Primelgewächse  
Ärgerlich ist, wenn man statt *clethroides longystachys* bekommt, die doch im Herbst wieder durch Laubschönheit versöhnt. Vorsicht mit dem allzu gutwilligen Umherwachsen von *L. nummularia*, die in mancher Nachbarschaft ein wenig an kurzer Leine gehalten werden muß. Ihre Goldlaubform wächst schwächer, in Sonne und Trockenheit zu schwach.

**Lythrum** — Weiderich — Weiderichgewächse

— *salicaria*. Gewöhnliche, häßliche, blaurote Farben schalten aus; es gibt genug Edelsorten. Wer auf Grund der Erfahrung, daß man *L. salicaria* auch mit dem Fuß im Wasser stehend blühend haben kann, das lockere

### *Lythrum*

— *virgatum Rose Queen*, das uns 8 Wochen mit seinem reizenden Flor erfreut, ebenso ins Wasser pflanzen will, stößt auf Ablehnung seitens dieser Sorte.

**Macleaya** — Bocconie — Mohngewächse

— *cordata*. Der einzige Ärger ist das Umherwuchern. Merkwürdigerweise läßt das bei alten Einzelpflanzen im Laufe längerer Jahre nach, und es entstehen sehr schöne Einzelgestalten oder Horste des einzigartigen Gebildes. „Was soll man eigentlich mit dieser mächtigen Staudengestalt, die uns imponierend in einer edlen, fremden Sprache anredet?“ — „Geduld haben und die Pflanze so lange auf uns in Verbindung mit ähnlichen wirken lassen, bis die Fremdheit uns vertraut wird und also als Kraft in uns übergang.“ —

**Malva** — Malve — Malvengewächse

*M. moschata* und *M. alba* sind zwar „Mädchen für Alles“, müssen aber nach Blüte durch Rückschnitt vor langer Mißlichkeit geschützt und zu schnellem Nachflor gereizt werden.

**Marrubium** — Mausehr — Lippenblütler

Diesem ist beim besten Willen kein Makel anzuhängen.

**Matricaria oreades** — Vorfrühlings-Mooskamille — Korbblütler

*M. oreades* ist der große Befreier von dem Ärger, den uns der Doppelgänger *Pyrethrum Tschihatschewii* bereitet.

**Matteucia** suche unter Farn-Ärger

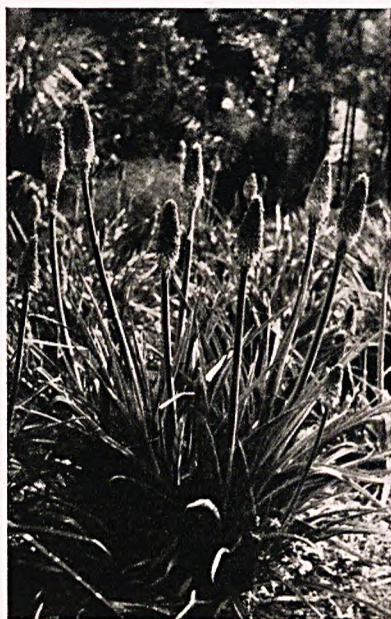
**Mazus** — Lippenmäulchen — Lippenblütler

*M. pumilio* richtet an feuchten Plätzen mitunter Wucherunheil an und bringt an den Plätzen, wo er unschädlich ist, zarte Wirkung.

**Meconopsis** — blauer Schattenmohn — Mohngewächse

— *Baileyi*. Jeder Ärger mit dieser Pflanze darf sich immer ein bißchen als Erfahrungspionier ansehen. Man wird allmählich allen Ärger als mäßig im Vergleich zur Schönheit empfinden. Es handelt sich um keine eigentliche voll perennierende Staude, sondern um mancherlei stets anders erscheinende Eigenschaften zwischen *Anchusa-italica*

1. Bild. *Tritoma*, *Kniphofia*, *Feuerpfeil* oder *Fackellilie*. 2. Bild. *Heliopsis* in Edelsorten für Gartenschmuck und Schnitt, unersetzlicher Langeblüher. 3. Bild. *Acanthus* verblüßt das Auge mit unerhörten Blütenständen, die aus der Blüte leidenslos in die Frucht übergehen; Bilder: N. Hoeck





### *Meconopsis*

Schwächen und Linum - perenne - Charakter. Selbstausaat ist vorhanden, wenn auch mäßig. Die Pflanze sollte nicht zu trocken stehen und für den Fall schwerer Barfröste etwas Fichtenreisig bekommen.

— *cambrica*, gelber Schattenmohn, ist als monatelanger gelber Blüher im Schatten mit genügend Selbstausaat immerhin ein Unikum. Man weiß nicht ganz, wie lange diese Pflanze eigentlich ausdauert, weil immer neue Nachkömmlinge da sind.

**Megasea** suche unter *Bergenia*

**Mentha** — Pfefferminze — Lippenblütler

Diese paßt wegen des Wucherns nur in größere Vorgärten, gehört in den Küchengarten zur Bereitung von Tee, dessen herber Geschmack durch Zutaten sehr zu adeln ist. Auch die meist ärgerliche Schärfe der Pfefferminzküchlein ist abstellbar, wie die „Gnadenfreier“ zeigen.

**Menyanthes** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Merendera** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Mertensia** — Perlmutterglöckchen — Borretschgewächse

Meist durch zu hohen Bau „verzettelt“, kommt sie durch gedrungeneres Wachstum erst zur feinsten Wirkung. Alle sind ärgerfrei, nur *M. virginica* kümmert, wenn zu spät im Frühling gepflanzt.

**Mimulus** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Minuartia** — Granitmiere — Nelkengewächse

*M. laricifolia* läßt uns vergeblich aus einem Jahrzehnt ins nächste auf den kleinsten Fehler warten.

**Miscanthus** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Moehringia** — Moosmiere — Nelkengewächse

*M.* mag keine Dürre und Trockenheit, benimmt sich in frischer Lage ideal.

**Molinia** suche unter Schmuckgräser-Ärger

*Lysimachia clethroides*, die weiße Entenschnabelveronica. Unzerstörbare Staude für Steingarten, Rabatte, Schnitt

**Moltkia** suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

**Monarda** — Indianernessel — Lippenblütler

ist herrlich in besten Farben und Sorten, wundervoller Schattenwert auf sehr lange Zeiten, grausig in schlechten Farben. Manche Farben erinnern an kranke Truthähne, andere, wie die einst berühmte *M. Kalmiana*, hat man auch allmählich satt. Es bleiben als beste *M. didyma splendens*, *Sunset*, *Mrs. Perry* und *Gibsons Scarlet*. Diese letztere steht an der Spitze.

**Montbretia** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Morina** — Kardendistel — Kardengewächse

Mit dieser Himalaya-Karde, denkt man, muß es bei so großer Schönheit und Seltenheit doch irgendeinen Haken haben; schließlich bleibt nur in schneelosen schweren Frösten die Zweckmäßigkeit einer kleinen Tannenreisigbedeckung.

**Muehlenbeckia** suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

**Muscari** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Myosotis** — Vergißmeinnicht — Borretschgewächse

— *palustris* ist ein lieber zärtlicher Unordnungsbringer. Man umpflanze es mit Binsen, an denen es 70 cm hoch herausblüht; das hilft über die Unordnung hinweg. Im Garten an gebührend feuchter Stelle hilft öfterer Rückschnitt und nicht zu seltene Aufteilung. Am wenigsten Kopfschmerzen macht

— *Thuringen*, die an Lebensenergie alle anderen übertrifft.

**Narcissus** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Nepeta** — Katzenminze — Lippenblütler

— *Mussinii*, Nepte, oder noch besser ruhig das Wort „Nepeta“ gebrauchen. Das Wort „Katzenminze“ schreckt ab, und das verdient die Pflanze wahrlich nicht. Es gibt hier eine Form, die unglaublich lange blüht und dunkel-lila Spelzen hat, weil sie keinen Samen ansetzt, wenn man ihr alle Nachbarschaften anderer *Mussinii*-Bastarde erspart. Diese hilft mit ihrem endlosen Dauerflor über den Ärger des etwas wesenlosen Anblicks der breiten, nicht

*Lysimachia velutina*, der Felberich, in seinen beinahe meterhohen Büschen; Bilder: G. S.





### *Nepeta*

mehr blühenden Büsche gewöhnlicher *Nepeta Mussinii* hinweg. Die

— *grdfl.* *Souvenir de Chaudron* muß überwiegend als Fernanblick gewertet werden oder sehr geschickt zwischen andere Farben gesetzt sein. Öfterer Rückschnitt schafft reizvollen Nachflor.

**Nierembergia** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Nuphar** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Nymphaea** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Oenothera** — Nachtkerze — Nachtkerzengewächse — *marginata*, wuchert an guter Gartenstelle etwas reichlich, an schlechterem, etwas trockenem Standort ist's gerade recht. Da wirkt die Pflanze so edel, daß man sich über jeden einzelnen Wuchersproß freut. Wir wählen nur ärgerlose Nachtkerzen.

**Omphalodes** — Waldvergißmeinnicht, Gedenkemein — Borretdsgewächse

Nach 40 Frühlingsen reinster Freude steht man gewissermaßen noch im Anfang der Ausschöpfung solcher Lebensschätze, stürzt sich natürlich gleich auf neue auftauchende Verwandte wie *O. cappadocica*, um (nach Auswinterungs-ärger) durch kleine feste Winterdecke auch diese zauberhafte Abwandlung des *Omphalodes*-Themas gesichert im Garten haben zu können.

**Onoclea** suche unter Farn-Ärger

**Onopordon** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Onosma** suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

**Ophiopogon** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Ophrys** suche unter Erdorchideen-Ärger

**Opuntia** — Winterharte Freilandopuntie — Kaktusgewächse

*O. arborescens*, der kleine Baumkaktus, wird im Alter immer schöner und erstaunlicher, während die übrigen im Alter oft an Schönheit verlieren. In solchem Falle ist Verjüngung durch Rückschnitt oder Umpflanzung bei Wegnahme des verholzten Grundstammes gut.

*Iris ochroleuca gigantea*, die kleinasiatische Sommeriris, ist Gartenschmuck und Schnittblume ersten Ranges; Werkphoto



Im März und April werden *O.* zuweilen von Frost und Sonne mitgenommen, zumal in östlich geneigter Standortlage, weil dort die Sonne in der Frühe zu schnell als Wechsel auf den nächtlichen Frost folgt. Sie überwinden zwar alles, aber eine kleine Fichtenreisigdecke als Sonnenschutz erspart oft langen Mißanblick.

**Orchis** suche unter Erdorchideen-Ärger

**Origanum** — Heidegünder — Lippenblütler

*O.* sollte nicht breitflächig, sondern sehr luftig gepflanzt werden, weil er sonst als ältere Pflanze bei Dürre unter einer braunen Laubkrankung leidet. Das etwas düstere *Rosa* muß genügend mit weißem Heidegünder durchsetzt werden.

**Ornithogalum** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Orobis** suche unter Lathyrus

**Orontium** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Osmunda** suche unter Farn-Ärger

**Oxalis** — Waldsauerklée — Sauerkleegewächse

*O.* paßt in breite, halbschattige Naturgartenräume und leistet dort Erstaunliches. Weiße und rosa Formen sollen breitflächig durcheinander geflochten werden; Farne einzeln einstreuen.

**Pachysandra** — Ysander — Wolfsmilchgewächse

*P.* ärgert in mancher Bodenlage, die sie nicht gleich annimmt, 2 Jahre lang durch schwaches, lückiges Wachsen, um dann später jahrzehntelang in Winter und Sommer idealste prachvollste Bodenbegrünung schwieriger Plätze hervorzubringen. Am Bronzysander, *P. procumbens*, dem wunderlichen Geschöpf, ist nichts auszusetzen.

**Paeonia** — Pfingstrose — Ranunkelgewächse

Die großen Schlager unter den edelsten chinesischen Pö-nien haben nichts mehr mit Pö-nienärger zu tun. Nur daß man manche stark gefüllten Sorten noch etwas aufbinden und stützen muß. Auch dies wird einst der Vergangenheit angehören, ebenso wie der antiquierte Ärger über die alten Mängel vieler schlechter Sorten: Knospenfäule, Armblütigkeit, blaurote Farben. Raus mit solchen Patienten! Gute Sorten bilden am selben Platz 20 Jahre lang üppige

*Goldlein*, *Linum flavum*, großer Stimmungsmacher und Herausreißer des sommerlichen Steingartens auf lange Wochen; Bild: H. Göritz







*Lathyrus (Orobus) vernus*, die Frühlings-Waldwicke u. ihre edle Schwester in zartestem Rosa werden im Alter zu breiten, wuchtigen Staudenbüschen, die man im Aprilgarten nicht mehr missen möchte, obwohl der Flor nicht sehr lange dauert. Vorfrühlingsgärten, Steingärten, steinlose Naturgartenpartien sind ihre Stätten

#### *Paeonia*

Prachtbüsche. Wenn aber nach sehr langen Jahren ein Nachlassen einsetzen sollte, kann man natürlich nicht wieder in den alten Boden umpflanzen, auch nicht in voller Vegetation. Die oft ärgerlich kurze Blütezeit bei großer Hitze kann durch etwas licht-halbschattigen Platz verlängert werden. Auch die Streckung der Blütezeit durch frühe, mittelspäte und späte Sorten ist hier ganz besonders wichtig, schon um die Chancen kühlerer Sommerzeiten aufzufangen.

Manche sehr edlen Sorten wie *P. festiva maxima* vertragen viel Schatten, ebenso wie Bauernpfingstrosen. (*P. officinalis*) Grauschimmelkrankheit, von der die meisten

Paeonienfreunde jahrzehntelang nichts wissen, muß dennoch genannt werden:

Die jungen Triebe welken und fallen um; die Stengel weisen ganz unten braune faule Stellen auf, ebenfalls oft die jungen Knospen. Selbst ältere Knospen trocknen ein. Auch späterhin fallen die Stengel manchmal um und zeigen dann faule Bruch-Stellen. Auf diesen braunen Stellen entwickeln sich in feuchter Luft graue Schimmelrasen. Erreger solcher Erscheinungen ist der *Botrytis*-Pilz. Befallene Pflanzenteile sind möglichst rasch abzuschneiden und zu verbrennen.

Vor dem Wiederauspflanzen muß man die Wurzelstöcke reinigen und in Kupfersulfatlösung tauchen. Ein-



*Linum narbonnense* kann nicht an genug Steingarten- u. Naturgarten- u. Rabattenplätzen stehen. Nie wird ein Garten mit reinem, frischem Blau überladen; Werkphoto



*Phlox paniculata*  
Sweetheart. Einzig-  
artiger neuer Phlox-  
wert in einem glü-  
henden Scharlach-  
Orange ohne Ne-  
benfehler und auch  
mit prächtigen  
Wuchseigenschaften,  
eine von uns  
neu eingeführte  
Phloxsorte, die eine  
besondere Lücke  
ausfüllt, Vorzüge  
verschiedener Sor-  
ten zusammenfaßt  
und ihre Mängel  
erledigt; Bild: G. S.



#### *Paeonia*

seitige Stickstoffdüngung ist zu unterlassen. Die meisten erwählten Sorten nie anfällig.

**Paeonia arborea** suche unter Laubgehölz-Ärger

**Panicum** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Papaver** — Riesenmohn — Mohngewächse

Bestes Mittel gegen Verpflanzärger ist Pflanzung in kräftigen Topfballenexemplaren. Alljährlich bekommen die Gärtnereien Reklamationen wegen des im August „verschwundenen“ Riesenmohns, der nämlich schon um diese Zeit einzieht und oberirdisch nicht sichtbar bleibt. Wir hatten schon mal kurze Antwortkarten gedruckt: „Dein

Feuermohn wird auferstehen“. Bei der Pflanzung ist dies zu bedenken. Dahlien-, Zwergkiefer- oder Schleierkraut-Nachbarschaft hilft etwas darüber weg. Nur sehr wenige erlesene Sorten schützen vor Riesenmohnärger. Das Umfallen, die unzureichende Winterhärte des Wurzelkopfes und das Verbrennen der Blüten im Kontinentalklima, völlige Ramponiertheit nach Platzregen oder zu großer Hitze, unangenehmes Zusammenfallen bei grauem Wetter, fast alles ist weggezüchtet. Aber die Sorten, in denen dies geschah, stehen erst im Anfang der Verbreitung. Man kann nicht anspruchsvoll genug sein, denn die Natur hat solche Ansprüche in uns gepflanzt und erwartet, daß wir nicht vorzeitig zufrieden sind. Unersetzlich sind die Sorten: Co-

Kanadischer Früh-  
lingsphlox, *Phlox*  
*canadensis*, in mehr  
als fußhohem und  
fußbreitem, altem  
Busche, zartlila,  
fliederduftend,  
treibbar, wertvoll  
für Schnitt, wichtig  
für den Steingarten  
im Mai, schönste  
Nachbarschaft für  
die weiße Form  
Schneeteppich;  
Werkphoto







#### *Papaver*

lonel Bowles, La Tulipe, Peter Pan, Prinzess Viktoria Luise, Rotkäppchen, Scarlet King und Roland.

#### *Papaver nudicaule* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

#### *Paradisea* — Zaunlilie — Liliengewächse

*P.* sind in den Formen *liliastrum*, *giganteum* und maior wundervolle ährerfreie Dauergewächse, während das schlichte *ramosum* mehr durch Masse an stilleren Naturgartenplätzen wirkt.

#### *Parnassia* suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

#### *Paronychia* — Mauerraute — Nelkengewächse

*P.* ist in einem solchen Maße fehlerfreier Bringer von flachen, grünen Bodenüberzügen, daß man die alten schwierigen Plätze noch nach drei Jahrzehnten in tadellosem Zustande sieht. Sie hat scheinbar irgendein „Patentverfahren“, Unkrautsamen in ihrem Polster am Keimen zu verhindern.

#### *Patrinia* — Goldpater — Baldriangewächse

*P.* ist ein glückhaftes kleines Goldblüherchen, das es eigentlich garnicht zu geben brauchte, aber aus irgendeinem unerforschlichen Ratschluß dennoch gibt. Kleine Gratisbeigabe des Frühlingsglücks, die wir gerührt aus dem Boden der Vergessenheit auftauchen sehen.

#### *Peltandra* suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

#### *Peltiphyllum* — Schildblatt — Steinbrechgewächse

— *peltatum*, der wundervolle Schildblattsteinbrech, ist in den Anfangsjahren vielfach der Verkenennung ausgesetzt. Er muß erst sehr Fuß fassen, ehe er seine tropischen Kräfte für immer entfaltet. Etwas Feuchtigkeitsnachhilfe in erster Zeit beschleunigt dieses Fußfassen, später kann diesen Burschen nichts mehr erschüttern.

#### *Pennisetum* suche unter Schmuckgräser-Ärger

#### *Pentastemon* — Bartfaden suche unter Chelone

*Pentastemon gentianoides* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

#### *Petasites* — Riesenhuflattich — Korbblütler

— *gigantea*. Die Wuchergefahr darf hier nicht als Nachteil gelten, sondern muß zum Vorteil ausgewertet werden, indem man ihn auf Plätze losläßt, an denen er austoben kann. Wo das nicht der Fall sein kann, und doch diese Huflattichblattwirkung gewünscht wird, pflanzt man Lattichkerze und Lattichstern (*Senecio*), die im Alter gewaltige Blattentwicklung haben und noch außerdem in ihren Edelsorten prachtvollen Flor entfalten, der gerade an solche Plätze paßt, viel Schatten verträgt, Schnittblumen liefert und Nacht- und Abendfalter heranlockt.

#### *Phalaris* suche unter Schmuckgräser-Ärger

#### *Phlomis* — Goldquirl — Lippenblütler

Im Verblühen haben die Blumenquirle ein kleines Vergänglichkeitszeichen, was vielleicht wegzüchtbar ist. Vorläufig soll man sich des kleinen architektonischen Linienwunders freuen und das Fehlerchen ertragen.



1. Bild. *Pachysandra procumbens*, die immergrüne Ysanderstaude, fällt durch schöne Isabellen-Laub-Töne des Frühlings auf

2. Bild. *Petasites fragrans* „riecht“ man oft im noch winterlichen Garten, ehe man sie sieht; Bilder: N. Hoeck

3. Bild. *Paris quadrifolia*, das fußhohe Vierblatt mit weißen Blüten und schwarzen Beeren, wirkt auch durch sein Blattornament; Werkphoto

4. Bild. *Primula auricula*, die gelbe Wildaurikel; Bild: N. Hoeck



## Phlox — Phlox — Himmelsleitergewächse

— *Arendsii*. Nach Ausscheidung umfallender Sorten und zu stiller Farben bleiben Dinge, die uns nie Ärger, sondern nur unendliche Freude bereiten. Man sieht der Pflanze im Anfang nicht ihre unermessenen Dauerkräfte an. Dazu kommt bei sinngemäßem Rückschnitt freigebigster Nachflor. Alles Heil liegt in der Sortenwahl. Bestes Gartengut sind Namen wie: Emmy, Inge, Hilda, Lisbeth und Charlotte.

— *divaricata*. Es gibt hier vielerlei Typen unter den Veredlungen, die besonders in den Anfangsjahren in schwächeren bzw. trockeneren Böden versagen und arm blühen und gar nicht in einem Atem genannt werden können mit den beiden sieghaften Formen, nämlich der Stammsorte *canadensis* (*divaricata*) und der weißen

— *Schneetepich*. Also frischen, gleichmäßig feuchten Platz allen anderen Sorten, wenn diese letzteren beiden nicht genügen.

Es gibt natürlich mancherlei fruchtbare Böden, in denen die Wachstumsüberlegenheit nicht so hervortritt, und in denen auch die zarteren *canadensis*-Hybriden stark genug wachsen.

— *subulata*, Teppichphlox. Bekannt sind die Klagen über langsames Anwachsen aller Teppichphloxen in mancherlei Böden. Das beste Hilfsmittel dagegen ist die Pflanzung mit festem Topfballen, was das Eingewöhnen sehr beschleunigt.

Es gibt dann noch ungezählte Sorten mit häßlichen Polsterschäden, heilbar durch rechtzeitigen Rückschnitt nach der Blüte, wodurch gesundes, widerstandsfähiges Neupolster hervorgezaubert wird. Wir machen nun einige völlig ideale Sorten namhaft: der prächtige Phlox sub. *Vivid* läßt nach gewisser Zeit üppigsten Blühens oft überraschend schnell an Schönheit nach. Als Ersatz scheint uns bisher der zuverlässigste, auffallend lange blühende rosa Phlox sub. *Brightness* der beste. Ansonsten kommen vor allem in Frage: G. F. Wilson, Maischnee, *atropurpurea* u. a. m.

— *paniculata*. Haupttäter bei falscher Sortenwahl: Älchenkrankheit, Stengelkrankheit, verkümmertes Blättergerüst, Schlappen bei Hitze und Trockenheit, bei Hitze große Gefahr des Ausbleichens einzelner älterer Blütchen, besonders in der wichtigen Orange-Scharlach-Farbengruppe, langes Hängen und Maulen der Blüten nach Regen. Umfallen und wirres Verblühen, Kleindoldigwerden alter, lange unberührter Pflanzen, blaurote Farben, Empfindlichkeit des Gerüsts gegen Regen oder Sturm usw. Eine Flut von abstellbarem Ärger umbrantet diese hochbedeutsame, duftende Farbenstaude. Allem Ärger ist abzuweichen, allem Ärger ist vorzubeugen durch das ganze Phloxgebiet hindurch.

Aus den Heerscharen der Sorten fragwürdiger Eigenschaften hebt sich eine Garde idealer Phloxen heraus, deren alleridealste weiter unten genannt sind. Wir haben an dieser Stelle eine neugesichtete, neubereicherte Liste gebracht, weil sie für die Zukunft dieser Pflanze so grundlegend wichtig ist. Erkrankende Phloxen stehen meist entweder zu eng oder zu trocken, zu beschattet oder zu feucht, wobei luftiger Stand besonders wichtig wäre. In der Wurzel sitzt nie die Krankheit; man kann also kranke Pflanzen gesunden, wenn man sie im Sommer schmal heraussticht, Erde in das Loch nachfüllt und die Wurzelsprossen, die nun aus dem Boden keimen, als Ergänzung stehen läßt und sie ausdünn, falls sie zu dicht aufkommen. Ernährungs-



1. Bild. *Papaver o. La Tulipe* in sehr mildem, zartem Rot
2. Bild. *Paeonia Whitley maior*, die weiße einfache, sehr edle Päonie, mit goldgelbem Blumeninnern
3. Bild. *Paeonia lobata* in warmem Karmin
4. Bild. *Phlox paniculata Bauernstolz*, als 5 Jahre alte Einzelpflanze in kühlem Rosa mit dunklerer Mitte; Bilder: N. Hoeck





*Polygonum sericeum*, der große Frühlings-Knöterich bildet als alte Pflanze über meterhohe und anderthalb Meter breite weiße Büsche;  
Bilder: G. S.

### *Phlox*

störung ist auch hier meistens eine der Hauptursachen für den Befall.

Kleindoldigwerdende, wetterempfindliche, umfallende, schwachwüchsige Sorten sollten im allgemeinen ausscheiden und wurden darum hier „totgeschwiegen“.

Kennzeichen der Älchenkrankheit: die Triebe erscheinen verkürzt, die Blätter besenartig entstellt, beide blaßgrün und dann braun abwelkend, der Stiel ist stellenweise krankhaft verdickt und sehr brüchig. Die Blüte verkümmert. Die Krankheit ist verursacht von dem „Älchen“ *Tylenchus dipsaci*. Eine erschwingliche, sicher helfende Bekämpfungsmethode fehlt noch. Am besten, man

vernichtet kranke Pflanzen und Pflanzenteile durch Verbrennen. Ebenfalls nützt reichlich Ätzkalk tief in den Boden gebracht, sowie Schwefelkohlenstoff. Man setzt auch möglichst keinen Phlox in den nächsten Jahren an die einmal verseuchte Stelle. Reichliche Düngung, nötigenfalls besonders mit Stickstoff, ist anzuraten.

Es sollte der größte Wert auf all die Sorten gelegt werden, die völlig oder fast krankheitsunempfindlich sind und züchterisch meist auf solchen aufgebaut wurden. Die Natur will befohlen und straff geleitet werden, um zur Auswirkung ihrer Wunderkräfte zu gelangen. Resignation ist immer vorzeitig und stellt selber auch eine Art Krankheitsbefall der Menschenseele dar. Ein Gartenfreund, der



*Kirengeshoma*, das seltsame Wesen mit den dicken, blaßgelben Blüten, kommt wild nur auf einem Berge der Welt in 2000 Meter Höhe, dem Ishizuchi in Japan, vor.



*Papaver orientale*  
*Princess Victoria*  
 Luise ist eine klas-  
 sisch schöne lachs-  
 rosa Mohnsorte;  
 Bilder: G. S.



### Phlox

Phloxe im Industriegebiet, und zwar in ausgesprochener Zechenluft zieht, obgleich die Phloxe dort nicht gedeihen sollen, wird eine langjährig geprüfte Liste der ausgesprochenen „Industriephloxe“, wie er sie nannte, aufstellen. Gute namenlose Hybriden von Phloxen werden von uns in ihren besten Farben viel häufiger verwendet werden, wo irgend Phloxschwierigkeiten zu beachten sind, denn sie sind krankheitswiderstandsfähiger, haben aber einen Nachteil: starkes Rot ist noch knapp unter ihnen. Bei diesen Phloxerfahrungen ist noch nachzuholen, daß feuchte Länder, wie Holland und England oder die Länder

unseres ozeanischen Alpenklimas manche besonderen Phloxerfahrungen machen, die für das übrige Phloxeuropa nicht gültig sind. So gilt z. B. eine von der größten holländischen Gärtnerei mit meinem Namen getaufte Sorte für die schönste in der wichtigen orangeroten Farbe, während sie leider im kontinentalen Klima in der Blüte knittert und Verbrennungerscheinungen aufweist.

Fabelhaft ist die ausdauernd prachtvolle Kraftentwicklung, mit der die Phloxe in den Alpen auch an südgeneigten Böschungen aushalten, die hier in der Mark nicht für Phloxpflanzungen in Frage kämen. Nirgends in Deutschland fanden wir 20 Jahre lang unberührt stehende Exemplare in so

*Polemonium*  
*Richardsonii* in sei-  
 nem Aprillflor. Das  
 blasse Blau der  
 Sorte pallidum  
 wundervoll neben  
 Braun





## Phlox

imposanter Entfaltung wie in Oberbayern. Wer im trockeneren Klima seine alten Phloxen in schönster Pracht erhalten will, muß, wie bei alten Delphiniumpflanzen, zweimal im Laufe des Sommers nachhaltig muldig wässern, um den großen, stäubend trockenen Wurzelkern, der sich unter der mächtigen Wurzelscheibe bildet, ganz zu durchfeuchten. Alte Phloxen können wochenlang Regen haben, und wenn man sie herausgräbt, findet sich doch dieser stäubende Müll im tiefen Neste unter der großen, flachen Wurzelscheibe, dem man am besten mit dem reichlichen Wässern oder noch besser durch das „Wasserschwert“, den Wurzelwässrer, beikommen kann. Viele Leute ärgern sich, daß die Phloxen gerade in ihrer Sommerreise-Abwesenheit blühen, oder daß sie nicht lange genug blühen. Jeder Sproß des Phloxes den man im Mai, Anfang Juni um fingerlange Stückchen abknipst, treibt wie besessenen Seitensprossen, die überraschend schön 3—4 Wochen später erblühen. Es ist also Verschwendung, eine Phloxpflanze auf einmal abblühen zu lassen, ebenso ist es Verschwendung, nur Juliphloxen zu setzen und auf die herrlichen Juni-, August- und Septembersorten zu verzichten, deren Stutzflor dann noch tief in den September reicht und an Farbenmasse fast an den Hauptflor herankommt.

Um den Ärger weiter an der Wurzel zu treffen, führen wir eine Liste idealer Phloxen auf und bezeichnen die als alte unberührte Standpflanzen noch standfeste gute geschlossene Farbenbüsche hervorbringenden Sorten mit den Buchstaben O. H. = Ordnungs-Held. Diejenigen Sorten, an denen dieses Zeichen nicht steht, sollen hierdurch noch nicht „schlecht gemacht“ werden, denn bei manchen, die doch unglaublich schön sind, konnte diese 4—5 jährige Dauer-Beobachtung unberührter Pflanzen noch nicht immer ganz durchgeführt werden, manchmal nur, weil versäumt wurde, sie rechtzeitig auf Versuchsbeete zu setzen; bei anderen wieder trat dieser feste, geschlossene Altersbau nur in kräftigeren und feuchteren Böden auf, während die Pflanze hier in trockenerer Lage als Ganzes zu wünschen übrig ließ, im einzelnen aber völlig unersetzliche Schönheiten hervorbrachte, die man im Garten nicht missen mochte. Es ist aber diese Unterscheidung der Sorten, die auch als alte Pflanzen in schwachen Böden noch „Ordnungshelden“ bleiben, von hoher Bedeutung für den Sommergarten, daß wir mit dieser Liste und ihren Bemerkungen der Phloxverbreitung und Steigerung sicher wahre und echte Dienste leisten.

Die Korrekturen und Weglassungen sowie Neu-Einfügungen in der folgenden Ideal-Phloxliste gegenüber früheren von uns veröffentlichten Phloxlisten sind so erheblich, daß wir sie trotz vielfach gleicher Beschreibung hier kurz wiederholen, zumal ja auch die lange seitherige Dauerbeobachtung sehr alter unberührter Phloxpflanzen neue Unterscheidung möglich macht.

Höhenangaben sind schwierig und zeitraubend, das Höhenwachstum steigert sich in den Jahren, wird stark durch Boden und Klima beeinflusst. Viele Sorten werden tatsächlich im Laufe vieler Jahre am alten Stamplatz oft beinahe mannshoch und haben doch genügend Standfestigkeit. Das Herauswachsen solcher schließlich sehr hoch werdenden Sorten, wie Wiking, Gertz, Buchner, Undine, kann zwischen andern sehr große Reize haben. Wir haben uns hier mit vielen hunderten von Sorten in jahrelangen Dauerbeobachtungen herumgeschlagen, manchmal schwankte das Urteil 3 Jahre lang zwischen zwei ähnlichen Sorten, ehe man sich dann im 4. und 5. Jahr beim Anblick der alten Exemplare sicher und zweifellos für die eine Sorte entschied. Es gibt Sorten, die im Alter kleindoldig werden und deswegen wegfallen müssen. Andere sind besonders krankheitsanfällig; weitere, denen man es kaum ansieht, werden als ganzer oder halber Busch glatt vom Winde geknickt

oder von stillem Regen beschädigt, andere „maulen“ zwei Tage lang nach Regen und sehen unmöglich aus, während einen halben Meter davon eine andere Sorte steht, die von langem Regen ganz unberührt bleibt. Manche Sorten „putzen“ sich nicht ordentlich verblühte Blüten heraus und fallen deswegen fort.

Beachte in diesem Zusammenhang auch die Phloxfarbentafel im Staudenbilderbuch.

## Steckbriefe der bewährten Weltsorten großer Phloxen

Die Zahlen bedeuten:

1. Zeitgruppe = Mitte Juni/Juli,
2. Normale Juliblüher,
3. Augustblüher, zum Teil in der Juli/August-Wende erblühend,
4. August-September-Blüher.

### 1. Gruppe (Mitte Juni — Juli)

#### *Evangeline* O. H.

Klassischer warmrosa Phlox mit vielen Verbesserungen der hochbewährten Elisabeth Campbell. Muß sich einwachsen, ehe sie in ihr volles Recht tritt.

#### *Fayence*

Ein Vorläufer der herrlichen Sorte Opal, hat sie dennoch ganz ihre eigene Note in schönem opalisierenden Rosa und stellt einen absoluten Phloxwert dar.

#### *Junius* O. H.

Ist der früheste aller rosafarbenen Phloxen. Wachstumskräfte auffallend wuchtig und temperamentvoll, eigentümlich ins Breite gehend. Auf Hitze mit gesteigerter Wärme des Rosas antwortend.

#### *Mia Ruys*

Niedrige gedrungene früheste weiße Phloxsorte unter den wenigen klassischen weißen Phloxen.

#### *Morgenrot* O. H.

Sein Rot ist eine Sondererscheinung, nicht nur unter den frühen Phloxen.

### 2. Gruppe (Juliblüher)

#### *Apfelblüte* O. H.

Nach vierjährigem Wettrennen zwischen Appel-Blossom und Peach-Blossom war schließlich im Jahre des trockenen Sommerunheils 1934 die alte Appel-Blossom-Pflanze doch um mehrere Pferdelängen voraus und bewährte sich mit einzigartig hohen geschlossenen, ganz zart warmrosa Dolden von besonderem Blau. Die Sorte erledigte mehrere schwachwachsende ihrer Art.

#### *Arguna* O. H.

Gehört zu den gedrungeinsten Ideal-Phloxen in der Orange-Scharlach-Farbe, womit sehr viel gesagt ist.

#### *Elisabeth Campbell* O. H.

Hat sich jetzt 20 Jahre lang auch in schlechtesten Gärten wundervoll mit ihren breiten, ebenmäßigen Büschen von warmem Rosa bewährt; war vor 20 Jahren ein großes Ausstellungsereignis infolge ihrer neuen Farbe, von Veralterung kann alles in allem noch keine Rede sein, wenn auch Farbe und Blütengröße teils übertroffen wurden.

#### *Eva Foerster*

Zeigt unter allen warmrosa Phloxen das wärmste und freudigste Rosa an größten Blüten und ist bisher noch von keiner anderen Züchtung hierin erreicht worden. Die Pflanze benötigt aber alteingewachsen etwas mehr Bodenfrische und auch Wurzelraum und leidet sonst etwas unter Hitze. Das Rosa der abgeschnittenen Blumen dicht unterm Lampenlicht gehört zu dem Erstaunlichsten, was Phloxschönheit bieten kann, sieht fast aus wie Korallen, von innen durchleuchtet.

## *Althaea fici-folia*.

die sibirischen Dauermalven, sind unersetzlich im Garten für den, der sich nach den Umgangsregeln mit dieser Staude richtet, die auch im Ärgerlexikon berührt sind. Diese Farbauswahl zeigt, was in den wegen schwerer Vermehrbarkeit in „Farbentrubel“ gehandelten Beständen gefunden werden kann — ein reizvolles dankbares „Lotteriespiel“











*Phloxe*  
*Graf Zeppelin*

Ist unter allen weißen, rotgäugten Phloxen der früheste und der weitaus eleganteste, sauberste.

*Hindenburg*

Mit dem reinen brennenden Himbeerrot dieses Phloxes kann sich keiner messen, besonders keiner der niedrigen. Nur die Sorte Friedel setzt einigermaßen dieses blendende und doch milde Rot fort.

*Juliglut*

Ist bei gutem Befinden ein Gartenherrscher unter den Juliphloxen, enttäuscht manchmal im ersten Erblühen, etwas später erst kommt die Farbe zu ihrem ganzen Recht, so daß man dem gesamten Busch ein paar Unordnungseigenschaften zugute hält, zumal die Pflanze auch ein freudiger Nachblüher mit und ohne Schnitt ist.

*Professor Went*

Ist unter allen rubin-amarantroten Sorten das kostbarste Farbenjuwel, obwohl er kleiner und zierlicher wächst als die anderen.

3. Gruppe (August)

*Albert Leo Schlageter* O. H.

Ist noch immer der König der Feuerphloxe, der auch bei größter Hitze kein Ergrauen einzelner Blüten zeigt, was eine enorme Leistung ist.

*Australien* O. H.

Ist unter den Amarant-Purpur-Tönen der großdoldigste und zuverlässigste und zusammen mit William Ramsay, der noch finsterner ist und im Alter ebenso geordnete Farbengestalten formt, unersetzlich als Baßklang zu all den helleren Tönen, Hechte im Karpfenteich der übrigen Phloxfarben.

*Biedermeier* O. H.

Bringt es erst als alte Pflanze zur vollen Wirkung, die dann durch den wuchtigen Busch und den langen Flor bedeutsam wird.

*Crépuscule* O. H.

Auf Deutsch „Dämmerung“, gehört zu den herrlichsten Phloxen. Das Spiel von Karminviolett und Weißlila ist nicht beschreibbar. Die Wirkung ist altchinesisch.

*Elfenkönig* O. H.

Kann den anspruchsvollen Namen tragen, ohne sich lächerlich zu machen. Die meterhohe Riesendolden-Pflanze ist bei jedem Wetter schön, steht in freudigster Pracht auch im Regen. Das Spiel zarter rosa Töne in Weißrosa und Weiß der mächtigen pyramidalen Dolden ist von unerschöpflichem Reiz, erinnert manchmal ans Spiel der Morgenscheine auf Schneefinnen. Die Gesamtpflanze hat im rhythmischen Aufbau der Stengelblätter und in der Gesamthaltung besonderen architektonischen Reiz und tritt schon aus den Wirkungen bloß ländlicher Phloxe heraus.

*Fellbacher Porzellan* O. H.

Fällt durch gedungenen Bau und mehr als sechswöchentlichen Flor auf in schönem Lila der alten Sorte Antoine Mercier, die uns nach 27 Jahren ein klein wenig langweilig wurde, was aus vielen Gründen bei Fellbacher Porzellan nicht zu befürchten steht. Auch hat die Pflanze durch ihren Bau noch stärkere Ordnungskräfte als sehr alt gewordene Exemplare des A. Mercier besaßen.

*Firmament*

Ist eine mäßig wüchsige, aber gesunde, ein bißchen kleindoldige und nicht etwa imponierende Sorte, deren schönes Blaulila aber im Licht so sehr wechselt wie keine andere Phloxfarbe und auf manche abendlichen Dämmerungsstunden mit den erstaunlichsten Stufungen der Farbe antwortet.

*Fliegerleutnant Immelmann* O. H.

Sehr alte meterhohe und meterbreite Büsche dieses unverwüstlichen Phloxes, aus lilaweißen Kugeln geformt, überraschen immer wieder unter allen Garten-Umständen durch Sicherheit und Dauer ihrer wirksamen Entfaltung.

*Frau Anton Buchner* O. H.

Eine Göttergabe mit ihren riesigen schneeweißen Ballons,

keine Möglichkeit, Dankesworte für diesen weißen Lebensbegleiter voll großzügiger Liebenswürdigkeit und Zuverlässigkeit zu finden. 10 Jahre alte Pflanzen können wuchtige, beinahe mannshohe Büsche bilden, ohne daß die Dolden zu klein werden. Die Sorte feiert schon ihr 40 jähriges Jubiläum und marschiert noch mit an der Spitze der modernen weißen Phloxe.

*Freifräulein von Laßberg* O. H.

Wie soll man denn dem Nichtkenner sagen, warum nach dieser Buchner-Apotheose einer weißen Phloxsorte gleich noch eine andere genannt werden kann und muß, die wieder ganz andere Wesensart besitzt? Hier muß also der Glaube des Lesers oder der Farbenphotograph einsetzen. Die Pflanze ist weniger derb als Buchner, als alter Busch etwas schmaler und steiler gebaut, die Dolden sind nicht so groß, aber wunderbar schön.

*Henry Gertz* O. H.

Ist ein urstarker, weißrosa bis weißer Augustphlox, der als sechs- oder achtjährige Pflanze, die ruhig am selben Platz verblieb, prachtvolle, hochgetürmte, bis 1,20 m hohe Büsche in schönster Haltung formt. Nur geduldige Dauerbeobachter wissen um seinen wahren Rangordnungsplatz.

*Lofna* O. H.

In zartestem Lilarosa mit Weiß, trotz der Feinheit der Erscheinung auf die Dauer eine Kraft-Siegnatur von schönsten Eigenschaften.

*Lord Raleigh*

Mittelgroße Dolden von edelstem Blau, das wie von einem seltsamen Widerschein beleuchtet ist. Unter allen Umständen eine Kostbarkeit, die bis heute noch nicht ersetzt ist.

*Mandelduft* O. H.

Formt feste Kugelgerüste, die im Alter von Sturm, Regen und Bewässerung nicht unordentlich werden und in einem tieferen und verklärteren Rosa als die schöne Sorte Lofna blühen.

*Mrs. Ethel Prichard* O. H.

Stellt eine große Verbesserung der alten lilaviolettten Sorte Van den Bergh in zarteren, vornehmeren Tönen und damit eine einzigartige Erscheinung dar.

*Mrs. Gavin Jones* O. H.

Von Karminrot im Zentrum nach Weiß verläuft die Blüte in eigentümlich farbenstarker auffallender Wirkung.

*Opal*

Ist ein Götterphlox für die anspruchsvollsten Augen, ein unerschöpflicher Farbendämon. Wechselreiche Farbenreize der bläulichen Scheine auf warmrosa Blumen und des bläulichroten Zentrums machen den kühngewählten Namen wirklich verständlich. Stundenweise auch mal häßlich.

*Rosabella* O. H.

Längstblühender der silbrig-rosaweißen, ist dieser Phlox eine Allwettersorte, die durch ihren makellosen Frohsinn üppiger Blütenkuppeln bei Hitze und Regen überall aus der Nähe oder Ferne auffällt. Die Gesundheit und Geschlossenheit der dichten, 80 cm hohen Büsche macht die Pflanze auch an schwierigen Plätzen verwendungsfähig.

*Rosenteller* O. H.

Riesenblumen auf niedrig starrem Gerüst.

*Sweetheart* O. H.

Brennt in orangescharlach Feuer tatsächlich wie kein anderer und fällt auch durch seine gedrungene, breitbuschige Gestalt sogleich auf. Fehlerloser und wirklich anbetungswürdiger Phlox. Diese Sorte ist augenscheinlich der alten Sorte General Heutz verwandt, welche für wärmere, trockene Gegenden durch die Fülle guter Eigenschaften des Sweetheart übertroffen wurde. Wunderbarer Eindruck, wie solche Neuzüchtung alten Vorarbeiten entsteigt.

*Sommerkleid* O. H.

Wurde trotz der Konkurrenzsorten Europa, Graf Zeppelin



### Phloxe

und anderer in den letzten 20 Jahren noch nicht überflüssig. Die Sorte hat fabelhafte Kräfte und formt auch als sehr alte Pflanze oder Gruppe immer noch viel mächtigere Dolden weißer, warm rot gezeichneter Blüten als jede andere dieser Färbung.

### Undine O. H.

Ist der großdoldigste und riesenblumigste aller weiß-bläulichen Phloxe und behauptet sich überall durch die Kraft seiner Erscheinung und die zarte Sauberkeit des Flors.

### Wenn schon — denn schon O. H.

Ist in stechem Dunkelviolettrot mit hellem Stern das Derbste und Ländlichste, was man sich an Phlox denken kann.

### William Ramsey O. H.

Schon von ferne fällt der schwarzrote Ton der runden, starren Büsche auf und kommt uns als eine Färbung zum Bewußtsein, die in der ganzen Blumenwelt nicht wiederkehrt. Das bläuliche Schwarzrot ist stechender als bei Australien oder Professor Wendt und steht in erstaunlichem Gegensatz zu allen heiteren Phloxfarben. In riesigen Gruppen geht von der Hinzunahme dieser Töne ein unersetzliches und erregendes Moment aus.

### 4. Gruppe (August — September)

#### Adolf Adorno

Verhältnismäßig kleine orange-scharlach Blumen formen kurzgebaute Dolden im August, nicht umsonst führen wir den späten Orange-Scharlach-Phlox neben den übrigen auf, ganz abgesehen davon, daß diese Feuerphloxe meist nicht in genügender Menge heranzuschaffen sind, daß wenigstens eine Ausweich- und Ersatzmöglichkeit in ein paar ganz guten Sorten vorhanden ist.

#### Frau Dr. Klemm

Rein lilafarbene späteste Phloxe sind selten, daher sei dieser unbedingt edle unter keinen Umständen übergangen.

### Marguerite Bouchon O. H.

Ist als Fortsetzung des weißen Flors von Frfrl. von Laßberg und von Buchner nie zu missen. Der schneeige Schmelz dieser großblumigen, leider an alten Büschen nicht sehr großdoldigen, aber äußerst lange blühenden Sorte macht sie unentbehrlich.

### Schwerins Flagge O. H.

Rosa und weiß gescheckt, bedeutet in Sträußen gewisse vermittelnde und heitere Farbenwirkungen und -Würzen, die nicht zu ersetzen sind.

### Septemberschnee O. H.

Ist bisher der späteste aller weißen Phloxe, der Wiking Gesellschaft leistet.

### Spätrot O. H.

Ein Nachkomme der fleckigen Sorte Loki, behauptet sich mit herrlichem Rot auch in großer Hitze. Die Schönheit des Aufbaues sechs- oder achtjähriger Büsche hat ihre besonderen Reize. Die Farbe im Nachmittagssonnenlicht brennt erstaunlich und macht alte Büsche wirklich mehr als einen Kilometer weit neugierweckend.

### Vanadis

Die alte Sorte Vanadis wird oft zum „alten Eisen“ geworfen, aber nur von Nichtkennern dieses Metalls oder infolge von Verwechslung mit einem falschen Vanadis; es handelt sich hier um eine edle lilafarbene, rotgäugte hoch gebaute Sorte, die bisher noch nicht übertroffen wurde.

### Wiking O. H.

Muß als König der Herbstphloxe angesehen werden. Alles ist zu gering, was man in Dankbarkeit von der unvergleichlichen Schönheit dieses warmrosa Riesenphloxes sagt. Sein Hauptflor reicht oft bis Ende August, sein Halbschattenflor oder der Flor gekappter Zweige trägt das prachtvolle warme Rosa tief ans Septemberende. Die alten 5—7 jährigen Büsche sind von unvergleichlicher Mächtigkeit und gleichmäßiger Üppigkeit.



Blühende Polsterpflanzen und Steingartengewächse lösen hier die strenge Linie der Treppe vorteilhaft auf;

Bild: G. S.



### **Phragmites** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

#### **Phygelius** — Rotrachen — Rachenblütler

Es liegt über diesem tollen Ding noch eine leise Unsicherheit darüber, ob die Winterhärte überall ohne Schutz ausreichend ist; sonst gibt es nichts als Glanz einer unerhörten Erscheinung durch prächtige Dauerblüte in ausgezeichnetem Rot.

### **Phyllitis** suche unter Farn-Ärger

#### **Physalis** — Lampionpflanze — Nachtschattengewächse

Dieser schönen Staude könnte man das Wuchern etwas übel nehmen. Es ist aber bei der Form *Bunyardii* lange nicht so stark, wie bei *Franchettii*.

Der eigentliche Wert der Lampionpflanze tritt erst im Herbst in Erscheinung, wenn die roten Lampionfrüchte, die man prächtig in der Trockenvase halten kann, unter dem Laube auftauchen.

### **Physostegia** suche unter *Dracocephalum*

#### **Phyteuma** — Teufelskralle — Glockenblumengewächse

Man nehme diese etwas bescheidene, blaublühende Teufelskralle zur Erinnerung an die in der Bergwildnis wachsenden, im Flachlande aber schwierigeren Felsfugenteufelskrallen.

#### **Phytolacca** — Beerenwalze — Kermesbeeren- gewächse

Diese ärgert und freut in der Form *acinos*a durch Mannshöhe, etwas zögernde Entfaltung der Beerenschmuckschönheit, während *P. decandra* nur hüfthoch wird und vollwertige durchschlagende Schönheit darstellt, erst durch rahmweiße Blütenstände, nachher durch schwarze Beerenwalzen, dann wieder durch rote Fruchtträger.

#### **Pimpinella** — Bibernell — Doldenblütler

Die Stauden-Pimpinelle verdrießt anfangs durch etwas langsames Wachsen. Der übrige Ärger über diese einzige, rosafarbene Doldenpflanze, nämlich schwere Vermehrbarkeit in reinbleibender Farbe, geht nur uns Gärtner an.

### **Platanthera** suche unter Erdorchideen-Ärger

#### **Platycodon** — chinesische Spätsommer-Glocken- blume — Glockenblumengewächse

Pl. läßt sich im Anfang etwas Zeit. Allmählich bilden sich riesige Wurzelklumpen, gewaltige Reservestoff-Behälter. Diese sind in erster Jugend Mäusedelicatesse, später nicht mehr. Es können aber 20 Jahre vergehen, ehe man irgend einen *Platycodon*-Mäuseärger hat.

### **Plumbago** suche unter *Ceratostigma*

#### **Podophyllum** — Maipfel — Sauerdorngewächse

Diese Staude nimmt im Laufe der Jahre höchst wuchtige, starkleibige Gebärden an; wer sie sich beschafft, ärgert sich zuerst meist etwas über die Kleinheit der Wurzelstöcke, die aber auch für diese kleinen Dimensionen in den ersten Jugendstadien schon lange Entwicklungszeiten nötig hatten.

#### **Polemonium** — Himmelsleiter — Himmelsleiter- gewächse

P. ist nur in der Hybridenrasse *Richardsonii* in Farben absolut edel, alle anderen sind eigentlich ein bißchen langweilig. Bei *Richardsonii* ist auch nur die erste und zweite Blütezeit durchschlagend schön. Dem weiteren langen Nachflor kann man eigentlich nur zu starkem Reize verhelfen, indem man manchmal kräftig zurückschneidet und das dunkelblaue *P. R. superbum* eng mit dem weißen benachbart.

### **Polygala** suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

#### **Polygonatum** — Salomonssiegel — Liliengewächse

Dieses große „Maiglöckchen“ bringt in manchen Gegenden schmückende blaue Beeren, die zwar giftig sind, aber unseres Wissens noch nie Schaden anrichteten. Im übrigen ist dieses unverwüsthche Waldgartengewächs schon allein im Hinblick auf die schöne Wuchsform unersetzlich.

#### **Polygonum amphibium** suche unter Sumpfpflanzen- Ärger

#### **Polygonum** — Knöterich — Knöterichgewächse

Alle großen wuchernden *Polygonum*, wie *P. Sieboldii*, *P. cuspidatum*, *P. sachalinense*, werden schließlich im kleineren Garten Gegenstand von „Wutanfällen“. Nur *P. polystachyum*, der große weiße duftende Staudenflieger mit dem schöngeschnittenen Blatt, wird uns nie zur Last und ist in seinem Wuchern bequem einzuschränken. Wo er einmal wohnt, ist er bestimmt nach einem halben Jahrhundert noch munter. Man muß ihn unter Bäume oder doch irgend



*Alyssum saxatile*  
mit *Semper-*  
*vivum* im Steingarten;  
Werkphoto



### *Polygonum*

wie halbwegs in den Schutzbereich der nächtlichen Wärmeausstrahlung von Bäumen bringen, um seinem Flor über etwaige Septemberfröste hinwegzuhelfen. 20, 30 Jahr lang ist uns nun schon die herrliche Duftwelle immer an solche Gartenplätze geknüpft. Im übrigen ist er vollkommen winterhart. *Polygonum bistorta* wird oft irrtümlich an trockene Stellen gesetzt, in Bodenfrische wächst es vorzüglich.

**Polypodium** suche unter Farn-Ärger

**Polystichum** suche unter Farn-Ärger

**Pontederia** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Potamogeton** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Potentilla** — Fingerkraut — Rosengewächse

Wer die riesige Trockenheits-Widerstandskraft der großen Gartenhybriden von *Potentilla* auch bei allen anderen *Potentilla* vermutet, könnte im ersten Pflanzjahre mit der schönen scharlachroten *Potentilla* a. „*Gibsons Scarlet*“ Pech haben. Sie verlangt doch ein gewisses Maß von Bodenfrische. Wo sie aber einmal sitzt, ist sie ein neunwöchentlicher Knalleffekt im hochsommerlichen und spätsommerlichen Steingarten. — Wer die schönen *P. nitida*-Polster nicht in Blüte bekommt, muß mit Kalk nachhelfen.

Kleine Schwächungen des Aschenfingerkrauts an übermäßig dürrer Stelle werden doch schließlich überwunden. Ihre blitzend gelben, ganz niedrigen, nur aus

Farbe bestehenden breiten Polster vertreten im Garten den *Potentilla-verna*-Zauber der Wildnis — Eigentlichen *Potentilla*-Ärger bereitet uns nur das Wuchern der *P. repens*. Das echte Scharlachfingerkraut macht außer dem genannten keinen Ärger, es sei denn, daß es in zu großer Trockenheit durch die rote Spinne leiden kann. Die Verstimmung über Fingerkräuter setzt meist erst bei den unechten Hybriden aus Samennachzucht ein.

**Potentilla fruticosa** in Sorten suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

**Poterium** — Wiesenkölbl — Rosengewächse

Der rosenrote Wiesenkölbl schmückt allein schon als Wiesenstreublume oder Uferpflanzengewächs durch das prächtige Laub. Die einzige Enttäuschung über diese Pflanze könnte entstehen, wenn man sie als Prachtstaude anwendet, während sie nur Naturgartengewächs ist.

**Primula** — Primel — Primelgewächse

*Pr. acaulis* Kissenprimel. Es gibt hier feste und ausdauernde Rassen, die auch im Alter reichblütig bleiben, und nicht recht ausdauernde oder nur in sehr mildem Klima ausdauernde Rassen. Wer aus alten Beeten der Kissen- oder der Straußprimel (*elator*) alte Pflanzen, die sich nach langen Jahren durch sehr reichen Flor heraushoben, verpflanzen und benutzen will, muß sie genügend aufteilen, weil sie, als Ganzes gesetzt, nicht gut in Blüte treten.



*Platycodon Mariesii*, chinesische Spätsommer-Ballon-Glockenblume, pflanzt man gern mit *Veronica Hendersonii*, dem großen japanischen Ehrenpreis, zusammen; Werkphoto



### *Primula*

Wer schöne Aurikeln hat, deren Blütenköpfe zu schwer sind und sich neigen, muß diese heller setzen oder straffgestielte Rassen bevorzugen. Ein Problem ist und bleibt die sichere Bereitstellung garantiert reiner Farben, da diese Primeln stark bastardieren.

*Pr. denticulata* ist viel härter als die durch vorzeitigen Herbstflorbeginn gefährdete *P. cachemiriana*-Gruppe, denn sie ist in viel größeren Höhen beheimatet. Leider ist aber in vielen unserer *Pr. denticulata*-Hybriden noch zu viel Kashmirblut, so daß wir bei der letzten vollen Härte noch nicht angelangt sind und zuweilen durch Bar-Frostwitterungen Schäden erleiden, denen durch trockenes sonnen-schützendes Deckmaterial zu begegnen ist.

Unter den *Primula japonica*-Etagenprimeln ist ganz hart nur die wilde Stammform, rot, rosa oder weiß.

*Pr. elatior*, die Straußprimel in ihren Gartensorten, kann manchmal durch eine graue Erdmade oder durch Mäusefraß im Winter geschädigt werden. Beides vergessen wir oft jahrzehntelang, weil es so selten vorkommt. Erdmaden muß man aus gelockertem Boden herausammeln lassen. Angefressene Primeln treiben in ihren Rändern alle wieder durch. Neugepflanzte *P. elatior* oder *acaulis* lieben im ersten Winter nach Herbstpflanzung Fichtenreisigdecke und mögen dann nicht dicke Laubdecke, wohl aber etwas Laub zwischengestreut, etwa so wie es vom Baume fällt und langsam einwittert. Fest eingewurzelt vom Sommer

oder Frühling her vertragen sie aber diese Laubdecke völlig gut, die sie in rauen Gegenden gegen allerschwerste Barfröste recht gerne benötigen, um schadlos durch den Winter zu kommen. An gewöhnlichen Gartenplätzen, die einigermaßen geschützt sind, genügt schon die leichte Berieselung mit Blättern der Laubbäume über ihnen und die Nachbarschaft von Gräsern und Farnen oder Zwerggehölzen. Hier sollen aber auch Ausnahme-Erfahrungen mitgeteilt werden, um Ärger richtig zu deuten und den Ausnahmen rechtzeitig zu begegnen.

Aurikeln, die im Lauf langer Jahre langbeinig werden, erhalten Erdnachschüttung oder werden umgepflanzt.

*Pr. rosea* in guter Farbenrasse macht keinerlei Ärger, wenn sie etwas feuchtfriech steht. Wer sie heranzieht, braucht kräftiges Humuslager, sonst gehts zu langsam.

*Pr. Sieboldii* frieren nach Herbstpflanzung leicht hoch und müssen dann tief angedrückt oder tiefer gesetzt werden. Die vielen blauroten oder blaurosa Farbtöne unter ihren Sorten sind einzuschränken und sowohl genügend mit weißen und lila als warmrosa Tönen zu durchsetzen. Durch die Kreuzung mit der kaukasischen Teppichprimel *Primula juliae* ist in die *Primula acaulis* eine wunderbare Garten-Unverwüstlichkeit und Dauerkraft hineingekommen, wie sie vorher für manche schwierigen Gartenlagen oder für Ausnahme-fröste nach Herbstpflanzung noch nicht in solchem Maße bestand. Diese *Primula pruhoniciana* i. S. bringen auch durch ihre feine Aufteilbarkeit neue Möglich-



Unter den Etagenprimeln ist die dunkelrote Stammform der *P. japonica* die lebensfesteste und zwischen Farben und Gräsern besonders im architektonischen Steingarten voll Stimmungskraft; Bild: G. S.





Unter den kleinen lieblichen Mehlprimeln ist die hier abgebildete *Primula frondosa* eine der zuverlässigsten;  
Bild: G. S.

*Primula*  
keiten, Quantitäten aus Qualitäten zu machen. Fünf Jahre alte Polster blühten noch reich neben blütenlos gewordenen Pr. Juliae.

**Prunella** suche unter Brunella

**Pteridium** suche unter Farn-Ärger

**Pulmonaria** — Lungenkraut — Borretschgewächse  
Der Streit um die echte *P. azurea* wogt hin und her. Mancher denkt, er hätte die schönste blaue erwischt, und ahnt

*Polygonum amplexicaule* in weiß und dunkelrot, bringt monatelang blühende Büsche; Bild: H. Göritz

nicht, daß es eine noch viel schönere gibt. Der Sicherheit halber sollte man diese für den Garten *P. azurea superba* nennen. Leider hat man die Königin der Pulmonarien, nämlich *P. virginica*, unter Mertensia eingeordnet, was sehr ärgerlich ist und niemandem nützt. Sie gehört eben doch in ihrem Wesen zur Erscheinung der Lungenkräuter, ebenso wie *Cytisus praecox* wesentlich ist für die Entfaltung des Ginsterzaubers in einem Garten.

**Pulmonaria virginica** suche unter Mertensia

*Peltiphyllum peltatum*, der Schildsteinbrech, der große Verwandlungskünstler vor dem mächtigen Blattausbruch; Werkphoto





Fast alle gefüllten  
Primeln sind gegen  
Kahlfröste emp-  
findlich; am härte-  
sten ist diese hier  
gezeigte *Primula*  
*acaulis rosea plena*;  
Werkphoto



**Puschkinia** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Pyrethrum** suche unter Chrysanthemum roseum

**Ramondia** — Felsenteller — Gesneriengewächse

*R.* brennen in voller Sonne mitunter weg, wenn der Boden nicht sehr saftig ist, gedeihen aber, absonnig gepflanzt, ohne jede Pflegerei. Man muß nur aufpassen, daß die Erde um diese Pflanze herum nicht allzusehr vermoost und versauert.

*Oenothera glauca*, die etwas braunlaubige rotknospeige kniehohe Nachtkerze, verdient ihren Platz im Junisteingarten; Werkphoto



**Ranunculus** — Ranunkel — Ranunkelgewächse

Im Gegensatz zu *R. acer* fl. pl. wachsen die sonst Genannten, besonders anfänglich, so langsam, daß man mit kleineren Anfangspflanzen rechnen muß als sonst üblich, aber auch die kleinsten sind schon blühfähig; richtig groß werden die Wurzelstöcke dieser beiden Arten nie — trotzdem nicht „totzukriegen“.

**Ranunculus aquatilis** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

*Polygonatum giganteum*, das beinah meterhohe Salomonsiegel, darf im Naturgarten und Schnittblumengarten nicht fehlen; Bild: G. S.







Rodgersien halten uns durch wundervolles Blattwerk, schöne weiße oder rosafarbene Blüten, durch feine weitumherwandernde Mandeldüfte, schließlich noch durch das unvergleichlich edle Frühlingsbraun ihrer kastanienhaften Blätter ebensoviel Überraschung bereit, als uns ihre Üppigkeit an frisch-feuchtem Platz und ihre Unverwüstlichkeit auch an mächtig guten Plätzen erfreut

**Ranunculus lingua** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Rheum** — Rhabarber — Knöterichgewächse

*Rh. palmatum*, Schmuck-Rhabarber, hat als alte eingewachsene Pflanze leider die Gewohnheit, schon im Sommer so mürbe im Laubwerk zu werden, daß man ihn am besten wegschneidet, wodurch der ganze Platz leer wird, bis er Neuaustrieb riskiert. Am besten setzen sich große Gräser in seiner Nachbarschaft durch und nehmen einigermaßen den „verlassenen“ Platz ein.

**Rodgersia** — Schaublatt — Steinbrechgewächse

Ärgerlich ist bei diesem nur, daß man diese Herrlichkeiten

nicht billiger verbreiten kann: aber sie lassen sich leider in ihrem Jugendwachstum gar zu viel Zeit. Die Form *tabularis* scheint mitunter in starkem Wind an ungeschützter Stelle im Laub schlüssig zu werden. Am besten wird sie daher windgeschützt gesetzt, in lichtem Halbschatten oder am Ufer, doch hält sie auch in voller Sonne durch.

**Romneya** — Strauchmohn — Mohngewächse

*R. Coulteri*, Kalifornischer Baummohn, soll recht prallsonnig gepflanzt werden. In feuchten Jahren oder an zu feuchten Stellen treibt er so stark, daß die Blütenentwicklung darunter leidet, etwa wie bei den Dahlien, die zu viel



Dieses Bild zeigt *Rodgersia tabularis*, das Tafelblatt, während das obere Bild *R. pinnata* mit rosaweißen Blüten auf edelstem Laubwerk darstellt. Ihre Blüten haben die stärksten Düfte;

Bilder: G. S.



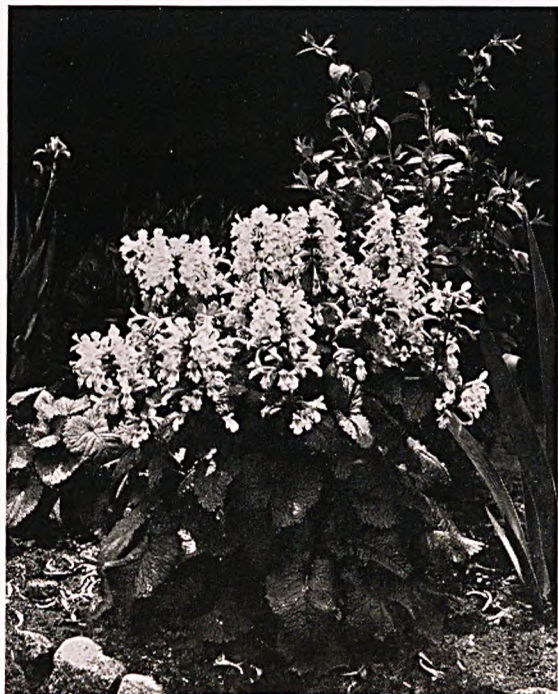


*Saxifraga Fortunei*, der Oktober-Steinbrech, — die kleine lackglänzende ornamentale Blattstaude — spinnt im Oktober ihre bald fußhohen, wunderlichen, weißen Blumengespinste. An etwas geborgenen, lichterhalbschattigen, von Nadelholznachbarschaft ein bißchen beschützten Plätzen, fällt auch der Ärger über etwaige Frühlings-Frostschäden am Laubwerk weg; Werkphoto



*Saxifraga granulata* fl. pl., der gefülltblühende Knollensteinbrech, ist nicht ganz so anspruchslos, wie die Stammart und liebt etwas mehr Feuchte. Um Ärger zu meiden, bezeichnet man ihre Plätze mit einem Schild, da die Pflanze zeitweise nur unterirdisch lebt; Werkphoto

*Stachys, Betonica robusta*, „Riesen-Taubnessel“, findet mancherlei Plätze, an denen sie in wohlabgewogener Pflanzennachbarschaft, etwa zwischen Gräsern und Farnen, aufregend und reizvoll wirkt. Die lilarote Farbe wird am schönsten durch blaugüne, weiße oder silbergraue Nachbarschaft „entgiftet“ und wirksam. Es handelt sich um eine Pflanze, die oft am beredtesten an etwas verschwiegene Plätzen wirkt; Werkphoto



*Sidalcea*, die Präriemalve, paßt am besten an Rabattenplätze; um keinen Ärger an den meist kaltröten Farben zu haben, ist viel Weiß in der Nähe notwendig; auch *Sidalcea alba* hilft hierbei. Die schönen lachsrosa Farben gehören bislang leider noch Sorten an, welche einen kleinen Winterschutz benötigen; zweifellos wird es gelingen, auch dieser wichtigen Farbenklasse die Unverwüstlichkeit der übrigen anzuerziehen; Werkphoto







#### Romneya

Stickstoff bekommen; dabei wird die ganze Pflanze erstaunlich groß und wuchtig, dennoch versöhnt die schöne Fremdrassigkeit seines hellgrünblauen Laubes auch in solchen Jahren mit geringerem Flor. Gegen schwere Fröste ist eine kräftige Fichtenreisigdecke ratsam. Oft weiß man nicht, wohin mit dieser Pflanze. Exotenbeete mit Yucca und winterfesten Kakteen, wie im Steingartenbuch beschrieben, oder Eckplätze von Staudenrabatten sind die Lösung. Auch Einzelstellung im Rasen oder Vorpflanzung vor Nadelhölzer kann das rechte sein. Herrlicher Duft.

#### Rescoea — Augustalraune — Scitaminagewächse

Bei dieser eigenartigen orchideenhaft wirkenden Pflanze ist die Frage der Winterhärte noch nicht endgültig entschieden. In trockenen, schneelosen Gegenden wird leichter Winterschutz vorerst noch empfohlen.

#### Rosmarinus suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

#### Rudbeckia — Sonnenhut — Korbblütler

Alle Rudbeckien bis auf *R. nitida* Herbstsonne wollen zu fröhlichem Gedeihen ein gewisses Maß von Bodenfrische. Alle vertragen lichten Halbschatten und schlappen dort auch bei geringerer Bodenfrische weniger.

Die Lebenskraft und Widerstandsfähigkeit gegen unerwünschte Umstände ist bei den einzelnen Sorten der Rudbeckia purpurea sehr verschieden.

Am stärksten antwortet unbedingt die gelbe schwarzgesternte *R. speciosa* auf Trockenheit und Hitze durch Schlappen, doch kann man, wie oben angedeutet, diesem Ärger leicht ausweichen. Die alte englische *Rudbeckia nitida* Autumn Glory schlappet bei jeder langen Hitze. Merkwürdigerweise ist diese Schwäche in der Herbstsonne fast verschwunden, was ein erhebliches Gartenergebnis darstellt. Die umherlagernde Goldballrudbeckie muß man von vornherein gleich an Zäune, Spaliere oder Mauern setzen oder kräftig stützen und aufbinden. Sie ist die verbreitetste Gartenstaude der Welt geworden, darum nicht weniger schön. Es ist gelungen, eine niedrigere Rudbeckia Herbstsonne mit noch größeren Blumen zu ziehen, doch braucht es noch 2–3 Jahre für die nötige Quantitätsentwicklung. Abstufung in der Höhe verdoppelt oft die Wirkung einer Gruppe.

#### Rumex suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

#### Sagina — Sternmoos — Nelkengewächse

*S. subulata*, das Sternmoos, wird immer seine Rolle im Garten spielen, doch darf man die Rangordnung unter den wahren „Polstern“ nicht vergessen und z. B. *Paronychia serpyllifolia* oder *Thymus villosus* nicht weniger schätzen und verwenden — im Gegenteil; denn Sagina ist ein Unkrautsamenfänger und verträgt keine südlich geneigte brandige Fläche bei Trockenheit auf die Dauer. Umherwandernder Unkrautsamen, der sonst schwerer keimt, tut dies leicht im frischfeuchten Saginapolster. Fast nie findet man Gras und Unkraut in Teppichen der beiden anderen Genannten, sobald fest zusammengewachsen.

#### Sagittaria suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

#### Salvia — Salbei — Lippenblütler

*S. nemorosa*, Sommersalbei. Der einzige Ärger, den uns diese wundervolle, nie genug zu preisende Staude bringen kann, besteht nach längerem Verbleiben am alten Platz im Auseinanderfallen der wuchtigen Büsche beim spätsommerlichen zweiten Flor, wodurch dieser etwas verzettelt wird. Beim ersten Flor kommt das gar nicht in Frage. Ein leichter Schnurhalter, mit dem man die Pflanze,



1. Bild. *R. nitida*, die mannshohe und wirklich strahlend goldgelbe Fallschirmrudbeckie

2. Bild. *Rudbeckia purpurea* Ideal gehört zu den neueren warmrosafarbenen, nicht hängeblättrigen, lebensstarken Rudbeckien

3. Bild. Das unvergleichlich üppige Blattwerk gehört dem Schildsteinbrech, *Peltiphyllum peltatum*; Bilder: N. Hoeck

4. Bild. *Soldanella*, das Vorfrühlingsalpenglöckchen, wächst fast nur in dieser Art gartenfreudig; Bild: Dr. Michaelis



## Salvia

möglichst schon vor dem ersten Flor, zusammenzieht, bringt später nach dem Wegstutzen der Blütenreste den zweiten Flor zu voller Wirkung. Pflanze einmal hinter solche Salvie die Rittersporne „Gute Nacht“ und „Rosenquarz“ zu seiner vollen Aus- und auch Fernwirkung. *S. pratensis*, Wiesensalbei, halte ich nicht für gartenwürdig; sie wirkt fatal mit Sämlingen herum. Wer sie wegzäten will, läßt sicher irgend ein Stückchen Wurzel im Boden, aus dem sie vergnügt wiederkommt. Aber schön ist sie als Streublume im lockeren Rasen oder in Parkwiesen, unersetzlich zur Margueriten- und Ginsterzeit und in dieser Nachbarschaft fast überall in Europa am Werke und gern gesehen.

*S. nutans*, nickender Salbei, blüht am längsten von allen winterharten Salbei. Wird beinahe mannshoch. Schön mit der Silberlaubsalbei, ferner mit der *Salvia sclarea* und Gräsern. Ärger fehlt.

*S. patens* und *uliginosa* sind halbharte Knollensalbei von höchstem Wert, deren Knollen im Kartoffelkeller sicher durchwintern. Winterschäden werden am besten durch Unterlagerung der ausgebreiteten Knollen mit etwas sandiger Erde verhindert, nach deren leidlicher Feuchtigkeit im Winter man 1–2 mal sieht.

*Salvia argentea* und andere suche unter Zweijahresblumen-Ärger

*Salvia azurea grandiflora* ist vollharte reinblaue Staudensalbei des September

**Sambucus** — Staudenholunder — Geisblattgewächse  
Der duftende Staudenholunder wuchert ein wenig umher, ist aber als Böschungs- und Naturgartenpflanze wegen wunderbarer Blüten-, Duft- und Beerenschmuckwirkung kaum zu ersetzen.

**Sanguinaria** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Santolina** — Santoline — Korbblütler

kann man im Frühling, wenn sie von späten Frösten etwas verstört sind, rücksichtslos zurückschneiden. Umpflanzung mit kleinen Gräsern, wie Blauschwengel und ähnlichen, schützt gegen Ausnahmefröste.

**Saponaria** — Seifenkraut — Nelkengewächse

*S. ocyroides*, rotes Seifenkraut. Viel verbreitet ist *S. o. splendens*, die aber nicht recht ausdauert, während ihre schöne dunklere Farbe in *S. o. purpurea* auch eingefangen ist, aber hier von einer unverwüstlichen Dauerstaude. Ärgerlich kann das Wuchern von *S. off. fl. pl.* sein, doch ist dieser ein unverwüstlicher Helfer an dürrsten Stellen, Böschungen usw. — schön duftend.

**Satureia** — Bergminze — Lippenblütler

Die ursprünglich bekannte Bergminze ist durch Zuchtarbeit jetzt straffer und niedriger, also noch harmonischer geworden. Dem einzigen Ärger, nämlich des Umherstreuens von Sämlingen, ist bequem durch rechtzeitiges Ausjäten zu begegnen.

**Saururus** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Saxifraga** — Steinbrech — Steinbrechgewächse

Hier gibt es unsäglichen Ärger und unsägliche Freuden. Es lohnt, die reinen Freuden aus dieser Riesengattung herauszuholen. Wir haben das im „Steingartenbuch“ niedergelegt, gegliedert und bequem anwendbar gemacht. Massen von jahrzehntelangen Enttäuschungen wurden dort verarbeitet und dem Gartenfreund erspart. Der Ärger lag zur Hauptsache nach der Seite der Sonnenempfindlichkeit der moosartigen, im trockenen Kontinentalklima.



1. Bild. *Solidago Goldschwinde*, mit seinen Riesenrispen.  
2. Bild. *Senecio clivorum* ist als alte Pflanze ein imponierender Augustblüher für Halbschatten

3. Bild. *Schlangenmoos-Sedum*. Typ mit prächtigen in sich sehr verschiedenen Spielarten: *S. rupestre*, *Hartmannii*, *Fosterianum*

4. Bild. *Tiarella*, ein Bodengrüner für Schatten; Bilder: N. Hoeck



### *Saxifraga*

Gewisse Wesenlosigkeit vieler „botanischer“ Seltenheiten kommt hinzu.

Er lag auch nach der Seite der Schattenempfindlichkeit bei der großrosettigen und besonders bei der kleinbleibenden Vorfrühlings-Steinbrech-Gruppe. Andere wieder vertragen Dürre, Sonne und Halbschatten, noch andere lieben Schatten und mögen Sonne nur bei Bodenfrische. Wir haben dort vollkommen klare Marschroute zur Vermeidung des Steinbrechärgerers herausgearbeitet — diese hier nochmal aufzuführen, verbietet leider der Raumangel.

**Saxifraga longifolia** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Scabiosa** — Skabiose — Kardengewächse

*Sc. caucasica*, die Kaukasus-Skabiose. Taugt nur in Edelsorten, andere sind ärgerlich. Bei Herbstpflanzung besonders guter Nadelholzschutz im ersten Winter, sonst unverwundlich.

**Scilla** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Scirpus** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Scutellaria** — Helmkraut — Lippenblütler

*Sc. orientalis pinnatifida*. Diese Abart des gelben Polsterhelmkrauts in der feingefiederten Form ist im Gegensatz zur bloßen orientalischen eine ganz harte Polsterstaude von sehr langem Flor. *Sc. orientalis* wintert glatt aus. Alle anderen Helmkräuter sind ärgerfrei.

**Sedum** — Sedum — Dickblattgewächse

Wer mit naiver Begeisterung ohne feste Erfahrungsführung Sedumversuche macht, kann sich krank ärgern über umherwuchernde, tückisch verschwindende, als Sämlinge oder Sprossenreste lästig auftauchende, dabei oft sehr edle aber dann wieder nicht winterharte, auf die Dauer unerklärlich an ihrem Platz verschnuddelnde und verschwindende Arten und Sorten. Wir haben dieses auch alles erlitten, als wir im Sedum noch so dumm waren. Man brauchte sehr lange Zeit, um die errungenen Ideallisten aufzustellen. Das Hantieren mit all diesen geläuterten und lebensstarken Sedums unserer Listen ist ein unendliches Lebensvergnügen, was aus einem Jahrzehnt ins nächste reicht, ohne an Reiz und Überraschung abzunehmen. (Siehe auch unsere Ausführungen im Steingartenbuch.)

**Sedum sempervivum** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

### Selaginella suche unter Farn-Ärger

**Sempervivum** — Steinrose — Dickblattgewächse

Viele Arten wurden hier ausgemerzt, weil sie Krankheiten hatten oder ihre Bestockungskraft mit neuen Rosetten nach dem Absterben der ausgeblühten Rosette zu schwach war und zu viel häßliche Lücken ließ, weil sie keine üppigen Polster bildeten. — Manche verschwanden tatsächlich im Winter, wahrscheinlich durch eine Krankheit, der oft eine ähnliche Sorte, die neben ihr wuchs, völlig widerstand. Dann gabs Großrosettige, die als alte Polster kleinrosettig wurden, oder wesenlose Schönheiten, die man nicht im Garten haben möchte, weil die Zahl der wahrhaft großartigen Sempervivum von durchschlagender Verschiedenheit zu groß ist, um die kleinste Toleranz an Halbwerte zu wenden. Schließlich ist noch an einen unerklärlichen ärgerlichen Vorgang zu erinnern: Im Frühling umgesetzte großrosettige Sempervivum werden nach langen Wochen allmählich kleinrosettig und ziemlich dürrtig und nehmen erst im Frühling darauf langsam ihre normale Größe an — also nicht gleich den Mut verlieren, sondern ruhig abwarten.

Der Sempervivumrost, ein ekelhafter Schädling, ist bei Auftreten sofort durch Verbrennen zu vernichten. Man erkennt ihn an den gelblich-lang werdenden Rosettenblättern mit rotbraunen Pusteln; befällt nur wenige Arten.

**Senecio** — Lattidkerze und Lattichstern — Korbblütler

Der Ärger liegt nach folgender Seite: Für ihre großartige Entwicklung wollen die Pflanzen auf Dauer nicht zu viel Boden-Trockenheit haben. Dann gibts unter gleichen Namen z. B. *S. Veitchianus*, grauenhafte Unkräuter. Die gute Form von *S. V.* wird aber wegen seiner Massen- und Fernwirkung doch noch von manchen geschätzt. Bei gewöhnlichen *S. clivorum* hats vielfach ärgerlich zerzauste Blüten, was ihr völlig abzugewöhnen ist. Es kommen wundervoll ebene Blüthenstände vor, die ganz gut vererben. Man braucht lange Jahre, um die ganze Herrlichkeit alter Senecio-Pflanzen, die auch viel Halbschatten vertragen, zu erfassen. Eine geradezu prachtvolle frühe, mit großblumigen Goldkerzen von größtem Schnittwert prangende Art nannten wir vorerst *Königs-Senecio*. Neben ihr und edelsten *S. clivorum* kommt nur noch *S. Wilsonianus* in Betracht, die ärgerlicherweise nirgends in großen Vorräten zu

1. Bild. *Rudbeckia nitida* Herbstsonne. 2. Bild. *Rodgersia aesculifolia* in ihrem tropisch-üppigen Blattwerk. 3. Bild. *Rudbeckia speciosa*, schwergoldgelbe Blumen mit sammetbraunem Kern; Bilder: N. Hoeck





*Salvia nemorosa* *superba* als vieljähriges Exemplar, gehört eng zusammengepflanzt mit scharlachroter *Monarda*, mit *Lychnis chalcedonica*, Gelber Schafgarbe oder, statt mit roten Blumen, mit den beiden braunen *Helinium Moerheimii* und *Peregrina*



*Senecio* bekommen ist. Gekaufte Saat brachte uns noch nie echte *S. Wilsonianus*, *S. clivorum*, der Bronzeblatt-Lattichstern, fällt aus Samen mal großblumig, mal kleinblumiger, doch immer bronzeblättrig. Unsere Auswahl im Buch: „Neue Blumen — Neue Gärten“ bringt die Sterne erster Größe nach Blütezeiten einschließlich neuer Kreuzungen.

*Senecio Greyi* suche unter Zwerglaubgehölz-Ärger

*Serapias* suche unter Erdorchideen-Ärger

*Sidalcea* — Kalifornische Präriemalve — Malven-  
gewächse

Viele ärgerliche blaurosa Farben gehören diesen dauer-

haften Pflanzen an, wundervolle hellrosa Töne dagegen findet man wenig. Was tun? Umzüchten!? Abwarten!? Niedrige dunkelrote an Steingarten-, unter Umständen auch Naturgartenplätze tun, vereinzelt auch in Rabatten. Kein Urteil abschließen nach der negativen Seite hin, denn die Staude hat zweifellos große Gartenzukunft und zum Teil schon sehr schöne Gartengegenwart, wie in den von uns genannten Sorten. *S. Sussex Beauty* im Winter schützen. —

*Silene* — Schaumnelke — Nelkengewächse

*S. acaulis* ärgerte früher durch ausbleibenden Flor, ist nun aber züchterisch in der Form *floribunda* zur Vernunft gebracht. *S. alpestris*, ein zauberisches Geschöpf ohne leise-



*Scutellaria baicalensis*, das Baikal-Helmkraut, paßt im Sommer im Steingarten schön zu Kaukasus-Skabiosen  
Werkphotos



### *Silene*

sten Ärger, wird durch die gefüllt blühende Form ein bißchen verballhornisiert.

**Sisyrinchium** — Graslilie — Schwertliliengewächse  
Bei dieser an sich ärgerlosen lieblichen kleinen blauen Gräserlilie könnte man sich höchstens darüber ärgern, daß sie noch viel zu wenig bekannt und noch sehr selten angewendet ist. Das gelbe *S. convolutum* leidet hie und da ohne Winterschutz bei schweren Kahlfrösten.

**Smilacina** — Duftsiegel — Liliengewächse  
Bei dieser versagt die Blüte oder die volle Ausbildung der Blüte, wenn sie zu trocken steht, also in frischen Boden und, wenn möglich, halbschattig setzen.

**Solanum dulcamara** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Soldanella** — Alpenglöckchen — Primelgewächse  
*S. montana*. Man muß ihr rechte Humusnester an etwas muldiger Stelle bereiten, die niemals recht trocken werden, und sich im Garten auf keine anderen Sorten einlassen als auf *S. montana* und evtl. noch *S. hungarica*.

**Solidago** — Goldrute — Korbblütler  
Wuchernde Sorten sollten nicht mehr in Frage kommen. Es ist lächerlich, daß so etwas nach 20 Jahren Edelsolidago noch immer in manchen Gärten herumwuchert. Selbstsaat ist auch von nichtwuchernden Sorten durch rechtzeitigen Wegschnitt der Samenstutze zu hindern, kurze Blütezeit durch Aneinanderreihung früher, mittelspäter und später Sorten oder, wie bei Phlox, durch Ausknipsen von Triebköpfen um Johanni. Hochwachsenden Gestalten stehen neue gedrungene gegenüber. Häßlich verblühende sind durch bessere ersetzt.  
Edelste Goldruten sind völlig unersetzlich.

**Sparganium** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Spiraea** suche unter Filipendula

**Stachys** — Riesennessel — Lippenblütler  
*St. betonica*. Nur großblumige Edelsorten schützen vor Enttäuschungen in Bezug auf Farbe und Gesamterscheinung.

*Sempervivum*, Steinrose, bringt alljährlich neue Wildarten- und auch Gartensteigerungs-Überraschungen; Bild: G. S.



**Statice** — Strandschleier — Bleiwurzwächse  
Anfangs wächst der Strandschleier nur langsam und stört vielleicht im Blühen durch Schrägliegen der Stiele. Dieser letztere einzige Nachteil verschwindet an der älteren Pflanze völlig. Von der Form *latifolia* werden am besten Namensorten gewählt, weil die oft aus Samen herangezogene Stammform meist unscheinbare, nicht genügend starkfarbige Typen auswirft.

**Stenanthium** — Federwolke — Liliengewächse  
Hier haben wir es mit einer reizvollen, aber etwas launenhaften Pflanze zu tun, die in manchen Gartenböden, besonders den trockeneren, versagt. Also bitte feucht genug pflanzen und in schneearmen Gegenden Winterschutz gewähren.

**Sternbergia** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Stipa** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Stratiotes** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Struthiopteris** suche unter Farn-Ärger

**Stylophorum** — Goldmohn — Mohngewächse  
Ein bisher noch wenig bekannter, öfter blühender gelber Schattenmohn; in nicht zu trockenem Boden unverwüstlich.

**Symphyandra** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Symphytum** — Wiesenglocke — Borretschgewächse  
Ihre starke Ausbreitung, noch nicht eigentliches Wuchern, könnte im Anfang etwas verstimmen, versöhnt aber, sobald dieser kleine, breitflächig wachsende Gartenschatz ausgewachsen ist und dann jahrzehntelang, selbst an schwierigem Gartenplatz, verharrt. Die gelbweiße Vorfrühlings-Form grdf. ist nicht mit der wilden Wiesenglocke zu verwechseln.

**Synthyris** — Frühlingschelle — Rachenblütler  
Ein kleiner, unverwüstlicher, voll anpassungskräftiger blauer Frühlingsblüher, der nur in trockenen Böden mit der Blattschmuckwirkung etwas zurückhält.

**Telekia** — Riesenalant — Korbblütler  
*T.* ist ein robuster, zu den Mammutstauden gehörender

*Saxifraga oppositifolia*, der rotblühende Kriechmoos-Steinbrech; Bild: Dr. Michaelis





### Telekia

gelber Schattenblüher für den Hochsommer, dem man seine Derbheit schon wegen des Laubschmuckes, aber auch wegen der Goldfarbe für schattige Sommerplätze nachsehen muß.

### Tellima — Grünrosette — Steinbrechgewächse

Bei dieser heucheraähnlichen Pflanze könnten die unscheinbaren Blüten stören, wenn nicht die kraftvollen anspruchsvollen wintergrünen Blattschöpfe an vollschattigen Plätzen unentbehrlich wären.

### Teucrium — Gamander — Lippenblütler

*T.* ist ein rosafarbener Dauerblüher, der in schneearmen Gegenden oft zurückfriert, aber immer wieder neu austreibt; wird er in großen, geschlossenen Flächen oder in Einfassungsbändern gesetzt, tritt leicht eine Kräuselkrankheit der Blätter auf, der man durch lockere Durchpflanzung mit anderen dazu passenden Pflanzen wie *Campanula carpatica*, Heidegräsern und ähnlichem meistens vorbeugen kann.

### Thalictrum — Amstelraute — Ranunkelgewächse

*Th.* in guten Farben, zu denen vielleicht auch bald Namensorten zählen werden, sind wahrhaftig großartige Dinge für den Frühlingsgarten. Die etwa auftretenden Läuse mit Schmierseifenwasser zu bekämpfen, ist mehr als lohnend, zumal diese kleine Plage selten vorkommt. Die junge und die frischgesetzte Pflanze hat besondere Empfindlichkeiten gegen sehr große Sonnenglut bei trockenwerdendem Boden. In dieser Richtung muß also anfangs etwas aufgepaßt werden. *Th. Delawayi* wird wegen Empfindlichkeit und Meltau ausgemerzt und durch *Th. dipterocarpum* und deren zauberhafte weiße Form ersetzt. Diese Edel-Amstel können bis 2,20 m hoch werden. Gegen Ausnahmewinter gibt man von vorn herein, da die Ausnahme ja meist „unangemeldet“ viel zu schnell in Erscheinung tritt, Schutzdecke aus Laub und Fichtenreisig.

*Thalictrum dipterocarpum* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

1. Bild. *Thalictrum dipterocarpum*, mit lilaweißen oder weißen Blütchen, ist die eleganteste aller Amsteln; Werkphoto.  
2. Bild. *Verbascum densiflorum*, ein prachtvoller Typ ausdauernder Königskerzen; Bild: H. Göritz



### Thymus — Thymian — Lippenblütler

Die gewöhnliche wilde Form gehört nicht in den Garten, da sie mit mißfarbenen Sämlingen zu viel Unordnung macht, was vom Scharlachthymian nicht gilt. Die kleine ärgerliche Episode seines anscheinenden Verschwindens, das etwa aussieht, als ob er sich in der Hitze totgeblüht habe oder vor ihr verkröche, wird durch selbsttätige Ergänzung nach frischem Regen von unten alsbald wieder beendet, fällt aber bei dem später blühenden, noch viel lebensstärkeren, dunkleren und größeren, im Winter schön immergrünen *Thymus s. maior* ganz weg. Bei Vergleichsbeobachtung der beiden wundervollen immergrünen Teppichthymiane *Th. lanuginosus* und *Th. villosus* war letzterer der ärgerfreieste, sogar im Halbschatten. Der kleine *Th. h. Golden Dwarf* wird nur schön in voller Sonne, sonst fällt er auseinander. *Th. citriodorus*-Formen sollten nicht in geschlossener Fläche stehen, weil dann im Alter unansehnliche Zeiten bei Sommerhitze auftreten. Der Zitronen-Silberthymian taugt wenig, er ist zu empfindlich.

*Thymus hybridus Golden Dwarf* suche unter Zwerglaubholz-Ärger

### Tiarella — Herzblatt — Steinbrechgewächse

In dieser, erst neuerdings mehr und mehr bekanntgewordenen Schaumkerze lernen wir einen weißen Vorläufer der Heuchera mit wundervollen Rankengehängen kennen, der uns das ganze Jahr hindurch erfreut, im Winter mit rotem Laub, im Sommer mit Blattgeranke und zwischendurch mit auffallendem, weißen Blühen. Enttäuschen kann er nur an vollsonnigem, zu trockenem Platz.

### Tolmiea — Scheinheuchera — Steinbrechgewächse

Diese, zur Schaumkerze und zur Grünrosette gehörende Pflanze ist eine weitere wertvolle Ergänzung als Boden-grüner für schattige und auch für sonnigere Plätze. Das Laub hält mehr, als die enttäuschende Blüte verspricht.

### Tradescantia — Dreimasterblume — Commelinagewächse

*Tr.* ist mit ihrem endlosen Flor in den genannten edlen Sorten etwas so Prachtvolles, daß man das bißchen eigen-







*Trollius* in Gartensorten mit frühen, mittelspäten und späten Florzeiten liebt man in jedem Jahrzehnt stärker und bewundert neue Schönheitskräfte im Garten und in der Blumenvase

#### *Tradescantia*

mächtigen Sämlingswurf, dem man wegen der Dauerblüte nicht so vorbeugen kann wie bei *Solidago*, nicht übelnehmen darf, aber auch keineswegs zu vernachlässigen hat. Etwa an ungutem Platz oder zuviel auftauchende Nachkommen müssen eben weggejätet werden wie Unkraut. Vorsicht mit häßlichen Farben, die nicht rein zueinander klingen! Die Buntheit rosa — weiß — warmhellblau — tiefdunkellilablau darf nicht durch trübes helles Lilablau gestört werden. Alte Büsche werden 70 cm hoch und meterbreit, was bei Pflanzung zu bedenken ist. Übrigens wird Halbschatten gut ver-

tragen und nur mit kleiner Kürzung der Florzeit beantwortet. *Tr. v. splendens* ist so blitzend in der Farbe, daß sie kleine Deckmühen lohnte, wenn es nicht jetzt die vollharte beinahe ebenso schöne „*T. v. sanguinea*“ gäbe.

Ernsthafte Leser verweisen wir hier wieder auf das Buch „Steingarten der sieben Jahreszeiten“, — in der Meinung, daß sie in dem Maße, wie sie das vorliegende Buch ernst nehmen, auch Hinweise auf die Ergänzungsbücher nicht nur theoretisch ernst nehmen.

**Trapa** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger



*Uvularia*, die Vorfrühlings-Trauer-glocke, mit ihren goldgelben Gehängen wird im Alter zu einer sehr wuchtigen Pflanze, die einem sehr fehlen würde, wenn sie eines Tages im April nicht an ihrem alten Platze erschiene;

Werkphoto



*Vinca minor*, unser deutsches kleines Immergrün mit seinen blauen, weißen oder violettroten Blumen, kann nicht gut in einem deutschen Garten fehlen, ebensowenig wie manches Goethegedicht in einer Gedichtsammlung



**Tricyrtis** — Dreihöckerblume — Liliengewächse

Die Dreihöckerblume wünscht, wenn sie auch als alte Pflanze noch reich blühen soll, einen nicht allzutrockenen und, wenn möglich, einen lichtschattigen Platz.

**Trientalis** — Siebenstern — Primelgewächse

Der S. ist ein reizvoller Begleiter des Zweiblatts, Maianthemum, und liebt einen nicht zu kalkarmen Boden. Der Gartenfreund ist bei ihm meistens über die Winzigkeit der Rhizome, die er bekommt, enttäuscht — diese Pflanze bringt aber auch im Alter nur fadenförmige Rhizome mit kleinen Köpfen.

**Trifolium** — Staudenklee — Schmetterlingsblütler

Als einzige gartenwürdige Kleeform gilt der vierblättrige Blutklee mit weißen Blüten, der durch Wuchern etwas Unordnung macht, wenn man ihn nicht hier und da einschränkt oder neu verpflanzt.

**Trillium** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Tritoma** suche unter Kniphofia

**Trollius** — Trollblume — Ranunkelgewächse

Diese sollten in frühen und späten Sorten schließlich noch im meterhohen chinesischen Sommertroll gesetzt werden und

*Yucca filamentosa*, die Palmilie, mit ihren elfenbeinweißen Blütenständen zur Ritterspornzeit und ihren winter- und sommer-schmückenden wuchtigen blaugrünen Blattschöpfen, würde fast in jedem Garten sein, wenn die Leute dem wunderbaren Fremdling sein sicheres Bodenständigwerden im deutschen Garten glauben wollten;  
Bilder: G. S.





### *Trollius*

brauchen auf Dauer wenigstens etwas Bodenfrische und volles Licht. Sonst erstaunlich ärgerefrei.

**Tropaeolum** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Tulipa** suche unter Blumenzwiebel-Ärger

**Tunica** — Felsennelke — Nelkengewächse

*T.* in einfach blühenden weißen oder rosa Wildformen gelten als bescheidene, aber liebliche Dauerblüher und sind unverwundlich; die gefülltblühenden Sorten blühen eben so lange, gehören aber mehr in regelmäßige Steingärten oder Steingartenmauern. Ärgerlich ist bei der Felsennelke nur, daß die Feldmäuse gern im Winter an ihnen herumknabbern.

**Tussilago** — Huflattich — Korbblütler

Der wilde Unkrauthuflattich hat nur in Schutthalden oder an tonhaltigen Meeresstrandteilhängen und ähnlichen Stellen als Pionierpflanze Berechtigung. An anderen Stellen ärgert er zu sehr durch Wuchern und Ausstreuen von Samen. Für den Garten kommt nur die duftende Huflattichform, *T. odorata*, in Frage, die allerdings etwas Winterschutz haben muß.

**Typha** suche unter Sumpfpflanzen-Ärger

**Umbilicus** — Dornrosette — Dickblattgewächse

Diese Rosettenpflanze ergänzt in andersartiger Form die Schönheit der *Sempervivum*; Geduld in der ersten Zeit nach der Pflanzung ist am Platze.

**Uniola** suche unter Schmuckgräser-Ärger

**Uvularia** — Trauerglocke — Liliengewächse

*U.* wächst in der Jugend langsam und behält ihr Leben lang maiblumenkeimenähnliche Rhizome; man darf sich also über scheinbare Kleinheit der Verkaufspflanzen nicht ärgern.

**Valeriana** — Baldrian — Baldriangewächse

Die Schmuckformen des Baldrians enttäuschen nur an zu trockenem Standort.

**Veratrum** — Germer — Liliengewächse

*V. nigrum*, der dunkelbraune Germer, ist herrlich, setzt in manchen Jahren mit der Blüte aus. Der weiße ist meist

langweilig, aber das große weiße kalifornische *V. californicum*, der Königsgerber, welcher in seinen Jugendjahren nur sehr langsam heranwächst, ist eine Sensation größerer Steingärten.

Alle Germer brauchen zum Eingewöhnen am neuen Gartenplatz Jahre. In der Blüte sind Germer dann von einer unvorstellbaren gewaltigen Schönheit. Sie setzen in manchen Jahren ohne Angabe von Gründen mit dem Blühen aus, was man aber nicht zu ernst nehmen darf.

**Verbascum** — Königskerze — Rachenblütler

Der Weg zu unserer kleinen Liste führte durch 10—20 Jahre Leiden. Was unter *V. vernale* geht, aber im Sommer blüht, war lange Zeit in einer auswinternden Form verbreitet, während die jetzige unzerstörbar ist und nie Ärger bereitet. Die anderen herrlichen *Verbascum*-Perennen erhalten zweckmäßig als alte Pflanzen eine unsichtbare Stütze, um ihnen beim Verblühen und Nachflor die unordentliche Haltung zu benehmen. Die kleine Mühe lohnt. Unsere herrlichen zweijährigen Kandelaber-Königskerzen ärgern den Anfänger durch ihr Eingehen nach Blüte, weil jener meist nicht ahnt, daß sie ihm an ihrem Gartenplatz jahrzehntelang immer wieder genügend durch Nachkömmlinge, bald hier, bald dort auftauchend, zur Hand sind. Der Name *V. olympicum* wird hier und da noch bemängelt und einer unscheinbaren Art zugeschrieben. Wir lassen ihn uns nicht nehmen, denn wahrhaft olympisch ist unter allen Königskerzen gerade diese Form.

*Verbascum olympicum* suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Verbena** suche unter Zweijahresblumen-Ärger

**Veronica** — Ehrenpreis — Rachenblütler

Wie scheußlich fiel die alte blasse *V. latifolia* als ältere Pflanze auseinander, wie ärgerlich verschwanden gewisse *V. spicata*-Typen „ohne Angabe von Gründen“, wie unangenehm ist *V. gentianoides*, wie häßlich sehen im 1. Jahr nach Pflanzung die später so herrlichen *V. prostrata*-Hybriden aus, welche Lücke klappte im Veronikareich, ehe wir die Netzblattveronika des Frühlings einführten. Welche Lücke im Steingarten ist durch die kleinen, lange- und reichblühenden Kandelaberzweige der ausdauernden *V. spicata*-Gruppe ausgefüllt. *V. latifolia Shirley Blue* ist die ideale

*Sedum nicaense*, das Bärappsedum, mit immergrünen Polstern im Rauhreif; Bild: H. Göritz



*Silene alpestris*, (*Heliosperma*), gehört trotz ihrer zauberhaften Zierlichkeit zu unzerstörbaren Kleingewächsen; Bild: H. Göritz



### Veronica

*V. latifolia*, deren Haltung auch als alte Pflanze ideal ist; nur im Halbschatten wächst sie nicht ganz so straff.

### Vinca — Immergrün — Hundswollgewächse

Die ewigen Schönheitskräfte dieser Pflanze lassen uns gerne über eine zuweilen eintretende kurze häßliche, durch Barfrost mit Prallsonne hervorgerufene Periode im Vorfrühling wochenlang vor der Blütezeit hinwegsehen.

Die blaue Farbe wirkt viel freudiger, wenn man Horste der weißen und rotvioletten Vinca dazwischen setzt. Vinca maior gehört in Naturgartenräume, sonst wirkt ihr rücksichtsloses Benehmen gegen kleinere Nachbarn ärgerlich. Die weißbunte Form wuchert viel zahmer, paßt nicht in Naturgärten.

### Viola — Veilchen — Veilchengewächse

*Viola odorata* will locker gepflanzt sein, nicht in geschlossenem Flächenbestand, sonst blüht sie nur 4—5 Jahre lang reich.

Verlängerung der Florzeit durch früher und später blühende Sorten, Bepflanzung prallsonniger Mauern und das Gegenteil verlängern die Zeit der Veilchendüfte erstaunlich. Die Züchter ruhen nicht auf den Lorbeeren der alten Veilchensorten, völlig neue Veilchenfreuden warten: Pflanze das Triumphveilchen!

*V. cornuta*, Hornveilchen, arbeiten mit den Wurzeln so enorm im Erdreich umher, daß sie keine nahen Nachbarn leiden mögen, am wenigsten ihresgleichen. Es muß also mit der Pflanze sehr locker und streifig vorgegangen werden, was für nicht feuchte Gegenden auch von den Gärtnern bei voller Beetaufpflanzung zu bedenken ist. Bisher haben sich in der Viola-cornuta-Hybriden-Zucht fast nur Feuchtländer versucht, daher gibts erst so wenig Sorten, die im Kontinentalklima gut mitmachen. Es ist gelungen, auch aus diesen Gegenden Sorten zu züchten, die der Kräuselkrankheit und anderen Hitzwirkungen gewachsen sind. Es steht hier im Halbschatten und Wurzeldruck ein 5 Jahre altes Exemplar von Hansa, das noch befriedigend blüht. Wesentlich mehr Gartenunbill als cornuta

hybrida verträgt in seinen lebensstarken Gartenhybriden die auch aus Nichtfeuchtländern stammende *Viola gracilis*. Der endlose Flor dieser ganzen Gruppe verleiht ihnen hohe Rangordnungsplätze im Garten.

### Viscaria — Pednelke — Nelkengewächse

Die mächtige, stechend karminrote Farbe ist bei der Auswahl von Nachbarpflanzen mit Vorsicht zu behandeln, weil leicht Farbendisharmonien durch sie entstehen können. Der beste Platz dieser Pflanze ist im Schnittblumengarten oder im Schnittblumenbeet.

### Wahlenbergia siehe unter Platycodon

### Waldsteinia — Golderdbeere — Rosengewächse

*W. geoides* ist die wertvollste Golderdbeere, wenn sie auch nicht wintergrün ist und den Boden so dicht überspinnt wie die wuchernde sibirische Form. Beide haben verschiedenartige Aufgaben zu erfüllen. Es ist nur schade, daß sie sich so langsam vermehren lassen, denn man braucht von ihnen, besonders als Bodengrüner für schattige Plätze, größere Mengen.

### Yucca — Palmlilie — Liliengewächse

*Y. filamentosa*. Heranzucht im Topf und nur Verpflanzung mit festen Topfbällen wäre das Ideal, würde die Pflanze aber etwas teuer machen. Verpflanzung mit loser Wurzel führt sowohl bei jungen als bei vieljährigen großen Pflanzen zunächst scheinbar zum Eingehen, aber allmählich füllen sich die Plätze wieder lückenlos im Laufe eines Jahres. Es gibt Sorten mit häßlicher Verzweigung und mäßig eindrucksvollen Blütenstielen. Wir suchten aus 3 000 fünfjährigen Pflanzen mannshohe, prächtig verzweigte Exemplare mit verschiedenen Blütezeiten zur vegetativen Vermehrung aus. Wenig ausgenutzt ist ihr Reiz als Dominante in anderen winterharten Exotengruppen oder als Ritter-spornnachbar. Verschnupfungen durch Frost kommen selten vor und sind durch Zusammenbinden der Blattschöpfe zu verhindern, wenn schwere Fröste drohen; ohne dies gehts aber auch — die Pflanze erholt sich von solchen seltenen Winterschäden wieder.

*Verbascum vernale*, die beinah mannshohe, frühsummerblühende Königskerze in blassem Gelb mit roten Staubfäden; Bild: N. Hoeck



*Veronica spicata*, der blaue zwergige, wirklich ausdauernde Sommer-Ehrenpreis; Bild N. Hoeck





# Gräser-Ärger

## *Aira caespitosa* — Braune Waldschmiele

Prachtvoller Anblick, Abendsonne in Naturgartenräumen auf breiten Horsten der mächtigen braunen Zittergraswolken der Waldschmiele neben hellstahlblaugrünen Horsten des Blaustrahlgases. Im eigentlichen Garten soll die wuchtige Waldschmiele nur sparsam eingesetzt werden. Vorsicht vor vielen weniger dekorativen Formen dieses Grases.

## *Arrhenatherum bulbosum* — Knollenbandgras

Nicht wuchernder Ersatz für das silberweiße Bandgras. Braucht Bodenfrische und Zeit für Entfaltung voller Schönheit. Siehe auch das immerschöne Silbersprudelgras *Dactylis*!

## *Arundinaria* — Bambus

Gartenbambus braucht als jüngere Pflanze etwas Winterschutz; zum Einwachsen und Eingewöhnen muß man dem Bambus Zeit lassen. Mehr als 3jährige Pflanzen wachsen zu völlig ärgerfreien Riesenbüschen heran, bei denen man sich den Schutz ersparen kann. Die großblättrigen Bambusformen leiden mitunter im Spätfrihling und bekommen dann braune Blätter. Das ist aber nicht so schlimm, denn der Neutrieb läßt diese kurze Frühlingshäßlichkeit bald verschwinden.

## *Arundinella* — Japanried

*A. will* in trockenen Böden am liebsten mit Topfballen angesiedelt werden; wenn eingewachsen, vollkommen ärgerlos.

## *Arundo* — Pfahlrohr

Dieses wunderbare Riesenschilf ist leider nicht ganz winterhart. Es lohnt sich aber, wegen seiner besonderen Schönheit Winterschutzmaßnahmen durchzuführen. Wer dieses nicht will, pflanze anstelle des *Arundo* das chinesische Riesenschilf, *Miscanthus sinensis giganteus*.

## *Avena candida* — Blaustrahlafer

Scheint von Farbenblinden getauft, müßte selbstverständlich *Avena „glauca“* heißen. Unsere Form hat die hellblaugrüne prächtige Farbe des großen Blauen Strandhafers, ärgert aber nicht durch Umherwuchern wie dieser. Vorsicht mit

unscheinbaren aus Saatvermehrung stammenden Abarten. Im Frühling mit Eisenharke auskämmen, damit die gelben Vorjahrshalme den Anblick später nicht stören.

## *Bouteloua* — Haarschotengras

Dieses seltsam abenteuerliche Gras ärgert uns eigentlich nur durch den unhandlichen botanischen Namen.

## *Brachypodium* — Waldzwenke

Dieses Berg-Waldbodengras ist fehlerfrei und sauber, wenn der Boden nicht zu trocken wird. Einem etwaigen Sämlingswurf ist in kleineren Gartenräumen leicht durch rechtzeitigen Schnitt der Samentiele oder durch leichtes Jäten vorzubeugen. Im übrigen ist das Gras einer, in der nicht-wuchernden Form, der besten Bodengrüner für schattigste Stellen.

## *Briza media* — Zittergras

Kann im Sommerverlauf leicht unordentlich aussehen, während *Briza spicata* einmal das eigentliche Zitter- oder Herzgras für Gärten werden wird.

## *Carex japonica* — Segge

Die herrliche immergrüne Japansegge will Schatten oder Halbschatten. In der Sonne kümmert sie auf trockenem Boden; wer's nicht glaubt, muß eben durch diesen Ärger hindurch.

Es gibt viele Gräser, besonders Seggen, die anfänglich nicht wuchern, es aber nach 2—3 Jahren unangenehm nachholen. Das muß der Gartengestalter vorher wissen, denn an manchen Stellen des Gartens ist das Wuchern nicht ärgerlich, sondern erwünscht. Von 50, 60 Gräserarten, die wir als ideale Staudengräser erproben, sind nur wenig umherwuchernde. Die einzige Segge, die, mit loser Wurzel gesetzt, schwer anwächst und manchmal 1 Jahr in Agonie steht, ehe sie recht in Gang kommt, ist die genannte *C. japonica*. Sie wird deshalb besser mit festem Topfballen gesetzt.

## *Cortaderia* — Pampasgras

*C.* ist hier in Deutschland nicht winterhart, kann aber durch genügenden Winterschutz gut gesichert werden. Oft blüht es in den ersten beiden Jahren nach der Pflanzung noch nicht; später aber bringt die Pflanze riesige große Silber-

1. Bild. Vorn *Miscanthus chinensis*, dahinter *M. chinensis giganteus*, beide am gleichen Tage gepflanzt. 2. Bild. Bunter Goldleisten-*Miscanthus*; Bild: Junge. 3. Bild. *Miscanthus chinensis* als alte eingewurzelte Pflanze, alljährlich ohne jeden Schutz prachtvoll gedeihend; Bilder: N. Hoeck







Aus trockenem Boden steigen chinesische Riesengräser,  $2\frac{1}{2}$  m hoch (rechts oben) und mehr, im Vordergrunde mannshohe Wedel der amerikanischen Weidenblattsonnenblume empor. Auch Kinder werden in ihren Gärten durch das Wachstum all solcher Mammutstauden besonders beeindruckt;  
Bild: Scherl



### *Cortaderia*

wedel, die auch als Trockenvasenschmuck Verwendung finden können.

### *Cyperus* — Cypergras

Stauden-cypergras will am liebsten feuchteren Stand und wenn möglich sogar Stand im flachen Wasser. Eine leichte Winterdeckung ist bei Gewässern, deren Stand im Winter schwankt, angebracht.

***Dactylis glomerata argentea* — Silbersprudelgras**  
Das weiße *Arrhenatherum* hat immer wieder einmal Zeiten im Jahr, in denen es weniger gut aussieht. Solche Flauten kennt das Silbersprudelgras selten, es ist ein großer Gartenschatz. Erst ab Mitte September kommen gelbe Herbstanzeichen.

### *Elymus giganteus* — Strandhafer

Es gelang uns, den echten blauen Riesenstrandhafer von der Krim zu beschaffen, sonst ist unter *E. giganteus* oft grünes Zeug verbreitet. Wem das Wuchern in irgend einem Gartenplatz ärgerlich ist, pflanze ihn in einen versenkten Eimer, dem der Boden fehlt.

### *Festuca glauca* — Blauschwengel

Bei Herbstpflanzung im 1. Winter schützen!

Wem dieser Schwengel im Frühling zu spät blau und schmuckvoll wird, wählt *Festuca vallesiaca*.

Bei *F. ovina amethystina* ist mehrjähriges Wachstum in nicht gegenseitiger Bedrängnis nötig, ehe die Pflanze ihre mächtige, dekorative Sondergestalt entwickelt. *Festuca punctatoria* ist nicht genügend winterhart, *F. glauca* bekommt leicht lückenhafte Polster.

### *Festuca scoparia* — das Bärenfellgras

ist aus irgend einem geheimnisvollen Grunde ein Einzelgänger und will vom nächsten Exemplar seiner eigenen Art wirklich genügend abgerückt sein. Dann fehlt jeder Ärger, sogar an schlechtem Schattenplatz.

*Miscanthus sinensis gracillimus*, das Eulaliagrass, wird vom Schnee immer nur zeitweise „belästigt“. Die Stammart kann von Schnee und Frost fast flachgelegt werden, so daß man den zerstörten mannshohen riesig üppigen Busch bedauert. Kommt Tauwetter und Wind, so steht die niedergedrückte Pflanze nach kurzen Tagen wieder aufrecht in Mannshöhe unverseht da und weht im Winde; Werkphoto



### *Glyceria aquatica variegata* — Weißbuntes Schwadengras

Wuchert mäßig und harmlos, verträgt direkten Wasserstand, viel Trockenheit, Halbschatten, übertrifft an Farbenschönheit und elegantem Wurf der Halme jedes bunte Bandgras, außer dem wundervollen *Silbersprudelgras* und dem *Goldleisten-Miscanthus*.

### *Juncus* — Binse

Wenn andere Binsen manchmal im Jahr, besonders als alte Pflanzen, zeitweise etwas unordentlich wirken können, fällt dies bei *J. filiformis*, der Haarinse, völlig weg. Sie kann dann ihre große Kraft, kleine ohne sie ärgerliche Unordnungsanblicke ihrer Umgebung malerisch zu bändigen, voll auswirken.

### *Koeleria coerulea* — das Blauschopfgras

scheint sich oft „tot zu blühen“, aber immer quillt mit Sicherheit der blaue Schopf schon bald wieder vor.

### *Luzula* — das Marbelgras

leidet manchmal in der schönen immergrünen Waldmarbel *L. silvatica* ausgangs Winter an braunen Frostschäden. Bei Schutz gegen frühe Prallsonne nach Osten und Südosten fällt das weg. Die Form *L. s. lutea*, die *Silberrandmarbel*, ist von diesem kleinen Schönheitsfehler, der nur zeitweise ärgerlich ist, fast ganz frei.

### *Melica* — Perlgras

Ein Naturgarten- also Waldbodengras, zwischen Farne zu setzen. Es ist eigentlich nur ärgerlich für den Gartenfreund, der bei ihr mehr als bescheidene, zurückhaltende und dienende Schönheit erwartet.

### *Miscanthus saccharifer* — das chinesische Silbersteppengras

hat von allen Gräsern die anhaltendste dekorative Blütenwirkung. Das bißchen Wuchern ist durch Umstechen leicht zu bändigen. An Plätzen allergrößter Trockenheit muß für

*Luzula silvatica*, die immergrüne Waldmarbel, ist eines der schönsten deutschen Waldgräser, das wirklich ein „Mädchen für alles“ darstellt, ein Helfer für stille oder prächtige Pflanzennachbarschaft. Dies Gras wird uns durch jahrzehntelange Gartenerfahrungen immer liebenswerter. Schön ist auch die *Silberrandmarbel*, die mancherlei andere Vorzüge hat; Bild: Göritz





*Aira caespitosa*, die braunblütige Waldschmiele, von der wir aus vielen Sämlingsbeeten einen besonders reizvollen Typ herausuchten, der nunmehr allein verbreitet wird. Die Pflanze ist wintergrün, die Blütenwedel halten sich in der Trockenphase jahrelang, ohne das schöne Braun zu verlieren;

Bild: G. S.



#### *Miscanthus*

sehr lockere Pflanzung gesorgt werden, also zu breites Dickicht durch rücksichtsloses Herausgraben gelockert werden.

*M. sinensis* macht im Anwachsen durch große Langsamkeit Ärger, wintert ungedeckt auch einmal an einem Gartenplätzchen aus, während er an einem anderen, der ein bißchen geschützter liegt, wundervoll ausdauert.

Ein fast ärgerfreier Riesenmiscanthus, der auch den schwersten Wintern standhielt, ist der von uns erstmalig in Deutschland eingeführte Riesenmiscanthus, genannt *M. sinensis giganteus*, der bis 4 m hoch wird.

*M. s. gracillimus* soll in den ersten Jahren etwas Wurzelschutz bekommen, später ist es nicht mehr nötig, wenn man vermeidet, die trockenen Reste vor dem Frühling herunter zu schneiden.

Die beiden auffallendsten Buntblatt-Miscanthus, nämlich der Stachelschwein-Miscanthus und der Goldleisten-Miscanthus, sind gleichzeitig auch die starkwüchsigsten. Beide sollten, wie auch *M. s. gracillimus*, mit festen Topfballen angesiedelt werden, sonst gibt's zu viel Anfangsverluste oder Geduldanspannung. Diese Anwachsschwäche sieht man vor allem dem Goldleisten-Miscanthus, der auf die Dauer kräftig

*Pennisetum compressum*, das australische Lampenputzergras, hat sich nach langjähriger Beobachtung bei uns wesentlich härter als die japanischen Formen erwiesen. Im ersten Winter nach der Pflanzung sollte gute Laubschüttung nicht vergessen werden; Werkphoto





*Miscanthus* umherwuchert, durchaus nicht an. Eigenartige Schönheit der Halme aber versöhnt unbedingt.

#### **Molinia** — Pfeifengras

Es gibt ein kleines, hüfthohes starres Pfeifengras, ein brust-hohes, schrägerausschwingendes und ein steiles, manns-hohes in sehr edler Rasse. Alle drei sind, jedes an seinem Platz, wichtig. Das schönste ist zugleich das letztere, *Molinia litoralis superba*.

#### **Panicum** — Hirse

*P. clandestinum* wird mächtig breit, meistens breiter als man ihm zugetraut hat. Es will nicht zu trocken und auch nicht zu windig stehen, damit sein schönes Laub nicht zu sehr zerschissen wird. Mitunter ärgert es durch Umherstreuen von Sämlingen, die aber leicht entfernt werden können. *P. virgatum compactum* übertrifft die im Alter unordentlich lagernde Stammart durch straffen Bau und braunere Blütenstände.

#### **Pennisetum compressum** — Australisches Lampenputzergras

Viele Jahre brauchten wir, ehe wir wußten, daß im Gegensatz zum japanischen Lampenputzergras das dauerhafte winterharte für den Garten nur das australische ist, dessen Blüten von September bis zum letzten Spätherbst ein Gartenschmuck von wahrem Rang sind. Topfsiedlung!

#### **Phalaris** — Bandgras

Das bunte Bandgras macht sich hier und da durch ein sommerliches Wegdorren bei trockener Witterung im Innern alter Büsche unbeliebt. Das Wuchern dieses Grases ist verhältnismäßig leicht durch Abstecken einzudämmen. Als Buntgras gehört es zur Hauptsache auf Schnittblumenbeete.

#### **Stipa** — Haargras

*St. pennata*, das eigentliche Flauchfedergras, auch für Trockensträube, ist ärgerlicherweise wegen schwerer Vermehrbarkeit nur sehr selten echt anzutreffen. Es wächst auch anfangs sehr langsam. Unter den anderen Haargräsern ist besonders *St. spartina* in einer nichtwuchernen Form, deren stille Schönheit auch in ihren früh

erlöschenden, gelben und aschgrauen Farben besteht, zu erwähnen.

Sonst ist noch *St. gigantea* wesentlich.

#### **Uniola latifolia** — Plattährengras

das so herrliche Sträube liefert, bereitet nur einen einzigen kleinen Ärger. Es muß an windigem Platz als alte Pflanze ein wenig gestützt sein, um nicht wildmalerisch auseinander zu fallen.

**Also nochmals:** folgende Gräser sollten zwecks Vermeidung von Pflanzen- oder langen Zeitverlusten nur mit festem Topfballen angesiedelt werden:

*Andropogon provincialis*, Mittelmeerbartgras

*Arundinaria nitida*, Chambambus

*Carex japonica*, japanische Segge

*Cyperus longus*, Cypergras

*Gynerium argenteum*, Pampasgras

*Miscanthus sinensis* (nicht aber *M. giganteus*)

— *gracillimus*, Eulalie

— *strictus*, der Stachelschwein-M.

— *aurea variegata*, der Goldleisten-M.

*Molinia coerulea*, Pfeifengras und andere *M.*

*Pennisetum compressum*, Lampenputzergras

Hierdurch wird viel anfänglicher Gräserärger völlig vermieden. Weiterer Gräserärger wird durch das Wissen um die Größenmaße alteingewachsener Gräser, also dann durch rechte Platzwahl und -größe unterbunden.

Wer sich auf edle Staudengräser und ihre mannigfaltige Verwendung in Gärten einläßt, kommt in den nächsten Jahrzehnten nicht ans Ende erfreulicher Überraschungen über die Wirkungsmöglichkeiten und über die Neuartigkeit hinzutretender unbekannter Gestalten. „Alles, worauf man sich ernstlich einläßt, ist ein unendliches“ (Goethe). Diesen Sachverhalt, der Neugier und Habgier nicht zur Ruhe kommen läßt, würden wir gewiß nicht eintauschen gegen das Gefühl, alle Werte eines Gebietes satt und beruhigt zu überschauen und zu besitzen. —

Eines Tages wird auch noch Zuchtarbeit an Gräsern einsetzen und ungeahnte Eigenschaften hervorholen, die mancherlei bisherige Fehler glatt erledigen.

*Polypodium*, der Tüpfelfarn, ist ein Wunder an Ausdauer selbst in dürftigen Fugen — wintergrün; Werkphoto

*Carex firma*, die Zwergpolstersegge, spielt in Kalkgebirgen dieselbe riesenhafte Rolle, wie andere, z. B. *Poa alpina* auf Urgestein; Bild: Dr. Michaelis







Der Zusammenklang von Madonnenlilien, Rittersporn und Kletterrosen wird deutsche Gärten im Juni, Juli beherrschen, solange die Welt steht.  
Für den Herbst bereitet sich immer stärker der Zusammenklang herbstblühender Kletter- und Strauchrosen, herbstlich nachblühender Rittersporne und anderer weißer Lilien vor.



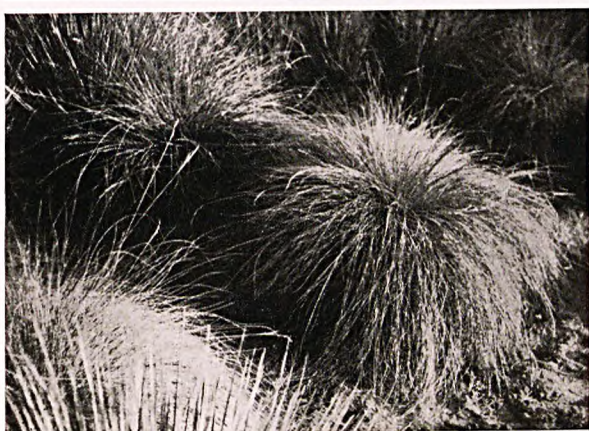




# Staudengräser-Übersicht

W = wuchert	cm	cm	cm
Name	Höhe des Halm- Schopfes	Höhe der Blüte	Breite nach 3 Jahren
<i>Aira caespitosa</i> , Waldschmiele	40	80	80
<i>Alopecurus pratensis aureus</i> , Goldfuchsgas	40	60	30
<i>Andropogon provincialis</i> , Mittelmeerbart- gras	70	100	80
<i>Arrhenatherum bulbosum</i> fol. var., Knollen- Bandgras	30	60	30
<i>Arundinella anomala</i> , Japanried	70	90	60
<i>Avena candida</i> , Blaastrahl	60	100	80
<i>Bambusa Arundinaria nitida</i> , Chambambus	200	200	150
— <i>vulgaris</i> , Bambus	40	40	55
<i>Brachypodium silvaticum</i> , Waldzwenke	40	50	30
— <i>pinnatum</i> , Waldzwenke	40	50	30
<i>Briza media</i> , Zittergras	20	40	20
<i>Calamagrostis epigaeus</i> , Reihergras	30	80	30
<i>Carex aristata</i> , Gramnensegge (W)	60	80	50
— <i>baldensis</i> , Monte-Baldo-Gras	15	25	20
— <i>firma</i> , starre Zwergpolstersegge	10	10	20
— <i>Fraseri</i> , Schneesegge	10	20	10
— <i>japonica</i> , immergrüne Japansegge	50	60	100
— <i>latifolia</i> , Hirschzungensegge	15	20	10
— <i>montana</i> , Zwerghaarsegge	25	30	35
— <i>pendula maxima</i> , große Waldsegge	60	80	40
— <i>plantaginea</i> , Bogensegge (W)	70	80	50
— <i>sempervirens</i> , Fellsegge	20	30	40
— <i>stricta</i> , Schwarzblütensegge	50	70	40
— <i>umbrosa</i> , Schattensegge	20	20	60
— <i>vulpina</i> , Sumpfblausegge	25	35	25
<i>Cyperus longus</i> , Cypergras	60	80	40
<i>Dactylis glomerata argentea</i> , Silberknaulgras	40	40	40
— <i>aurea</i> , Goldknaulgras	40	40	40
<i>Elymus glaucus</i> , blauer Strandhafer (W)	50	90	60
— <i>giganteus</i> , bl. Riesenstrandhafer (W)	70	150	80
<i>Eriophorum alpinum</i> , Zwergwollgras	15	20	15
— <i>angustifolium</i> , Wollgras	20	60	20
<i>Festuca glauca</i> , Blauschwingel	15	25	30
— <i>ovina glaucescens</i> , großer Blauschwingel			
— <i>glaucopallens</i>			
— <i>amethystina</i> , Regenbogenschwingel	50	60	100
— <i>scoparia</i> , Bärenfellgras	10	20	80
— <i>tenuifolia</i> , Kissenschwingel	10	15	30
— <i>vallesiaca</i> , Blauer Wallisschwingel	15	25	20
<i>Glyceria spectabilis variegata</i> , buntes Schwadengras (W)	70	90	50
<i>Gynerium argenteum</i> , Pampasgras (Win- terschutz)	50	200	80
<i>Juncus effusus</i> , Flatterbinse	60	60	40
— <i>spiralis</i> , Spiralbinse	60	60	40
— <i>glaucus filiformis</i> , blaue Fadenbinse	70	70	80
— <i>maritimus</i> , Grüne Meerbinse	70	70	100
<i>Koeleria glauca</i> , Blauschopfgras	15	50	30
<i>Luzula silvatica</i> , Waldmarbel	30	70	50
<i>Miscanthus saccharifer</i> , Silberfahnengras	60	170	150
— <i>sinensis</i> , chinesischer Miscanthus	200	250	180
— <i>aureo variegata</i> , Goldleisten-Mis- canthus	150	190	100
— <i>giganteus</i> , Riesen-Miscanthus	3—400	400	100
— <i>gracillimus</i> , Eulaliengras	200	200	150
— <i>strictus</i> , Stachelschwingel	170	170	80
<i>Molinia coerulea silvatica</i> , Groß. Pfeifengras	40	120	80
— <i>erecta</i> , starres Pfeifengras	50	150	70
<i>Panicum clandestinum</i> , Bambushirse	70	90	100
— <i>virgatum</i> , Rutenhirse	80	170	100
<i>Pennisetum compressum</i> , Austral. Lam- penputzergras	60	80	120
<i>Poa alpina</i> , Alpenährengas	20	30	30
<i>Scirpus atrovirens</i> , Schwarzblütensimse	30	80	40
— <i>caespitosus</i> , Nadelsimse	25	35	50
— <i>holoschoenus</i> , Perlensimse	60	60	40
— <i>lacustris</i> , Ufersimse	180	180	50
— <i>Tabernaemontani</i> zebrinus, Zebrasimse	150	150	30
<i>Stipa pennata</i> , Federgras	30	80	40
<i>Typha latifolia</i> , Rohrkolben (W)	50	180	50
— <i>minima</i> , Zwergrohrkolben	30	50	30
<i>Uniola latifolia</i> , Plattährengas	60	80	80

1. Bild. *Festuca scoparia*, Bärenfellschwingel mit Rosetten-  
steinbrech auf einer Steingartenkuppe
2. Bild. Schöner alter Plattenweg im Wiesenrasen, der mit  
Gänseblümchen dicht durchsetzt ist und so an schattiger  
Stelle gut dicht blieb
3. Bild. *Koeleria coerulea*, das elfenbein-sandfarben blü-  
hende Blauschopfgras; Bilder: N. Hoeck
4. Bild. *Festuca ovina amethystina superba*, Regenbogen-  
schwingel





# Farn-Ärger

Unsere Anti-Ärger-Sortenliste genügt zur Vermeidung von Farnverdrißlichkeiten. Hierzu waren sehr lange Zeiten notwendig. Es gibt eine Riesenmenge entbehrlicher halbharter oder im Handel ärgerlich schwer erlangbarer oder im Garten anspruchsvoller Farne. Manche sehen einander sehr ähnlich, und doch steht die eine Art auf der weißen, die andere auf der schwarzen Seite, so daß die Wahl oft Schwierigkeiten machte.

Manchmal ändert sich unser Gefühl für einen Gartenärgern im Laufe längerer Zeiten. Früher schien uns der herrliche Frühaustrieb des Becherfarns kein genügender Entgelt für seinen vorzeitigen Herbst schon im September. Jetzt scheinen die Herbstgebärden dieses Farns bis in den November hinein an alten Horsten so dramatisch und reizvoll und wechselreich, daß ein langer Herbst sogar zu einem Plus geworden ist.

Im übrigen bereiten Farne so gut wie keinen Ärger, besonders, wenn genügende Bodenfrische vorhanden ist.

## **Adiantum** — Hufeisenfarn

*A.* leidet mitunter im zarten Austrieb oberirdisch durch Spätfröste, kommt aber hinterher wieder neu durch; öfteres Umpflanzen verschnupft die Pflanze leicht, also möglichst an einem Platz alt werden lassen.

## **Asplenium** — Milzfarn

Die kleinen Milzfarnformen kommen eigentlich nur in Felsfugen und Mauerlücken bei genügender Feuchte zur wirklichen Geltung; anfangs langsam wachsend, sonst ärgerlos.

## **Athyrium** — Streifenfarn

Die unvergleichliche, mißtonfreie Augenmusik der Farne wird in allen Arten und Abarten laut Farnliste im Buch

„Neue Blumen — Neue Gärten“ nur auf unverwüstlichen Pflanzeninstrumenten vorgetragen. Zahllose ärgerliche Verwechslungen im Farnkrautreich des Gartens sind durch die dort getroffene Auswahl dem Gartenfreunde glatt erspart. Der Formenreichtum, besonders in Bezug auf gekrauste und moosartige Wedel, ist nämlich so groß, daß selbst oft Kenner sich nur schwer hindurchfinden.

## **Blechnum** — Rippenfarn

*B.* bringt fast nur in solchen Gärten Ärger, wo er nicht genügend saftigen Boden und nicht genügend absonnige Lagen vorfindet. Sonst ist er als wintergrüner Farn kaum zu entbehren.

## **Ceterach** — Schriftfarn

*C.* wächst überall und trägt sogar einen guten Batzen Sonne, liebt Stein und Fuge.

## **Cystopteris** — Blasenfarn

Dieser kleine Teppichfarn wuchert zwar ein bißchen, aber nicht unangenehm und ist ja sehr leicht im Zaume zu halten.

## **Dennstaedtia** — Schüsselfarn

Bei diesem hat man es leider oft mit der Echtheitsfrage zu tun, das ist aber auch der einzigste Ärger mit ihm.

## **Dryopteris** — Wurmfarne

Das Wintergrün mancher Edelformen wie *f. m. furcans*, *f. m. Barnesii* usw. übersteigt die Winterschönheit der Stammart erheblich. Manche Wedel können eine Länge von fast 1 m erreichen, wenn der Boden saftig und humos genug ist; doch auch ohne dies leisten fast alle Wurmfarn-Formen des Buches „Neue Blumen — Neue Gärten“ außerordentliches im Garten. Wegen der Unterschiedlichkeit gilt hier dasselbe wie von *Athyrium*.

*Becherfarne, Matteucia struthiopteris, mit Waldmeister, Veilchen und Hainbuchen; Werkphoto*







1. Bild. *Athyrium filix fem. formosum cristatum*. 2. Bild. *Athyrium filix fem. Axminster var.* 3. Bild. *Athyrium filix fem. filifera*

#### **Matteucia — Becherfarn**

Vorsicht vor Verwendung dieses Prachtgeschöpfes in kleineren Gartenräumen, da in Steinnachbarschaft das Wuchern nicht zu bändigen ist und nach 30 Jahren noch immer wieder seine Ausfälle vom Steinversteck her nimmt. Sonst ist das Wuchern lenkbar und oft äußerst willkommen. Die Form *M. pennsylvanica* fällt oft breit auseinander und hat auch nicht die ausgesprochen schöne Trichterform, wie *M. struthiopteris*.

#### **Onoclea — Sichel-farn**

Der Sichel-farn wünscht etwas feuchteren Stand, wenn er sich gut entwickeln soll, leistet dort allerdings viel und muß gegebenenfalls etwas an seiner starken Ausbreitung gehindert werden.

#### **Osmunda — Königsfarn**

In der Anzucht geht es leider nur langsam vorwärts, daher ist vom Königsfarn eigentlich nie ein Überfluß an starker Pflanzware vorhanden. Wer Königsfarn recht erleben will, muß ihn feucht genug setzen. Es kann ihm auch seine wochenlange, goldbraune Herbstschönheit nicht hoch genug angerechnet werden.

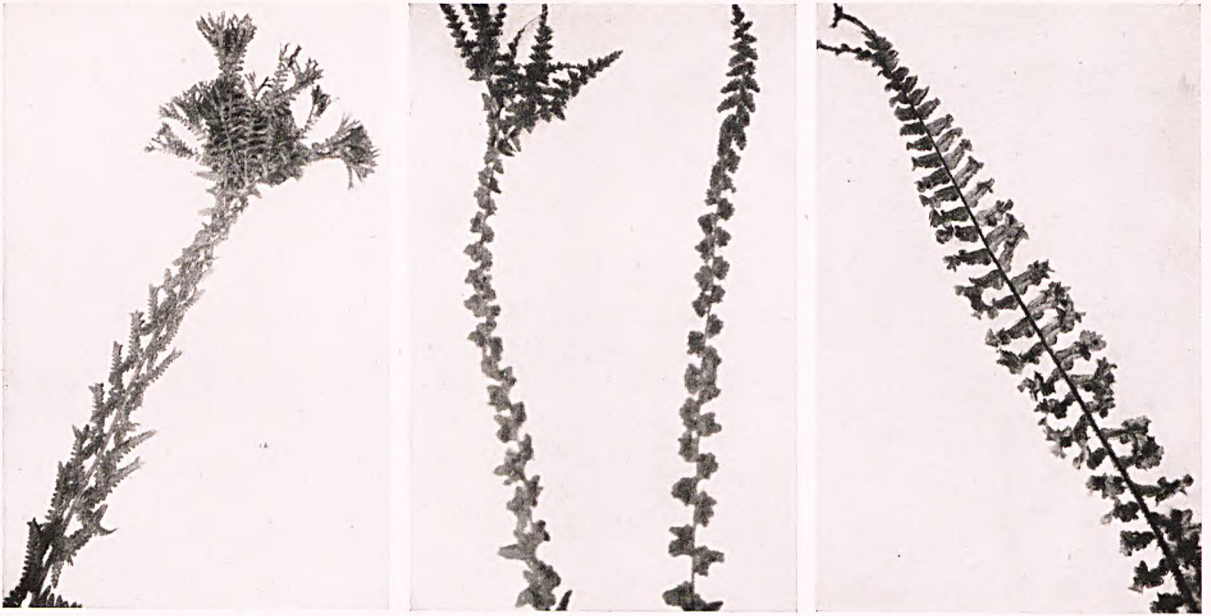
#### **Phyllitis — Hirschgungenfarn**

*Ph.* ist ein nie enttäuschender immergrüner Schneerosennachbar von Rang, der weder im Sommer noch im Winter versagt, wenn er nicht zu trocken steht. Zuweilen tritt eine Blattbräunung bei starken Frösten im Spätfrühling ein. Diese wird aber anstandslos überwunden. Etwas schwierig in der Verwendung sind die vielen monströsen

1. Bild. *Athyrium filix femina Victoriae*; Bild: A. Baetzner. 2. Bild. *Polystichum munitum*; Bild: H. Göritz. 3. Bild: *Aspidium filix mas. lineare polydactylum*; Bild: A. Baetzner







1. Bild. *Athyrium filix fem. erosum cristatum*. 2. Bild. *Athyrium filix fem. cristatum* und *Fritzaeliae*. 3. Bild. *Aspidium filix mas. monstrosum*; Bilder: A. Baetzner

#### *Phyllitis*

Formen dieses Farns, die also mehr in Liebhabersortimente gehören.

#### **Polypodium** — Tüpfelfarn

*P.* hat eine ausgesprochene Vorliebe für Bodenplätze an den Füßen von Bäumen. Bei genügender Bodenfeuchtigkeit spinnt dieser Farn einen prächtigen wintergrünen Bodenteppich.

#### **Polystichum** — Punktfarn

*P.* ist in allen Formen wintergrün, daher als Gartenfarn besonders wichtig. Frostschäden zeigt fast nur die Form *munitum*. Wichtigster Frostschutz für die wintergrünen Wedel liegt in schattigem Standort, weil weniger der Frost als mehr das Sonnenlicht, in Verbindung mit dem Frost, Bräunungen hervorruft. Schönstes ist die Stammform *P. angulare*.

#### **Pteridium** — Adlerfarn

Die Ansiedlung ist schwierig ohne festen Topferdballen. Bei Ansiedlung mit freier Wurzel genügend Zeit lassen. Das Umherwuchern kann hier und da etwas lästig werden, ist aber oft an trockenem Sonnenplatz oder an Waldrändern oder in Knichecken nur von Vorteil.

#### **Selaginella** — Schuppenpolster

Alle *S.* sind in Mittel- und Norddeutschland auch bei

feuchterem Stand nicht ganz winterhart und sollten eine leichte Decke bekommen.

#### **Also zusammenfassend**

Wie das Krokodil sich im Frühling aus dem Nilschlamm hervorwölzt, so wird dereinst der deutsche Gartenmensch die Vorurteile gegen die edlen Farnkräuter des Gartens ablegen, die in unermessener Fülle, Gutartigkeit, Anpassungskraft und Treuebereitschaft auf seinen Wink warten. Kann es etwas Verkannteres an hohen Dauerwerten des Gartens geben als die Schönheit der großartigsten Farnkräuter. Kaum einen Blick hat der deutsche Mensch in diese zauberische, rhythmische Filigranwelt getan, der er alles mögliche zuzutrauen geneigt ist, nur nicht das unverwüsthliche Ausharren der Farn-Exemplare und -Horste am gleichen, mäßig guten Gartenplatz durch Jahrzehnte hindurch. Wir werden selber nicht alt genug, um zu ermessen, wie alt diese vornehmen grünen Lebensgestalten mit uns werden wollen. Am unbekanntesten ist die Tatsache, daß schlichte, derbe europäische, uns auch von Wäldern her wohlbekannte Farngestalten alle möglichen adligen und erhobenen Steigerungen hervorbringen, in denen man kaum die Stammarten wieder erkennt.

*Pteridium aquilinum*, der Adlerfarn; Bild: A. Baetzner



*Matteucia pennsylvanica* hint. *Astilbe japon.*; Bild: N. Hoeck





# Zweijahresblumen (Halbstaude)-Ärger

## **Anthemis** — Kamillenmarguerite — Korbblütler

Diese Halbstaude, die es oft auf mehrere Jahre bringen kann, wenn sie rechtzeitig im Herbst zurückgeschnitten wird, paßt am besten in große Naturgartenräume und an trockene Böschungen oder in den Schnittblumengarten.

## **Argemone** — Schneemohn — Mohngewächse

Ein eigenartiges Gebilde für solche Liebhabergärten, in denen ihm das von ihm geforderte Pflegerecht geboten wird. Er will ähnliche Behandlung wie *Meconopsis*, also feuchtfriischen, humusreichen, nicht zu sonnigen Platz.

## **Campanula** — Glockenblume — Glockenblumengewächse

Die großblumige Marienglockenblume fällt in Windgegenden und auf feuchten, schattigeren Böden, mit den schweren glockenbehängten Blütenstielen leicht um. Reizvoll sind die Massen-Formen.

Auf die Pyramidenglockenblume sollte man nicht leicht verzichten, zumal sie durch etwas Bodenpflege zu monumental üppigen Säulen zu bringen sind, die auch als Schnitt- und Topfblume schönste Dienste leisten.

## **Cichorium** — Wegwarte — Korbblütler

Die blaue Wegwarte ist eine reine Wildgartenstaude für ähnliche Verwendung wie *Anthemis*. Das Einzige, wodurch sie lästig werden könnte, ist der Samenwurf, der aber nicht schwer zu bekämpfen ist.

## **Dianthus** — Bart- und Gartenmelke — Nelkengewächse

Es liegt der eigentlichen Bartnelke, diesem gutlaunigen, freigeibigen Geschöpf, nichts ferner, als uns irgend einen Kummer zu bereiten; es sei denn zuweilen durch scheckige Farbenspielereien. — Manchmal ausdauernd, manchmal nicht. Die eigentlichen gefüllten Gartennelken, *D. caryophyllus* fl. pl. brauchen etwas Reisigdecke gegen Schäden durch schwerste Fröste und evtl. einen leichten Schutz gegen Kaninchengefahr in den Spätwinterwochen. Da diese Nelken aus Samen herangezogen werden, fallen immer eine Anzahl der Pflanzen einfachblühend aus. Dies ist bei der Beurteilung zu bedenken.

## **Digitalis** — Fingerhut — Radenblütler

*D.* können in allen Formen durch rechtzeitigen Rückschnitt nach der Hauptblüte mehrjährig erhalten bleiben. Wer sie nicht zurückschneidet, hat im nächsten Jahre selbst-angesamte neue Pflanzen an allen möglichen überraschenden Stellen.

## **Erigeron** — Feinstrahl — Korbblütler

*E. hybridum* *Asa Gray* ist ein vergängliches, aber wegen seiner Bernsteinfarbe sehr edles Geschöpf.

## **Erinus** — Leberbalsam — Lippenblütler

Dieser kleine Dauerblüher für Steinfugen ist ärgerlich nur für den, der ihn für eine feste Dauerstaude hielt.

## **Eryngium** — Edeldistel — Doldenblütler

*E. giganteum* ist ein herrliches Dürregewächs für Natur- und Schnittblumengärten und ausgezeichnete Trockenvasenblume. Einziger Ärger: auch durch Rückschnitt nicht zur Mehrjährigkeit zu bringen.

## **Glaucium** — Hornmohn — Mohngewächse

*G.* ist ein Dauerblüher mit silberblauem Laube, der durch Rückschnitt ausdauernd werden kann, sich aber im übrigen reichlich aussamt; Sämlinge sind ohne große Schwierigkeit auszujäten.

## **Heracleum** — Herkulesstaude — Doldenblütler

Hier ist die Form *Mantegazzianum* kurzlebig, sorgt aber am selben Gartenplatz Jahrzehnte hindurch reichlich für Nachkommen, so daß man diesen Segen alljährlich etwas einschränken muß.

## **Hesperis** — Nachtviole — Kreuzblütler

Der Duft- und der Schnittwert dieser Halbstaude rechtfertigt gewisse Mühen mit der Pflanze, wie Sämlingsausstreuung. Vollstaude ist die Form *H. dinarica*, von der es allerdings eine weiße Sorte noch nicht gibt.

## **Lavatera** — Malve — Malvengewächse

*L. olbia* ist ein ausgesprochener Dauerblüher, dessen fresches Rot allerdings nicht jedem gefällt; da die Pflanze nicht winterhart ist, muß sie kräftigen Schutz haben.

## **Lobelia** — Lobelie — Glockenblumengewächse

*L. fulgens* in Namenssorten, die blutbuchtenlaubige Scharlachlobelie, ist nicht ganz winterhart und sollte im Topf überwintert werden. Als Nachbar weißer Herbstanemonen oder silbergrauer Stauden aller Art ist sie kaum wegzudenken.

## **Lunaria** — Silberling — Kreuzblütler

Diese alten Dorfgartenschönheit ist für Trockenblumensträube eben so wichtig, wie für frischen Blumenschnitt. Alle *L.* eignen sich gut zum Ausstreuen in weite Naturgartenräume, Sämlingswurf durch Jäten oder Wegschneiden der Samenträger bekämpfen.

## **Lychnis** — Lichtnelke — Nelkengewächse

Hier ist die Frage: wohin mit ihr? Mal dauert sie aus, ein anderes Mal verschwindet sie schnell. Sie ist ein toller Einfall der Natur, für den Freunde eigenartiger Dinge ein Plätzchen übrig haben sollten.

## **Myosotis** — Vergißmeinnicht — Borretschgewächse

Die wunderbaren Farben- und Aussamungskräfte der halbstauidigen Gartenvergissmeinnichte sind in Naturgartenpartien, Parks, Wiesenrasen noch viel zu wenig in Dienst genommen. Im Hausgarten sollte man rechtzeitig die Samenstände wegschneiden, weil sonst eine unkrauthafte Wirkung nicht zu vermeiden ist.

## **Nierembergia** — Elfenbeinbecher — Nachtschattengewächse

*N.* ist nicht ganz winterhart, besonders an trockenem Standort, und sollte an solcher Stelle leichten Winterschutz bekommen, lohnt aber diese kleine Sorglichkeit durch dankbares Blühen während des ganzen Sommers.

## **Oenothera** — Nachtkerze — Nachtkerzengewächse

*O. biennis*, von manchen als Unkraut verschrien, im kleinen Garten vielleicht auch etwas zu ungeschlacht, dagegen aber in größeren Naturgartenräumen oder auch an unfruchtbaren Stellen als Pionierpflanze, nicht nur von wirtschaftlichem, sondern auch von Schönheitlichem Wert. An jedem Abend durch den ganzen Sommer hindurch stehen einige große, gelbe Blüten an jeder Pflanze stark duftend in prächtigem Sonnengelb offen. Überall auftauchende Sämlinge sind rechtzeitig abzuhacken oder umzujäten.

## **Onopordon** — Silberdistel — Korbblütler

In Trockenheitspartien von Natur- oder Düngärten oder auch als Trockenstraußmaterial in Schnittblumengärten sehr ausdrucksvoll; durch Rückschnitt nicht zur Mehrjährigkeit zu erziehen, aber durch reiche Aussaat selbst für Nachkommenschaft sorgend.

## **Papaver** — Mohn — Mohngewächse

*P. nudicaule* in Farben paßt mit seinem endlosen Blühen am besten in Naturgärten oder auch als Lückenbüßer und Farbenbringer für stillere Zeiten in Farbenstaudenbeete. Die reichliche Aussaat ist durch rechtzeitiges Weghacken der Sämlinge auf das gewünschte Ausmaß zurückzuschrauben.

## **Pentastemon** — Bartfaden — Radenblütler

Alle Sorten von *P. gentianoides* und *hybridus* sind nicht ausreichend winterhart und sollten daher Decke bekommen. Sie leisten aber als Dauerblüher Tolles, sollten aber nicht in breiter Menge, sondern in wohlberechneten Einsparungen angewandt werden.



### **Primula** — Primel — Primelgewächse

*P. Cockburniana* ist leider ganz kurzlebig und durch Rückschnitt auch nicht ins nächste Jahr hinüberzuretten, aber die prächtige, orangerote Farbe kann kaum entbehrt werden.

### **Salvia** — Salbei — Lippenblütler

Es gibt hier einige kurzlebige Salbeiarten wie *S. argentea*, *globosa*, *scalaria*, die trotz ihrer Kurzlebigkeit als ausdrucksvolles „Dörrgemüse“ für trockenste Plätze aller Art in Frage kommen.

### **Saxifraga** — Steinbrech — Steinbrechgewächse

*S. longifolia* ärgert den Gartenfreund meist dadurch, daß er lange Jahre nicht blühen will, und bereitet dann wieder Kummer durch sein plötzliches Eingehen nach der Blüte. Bis dahin sind aber die großen Rosetten so schön wie die schönste Blume. Blütenzylinder, in Vollflor stehend, sind unübertrefflich. Es gibt heute auch schon ausdauernde Bastarde, die allerdings nicht so gewaltigen Eindruck hinterlassen wie die Stammform.

### **Sedum** — Dickblatt — Dickblattgewächse

Unter den zweijährigen Dickblattformen kommen *S. sem-*

*pervivum* und *S. pulchellum* eine besondere Anerkennung für auffallend prächtige Farben zu. Die erstere ist feurigrot, die letztere karminrot.

### **Symphandra** — Sumpfglocke — Glockenblumengewächse

Diese wäre prachtvoll, wenn sie besser ausdauern würde, sie sollte daher nur mehr in Verbindung mit Ufervegetation gepflanzt werden, in die sie am besten hineinpaßt.

### **Thalictrum** — Raute — Ranunkelgewächse

*T. dipterocarpum* ist nicht ganz winterhart, lohnt aber gutes Eindecken durch prächtige Schnittrispes, die bis 2 m hoch werden können.

### **Verbascum** — Königskerze — Rachenblütler

Die kurzlebigen Königskerzen sind absolut unentbehrlich und sorgen auch jahrzehntelang zuverlässig durch Selbstaussaat für Nachkommen.

### **Verbena** — Staudenverbene — Eisenkrautgewächse

*V. bonariensis* ist leider nicht ganz winterhart; dieser violett-lila Dauerblüher dürfte aber die Mühe sorglichen Deckens rechtfertigen.

## **Sumpf- und Wasserpflanzen-Ärger**

### **Acorus** — Kalmus — Aronstabgewächse

Der Wuchergefahr des Kalmus kann man durch alljährliches Abtrennen des zu viel gewordenen bequem Herr werden; der Kalmus verträgt auch gewöhnlichen frischen Gartenboden, braucht also nicht unbedingt direkt im Wasser zu stehen.

### **Alisma** — Froschlöffel — Froschlöffelgewächse

*A.* leidet leider oft durch unangenehmen Läusebefall und samt sich meist auch etwas zu reichlich aus. Trotzdem möchte man diese, hauptsächlich als Laubschmuck- und Rauhreifträger bekannte Pflanze, nicht entbehren.

### **Andromeda** — Rosmarinheide — Heidekrautgewächse

Diese echte Rosmarinheide wünscht richtigen Moorboden und nicht zu trockenen Stand.

### **Aponogeton** — Wasserähre — Gitterkrautgewächse

Die Wasserähre ist nicht ganz winterhart, wird aber vom Gartenfreund der Besonderheit halber sicher gern die kleine Mühe des Schützens voraussetzen dürfen.

### **Butomus** — Schwanenbinse — Wasserlieschgewächse

Diese Blumenbinse liebt nassen Stand und leidet leider ab und zu unter Verlausung. Den Läusen ist mit einer Schmierseifen-Nikotinlösung aber gut beizukommen.

### **Calla** — Sumpfcalla — Aronstabgewächse

Hier liegt eine kleine Wuchergefahr vor, die aber bequem zu bändigen ist. Sie wächst am besten in richtigem sumpfmooigen Brackwasser und blüht auch im Schatten.

### **Callitriche** — Wasserstern — Wassersterngewächse

Das wunderliche Naturspiel bildet im Frühling große maiengrüne Sternwolken unter Wasser aus, die man in kleinen Becken bequem auf das zulässige Maß durch einfaches Herausfischen herabmindern kann.

### **Cicuta** — Schierling — Doldenblütler

Der echte Wasserschierling ist sehr giftig, aber als Wasserpflanze von außergewöhnlicher Schönheit. Er ist kurzlebig, samt sich aber genügend aus.

### **Dianthus** — Sumpfnelke — Nelkengewächse

Die Sumpf- oder Schleiernelke legt sich leider leicht etwas um und ist daher am besten zwischen Gräser zu setzen; man entbehrt sie wegen des Duftes und wegen der reizvollen Blüte nur ungern.

### **Euphorbia** — Wolfsmilch — Wolfsmilchgewächse

Die Sumpfwolfsmilch verträgt auch gewöhnlichen, saftigen Gartenboden, hat auch im Wasser eine feuerrote Herbstlaubfärbung, nachdem sie im Frühling große goldgelbe Kugelbüsche noch aus Hochwasserflächen herausblühen ließ. Ärger sucht man vergebens.

### **Equisetum** — Schachtelhalm — Schachtelhalmgewächse

Der Sumpfschachtelhalm kann durch Wuchern mitunter lästig werden; dies ist allerdings leicht einzudämmen.

### **Eriophorum** — Wollgras — Zittergrasgewächse

Das Wollgras liebt Moorerde oder säurehaltigen Wiesenboden, paßt also in Naturgartenpartien und auch in Ufernähe.

### **Filipendula** — Spiere — Rosengewächse

Die Wildform der Spiere gehört in Naturgartenpartien an Ufern, wird aber meist in kleineren Räumen durch die edleren Gartensorten ersetzt. Ein mitunter auftretender Meltaudefall ist durch Rückschnitt zu erledigen.

### **Hibiscus** — Sumpfmalve — Malvengewächse

Dieser Sumpfeibisch verträgt auch sehr trockene Plätze und hat in verschiedenfarbigen Edelsorten große Zukunft; wenn möglich, nicht an zu windige Plätze bringen, weil die hohlen Stiele mit dem großen Laub und den großen Blüten dort leichter abknicken.

### **Hippuris** — Wassertanne — Halorrhagewächse

Die Wassertanne wuchert unverschämt und sollte in kleinen Becken aus diesem Grunde in kleine Gefäße eingepflanzt zur Verwendung gelangen; sie ist trotz des Wucherns eigentlich nicht zu entbehren.

### **Hottonia** — Wasserfeder — Primelgewächse

Dieses zarte halbschwimmende Geschöpf sollte man vor Überwachsenwerden durch derbere Nachbarn schützen. Am liebsten steht sie in sogenanntem warmen, flachen, schlickreichen Brackwasser, das man ihr bequem durch kleine Abtrennung auch in kleinen Becken bereiten kann.

### **Hydrocharis** — Froschbiß — Froschbißgewächse

Der kleine schwimmende Froschbiß verbreitet sich sehr stark, ist aber bequem durch Herausfischen an zu starker Ausdehnung zu hindern.



### **Iris — Sumpffiris — Schwertliliengewächse**

*Iris laevigata*, die japanische Sumpffiris, wurde schon unter Staudenärger aufgeführt. Die stark um sich greifenden heimischen wilden gelben Schwertlilien kann man leicht durch Abstecken im Zaune halten. Das etwas derbe Blü tengelb ist durch Hinzugesellung der blaßgelben Form zu neutralisieren. Bei *Iris sibirica*, die auch sumpfigen Stand ver trägt, gibt es Sorten, die im Alter zum Herbst hin den Blattbusch malerisch unordentlich verlagern, und andere wie Strandperle, Phosphorflamme, die straff und geordnet bleiben.

### **Limnanthemum — Seekanne — Enziangewächse**

Kleine gelbe Sumpfrosee, breitet sich als Schwimmpflanze sehr stark aus, kann aber gut durch Herausfischen kurz gehalten werden.

### **Lysichitum — Große Sumpfcalla — Aronstabgewächse**

Diese große Sumpfstaupe bringt auffallende weiße oder gelbe Callablüten und ist aber auch als Laubschmuckstaupe in feuchtem Boden nicht zu unterschätzen.

### **Menyanthes — Fieberklee — Enziangewächse**

Der Fieberklee ist aus unbekannten Gründen immer noch viel zu selten anzutreffen. Seine leicht einzudämmende kleine Wucherlust kann dafür kaum verantwortlich gemacht werden.

### **Mimulus — Gauklerblume — Rachenblütler**

Alle Gauklerblumen brauchen feuchten Boden, wenn sie das ganze Sommerhalbjahr hindurch blühen sollen. Ihre kleinen Wuchergelüste sind nicht zu schwer zu nehmen, da der Winter immer wieder dafür sorgt, daß im Frühling

nur noch einige Pflanzen nachgeblieben sind. Bei harten Frösten ohne Schnee ist eine leichte Schutzdecke lohnend. Der Frost ringt sie aber doch nie ganz nieder, sondern räumt nur wohlthätig unter dem Zuviel auf.

### **Myrica — Gagelstrauch — Gagelstrauchgewächse**

Der echte Sumpfgagel gehört in Deutschland zu den geschützten Pflanzen und verbreitet nur dadurch Kummer, daß er vorerst nur in ganz geringen Mengen aus Gärtnereien zu erstehen ist, weil sich diese mit der Zucht dieser Wildpflanze in den letzten Jahrzehnten nicht abgegeben haben.

### **Nuphar — Mummel — Seerosengewächse**

Die gelbe heimische Teichrose wuchert in zu niedrigem und zu warmem Wasser oft etwas stark. Auch läßt sie die großen Blätter nur flach auf dem Wasser liegen, während *N. advena* einen Teil ihres Laubes über das Wasser hinaushebt.

### **Nymphaea — Seerose — Seerosengewächse**

Die Zwergseerosen wachsen auch reichlich blühend aus mäßig großen Gefäßen, deren Erde alle 4—5 Jahre einmal erneuert wird, und ärgern uns nicht durch die zu breite Blattbedeckung des Wasserspiegels. Allerdings haben sie auch nicht so starke Farben wie die mittelgroßen und großen Seerosen, können aber durch engere Zusammenpflanzung reizende Buntheit bewirken. Man sollte Binsen dicht daneben setzen. Die großen aber brauchen größere Erdgefäße, wenn sie nicht frei ausgepflanzt werden können, oder keine besonderen Beckengruben vorgesehen sind. Die reichsten Blüher unter den farbigen Seerosen sind die Farbensorten der Form *N. marliacea*, die zwar nicht zu den

*Gewässer mit Seerosen, Wassertanne, Schwanenbinse, Rohrkolben und Wasserknöterich; Bild: G. S.*





### *Nymphaea*

größten Seerosen, aber zu den harmonisch ausgeglichenen gehört. Als Pflanztiefen kommen etwa folgende in Frage:

- a) Zwergseerosen 10—30 cm Wasserstand,
- b) mittelstark wachsende Seerosen 40—70 cm,
- c) stark wachsende große Seerosen 70—120 cm.

Die wilde weiße und die wilde gelbe Seerose (Mummel) vertragen den tiefsten Wasserstand und auch die größte Kühle des Wassers, ohne mit dem Blühen aufzuhören. Seerosen werden am besten etwa ab zweite Maihälfte bis in den Frühherbst hinein gepflanzt; während der übrigen Jahreszeit ist das Wasser zu kühl, um ein sicheres Anwachsen zu gewährleisten.

Gegen das Getier, das die Seerosenblätter zerfrißt und durchlöchert, ist leider bisher ein sicher wirkendes Mittel und auch eine sichere Vorbeugung nicht gefunden.

Seerosen sind mit Ausnahme der afrikanischen Formen absolut winterhart und bedürfen nur eines Winterschutzes, wenn das Wasser aus Beckenerhaltungsgründen im Winter abgelassen werden muß; in diesem Fall werden die Seerosenwurzelstöcke am besten mit Laub eingeschüttet, das man mit Reisig am Wegfliegen hindert.

### *Ophiopogon* — Schlangenbart — Liliengewächse

Der Schlangenbart ist auf seine Winterhärte noch nicht endgültig durchprobiert, also Vorsicht.

### *Orontium* — Goldähre — Aronstabgewächse

Diese noch viel zu seltene, fehlerfreie Wasserstaude ist größter Verbreitung wert.

### *Parnassia* — Sumpfpferzblatt — Steinbrechgewächse

*P.* ist eine eigentliche Wildwiesenstaude, die auf feuchten Böden am liebsten zwischen kleinen Gräsern stehen will.

### *Peltandra* — Pfeilaron — Aronstabgewächse

Hier handelt es sich um eine prächtige Blattstaude für feuchten Stand mit weißen kleinen Callabläuten, die etwas unscheinbare Blüte wird durch den großen Schmuckwert des Laubes wett gemacht.

### *Phragmites* — Schilf — Süßgrasgewächse

Das wildwuchernde Uferschilf paßt nicht in kleinere Wasseranlagen oder nur, wenn es, um der Wuchergefahr zu begegnen, in kleine Gefäße gepflanzt, in die Becken versenkt wird.

### *Polygonum* — Wasserknöterich — Knöterichgewächse

Dieser Knöterich zeigt erst richtig, was er kann, wenn er tief im Wasser steht, so daß seine Blätter mit den Blütenähren frei schwimmen können. Scheinbare Unechtheit hat meist ihren Grund darin, daß diese Pflanze ihr Äußeres jeweils nach den Wachstumsbedingungen ändert. Bei niedrigem Wasserstand wandelt sie sich zur Landpflanze, bei sehr feuchtem, sumpfigem Stand zum reinen Sumpfgewächs und in tieferem Wasser zur ausgesprochenen Wasserpflanze.

### *Pontederia* — Hechtkraut — Hechtkrautgewächse

Die robusten Formen der blauen Wasserhyazinthe für 15 bis 30 cm Wasserstand oder auch für reine sumpfige Pflanzung, sind ganz winterhart, entgegengesetzt der verbreiteten Ansicht über Notwendigkeit eines Winterschutzes.

### *Ranunculus* — Ranunkel — Ranunkelgewächse

Unter den Wasserranunkeln kann die schwimmende Form *aquatilis* bei günstiger Wasserzusammensetzung durch starke Ausbreitung etwas zu anspruchsvoll werden. Das Zuviel ist aber auch hier leicht und bequem durch einfaches Herausfischen zu beseitigen.

### *Rumex* — Wasserampfer — Knöterichgewächse

Der Riesenblattampfer, *R. hydrolapathum*, darf nicht mit der schmalblättrigen *R. aquaticum* verwechselt werden. Bei

der großblättrigen können die Blattschöpfe bis brusthoch werden und die fuchsbraunen Samenstände Mannshöhe erreichen.

### *Sagittaria* — Pfeilblatt — Froschlöffelgewächse

Das Pfeilblatt wächst anfangs lange ohne Ordnungsgefahr, um dann viel später Sämlingspflanzen weitherum zu streuen, die sich aber im Jugendstadium leicht ausjäten lassen; in erdlosen Becken ist es natürlich viel leichter, Pfeilkrautordnung zu halten. —

### *Saururus* — Echsenschwanz — Molchschwanzgewächse

In dieser Pflanze lernen wir eine kleine Seltenheit für Liebhaber besonderer Wassergewächse kennen, der man eigentliche Fehler nicht nachsagen kann.

### *Scirpus* — Simse — Zypergrasgewächse

Die große Lagunensimse, *S. lacustris*, wuchert etwas, ist aber leicht in gewünschtem Rahmen zu halten. Sie liebt flachen Wasserstand, sogenanntes Brackwasser. Die Zebra-simse wuchert gar nicht und ist eine reizvolle Bereicherung des Wasserpflanzensortimentes. Allerdings will sie nicht zu sehr dem Winde ausgesetzt sein, weil leicht sonst Halmknickungen vorkommen.

### *Solanum* — Nachtschatten — Nachtschattengewächse

Der violett blühende, rotfrüchtige Kletternachtschatten, auch bittersüßer Nachtschatten genannt, fühlt sich am wohlsten in sumpfigem Boden, wo er bereit ist, einige Meter hoch zu klettern. Wenn auch die Beeren wohl nicht giftig sind, wird am besten doch vor dem Genuß derselben gewarnt.

### *Sparganium* — Igelkolben — Igelkolbengewächse

Der echte heimische Igelkolben sollte nur in Einzelexemplaren verwendet werden, weil er sich genügend ausbreitet.

### *Stratiotes* — Wasseraloe — Froschbißgewächse

Diese reine Schwimmpflanze breitet sich von Jahr zu Jahr immer stärker aus, ist aber durch ganz einfaches Wegfischen der vielen herumschwimmenden Rosetten in dem Umfang zu erhalten, der für die Größe des jeweiligen Beckens richtig erscheint.

### *Symphytum* — Wasserglocke — Borretschgewächse

Die gelbweiße oder lilafarbene Sumpfglocke hat wohl nur reinen Streublumencharakter für feuchte Wiesen; in Gärten wird sie nur ganz vereinzelt zur Anwendung gelangen.

### *Trapa* — Wassernuß — Froschbißgewächse

Die im Herbst bunt gefärbten Sternblattrosetten, die auf dem Wasser schwimmen, sind an der vorjährigen Nuß im Schlamm verankert und bilden unter sich für das nächste Jahr neue Nüsse aus, die im Schlamm überwintern. Nun entsteht leicht eine Verstimmung darüber, daß die Keimfähigkeit dieser Nüsse nicht in jedem Jahr die gleiche ist. Im Durchschnitt auf die Jahre verteilt, gleicht sich ein etwaiger Ausfall aber immer wieder aus. Am liebsten steht die Wassernuß in warmem, stillen Brackwasser; man setzt sie gerne in breite auffangende Erdkörbe (wenn erdloses Becken)

### *Typha* — Rohrkolben — Rohrkolbengewächse

Der große Rohrkolben, *T. latifolia*, ist ein zu massiger Wucherer für kleine Gartenräume. In kleineren Wasserpflanzungen verwendet man daher besser die Formen *T. minima* und *T. Shuttleworthii*, die beide nur mäßig wuchern und auch nicht so groß werden.

**Wasserpflanzen** sind, allgemein gesehen, für Gartengewässer aller Art außerordentlich wichtig, weil sie am biologischen Ausgleich mitwirken. Ohne Pflanzenwuchs im Wasser kein eigentliches Kleingetierleben und umgekehrt. Wer Fische halten will — das weiß jeder Aquariumbesitzer — sorgt für gute Grünbepflanzung, auch der Wasserklarheit halber.



# Ärger an Blumenzwiebeln

## **Allium** — Schmucklauch — Liliengewächse

Manche kleinere Allium stören zuweilen durch starke Ausbreitung, die allerdings bei allen, mit Ausnahme von *A. ursinum*, dem wildwuchernden Bärenlauch mit starkem Duft, der nur als Verwilderungs- oder Arzneipflanze Verwendung finden sollte, leicht einzudämmen ist. Manche großen Lauche zeigen ein bißchen gemüshafte Derbheit der Laubschöpfe, der man durch Gräsernachtschaft bekommt.

## **Alstroemeria** — Inkalilie — Rittersterngewächse

Diese fremdartigen Geschöpfe wuchern in leichteren, warmen, humusreichen Böden ganz vergnügt bei uns herum, ohne dadurch lästig zu werden. Die ersten zwei Winter nach der Pflanzung müssen durch Winterschutz überbrückt werden, bis die Pflanzen sich zu einem größeren Wurzelgeflecht durchgewuchert und eingewachsen haben. Dann schadet, ebenso wie bei verschiedenen Gräsern, bei denen es ähnlich liegt, der Frost nicht mehr. Alle Inkalilien sind erstaunliche Dauerblüher für alle möglichen Plätze, besonders aber für Uferländer, und haben nur einen Wunsch, nicht zu trocken gestellt zu werden; zugleich sind sie prächtige Schnittblumen von langer Haltbarkeit.

## **Anemone** — Anemone — Ranunkelgewächse

Die bunten italienischen Anemonen halten oft nur ein paar Jahre im Boden und blühen dann nicht mehr, außerdem

blühen sie im vorgeschrittenen heißen Mai zu einer Zeit, da die eigentliche Anemonenzeit bereits überholt ist. Wenig bekannt ist die Ausdauer der völlig perennierenden Vorfrühlings- und Frühlings-Anemonen. Ärgerlich ist an diesen kleinen Schätzen nur das selten auftretende Wurzelsterben: Anemonen sterben im Bestand mitunter fleckenartig aus. Der Wurzelstock ist dann schwarz zersetzt; befallene Pflanzen werden einschließlich der Wurzelstöcke herausgenommen und durch Verbrennen unschädlich gemacht.

## **Arisaema** — Feuerkolben — Aronstabgewächse

Die großen roten Früchte sind zwar ungenießbar, aber in prächtiger Feuerkeule wochenlang schmückend. Nur die Heranzucht ist ärgerlicherweise sehr langwierig; Feuerkolbenanzucht aus Saat dauert jahrelang und ergibt lange Zeit kleinerbleibende Knollen.

## **Arum** — Aronstab — Aronstabgewächse

Alle Aronstabgewächse wollen mehr oder weniger frischen, nicht zu trockenen Boden und passen besonders gut in gewisse Halbschattengräser und Farnstimmung. Wichtig ist auch hier, darauf hinzuweisen, daß die Früchte nicht genießbar sind.

## **Begonia** — Begonie — Schiefblattgewächse

Knollenbegonien in einfachblühenden, gefüllt blühenden, gekraust blühenden oder in vielblütigen Massensorten bringen ein prachtvolles Feuerwerk für Schattenplätze. Früh



*Crocus Imperatii*, ein Vorfrühlingskrokus in zartem, hellem Lila mit braun- und olivfarbenen Streifen auf der Außenseite, unverwüßlich; Bild: G. S.





#### *Begonia*

genug angetrieben und Mitte Mai ausgepflanzt, reifen die Knollen schon im ersten Sommerhalbjahr zu ihrer vollen, nicht nachlassenden Größe heran. Viele gefüllte Farbensorten waren früher scheußlich, sind aber jetzt in manchen edlen, klein- und großblumigen Typen vorhanden. Schöne Nachbarn sind Schattengräser und Farne, kleine Silberkerzen und Hostien, Fuchsienhochstämme. Begonien sind klassische Pflanzen schattiger Balkons ebenso wie Fuchsien. Knollen-Begonien sind nicht winterhart und müssen deswegen spätestens nach dem Abfrieren des Laubes im Herbst herein genommen und frostfrei trocken bis zum Antreiben im Frühling überwintert werden.

#### *Brodiaea* — Tritelleie — Liliengewächse

Dieses kleine Sternblumengewächs will unter leichten Polsterpflanzen als Streublume stehen, die nicht zu stark wuchern, wie etwa Teppichphlox und Aubrietia.



#### *Bulbocodium* — Lichtblume — Liliengewächse

Dieser eigentlichen rosafarbenen Frühlingszeitlose kann man bei bestem Willen keinen Ärger anhängen. Erschwerend ist nur die langsame Vermehrbarkeit; die Lebenskraft überdauert aber unverwundlich allen Gartenärger der Generation, die sie pflanzte.

#### *Calochortus* — Prärietulpe — Liliengewächse

Erst wehrt man diese Prärietulpen etwas von sich ab, später wird man durch die treue Zutraulichkeit dieser kleinen Fremdlinge gefangen. Sie passen irgendwo im Garten hin, am besten wohl in Stein- und Naturgärten zwischen „zahme Gräser und Polster“.

#### *Camassia* — Prärielilie — Liliengewächse

Dieser kniehohen Frühlingspflanze mit blauen oder weißen Blütenrispen möchte man nur wünschen, daß sie einen besseren, ihrer Erscheinung mehr gerechtwerdenden Volksnamen bekommt. Im übrigen ist sie fehlerlos.



#### *Canna* — Blumenrohr — Cannagewächse

Die schönsten Canna sind die braunlaubigen, glühend rot blühenden Riesensorten, wie etwa „Feuerzauber“ und „Graf Waldersee“ und andere des Blumenzwiebelbuches.

Sie passen in monumentaler, simpler und rhythmischer Verwendung in regelmäßige Gartenpartien, etwa in Streifen nahe am Hause oder in Gewässernähe; am wenigsten jedoch in Kringelbeete mit „verzuckerter“ Einfassungsverzierung. — Die Knollen sollen ab Anfang April langsam angetrieben werden und können nach den Eiseiligen im Mai in den Garten gebracht werden. Die Durchwinterung der nicht winterharten Knollen geschieht ähnlich wie bei Dahlien, also frostfrei, nicht zu dunkel.

#### *Chionodoxa* — Schneestolz — Liliengewächse

Manche dieser blauen Vorfrühlingsblumen sind in nicht ganz winterfesten oder in armlütigen Sorten verbreitet, die Ärger verursachen, während die anderen Quellen unendlicher Dauerfreuden sind. Auch sei hier, um Ärger vorzubeugen, daran erinnert, daß alle Kleinknollen früh, womöglich im August–Oktober gelegt werden sollen, wenn man sie das erste Mal für immer pflanzt. Bei späterer Pflanzung ist ein Vorquellenlassen in feuchtem Sand sehr heilsam und im ersten Winter nach Pflanzung ein kleiner Schutz gegen starke Barfröste nötig, später nicht mehr. Voll befriedigend sind *Ch. sardensis* und *Ch. Luciliae*, letztere in blau, weiß, rosa.



1. Bild. *Crocus vernus Largest Yellow*, Goldkrokus; Bild: N. Hoeck

2. Bild. *Galanthus nivalis* vom eben weggetauten Schnee noch ganz gedrückt; Bild: N. Hoeck

3. Bild. *Cyclamen neapolitanum*, Efeublatt-Alpenveilchen; Bild: H. Göritz

4. Bild. *Scilla pratensis*, der Wiesenblauern; Bild: N. Hoeck



### Colchicum — Herbstzeitlose — Liliengewächse

Ärgerlich, daß die Leute immer bei dieser Pflanze fragen, ob sie nicht giftig wäre, was für den Garten ganz unwesentlich ist, da Colchicum nicht mit Beeren lockt, und daß fast niemand ahnt, wie gewaltig an Blühekraft, Üppigkeit, Farbenschönheit, andauernder Blüte die fremdländischen Herbstzeitlosen-Arten und die edlen Sorten der einheimischen, den bekannten blassen Zeitlosen unserer Wiesen überlegen sind. Wem die großen Blattschöpfe im Frühling ärgerlich sind, muß die Herbstzeitlosen so placieren, daß sie sich an andere Dinge wie Gräser, Zwerggehölze und dergl. anlehnen, weil dann ihre Frühlingsblattschöpfe nicht störend auffallen. Schon im Beginn des deutlichen Vergilbens dürfen die Schöpfe weggeschnitten werden. Zur Streckung der Florzeiten unterscheide mehrere Zeitgruppen.

### Corydalis — Lerchensporn — Molnigewächse

Die meisten Knollenlerchenspornformen verärgern durch eigentümliche bläulosa Färbungen, die nicht rein genug sind. Bei *C. angustifolia* entschuldigt man diese Farbe, weil er so früh erscheint. Zu dem heimischen *C. cava* setzt man am besten weiße Formen, damit das Blaurot aufgeheilt wird. Der gelbe frühe Lerchensporn, *C. bracteata*, der in Petersburger Parks schon Anfang des Jahrhunderts stark verwildert war, ist bei uns ärgerlicherweise noch viel zu wenig verbreitet.

### Crinum — Hakenlilie — Liliengewächse

Die H. ist härter und ausdauernder, als man allgemein annimmt. In schneearmen Gegenden genügt ein Schutz wie bei Kniphofia, also eine Laubschüttung. Diese etwas fremdartige Lilie blüht leider sparsam, aber sonst regelmäßig.

### Crocus — Frühlingskrokus — Schwertliliengewächse

„Nach zwei, drei Jahren hören sie schon auf, im Rasen zu blühen. Die hellen und weißen Sorten sind knittrig wie Butterbrot Papier.“ Das waren die Ärger-Ausrufe aus den Ärgerezeiten falscher Krokus-Auswahl und Verwendung. Dazu kam noch die Klage über zu kurze Blütezeit.

Jetzt beginnt man zu wissen, daß Krokus offenen Boden über sich haben wollen, dort jahrzehntelang üppig wachsen, daß die Farben unglaublich schön und reichhaltig geworden sind, daß Knittern völlig abzustellen ist und die Blütezeit sich durch Aneinanderreihung früher, mittelspäter und später Sorten vervierfacht hat. Beachte die Blütezeitgruppen im Blumenzwiebelkapitel. — Krankheiten in Deutschland ganz selten.

Wurzeltod: Kreisförmige Stellen fangen in den Krokusbeständen an zu kränkeln. Unter der Schale stellt sich ein lilafarbener filziger Überzug ein, der die Zwiebel zerstört. Dieser Pilz wandert durch den Boden von Zwiebel zu Zwiebel; er war schon vor Jahrhunderten in den südeuropäischen Safrankulturen als die Safranseuche bekannt. Hilfe bringt nur radikale Vernichtung der befallenen Zwiebeln und Bezug neuer Zwiebeln aus garantiert freien Gebieten.

Knollenversteinerung:

Leider weiß man nicht, woher es kommt, daß mitunter Krokuszwiebeln nicht mehr austreiben und nach Jahren unverändert steinhart geworden im Boden liegen. Auch hier hilft nur Vernichtung, warten hat keinen Zweck.



1. Bild. *Corydalis densiflora*, längst vor der üblichen *Corydalis*-zeit beginnt mit dieser rosafarb. *C.* schon die *Corydalis*-zeit.

2. Bild. Im modernen Garten gibts hunderterlei Plätze und Verwendungsmöglichkeiten, überraschende Bepflanzungsmethoden für gute Keramik

3. Bild. *Iris Susiana*, die Mutter der herrlichen frühen Zwanenburger, will im Sommer volle Trockenheitsruhe, Vorsicht also für „Nur-Neugierige“

4. Bild. *Hyacinthen* im Steingarten, jahrelang nach dem Legen; Bilder: N. Hoeck



### Crocus — Krokus des Herbstes — Schwertliliengewächse

Von ihnen gilt das Gleiche. Die Blütezeit hat sich verdreifacht, die Ausdauer einmal gepflanzter Herbstkrokus geht von einem Jahrzehnt ins nächste, die Farben- und Formfülle ist groß geworden. Der Hauptärger beim Herbst-Krokus besteht in der absonderlichen Pflanzzeit im Juli—September, die ja aber dann mit einem Mal ausgestanden ist, weil die Pflanze so rührend ausdauert. Ärgerlich war früher, daß in den meisten Gärten sich keine Plätze und keine rechten Nachbarn fanden, in denen Herbstkrokus und Herbstzeitlose zu ihrem Recht kamen. Jetzt hat man natürliche und regelmäßige Steingärten und flache Steingartenrabatten, in denen diese Pflanzen, ihrer ärgerlichen Isolierung entrückt, schön mit Bergastern und Zwergastern, Herbstveilchen, Alpenveilchen, Hornveilchen, Herbstenzian, kleineren Herbst-anemonen, niedrigen Gräsern und Herbstsedum zusammenwirken.

### Cyclamen — Alpenveilchen — Primelgewächse

Von den winterharten Alpenveilchen wollen mitunter die Erdscheiben nicht austreiben. Das liegt zumeist daran, daß einige wichtige Pflanzvorschriften nicht beachtet wurden. Setze Cyclamenknollen an absonnige aber warme, gleichmäßig frischfeuchte Stellen. Mürber Lehmzusatz wird dankbar angenommen, leichte Kiesgabe in die Erde rund um die Knolle reizt zu schneller Neubewurzelung, und wenn diese erfolgt ist, kommt bestimmt auch der Austrieb und das Blühen. Einmal in Gang gesetzt, versagen Cyclamen nie mehr. Man kennt 50 jährige Knollen.

### Dahlia — Dahlie — Korbblütler

Ärger ist allseits genügend bekannt; die Abhilfe und Vorbeugung jedenfalls nicht. Wer Dahlien an Stellen stehen hat, wo ihn oft frühe Herbstfröste ärgern, pflanze recht hohe Sorten. Sie überdauern oft Fröste, denen die niedrigen zum Opfer fielen. Gartenplätze, die 1—2 m höher liegen, oder Senkgärten, in die von einem Gehölzrande warme Nachtluft einströmt, sichern dem Flor in fast allen Herbstn Wochenlanges Weiterblühen, wenn schon rings alle Leute über angefrorene Dahlien jammern.

Für besonders trockene Stellen, an denen man gerne Dahlien haben möchte, gibt es Dahliensorten, die eine wahre Rückversicherung gegen Trockenheitsjahre darstellen.

Den wahren Wert einer Dahliensorte erfährt man noch nicht voll aus einer Stecklingspflanze, sogar die Nackenhaltung, an der so viel liegt, kann bei der jungen Pflanze oft besser sein. Dies muß bedacht werden, damit z. B. Ausstellungsnotizen im nächsten Jahre nicht zu Ärger führen.

Die Dahlienzukunft gehört bestimmt in hohem Maße auch den so lange vernachlässigten kleinblumigen, mittelgroßblumigen und großblumigen einfach blühenden Sorten. Hier führt die Stecklingspflanze besonders irre. Man vergleiche sie mit frühgepflanzten Knollen in Sorten wie Mondscheibe, Elfenprinz, Fanal, Frau Dr. Nebelthau, Lola, um zu merken, daß hier die Knollenpflanze unendlich mehr hält, als die Stecklingspflanze verspricht. Das gleiche gilt von den Halskrausendahlilien. Auf der einen Seite laute Gartenpracht, auf der anderen stille Gartenschönheit! Wer Schwierigkeiten mit Durchwinterung kleinerer, jüngerer Dahlienknollen im Keller hat, der von der Zentralheizung erreicht wird, Sorge für tunlichst kühlen Platz und etwas Feuchthaltung des Verpackungstorfmulles und vertröste sich aufs nächste Jahr, in dem die Knollen schon so stark sein werden, daß dieser Durchwinterungsplatz ihnen nichts mehr anhaben kann. Die Temperatur eines Kartoffelkellers ist gerade recht — nur das Licht nicht vergessen.

In vielen südlichen Ländern und auch in Frankreich mietet man Dahlien draußen frostfrei ein.

Es gibt unter den tausenden von zurzeit bekannten Sorten tausende irgendwie ärgerlicher Sorten, besonders für trockenere Klimate, aber wohl etwa 150—200 absolut ideale Sorten aus allen Klassen für alle deutsche Böden und Klimaten und auch für die höchsten Ansprüche, bei deren Erfüllung jede Dahliengegnerschaft schweigen müßte. Dahlienärger in allen seinen Abwandlungen aufzuzählen, hat keinen Zweck, weil er durch die Auswahl von Idealsorten bereits größtenteils überholt ist.

### Eranthis — Winterling — Ranunkelgewächse

Das einzig ärgerliche ist, daß die kleinen Knöllchen bei zu spätem Legen faulen können, also auch hier in solchem Fall eine kleine Vorkultur im feuchten Sand, in dem sie aufquellen müssen, oder ein wenig frischen Sand ins Pflanzloch und — vor allem — nicht in kalten klitschigen Boden legen. Ärgerlich ist, wenn gartenpflegende Kräfte durch Hacken und Unkrautjäten den dichten reizenden Säm-



1. Bild. *Crocus speciosus*, stahlblauer Herbstkrokus. 2. Bild. *Scilla hispanica*, Glockenscilla, Werkphoto





### *Eranthis*

lingsnachwuchs zerstören, oder wenn einem zur Streckung des *Eranthis*flors die schöne Riesensorte *Tubergenii* oder die dunklere *E. cilicica* fehlt.

### *Eremurus* — Lilienschweif — Liliengewächse

Ich finde, an dieser Pflanze gibts viele ärgerliche Dinge und habe erst allmählich erfahren, wie man ihnen vorbeugen muß. Zunächst muß die Pflanzzeit beachtet werden, wenn man nicht Fehlschläge haben will; sodann soll man reich- und sicherblühende Sorten nehmen, zur Florstreckung frühe und späte Arten setzen, das Ganze mit mächtigem hochwachsenden Feuermohn oder mit blauen italienischen Anchusen untersetzen und schließlich es auch noch ebenso machen wie bei den Kaiserkronen, lieber ein paar Knollen mehr an eine Stelle legen, damit genug blüht, auch wenn sich immer einige Pflanzen jeweils vom Blühen ausruhen. Die Pflanztiefe ist umstritten. *Eremurus* will mitunter im ersten Jahr nach der Pflanzung überhaupt nicht oder nur zaghaft Blätter treiben, die dann schnell wieder einziehen. Das ist ein Zeichen, daß die Pflanze sich am neuen Ort nicht kräftig genug fühlt, um schon zu blühen. *Eremurus* werden etwa 20 cm tief, soweit es sich nicht um die starken Formen, und 12–15 cm tief, soweit es sich um die bunten kleineren Hybriden handelt; wähle in leichten Böden diese Tiefe, in schwereren etwas flache. Auch hier verhilft eine Kiesgabe an die Wurzeln zu schnellem Anwurzeln; die weitere Erdumgebung der Wurzeln sollte guter Kompost oder gut humose Gartenerde sein. Eine gleichmäßige Bodenfrische bei genügender Bodenwärme ist den Pflanzen sehr zuträglich, wenn auch im allgemeinen nicht unbedingt notwendig.

### *Erythronium* — Hunds Zahn — Liliengewächse

Diese treuen kleinen Zwiebelgewächse werden am besten vor dem Auspflanzen in feuchten Sandkästen oder Töpfen mit Sand vorgekeimt, damit kein Verlust beim Einwachsen auftritt. Zuerst nach der Pflanzung erscheint oft nur schönes Blattwerk; die Blüte setzt mitunter erst später ein, um dann allerdings jahrzehntelang wiederzukommen.

### *Freesia* — Freesie — Schwertliliegewächse

*F.* sind nicht winterhart und müssen aus diesem Grunde wie Gladiolen, also etwa im Kartoffelkeller frostfrei, nicht zu warm und nicht zu dunkel, bis zur Auspflanzzeit im

zeitigen Frühling aufbewahrt werden. Die wunderbare Duftwirkung, die von *F.* im Garten oder in der Vase ausgeht, rechtfertigt diese kleine Mühe.

### *Fritillaria* — Kaiserkrone — Liliengewächse

„Gräßlich, wenn die Kaiserkronen mal wieder mit Blüten überschlagen und mit leeren Sprossen dastehen.“

1. Soll man Sorten wählen, die so reichblühend sind, daß sie nur außerordentlich selten aussetzen; 2. gelbe und rote zusammenpflanzen; 3. tief genug, aber nicht zu tief pflanzen; die Trupps genau wie bei *Eremurus* nicht zu klein und sparsam wählen, damit eben trotz des Aussetzens mancher Zwiebeln der Trupp alljährlich reichlich genug in Blüte bleibt.

### *Galanthus* — Schneeglöckchen — Rittersterngewächse

Die schöne üppige Blütenbullen-Wirkung gibt es nur bei dem heimischen Schneeglöckchen, *G. nivalis*, die im Laufe der Zeit zu starken bis hundertblütigen Einzelbüschen sich vermehrt. Alle großblütigen Schneeglöckchen sind ebenso treu, wenn sie auch mehr vereinzelt bleiben und nicht zu starken Einzelbüschen zusammenwachsen. Man sorge bei Schneeglöckchen für farbige, frühe Nachbarschaft durch Winterblüher wie Schneeeide, Schneerosen, *Adonis amurensis* und andere.

### *Galtonia* — Sommerhyazinthe — Liliengewächse

Der Sommerhyazinthe sagte man angebliche nichtausreichende Winterhärte nach; wir haben aber gefunden, daß *G.* selbst hier in der Mark genügend Härte aufbringt, und das will bei der Schneelosigkeit dieser Gegend etwas heißen.

### *Gladiolus* — Gladiole — Schwertliliegewächse

Die winterharten Gladiolenformen bringen nicht so große Blumen und auch nicht einen solchen Farbenreichtum auf, wie etwa die bekannten großen Gartengladiolen, die im Haus überwintert werden müssen. *G. byzantinus* ist die eigentliche klassische Wildgladiole, die man zuweilen in uralten Trupps in Dorfgärten noch findet. Sie paßt an vielartige Gartenplätze.

Bei *Gl. gandavensis*, der großen Gartengladiole, ist die Hauptsache zur Vermeidung von Ärger:

1. genügendes Tieflegen der Knollen, damit die Pflanzen bei Wind nicht gleich umfallen oder gestützt werden müssen

1. Bild. *Crocus vernus* Snowstorm; 2. Bild. *Iris reticulata* cyanea; 3. Bild. *Chionodoxa gigantea*; Bilder: N. Hoeck







1. Bild. *Colchicum variegatum Agrippinae*, Schachbrettherbstzeitlose; Bild: H. Göritz. 2. Bild. *Cyclamen europaeum*, duftendes Wildalpenveilchen; Bild: Dr. Michaelis

### Gladiolus

(in leichterem Boden also 12—15 cm tief, sonst etwas flacher),

2. das Pflanzen früher, mittelspäter und später Sorten, damit innerhalb der verblühten Trupps monatelang wieder blühende und knospende stehen, — kann man doch am gleichen Tage gelegte Sorten im Juli und andere erst im Oktober in Blüte haben, und
3. die Benachbarung mit mittelgroßen Gräsern oder *Iris-sibirica*-Büschen. Dazu kommt
4. noch der Hinweis auf die Sorten, welche durch ihre Form, ihr Verblühen, ihre Blütenstellung das alte steife Gladiolenspießertum schon überwunden haben. Die Abgewöhnung der einseitigen Blütenstellung macht leider kaum große Fortschritte. Die Gladiole wurde volkstümlich, aber noch lange nicht in ihren edelsten Sorten; sie stellt Zukunftsland erlesenster Freude der Millionen dar. Keine größere Pracht auf kleinstem Raume, keine größere Vielseitigkeit und Überraschungsmöglichkeit allerhöchster Blumenschönheit auf kleinem Raum, über so lange Monate hinweg.

Die Durchwinterung im frostfreien, nicht zu warmen Kartoffelkeller ist völlig sicher.

### Hyacinthus — Hyazinthe — Liliengewächse

1. Soll man die Hyazinthen 10—20 Jahre ruhig im Boden lassen. 2. Sorten wählen, die nach so langen Jahren ruhigen Verbleibens am Orte noch reichlich genug blühen; 3. alle ba-

nalen Farbenstufungen streng vermeiden, als da sind: kalte, trockene Blaulilas und blaurote Töne; 4. nicht in Baumwurzelnähe und zu tiefen Schatten pflanzen, weil üppige Pflanzen dann am Boden liegen oder auf die Dauer aufhören, üppig genug zu blühen. In Steingärten und Naturgärten, in denen man nicht die „gemästeten Stutzen“ liebt, sondern ein lockeres, wildnishaftes Blühen bevorzugt, legt man von vornherein Miniaturknollen. Damit die herrliche Hyazinthenzeit nicht zu schnell vorübergeht, wählt man für den frühesten Flor gern ein warmgelegenes Beet an einer sonnigen Mauer oder an einem Hause, am allerschönsten natürlich, wenn die Zentralheizungs-Keller-Mauern mithelfen, die Hyazinthen schon Ende März draußen zur Blüte zu bringen. Außerdem pflanzt man frühe und späte Sorten und setzt einige der letzteren noch an absonnige oder nördlich gelegene Plätze.

Der gelbe Rotz: (in Deutschland kaum vorkommend)

Kennzeichnend ist, wenn das Gewebe der Zwiebeln schleimig weich und faulig schmierig wird. Der Zwiebelbrei fängt an zu stinken. In diesen Zwiebelresten findet sich dann oft Kleingetier als Schmarotzer ein. Im Freiland zeigen befallene Pflanzen an den Blättern gelbbraunliche Flecken oder Streifen, die oft in eine Schwarzrandkrankheit der Blätter ausarten. Die Ausbreitung geht meistens kreisförmig von der erkrankten Pflanze oder in der Richtung des Windabtriebes vor sich. Erkrankte Pflanzen sind nicht mehr zu retten und daher am besten schnellstens zu verbrennen. Als widerstandsfähig gegen diese Krankheiten haben sich folgende Sorten erwiesen, wenngleich auch einige von diesen in verseuchten Gegenden nicht ganz frei blieben: Gertrude, King of the Blues, Yellow Hammer, King of the

1. Bild. *Chionodoxa gigantea*, großblumiger Schneestolz in Blau und Weiß neben *Pulmonaria*. 2. Bild. *Brodiaea uniflora*. Die lilaweiße Blume harrt noch ihrer deutschen Taufe; Bilder: N. Hoeck





### *Hyacinthus*

Yellows, Bismarck, L'Innocence, Queen of the Pinks, Dr. Lieber, La Victoire.

### **Iris — Schwertlilie (in Zwiebelformen) — Schwertliliengewächse**

Es gibt Zwiebel-Iris von größter Dauerhaftigkeit und andere, die nach kurzer Zeit nachlassen. Diese wichtige Unterscheidung fehlt bislang in der Gartenliteratur der Welt. Immer findet man ärgerlicherweise *Iris anglica*, diese zuverlässige Dauer-Zwiebelstaude, mit der vergänglichen *I. hispanica* durcheinandergequirlt. Dennoch braucht man auf letztere nicht ganz zu verzichten, muß sich nur von vornherein mit der Vergänglichkeit dieses Schatzes abfinden. Unter den Vorfrühlings-Zwiebeliris für März–April gibts auch feste, dauerhafte, anspruchslose und andere, die man wegen etwas größerer Pflegebedürftigkeit geistig und örtlich etwas von ihnen abrücken muß.

Absolute Dauerhelden sind: *I. anglica*, *I. bucharica*, *I. reticulata* in Sorten, *I. sind pers*, *I. persica* Heldreichii

### **Ixia — Ixie — Schwertliliengewächse**

Unter den neuen *Ixia*-Sorten findet man tiefseltsame Blumen, deren Sinn und Gesicht sich uns vor lauter Fremd-

heit kaum zuwendet. Ein prächtiges Farbenspiel sorgt für bunte Abwechslung. Am besten paßt diese Pflanze in den Schnittblumengarten. Die Knollen, die nicht winterhart sind, müssen wie Gladiolen behandelt werden.

### **Leucoium — Märzbecher — Rittersterngewächse**

Bei Pflanzung in geschlossenem Bestande blühen die Märzbecher in mäßig feuchten Böden nur 1 oder 2 Jahre reich und stehen dann in grünem Laub. Pflanzte man sie weit genug auseinander, so wird sofort dauerhaft weitergeblüht. Dichtere und weitflächigere Pflanzung der Märzbecher kann nur in ausgesprochen feuchteren Böden gewagt werden. Ärgerlich ist oft ein Aussetzen nach dem Pflanzen — Märzbecher wollen Zeit zum Eingewöhnen. Von ihnen gilt es mehr als sonst: Vor dem Legen in Sand vortreiben oder mit Sand unterm Zwiebelboden setzen und keinen kalten fetten Boden wählen.

### **Lilium — Lilien — Liliengewächse**

„Unsere Madonnenlilien wollen trotz unserer Engelsgeduld nicht gedeihen, auch hinter unsere Feuerlilien kriegen wir kein Feuer. Tigerlilien blühen zwar regelmäßig, aber mit welcher Farbe soll man diesen derben Ton zusammensetzen? Unsere Goldbandlilien haben sich nach einigen Jahren ohne Angabe von Gründen empfohlen; kurzum,



*Großblumige Gladiolen auf dem Anzuchtbeet; Werkphoto*





1. Bild. *Bulbocodium vernum*, rosa Frühlingslichtblume; Werkphoto
2. Bild. Milchstern hat den Weg ans Licht durchs Berglatschendickicht gefunden; Bild: N. Hoeck
3. Bild. *Colchicum byzantium cilicicum*, rosalila Sternherbstzeitlose; Bild: H. Göritz
4. Bild. *Tulipa dasystemon*, gelbweiße Zwergsternwildtulpe; Bild: N. Hoeck



#### Lilium

Lilien sind zwar alter Adel, haben aber nicht gerade die Anpassungskraft solcher Weltleute.“

Antwort: Es gibt eine Anzahl wundervoller Gartenlilien, die diesen Namen verdienen und dauerhaft ausdauern, besonders, wenn man die richtigen Rassen wählt.

Die Madonnenlilien wollen im August gesetzt werden und zwar tief genug, Engelsgeduld erübrigt sich durch Erfahrung. Ebenso gibt es vergängliche Feuerlilien und absolut dauerhafte, die in keinem Jahr aussetzen. Unter den Tigerlilien wählt man die mannshohe Fortunei, setzt Ritterspornblau oder blasses Gelb in ihre Nähe oder ganz zartes Lila. Beim Rittersporn kommt natürlich der 2. Flor in Betracht, den ersten begleiten die Feuerlilien. Türkenbund gibts auch in der schönen weißen Form und in der dunkelbraunroten Dalmatinischen.

#### Zu nebenstehender Farbtafel:

Bild 1: Narzissen im Wiesen-, Rasen- oder Sedumteppich verwildert, wo sie langjährig reich weiterblühen, während sie im sogenannten Schur-Rasen meist schon bald nachlassen

Bild 2: *Campänula carpatica* G. F. Wilson und Verwandte in dunkelblau, in weiß, manchmal auch in wundervollen Zwischentönen, sind Könige unter den zwergigen Glockenblumen mit noch wohlgeformteren Blüten als *C. turbinata* und ganz ohne deren zeitweise malerische Unordnungsphasen.

Bild 3: *Geranium platypetalum*, der blaue kaukasische Storchschnabel mit seinen kniehohen, mehr als meterbreiten Büschen, hält auch an schlechtesten Halbschattenplätzen aus, wenn diese hell genug sind

Bild 4: *Hesperis matronalis*, die Nachviole in ihrer einfachen lilaroten Form, steht in pikanter Disharmonie zum Riesenmohn, Papaver orientale. Im Vordergrund blüht die gefüllte weiße Nachviole

Bild 5: *Rudbeckia nitida* Herbstsonne ist die edelste aller gelben Riesenstauden und verträgt sich in ihrem strahlenden Gelb erstaunlich gut mit allen Nachbarfarben

Bild 6: *Potentilla aurea*, das Goldfingerkraut, ist eine ausgesprochen edle kleine Erscheinung des Maisteingartens und löst den gelben Kissenflor des Aschenfingerkrautes *Potentilla cinerea* ab

Bild 7: *Veronica prostrata*; fast im selben glühenden Blau wie die herrliche doppelt so hohe *V. latifolia* Shirley Blue, bewegt sich diese zwergige Form. Die Pflanze steht schon sehr alt an ihrem Platze

Bild 8: Die Feuerquitte *Chaenomeles japonica rubra* im Vordergrund ist der schönste große rote Blütenstrauch unserer Gartenzone, der zweit Schönste rote Strauch des Südens mit weißen oder anderen Nachbarn. — Die hier dargestellte Pflanze hat, ebenso wie das Bild, den Weltkrieg und all seine Folgen überstanden

Bild 9: *Cotoneaster horizontalis*, die Fächer- (senmispel, die im Steingarten viel Platz braucht, schön über Mauern hängt, an Hauswänden emporspreizt und im herbstlichen Garten nicht gut fehlen darf

Bild 10: *Erica carnea alba*, Weiße Schneeheide, „verheiratet“ sich mit ihrem Gartenplatz unlöslich und steht noch nach 20 Jahren in herrlichster Blüte





*Bild 1.*



*Bild 6.*



*Bild 2.*



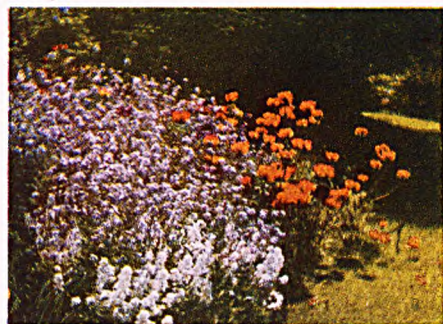
*Bild 7.*



*Bild 3.*



*Bild 8.*



*Bild 4.*



*Bild 9.*



*Bild 5.*



*Bild 10.*







## Alte und neue Gartenlilien, die nicht verlagen

Lilien sind so schön, daß schon eine älteste Überlieferung aus der Vorzeit von ihnen sagt: selbst Salomo in all seiner Herrlichkeit ist nicht bekleidet gewesen wie derselben eine. Dem Lilienärger kann man beikommen. — Sie haben eben wie verwöhnte kleine oder große Kinder ihre Launen. Mancher gefällt die Standortsnahrung nicht, andere wollen sich gar nicht erst einleben, wieder anderen behagt Klima, Gartenlage oder nächste Umgebung nicht — die Erde ist zu hart, zu trocken, zu naß, zu fett, der „Nachbar“ gönnt ihnen vielleicht den nötigen Lebensraum nicht — kurz, lange nicht alle Aristokraten der Gattung Lilie sind unter dem von Menschengestalt umrissenen Begriff „Gartenlilien“ zu vereinen.

Wir können uns aber im Dienste an wahren deutschen Gartengut ebensowenig wie mit allzu heiklen anderen Gewächsen hier mit launenhaften Lilienarten ohne Dauerkraft abgeben. Gewiß sind wir bereit, sehr besondere Wünsche mancher Lilien zu erfüllen, wenn sie mit williger Bestockung und treuem Ausdauern darauf antworten. Gewiß, wir sind bereit, soweit wie möglich Zugeständnisse zu machen, wenn unsere Lilien dann wenigstens das tun, was sie unseren Mühen und Wünschen schuldig sind: lange ausdauern, sich gut bestocken und treu blühen. Bisher hat uns aber im Verhältnis zur Gesamtzahl der bekanntgewordenen vielen Lilien, die man oft auch leider noch nicht immer beschaffen kann, nur eine kleine Reihe von Arten und Sorten den Gefallen getan, unsere an sie gestellte Fragen „Willst du, kannst du?“ nachdrücklich zu bejahen. Diese aber, mit einem Wort, die eigentlichen Gartenlilien verdienen klare Herausstellung. Um über den Habitus, die ganze Gestalt jeder Lilie keine Zweifel bestehen zu lassen, fassen wir sie in drei Hauptformen-Gruppen, in diesen alphabetisch, zusammen und bringen zugleich Benachbarungsvorschläge für die einzelnen Arten, die oft biologisch richtig und gartenmäßig wirkungsvoll gar nicht leicht unterzubringen sind.

### A. Tiger- und Türkenbundlilien, Blüten nickend, Kronabschnitte gradabgerollt

*Lilium cernuum*, Korea-Türkenbund, ist zart gebaut, aber, erst mal eingewachsen, nicht umzubringen, knie- bis tischhoch, zart fliederlila mit leichter bräunlichvioletter Sprenkelung, duftend. Die Zwiebel bleibt klein; man pflanze sie

daher zu verträglichen Nachbarn, etwa in *Festuca*- oder *Thymus*-teppiche; Blütezeit: Frühsommer.

*L. chalcedonicum*, Scharlachtürkenbund, Griechenland, ist eine der schönsten, robustesten roten Lilien, die es gibt, mit braunen Staubbeuteln, tisch- bis hüft hoch, einfarbig blitzendrot; verträgt Halbschatten. Unerreicht neben blauer *Avena*, *Yucca*, aus Missouri nach Kerzen-Teppichen zur Zeit der Kornerte herausblühend.

*L. dalhansonii* entstand aus einer Kreuzung von *L. dalmaticum* (*L. martagon* *Cattanae*) mit *L. Hansonii*. Schon die Wahl der Eltern läßt erkennen, daß wir es hier mit einer Gipfelleistung an Kraft und Schönheit zu tun haben. Die Grundfarbe ist ein innerlich golddurchleuchtetes Kastanienbraun mit leichten Sprenkeln, ein königlicher Bastard; hüft- bis brusthoch. Herrliche Kontraste neben hellem Rittersporn, blauem Schattenmohn oder *Campanula latifolia*; blüht um Johanni bis Siebenschläfer, verträgt verhältnismäßig viel Schatten.

*L. Duchartrei*, steht der vorigen in Eigenart und Schönheit nicht nach, wenn sie eingewurzelt ist. Duftende Marmorlilie taufen wir sie, und eine bessere, zugleich kurze Beschreibung wird für dieses bleichrosaweiße Geschöpf der westchinesischen Gebirgsregion mit seinen rötlichen Sprenkeln und den orangegoldenen Pollenträgern kaum zu finden sein; wird hüft- bis mannshoch. Man setze sie zu dunklem Rittersporn, vor rotlaubige Gehölze, wie Blutpflaumen, Blut- hasel; Blütezeit wie bei der vorigen; liebt Feuchtigkeit, verträgt Halbschatten.

*L. Hansonii*, Goldwachs- lili. Mit dieser Art aus Ostasien stellen wir die zähste und blühwilligste unter allen gelben, braungebeutelten Lilien vor, die mit leichter Verbeugung uns alljährlich unbekümmert neu ihnen stets gleichbleibend reichbesetzten Blütenstutz um die Johanniszeit und danach entgegenhält. Höhe: tisch- bis hüft hoch. Reizvolle Partner sind blaue Lupinen, Glockenblumen, halbhohe Gräser. Es entstanden aus ihr durch Einkreuzung mit *L. martagon* herrliche Bastarde: *L. marhan*.

*L. Henryi*, Mandarin-Türkenbund; der große chinesische orangegoldene Türkenbund mit grasgrünen Kelchzungen ist als später Blüher und Riesenwächser mit langen „Greifern“ voll verwegen geformter Blüten mit orangefarbenen Pollen schlechthin nie und nirgends zu entbehren. In der Größe schwankt er zwischen Hüft- und Manneshöhe; er verträgt Kalk. Man gebe ihm frischgrünen Schmuckspargel, große Zwergblautannen oder hohe Gräser zur Seite.

*Cypripedium parviflorum*, Frauenschuh



*Leucoium vernum*, Märzbecher







#### Lilium

*L. marhan*, Amethyst-Türkenbund, ein Kreuzungserfolg von besonderem Rang, von größter Dauerkraft, Blühwilligkeit und apartestem Farbenspiel. Die Farbenkräfte der Eltern — dunkellilarosa und gelb — streiten miteinander. Bei solchem Streit aber freut sich der Dritte, nämlich der, der diese Lilie besitzen darf; bis brusthoch wird sie, verträgt sich besonders gut mit *Campanula latifolia* alba, mit *Phlomis*, *Rodgersia* und goldlaubigem *Sambucus*. Blütezeit ist um die Juliwende. Die Form *L. marhan* „H. J. Elwes“ blüht leuchtendorange mit violettbraunen Zeichen, außenseits karminrosa; denkbar edel neben silbergrauen Schmucksträuchern wie *Elaeagnus*, *Hippophaes*, neben weißen Lupinen. Eine zweite Form „Miß Willmott“, der Ledertürkenbund, hat es in sich. Er ist nicht nur im Gesamteindruck so stumpfbraungelb wie Juchtenleder, er hält auch alles aus wie dieses. Er wird bis brusthoch, blüht nach Johanni, liebt neben sich Rittersporn, *Buddleia*.



*L. martagon*, heimischer Türkenbund, Blüten rosasilafarben mit roten Staubbeuteln, dauert aus wie Baum und Strauch, unter denen er gerne neben Schattengräsern, Laubschmuckstauden bescheiden steht; wird tisch- bis brusthoch und schmückt besonders in Norddeutschland in Prachtbüschen, denen man das hohe Alter in wahren Kandelabern voll Blüten ansieht, bald nach Pfingsten die Gräber und Gärten der Bauern; verträgt Kalk. Var. *album*, der Schneetürkenbund, ist als Partner des schwarzen Türkenbundes, der nachfolgenden dalmatinischen Purpurlilie, und von dunkellaubigen Gehölzen kaum idealer vorstellbar. Er blüht so reich und lebt so lange, wie seine Rasse uns schon bekannt ist. Er tritt wild neben dem Typ in vielen Gegenden auf. Die var. *Cattaneae* hat sich sowohl allein als auch als Vater oder Mutter verheißungsvoller Bastarde bewährt. Urkraft und Einmaligkeit der Farbe zeichnen diesen „schwarzen“ (dunkelviolett-purpurnen) Dalmatiner Türkenbund vor allen aus. Er wird mannshoch, blüht gegen Brachmondende und verehrt als Nachbarn besonders gold- oder weißlaubigen Ahorn, Holunder, gelbweißen Jelängerjelier, steht aber auch sehr gern allein, aus Waldstaudenteppichen herausblühend.



*L. ochraceum*, Ocker-Türkenbund, stellt sich als seltsames Unikum phantastischen Ausmaßes und bizarr schöner Farben vor — gelb sind seine Fahnen, schokoladenbraun ist sein Stern. Er stammt aus dem Yunnan, lebt bis Siam herunter, ist also an Witterungskummer gewöhnt, will nur nicht immer reich und regelmäßig blühen. Vielleicht spürt er manchmal, daß er hier eine etwas gewagte Gastrolle gibt.

*L. pardalinum*, Pantherlilie aus Kalifornien, rot - gold - bunt gescheckt, rotspitzig, ist hart und treu, nicht überwältigend schön, aber nach unserer Erfahrung bei genügender Feuchtigkeit des Bodens eine „Gebrauchslilie für alle Gärten jedweder sonstiger Schwierigkeiten“. Höhe: tisch- bis hüfthoch; Blütezeit: Siebenschläferwochen. Reizvolle Partner sind Gräser, weißer Rittersporn, weiße Glockenblumen, Schleierkraut.

*L. speciosum* var. *album*, unter den späten, duftenden, ostasiatischen Türkenbundlilien die edelste, ist schneeweiß mit grüner Nektargrube. Sperrig ist der Wuchs, eigenwillig der Schwung der Blütenfahnen, dunkelbraun der Pollen. Man setze diese bis tischhohe Prachtlilienform in Bärenfellschwingelpelze, neben blaue Herbstsalbei. Die var. *rubrum* zeichnet auf weißem Grund tiefkarminrot und bringt damit lebhaftere Farben in die Frühherbstwochen. Diese Lilie blüht am schönsten aus silbergrauen Polsterteppichen heraus. Var. „Melpomene“ heißt eine große Form, die nur etwas heller



1. Bild. *Lilium auratum platyphyllum*, die große Goldbandlilie.

2. Bild. *Lilium regale*, wunderbar duftende Königsilie.

3. Bild. *Lilium speciosum album*, eine der schönsten weißen Lilien mit grünen Nektargruben.

4. Bild. *Iris hollandica*, prächtige Orchideen-Schwertlilie; Bilder: N. Hoeck



## Lilium

färbt als die vorige. Mittelhohe Gräser sind ihre geborenen Partner. Sie wird brusthoch und blüht, wenn die letzten Erntewagen fahren.

*L. superbum*, Amerikanischer Türkenbund, gedeiht besonders gut auf feuchtem Boden. Dort übertrifft er alles an Größe, Wucht und Kandelaberbau; brust- bis übermannshoch werdend, ragt er über den Gartenzaun, durch Gebüsch, „überwächst“ seine Ritterspornnachbarn und bringt es fertig, hoch in die Pergola-Kletterrosen hinaufzuwachsen. Verträgt Kalk, will aber feucht stehen!

*L. tenuifolium*, Korallenlilie aus Nordostasien, ist das Gegenteil von voriger; sie macht alles mit zarten Gebärden, ohne irgendwie von ihren Blüh- und Widerstandskräften abzugehen. Herrlich das Rot, gut der Duft, dunkel das Grün, nervig ihre Gestalt. Neben zarten Gräsern, in Polsterstaudenteppichen, Karpathenglockenblumen hat sie keine Rivalen, wird knie- bis hüfthoch und blüht zur Rosenzeit. Die var. „Golden Gleam“ sollte zartem Blau, etwa dem des Staudenleins, zugesellt werden.

*L. testaceum*, Nankinglilie, gehört als vermutlicher Bastard zwischen *L. candidum* und *L. chalcedonicum* zu dem Bescheidensten und zugleich Aufregendsten, was das Lilienreich uns bietet. Die nankinggelbe Lilie mit braunrotem Pollen und feinem Duft setze man vor Feuergeißblatt, zu Eisenhut und Rittersporn, zwischen Monarda oder Astilben oder vor dunkle Schattengründe. Sie wird mannshoch und ist bärenstark von Natur, wenn sie feucht genug steht und etwas Lehmzugaben erhält, eine Staude, der man sehr viel zutrauen darf. In Flor steht sie, wenn das letzte Heu der ersten Mahd eingefahren wird, die ersten Pflaumen reifen und die Herbstphloxblüte beginnt.

*L. tigrinum* var. *Fortunei* ist die schönste, ausdauerndste der dauerhaften Tigerlilien. Feuerigrot, schwarzgefleckt, rotbraun die Pollenbeutel — warum heißt sie wohl eigentlich „Tiger“lilie? Der nicht ganz passende, aber um so fester eingebürgerte Name meint wohl nicht nur die Tigerflecken sondern die wilde Fremdheit der Pflanze. Sie braucht volle Sonne, wird dann bis mannshoch, sorgt für freudiges Farbenfeuer von Johanni bis Anfang August. Unverwundlich ist sie, nur muß man ihr Zeit zum Aufbau lassen; sie kommt erst mit den Jahren mehr und mehr in Fahrt. Die var. *flore pleno*, die gefüllte Tigerlilie, bleibt niedriger, ist auch sehr edel und darum unbedingt wert, angepflanzt zu werden. Beste Nachbarn sind große Sommermargueriten, Eisenhut und weißer Phlox.

*L. Willmottiae*, Tibet-Türkenbund, ist eine erst oft schmollende, dann aber von Jahr zu Jahr dankbarere Art. Blüten brillantrot, braun punktiert, braune Pollen, sehr edel. Sie wird bis brusthoch, blüht im Hochsommer, verträgt auch Halbschatten, möchte sich besonders von frischem Grün abheben, drum füge ihr Schmuckspargel, Farne, Gräser bei. Ihre Var. *unicolor* ist rein orangerot, ohne Nebentöne.

### B. Feuerlilien mit aufrechten Schalenblüten

Feuerlilien dieses Typs eignen sich nur in wenigen Ausnahmen für Naturgartenpartien, sie sind zumeist schon zu gartenhaft prächtig. Die Anwendung erfolgt also am besten nur in größeren oder regelmäßigen Steingärten, Terrassenbeeten, sogenannten Blumenrabatten, Rosenbeeten, Bauern- oder Dorfgärten, Schnittblumenbeeten. Fast alle wollen volle Sonne, werden knie- bis tischhoch.



1. Bild. Schallennarzisse *Crocus*, rote Schalen in gelbem Kranz

2. Bild. Schallennarzisse *Red Cross* ist nankinggelb mit feurig braunroter Schale

3. Bild. *Tulipa Grullmannii* = späte Kaufmannstulpen

4. Bild. Bündeltulpen bringen aus einem Stiel oft in reizvoller Aufreihung viele Blüten, ein besonderer Schönheitswert; Bilder: N. Hoeck



## Lilium

*L. croceum*, Safranlilie, ist außer der selten gewordenen *L. bulbiferum* die einzige dieses Typs, die an einzelnen Stellen in unserer engeren Heimat vor langen Zeiten noch wild vorkam. Besonders aber in Dorfgärten hat diese dauerhafteste der Feuerlilien sich behauptet und mit großer Energie in starken Büschen in die Jetztzeit hinübergerettet. Überall im Reich trifft man solche leuchtenden, orangefarbenen Feuerbüsche in der Rittersporn- und Rosenzeit. Heute noch heimisch ist sie im westlichen Mittelmeergebiet. Sie wird bis hüfthoch und gehört zu den Trägern lauter, aber reiner Farben des Juni, die zugleich alle auch die geeignetsten Partner sind, also Rittersporn, Mohn, Päonie, Lupine, früher Phlox, Margueriten, Rosen.

*L. davuricum*, Feuerlilie, ist als ein Elternteil zu all den unter Sortennamen mit der Spezies „umbellatum“ oder „davuricum“ im Handel befindlichen Hybriden anzusprechen. Uns interessieren hier nur die schönsten und zugleich genügend ausdauernden; Blütezeit zwischen Pfingsten und Ende Juni. Die var. „Apricot“ ist eine kniehohe „Apfelsinenfeuerlilie“ seltsam schönen Farbtönen; reizvoll neben *Veronica latifolia* „Shirley Blue“, dem Enzianehrenpreis. „Darkest of All“ darf als dunkelschwarzbraunroteste „Nachtfeuerlilie“ nirgends fehlen; herrlich neben *Gypsophila repens monstrosa*, dem halbhohen Schleierkraut. Die var. „erectum“ ist die höchstwachsende, hellorangerote Feuerlilie mit riesenhaften Blütenkandelabern. Prächtig als Partner von Ginsterbüschen, Lupinen, Margueriten, Rittersporn, Rosen; wird bis hüfthoch. „Feu Brillant“, die sogenannte Scharlachfeuerlilie, bleibt nur kniehoch und wirkt hervorragend neben *Aster subcoeruleus* „Wartburgstern“. „Golden Fleece“ ist eigenartig ledergelb, einfarbig, leicht gesprenkelt; sie sollte neben dem Staudenlein, *Linum narbonnense* „Six Hills Var.“ oder *Linum perenne* stehen. Die var. „grandiflorum“ bleibt niedrig, orangerot, blüht früh, könnte noch feinste Kontraste mit *Phlox canadensis*-Hybriden schaffen und var. „incomparabile“, die Karminfeuerlilie, ist farblich, wenn auch sehr edel, so doch etwas bissig und darf daher nur mit verträglichen Partnern zusammenkommen, wie *Chrysanthemum praecox* „Matador“, weißen Federnelken und blauem Ehrenpreis. „Invincible“ ist eine

neue große Karminfeuerlilie von Rang und vorsichtig wie vorige zu benachbarnen. „Mahony“ ist unsere schönste sammetpurpurne Mahagonifeuerlilie; hervorragend aus Hornkraut-, Schleierkraut-, Granitmieren- oder Veronicateppichen herausblühend. „Orange King“, eine reinfarbene neue Orangenfeuerlilie von unaussprechlicher Sauberkeit und Klarheit des Tones; neben *Linum flavum*, Goldlein, oder *Campanula carpatica* zu bringen. „Refulgence“, eine blutrote Feuerlilienneuheit, steht ausgezeichnet neben weißen Federnelken, dunkelgrünen Gräsern, Himalaya-Astern und weißen Margueriten — „Vermillon Brillant“ blüht weinrot in für Lilien seltenem Ton; einzeln oder zu dreien in *Veronica prostrata alba* oder Silber-Achillea stellen. — „Yellow Dwarf“, bisher wohl einzige wirklich gelbe Feuerlilie, zwergig bleibend.

## C. Glocken-, Trichter- oder Trompetenlilien

Die Großglockenlilien sind fast alle kurzlebig; am schwersten empfinden wir das bei *L. auratum*, der japanischen Goldbandlilie, mit ihren rotgezeichneten Formen. Diese hat nur in Niederungsgebieten, wie dem Oldenburgischen, Hamburgischen, Aussicht auf höhere Lebensdauer. Dort allerdings sah ich schon zwölfjährige Exemplare mit mehr als 15 Blüten an einem Schaft.

Unbedingt zuverlässig sind:

*L. canadense*, Hängeglockenlilie; sie gehört botanisch zu der Gruppe *Pseudomartagon* und hat einen abweichenden Habitus und eigentümliche, spitzglockenförmige Blüten. Diese sind ledergelbbraun bis rötlich mit leichter Punktierung und hängen senkrecht an Hirtenstabstielen; der Pollen ist braun. Man kommt ihrer Eigenart am besten nahe, wenn man sie zwischen leichte Gräser oder kleine Waldrandpflanzungen mengt. Sie wird tischhoch und blüht um Johanni.

*L. candidum*, die weltbekannte Madonnenlilie, mit ihren goldgelben Pollen, beweist schon ihre Dauerkraft durch die Liliengemälde langer Jahrhunderte. Es gibt wohl kein Dorf in Deutschland, das nicht große Horste von duftenden Madonnenlilien aufweist. Beste Partner sind roter Mohn, blauer Rittersporn und rote Rosen; die Durchschnittshöhe

Links: *Leucoium aesticum*, Sommermärzbecher; Bild: G. S. Rechts: *Tulipa Kaufmannia*, Märztulpe; Werkphoto





## *Lilium*

liegt bei „brusthoch“, ihre Blüte beginnt je nach Gegend bald nach Pfingsten bis Johanni.

*L. regale*, die westchinesische Königslilie, mit ihrem starken Duft aus weißen, gelbgrünrundigen, außen rosafarbenen großen Kelchen, ist recht jung bei uns, wurde aber schnell wie ein Lauffeuer bekannt und wird noch viel bekannter werden. Wir sahen sie, die eigentlich als Sonnenkind angesprochen wird, schon seit Jahren in tiefem Gebüschschatten unter Wurzeldruck und in märkischer Trockenheit alljährlich treu blühen. Besonders geeignete Partner für sie sind größere Gräser, Funkien, *Pachysandra*, *Rittersporn*, *Monarda*, *Phlox*, *Lupinen*.

Wenn auch alle angeführten Lilien nach unserer Erfahrung und festen Überzeugung so ziemlich „Allerweltslilien“ sind, kann naturgemäß freundschaftliches Eingehen auf kleine Spezialwünsche einzelner Arten oder Sorten sich sehr lohnend auswirken. Fast alle Lilien lieben es, nicht zu trocken zu stehen und durchlässigen Grund um sich zu haben. Gut humose, schwach alkalisch reagierende Gartenerde, der etwas verwitterter Lehm zugesetzt werden darf, ist gerade das Richtige. Unsere Beobachtungen mögen solchen von anderer Seite teilweise entgegenstehen. Unser Klima und Boden hier in Bornim ist „lilienfeindlich“, umso wichtiger erscheinen diese erkämpften Erfahrungen, deren Bestätigung wir aus verschiedenen Gebieten Deutschlands vernahmen.

### Lilien-Grauschimmel:

Mitunter zeigt besonders die Madonnenlilie in feuchten Klimaten oder bei anhaltend feuchtem Wetter bräunliche Flecken auf allen Pflanzenteilen, die sich bei bleibend feuchtem Wetter schwärzer und schnell verbreiten. Die befallenen Teile sterben ab, und ein silbergrauer Pilzrasen wuchert auf ihnen. Kranke Teile sind schnell und restlos zu verbrennen. Warme trockene und evtl. etwas windige Beete zur Auspflanzung wählen.

### Lilienbräune:

Wenn alle oberirdischen Pflanzenteile gelbbraun werden und vertrocknen, so ist diese Krankheit meist die Ursache. Sie wird begünstigt durch einen Stand in zu trockener und unfruchtbarer oder im Untergrund undurchlässiger Lage. Es

gilt hier, genau wie für fast alle Krankheiten, daß gesunde kräftige Pflanzen in günstigem Standort, Boden und richtiger Ernährung am wenigsten anfällig sind. Ausgeglichene Lebenshaltung bietet Schmarotzern und Krankheiten wenig Nährboden.

### Monbretia — Monbretie — Schwertliliengewächse

Die Härte von *M.* ist etwa der der japanischen Herbstanemonen gleichzusetzen; das heißt also, daß *M.* in schneereichen und in Gegenden mit Meeresklima ohne Winterschutz, wenn erst alt eingewachsen, durchkommen. An anderen Stellen sollte man gegen schwerste Fröste eine etwa 10 cm starke Laubdecke aufschütten, welche durch Reisig am Wegfliegen gehindert wird. Man kann die Knollen aber auch wie Gladiolen durchwintern. *M.* funktioniert sonst tadellos und sind mit ihrem endlosen Flor besonders in den feuergoldbraunen Sorten unersetzlich, zumal jetzt die Blütengröße der neueren Sorten bei besserer Haltung an kleine Gladiolen erinnert, wobei sie im Gegensatz zu Gladiolen es fertig bringen, voll ausgewachsene üppige Büsche zu bilden.

### Mosaikkrankheit — Mosaic disease (von den Engländern so genannt)

Diese Krankheit wird, nach Professor Dr. Lenz, durch eine Blattlaus übertragen, die bei uns im Freien nicht vorkommen soll. Erkennbar ist die Krankheit an den unregelmäßigen gelbgrünen Streifen am Laube. Sie wird daher in Deutschland als Streifen-Bleichsucht bezeichnet und ist leider bis heute unheilbar. Durch Samen findet keine Übertragung statt. Zu allermeist kommt sie mit importierten Zwiebeln der Arten *Lilium speciosum* und *philippinense* zu uns herein. Bei letzterer ist die Krankheit durch die Schmalblättrigkeit des Laubes nur sehr schwer zu erkennen. Die Krankheit überträgt sich auch auf Brutzwiebeln. Befallene Pflanzen sollten sofort ausgemerzt werden, wenngleich man sie auch bei guter Pflege noch jahrelang, allerdings kümmerlich, am Leben erhalten kann. In Amerika hat man schon durch radikale Ausmerzungen kranker Pflanzen gesunde Nachzuchten erzielt.

### Muscari — Perllhyazinthe — Liliengewächse

Die Blütezeit der Traubenhyazinthe erstreckt sich Art für Art von Ende Februar bis weit in den Mai hinein. Die

Links: *Sternbergia lutea*, herbstlicher Goldkrokus; Bild: H. Göritz. Rechts: *Fritillaria meleagris alba*, weiße Schachbrettblume; Werkphoto





Verschiedenheit der Arten ist so groß, daß man es unter 10—15 Nummern nicht tun kann. Alle starkwüchsigen sind auch Streublumen für lockeren Wiesenrasen, besonders aber *M. botryoides* in Farben. Auch unter Blütenpolstern oder Zwerggehölzen, wie etwa *Cotoneaster Dammerii*, bringen es die Perlhazinthen zu besonders reizvoller Wirkung. Auf Äger wartet man vergeblich.

**Narcissus** — Narzisse — Rittersterngewächse  
Enttäuschungen sind dazu da, um enttäuscht zu werden, also uns von einer Täuschung zu befreien. Viele Leute halten an Enttäuschungsgefühlen fest und wissen nicht, wozu die Enttäuschungen gut sind. Sie verkapseln sich sozusagen in jenem Negativum, anstatt nach dem Positivum Ausschau zu halten, für welches das Negativum Maßstab und Folie bilden sollte.

Es gibt sehr häßliche Trompeten-Narzissen und es gibt monumentale göttlich schöne; Sorten, die nach ein paar Jahren aussetzen und solche, die reich und prachtvoll weiterblühen. Es gibt Strauß-Narzissen, die nach 12 Jahren unberührten Wachstums am sonnigen Platz noch in schöner Blüte stehen, während sie auf einem schattigen Nachbarplatz schon nach drei, vier Jahren versagten. Andere Narzissen, die zur *Poeticus*-Gruppe gehören, blühen 20 Jahre im Halbschatten weiter, wenn der Boden nicht zu trocken ist. Narzissen sind wert, daß man sich um die allerschönsten Arten und Sorten und ihre leidlich richtige Behandlung bemüht. Der Platz der Schönheits-Rangordnung, der den edelsten Narzissen-Züchtungen unserer Tage zugewiesen werden muß, rechtfertigte sogar den Aufwand einer viel größeren Mühe als verlangt wird, nämlich die Sichtung von etwa 800 Handelsorten. Nicht in zu festen Rasen setzen — Wiesenrasen ist gut, sollte aber, wenn N. drin stehen, nicht vor Pfingsten zum ersten Mal geschoren werden.

**Ornithogalum** — Milchstern — Liliengewächse  
Eigentlichen Ärger gibts bei dieser Pflanze ebensowenig wie bei *Muscari*; die Verwendung ist eine ganz ähnliche.

**Oxalis** — Sauerklee — Sauerkleegewächse  
Die Knollensauerkleeformen lieben frischbleibenden oder frischgehaltenen Boden. Man muß ihnen zur Eingewöhnung Zeit lassen, hat aber dann außerordentlich dankbare Freude an ihnen.

**Polyanthes** — Tuberose — Rittersterngewächse  
Die echte Dufttuberose hält nicht recht aus, muß also öfter nachgepflanzt werden, aber der kostbare Duft hat ihr viele Freunde eingefangen, die auch die Mühe des Schützens nicht scheuen.

**Puschkinia** — Scheinscilla — Liliengewächse  
An dieser Scheinscilla könnte höchstens die eigenartige Farbtönung von rosala-weiß farbempfindliche Gemüter stören.

**Salvia** — Salbei — Lippenblütler  
Der brasilianische Enziansalbei, *S. patens*, soll etwas

feuchten Standort haben und mit leichter Erdbedeckung durchwintert werden, etwas überhäufelt. Gegen einen gewissen zeitweiligen mageren Flor hilft das rechtzeitige Stutzen des Haupttriebes zwecks buschiger Erziehung der Seitentriebe. Die Sorte *S. Cambridge Blue* ist zwar sehr schön in ihrer helleren Farbe, doch hat man bei ihr mehr Knollenausfall als bei der dunkelblauen Stammform. Der geringeren Lebenskraft muß also dadurch begegnet werden, daß man von dieser Sorte ältere, stärkere Wurzelstöcke (Knollen) zur sicheren Durchwinterung heranzieht. Die Knollen dieses Salbei werden wie Dahlien im frostfreien Keller durchwintert, aber mit etwas feuchtem Torfmoß dicht umschüttet.

**Sanguinaria** — Blutwurzelnemone — Mohngewächse  
Die Blutwurzelnemone verträgt viel Trockenheit und hält treu an ihrem Platz jahrzehntlang aus. Leider ärgert sie den Gärtner durch schwere Vermehrbarkeit.

**Scilla** — Blaustern — Liliengewächse  
Erstaunlich ist, daß man dem herrlichen Blau der edlen, vermehrungswilligen, unsterblichen Pflanze nicht zehnfache Gartenräume und Plätze widmet. Wichtig ist die Wahl der dunkelblauen Form. Wichtig ist das Nicht-Hacken der Umgebung, damit die Sämlinge in grasartiger Dichte aufkeimen können. Um die ganze Schönheit dieses Blaus zu ernten, braucht man viele farbige Frühlings-Nachbarn, wie Forsythien, Kaiserkronen, allerfrüheste Tulpen, Einsprengung von Veilchen, deren Lila mit Maß farblich sehr pikant wirken kann, und so weiter. Die *Scilla hispanica*, die englische „Blue Bell“, unsere Glockenscilla des Mai, muß in sehr ausprobierten, starkwüchsigen blauen, weißen und rosafarbenen Sorten gesetzt werden. Wo sie steht, steht sie gleichfalls für immer.

**Sternbergia lutea** — Gelber „Herbstkrokus“ — Rittersterngewächse  
„Bei mir setzt die Sternbergie seit einiger Zeit mit Blühen aus, die Blattschöpfe kommen aber noch regelmäßig zu üppiger Gesundheit.“

Antwort: Der Boden ist müde und umwechselbedürftig oder der Platz zu schattig oder wurzeldurchfilzt. Auch etwas Phosphordünger bringt die höchst blühwillige geduldige Pflanze wieder zum Weiterblühen.

**Tecophylaea** — Chile-Crocus — Schwertliliengewächse  
Dieser neue, ganz seltene *Enzianrocus* ist nicht ganz winterhart und wünscht auch eine sorgsame Sonderbehandlung. Trotzdem treten wir aber immer wieder für ihn ein, weil er ein wunderbares Blau, wie es ein solches im ganzen Blumenwiebelreich sonst kaum gibt, hervorbringt.

**Trillium** — Waldlilie — Liliengewächse  
T. sind Waldbodengewächse für halbschattige und nicht zu trockene Plätze. Wenn man den Dreilapplien Zeit zum Eingewöhnen läßt, wird man hinterher ununterbrochen durch keinen Ärger getrübbte Freuden durch sie erleben.

*Tulipa praestans biflora*



Darwintulpen bei Sonnenschein; Bilder: N. Hoeck





## Tigridia — Tigerdreier — Schwertliliengewächse

Unter T. finden wir heute ein wunderbares Farbenspiel, nicht nur durch verschiedene Sorten sondern allein schon oft in einer Blüte. Leider sind die Blüten wie bei der Königin der Nacht nur einen Tag offen; jede Knolle bringt aber laufend durch den Sommer hintereinander neue Blumen, so daß die Kurzlebigkeit der Einzelblüte nicht so schwer ins Gewicht fällt. Die Knollen sind nicht hart und müssen wie Gladiolen überwintert werden.

## Tropaeolum — Kapuzinerkresse — Kapuzinerkressengewächse

Alle Knollenkressen in blau, gelb oder rot brauchen geschützten Standort. An solchem sind sie ungeheuer dankbar und blühen reich. Auch der Platz darf nicht zu trocken sein. Die rote Kletterkresse speciosum paßt wunderbar zwischen Farne und in schützende Koniferenhecken, aus denen sie den ganzen Sommer über mit scharlachroten Blüten herabhängt, denen dann gegen Herbst zu blaue Früchte auf karminroten Schalen folgen. Wenn diese Pflanze erst eingewachsen ist, bedarf sie in schneereicheren Gegenden nicht einmal mehr des Winterschutzes.

## Tulipa — Tulpen — Liliengewächse

Wenn man jahrzehntelang mit edlen Tulpenzüchtungen und Wildtulpen lebt, findet man das ganze Kapitel so unglaublich gnadenreich, daß man geneigt ist, vielerlei Ärger in Kauf zu nehmen. Dies wird aber gar nicht von der Natur verlangt. Die Hauptsache ist die Sortenwahl. Es gibt eine Menge entbehrlicher Sorten, die besonders, wenn man sie viele Jahre hindurch im Boden ließ, ihre Unterlegenheit gegenüber anderen Tulpen, die das gut vertragen, deutlich erweisen. Unter den Darwintulpen ärgern uns nach einigen Jahren gewöhnlich diejenigen Sorten, die zu kurze Blüten haben und langweilig werden. Unter den gefüllten Tulpen fanden wir 2 Typen, die sich nach einem stillen Regen, der die Blütenschalen füllte, deutlich voneinander schieden. Die einen knickten von der Wasserlast um, die anderen wußten nichts davon. Alle durchgeprüften, gefüllten Tulpen erwiesen sich als verhältnismäßig vergänglich, es wimmelte nach Jahren von ärgerlichen Lücken.

Für die Zusammenpflanzung mit Stauden ist zweierlei zu bedenken. Alle halbhohen ertranken in ansteigendem Grün, es waren also statt dessen besser hohe späte Tulpen und lilienblütige Tulpen zu wählen. Auch verlangte die Tulpenpflanze auf die Dauer eine gewisse Abgerücktheit von den Wurzelmassen der Stauden. Es gibt die unglaublichsten

Dauerschätze unter den Tulpen und Wildtulpen und die reichsten Möglichkeiten, den Tulpenflor vom 20. März bis in den Juni hinein zu verlängern. Das bißchen Tulpenärger, wie das Knicken schwerer Blüten nach oder im Regen, ist von der Natur sehr geringfügig und großmütig angesetzt.

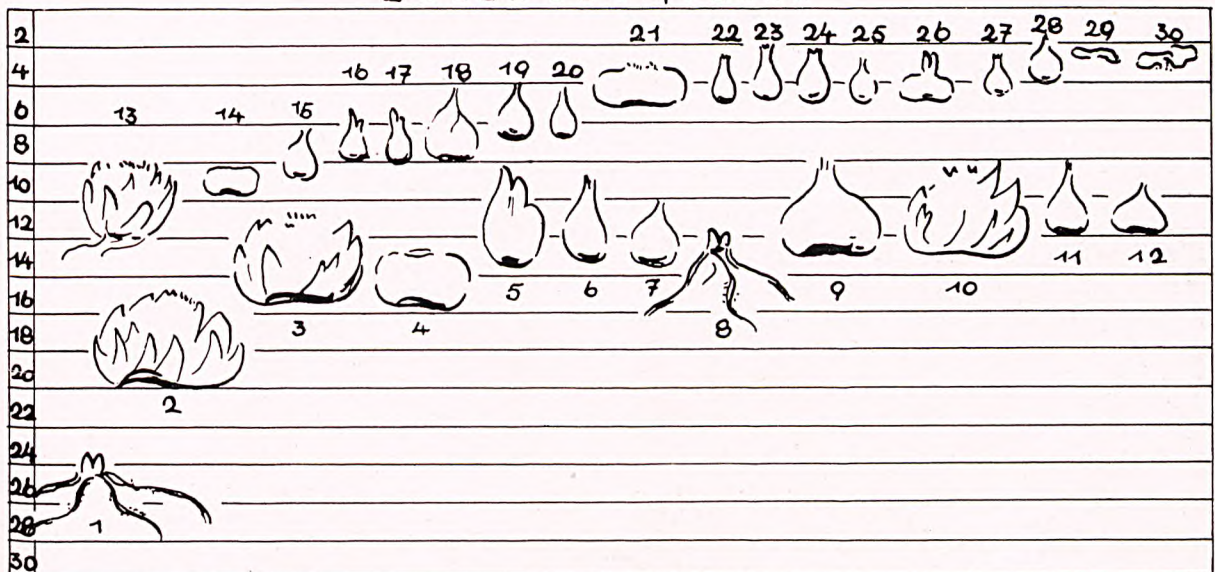
Mit Tulpen bitte nicht Beete „pflastern“, sondern sie in kleinen Gruppen von etwa je 10 Zwiebeln rhythmisch verteilen, dabei an frühe und späte denken und alle langweiligen Farben oder Blütenformen meiden.

Auf erhöhte Beete, Gräber oder gar in den Steingarten gehören auf keinen Fall „Langstieler“.

## Durchschnittliche Pflanztiefe für Blumenzwiebeln und Knollengewächse in mittlerem Gartenboden

1. Eremurus, Lilienschweif, größere
2. Lilium, große, wie auratum, Henryi
3. — mittlere, wie Hansonii, regale
4. Fritillaria imperialis, Kaiserkrone
5. Hyacinthus, Hyazinthe
6. Narcissus, Narzisse, große Formen
7. Galtonia, Sommerhyazinthe
8. Eremurus, Lilienschweif, kleinere wie Shellford
9. Colchicum, Herbstzeitlose
10. Lilium, Lilie, kleinere wie canadense, tigrinum
11. Tulipa, Gartentulpe und größere Wildtulpen
12. Gladiolus, Gladiole, Montbretie
13. Lilium, kleine wie tenuifolium, elegans
14. Allium, größere wie albopilosum
15. Fritillaria meleagris, Schachbrettblume
16. Narzissus, Zwergnarzissen
17. Scilla hispanica, Glockenscilla
18. Bulbocodium, Lichtblume
19. Allium, Schmucklauch, kleinere wie moly
20. Iris, Knollen- und Zwiebeliris
21. Cyclamen, Wildalpenveilchen
22. Galanthus, Schneeglöckchen
23. Leucoium, Märzbecher
24. Muscari, Perhyacinthe
25. Scilla, Blaustern, kleinere wie bifolia, sibirica
26. Crocus, Krokus
27. Ornithogalum
28. Chionodoxa, Schneeglaz
29. Eranthis, Winterling
30. Anemone, Windröschen und andere Rhizomanemonen

## Bodenoberfläche



cm Tiefe

Zeichnung: G. Bogisch



# Ärger über Schmucksträucher und Bäume

## Abelia — Abelie — Geißblattgewächse

*A.* ist ein weißglockiger Zwergstrauch, der als Sommerblüher für Steingärten großen Wert besitzt; die Winterhärte ist in schneearmen Gegenden nicht immer ganz ausreichend, so daß in solchen Fällen ein leichter Schutz angebracht ist.

## Acer — Ahorn — Ahorngewächse

Zwergahorn: am besten geht man Zwergahornräger aus dem Wege, wenn man den Pflanzen helle Lage gibt ohne Gehölzwurzelndruck im Boden. Sie vertragen Trockenheit; wenn diese aber ein gewisses Maß überschreitet, vertrocknen einige Gerüsteile. Alteingewachsen erholen sie sich auch von starken Schäden! Am meisten Schatten verträgt *Acer palmatum Thunbergii* in der zimmerhohen Form, dessen Hauptschönheitswert in der langdauernden Herbstfärbung besteht. Zwergahornsämlinge von rotlaubigen Eltern fallen nicht immer treu; Kennzeichen: im Laufe des Sommers sehr nachlassende Farbenstärke.

Wer große Ahorne in seinen Garten setzt, muß sich klar werden, wie sehr solch Baum später mit seinen Wurzeln kleinere Nachbarschaft bedrängt, fast so schlimm wie die Linde (siehe Wurzelräger).

Am besten ist es natürlich, die Kleinbäume zu bevorzugen: *A. monspessulanum*, *campestre* und *ginnala*, die in vielen Fällen den Raumverhältnissen und sonstigen Gartenwünschen besser entsprechen. (Suche weitere Kleinbäume in den Laub- und Fruchtschmucktabellen.) Zu dem Ärger über große Ahorne gehört auch die Enttäuschung über *A. pl. Schwedleri*, der zwar im Frühling rotbraun, im Sommer aber heller wird, während *A. pl. Reichenbachii* frühlinggrün und sommerrotbraun ist. Sehr ärgerlich ist auch die geringe Verbreitung des herrlichen alten Goldahorns,

*A. odessanum*, der zu den schönstfärbenden Laubbäumen gehört, und des schönen Silberahorns *A. Drummondii*. Absterbende Äste von Zwergahornen, — sei der Grund Dürre oder Krankheit, — müssen sorgfältig herausgeschnitten und verbrannt werden. Ein anderes Mittel gegen den Aststerbepilz, der allerdings auch kaum sehr großen Schaden anrichtet, gibt es nicht. Die *A. dissectum*-Gruppe ist die haltbarste und bleibt auch am kleinsten bis auf den ebenso klein bleibenden *A. japonicum aureum*. Vom japanischen Blutahorn wird am besten ein Material, das auf dem Ablegerwege herankultiviert ist, verwendet, damit der Aststerbepilz nicht infolge von Saftstockungen an der Veredelungsstelle ein Wirkungsfeld findet.

## Actinidia suche unter Kletterpflanzen-Ärger

## Aesculus — Roßkastanie — Roßkastanien-gewächse

*Ae. hippocastanum*. Ärgerlich ist, daß man so oft kleinblättrige Formen bekommt, die nicht halb so schön sind wie die großblättrigen. Ärgerlich ist, daß der Baum mit Blütenresten und Früchten monatelang um sich wirft und Beete und Wege überregnet. Wir fanden Plattenwege und Plattenplätze darunter viel angenehmer, weil dann diese Reste sich nicht mit häßlichen Wegefarben verbinden können und sich auch nicht häßlich in den Boden eintreten lassen. Besetzung der Beete und Pflanzstellen in der Nähe mit bestimmtem Sedum, Immergrün, Ysander und ähnlichen Bodengrünern hat den Vorteil, daß die ganze Schmutzerei von diesen Teppichen fast spurlos verschluckt wurde.

## Ailanthus — Götterbaum — Simarubagewächse

*A.* braucht Platz, ist also für kleine Gärten vielleicht etwas zu starkwachsend, duldet aber gern Untergehölz wie Feuerdorn und ähnliches.



Zwergahorn, *Acer dissectum*, sind herrliche Zwerggehölze für Steingärten aller Art; Werkphoto



**Akebia** suche unter Kletterpflanzen-Ärger

**Alnus** — Erle — Birkengewächse

Alle Erlen kommen wohl nur für größere Gärten mit Feuchtigkeitsplätzen als Uferrandgehölze oder für weite Landschaftsräume ähnlicher Art in Frage. Ärger fehlt.

**Amelandier** — Felsenbirne — Rosengewächse

Doppelschönheit als mächtiger Blütenstrauch und wundervoller Herbstfärber. Es gibt aber häßliche, mager blühende Arten; schön ist die echte *A. canadensis*, ein prächtiger Kleinbaum oder Großstrauch.

**Amorpha** — Bastardindigo — Schmetterlingsblütler

Dieser lilablaue sommerblühende Strauch will gerne in Vordergründen von Gehölzpflanzungen sonnig genug stehen, wenn er unermüdlich durch den Sommer und Spätsommer blühen soll.

**Amygdalus** — Pfirsich — Rosengewächse

Der kleine Zwergpfirsich wuchert zwar etwas, ist aber leicht zu bändigen, sowohl in seinem frühen, frischrosafarbenen als auch weißen Flor völlig unersetzlich.

**Andromeda** — Rosmarinheide — Heidekrautgewächse

Ärger gibts bei ungenügender Bodenfrische. Damit verbunden ist meist ein Nachlassen der Blüte vom zweiten Jahre ab — in trockenen Böden ist *A.* also meist ein blütenarmer, aber sonst charaktervoller immergrüner Strauch.

**Arctostaphylos** — Bärentraube — Heidekrautgewächse

*A.* verträgt Hitze und Dürre, falls mit Erdballen angesiedelt. Die Vermehrung geht leider sehr langsam vor sich, daher wird dieser Wildnisherrscher so großer skandinavischer Räume in Gärten noch lange unverhältnismäßig wenig zu finden sein.

**Aristolochia** suche unter Kletterpflanzen-Ärger

**Aronia** — Zwergvogelbeere — Rosengewächse

Dieses Waldrandgehölz liebt Halbschatten und nicht zu trockenen Stand, macht aber dann besonders durch die reiche Beerentracht nichts als Freude.

**Azalea** — Azalee — Heidekrautgewächse

Behandlung wie bei *Rhododendron*; *A. japonica* leiden oft im Winter — *A. Arendsii* sollen wesentlich härter sein.

**Berberis** — Sauerdorn — Sauerdorngewächse

Wer die Blutzweigberberitze, also z. B. *Thunbergii atropurpurea* pflanzt, muß sich Exemplare oder Rassen, die als alte vieljährige Pflanzen noch volle rote Laubfarbenschönheit behalten, herausuchen. Bei der großen Blutzweigberberitze sind die Farbenttäuschungen nicht zu befürchten. Im übrigen gibts eine Masse Ärger mit nicht völlig winterharten *Berberis*arten. Wir haben unsere Listen dementsprechend gesichtet. Ängstliche Meinungen oder müde Hinweise, daß manche jener edelsten harten neueren und neuesten Ber-



*Daphne cneorum maior*, der unverwüstliche Rosmarinseidelbast; Bild: Jelitto



## Berberis

beris entbehrlich sein dürften, wären ganz irrig. Es handelt sich hier um lauter einzigartige Schönheitsreize, die in der Natur nicht wiederkehren. Das gilt besonders der ganz neuen *B. linearifolia*, die im April kupfergoldenen aus immergrünem Laub blüht.

*B. buxifolia nana* friert in schneearmen Gegenden bei schweren Kahlfrösten hie und da zurück; in feuchteren Klimaten eignet sich diese niedrigbleibende wintergrüne, auf Schnitt sauber reagierende Sauerdornform besonders als Einfassungspflanze für strenge Gartenbeete an Stelle von Buxus.

## Betula — Birke — Birkengewächse

Pflanze nicht die starre Waldbirke, sondern jene Form mit den schwingenden Zweigen, die im Winde so unendlich viel schönere Bewegungen hat. Pflanze mit Erdballen, wenn Du des Anwachsens völlig sicher sein willst, sonst ist die Ansiedlung als jüngere Heister oder Pflanzung im eben erfolgten Laubaustrieb das Sicherste fürs Fortkommen.

*B. nana*, die Zwergbirke, von der mancher „enttäuscht“ ist, weil sie ja einen ganz anderen Charakter hat als die bekannte Moor- oder Sandbirke — paßt als Zwergstrauch zur Hauptsache in Natur- und Heidegärten, ist dort aber als zwergiges Randgehölz sehr reizvoll.

## Buddleia — Fliederspeer — Loganiengewächse

friert wohl in vielen Gegenden zuweilen zurück, aber niemals ganz aus und muß dann halbstrauchig behandelt, d. h. zurückgeschnitten werden. Über verhältnismäßig kurze Dauer der Hauptblütezeit hilft Pflanzung der frühen Form, die schon Anfang Juni blüht, und der späten Sorten, die 4—8 Wochen danach anfangen, wie z. B. *B. v. magnifica* und *Jle de France* mit ihren riesigen Blütenrispen und den tieferen Farbtönen.

## Buxus — Buchsbaum — Buchsbaumgewächse

Es ist ärgerlich und unbegreiflich, daß man den Buxus nicht als altes Gesträuch auch in tiefstem Schatten ruhig wachsen läßt. Nach 100 Jahren ist er so hoch wie ein kleines Landhaus. Weiß der Himmel, was die Scheren

immer am Buxusstrauch zu suchen haben. Buxus braucht Zeit, die man ihm meist nicht zubilligt, um fühlen zu lassen, was in ihm an Schönheitskraft ruht, ebenbürtig vielen anderen Gewächsen, denen man ohne weiteres die lange Zeit von vornherein gewährt, um ihren wahren Schönheitsinn zu entfalten. Buxus als Einfassung wird frostempfindlich nur durch dichten Nachtschatten, durch Überlagerung mit Stauden und Zweigen. Fernschatten verträgt er. Die Buxuseinfassungs-Lieferanten bieten fabelhaft billige Meterpreise an, doch ist es besser, gleich ein wenig dichter zu pflanzen. Aufpassen auf Giersch-Wurzelreste im Buchsbaum, sonst hat man diese Pest unter den Unkräutern auf Lebenszeit im Garten und vererbt sie dem Nachfolger.

## Callicarpa — Wirbelbeere — Verbenengewächse

*C.* ist eine stille Gestalt und bringt Juwelen fremdartiger violetter Beeren in langen Wirbelrispen.

## Calluna — Heidekraut — Heidekrautgewächse

Unsere Liste enthält die härtesten und besten edlen Heidekrautsorten. Werden Einzelruten nach sehr vielen Jahren im Garten zu lang, so kann man sie ungleich zurückschneiden. Werden sie mager, kann man mit guter Erde nachfüllen. Sicher angesiedelt wird wilde Heide in Form junger Sämlinge mit Ballen.

## Calycanthus — Gewürzstrauch — Gewürzstrauchgewächse

Es gibt hier Schläge, die keinen besonderen Duft aufzuweisen haben. Da diese Pflanze ihre schönen, braunen Blüten oft etwas im Laube versteckt, muß also ausdrücklich Wert auf die recht duftende Art gelegt werden.

## Caragana — Erbsenstrauch — Schmetterlingsblütler

Bei dem großen Erbsenstrauch, *C. arborescens*, ist der frühe maiengrüne Laubausschub ein besonderes Verdienst dieses schlichten, aber zugleich genügsamen und einfügungsfähigen Aschenbrödelstrauches. Die Mähnen-*Caragana*, *C. jubata*, ist ein so toller Einfall der Natur, daß er im Garten auch tolle Einfälle der Verwendung wert ist.



*Castanea sativa*, die eßbare Edelkastanie, ist zugleich Laubschmuck- wie Fruchtbaum. Im kälteren Deutschland Kleinbaum, sonst im Alter Großbaum.  
Bild: G. S.



**Carpinus** — Hainbuche — Buchengewächse

C. ist für Gärten auch ein schöner charaktvoller Kleinbaum, findet aber wohl zur Hauptsache als Heckenpflanze Verwendung. C. braucht zum Eingewöhnen Zeit und ist zuerst gegen Trockenheit empfindlich.

**Castanea** — Edelkastanie — Buchengewächse

Sogar in Norddeutschland gibt es alte Edelkastanien, deren Früchte regelmäßig reifen und genossen werden können. Dieser Nutzbaum ist zugleich ein ausgezeichnete Laubschmuckbaum und auch die Igelfrüchte bilden herrlichen Vasenschmuck.

**Catalpa** — Trompetenbaum — Trompetenwindengewächse

Dieser edle großblättrige Kleinbaum, dessen Wachstumsmäßigkeit und Stimmungskraft und dessen verklarte Kastanienblütenschönheit unbegreiflich wenig ausgenutzt wird, hat noch die großen Vorteile der Verschiedenheit frühblühender Arten, so daß der Flor sich fast auf 7 Wochen ziehen läßt, und der besonderen Laubschönheit in der rotbraunen und goldgelben Form.

**Ceanothus** — Säckelblume — Faulbaumgewächse

C. ist besonders als Sommerblüher noch viel zu wenig gepflanzt. Es gibt heute sehr schöne, reine Farben und zwar in weiß, blau, hellila und rosa. Dieser langsamwachsende und auch nur niedrig bleibende Strauch möchte am liebsten nicht zu trocken an Gebüschrändern oder mehr zur Wassernähe hin stehen. Er gehört noch zu den sogen. Halbsträuchern, friert also im Holz alljährlich etwas zurück, ist im Grundstock aber winterhart.

**Celastrus** siehe unter Kletterpflanzen-Ärger**Cercidiphyllum** — Nierenbaumblatt — Buchenbaumgewächse

Dieser schlankaufrecht wachsende Baumbusch schmückt durch einen besonders reizvollen bräunlichen Austrieb und interessiert außerordentlich wegen der Fähigkeit, selbst am Hauptstamm, direkt aus der Rinde, Blätter zu entfalten.

**Cercis** — Judasbaum — Schmetterlingsblütler

Warum dieser Schatz von Blütenschönheit fast nie in unseren Gärten steht? Jeder Grund fehlt hierfür!

**Chaenomeles** — Feuerquitte — Rosengewächse

Ch. (*Cydonia*) *japonica* versagt im Schatten; es gibt auch ärgerlich schlechte Farben. Daher pflanze nur beste Sorten — sehr wichtig! — Man muß der Pflanze Zeit lassen — sie gehört in jeden Garten. Schönster Nachbar ist *Spiraea arguta*, die Schneespiree — in Italiens Gärten gelbe Mimosen. Aber auch dort kann sich die Feuerquitte selbst neben der Kamelie im Aprilflor sehen lassen.

**Chionanthus** — Schneeflockenbaum — Ölbaumgewächse

Am echten Schneeflockenbaum gibt es keinen Ärger, es sei denn, daß man die Geduld, die man bis zum Blühbeginn nach dem Eingewöhnen aufbringen muß, als solchen bezeichnen kann.

**Citrus** — Zitrone — Rautengewächse

Die auch hier in Deutschland im freien Lande fruchtende Zitrone ist ein eigenartig bizarres, dunkelgrünes Dornengewächs mit zitronengelben Zitronen im Spätsommer und Herbst. Sie friert manchenmal etwas zurück, treibt aber immer wieder neu aus. Liebt warmen Südpfad, ist höchst dankbar für etwas Schutz gegen späte Frühlingsfröste, braucht Zeit; C. braucht zum Einwachsen Zeit, man darf also nicht die Geduld verlieren, wenn sie nicht gleich Früchte bringt.

**Cladrastis** — Gelbholz — Schmetterlingsblütler

Der weißblühende Gelbholz ist ein prächtiger Dufter für den Frühsommer; in trockenen Gegenden, besonders im Spätfrühling bei Frösten, wenn möglich etwas Sonnenschutz.

**Clematis** siehe unter Kletterpflanzen-Ärger**Clethra** — Scheineller — Scheinellergewächse

C. sind dankbare, duftende Sommerblüher; Behandlung ähnlich wie *Ceanothus*.

**Colutea** — Blasenstrauch — Schmetterlingsblütler

Der Blasenstrauch gehört ebenfalls unter die langsam durch den Sommer dahinblühenden und gleichzeitig fruchtenden Schmuckgehölze mittlerer Größe.

*Genista dalmatica*, gelber Zwergteppichginster, der um Pfingsten blüht







### Cornus — Hartriegel — Hartriegelgewächse

Die Gattung umfaßt viel unedles und langweiliges Zeug. Unbegreiflich und höchst ärgerlich ist, daß der echte *Cornus officinalis*, dabei 14 Tage eher und viel reicher blühend als *Cornus mas*, der Vorfrühlingshartriegel, sich anscheinend gar nicht recht in den Gärten verbreiten will.

### Coronilla — Kronwicke — Schmetterlingsblütler

*C. emerus* ist ein Kleinstrauch, der mit gelbrötlichen Blüten immerzu vor sich hinblüht und seine Bescheidenheit durch Dankbarkeit unterstreicht. Fehler kennen wir an ihm nicht.

### Corylopsis — Scheinhasel — Zaubernußgewächse

*C.*, ein Vorfrühlingsblüher unter den Zwergsträuchern, ist etwas immer noch sehr Seltenes; daher kommt diesem kleinen Wesen in jedem Vorfrühlingsgarten ein Platz zu. Da es nur sehr langsam wächst, aber schon als kleinere Ballenpflanze blüht, wird es leicht, die übliche Geduld auf den Ausbau der Pflanze aufzubringen.

### Corylus — Haselnuß — Birkengewächse

Man pflanze für Ertragszwecke nur gute Sorten und zwar verschiedener Art, weil manche Haselnußsorten auf Fremdbefruchtung angewiesen sind. Ärger entsteht wohl nur durch Anlockung von Eichhörnchen, die Vogelfeinde sind. Die rot- oder goldblättrigen Haselnüsse sind reine Schmuckformen und wachsen wesentlich langsamer als die Frucht-sorten.

*C. contorta*, die Schlangennuß, ist ein sonderbares Gehölz für Freunde erlesener Dinge, mit eigenartigem Linienschwung, der hauptsächlich im Winter als Schnee- und Rauhreifträger zu seinem Rechte kommt.

### Cotoneaster — Felsenmispel — Rosengewächse

Nichts ist so häufig, als daß *C. horizontalis* an zu kleinem Steingartenplatz im Alter zu gewaltige sperrige Dimensionen annimmt. Man muß also dementsprechend den Platz wählen oder kleiner bleibende Arten wie *C. adpressa* usw. setzen, oder aber durch Rückschnitt zur Einschränkung zwingen. *C. microphylla* friert oft ärgerlich zurück, doch kann man sich mit diesem Ärger resignieren. Einzigartig sind alle Kräfte und Fähigkeiten des immergrünen, am längsten mit Beeren geschmückten *C. Dammeri*, der Gehänge oder Bodenteppiche von unersetzlichem Reiz bildet. Die Teppiche sind besonders wertvoll, um im Vorfrühlingsgarten frühe Blumenzwiebeln daraus hervorbühen zu lassen, unbelästigt von Wurzelbedrängung.

*C. adpressa* wird im Alter oft so breit und wuchtig in kleinen Steingärtenräumen, daß man, wie bei *horizontalis* und *nanchuanica* zu Schere oder Messer greifen muß. Das *Cotoneasterreich* hält noch in Klein- und Mittelsträuchern eine Fülle neuartiger Schönheit bereit, Blüten- und Beerenreize sowohl als Schönheiten des Gerüsts.

### Crataegus — Dorn — Rosengewächse

An allen Dornbüschen wäre vielleicht nur darauf zu achten, daß etwaige Gespinstmottennester rechtzeitig entfernt werden. Im übrigen gehören alle Dornarten und -Formen zu den besten Vogellock- und Schutzgehölzen.

### Cydonia suche unter Chaenomeles



1. Bild. *Cotoneaster horizontalis*, als Spreizklimmer an der Hauswand

2. Bild. *Astragalus angustifolius*, dichtes Traganzkissen

3. Bild. *Cytisus kewensis* auf Hochstamm veredelt, für den Ginsterfreund, der keinen Naturgarten hat

4. Bild. *Prunus yedoensis*, Vorfrühlingskirsche; Bilder: N. Hoeck



**Cytisus** — Ginster — Schmetterlingsblütler (einschließl. *Genista* — ginsterähnliche Gewächse)

Der bekannte Ginsterärger im Garten und Park und auch in der Wildnis besteht im Zurückfrieren und Erfrieren und darauffolgender Häßlichkeit der wie verbrannt und verkohlt dastehenden Gesträuchreste. Der zweite Ärger liegt in der Schwierigkeit der Ansiedlung. Man muß bei Massenverwendung junge Sämlinge, wenn sie 10 oder 20 cm groß sind, an Ort und Stelle pflanzen, oder man muß die von den Gärtnereien als Topfpflanzen vorkultivierten mit festem Erdballen setzen, was sichere Ansiedlung größerer Pflanzen gestattet. Völlig winterhart bis zu den letzten Zweigenden und durch sein Immergrün und die Schönheit der Verzweigung auch als Winterschmuck bedeutsam ist *Cytisus praecox*, der Elfenbeinginster, der als zwanzigjähriges Gewächs bei kaum  $1\frac{1}{2}$  m Höhe 2—3 m Durchmesser haben kann. Er gehört in jeden Garten, nur nicht in den Schatten, weil er dort entsprechend der Stärke des Schattens sozusagen langbeinig wird, d. h. in den unteren beschatteten Teilen seiner eigenen Verzweigung leidet, die dann braun werden und weggeschnitten werden müssen. In Steingärten wird oft seine Altersentwicklung unterschätzt. Hier setzt der Wert der kleinen Sorte „Citronenvogel“ ein. — Aus der großen Zahl der englischen Edelginstersorten haben wir nur einige härteste genannt, die in Bornim schon lange Jahre ausgehalten haben. Es gibt da fabelhafte Farben. Besetzung des Bodens dicht um die Pflanze herum mit Polstern und Gräsern bildet hier einen bedeutenden Schutz der Pflanze.

Der Mahagoni-Ginster, *G. Andreana* in harten Sorten, hat hier sogar den schweren Winter 28/29 überstanden. Keine Frage, daß es deutscher Gehölzzucht auf die Dauer gelingen wird, Edelginster in allen möglichen Färbungen von absoluter Härte zu ziehen. Dies ist alles nur Frage der Zeit und Intensität. Es warten auch noch edle Wildformen ganz niedriger Teppichginster auf ihr Gartenleben.

*C. purpureus* verträgt schlechteste Gartenplätze und wuchert auch dort allmählich üppig umher. Seines Wucherns ist allerdings bequem Herr zu werden. *C. kewensis*, der kleine Elfenbeinginster, muß in schneearmen Gegenden gegen schwere Kahlfröste leichten Sonnenschutz haben.

**Daboecia** — Glanzheide — Heidekrautgewächse

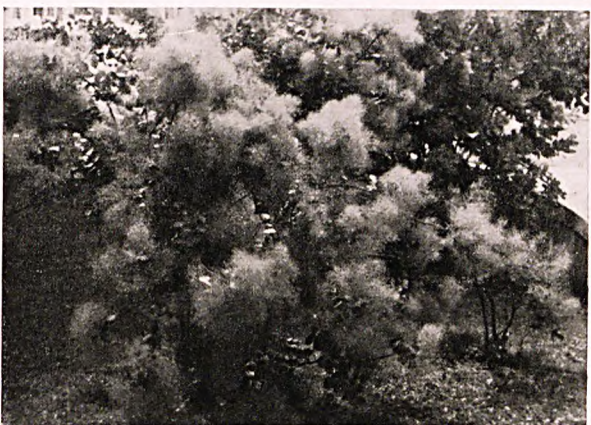
Wenn trocken stehend, manchmal etwas zurückfrierend, aber immer wieder neu durchtreibend; tüchtiger Dauerblüher.

**Daphne** — Seidelbast — Thymelaeengewächse

Da manchmal Pflanzen, besonders infolge großer Trockenheit, kümmern, so siedelt man den Seidelbast gern in mehreren Exemplaren nebeneinander an. Dies bringt auch für den bakteriellen Bodenzustand und das entsprechende Wurzelleben einen Vorteil gegenüber dem Einzelgänger. Wo Kinder sind, warnt man vor Genuß der roten oder gelben Beeren, oder besser noch entfernt die Beeren in unreifem Zustand. Ansiedlung ohne festen Ballen ist nur in der Jugend möglich, doch ist das Jugendwachstum sehr langsam. Man setzt bei genügender Bodenfrische rosa und weiße *Daphne* gern in die sehr früh blühende Winterheide *Erica carnea* Winter Beauty, die aber keinerlei Beschattung verträgt.

**Davidia** — Taubenstrauch — Nyssagewächse

*D.*, erst in neuerer Zeit bekannter gewordene Schmucksträucher, haben bisher keinen Kummer verursacht.



1. Bild. *Rhododendron-Hybride*, weiß mit braunem Schlundfleck

2. Bild. *Catalpa aurea*, Goldtrompetenbaum

3. Bild. *Rhus cotinus*, der echte Perückenstrauch

4. Bild. *Corylopsis*, die gelbe Vorfrühlingsscheinhasel; Bild: N. Hoeck



**Decaisnea** — Blauschote — Lardizabalgewächse  
*D.* ist eine tollfremde Erscheinung, tut aber gutwillig als verhältnismäßig kleinbleibender Großstrauch im Garten mit.

**Desmodium** — Fesselhülse — Schmetterlingsblütler  
 Alte Sträucher sind herrlicher auffallender wochenlanger Spätsommer- und Frühherbstschmuck. Der Platz muß entsprechend dem überhängenden fließenden Habitus gewählt werden. Das sogenannte Zurückfrieren dieses Strauches ist kein solches, sondern besteht in natürlichem Zurücktrocknen auf das Altholz, wie bei allen Halbsträuchern.

**Deutzia** — Deutzie — Steinbrechgewächse

Die kleinen Formen wendet man gern in breiter Fläche an oder im Steingarten als Einzelgänger an Gehölzrändern. Es gibt viele sonderbare fade Deutzien neben anderen von durchschlagender Pracht wie *D. cr. magnifica* — einziger Ärger die vielleicht etwas kurze Blütezeit.

**Elaeagnus** — Ölweide — Ölweidengewächse

*E.* sind wichtige silberlaubige Gehölze, die zum Teil etwas wuchern, was aber leicht zu bekämpfen ist und auf der anderen Seite, besonders bei Pflanzung an sandigen Hängen, Dünen usw. wirklich als Vorteil angesprochen werden kann. Kleinste und stärkst duftende Ölweide ist *E. edulis*.

**Empetrum** — Krähenbeere — Rauschbeeren-  
 gewächse

Dieser kleine schwarze beerentragende wintergrüne Zwergstrauch ist eine ausgesprochene Heide- und Moorgartenpflanze, deren Beerentracht manchmal aus unerfindlichen Gründen auf sich warten läßt.

**Enkianthus** — Prachtglocke — Heidekrautgewächse

Langsam lernt man die anfänglich etwas fremdartige Gestalt dieses schlanken Mittelstrauches verstehen und lieben, seine Linien, seine seltsamen Blüten und seine wunderbaren Herbstfärbungen bewundern und am rechten Platz, der besonders in Wassernähe zu liegen scheint, sparsam anwenden.

**Erica** — echte Heide — Heidekrautgewächse

Die wichtigste für den Garten ist *E. carnea* in erprobten Edelsorten. Einziger Ärger allmähliches Versagen der Blüte bei Beschattung. Anderer Fehler ist Pflanzung in

geschlossener großer Fläche, worauf unter manchen Bodenverhältnissen die Pflanze nach längeren Jahren mit Blütenarmut antwortet, während sie bei der nötigen Lockerheit der Pflanzung unermüdlich ist. Man kann mit dem D-Zug 10 Stunden lang an blühender Schneeheide im März vorbeifahren, z. B. ab Mittenwald nach Süden, ohne daß man die Pflanze in geschlossenem Bestand sieht. Immer halten sich Einzelpflanzen an einen Fels oder an eine Zwergkiefer, und jede fällt durch merkwürdige Reizverschiedenheit von ihren Nachbarn auf.

*E. vagans*, die Sommerheide, friert ärgerlicherweise in sehr schweren Wintern weit zurück, erholt sich aber dann immer wieder, wenn auch zuerst sehr langsam — also bitte Geduld und keinen vandalischen Eingriff! — aber für Winter etwas Fichtenreisigschutz. Die Pflanze ist das mit ihrem zauberhaften endlosen Flor in weiß und lachsrosa reichlich wert.

Anderer *Erica* wie *E. tetralix* wollen mehr Bodenfrische; *E. cinerea* ist nicht genügend hart. (Siehe Heidegärtchen im Buche: Steingarten der sieben Jahreszeiten).

**Escallonia** — Eskalonie — Steinbrechgewächse

Hier handelt es sich um einen fast noch unbekannten Kleinstrauch, der mit rosa Blüten durch den ganzen Sommer vor sich hinblüht und bis zu lichtem Halbschatten verträgt; in schneearmen Gegenden wie *Cytisus kewensis* schützen.

**Evonymus** — Spindel — Baumwürgergewächse

*E. japonica* wartet auf den erstbesten Winter, um auszuwintern, wenn es sich nicht gerade um das südwestdeutsche Klima handelt. Nicht so hochwachsend, aber hart und völlig immergrün, im Alter beinahe meterhohe und meterbreite Büsche bildend, ist die prächtige, noch fast unbenutzte *E. r. Carrierei*, die auch wundervolle immergrüne Kleinhecken liefert. Gänzlich ärgerlos ist noch die prachtvolle linienschöne Schwingspindel, *E. r. vegeta*, die auch Hochstammverwendung verträgt; einzigartig als kleiner Wandkletterer, Bodenbegrüner, Baumstammumspinner ist *E. radicans* in seinen grünen, in seinen rötlichgrünen und ebenso auch in den silberbunten Formen, von denen eine hochwachsende kleine Säulenform vollste Sonne braucht, um ganz winterunempfindlich zu werden, anderenfalls sie manchmal ein wenig zurückfriert. Es hat Anstrengung ge-

Links: *Hedera arborea*, harter Schloßfeju. Mitte: *Buddleia Jle de France*, dunkelster Fliederspeer. Rechts: *Ligustrum lodense* in einem Mauerloch





### *Evonymus*

kostet, diesen ganzen unscheinbaren Evonymus-Erfahrungskomplex kurz zu Papier zu bringen; Voraussetzung 12 bis 15 Jahre Erfahrung.

Zu feiern sind noch die Zwerg- und die kleinen Rosmarinspindel, die nur Freude machen.

### **Exochorda — Rosenspiere — Rosengewächse**

*E.* ist ein edler frühgrünender schönblühender Mittel- bis Großstrauch mit schmückenden Früchten durch den Winter, ohne jeden Fehler.

### **Fagus — Buche — Buchengewächse**

Alle Rotbuchenformen lieben einen Boden, der nicht zu kalkarm ist. Die Rotbuche hat für den Garten besonders als Heckenpflanze Wert, weil sie, wird sie jährlich mehrfach geschnitten, stetig zu neuem Austrieb schreitet. Alle einjährigen Austriebe aber halten durch den nächsten Winter das rostrote Laub bis in den Frühling, so daß eine gutgeschnittene Rotbuchenhecke eigentlich nicht zu den „winterkahlen“ Hecken gehört.

### **Forsythia — Forsythie — Ölbaumgewächse**

Die lange und weichzweigige *F. suspensa* ist am schönsten oft als Wand- und Pergolastrauch. Unter den vielen anderen fällt *F. intermedia densiflora* als Königin auf und blüht als sehr alter Strauch auch an ungünstiger Stelle noch jahrzehntlang überreich weiter, wenn ebenso alte Exemplare anderer Sorten schon wegen Nachlassen des Flors ausgedünnt und nachgedüngt werden müssen.

### **Fraxinus — Esche — Ölbaumgewächse**

Die große Esche sollte in kleinen Gärten nicht angesetzt werden, weil sie als Großbaum zu viel Ärger bereiten würde. Für Hausgärten kommen nur *F. ornus*, die Blütenesche und *F. Paxiana*, die Duftesche, in Frage.

### **Fuchsia — winterharte Fuchsie — Nachtkerzen- gewächse**

Zu allererst: man pflanze tief genug. Trotz Seitenverzweigung in den ersten 2 Jahren nach Pflanzung wintertags ein wenig Laub an die Pflanzen geben und es durch etwas Fichtenreisig festhalten. Am auffallendsten unter den harten Arten ist *F. Riccartonii*, als alte Pflanze in Rabatten oder in Steingärten oder auch auf Gräbern durch lange

Monate hindurch ein zauberhafter Anblick. Reizende Nachbarn sind weiße Herbstanemonen. Überwinde jede Hemmung, die Dich an der Pflanzung solcher Fuchsien hindern will, die neben endloser Blütezeit doch auch den großen Vorteil haben, schönste Farben monatelang im Halbschatten zu entfalten.

### **Gaultheria — Scheinbeere — Heidekrautgewächse**

*G.* wollen feuchteren humusreichen halbschattigen Platz, an dem sie allerdings, nachdem sie sich eingewöhnt haben, schöne dichte wintergrüne Bodenteppiche bilden, und zwar *G. procumbens* mit scharlachroten Beeren und *G. Shallon* mit schwarzen Fruchttrauben.

### **Genista suche unter Cytisus**

### **Glycine suche unter Wistaria**

### **Gymnocladus — Geweihbaum — Schmetterlings- blütler**

Der Geweihbaum wird im Alter zu einem Großbaum, der also für kleinere Gärten zu viel Raum beansprucht. Im übrigen sind Fehler nicht bekannt.

### **Halesia — Silberglöckchen — Storaxbaumgewächse**

Dieser im Frühsommer blühende, sogenannte „Maiglöckchenstrauch“ hilft dem ärgerlichen Mangel an sommerblühenden Sträuchern ab.

### **Hamamelis — Zaubernuß — Zaubernußgewächse**

Alle Zaubernußformen bringen sowohl durch ihren Wuchs als durch ihre Blütezeit, die in die Monate von November bis März fällt, wirkungsvolle Reize in den Garten. *H. virginiana*, die November-Zaubernuß, hat leider etwas unscheinbare Blüten, ist aber doch als einziger Blütenstrauch, der in diesem Monat blüht, von Wert. Eigentlichen Ärger haben wir an Zaubernüssen noch nicht erleben können.

### **Hedera — Efeu — Angelikagewächse**

Unter dem Zwergfeufornen ist besonders *H. helix minima* zu loben, während *conglomerata* oft ihre Launen hat. Herrlich sind die winterhärtesten *H. helix* und *H. sagittaria*, während *H. hibernica*, der Gräberefeu, alle 6—10 Jahre zurückfrieren kann.

### **Helianthemum suche unter Stauden-Ärger**

*Links: Magnolia hypoleuca, großblättrige Magnolie mit prächtiger Herbstfärbung. Mitte: Philadelphus cymosus Dresden, einer der schönsten großblumigen Duftjasmine. Rechts: Betula papyrifera, die Papierbirke; Bilder: N. Hoeck*







1. Bild. *Mahonia japonica*, japanischer Schmuckstrauch
  2. Bild. *Onosma tauricum*, Goldtropfen
  3. Bild. *Hortensia* Niedersachsen als winterharter blauer Gartenstrauch
  4. Bild. *Viburnum Henryi*, wintergrüner Zwergschneeball
- Bilder: N. Hoeck



Zu nebenstehender Farbentafel:

### Unbekannte Mozartmusik des Winters

zeigt diese Winterfruchtschmucktafel in kleiner Partitur: schon ein mäßig grober Gartenwinkel bietet Platz für die 12 bis 15 Gesträuche, Ranker und Kleingewächse, die aus der unabsehbaren Zahl winterschöner Pflanzen hier abgebildet wurden. Namen in ungefähren Querreihen oben links beginnend.

#### 1. Reihe

*Corylus avellana*, gelbe Haselnußkätzchen  
*Symphoricarpos orbiculatus*, karminrote Schneebeere  
*Paulownia tomentosa*, olivgelbe Blütenknospen  
*Callicarpa Giraldisana*, karminlila Wirbelbeere  
*Pyracantha coccinea*, orangeroter Feudorn  
*Ilex aquifolium*, rotbeerige Stechpalme

#### 2. Reihe

*Exochorda grandiflora*, braune Flügelfrüchte  
*Berberis aggregata*, Feuerbeeren-Berberitze  
*Symphoricarpos racemosus*, Schneebeere  
*Celastrus orbiculata*, rotfrüchtiger Baumwürger  
*Berberis vulgaris atropurpurea*, rotbeeriger Sauerdorn  
*Clématis vitalba*, heimische Waldrebe  
*Daphne mezereum rubrum*, rosa Seidelbast

#### 3. Reihe

*Crataegus crus-galli*, rotfrüchtiger Hahnendorn  
*Rhus typhina*, amethystfrüchtiger Essigbaum  
*Mespilus germanica*, braunfrüchtige eßbare Mispel  
*Juniperus virginiana glauca*, Blaureifwacholder  
*Hamamelis japonica*, gelbe japanische Zaubernuß

#### 4. Reihe

*Jasminum nudiflorum*, gelber Winterjasmin  
*Evonymus europaeus*, rotfrüchtiges Pfaffenhütchen  
*Acer dasycarpum*, braunflügeliger Silberhorn  
*Periploca graeca*, braunschnabelige Baumschlinge

#### 5. Reihe

*Erica carnea* Winter-Beauty, rosa Weihnachtsheide  
 — — *alba*, echte Schneeheide  
 — — *Vivellii*, rote Frühlingsheide  
*Cornus florida*, braunlila Knospen  
*Cotoneaster Dämmeri*, kriechende Felsenmispel  
*Myrica cerifera*, silberbeerige Wachsmyrte  
*Bergenia Delawayi*, Purpurblatt-Bergenie





Ethel Bartling  
1935









**Hibiscus** — Eibisch — Malvengewächse

Man mache Schluß mit der ärgerlichen Häßlichkeit der gefüllten Sorten und halte sich an den zauberhaften Apfel-  
flor der einfachen reinfarbenen Sorten, die sehr schön im  
Hintergrund von Herbststaudenpflanzungen wirken.

**Hippophaes** — Sanddorn — Ölweidengewächse

Hauptsache ist scharfer Rückschnitt nach der Verpflanzung,  
sonst gibts zu viel Ausfall. Ferner muß bei mehreren weib-  
lichen Exemplaren ein männliches stehen, sonst wartet man  
vergeblich auf den Beerenansatz. Die Pflanze ist im höch-  
sten Maße gartenwürdig, hat neben der Verbreitung an al-  
len europäischen Küsten noch eine riesenhafte große  
Landheimat durch ganz Asien hin wie die Arve, ist also  
ebenso wenig bloßes Küstengewächs, wie die Arve bloßer  
Alpenbaum.

**Holodiscus** — Traubenspiere — Rosengewächse

*H.* brachte bisher keinen Ärger, verdient aber als dankbarer  
Sommerblüher unter den Schmucksträuchern und als  
Schnittblumenlieferant besondere Erwähnung.

**Hydrangea** — Hortensie — Steinbrechgewächse

Eine geradezu lächerliche Lücke besteht darin, daß man  
diesen schönen Blütenstrauch, der in herrlichen winterhar-  
ten Sorten überall gedeiht, fast nirgends im Handel auf-  
treiben kann. Man bekommt nur ärgerlicherweise verzär-  
telte Gewächshaussorten.

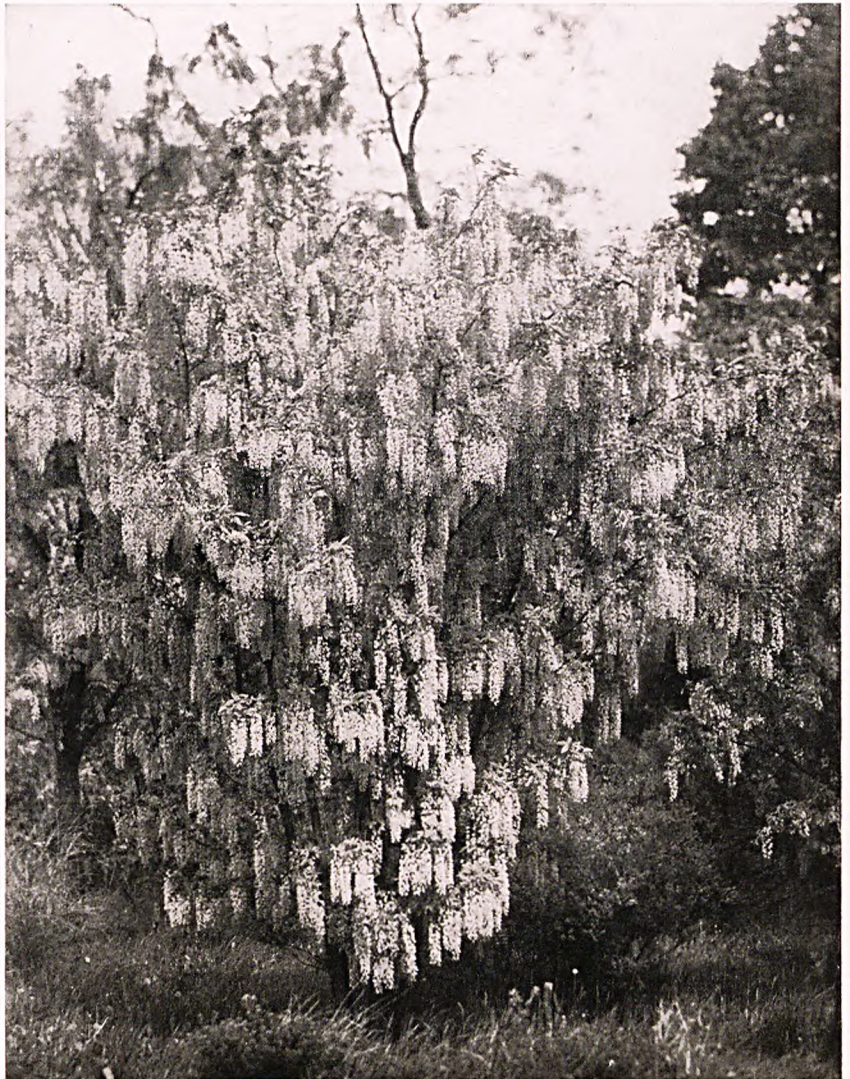
Durch ganz Deutschland hin, besonders in schattigen Vor-  
gärten, auch in alten Friedhöfen, sieht man aus früheren  
Jahrzehnten stammende Exemplare in rosa, weiß oder blau.  
Die Pflanze gehört zu den allerwertvollsten Gehölzen und  
gleichzeitig zu den dienstbereitesten. Jeder vernünftige  
Grund, die Gartenhortensie nicht als Angelegenheit ersten  
Ranges zu behandeln, fehlt. Wir haben beschlossen, diese  
Lücke auszufüllen und die edelsten Qualitäten unter den  
winterharten Gartenhortensien in Vermehrung zu nehmen.  
Unter den Treibhortensien hat sich bisher in Gärten als  
schönster Träger der blauen Farbe die Sorte Niedersachsen  
erwiesen, als härteste weiße ist *H. cinerea* zu bezeichnen.  
Auch alle übrigen *Hydrangea*-Arten sind ärgerfrei.

**Hypericum** — Hartheu — Hartheugewächse

— *Moserianum* ist zwar herrlich für mildere Gegenden,  
muß aber im kälteren Deutschland Winterschutz haben, was  
das stark wuchernde *H. calycinum* nicht nötig hat. Gleich-  
falls völlig hart sind *H. patulum Henryi*, der reizende groß-  
blütige Kleinstrauch, und ebenfalls *olympicum*, das Kissen-  
hartheu, das in jeden Steingarten gehört.

**Ilex** — Stedpalme — Stedpalmengewächse

ist am schönsten in stachellosen, lorbeerhaften Formen. Im-  
mergrüne Beerensträucher sind Kostbarkeiten des Gartens;  
härteste Sorten sind nicht nur bedeutsam für den Winter  
sondern auch für den langen Vorfrühling, damit der Vor-  
frühlingsflor genug grüne Nachbarschaft hat.



*Laburnum vulgare Watereri*,  
ein freitragender Strauch des  
längsttraubigen Goldregens;  
Werkphoto



### **Itea** — Rosmarinweide — Steinbrechgewächse

*I.* ist ein Gewächs für Freunde schönen Duftes und schöner Herbstfärbung; in schneearmen Gegenden evtl. Schutz wie bei *Cytisus kewensis*.

### **Jasminum** suche unter Kletterpflanzen-Ärger

### **Kalmia** — Lorbeerrose — Heidekrautgewächse

*K.* ist ein herrlicher, immergrüner Kleinstrauch für feuchten oder mäßig feucht zu haltenden Boden ohne Fehler.

### **Kerria** — Ranunkelstrauch — Rosengewächse

Das Wuchern dieses Kleinstrauches ist nur wenig störend und leicht durch Abstechen zu bekämpfen; störender ist zuweilen das Kahlwerden des Gezweigs bei der gefüllten Form, was bei der reizenden einfachen Form wegfällt.

### **Koelreuteria** — Ginsterbaum — Sapindagewächse

Dieser „Ginsterbaum“ ist ein Kleinbaum, der nur sehr langsam zu seinem vollen Ausbau heranwächst, der aber dann als frischgelbes, sommerblühendes Gehölz freudig überrascht.

### **Laburnum** — Goldregen — Schmetterlingsblütler

Obgleich es prachtvoll üppige Edelformen des Goldregens gibt mit dreimal so langen Gehängen als die Wildform, sieht man diesen Alpenstrauch meist nur in der gewöhnlichen Wildform. *L. vulgare* Vossii und Watereri heißen die Stichworte.

### **Lavandula** — Lavendel — Lippenblütler

Unsere Gartenlavendel waren durch englische Zuchtarbeit und deren Übernahme verdorben. Wir haben in langen Jahren einige hier als absolut hart erprobte Typen, denen auch der Polarwinter 28/29 nichts anhaben konnte, zur Grundlage der Zucht und Vervielfältigung gemacht. Da der Winter ihnen nichts mehr anhaben kann, so werden die Büsche mehr als 1½ m breit und wirken in ihrer Unversehrtheit ganz anders als früher in ihrer Zerschissenheit.

### **Ledum** — Porst — Heidekrautgewächse

Der zwergige weiße Sumpfporst gedeiht nur in nicht zu trockenen Heide- oder Moorgärten.

### **Lespedeza** suche unter Desmodium

### **Ligustrum** — Liguster — Ölbaumgewächse

Immer wird noch als wintergrüner Liguster *Ligustrum ovalifolium* gepflanzt, obgleich er in so vielen Wintern scharf zurückfriert. Im Frühling 1929, nach dem Polarwinter, sahen wir zwei Hecken nebeneinander, eine aus *L. ovalifolium*, die vom Frost ganz zertrümmert und ruiniert war, und die andere aus *L. v. atrovirens*, die völlig unberührt vom Frost ihre dichte, feste Form beibehalten hatte, so daß Gärtner darauf saßen und frühstückten.

### **Liquidambar** — Amberbaum — Zaubernußgewächse

*L.* möchte nicht zu trockenen Stand, paßt auch dem ganzen Charakter nach am besten in Wiesenwaldrandpflanzung. Hervorzuheben ist die ausgesprochen freudige Herbstfärbung, die als herrliche Entschädigung für das unscheinbare Blühen aufflammt.

### **Liriodendron** — Tulpenbaum — Magnoliengewächse

Dies ist der echte „Tulpenbaum“ mit lindgrünen gefleckten interessanten Schalenblüten. Als einziger Ärger ist der Umstand zu verzeichnen, daß diese Pflanze erst als älterer eingewachsener Baum zu blühen beginnt, dann aber ist des alljährlichen Blühens kein Ende. Dennoch: mehr sonderbar als schön.

### **Lonicera** — Geißblatt — Geißblattgewächse

Die Klettergeißblattarten suche unter Kletterpflanzen-Ärger. Fast alle strauchartigen Geißblattformen und Sorten sind ewige Schätze im Reich der frühgrünen Sträucher. *L. Purpusii* darf als fast immergrün gelten. Einer reizvollen Blüte folgen bei fast allen Sorten viele, meist rote Früchte. Immergrüne Kleinsträucher als volles deutsches Gartengut sind *L. pileata* und *L. yunnanense* mit blauen Beeren.

### **Lycium** suche unter Kletterpflanzen-Ärger

### **Magnolia** — Magnolie — Tulpenbaumgewächse

Gegen den Ärger zu kurzen Flors habe ich in dem Buch „Winterharte Blütenstauden und Sträucher der Neuzeit“ einen Magnolienkalender aufgestellt, der auch die ganz spätblühenden Sorten umfaßt, die ja an tropisch wirkender Schönheit des Laubwerks und Zweigbaues ihresgleichen im Garten suchen. Nicht genug Wert kann auf die

Links: *Prunus lauro-schipkaensis* in Vollblüte. Mitte: *Corylus contorta*, die Schlangennuß. Rechts: *Hydrangea petiolaris*, Kletterhortensie





### *Magnolia*

Zwergmagnolien, die stellata-Gruppe, gelegt werden, die sich selbst an trockenen Steingartenplätzen auf die Dauer erstaunlich bewähren.

### **Mahonia** — Mahonie — Sauerdorngewächse

Der einzige Kummer, den uns dies treue Geschöpf bereitet, besteht in braunen Blättern im Frühling, die bei trockener Frostlage entstehen. Dagegen ist kein Kraut gewachsen. — *M. Moseri* ist ganz nett mit ihrem roten Junglaub. *M. japonica* braucht in kälteren Gegenden leichten Schutz.

**Malus** siehe unter *Pirus*

### **Meratia** — Wintergewürzstrauch — Gewürzstrauchgewächse

*M.* liebt einen warmen Südwest-Platz, soweit er nicht in an sich warmen süddeutschen Gegenden gepflanzt wird. Die im Vorfrühling erscheinende Blüte leidet, wenn man dieses Gewächs an östliche Stellen setzt, durch Spätfröste am frühen Morgen.

### **Moltkia** — Moltkie — Borretsdgewächse

*M.* ist ein blauer Zwergstrauch für Frühsommerflor im Steingarten, dem man nur als einzigen Fehler seine schwere Vermehrbarkeit zuschieben kann.

### **Muehlenbeckia** — Polsterstrauch — Knöterichgewächse

Hier handelt es sich um das kleinste Gehölz, das wir kennen, das eigentlich als Polsterstaude verwendet werden muß. Fehler fehlen ganz.

### **Myrica** — Wachsmyrte — Gagelstrauchgewächse

Der Wachsmyrte kann man nur wünschen, daß sie als anspruchslosestes Gewächs weiteste Verbreitung finden möge. Sie ist wintergrün und bringt alljährlich wunderbare langhaltende Beerenstände von hellblauer Farbe.

### **Onosma** — Goldtropfen — Borretsdgewächse

Goldtropfen blühen sich fast zu Tode; Rückschnitt im August verhilft zu neuer Grundschoßbildung. *O.* muß möglichst klein und jung und mit Ballen angesiedelt werden.

**Oxycoccus** siehe unter *Vaccinium*

**Pachysandra** siehe unter *Stauden-Ärger*

**Paeonia** — Baumpfingstrose — Ranunkelgewächse  
Die Sorten des Buches: „Neue Blumen — Neue Gärten“ sichern vor der Wahl nicht ganz sauberer Farben. Licht-halbschattige Pflanzung verlängert die Blütezeit. *P.* sind entgegen vielfacher Ansicht in echten Sorten vollkommen winterhart, wenn sie erst voll eingewachsen sind.

### **Parrotia** — Parrotie — Zaubernußgewächse

Die herrliche, wochenlang andauernde Herbstfärbung dieses Großstrauches tritt an schattiger Stelle meist nicht ein und setzt in manchen seltenen Jahren aus Witterungsgründen aus.

**Parthenocissus** siehe unter *Kletterpflanzen-Ärger*

### **Paulownia** — Paulownie — Rachenblütler

*P.* ist ein nicht überall ganz winterharter Strauchbaum mit großem, ornamentalen Laube und blauer Blüte, der aber, selbst wenn er zurückfrieren sollte, immer wieder neu austreibt und durch das Rückfrieren verhindert wird, einen zu gewaltigem Umfang anzunehmen, wirkt wie eine blaue Katalpe.

**Periploca** siehe unter *Kletterpflanzen-Ärger*

### **Pernettya** — Torfmyrte — Heidekrautgewächse

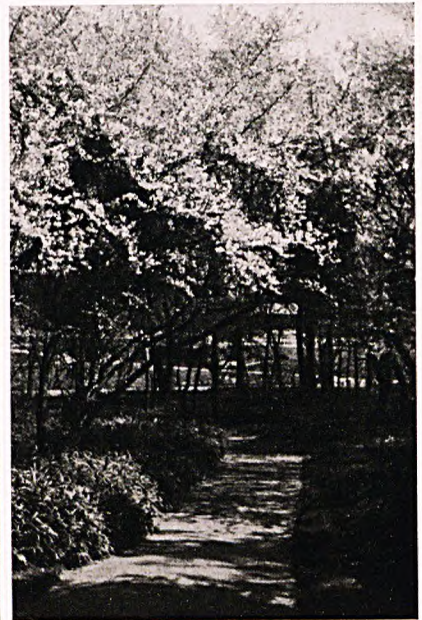
An diesem nicht ganz winterharten Gehölz, das in schneearmen Gegenden wie *Cytisus kewensis* geschützt wird, schmücken vor allen Dingen die weißen oder rosafarbenen Beeren. Wenn Beerenbehang ausbleibt, wird am besten ein Exemplar von einem anderen Stamm hinzugesetzt, weil mitunter die Befruchtung nicht funktioniert.

### **Perowskia** — Blauraute — Lippenblütler

Der Blauraute ist bei bestem Willen nichts ärgerliches nachzusagen, es sei denn, daß man das alljährliche, halbstrauchartige Zurückgehen ins alte Holz als Ärger ansehen will. Je älter desto schöner.

**Philadelphus** — Edeljasmin — Steinbrechgewächse  
Ärger kommt manchmal aus dem Nichtwissen, daß es früh- und spätblühende Sorten gibt, ferner schlanke, zierliche Sträucher von luftigem und malerischem Reiz des Zweigbaues und andere mit sehr starkem, buschigem Laubwerk. Edeljasmin mit seinen vielgestaltigen Düften und seiner absoluten Anspruchslosigkeit, die auch lichten Halbschatten verträgt, ist nicht reich genug in Gärten zu verbreiten.

Links: Süßkirschen im Blüten Schmuck. Mitte: Clethra — Scheineller. Rechts: *Prunus subhirtella*, japanische Schmuckkirsche; Bilder: N. Hoeck





### **Pirus — Schmuckapfel — Rosengewächse**

sind gleichfalls in ihrer zeitlichen Blütenfolge und Wesensart im Buche „Winterharte Blütenstauden und Sträucher der Neuzeit“ so aufgeführt, daß diese herrliche Blütenscheinung voll und dauerhaft ausgeschöpft wird, die sich sogar im Innern von Weltstädten zu sehenswürdiger Schönheit entfaltet. Ärger fehlt, man wartet vergeblich jahrzehntelang darauf. —

### **Platanus — Platane — Platanengewächse**

Bei der P. wird zumeist deren späteres starkes Wachstum unterschätzt; also P. nicht in kleine Gärten pflanzen.

### **Polygala — Kreuzblume — Kreuzblumengewächse**

P. sind liebreizende Zwerggehölze für Frühlingsblüte im Steingarten, leichter Winterschutz in schneearmen Gegenden angebracht. Samen sich selbst weiter aus, also: Polsterumgebung in „Ruhe“ lassen.

### **Polygonum** siehe unter Kletterpflanzen-Ärger

### **Populus — Pappel — Weidengewächse**

Hochwichtig im Garten als frühest grünender Baum ist P. Simonii, eine landhaushohe Pappel mit edlem Gezweig und frühesten Grüns aller P. Zitterpappeln, P. tremula und tremula pendula, letztere zu den Kleinbäumen gehören, sind wohl als schönste bewegte Bäume anzusehen. P. Wilsonii wird nach 30 Jahren kaum so hoch wie ein kleines Landhaus und hat herrlich üppiges Katalpenlaub. Fehler fehlen.

### **Potentilla — Fingerstrauch — Rosengewächse**

Bei dem P. wäre wohl höchstens die etwas große Sortenfülle zu bemängeln, im übrigen sind diese kleinen Dauerblüher ohne jeden Ärger. P. Veitchii ist die früheste; beachte Sortiment in „Neue Blumen — Neue Gärten“.

### **Prunus — Schmuckkirsche — Rosengewächse**

(Schmuckpflaume, Schmuckmandel). Wir verweisen gleichfalls auf die Arbeiten über Prunus im genannten Buch hin. Diese Gehölzart stellt eine große kommende Angelegenheit der Gärten dar, die so überragende Schönheitswerte in sich birgt, daß sie in Japan zum Volksfeste wird und sich in Amerika nahe der Stadt Washington zu einem großen Wallfahrtsgarten allerersten Prunusarten ausgewachsen hat. Alles Ärgerliche und Belanglose ist in unseren Listen weggelassen, die Blütenfolge von März bis Mai zum Ausgangs-

punkt der Aufzählung genommen. Auch solche Fragen, wie das immer wiederkehrende Absterben mancher Zweige der gefülltblühenden Mandelbäumchen, sind in ihrer Harmlosigkeit dargestellt, ebenfalls das so leicht zu bändigende Wuchern der reizenden rosa Zwergmandel oder die Ballenansiedlung der einfachen und gefülltblühenden Schlehe (Prunus spinosa). Ärgerlich könnte die teils große Ähnlichkeit vieler japanischer Sorten sein, ferner die leichten Winterschäden beim Kirschlorbeer. Wähle P. schipkaensis.

### **Pterostyrax — Schneeriesel — Storaxbaumgewächse**

Schneeriesel ist ein bisher noch wegen schwerer Vermehrbarkeit selten gebliebener Schmuckstrauch, dem man nach der Pflanzung bis zum ersten Blühen etwas Zeit lassen muß.

### **Pyracantha — Feuerdorn — Rosengewächse**

In der Gartenliteratur auftauchende Bemängelungen der Winterhärte sind völlig irrig, was der Winter 28/29 erwies. In manchen Gärten ist das vorzeitige Verschwinden der prachtvollen orangefarbenen Beerengehänge durch die Amseln ärgerlich. Es gibt aber Wandsträucher, die man gegen Amselfraß mit leichtem Netz überhängt. Neuerlich verbreiten sich stark P. coccinea Kusan und Dauerbrand. Diese Arten schmücken sich 2—3 Wochen später mit etwas kleineren roten Beeren in größter Masse, wachsen schwächer, sind in ihrem Wintergrün lieblicher und heiterer und haben den merkwürdigen Vorteil, daß der Fruchtbehang viele Wochen länger, ja oft Monate länger hängen bleibt, da er den Amseln nicht recht zu schmecken scheint.

Der Feuerdorn muß mit festem Erdwurzelballen angesiedelt werden, sonst wächst er fast nie an und der Ärger ist groß.

### **Quercus — Eiche — Buchengewächse**

Wunderbare Eichenformen wie die Apennin-Eiche, Qu. apennina, und die wintergrüne Qu. Turneri sind ärgerlich schwer im Handel zu bekommen; hier Nachfrage muß dem Angebot vorausgehen. —

Wer Scharlacheichen pflanzt wegen der prachtvollen Herbstlaubfärbung, sucht sich im Oktober die schönstfärbenden Exemplare aus den weniger schönfärbenden heraus. Die Goldeiche nicht zu vergessen — alle sind ohne Ärger.



*Genista tinctoria* fl.  
pl., gefüllter Färb-  
erginster, ein  
Steingartenzwerg-  
strauch; Werkphoto



### **Rhamnus** — Faulbaum — Faulbaumgewächse

Der wilde Kreuzdorn sollte zur Hauptsache als Wildgehölz an Gebüschrändern oder auch zu Wiesenumrahmungen verwendet werden. Dort ist er mit seinem Beeren- und Rinden-schmuck so recht am Platze.

### **Rhododendron** — Alpenrose — Heidekrautgewächse

Ist ein Gehölz überreich an wunderbarsten Schönheitswirkungen und an Enttäuschungen, die zur einen Hälfte leicht von vornherein zu vermeiden sind, zur anderen immer einmal wiederkehren und mannhaft ertragen werden müssen. Die Vorfrühlingsrhododendron, die in der märzblühenden Züchtung *R. praecox* im Gehölzbilderbuch in 20 jährigem Exemplar gezeigt werden, ebenso wie *R. mucronulatum* und *R. dahuricum*, die viel früher blühen, sollten ebenso reichlich angewendet werden wie die etwas späteren *R. oreodoxum*- oder *R. racemosum*-Hybriden. Wenn die Blüte der einen Zeitgruppe vom Froste erwischt wird, springt alsbald die nächste ein. An sehr trockenen Steingartenplätzen ist die Siebenbürger Alpenrose unserer bekannten an Blühkraft noch überlegen. Diese ist dennoch als ein unglaublich dankbares, ärgerloses Gartengewächs zu bezeichnen.

Unter den großblütigen Rhododendron des Frühlings, Frühsommers und Sommers gibt es völlig ausreichend winterharte, auf die Dauer reichblühende Arten und Sorten neben einer Fülle von solchen, die im Winter leiden oder auf die Dauer an Plätzen, die ihnen nicht völlig zusagen, wenig oder gar nicht blühen. Es gibt eine Menge langweiliger Farben, die vor allem gar nicht in den Frühling hineinpassen, gewissermaßen „junge Mädchen in altmodischen lilafarbenen Kleidern“ oder aber sehr unmusikalische blaurote oder blaurosa Töne. Durch die rechte Arten- und Sortenwahl und durch die rechte Pflanzung nebst genügender Wässerung ist aller Ärger wegzueorganisieren. Wichtig ist das Wasserschwert zur Durchtränkung der innersten Wurzelballen. Erst einmal richtig eingewachsene bringt nichts mehr aus dem schönen Gleichgewicht.

### **Rhodotypus** — Scheinkerrrie — Rosengewächse

*R.* ist ein bescheidener Kleinstrauch, der aber auch in volstem Schatten bei dürrer Boden regelmäßig blüht und fruchtet.

### **Rhus** — Essigbaum — Nierenbaumgewächse

*R. typhina*, ein reizvoller Kleinbaum, dessen hie und da auftauchende Wurzelschosse leicht zu entfernen sind, paßt in den Hintergrund der großen amerikanischen Buschastern, zu deren Herbstfarben seine Herbstlaubfärbung schön klingt. — Ein gemütliches Gebilde, — von sonderlicher Maßstäblichkeit.

### **Ribes** — Johannisbeere und Stachelbeere — Steinbrechgewächse

Hier ist von der Johannisbeere für den Schmuckgarten zu berichten, daß Hochstämmchen in riesentraubigen Eß-Sorten, wie Heros oder Houghton Castle, in Staudenrabatten für Monate Schmuckstücke von hohem Range sind, auch wenn die Abendsonne nicht gerade darin steht.

Die wichtigsten Schmuckpflanzen dieser menschenfreundlichen Familie sind Blutjohannisbeeren, die im Frühling Glanznummern der Gärten darstellen; ferner *R. alpinum*, die etwas stillere Schmuckgestalt aus den Alpen, nämlich der bezaubernde Waldstrauch, der so unverwundlich im Schatten lebt, früh und dicht grünt, immer reizend aussieht bis zum späten Herbst und immer noch reizender wird in seinem blaßgelben Herbstlaub, das überall schon die Knospen des kommenden Frühlings sichtbar werden läßt. Anlaß zum Ärger ist beim besten Willen nicht zu entdecken. Wem der Strauch zu groß ist, pflanze die halbhohle Art *R. alpinum pumilum*.

### **Robinia** — Akazie — Schmetterlingsblütler

*R. pseudacacia* ist ein etwas zweischneidiges Schwert, da sie mit ihren flachgehenden Wurzelmassen den Boden weit ringsherum blumenfeindlich macht, soweit es sich nicht um Trockenheitsblüher handelt. Wer dies fürchtet, aber auf Akazienanblick und Duft nicht gern verzichten möchte, findet in der neuen *R. pseudacacia pyramidalis* ein Gehölz, das dem Kleingarten besser angepaßt ist. Wem der Flor zu kurz ist, findet neben erwünschten von schwächerem Wachstum eine endlos lange blühende Art, *R. ps. semperflorens*. Wer rosa der weißen Farbe vorzieht, findet auch solche. Wem weniger an der Blüte als an dem schönen Blattwerk gelegen ist und das bis November vor seinem Fenster sehen möchte, pflanzt die Kugelakazie. Im übrigen



*Moltkia petraea*,  
ein kleiner blauer  
Zwergstrauch für  
den sommerlichen  
Steingarten; Werk-  
photo



### Robinia

ist die Akazie auf folgende Weise noch ein Beseitiger des Gartenrägers: Zaunpfähle aus Akazienholz halten wer weiß wie lange. —

### Rosa — Rose — Rosengewächse

Hauptträger ist Meltau, der zweite Ärger das Herunterfrieren mancher edler, alles in allem doch nicht entbehrlicher Kletterrosensorten alle 7 oder 10 Winter und schließlich das häßliche Verregnen hochedler Sorten, aber auch das langsame Anwachsen und Ingangkommen vieler Sorten nach der Pflanzung. Zu allem kommt noch bei mancher Sorte die allzukurze Blütezeit und langweilige monatedauernde Wirkung unschönen, ja zerfressenen Laubes.

Dem Meltau soll man grundsätzlich zuleibe gehen, indem man nur meltaufreie Sorten setzt oder die noch etwas meltauempfindlichen nicht zu nahe an Hauswände bindet, sondern hier die Spalierentfernung von der Wand nicht unter 20 cm wählt und die Wand mit kleinblättrigem Efeu berankt.

Eigentlichster Pioniertrupp im Rosenfortschritt: sind die völlig harten, öfter blühenden Strauch- und Kletterrosen der Rosenlisten im Buch „Garten als Zauberschlüssel“ in der neuen Buntbild-Auflage. (Hinweise auf unsere Bücher sind oft sachlich unvermeidlich.)

Gegen die Kürze des Flors hilft

1. wieder die Auswahl von früh, mittelspät und spät und
2. Verwendung öfterblühender Sorten wie New Dawn und Blaze u. a. Rosen jener Liste.

Manche von ihnen funktionieren als jüngere Pflanzen in ihrem Weiterflor über die erste Blütezeit hinaus noch nicht immer recht, sondern müssen erst sehr festen Fuß fassen für genügendes Dauerfeuerwerk. Zu den Genannten kommt noch Exzellenz Kuntze und C. H. Söht und viele kletternde Edelsorten wie Climbing G. Testout, Gloire de Dijon . . . Zahllose angeblich öfter blühende Strauch- und Kletterrosen haben wir nach jahrelangen Mißversuchen weg gelassen.

Wer Pergolen bepflanzt, Sorge für genügende Einsprengung öfterblühender und auch völlig harter Sorten, damit nach manchen schweren Frostjahren die Lücken genügend ausgefüllt bleiben. Die ganz frostharten haben wir in den Listen als solche gekennzeichnet. In den Pergolen gehe man von allen beengenden und dicht zu berankenden Aufbauten

völlig ab und entkrampfe diese Bauwerke in jeder Weise, gestalte sie luftig, wechsele mit der Höhe, auch mit der Breite, lege einen Hohlweg darunter, schiebe sozusagen einmal eine Tür weit hinaus, buchte Plätze für Bänke aus, lasse der Einzelkletterrosenpflanze ihr Recht, breite die Zweige bei der Anheftung genügend aus und Sorge für Ritterspornnähe.

Wichtig für Pergolen und für vielerlei andere Verwendung sind ferner die großen winterharten, sich allein tragenden Strauchrosen von wiederholtem oder einmaligem Flor. Im Buche „Garten als Zauberschlüssel“ heißt ein Kapitel: „Entdornung der Rosenfreuden“, das nächste: „Rosenlisten contra Rosenräger“. Sie umfassen die neuesten Errungenschaften.

Wer sich darüber ärgert, daß seine Blütensträucher im Sommer und Herbst nicht genügend weiterblühen, findet heute den wundervollsten Pflanzenstoff in den winterharten großen, mittelgroßen und kleinen Strauchrosen, ganz besonders in ihren wiederholt blühenden Sorten.

Wir können nicht genug Menschen raten, sich in dies herzhaft und üppige Rosenstrauchreich einzuleben, um in einseitige Gartenverwendung schutzbedürftiger Rosen eine Bresche zu schlagen, d. h. auch diesen letzteren gegenüber nicht etwa verschlossener, sondern anspruchsvoller, beweglicher und wählerischer zu werden. Man muß wirklich auf Rosenabenteuer ausgehen — es lohnt sich.

Man darf sich keinen Augenblick bei mißlichen Rosenerfahrungen aufhalten. Das sind alles nur Dinge, die bald der Vergangenheit angehören werden: schlechtes Verblühen, häßliches Verblauen, Laubschäden jeder Art, Meltauempfindlichkeit, unzureichende Frosthärte, Mangel an Wachstums kraft. —

Seitdem die Kapitel des Buches „Garten als Zauberschlüssel“ geschrieben wurden: „Entdornung der Rosenfreuden“, „Rosenketzereien“, „Rosenlisten contra Rosenräger“ ist wieder eine Fülle von Rosenfortschritten und Rosensiegen über alle Enttäuschungsmöglichkeiten hinaus dazugetreten, die sich alle in der erhofften Richtung bewegen; sie haben in der neuen Ausgabe zu neuen Listen geführt. Es gibt da zauberhafte Geschehnisse zu berichten, die sich wie ein Lauffeuer durchs Reich der Gartenfreunde verbreiten müßten. Manche sind schon älter und dennoch bis heute dem deutschen Volk „vorenthalten“. „Sah ein Knab ein Röslein stehn“: nämlich ein Gärtner, der in der Baumschule unter



*Paeonia arborea*,  
prächtige Baum-  
pfingstrose; ver-  
wende nur reine  
Farben; Werkphoto



## Rosa

den Sämlingen unserer Wildrose, also des „Rösleins auf der Heiden“, eine Pflanze entdeckte, die wie eine verklärte Wildrose aussah, in dichtem Blütenbehang fallender und strömender und aufrechter Zweige von wunderbarstem Linienflusse. Sie war unter ihresgleichen aufgetaucht wie ein Genie im Dorfe. Alle Unschönheitselemente, welche die Wildrose für den Naturgarten haben kann, waren verschwunden. Ihr Name — „Heideröslein“.

Bekommen Kletterrosen trockene Äste, dann sind diese einfach wegzuschneiden — mit Krankheit hat das nichts zu tun. Remontantrosen sollten nicht alljährlich wie Teehybriden (sogen. Garten- oder Edelrosen) geschnitten werden. Lasse sie frei als große Sträucher wachsen und schneide nur schwaches oder trockenes Holz heraus.

Polyantharosen wollen auch lieber unbeschnitten ihre schönste Wirkung entfalten und nicht nur zu „Beetpflasterung“ verwendet werden.

Über Schnitt der Edelrosen und deren Winterschutz lies im Buche: „Neue Blumen — Neue Gärten“ die dort gegebenen Anweisungen.

Wildrosen nicht schneiden, es sei denn, daß Zweige im Wege sind oder trocken wurden oder daß Verjüngung notwendig, dann von unten her verjüngen.

## Krankheiten und deren Bekämpfung:

1. Echter Meltau zeigt sich auf den Blättern durch mehlig, weißen Belag, wodurch das Laub sich kräuselt und allmählich verkümmert. Erreger ist der Pilz: *Sphaerotheca pannosa*, dessen Entwicklung u. a. Stickstoffüberdüngung, starke Trockenheit und zu beengter Standort besonders fördert. Bekämpfung: Verbrennen aller befallenen Triebe und Spritzung mit schwefelhaltigen Mitteln.

2. Falscher Meltau äußert sich auch auf Blättern durch schmutzig wirkende eintrocknende Flecken mit Schimmelflug blattunterseits, die sich weiter auf Blüten und Stiele ausdehnen, die welken und leicht abfallen. Erreger: Pilz *Peronospora sparsa*, zu dessen Ausbreitung wieder Stickstoffüberdüngung und beengter Standort förderlich ist. Bekämpfung: Spritzung mit Kupferkalkbrühe besonders an den Blattunterseiten.

3. Rost (Pilz *Phragmidium subcorticium*), der an gelblichen oder rötlichen Flecken blattoberseits und durch stäubende Pusteln im Sommer blattunterseits erkennbar ist. Ungünstige Bodenverhältnisse, überreiche Stickstoffdüngung u. a. dienen zu seiner Verbreitung. Bekämpfung: erkrankte Teile wegschneiden und verbrennen, im Spätherbst und Frühjahr vor Austrieb Zweige und Stämme mit Schwefel- oder Kupfermitteln oder mit Obstbaumkarbolineum spritzen, häufige Bodenlockerung. Am besten begegnet man der Gefahr durch Anpflanzung widerstandsfähiger Sorten wie etwa Gruß an Teplitz, Frau K. Druschki, Gloire de Dijon; Polyantha- und Kletterrosen sind im allgemeinen gegen Rost unempfindlicher.

4. „Sternrußtau“-Schwarzfleckigkeit des Laubes macht sich durch stumpfbraune bis violett-schwarze Flecken, manchmal auch auf der Rinde der Jahresaustriebe bemerkbar. Durch den Blattabfall und Neuaustrieb werden die Pflanzen stark geschwächt und blühen nur wenig. Erreger: Pilz *Marssonina rosae*, der sich leicht auf armen, nassen Böden entwickelt. Bekämpfung durch Verbrennen der kranken Teile und kräftigen Rückschnitt der Pflanzen erfolgreich, auch Spritzung mit Kupfer- und Schwefelmitteln vor Austrieb, ausreichende Düngung und Bodenverbesserung anzuraten.

## Rosmarinus — Rosmarin — Lippenblütler

Ohne Schutz zu geringe Winterhärte anfangs — im Topf am Fenster leicht und dankbar durchzubringen. Im Garten bequem zu decken in Jugendjahren; später hart genug.

## Rubus — Brombeere — Rosengewächse

*R. arcticus*, die Zwergbrombeere, wuchert etwas umher, ist sonst aber ein lieber Kerl. *R. Henri* ist sehr willkommen, weil die Zahl der immergrünen Klettergewächse nur klein ist. Die Schneerindenbrombeere *R. Giraldianus* muß, wenn sie zu breit wird, etwas zurückgeschnitten werden.

## Salix — Weide — Weidengewächse

Die Trauerweide ärgert uns in trockener Lage durch viel Zweig- und Blatterschmutzerei. Trauerweide wurde sie sicher getauft von denen, die darunter „rein machen“ mußten; sonst hätte sie den Namen Jubelweide verdient. Die viele Säuberungsarbeit, die dieser Baum an manchen Stellen verursacht, sollte uns öfters bestimmen, die gewöhn-



*Rhododendron prae-cox* als alter Strauch in voller Blüte;

Bild: G. S.



## Salix

liche *Salix alba*, Silberweide, stattdessen zu setzen, die ja voll ebenso ungewöhnlicher Schönheit steckt und das Auge nicht weniger nachhaltig beschäftigt. Manchmal auch hilft bei älteren Exemplaren der Trauerweide ein Auslichten einiger größerer Äste, um den trockenen Zweigfall einzuschränken. Zum Wegnehmen alter Bäume kann man sich schwer entschließen. Also muß man sich auch hier nach Goethes Rat „resolut im ganzen resignieren“.

Es gibt noch viele schöne Weidenarten. Zauberhaft ist in Naturgartenpartien die Rosmarinweide, ein Kleinbaum, der allbekannt sein mußte wie ein vollendet schönes Gedicht. Den schönsten Weidenflor im Frühling bringt die Dotterweide, *S. caprea* und *S. Smithiana*, deren Blüten die Farben silber und rosa variieren. Sie passen auch schön zum Hineinrankenlassen von Kletterern aller Art. Von Ärger keine Rede.

Die Zwergweiden sind ärgerlose stille Helfer.

## Sambucus — Holunder — Geißblattgewächse

Die gewöhnliche *S. nigra* hat so sehr Dorfgartencharakter, daß sie am sichersten als Hausbaum an ländlichem Bauwerk steht. Sehr alte Exemplare sind von unglaublicher Schönheit. Weniger ländlich wirkt die Form *S. n. aurea*, die auch im Schatten große aufhellende Dienste tut und überhaupt ein sehr lieber Helfer ist. Ärger fehlt. Nicht aber fehlt er bei *S. racemosa*, dem Korallenholunder, der häufig nach der Pflanzung versagt, wenn er nicht sofort tief zurückgeschnitten und nicht zu spät im Frühling gesetzt wird. Der prachtvolle, monatelang leuchtende Beerenschmuck ist höchste Schätzung wert. Vielleicht Hunnenmitbringsel aus der Mandschurei.

## Sarcococca — Schleimbeere — Buchsbaumgewächse

Dieser kräftig duftende Winterblüher ist außerdem wintergrün und möchte nur in schneearmen Gegenden wie *Cytisus kewensis* geschützt werden; wer ihm einen feuchteren Platz zuweisen kann, wird besondere Freude an ihm haben.

## Sarothamnus siehe unter Cytisus-Ärger

## Senecio — Kreuzkraut — Korbblütler

*S. freyi*, das einzige holzartige Kreuzkraut mit silbernem Laube ist nicht ganz winterhart; Behandlung wie unter *Cytisus kewensis*.

## Skimmia — Skimmie — Rautengewächse

An diesem kleinen, immergrünen Zwergstrauch mit scharlachroten Beeren ist nichts auszusetzen. Das mitunter 1 Jahr währende Ausbleiben des Beerenbesatzes darf nicht ver-

ärgern. Die Form *Sk. japonica oblata* ist die am sichersten fruchtende.

## Sophora — Schnurbaum — Schmetterlingsblütler

*S.* sind langsam wachsende, spätsommerblühende Kleinbäume, deren sinnlose Seltenheit in Gärten das einzig Ärgerliche der Angelegenheit ist.

## Sorbaria — Fiederspierre — Rosengewächse

Dieser unersetzliche frühestgrüne Mittelstrauch hat nur kleine Nachteile des Wucherns, das aber verhältnismäßig leicht durch Abstechen der Schößlinge zu bändigen ist.

## Sorbus — Eberesche — Rosengewächse

Bei der Eberesche ärgern nur einige wenige reizvolle Formen fremder Erdteile. Alle diejenigen, die von der heimischen Eberesche abstammen, sind sowohl in Bezug auf Anspruchslosigkeit, gesittetes Benehmen auch in kleineren Gärten als auch auf Blütenreichtum, Duft und Fruchtbehang nicht wegzudenken.

## Spartium — Sommerginster — Schmetterlingsblüher

Dieses duftende edle Ginstergewächs friert in sehr schweren Wintern um die Hälfte oder um zwei Drittel zurück; es treibt aber von unten wieder aus. Wer die Pflanze im Süden erlebte, möchte sie ungern in seinem Garten missen.

## Spiraea — Spiere — Rosengewächse

Die im Buch „Winterharte Blütenstauden und Sträucher der Neuzeit“ nach den Zeiten des Erblühens aufgezählten und beschriebenen Spiräensträucher sind alle frei von jedem Spiräenärger, hauptsächlich von Wesenlosigkeit, müden Farben, besenartigem Wuchs, die sonst vielfach zu finden sind.

Alle Tellerspiräen sind gute Dauerblüher, *Sp. pumila* und *bumalda* in Farbensorten.

## Stephanandra — Kranzspiere — Rosengewächse

Schönste Kraft des wuchtig sich hinbreitenden Kleinstrauches ist seine Herbstfärbung.

## Stranvaesia — Funkenblatt — Rosengewächse

Dieser mannshoch werdende immergrüne Idealstrauch hat zugleich den Mangel und den Vorzug langsamen Wachstums.

## Styrax — Storaxbaum — Storaxbaumgewächse

*St.* ist ein eigenartiger Baum mit wunderbaren Hängefrüchten, ein Kleinbaum von großer Herbstlaub-Schönheit und edlem Gezweig.

Links: *Berberis linearifolius*, die Vorfrühlingsberberitze. Rechts: *Cornus officinalis* steht schon 10 Tage in Vollblüte, bevor der eigentliche Frühlingshartriegel, *Cornus mascula*, beginnt; Bilder: N. Hoeck





### **Symphoricarpus** — Schneebeere — Geißblattgewächse

Man sollte immer rotbeerige und weißbeerige Schneebeeren zusammen setzen, weil die weiße, allein gestellt, nach einer Gegenfarbe hungert. Der zu starken Ausbreitung ist durch rechtzeitiges Abstecken der Schößlinge vorzubeugen.

### **Symplocos** — Rechenblume — Storaxbaumgewächse

Kleinsträucher mit blauen Beeren sind immer willkommen, weil es von diesen nur wenige gibt.

### **Syringa** — Flieder — Ölbaumgewächse

Wenn irgend möglich, pflanzt man veredelte Hochstämme, die sich zu so malerischen Kleinbäumen auswachsen. Das Durchtreiben von wilden Wuchersprossen ist beim hochstämmigen Flieder leichter zu bekämpfen als beim Strauch. Edle weiße Sorten, die frei von braunen Blütenverfärbungen sein sollten, sind sehr wichtig zur Aufhellung der doch etwas schwermütigen Fliederfarben.

### **Tamarix** — Tamariske — Tamariskengewächse

*T.* sind als Sommerblüher des Strauchreiches vielfach gern gesehen. Man sollte *T.* aber rechtzeitig immer einmal wieder zurückschneiden, weil sie sonst unten leicht kahl und im Gesamteindruck „staksig“ werden.

### **Tilia** — Linde — Lindengewächse

ist nur vermeidbar durch Sortenwahl, die doppelt wichtig in Kontinentalklima und Trockenböden wie in Stadtquartieren ist. Falsche Lindensorten, die schon Ende August ihr Laub vergilben und verlieren, kahl stehen und Unordnung machen, sieht man zuweilen alleeweise im gleichen Blickfelde mit dunkelgrün bleibenden Bindenreihen. Größter Trockenheitssieger, auch von den Bienen geliebt, ist *Tilia tomentosa*, hält auch im heißen europäischen Südosten an trockensten Felsplätzen das Laub unversehrt bis tief in den Herbst, erblüht zweite Hälfte Juli, setzt Lindenduft von *platyphyllus*, der Juniblühlerin, fort. *Tilia euchlora* wird von Bienen gemieden, *platyphyllus*, auch frühblühend, und *cordata*, spätblühend, ebenso wie *Spaethii* sind ärgerfrei für Mensch und Biene.

### **Ulmus** — Rüster — Ulmengewächse

Bei Ulmen wird man vorerst immer noch lieber auf den nicht gerade kleinen Ärger der plötzlich auftretenden und noch nicht sicher bekämpfbaren Ulmenkrankheit stoßen. Es ist wahrscheinlich vorerst das Beste, nur dann Ulmen anzupflanzen, wenn die Sicherheit krankheitsfester Typen gegeben ist. In dieser Richtung sind Vorschriften des Reichsnährstandes zu beachten.

### **Vaccinium** — Heidelbeere — Heidekrautgewächse

Die Moosbeere, die Heidelbeere und die Preiselbeere finden wohl nur Verwendung in reinen Naturgärten. Wenn sie mit Erfolg angesetzt werden sollen, muß eine sorgfältige Angleichung des Bodens an die Bedürfnisse vorbereitet sein. Neuerdings ist unter dem Namen „Goldtraube“ eine große amerikanische Blaubeere erschienen, die auch in Gärten bei genügender Bodenvorbereitung gute und lohnende Erträge bringen soll.

### **Viburnum** — Schneeball — Geißblattgewächse

Der gefüllte Schneeball ist beinahe nicht ohne Blattläuse zu denken. Man muß ihn frei pflanzen und darf ihn mit Seifenwasser ansprühen, um diesem Übel einigermaßen zu begegnen.

Andere Schneeballformen von größter Schönheit, auch immergrüne, sind im Buch „Winterharte Blütenstauden und Sträucher der Neuzeit“ genannt, die niemals irgend einen Ärger bereiten, so auch die viel zu selten gepflanzte einfache Form, die drei Schmuckkräfte mehr besitzt als die gefüllte: Duft, Beerenbehang, wochenlang wirksame Herbstfarbe; solche Schmuckkräfte sind meist dauernder als Blüte. Vorsicht vor seiner Abart, *V. o. oykoccus*, die ohne Herbstfärbung bleibt!

### **Weigelia** — Weigelia — Geißblattgewächse

(*Diervilla*) Schlechte Arten ärgern durch banales Aussehen; erlesene Arten sind Frühlingssträucher von großem Range.

### **Wistaria** suche unter Kletterpflanzen-Ärger

1. Bild. *Clematis Ville de Lyon*, die beste rote großblumige Waldrebe; Bild: H. Göritz. 2. Bild. *Salix Cotettii*, eine ausgesprochene Teppichweide; Bild: Dr. Michaelis





# Nadelholz-Ärger und dessen Abhilfe

## Abies — Tanne — Kieferngewächse

Alle A. können in regelmäßigen Gärten und auch großen Spezialparks gut verwendet werden; es ist aber besser, in rein landschaftlichen Pflanzungen mit einzelnen Ausnahmen von der Verwendung dieser imposanten Nadelgehölze abzusehen. A. wollen alle sonnigen Stand, bei Schattenlage kahlen die Zweige aus.

## Cedrus — Zeder — Kieferngewächse

Es wird immer von allen möglichen Leuten sorgenvoll an der Winterhärte der Zeder herumgezweifelt, und dabei sieht man an unzähligen deutschen Plätzen in keineswegs milderen deutschen Regionen Blauzedern in großer Prachtentfaltung. In schwersten Wintern können jung gepflanzte, ungeschützte Exemplare leiden oder ältere zurückfrieren. Wir erlebten aber schon die schönsten Ergänzungen auch nach dem Winter 1928/29. Häufiger als man denkt, finden sich in Gärten und Anlagen klimatische Glückswinkel, wo kein Anlaß zu einem „Zedergeschrei“ sein wird.

## Chamaecyparis — Fächerzypresse — Kiefern-gewächse

Wer Ch. obtusa nana gracilis, die Zwergfächerzypresse, pflanzt, steht nach 20 Jahren doch schon vor einem brusthohen Exemplar, was oft nicht in die Räume paßt. Wer aber die Ch. o. nana echt setzt, hat nach 20 Jahren ein noch kaum kniehohes Büschlein vor sich, das einen größeren Zauber entwickelt als selbst der „große Zwerg“. Über diesen Zwergen vergessen die Leute aber die wundervolle Stammart Ch. obtusa, die zu den mittelgroßen, höchst wichtigen Nadelgehölzen gehört, welche in Gärten eine so bedeutsame Rolle zu spielen berufen sind. Die meisten „Säulen-Zypressen“ sind langweilig, oft nicht genügend winterhart und passen auch wenig in unsere Landschaft. „Bunte“ Fächerzypressen wirken meist kränzlich und können fehlen.

## Cryptomeria — Tempelkryptomerie — Kiefern-gewächse

Links: *Larix europaea pendula*, Hängelärche. Mitte: *Fagus silvatica pendula*, Hängebuche. Rechts: *Juniperus rigida*, Hängewacholder

Der Winter 1928/29 erwies, daß C. japonica auch in alten Exemplaren leiden kann und Jahre braucht, um sich wieder zurecht zu finden, und daß junge Exemplare damals ganz erfroren. Unmittelbar daneben stehende Exemplare der C. jap. Lobbii mit den schönen stahlblauen Wintertönen litten weder als junge noch als alte Pflanzen im mindesten! Dieser Sachverhalt sollte weit bekannt werden, um dem abenteuerlich schönen Gebilde seinen Platz im deutschen Garten bereiten zu helfen.

## Ginkgo — Fächerblattbaum — Fächerblattbaum-gewächse

An G. erlebten wir noch keinen Ärger; es ist noch zu wenig bekannt, daß man G. wie Weinstöcke an großen Mauern zum Bedecken der Flächen ziehen kann.

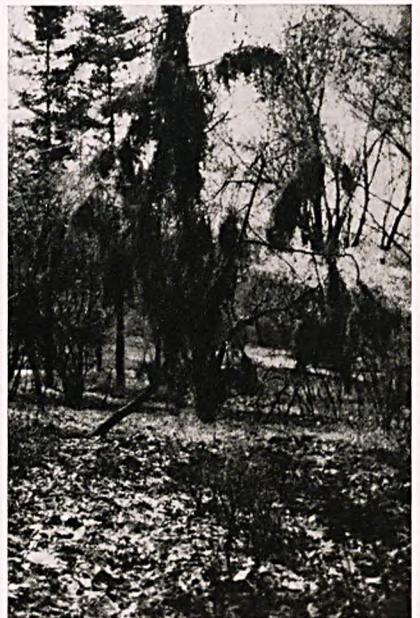
## Juniperus — Wacholder — Kieferngewächse

Pflanzen, aus der Wildnis geholt, versagen ärgerlicherweise meist. Man setzt daher am liebsten Ballenpflanzen der „Säulenwacholder“-Form, darf aber nicht vergessen, daß gerade dieser, im Gegensatz zum wilden Wacholder, durch Beschattung allmählich eingeht, also sehr sonnige Plätze braucht. Der wilde Wacholder, der gartenmäßig in gärtnerisch gezogenen Pflanzen viel zu wenig benutzt wird, verträgt viel Nadelholz-Schatten, liebt aber manchen Laubgehölzschatten nicht, wenn er nicht dort aufwuchs. —

Bei Verwendung des J. ch. Pfitzeriana im kleinen Steingarten entsteht meist der Ärger, daß die Pflanze für ihren Platz allmählich viel zu groß wird, was übrigens nicht eintritt, wenn man ein auf steilen Hochwuchs dressiertes Exemplar wählt.

Unerwartet breite und üppige Entwicklung tritt auch leicht beim niedrigen Sadebaum, J. sabina, ein.

Will man nicht verpflanzen, so kann man hier überall mit Säge und Schere wirksam und doch ohne Schaden für die Pflanze vorgehen. Wer den mittelgroßen virginischen Wacholder in grüner Form pflanzt, hat meist den Ärger des





### *Juniperus*

Nichtanwachsens oder späteren Auskahlens. Pflanzte er dagegen *J. virginiana pendula* oder die blaue *J. virg. glauca* und wässert im ersten Jahr ausdauernd bis in den Sommer hinein, so fehlt der ganze Ärger.

Für kleinere Plätze passen prachtvoll der spanische Hängewacholder, *J. s. tamariscifolia*, und der Lärchenwacholder, *J. conferta*, dann der Zwerg *J. nana* in seiner blaugrünen Form. Es gibt auch eine graugrüne, die viel mehr Platz beansprucht. — *J. procumbens* und *J. procumbens aurea* lieben viel Sonne.

### *Larix* — Lärche — Kieferngewächse

Die *L.* gehören in jeden Garten, auch in kleine; im Frühling maiengrüner Austrieb mit reizvoller Blüte, im Herbst prächtige Herbstfärbung, im Winter herrliches, kahles Geäst mit Früchten. *L.* antworten auf Rückschnitt mit malerischen Verzweigungen.

### *Picea* — Fichte — Kieferngewächse

Die von uns sehr sorgfältig aufgestellte Zwerggehölzliste läßt schon viele Abarten von vornherein weg, die sich als Ärgerquelle erwiesen. Will man in kleinen Steingartenräumen keinen Raumärger haben, so muß man stark wachsende Zwergfichten von den wirklich schwachwachsenden unterscheiden. Sonstiger Ärger fehlt ganz.

*P. pungens glauca procumbens* — die Zwergblaufichte, hat halbwegs die Neigung, mit der Spitze plötzlich hochzugehen. Man hängt dieser dann ein Steingewicht an oder schneidet sie aus. Ganz echte bilden fast Kugeln.

### *Pinus* — Kiefer — Kieferngewächse

*P. montana pumilio*, die zwergige Bergkiefer oder Legföhre, bereitet oft sehr ärgerliche Überraschungen und wird zuweilen alles andere als eine niedrige, buschige Zwergkiefer. Wenn man sicher gehen will, pflanzt man *P. m. mughus*. Alle anderen Zwergkiefern des Wegweisers benehmen sich sonst ganz nach Vorschrift.

*P. cembra*, die Arve oder Zirbelkiefer, ist durch langsames Wachstum sehr bedeutsam. Sie ist und bleibt der Aristokrat unter den Kiefern, oft mehr noch als *P. excelsa* und *P. strobus*. Viel zu wenig interessiert sich die Welt auch für

*P. austriaca*, die österreichische Schwarzkiefer, die alles in allem von großen Kiefern am besten in Gärten paßt und deren Proportion besser entspricht als die der Waldkiefer und auch bei Verpflanzung in größeren Exemplaren noch gut anwächst.

### *Pseudotsuga* — Douglasfichte — Kieferngewächse

*P. Douglasii*. In kleineren Gärten pflanzt man die monströse Form *P. D. Fletcheri* und andere „verkämpfte“ Formen, die sich in mäßigen Höhen halten. Wichtig ist, von jetzt an die Pflanzung von bestimmten blaunadligen *Pseudotsuga*-arten zu vermeiden, weil sie im Gegensatz zu den übrigen leichter von einer Krankheit befallen werden. Immer bleibt es auch bedeutsam, Pflanzen nur aus Züchtereien zu beziehen, die gewissenhaft auf ein Saatgut nördlichster, rauhester Herkunft halten. Sehr schwere Winter bringen sonst erheblichen Frostärger.

### *Sequoia* — Mammutbaum — Kieferngewächse

Der kalifornische Mammutbaum leidet auch hier bei uns nur in ausnahmsweise starken Wintern; es empfiehlt sich, diese Pflanze nur als jüngeres Exemplar zu setzen, weil sonst zu leicht Anwachsschwierigkeiten auftreten können.

### *Taxodium* — Sumpfpypresse — Kieferngewächse

Einziger Ärger liegt vielleicht in den Stolpergefahren über Luftwurzelknorren.

### *Taxus* — Eibe — Eibengewächse

Es ist immer noch wenig bekannt, daß es neben unserer bekannten „Schatteneibe“, *T. baccata*, noch sehr heitere und beschwingte Abarten gibt wie *T. Dovastonii* u. a.

Der Eibe in ihren Formen kann nur ein Kolossalwinter Frostschaden beibringen, der aber durch Neuaustriebe, selbst aus dem Stamm, was bei Nadelgehölzen sonst selten ist, wieder zuwächst. Eibenfrüchte sind giftig, können also nicht genossen werden, sind aber sonst ein wertvoller Schmuck der meist dunkelgrünen Büsche. Die Eibenzweige sind mit ihren im Alter weithin ausschwingenden Gezweigen herrlich, und man muß ihnen den dafür nötigen Raum gönnen.

Links: *Chamaecyparis Lawsoniana minima glauca*. Mitte: *Chamaecyparis pisifera squarrosa*, dahinter *Picea excelsa inversa*. Rechts: *Taxus baccata fastigiata* als altes Standexemplar; Bilder: N. Hoeck







Links: *Picea pungens glauca procumbens*, Zwergblaufichte. Rechts: *Pinus montana mughus Gnom*, zwergigster der Kiefernzwerg; Bilder: N. Hoeck

### Thuya — Lebensbaum — Kieferngewächse

Der meiste Lebensbaumärger kommt durch zu schattige Pflanzung oder zu wenig Schnitt, besonders bei Hecken. Die trübe Winterfarbe der *T. occidentalis* braucht man gleichfalls nicht auszuhalten, sondern wählt *T. o. columnae* oder *T. o. Rosenthalii*, die beide ohne Schnitt ebennmäßiger und dichter wachsen und viel schöneres Wintergrün besitzen als die Stammform.

### Thuopsis — Bärlapplebensbaum — Kieferngewächse

*T.* verdient besondere Aufmerksamkeit für Gärten mit dumpfstem Schatten, weil er auch in solchem noch sicher gedeiht.

### Tsuga — Hemlockstanne — Kieferngewächse

*T.* sind ärgerlos. Wichtig ist, je nach Sorte, die Möglichkeit, groß, kleiner, am kleinsten pflanzen zu können.

### Vorsicht also vor zu großen Nadelgehölzen in kleinen und mittleren Gärten!

Wer Nadelgehölze pflanzen will, sollte sich vorher mit der Frage der Größenverhältnisse jeder Art als ausgewachsenes Exemplar beschäftigen. Sehr viele Nadelgehölze sind für kleine Gärten auf die Dauer zu große Gestalten. Im Buch „Neue Blumen — Neue Gärten“ wurde unter „Winterschönheit“ versucht, eine Zusammenstellung mittelgroßwerdender und -bleibender Nadelgehölze zu schaffen.

Auch im Steingarten findet man oft nach Jahren, ursprünglich sogenannte Zwerggehölze, als kleine „Riesen“ wieder. Dieses gilt besonders für *Pinus montana* und *Juniperus chinensis Pfitzeriana*. Zwei Gehölze, die, wenn sie erst fest eingewurzelt sind, tüchtig loslegen und breit umhergreifen.

1. Bild. *Cedrus atlantica aurea monstrosa*, Zwerggoldzeder. 2. Bild. *Juniperus communis compressa*, zwergigster Säulenhochholder. 3. Bild. *Pinus densiflora*, Japankiefer; Bilder: N. Hoeck





# Kletterpflanzen-Ärger

Um dem Ärger des zu langsamen An- und Einwachsens der Klettergewächse vorzubeugen, halten die Gärtnereien nach Möglichkeit Kletterpflanzen mit festem Topfballen vorrätig; solche ohne Ballen sollten aber beim Setzen um mindestens  $\frac{1}{2}$  der Trieb länge zurückgeschnitten werden. Wer Klettergewächse waagrecht an einem Dachfirst oder an einer Pergola oder über eine flache Laube hinweg klettern lassen will und sich ärgert, daß die Ranken dabei herumwulsten und nicht recht vom Fleck kommen, bringt an solchen Plätzen Stangen oder Drähte an, welche den Kletterern die Möglichkeit geben, steil 3—4 m in die Höhe zu wachsen, was diese mit großer Bereitwilligkeit tun, weil ihnen eben das Senkrecht-in-die-Höhe-Wachsen leichter fällt. Dann legt man die Ranken um, heftet sie fest, und immer, wenn dies geschehen ist, kann man den Vorgang wiederholen, bis die gewünschte Wirkung erreicht ist.

## **Actinidia** — Strahlengriffel — Dilleniengewächse

A. ist eine Kletterpflanze für vollen Schatten und deswegen trotz seiner Bescheidenheit wichtig.

## **Akebia** — Akebie — Lardizabalgewächse

Bei dieser Pflanze könnte man vielleicht von der Blütenfarbe etwas enttäuscht sein. Alles in allem handelt es sich hier aber doch um eine wichtige Sortimentsbereicherung, auch für schattige Plätze.

## **Ampelopsis** suche unter Parthenocissus

## **Aristolochia** — Pfeifenwinde — Osterluzeigewächse

Dies aus unzähligen Pfeifenwindenlauben so vertraute und heimatische Rankgewächs ärgert in Anfangszeiten vielleicht etwas durch langsames Wachsen, später muß man das, was zu breit herauswächst, einfach abschneiden. Im übrigen verträgt es vollste Trockenheit und vollsten Schatten.

## **Celastrus** — Baumwürger — Baumwürgergewächse

Am Baumwürger schreckt uns der Name etwas zu sehr; eigentlichen Ärger kennen wir nicht, nur Freuden durch

kräftiges Ranken, auch im Schatten, ferner durch orangegelbrote Beeren und gelbe Herbstfärbung.

## **Clematis** — Waldrebe — Ranunkelgewächse

Clematis ist ein rechtes Sorgenkind, bis auf einige besonders lebensstarke und schöne Arten, die wir genannt haben. Es ist gut, den Topferdballen 10 cm tiefer zu pflanzen als normal. Der bekannten Schädlichkeit heißer Besonnung des Wurzelplatzes begegnet man am sichersten und schnellsten mit sehr flachen, etwas hohlgestellten Steinplatten oder Umpflanzungen mit nicht zu stark wurzelnden, aber kühlende Blattmassen entwickelnden Stauden.

## **Convolvulus** — Winde — Windengewächse

Die große Kletterwinde kann ziemlich stark wuchern. Ranken, die einem zu viel werden, schneidet man einfach ab.

## **Evonymus** — Spindel — Baumwürgergewächse

Soweit man E. als Kletterpflanze verwenden will, muß man Geduld aufbringen. Das eigentliche Klettern beginnt nämlich meist erst vom 2. Jahre ab. Als Zwergkletterer, auch für schattigste Plätze, hat E. aber großen Wert, auch an Denksteinen auf Friedhöfen.

## **Forsythia** — Goldglöckchen — Ölbaumgewächse

F. eignen sich als Spreiz-Kletterer hinter Spalieren, an denen sie hochspreizen. Dabei muß man anfänglich etwas durch Binden und Zurechtbiegen nachhelfen.

## **Glycine** suche unter Wistaria

## **Hedera** — Efeu — Angelikagewächse

Selbstverständlich ist Efeu nur als Ballenpflanze anzusehen. Es gibt völlig winterharte, kleinblättrige Sorten, an denen man nie Ärger hat. Höchstens an alten, dick besponnenen Wänden gibts Spatzenärger übers Geschilpe, bei dem man sein eigenes Wort oft kaum versteht. Unser Apotheker hier vom Goldenen Löwen hat einen Bekannten, der von seinem

1. Bild. *Lonicera belgica*, weißgelb mit violetten Außenseiten; Werkphoto. 2. Bild. *Rosa Hugonis*, gelbe Mairose; Bild: H. Göritz





### *Hedera*

Großonkel hörte, einem alten Oberförster: es gäbe ein Mittel gegen die Spatzen im Efeu über der alten Laube. „Wir haben es tatsächlich ausprobiert“, so erzählte der Apotheker vom Goldenen Löwen „und der Erfolg war großartig“. Spatzen sind nämlich klug aber abergläubisch: Man nehme eine lange Angelrute aus Holz oder Bambus, wenn der Spatzelärm in vollem Betrieb ist, und schlage 10 Minuten lang energisch auf die Efeuwand in ihrer ganzen Breite ein, daß es nur so knallt. Die Spatzen sind außer sich hierüber und scheinen dies als eine Art unverdienter Züchtigung zu empfinden, die ihnen gegen die Ehre geht. Sie verlassen einmütig den Platz der Schande, an dem man als drohendes Symbol die Rute noch schräge aufgestellt läßt, und kehren nicht wieder. Frau Krumbholtz teilt uns noch mit: „Immer, wenn mein Mann auf der Straße irgendwo Spatzen sieht, sagt er: „Das sind unsere Verärgerten.“ — Wollen doch gleich mal anrufen, ob die Sache wirklich vorgehalten hat. „Tatsächlich“, so berichten Krumbholtz, „hat die Sache jetzt schon vom Mai bis September geholfen; der Lärm ist verschwunden; nur ein paar neugeborene Spatzen, die von der Katastrophe nichts ahnen, zwitschern ein paar kleine Töne. Wiederholung der kleinen Prozedur kommt also tatsächlich nur 1—2 mal pro anno in Betracht, wie unser Ratgeber vorhersagte.“ —

Wir berichten diese Beobachtung sehr naturverbundener Beurteiler und erbitten kritische Nachprüfung, da die Anglegenheit tatsächlich lebenswichtig.

— *helix minima*, der Zwerg efeu, ist oft das einzige Mittel, über den Ärger hinwegzukommen, wenn der andere Zwerg efeu, nämlich *H. conglomerata*, auf die Dauer nicht recht gedeihen will. Der erstere versagt nie und friert nur sehr selten zurück.

— *colchica*, der Riesenblatteleu, bereitet keinen Ärger außer dadurch, daß man ihn selten bekommen kann. Im ersten Jahr der Pflanzung schützt man die Jungpflanze durch Umstellen mit Fichtenreisig.

Beim Pflanzen des Efeus macht man oft den Fehler, die Triebe des Topferdballens nicht gleich steil hochzubinden; solche, die nach den Seiten umliegen, kommen dann nicht ordentlich ins Wachsen.

### *Humulus* — Hopfen — Maulbeerbaumgewächse

Hopfen scheint mir nur selten in Garten und Park zu gehören, er ist ein unausstehlicher Unordnungsbringer und wer ihn vertilgen will, muß ihm an Ausdauer überlegen sein, was nicht leicht vorkommt. Auch der sonst schöne goldbunte Hopfen wirft bald Sämlinge gar nicht schönen grünen Laubes.

### *Hydrangea* — Hortensie — Steinbrechgewächse

*H. scandens*, die Kletterhortensie, das wundervolle, rührende Geschöpf, wirkt am schönsten als Baumkletterer. Ärger fehlt. —

### *Jasminum* — Edter Jasmin — Ölbaumgewächse

*J. nudiflorum*, Winterjasmin, „Schneeginster“, ist in der kühleren Hälfte Deutschlands auf Beeten und in Steingärten selten zur vollen Wirkung zu bringen, dafür aber an Wänden aufsteigend oder über Terrassenmauern und größere Steingartenblöcke und Böschungen hängend von vollster, strahlender Wirkung, manchmal in 6—8 Meter langen Gehängen. Sogar an hellen Nordwänden entfaltet er sich voll und blüht im Winter wochen- und monatelang; also tunlichst nur Ostwand vermeiden. In rauher, exponierter Lage kann er in Ausnahmewintern zurückfrieren, wir haben es nur einmal in 20 Jahren erlebt. Austrieb und Ergänzung verlaufen dann im ersten Jahr etwas schüchtern, allmählich aber entfalten die alten Pflanzen erneut ihre alte Üppigkeit.

### *Lonicera* — Geißblatt — Geißblattgewächse

Die Pflanze sollte wie Efeu mit Topferdbällen angesiedelt werden, sonst kostet das Anwachsen viel Geduld, besonders wenn kein Rückschnitt erfolgt. In Prallsonne wird diese Kletterpflanze mitunter blattkrank. Es wimmelt aber in jedem Garten von Plätzen, an denen sie sich wohlfühlt. Die Blütezeit kann man durch Sortenwahl über Monate hinziehen.

### *Lycium* — Bocksdorn — Nachtschattengewächse

Der B. breitet sich weit umhergreifend aus, bringt aber ausgezeichneten Beerenbehangschmuck; Früchte ungenieß-



*Lonicera caprifolium praecox*, frühblühender Jelängerjelierer am Rohrzaun; Werkphoto



### *Lycium*

bar. L. wachsen und gedeihen auch an unfruchtbarsten Stellen wie Schutthalden usw., an denen etwas anderes nicht mehr gedeiht.

### **Parthenocissus** (Ampelopsis) — Schmuckwein — Weingewächse

*P. Veitchii*, der Efeuwein, ist etwas so unglaublich Herrliches, daß man den Ärger über ein bißchen Zurückfrieren bei außerordentlich harten Kahlfrösten von vornherein einkalkuliert. Am besten setzt man, wie beim *Polygonum*, 2–3 Exemplare nebeneinander. Es gibt unbestimmbare Pflanzenschicksals Erfahrungen, die uns zu diesem Rat verleiten.

Wer schattige Wände mit selbstklimmendem Wein beklettern lassen will und etwas schneller zum Ziele kommen muß, wählt *P. Engelmannii*.

Wer Kletterwein mit sehr langen Ranken zu schneller, dichter und hoher Berankung braucht, findet nichts Besseres als den gewöhnlichen Wildwein, *P. quinquefolia*, der auch mit loser Wurzel gepflanzt werden kann. Der Melancholie zu früher Rotfärbung kann man durch Beipflanzung des *Polygonum Aubertii* und der weißen japanischen Herbstwandrebe beikommen. Der Farbenklang ist prachtvoll.

### **Periploca** — Baumschlinge — Seidenpflanzen-gewächse

Von dieser gilt dasselbe wie von *Actinidia*.

### **Rubus** — Brombeere — Rosengewächse

Von den kletternden Brombeeren ist besonders *Henryi* als wintergrüne Liane auch für Schattenplätze wertvoll. Fruchttragende rankende Brombeeren siehe unter Obst-Ärger.

### **Polygonum** — Knöterich — Knöterichgewächse

*P. Aubertii*, Kletterknöterich. So viel Ärger *P. baldschuanicum* bereitet, so rein ist die Freude an *P. Aubertii*. Der Flor dauert 14 Wochen. Verbindung mit der Herbstfärbung des Wildweins verhilft aber erst dem Weiß zur vollen Wirkung. An manchen Plätzen läßt sich die Pflanze viel Zeit, ehe sie in vollen Flor tritt; — meist liegt ein Zuviel an Stickstoff und ein Zuwenig an Phosphor und Kalk vor. Also entsprechend düngen und etwa auch mal längere Zeit nicht wässern. Es gibt aber *P. A.*, die nie blühen.

### **Tecoma** — Trompetenwinde — Trompetenwindengewächse

*T. radicans* ist ärgerlicherweise viel zu wenig verbreitet, weil ihrer Winterhärte zu viel Mißtrauen entgegengebracht wird, das weit übers Ziel hinausschießt.

### **Wistaria** — Glycine — Schmetterlingsblütler

Man pflanzt nur aus Ableger, Steckling und Veredlung vermehrte Exemplare, die von reichblühenden Mutterpflanzen stammen. So schützt man sich vor Armblütigkeit. Wurzelschöße radikal entfernen.

*Wistaria* nicht an Wände drängen, sondern frei von ihnen abwachsen lassen, sonst stört man das Beste.

## Ärger an Zimmerhelden des Pflanzenreiches

Was die unverwüstlichen Stauden für den Garten, das bedeuten die eigentlichen Zimmerhelden für die Wohnung. Dies Kapitel wendet sich an einen vielleicht noch größeren Teil unseres Volkes als die Gartenkapitel.

Wie viele Menschen glauben auch heute noch, daß das im Zimmer fast unverwüstliche Pflanzenmaterial gleichbedeutend sei mit einer Auswahl schlichter und wenig vornehmer Schönheiten, und ahnen nicht, wie reich und glanzvoll die Pflanzenausstattung ihrer Wohnung auch bei Beschränkung auf Zimmerhelden werden kann. Sie ahnen nicht, wie sehr uns solche Pflanzen durch Treue und Anspruchslosigkeit ans Herz wachsen und so auch in manchen schlichten Arten Werte von Gefühl und Lebensreiz darstellen, die der Freude

an schwieriger zu haltenden Glanzerscheinungen ebenbürtig oder überlegen sind.

### **Abutilon** — Zimmermalve — Malvengewächse

*Abutilon* gehört zu den dankbarsten Zimmerblumen und verärgert nur im Anfang vielleicht dadurch, daß sie die Blätter nach dem Versand oder nach einem eingreifenden Platzwechsel abwirft. Sobald sie sich aber eingewöhnt hat, wird man nur Freude an ihr erleben.

Umstritten sind die buntblättrigen Formen, die auch wesentlich leichter Läusebefall bekommen.

### **Aechmea** — Lanzenrosette — Ananasgewächse

*Aechmen* sammeln am Grunde der becherförmigen Roset-

1. Bild. *Crassula arborea*, Baumdickblatt, unzerstörbares Leben, schön in gleichem Gefäß oft mit dem Hängedickblatt.  
2. Bild. Die berühmte, aber noch lange nicht genug berühmte *Papageienaloe*. 3. Bild. *Schwerterdracaene*; Bilder N. Hoeck





### *Aechmea*

ten Wasservorrat an, auf dessen gleichmäßige Höhe man achten muß, wenn man längere Zeit von der Pflanze etwas haben will. Das Absterben der Rosetten nach der Blüte ist ein natürlicher Vorgang.

### *Aeonium* — Zimmerhauswurz — Dickblattgewächse

Die Zimmerhauswurz ist eine Art Baumsempervivum in schönen braunen Farbtönen. Wenn sie einmal zu groß und zu sparrig werden sollte, schneidet man sie einfach zurück oder macht Ableger von ihr.

### *Aeschynanthus* — Fuchsröhre — Gesneriengewächse

Fuchsröhre ist eine sehr schöne Ampelpflanze, die allerdings, wenn sie reichlich blühen soll, nicht zu trocken gehalten werden will.

### *Agave* — Agave — Rittersterngewächse

Agaven brauchen Platz, weil sie sparrig wachsen und dornig sind. Bis zur Blüte dauert es oft Jahrzehnte.

### *Aloe* — Aloe — Liliengewächse

Aloen sind anspruchsloseste Gewächse, deren Blätter leider etwas leicht brechen, also beim Gießen Vorsicht.

### *Amaryllis* — Ritterstern — Rittersterngewächse

Einpflanzung der Zwiebeln anfangs Januar in nicht zu große Töpfe. In den 1. Wochen nach Ein- oder Umtopfung kein Wasser, erst wenn der Blütenschaft aus der Zwiebel herausgewachsen ist, wird mit dem Gießen begonnen, später ziemlich stark.

Man kann die Pflanzen nach der Blütezeit mit den Töpfen bis über Topfrand in die Erde senken und handbreit hoch mit verrottetem Dünger bedecken oder mit anderem verrottetem Humusmaterial.

An halbschattigen Stellen des Gartens von August ab nicht mehr gießen und ab Oktober trocken in halbwarmem Raum aufstellen.

Nach dem Umtopfen im Januar in Wohnzimmertemperatur halten, nicht wärmer.

Wollaus mit Zerstäuber durch Tabakstaub bekämpfen.

Verpflanzung bei Zimmerkultur nur alle 2—3 Jahre erforderlich. Bei Pflanzung soll die Zwiebel zur Hälfte aus der Erde stehen.

### *Aralia* — Aralie — Araliengewächse

Diese grüne Fingerpalme ist ein Unikum an Anpassungsfähigkeit und Genügsamkeit, bei dem man auf Ärger vergebens wartet.

### *Ardisia* — Spitzblume — Myrsinengewächse

Diese, auch Scharlachbeere genannt, steht in voller roter Beerenpracht von Weihnachten bis in den Frühsommer hinein und wird dann am besten wie *Amaryllis* behandelt.

### *Asparagus* — Spargel — Liliengewächse

Spargel hat ein unglaubliches starkes Wurzelwachstum. Öfteres Umtopfen ist daher notwendig, wenn das Zurückbleiben der Grünbildung nicht auftreten soll.

### *Aspidium* — Schildfarn — Tüpfelfarngewächse

Der Schildfarn will vor allen Dingen nicht zu trocken stehen.

### *Asplenium* — Vogelneestfarn — Tüpfelfarngewächse

Von diesem Nestfarn gilt ähnliches wie vom Schildfarn. Alle Zimmerfarne, mit Ausnahme von *Nephrolepis*, sind feuchter Luft zugeneigt; beachte das Buch „Feucht oder Trocken, Zimmerpflanzen richtig gießen“.

### *Begonia* — Schiefblatt — Schiefblattgewächse

Die meisten Begonien haben irgend eine Sonderlaune. Es gibt aber einige, die, wenn sie sich erst eingewöhnt haben, zu den anspruchslosesten und dankbarsten Zimmerpflanzen gehören.

### *Beloperone* — Spornbüschchen — Bärenklauengewächse

Sie ist eine stiller wirkende, sonst aber anspruchslose und auch ärgerlose Zimmerpflanze von Rang.

### *Billbergia* — Billbergie — Ananasgewächse

Alle Billbergien sind dankbar und unverwüsth.

### *Bryophyllum* — Brutblatt — Dickblattgewächse

Bei dem *Bryophyllum* ist nur dessen große Seltenheit immer noch ärgerlich.

### *Campanula* — Glockenblume — Glockenblumengewächse

An hängenden Zimmerglockenblumen kennen wir blaue und weiße, die nur eine Abneigung haben, und das ist die gegen Zentralheizungswärme und -luft.

### *Cereus* — Säulenkaktus — Kaktusgewächse

Kakteen sind, wie bekannt, äußerst anspruchslos und ärgern nur dadurch, daß sie mitunter von einer Art Wollaus befallen werden, der man wegen der Stacheln nicht immer so leicht beikommen kann.

### *Ceropegia* — Hängeherz — Seidenblumengewächse

Diese kleine Leuchterblume begleitet uns jahrzehntelang bescheiden, ohne Ärger, durchs Leben.

### *Chamaerops* — Zwergpalme — Palmengewächse

*Chamaerops*, eine stammlose Zimmerpalme, die absolut zuverlässig ist, findet leider, da sie Platz gebraucht, nicht immer ihren richtigen Stand.

### *Chlorophytum* — Liliengrün — Liliengewächse

Auf Ärger wartet man bei dieser Pflanze vergebens.

### *Clivia* — Clivie — Rittersterngewächse

Clivien werden am besten genau so wie *Amaryllis* behandelt; dann wird man alljährlich seine Freude an diesem wunderbaren Dauergewächs haben.

Kühles Zimmer Anfang Oktober bis Januaranfang, — dann Wohnzimmertemperatur bis Mitte Mai, dann halbschattiger Gartenplatz.

### *Coleus* — Blumennessel — Lippenblütler

An der Blumennessel erfreuen uns vor allen Dingen die reichen Farben des Laubes. Wenn *Coleus* in Blüte zu gehen beginnt, schneidet man sie am besten zurück, damit ein Neuaustrieb durchbrechen kann.

Zu nebenstehender Farbtafel:

## *Helénium* — Sonnenbraut

*Oberste Gruppe:* niedrige frühe Sorten (Immer von links nach rechts beginnend)

*Helénium* Bigelöwii superbum, kniehoch, gelb  
— hybridum Crimson Beauty, goldlackrot, kniehoch  
— autumnale pumilum magnificum, hellgelb, kniehoch  
— hybridum Wyndley, gelbrötlich, kniehoch

*Linke Gruppe:* halbhohe frühe Sorten

hybridum Moerheim Beauty, rotbraun, tischhoch  
darunter: hybridum Goldene Jugend, frischgelb, tischhoch  
daneben: autumnale praecox nanum, hellgelb, tischhoch

*Rechte Gruppe:* halb- bis dreiviertelhohe, späte

hybridum Baronin Linden, bernsteinrötlich, hüfthoch  
— Chipperfield Orange, gelb mit roten Flammen, hüfthoch  
— Peregrina, rotteste aller, brusthoch

*Untere Gruppe:* späte hohe Sorten

autumnale gaillardiflorum, rot mit gelbem Rand, brusthoch  
— Goldlack, goldlackbraun, brusthoch  
— Gartensonne, gelb, mannshoch  
— superbum rubrum, stumpfrothbraun, mannshoch

Über genaue Blütezeit der einzelnen Sonnenbräute und die neue erfreuliche Eigenschaft, weit über die erste Blütezeit und über starken Schönheitsraub durch Blumenschnitt hinaus bräutlich weiter zu blühen, sowie über neues Zusammenwirken mit anderen gleichfalls verwandten Blumenpartnern wird in „Neue Blumen — Neue Gärten“ berichtet.











**Crassula** — Dickblatt — Dickblattgewächse  
Allen Crassula ist eine große Genügsamkeit und Anpassungsfähigkeit ohne Sonderwünsche gemeinsam.

**Cryptanthus** — Versteckblume — Ananasgewächse  
Von dieser gilt dasselbe wie von Crassula, nur liebt sie etwas mehr Feuchtigkeit.

**Datura** — Stechapfel — Nachtschattengewächse  
Der Baumstechapfel wird sommertags am besten in einem Kübel im Garten stehend durchgehalten. Er ist bei richtiger Pflege, nicht zu großer Trockenheit, ein außerordentlich dankbare, duftende Zimmerpflanze.

**Dracaena** — Drachenlilie — Liliengewächse  
Der große Blättersprudel dieser Pflanze, der gleichmäßig nach allen Seiten überhängt, verlangt einen freien Stand, den man dieser Pflanze leider aus Raummangel nicht immer geben kann.

**Dyckia** — Dyckie — Ananasgewächse  
Beachte Ausführungen wie unter Cryptanthus.

**Echeveria** — Zimmerhauswurz — Dickblattgewächse  
Die meisten Echeverien stellen gleiche Ansprüche und sind gleich genügsam wie Aeonium. Einen eigentlichen Ärger erlebt man kaum.

**Echinocactus** — Igelkaktus — Kaktusgewächse  
Über Kakteen beachte Ausführungen unter Cereus; im übrigen empfehlen wir das Sonderheft „Schöne Kakteen für den Liebhaber“, in welchem alle bei Kakteen zu beachtenden kleinen Anweisungen verzeichnet sind.

**Echinopsis** — Kugelkaktus — Kaktusgewächse  
Von dieser gilt dasselbe wie von Echinocactus; E. werden uralt und blühen als alte Knorren regelmäßig mit wunderbaren großen Blütentrompeten.

**Eucalyptus** — Eukalyptus — Myrtengewächse  
Der echte Eucalyptus-Baum hat nur den einen Nachteil, daß er ab und zu zurückgeschnitten werden muß, weil er sonst für das Zimmer etwas zu umfangreich werden könnte.

**Eugenia** — Kirschmyrte — Myrtengewächse  
Die Eugenia ist ein immergrüner Zimmerstrauch, der nur nicht zu trocken und auch nicht zu schattig und vor allen Dingen nicht zu warm stehen will.

**Euphorbia** — Wolfsmilch — Wolfsmilchgewächse  
Es sind afrikanische Sukkulente, die oft zuerst launenhaft maulen, dann aber, wenn sie sich an ihren neuen Platz gewöhnt haben, kaum enttäuschen, sofern man sie in Ruhe läßt; also nicht täglich hin und her rücken.

**Evonymus** — Spindelbaum — Baumwürgengewächse  
Der immergrüne, auch weiß- oder goldbuntlaubige, Sp. gehört zu den anspruchslosesten und ärgerfreien Zimmerhelden, die nur eines nicht auf die Dauer vertragen: reinen Frost.

**Ficus** — Feigenbaum — Maulbeerbaumgewächse  
Alle Ficus, auch die Gummibaumformen, die dazugehören, bringen kaum Ärger in das Zimmerpflanzenwesen hinein. Ficus elastica braucht auf Dauer viel Licht, viel mehr als der Madagaskargummibaum F. pandurata.

**Fuchsia** — Fuchsia — Nachtkerzengewächse  
Alle Fuchsien werden wie Ardisia im Sommer im Freien durchgehalten. F. sind dankbarste Blüher für Zimmer aller Art, die nicht zu warm sind.

**Gasteria** — Gasterie — Liliengewächse  
Von diesen gilt dasselbe wie von Aloe.

**Geranium** — Geranie — Storchschnabelgewächse  
An dieser Stelle sei besonders auf das Rosenduftgeranium hingewiesen, das weniger durch eine auffallende Blüte, als vielmehr durch ihr maiengrünes, duftendes Laub und ihre schöne Wuchsform erfreut. Die Farbengeranien, Pelargonien, die im Sommer wie Fuchsien durchgehalten werden, muß man rechtzeitig zurückschneiden, weil sonst die Blütendolden klein bleiben; faulende Blätter sind immer rechtzeitig zu entfernen.

**Grevillea** — Doppelgängerpalme — Silberbaumgewächse  
Dieses palmenähnliche Gewächs möchte wie Farne nicht in zu trockener Luft stehen.

**Gynura** — Goldgynure — Korbblütler  
Beachte Ausführungen wie unter Grevillea.

**Haemanthus** — Blutblume — Rittersterngewächse  
Die Blutblümchen eignen sich besonders für Zimmer, in denen man ihnen wenig Pflegemöglichkeiten bieten kann. Warme Zentralheizungsluft wird gleichfalls auf Dauer gut von ihnen vertragen.

1. Bild. Links *Fatsia Sieboldii*, die *Epheuaralie*, daneben *Crassula arborescens*, neben ihr *Cyperus alternifolius*. 2. Bild. Schmalblättrige *Bronzealarie*. 3. Bild. *Echeveria metallica*; Bilder: N. Hoeck





**Haworthia** — Spitzwirtel — Liliengewächse  
Ansprüche und Behandlung wie unter Aloe.

**Hedera** — Efeu — Araliengewächse  
bringt keinen Ärger. Nicht zu warm, nicht zu dunkel

**Helxine** — Helxine — Nesselgewächse  
Dieser kleine Bodenwucherer wird am besten als Bodengrüner für große Kübelpflanzen oder auch als Topfhängepflanze gehalten. Ärger fehlt, es sei denn, daß das Wuchern ab und zu etwas eingedämmt werden muß.

**Hoya** — Wachsblume — Seidelblumengewächse  
Hoya blüht erst als etwas ältere Pflanze und kann dann mit leichter Phosphornachhilfe zu regelmäßiger Blüte gehalten werden. Die ab und zu auftretenden Wolläuse werden am besten abgewaschen.

**Impatiens** — Balsamine — Balsaminengewächse  
Dieses sogenannte fleißige Lieschen bedarf nach einer gewissen Zeit eines kräftigen Rückschnittes, weil es sonst unten kahl wird.

**Isolepis** — Frauenhaar — Zypergrasgewächse  
Isolepis ist ein starker Wurzelbildner, der öfter aufgeteilt und umgepflanzt werden sollte; nicht zu trocken halten.

**Kalanchoe** — Korallenblume — Dickblattgewächse  
Wünsche und Behandlung wie unter Aeonium.

**Kentia** — Fiederpalme — Palmengewächse  
Beachte Ausführungen wie unter Chamaerops.

**Lantana** — Wandelröschen — Verbenengewächse  
Beachte Ausführungen wie unter Fuchsia.

**Mammillaria** — Wollkaktus — Kaktusgewächse  
Beachte Ausführungen wie unter Cereus.

**Manettia** — Manettie — Krappwurzelgewächse  
Dieses Rankgewächs ist von absolut gutwilliger Ausdauer, wenn es nicht zu trocken gehalten wird.

**Mesembrianthemum** — Mittagsblume — Eiskrautgewächse  
Es gibt einige Mesembrianthemum-Formen, die im kühlen Zimmer bei Ostlage genügend zur Blüte kommen. Die meisten M. aber enttäuschen in Zimmern mit Zentralheizungs-luft, eigenartigerweise, da sie doch Pflanzen trockener heißer Gegend sind.

**Monstera** — Philodendron — Aronstabgewächse  
Monstera sind fehlerlose Pflanzen für Zimmer aller Art.

**Myrtus** — Myrte — Myrtengewächse  
Die Brautmyrte läßt mitunter nach plötzlichem Standortwechsel das Laub fallen. Das ist nicht zu ernst zu nehmen; im Sommer wie Fuchsien behandeln.

**Nephrolepis** — Schwertfarn — Tüpfelfarngewächse  
Dieses ist der zuverlässigste Zimmerfarn, der allerdings auch um so schöner wird, je weniger man ihn trocken läßt.

**Nerium** — Oleander — Hundswollgewächse  
Der bekannte Oleander ist nicht ganz winterhart und muß daher im Winter in frostfreiem Raum etwa am Kellerfenster aufbewahrt werden. Im übrigen wäre als Nachteil vielleicht nur sein starkes Wachstum zu vermehren, das durch Rückschnitt, selbst ins alte Holz hinein, gebändigt werden kann.

**Opuntia** — Feigenkaktus — Kaktusgewächse  
Beachte Ausführungen wie unter Cereus.

**Passiflora** — Passionsblume — Passionsblumengewächse  
Passiflora ist unverwundlich, wenn sie erst an den neuen Standort gewöhnt ist; möglichst nicht zu viel herumrücken und auch nicht zu warm stellen.

**Peperomia** — Pfeffergesicht — Pfeffergewächse  
Peperomia wollen etwas feuchtere Luft und auch nicht zu trockene Erde.

**Phyllocactus** — Blattkaktus — Kaktusgewächse  
Phyllocactus möchte am liebsten einen hellen, aber nicht vollsonnigen Standort. Im übrigen keine Kümmernis bereitend.

**Plectranthus** — Mottenkönig — Lippenblütler  
Der Mottenkönig muß ab und zu durch Rückschnitt zum Neuaustrieb gezwungen werden, weil er sonst zu groß und dabei unten kahl wird.

**Pteris** — Flügelfarn — Tüpfelfarngewächse  
Beachte Ausführungen wie unter Aspidium.

**Punica** — Granatbaum — Granatapfelgewächse  
Der echte Granatbaum wird wie Fuchsien behandelt und ist genau so dankbar. Das Abwerfen der Blätter nach dem Einräumen im Herbst ist ein natürlicher Vorgang.

1. Bild. *Abutilon*, Zimmermalve, will als junger Steckling, als Jungpflanze im selben Raum aufgezogen sein, um zu erstaunlichster Dauerhaftigkeit zu gelangen. 2. Bild. *Amaryllis* dauern bei manchen Leuten 50 Jahre aus. 3. Bild. Der Madagaskar-Gummibaum, der wahre König der zimmerharten Bäume; Bilder: N. Hoeck





**Rodhea** — Feuerscheitel — Dickblattgewächse  
Dieser orangefarbene Doldenblüher muß am besten mit anderen Pflanzen in ein größeres Gefäß gesetzt werden, weil er, da er meistens einstämmig wächst, infolge der Schwere der Blätter und der Blütendolde zu leicht umkippt.

**Saintpaulia** — Usambaraveilchen — Gesnerien-  
gewächse

Das kleine Usambaraveilchen blüht wunderbar und anspruchslos, wenn es sich erst eingewöhnt hat.

**Sansevieria** — Bogenhanf — Liliengewächse  
Sansevieria sind hier bei uns blütenlose Laubschmuckgewächse in grünsilbernen oder goldgrünen, ohne eigentlichen Ärger.

**Saxifraga** — Judenbart — Steinbrechgewächse  
Dieser Ampelsteinbrech mit Fadengehängen neuer Rosetten ist unverwundlich und paßt auch als Bodengrüner in größere Kübel.

**Sedum** — Sedum — Dickblattgewächse  
Alle Zimmeredum sind im Zimmer genau so aushaltsam wie die Sedum des freien Landes im Garten; sie möchten es nur nicht zu warm haben.

**Solanum** — Nachtschatten — Nachtschatten-  
gewächse  
Die rotbeerigen Zimmernachtschattenpflanzen wollen hauptsächlich wie *Ardisia* behandelt werden.

**Sparmannia** — Zimmerlinde — Lindengewächse  
Sparmannia antwortet etwas launisch auf öfteres Wechseln des Standortes, im übrigen ärgerlos; Rückschnitt, wenn zu stark gewachsen, bis ins alte Holz, ohne Gefahr möglich. Sie liebt es, als Steckling an gleicher Stelle aufgewachsen zu sein; wo sie später verbleibt.

**Tradescantia** — Dreimasterblume — Commelin-  
gewächse  
Fast alle Tradescantien sind ohne Ärger, es sei denn, daß man zu langgewordene kräftig zurückschneiden muß, um das Kahlwerden zu verhindern.

**Vallota** — Zwerggritterstern — Rittersterngewächse  
Der Zwerggritterstern ist eine außerordentlich dankbare Bauernstubenblume, die ohne viel Pflege auskommt und im übrigen am besten wie *Amaryllis* behandelt wird.

**Vinca** — Immergrün — Hundswollgewächse  
Das großblättrige Immergrün läßt sich besonders gut als Hängepflanze im nicht zu warmen Zimmer halten.

**Vitis** — Rebe — Rebengewächse  
*V. Henryana* ist ein ausgezeichnete, zimmerfester „wilder Wein“, der nur nicht zu viel Schatten haben möchte.

**Vriesia** — Vriesie — Ananasgewächse  
Beachte Ausführungen wie unter *Aechmea*.

**Zantedeschia** — Zimmercalla — Aronstabgewächse  
Calla werden im Sommer wie *Amaryllis* behandelt und blühen dann ziemlich sicher und dankbar alljährlich, wenn sie im Zimmer nachher nicht zu trocken gehalten bleiben.

**Piper** — Pfeffer — Pfeffergewächse  
Der schwarze Pfeffer ist, als harte Blattschmuckpflanze ohnegleichen für schattige Zimmerecken, auch zum Herunterhängen von hochgelegenen Standorten geeignet.

### Kampf gegen den Zimmerpflanzen-Ärger im Ganzen und Großen

Die forcierte und gemästete Heranzucht der Pflanzen in feuchtwarmen Gewächshäusern versetzt unzählige Gewächse in einen Zustand, in welchem sie später in vielen Wohnungen Ärger bereiten, und zwar entweder gleich oder nach längerer Zeit. Dagegen ist nun einmal unmittelbar kein Kraut gewachsen, denn die Gärtnereien können aus Traditions- und Geschäftsgründen, aus Gründen der Gewöhnung und Verwöhnung des Publikums zunächst kaum andere Wege gehen.

Also muß der Pflanzenfreund erzogen werden zu der Erkenntnis, daß für zahllose Gewächsorten der Kauf jüngerer, kleinerer Exemplare Möglichkeiten der Eingewöhnung der

Pflanze an Zimmerschwierigkeiten bietet, denen man in vielen Fällen mit der normalen üppigeren Einkaufspflanze nicht beugen kann.

Eine zweite wichtige Maßregel zu nachhaltiger Förderung der Pflanzenkultur in Wohnräumen ist die Verbreitung guter Pflanzentische aller Art, um möglichst verschiedene Kleinklimate und Lichtarten der Wohnung ausnutzen zu können. Daß Doppelfenster viel breiter gewählt werden sollten, ist eine Selbstverständlichkeit; dennoch geht der alte Fehler alljährlich hunderttausendfach seinen Gang. Bauarchitekten sollten auch bei der Planung schon hieran denken.

Der dritte große Ausweg aus den Schwierigkeiten der Zimmerpflanzenpflege ist die Heraussichtung und Bekanntgabe der unermessenen Schätze allerhärtester und anspruchslosester Dauergewächse für Wohnräume. Da nun 65 Prozent unseres Volkes in Städten leben, so sollten alle botanischen Gärten, die aus ritterlicher Gebärde gegen die Steuerzahler nach Kräften und ohne Hintansetzung wissenschaftlicher Dinge auf alle Weise den Weg zum Volk direkt zu finden suchen, — also in diesem Falle 2 entsprechende, nicht zu kleine Gewächshäuser opfern oder erstellen, in deren einem die große Fülle klassischer, unverwundlicher Zimmergewächse für Wohnzimmertemperaturen das ganze Jahr hindurch gezeigt wird, während das andere die Pflanzen für Doppelfenster-Temperaturen aufzunehmen hat. Auch könnten Unterscheidungen der Eignung für Nordfenster und volle Schattenlage entsprechende Berücksichtigung finden.

Die Zahl und die Schönheit der aushaltsamsten Zimmerpflanzen ist viel größer, als irgend ein Pflanzenliebhaber in Europa auch nur annähernd überblicken kann. Wer sich je auf dieses Riesenskapitel einläßt, kommt aus der Überraschung vor immer neuartigen, nie geahnten Gestalten gar nicht heraus und staunt, wie geringe Fluten dieses gewaltigen bunten Stroms bisher in die Stadtwohnungen der europäischen Menschheit geleitet wurden. Wir brauchen hierbei aber nicht immer nur an die Stadt- oder Großstadtbewohner zu denken, — sondern haben vollen Anlaß, diesen großen Fragen auch für die Wohnungen in der freien Natur nachzugehen, voll sicherer Hoffnung auf die Zeiten, in denen das Großstadt-Wohnen der Vergangenheit angehören wird. Doch wird die Erfüllung dieser Hoffnung sehr große Zeiträume beanspruchen, in denen naturdürstige und weltwache Stadt-Menschen dringend der Nähe edlen Pflanzenlebens bedürfen.

Noch ein kurzes Nachwort zur Eingewöhnung der Pflanzen in jüngerem Wachstumsstadium: In früheren Jahrzehnten waren unsere Voreltern gewohnt, die selbe Pflanze, z. B. die gleiche Alpenveilchenpflanze oder *Amaryllis* jahrelang in ihren Wohnungen weiterzupflegen und lernen dabei das Einzelexemplar auf unvergleichliche Art lieben. Diese bedeutsame Art des Lebens mit der Pflanze, welche natürlich nicht aus moderner Gewächshaus-Aufpulverung und in starken Exemplaren in die Wohnungen gehen darf, stellt doch auch ein Kulturgut dar und kann nicht so ohne weiteres nur dem flotten Geschäftsgang der Gärtnereien geopfert werden.

Um Mißverständnisse zu meiden, soll auch an dieser Stelle darauf hingewiesen werden, daß selbstverständlich zahllose unverwundliche und derbe, darum nicht weniger edle Pflanzenarten die bisherige Art der gärtnerischen Heranzucht ohne Nachteile für den späteren Dauerpfleger sehr wohl vertragen! —

Wir glauben überhaupt, daß alles in allem unsere Bestrebungen, die Freude an den Wohnungspflanzen in neue Bahnen zu lenken, sich schließlich, wenn auch oft in ganz neuer Richtung, zu höchsten Gunsten der handels-gärtnerischen Betriebe auswirken. Vielleicht werden auch die Beziehungen der Pflanzenproduzenten und Zwischenhändler zu Verbraucherkreisen durch stärkere Ergänzung des fabrikatorischen und händlerischen um etwas mehr Rücksicht auf die Vermeidung von Enttäuschungen der Pflanzenfreunde allmählich verantwortungsbelebter und schöner werden. —





1. Bild. Ganz links in der Ecke: Tradescantia zebrina, Zebratradescantie, daneben eine Aloe. 2. Bild. Haemanthus albiflos. Je weniger man sie pflegt, desto schöner wird sie, kann aussehen wie ein dick aufgeblättrtes grünes Buch; Bilder: N. Hoeck

## Gemüse-Fahrplan durchs Jahr, nachfolgend Gemüse-Ärger-Fragen

Wir bitten darum, daß sich jeder die Zeit zum Durchlesen dieser nachfolgenden Zeilen nimmt, da sie allgemein lebenswichtig sind.

Die immer noch steigende Nachfrage nach Stauden und ihren Qualitätssteigerungen geht Hand in Hand mit wachsender Hellhörigkeit vieler Menschen auch für die vermutlich gleichen Steigerungsarbeiten auf anderen Pflanzengebieten; daher wird auch unsere nachfolgende Gemüse-ärger-Abwehr bei sehr vielen ernsten und nachdenklichen Gartenfreunden entsprechendes Interesse finden.

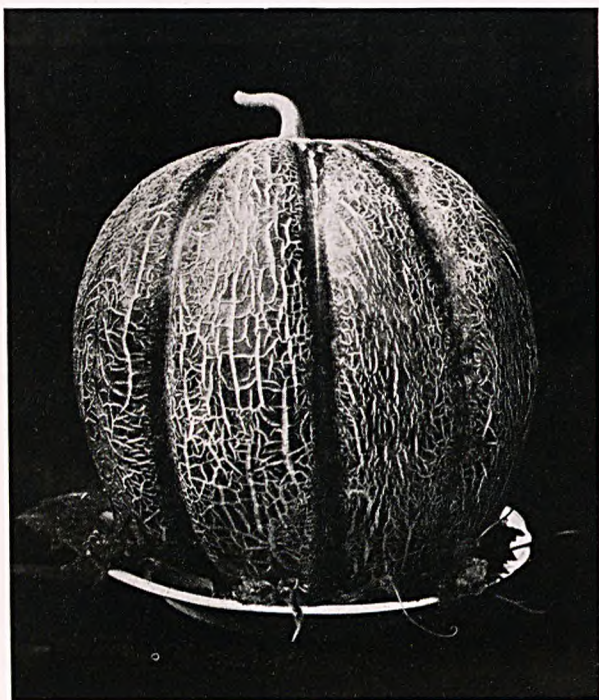
Wir lassen hier eine Auswahl erlesener Gemüsenamen in lauter Zuchtqualitäten und Varianten folgen, die ein Kreis erfahrener Gemüsefanatiker und Kenner unter strengen

Rangordnungsgesichtspunkten aus den vorhandenen Riesensortimenten mit uns herausgelöst hat.

Seit Jahren hat sich in uns der Wunsch aufgestaut, alljährlich Berichte aus dem Reich der Gemüsefortschritte jeder Art an unsere Gartenfreunde heranzutragen. Kein Ruf der Ärzte ist einstimmiger als der nach der Ergänzung der landwirtschaftlichen Ernährung durch die gärtnerische mit Gemüsen und Früchten. Das Gemüse ist aber schon auf dem Marsche, volkswirtschaftlich-gesundheitlich, schönheitlich und kulturell an einen höheren Platz im Lebensgefühl aufzurücken.

Die Arbeiten, die hinter den heutigen Spitzenleistungen im Qualitätszustande des Gemüses sowohl wie der Blumen in

1. Bild. Die Melone Freilandsieger, erste Gartenmelone des Freilandes. 2. Bild. Kürbis an Drahtgitter rankend. Zaunpfähle werden erhöht und mit Querlatten benagelt; Werkphotos





Deutschland stehen, setzen ein ebenso hohes und unermüdliches geistiges Ringen um den Fortschritt voraus, wie das von anderen kulturellen Gebieten von vornherein angenommen wird.

Der Gemüsepionier und Qualitätszüchter muß auf seine Arbeit nicht weniger Gedanken und Lebensintensität wenden, als gefeierte Gelehrte. *Man sollte Essen und Trinken darum auf viel schönere Art ernstnehmen* als meist üblich und es zu diesem Zweck so tief und nah wie möglich an den Kultus der Jahreszeit anschließen.

Man vermute also jeweils in unseren hier durchgeführten Gemüse-Sortenaufzählungen nicht irgend welche handelsmäßig eingefahrene Trotsorten oder irgend eine Überreibung allzu fanatischer „Kohlrabiapostel“, sondern eine sehr sorglich erwogene Extraktauswahl, *wobei die jeweiligen Fragen früh, mittelspät oder spät* und andere eng hiermit verknüpfte Leistungskräfte im Vordergrund standen.

Gemüsefragen rücken eben allgemach an bisherigen Platz in der Rangordnung kultureller Dinge.

*Gemüseneuheiten stellen Geschenke für Haus- und Gartenfrauen* dar, die sicher bei der freudigen Einstellung zur Überwindung einseitiger Ernährungsweise mithelfen werden, welche Stoffe, etwa Fleisch und Fette, bevorzugt, deren zeitweises Knappwerden oft gerade diejenigen Menschen am stärksten trifft, die ihren eigenen Essen-Bedarf nicht aus eigenen Garterzeugnissen ergänzen können. *Es besteht also tatsächlich für Gartenmenschen eine deutliche Verpflichtung und ein Sicherungsanlaß, auf diese Weise an volkswirtschaftlichem Gleichgewicht mitzuwirken.*

Es gibt nicht nur 4 Zylinder-Autos, sondern auch „6 Zylinder-Radieschen“. Diese Überraschungssorte ist der Riesenbutterradies, der apfelgroß werden kann, ohne den Ge-

schmack der ersten zarten Radieschenjugend zu verlieren. Die rote Winternantaiser-Karotte ist eine ausgesprochen süße Winterkarotte, die den Geschmack junger Karotten auch beim Einwintern beibehält. Von Schwarzwurzeln gibt es einjährige nichtschießende Riesen; die Spätherbstsalate Nordpol und Eiskopf stehen bis tief in den Winter hinein verbrauchsfähig im Garten. Der Krachsalat und andere haben sich das schnelle Schießen bei der Hitze abgewöhnt. Rieseneskimospinat erfreut uns den ganzen Winter hindurch mit guten Ernten. Die Winterheckezwiebeln bringen uns noch früher als der Schnittlauch frisches Gewürzgrün vom getriebenen Topf, und der Winterporree Siegfried braucht garnicht erst eingewintert zu werden, so hart ist er. Sensationsgurken sind Massenträger, die man nicht entbehren kann, von der süßen Melone sind sichertragende Freilandsieger gezüchtet, die Buschbrechbohne Immergrün entwickelt Leistungen, die man einfach nicht für möglich halten konnte. Wirsing Winterfürst verträgt bestens Fröste, Blumenkohl Vierjahreszeiten ist allezeit ertragswillig, und der Allerweltsradies Rosenroter Ideal ist gleich gut im Frühjahr, Sommer oder Herbst.

Stundenlang könnte man weiter die Einzelreize der verschiedenen Sorten aufführen, doch wollen wir dem Studium der Gesamtliste nicht vorgreifen.

Wir empfehlen hier ein „Küchengarten- und Gemüsebuch“, ein kleines Wunder an Brauchbarkeit und einfacher allerkundigster moderner Praxis und Belehrung. Sein Rezeptanhang enthält viel Neues auch über noch weniger bekannte Gemüse und Kräuter.

Es ist auf zusammen rund 275 Seiten nicht nur das beste Sortiment mit vielen Bildern besprochen, sondern auch dessen Kulturbedingungen, Pflegewünsche, Düngenotwendigkeiten, Überwinterungsforderungen und darüber hinaus

*Schönheit und Lebenswert der Gemüse, Neugier auf ganz neuen Zuwachs an Steigerungen und Mannigfaltigkeit wird immer weitere Menschenkreise ergreifen und volkswirtschaftlich, hygienisch sowie technisch an ungeahnten Platz rücken; Bild: G. S.*







1. Bild. Rote Winternantaiser, gen. Winterkönig, hat die größten Werte und den besten Wohlgeschmack auch im Winter.  
2. Bild. Sellerie Riesenalabaster, vollständig frostfrei; Werkphotos

weitgehende Anleitung, Verarbeitung zum Rohgenuß, Dämpfen, Dörren, Schmoren, Kochen, Braten, Brühen usw. in Form von vielen Rezepten mit genauen Anweisungen angeführt.

Die nachfolgende Auswahl ist in 10 Hauptgruppen, der besseren Verwendungsübersicht halber, eingeteilt. Scheinbare Sortenfülle findet ihre Berechtigung in der Staffelung von frühen, mittelspäten und späten Gebrauchs- und Reifezeiten.

### Ein kleiner Gemüse-Fahrplan

vom Dreikönigstag bis zur nächsten Jahreswende

Beim Überlegen, wieso und warum der jetzige Gemüsebestand nicht befriedigt, entdeckt man plötzlich den Hauptfehler. Es sollte nicht immer nur das gesät und gepflanzt werden, was unsere Väter anbauten — inzwischen ist viel Neues und oft wirklich Besseres hinzugekommen, und auch die Auswahl ist viel reichhaltiger, sie muß sich planmäßig nach dem Küchen-Bedarf durch alle 12 Monate richten. Von Weihnachten bis durch die Dreikönigswochen hindurch ist die Zeit des Grünkohls. Der echte, hohe, mooskrause ist die richtige Sorte, weil der niedrigere nach Regen voller Sand gespritzt ist, und weil ihm auch Hasen und Kaninchen zu leicht das Grün von den Rippen schälen. Bis Anfang Februar kann man dann in gedämpftem Rosenkohl und Schwarzwurzeln der einjährigen Riesen in holländischer Tunke schwelgen. Gelbe Ellbeicher Apfelfrüben stehen zu

dieser Zeit auf der Höhe ihres Genußwertes. Der große Winterporree „Elefant“ kräftigt, von Frösten geläutert, unsere Januar-Suppen oder wird von Kennern gedämpft, geschmort oder spargelähnlich zubereitet. Vom freien Beet pflückt man als Frischsalat „Bonnermarkt-Rapünzchen“ und auch den Winterspinat „Eskimo“.

Am Lichtmeß - Tag, dem zweiten im Februar, sollte erst die Hälfte des Wintergemüse - Bestandes verbraucht sein. Bei Kälte erfreuen dann rote Wintermöhren mit Apfelleber, Speckerbsen oder gestowte Teltower Rüben. Von der in Töpfen am Fenster ergrünenden Winterhecke - Zwiebel nimmt man vitaminhaltige Würze. Salat der Buschwachsbohnen „Goldschote“, „Saxa - Fadenlos“, oder anderen Sorten begleitet die Bratkartoffel - Gerichte.

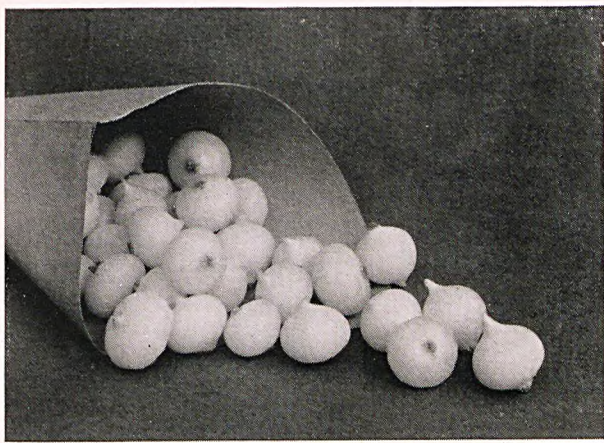
Wer im Herbst nicht vergaß, seine Petersilien - Töpfe mit dem „grünen Wuschelkopf Edelstein“ zu besetzen oder Ende März am Fenster in kleinen Kistchen Gartenkresse auszusäen und den Schnittlauch rechtzeitig antrieb, der braucht frisches Grün nicht zu entbehren.

Der Ostermonat bringt Uebergangsgemüse. Goldherz-Rapünzchen wollen genossen sein. Milder Rhabarber, der grüne „Sutton“ und der rotfleischige „Holsteiner Blut“, beginnt seine Rolle zu spielen. Frische Sauerampfersuppen, das rosenrote Frühradieschen „Ideal“ und der Rettich „Osterguß“ kommen hinzu.

1. Bild. Kürbis gehört in jeden Garten, laßt ihn aufwärts ranken, wo zu wenig Raum, stützt und sichert oben die großen Früchte. 2. Bild. Gurken sind ein herrliches Mittel, den Magen zu betrügen, wenn jemand abnehmen will; Werkphotos







1. Bild. Weiße Frühlingszwiebeln. 2. Bild. Porree Siegfried, der winterhärteste aller Porree, kann als absolut winterhart wintertags geerntet und verbraucht werden; Werkphotos

Und nun überschüttet uns der Mai mit seinem Reichtum an Frühgemüsen aller Art. Zwischen Pfingsten und Johanni oder Siebenschläfer gibt's den ersten Kohlsalat vom „Juniriesen-Kappus“ knirschend zu verzehren. Der Krachsalat „Kristallkopf“, sein sommerlicher Bruder, der Kopfsalat „Butterkopf“ und Sommer-Endivien folgen. Der Sommerspinat „Sommerkönig“ ist schon fertig! Schnittpetersilie, Estragon und Melisse würzen Tunken und Suppen. Wenn sich auch die Hitze in die Juliwochen hinein noch steigert — das macht nichts aus. Es gibt ja so viele nicht mehr schießende Kopfsalate, wie „Ungarischer Hitzkopf“, gelber oder brauner „Trotzkopf“, und außerdem reifen jetzt schon die ersten Tomaten der runden glatten „Lukullus“ und „Bonner Besten“ heran.

Nebenher erfreuen uns die vielen Kleingenüsse des Gartens, wie Radieschen, Kressen, Endivien-Salat und Dinge aus der Kräuter-Ecke. Neuseeländer Spinat ist pflückreif; die Riesenmarkerbse voll süßer „Schoten“ und die Zuckerbörsen „Moersheims Riesen“ wollen jetzt eingemacht werden. Der Hochsommer beschert weitere Gemüsegenüsse. Silbermangold-Blätter übernehmen die Rolle des Sommerspinats und seine Stiele die gewesener Spargelfreuden. Mit Vergnügen knabbert man am Zuckermais „Golden Bantam“. Die Tomate „Ueberreich“ steht in vollem Behang. An Sonntagen gibt es auch schon erste Freilandmelonen.

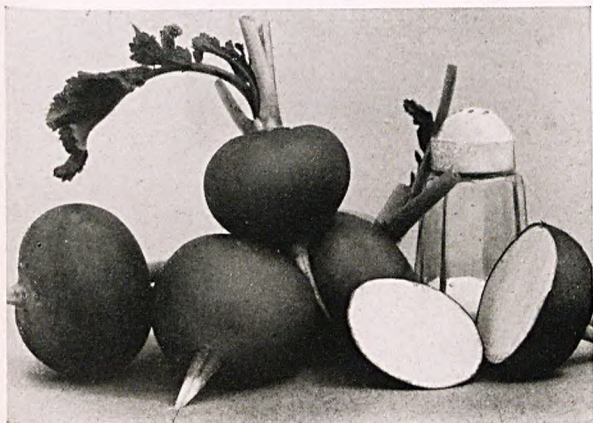
Im September stampfen wir den Sauerkohl vom „Spätkappus“ ein. „Sensations“-Gurken, Melonenkürbis, Stangenbohne „Mulstopper“ und andere, ägyptische rote Rüben, Salatsellerie beziehen ihre Winterquartiere: Einmachegläser, Büchsen, Töpfe oder Miete. Der schönste Herbstkohlrabi heißt „Blauer Speck“; Bleichsellerie, Pastinaken, Artischocken sind nun an der Reihe.

Im Monat des Laubfalls reifen Wirsing „Winterfürst“, Kantoner Chinakohl, Erdbeere „Herbstfreude“, Blumenkohl „Allerheiligen“, der Salat „Eiskopf“ und die Zwiebel „Bronzekugel“. Und es werden eingeräumt: Kartoffeln, Rüben, Möhren, Winterkohlköpfe, Zwiebeln, Rettiche, Petersilienwurzeln und Sellerieknollen.

Im November bietet uns der Garten noch späten Amager-Weißkohl, Schwarzkopf-Rotkraut, gelbe Apfelrüben, Escariol-Endivie, rote Winter-Nantaiser-Möhren, weiße Westwälder Speiserüben und Topinambur-Knollen. Das Schlacktekraut Majoran durchduftet das Haus.

In den Adventswochen taugen schon Endivien vom Beet, der Winterporree „Siegfried“, die Goldwurzeln etwas. Altmodische Kürbissuppen werden jetzt modern. Gewürz- und Senfgurken beleben die Nachtschüssel-Auswahl. Vereinzelt beginnt man sich wieder nach „selbstgemachten Sauerkraut-Gerichten“ umzusehen, und dann, ja dann gibt es schon bald wieder „Moosbacher“ Grünkohl.

1. Bild. Radieschen reichen jetzt im Hausgarten von Frühling bis Herbst. 2. Bild. Rettich in edlen Sorten darf nicht mit gewöhnlichem Rettich verwechselt werden, es wäre lächerlich, die Fortschrittserrungenschaften bester Radies und Rettich nicht zu benutzen; Werkphotos





## Gemüse-Ärger

Rechtzeitige Auswahl sichert den Sortensamen, den man haben will; auf ganz bestimmte Sorten kommt es an. Wer nicht „erlesene“ Sorten wählt, ist ein Verschwender.

### 1. Früchte=Gemüse

#### Gurke — Cucumis sativus — Kürbisgewächse

An jungen Pflanzen kann man die Gelbsucht erleben. Diese beruht auf ungenügender Zufuhr von Eisen oder auf zu hohem Kalkgehalt oder mangelhafter Durchlüftung des Bodens oder Nährstoffarmut. Auch Wärmemangel kann dazu führen. Der Blattrand, kenntlich durch vertrocknete, dunkle Flecke, tritt meist nur bei Treibgurken auf. Samen zur Verhütung vorher beizen. Gut lüften, temperiertes Wasser und widerstandsfähige Sorten verwenden.

Frischer Dünger bringt bittere Gurken.

An den Früchten trifft man hie und da die Gurkenkrätze, die braune Flecke hervorruft, an deren Rand weiße Tröpfchen auftreten. Befallene Früchte müssen unter Vernichtung der Schale rechtzeitig verwendet oder vernichtet werden, bevor die Krankheit weiter um sich greifen kann. Gurken wollen einen möglichst warmen, aber nährstoffreichen Boden. Es gibt Jahre, in denen der Fruchtbesatz ausbleibt. Wichtig ist dann das Stutzen der langen Ranken, etwa hinter der 5. oder 6. Blüte.

#### Melone — Cucumis — Gurkengewächse

Wir kennen nur eine Freilandmelonensorte: Freilandsieger. In kalten Gegenden wird aber auch diese besser in einem Mistbeet kultiviert. Es treten bei der Melone, abgesehen von öfter als bei Gurken aussetzendem Früchtemangel sonst nur dieselben Erscheinungen wie bei Gurken auf. Man gebe den Melonen aber einen noch wärmeren Platz als den Gurken.

#### Kürbis — Cucurbita — Gurkengewächse

Behandlung in allem wie bei Gurken; Kürbisse wachsen aber wesentlich stärker und können unbedenklich, soweit sie durch zu großes Breitenwachstum lästig fallen, zurückgeschnitten werden.

#### Tomate — Solanum — Nachtschattengewächse

Die bekannteste und am stärksten eingreifende ärgerliche Krankheit bei Tomaten ist das Absterben der ganzen Pflanze. Dicht über dem Erdboden treten große, dunkle Flecke auf, die Pflanze welkt innerhalb kurzer Zeit vollkommen ab. Befallene Stücke müssen sofort vernichtet werden, ein Wechsel der Anbaufläche ist dringend anzuraten. Das Beizen der Samen vor der Aussaat soll auch vorbeugende Hilfe bringen. Die Schwärzepilze auf den Tomatenfrüchten sind meist keine Krankheitserreger, sondern nur Fäulnisbewohner, treten also erst auf, wenn die Früchte schon durch Druck oder ähnliches verletzt wurden. Wir unterscheiden zwei wichtige Tomatengruppen und zwar solche mit kleinen bis mittelgroß bleibenden, runden, schiefer Früchten und große Riesenfrüchte, meist nicht so zart, dafür aber, gewichtsmäßig gesehen, größere Ernten bringend.

Wichtig ist bei Tomaten das rechtzeitige Ausbrechen der in den Blattwinkeln immer wieder durchtreibenden Seitenäste, weil sonst den Fruchttrauben zu viel Energien entzogen werden.

### 2. Hülsenfrüchte- und Körner=Gemüse

#### Bohne — Phaseolus — Schmetterlingsblütler

Bohnen, die gern einen nicht zu kalten Platz haben wollen, leiden ebenso wie Gurken an der Gelbsucht; Behandlung wie unter Gurken beschrieben. Die Fettfleckenkrankheit der Bohnen erkennt man an den erst gelblichen, später trockendurchscheinenden Flecken der Blätter, die bei feuchtem Wetter Schleimtröpfchen ausscheiden. Auch die Bohnenhülsen werden davon befallen und bekommen grüne, fettig scheinende Flecke. Die einzige Vorbeugung liegt in der Verwendung gesunden Saatgutes und der Sorten laut Reichssortenliste. Die ärgerlichen Fäden bei Schnittbohnen braucht man nicht mehr in Kauf zu nehmen, da es genügend fadenlose Sorten gibt. Bohnen dürfen nicht zu früh gelegt werden, am besten etwa in erster Maihälfte.

#### Puffbohne — Vicia — Schmetterlingsblütler

Puffbohnen verärgern zu allermeist nur durch Lausebefall, der leicht auftritt, wenn die Jungbohnen nicht früh ge-

1. Bild. Bohne Immergrün ist eine Bohne, die nie überständig wird, Verblüffung der Hausfrauen! 2. Bild. Blumenkohl Allerheiligen; Werkphotos





### **Puffbohne**

nug kräftig in Wuchs kommen. Puffbohnen müssen also früh gelegt und schnell gekräftigt werden. Nach der Blüte befallene Spitzen werden einfach ausgeschnitten.

### **Erbse — Pisum — Schmetterlingsblütler**

Die eigentlich wichtigsten Ärgernisse bei Erbsen sind der Meltau und die Maden des Erbsenkäfers. Meltau wird durch Temperaturschwankungen sehr begünstigt. Die Anfälligkeit einzelner Sorten ist verschieden. Befallene Pflanzenteile werden am besten vernichtet. Man sollte von Anfang an nicht zu dicht säen, damit gute Durchlüftung der Beete gewährleistet ist. Der Erbsenkäfer ist schwer zu bekämpfen. Seine Niederringung ist eigentlich nur durch Vernichtung der Maden zu erreichen. Die Raupe des Erbsenwicklers schädigt ähnlich wie die Made des Erbsenkäfers. Von der Bekämpfung gilt dasselbe. Man sollte auch versuchen, die Blütezeit der Erbsenbeete nicht durch langsam wirkenden Dünger oder durch zu reichliche Wässerung in der Blütezeit zu verlängern, weil dadurch das Auftreten des Wicklers unterstützt wird.

Es gibt auch niedrig bleibende Erbsen, so daß man durch diese der oft Ärger bereitenden Beschaffung von Erbsenreisig entoben wird.

### **Mais — Zea — Gräsergewächse**

Eigentlicher Ärger ist bei Mais noch nicht aufgetreten, es sei denn, daß man die Kolben zu spät erntet, so daß der zuckersüße Saft schon ganz oder teilweise in Stärkebildung begriffen ist; in diesem Zustand schmeckt der Mais roh gegessen nicht mehr so gut.

### **3. Würz-Gemüse**

#### **Radies und Rettich — Raphanus — Kreuzblütler**

Das Holzgerwerden bei beiden ist zumeist auf frühes Auf-

treten von Trockenheit, Hitze oder plötzlichen Nahrungsmangel zurückzuführen. Es ist zu verhindern, wenn für gleichmäßige Befeuchtung während der eigentlichen Ausbildungszeit der Wurzelknolle gesorgt wird. Manche Sorten sind außerdem von Grund auf widerstandsfähiger dagegen. Die Sorte Riesenbutter wächst nicht so schnell heran wie andere Radieschen, eignet sich auch nicht so sehr zur Frühzucht, ist sonst aber ein Wunder in jeder Beziehung.

### **4. Zwiebeln und Lauche**

#### **Zwiebelgewächse — Allium — Liliengewächse**

Am Porree erlebt man nur dann Ärger, wenn er zu flach oder zu tief gepflanzt wurde, weil dann die Stengel-Ausbildung leidet.

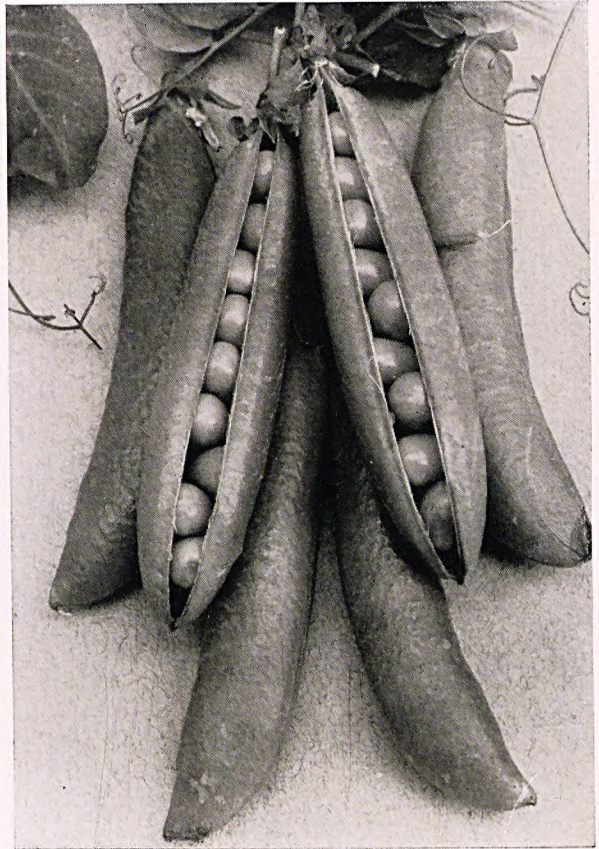
Bei Schalotten laufen nicht alle Steckzwiebeln immer sicher auf; nicht zu flach pflanzen.

Schnittlauch ist ein nie enttäuschendes Gewächs, kann viele Male im Jahre abgetrieben und immer wieder neu abgeerntet werden. Im Juni muß man der Pflanze einmal Zeit lassen, zu blühen. Die Blüten können aber vor der Ausbildung des Samens schon wieder heruntergeschnitten werden.

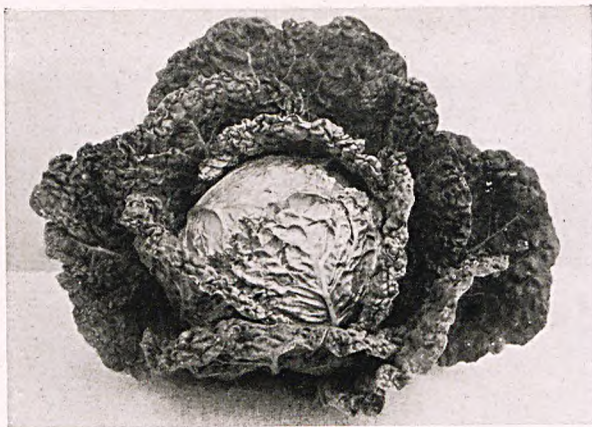
Winterheckezwiebel wird ähnlich wie Schnittlauch behandelt und auch geerntet, läßt sich im Winter noch besser treiben, dafür aber im Sommer nicht ganz so reichlich ernten.

Bei Speise-Zwiebeln funktioniert die Aussaat nicht immer ganz; oft keimt der Samen nicht genügend. Es ist im Anfang für genügende, gleichmäßige Feuchtigkeit des Saatbeetes bei genügender Wärme zu sorgen. Wichtigster Schädling: Zwiebellfliege, die ihre Eier an die jungen Zwiebeln legt, so daß die Maden in der Zwiebel lauter Gänge fressen; das Herz der Zwiebel stirbt dann ab und

1. Bild. Tomate Bonner Beste. Statt der oft unschönen Tomatenstäbe wählt man die bequemen, alljährlich wieder verwendbaren Tomatendrahtgerüste. 2. Bild. Wen Erbsenreisig im Garten ärgert, pflanzt niedrigbleibende Sorten. Erbse Vorbote braucht keine Reiser; Werkphotos







1. Bild. Wirsingkohl Winterfürst. 2. Bild. Weißkohl später Amager; Werkphotos

#### Zwiebeln

die Pflanze geht ein. Wenn die Pflanzen etwa 2—3 cm hoch sind, mit Obstbaumkarbolinummischung gießen und dieses Gießen mehrere Male in ungefähr wöchentlichen Abständen wiederholen.

#### 5. Wurzel-Gemüse

##### Goldwurzel — Scolymus — Korbblütler

Eigentlicher Ärgers wurde bisher noch nicht bekannt.

##### Haferwurzel — Tragopogon — Korbblütler

Bei dieser wie bei fast allen Wurzelgemüsen wird eine gute Pfahlwurzel nur dann entstehen können, wenn der Boden tiefgründig genug vorbereitet wurde.

##### Möhre — Daucus — Doldenblütler

Wichtigster Schädling; Möhrenfliege, deren Maden bei Möhren, Karotten, Sellerie, Petersilie und anderen Wurzelgewächsen braune Gänge durch die Wurzeln fressen. Wichtig ist, vor der Aussaat keinen frischen Stallmist in den Boden zu bringen und, wenn möglich, die Beete nach dem Ausdünnen sofort kräftig anzuschlemmen, damit die Erdlöcher, in denen die Fliegen ihre Eier ablegen, verschlossen werden. Auch ein Gießen mit Petroleumseifenlösung soll helfen.

##### Pastinake — Pastinaca — Doldenblütler

Ärgers wie unter Haferwurzel.

##### Petersilienwurzel — Petroselinum — Doldenblütler

Ärgers wie unter Möhre; das Auftreten des glatten Schier-

lings, der sogen. Hundspetersilie, wurde in den letzten Jahren kaum noch bemerkt.

##### Schwarzwurzel — Scorzonera — Korbblütler

Schwarzwurzeln wollen nicht immer im ersten Jahr das Blühen unterlassen. Eine blühende Schwarzwurzel nimmt aber ebenso wie eine in Blüte gehende Möhre der Wurzel die Kraft und damit den Wert für die Küche. Wichtig sind daher Sorten wie: einjährige Riesen, von denen man schon im ersten Jahr eine wirklich sichere Wurzel ernte. Im übrigen Behandlung wie Haferwurzel.

##### Sellerie — Apium — Doldenblütler

Im großen und ganzen treten bei Sellerie nur dieselben Nachteile auf wie bei Haferwurzel und Mohrrüben. Sellerie will kräftigen Boden und nicht zu große Trockenheit. Die Schwarzfleckenkrankheit der Sellerieknolle beruht meist auf einer Stoffwechselstörung während der Kulturzeit.

##### Zichorienwurzel — Cichorium — Korbblütler

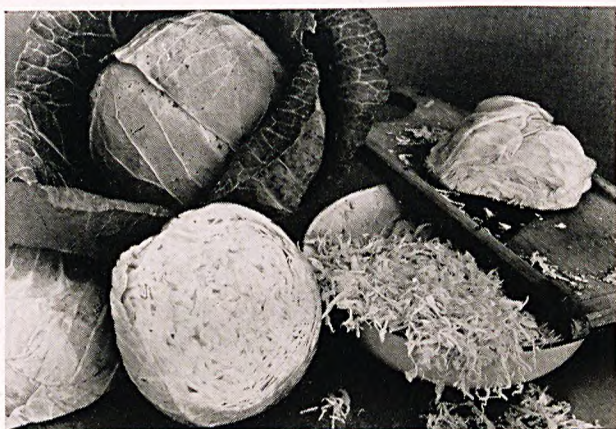
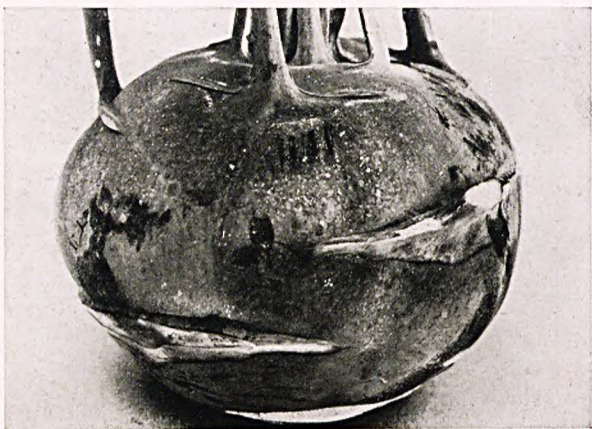
Ärgers und Pflege wie bei Haferwurzel und Mohrrübe.

#### 6. Rüben-Gemüse

##### Kohl- oder Steckrüben — Brassica — Kreuzblütler

Wichtigste Krankheit: Kohlhernie, die sich durch krebserartige faulende Vernichtung der Rübe äußerst und zuerst äußerlich durch das Blauwerden und Verkümmern des Laubes sich anzeigt. Von dieser Krankheit werden alle Kohlarten befallen. Beim Pflanzen müssen befallene oder

1. Bild. Blauer Speck-Kohlrabi. 2. Bild. Weißkohl Juniriesen; Werkphotos







1. Bild. Chicoree Witloof; Bild: G. S. 2. Bild: Salat Kristallkopf; Werkphoto

### Rüben

befallsverdächtige Pflanzen sofort vernichtet werden. Sobald man befallene Pflanzen bemerkt, diese auch sofort herausnehmen und vernichten. Verseuchte Beete dürfen mindestens 5–6 Jahre nicht mit Pflanzen ähnlicher Art besetzt werden. Wichtig ist Boden-Kalkung auch Desinfektion der Jungpflanzen vor dem Setzen durch Eintauchen in Uspulun.

Die Raupen des Kohlweißlings befallen die Kohlrübe genau so wie alle anderen Kohlarten und sind wohl nur durch Ablesen zu bekämpfen. Das Spritzen mit Quassiasifenbrühe soll auch helfen. Ein natürlicher Helfer im Kampf gegen die Weißlingsraupen ist die Schlupfwespe.

### Mairübe — Brassica — Kreuzblütler

Mairüben werden, wenn sie nicht rechtzeitig zur Verwendung gelangen, leicht holzig und schießen dann gleichzeitig in Saat; von Mairüben aus diesem Grunde daher nicht zu viel auf einmal aussäen, sondern lieber, wie bei Radieschen, in 14-tägigen Intervallen kleinere Posten ansetzen.

### Rote Beete — Beta — Meldengewächse

Bei diesen ist uns ein eigentlicher Ärger noch nicht bekannt geworden; am wichtigsten erscheinen uns aus Geschmacks- und Farbgründen die plattrunden Sorten.

## 7. Kohl=Gemüse

### Kohl — Brassica — Kreuzblütler

Gemeinsam haben alle Kohlgewächse die beiden gleichen Hauptfeinde wie die Kohlrübe, nämlich Kohlhernie und Kohlweißling. Darüber hinaus wäre bei den einzelnen Kohlsorten folgendes zu beachten:

Blumenkohl will nahrhaften Boden, gleichmäßige Feuchtigkeit, weil sonst Stockungen und Schrumpfung in der „Blume“ einsetzen; bei plötzlich eintretender Trockenheit, der man nicht durch Gießen abhilft, entstehen Auswüchse in der Blume, die als Ansatz zum Insaatschießen gelten dürfen. Sobald die „Blumen“ einigermaßen fertig sind, zwecks Zarterhaltung die Blattschöpfe nach innen über die Blume einknicken.

Grünkohl wird von Hasen und Kaninchen besonders bei Schneelage gern angegangen, auch wilde Tauben fressen ihn gern. Für Spätwintergenuß am besten also hochstielige Sorten verwenden, an die das Getier erst bei tiefem Schnee herankann. Auch Lappen mit Kaninchenöl getränkt halten die Nager fern.

Kohlrabi leidet, wie Radieschen und Rettich, leicht am Holzwerden aus gleichen Gründen wie jene, nur daß bei K. besonders bei frühen Sorten auch Nachtfrost die Ursache sein können. Abhilfe wie bei Radieschen und Rettich.

Rosenkohl hat als Winterkohl aus dem freien Lande die gleichen Feinde wie der Grünkohl, nur daß in freieren Gebieten auch noch die Rehe hinzutreten. Manche Rosenkohlsorten schließen ihre kleinen Rosenköpfe nicht. Der Grund ist in ähnlichen Umständen zu suchen wie das Holzwerden bei Radies, Rettich und Kohlrabi.

Rot-, Weiß- und Wirsingkohl leiden neuerdings des öfteren unter der Kohlherzfliege, deren Made das Herzblatt aus- oder anfrisst, so daß eine Kopfbildung nicht mehr stattfindet. Gründliches, rechtzeitiges Spritzen mit Nikotinspiritusseifenlösung soll helfen. Wo dieser die Ernährung

1. Bild. Artischockenfeld; Bild: N. Hoeck. 2. Bild. Oxalis acetosella; Bild: Dr. Michaelis





## Kohl

gefährdende Schädling auftritt, am besten sofort mit dem Ortsbauernführer gemeinsames Vorgehen besprechen.

Erdflöhe, kleine Käfer können bei Jungpflanzungen aller Kohl- und Kohlrübenarten großen Schaden durch das Zerknagen von Blättern und Stengeln anrichten. Frühzeitiges und häufiges Hacken stört die Erdflöhe in ihrer Entwicklung und bringt die Pflanzen schneller voran. Das Bestäuben der Pflanzen, solange der Tau auf ihnen liegt, mit verschiedenartigstem Staub von Kalk oder Tabak oder Ruß oder Thomasmehl oder Straußenstaub oder auch das Spritzen mit Tabakbrühe kann viel helfen. Gleichmäßige Feuchtigkeit ebenso, denn Erdflöhe treten nur dort stark auf, wo Trockenheitszeiten früh im Mai einsetzen. Wenn Kopfkohlarten nicht schließen wollen, sprengen die Ostseefischer etwas Seewasser in die Köpfe hinein, es müßte weiter nachgeprüft werden, ob eine Behandlung mit salzigem Wasser auch anderweit zum Ziele führte.

Frühsorten aller Kopfkohlarten platzen leicht auf, wenn sie nicht rechtzeitig geerntet werden. Es ist also besser, von Frühsorten nicht zu viel anzusetzen, weil Kohl besonders als Dauergemüse für den Winter in Frage kommt. Es gibt schon einige Sorten, die auch auf dem Feld einige Grad Frost vertragen.

## 8. Salat-Gemüse

### Artischocke — *Cynara* — Korbblütler

Die A. ist eine Staude, die wegen ihres monumentalen Laubes und der prächtigen Blüte auch als Schmuckgewächs Wert hat. A. wollen warmen Boden und liebevolle Sonderbehandlung, wenn eine Nutzerte im nördlicheren, kühleren Deutschland Erfolg haben soll.

### Mangold *Lukullus*



*Rosenkohl Fest und Viel; Werkphotos*

### Kopfsalat — *Lactuca* — Korbblütler

Im kleineren Haushalt wie bei Radieschen und Mairüben nicht zu viel auf einmal aussäen oder pflanzen, sondern lieber in regelmäßigen Abständen kleinere Posten ansetzen, weil besonders Kopfsalat, obwohl man heute schon „schwer schießende“ Sorten hat, als einjährige Pflanze leicht dazu neigt, in Saat zu gehen. Im Hochsommer, wenn es warm ist, sollten nur solche Sorten, die ganz schwer schießen, wie ungarischer Hitzkopf und Kristallkopf genommen werden. Für den Spätherbst ist die Sorte Nordpol wichtig. Eiskopf darf wohl als die winterhärteste gelten.

### Löwenzahn — *Taraxacum* — Korbblütler

Löwenzahn darf nicht zur Blüte kommen, weil sonst durch Selbstausaat zu viel Unkrautwuchs entsteht. Als Bleichsalat ist L. unübertrefflich. Im Winter kann man L. im freien Lande durch einfaches Überdecken von Blumentöpfen gut bleichen. Alle grünwerdenden Teile sind aber bitter.

### Mangold — *Beta* — Meldengewächse

Am Mangold ärgert nur der bittere Geschmack, wenn er nicht richtig zubereitet wurde.

### Rapünzchen — *Valerianella* — Baldriangewächse

Dieses Wintergemüse aus freiem Lande sollte weitgehendste Verbreitung erfahren, weil es als Nachfrucht auf allen freierwerdenden Flächen ohne Bodenverarmung durch den ganzen Winter gehalten und geerntet werden kann. Ärger fehlt. Gute Zubereitung holt erst den Reiz heraus.

### Schnittsalat — *Lactuca* — Korbblütler

Schnittsalat ist meistens herber als Kopfsalat. Beim Schnitt bekommt man ärgerlicherweise oft Sand und Kleingetier mit in die Schüssel. Kräftiges Auswaschen ist daher nötig.

### Endivie — *Lactuca* — Korbblütler

Endivien-Salat schmeckt erst dann besonders, wenn die E. genügend gebleicht wurde, was man durch Zusammenbinden der Schöpfe erreicht.

### Spinat — *Spinacea* — Meldengewächse

Spinat ist ebenso wie Rapünzchen in Wintersorten ein gutes Freilandgemüse durch die kalte Jahreszeit. Ärger fehlt.

### Zichorie — *Cichorium* — Korbblütler

Behandlung wie bei Löwenzahn, im Herbst aber zum An-



## Zichorie

treiben der als Salat verwendeten Kopfrübe ins Gewächshaus, Mistbeet oder in einen sonstigen frostfreien Raum bringen. Ärger entsteht nur, wenn das Antreiben nicht richtig gemacht wird.

Besonnung der Austriebe kann Bitterkeit ebenso wie bei Löwenzahn bewirken.

## Gartenkresse — Lepidium — Kreuzblütler

Dieses kleine Wintergemüse, das man im Zimmer in Töpfen, Schalen oder kleinen Kästchen haben kann, schießt sehr schnell in Blüte, so daß man auch bei dieser nur kleinere Mengen, aber diese des öfteren in bestimmten Abständen aussät und heranwachsen läßt.

## 9. Küchen-Kräuter

### Anis — Pimpinella — Doldenblütler

Ärger entsteht beim A. nur durch unechtes Saatgut.

### Basilikum — Ocimum — Lippenblütler

Wie bei den meisten anderen Küchenkräutern entsteht der meiste Ärger über diese aus dem Mangel an Wissen über Verwendungsmöglichkeiten. Wir empfehlen, Verwendungsliteratur anzuschaffen; für den, der Bescheid weiß, ist das Reich der Küchenkräuter ein ewiger Quell neuer Genüsse.

### Bohnenkraut — Satureia — Lippenblütler

Das Bohnenkraut geht als einjährige Pflanze sehr leicht in Blüte und sollte aus diesem Grunde wie Gartenkresse behandelt werden.

### Borretsch oder Gurkenkraut — Borrago — Borretschgewächse

Der einjährige Borretsch ist zugleich eine Schmuckpflanze mit kräftigem Laub und reicher blauer Dauerblüte. Wer einmal B. aussäte, hat alljährlich durch Selbstaussaat im Garten neue Pflanzen.

### Dill — Anethum — Doldenblütler

Einzige Schädigung am Dill ist die Schwalbenschwanzraupe, die aber so selten ist, daß man sich aufrichtig freut, wenn man diese im Garten entdeckt. Außerdem ist Dillsamen so billig, daß die Raupe dieses schönsten deutschen Falters, ohne wirtschaftlich Schaden anzurichten, gern überall ein paar Dillpflanzen abgrasen darf.

### Engelwurz — Angelica — Doldenblütler

Beachte hier die Ausführungen wie unter Basilikum.

### Esdragon — Artemisia — Korbblütler

Der Stauden-Esdragon wird in zwei Formen gehandelt, und zwar der sogenannten russischen und einer anderen. Man achte auf die echte duftende.

### Fenchel — Foeniculum — Doldenblütler

Vom Fenchel gibt es eine winterharte heimische und eine französische einjährige Sorte. Die letztere ist die wichtigere.

### Kerbel — Anthriscus — Doldenblütler

Behandlung wie Bohnenkraut.

### Majoran — Origanum — Lippenblütler

Beachte Ausführungen wie unter Basilikum.

### Pfefferminze — Mentha — Lippenblütler

Die Pfefferminze ist zugleich auch Schmuckpflanze für Natur- oder Bauerngärten. Der echte Pfefferminz findet besonders als Tee Verwendung.

### Pimpinelle — Poterium — Rosengewächse

Beachte Ausführungen wie unter Basilikum

### Rosmarin — Rosmarinus — Lippenblütler

Rosmarin ist als jüngere Pflanze nicht ganz winterhart und dann entweder draußen abzudecken oder im Zimmer am Fenster zu überwintern. Ältere eingewurzelte Büsche bedürfen kaum eines Schutzes.

### Salbei — Salvia — Lippenblütler

Der Küchen-Salbei ist in harten, schneelosen Wintern als sonst wintergrünes Gewächs gegen Sonne etwas zu schützen.

### Schnittpetersilie — Petroselinum — Doldenblütler

Ärger wurde nicht bekannt.

### Weinraute — Ruta — Rautengewächse

Beachte Ausführungen wie unter Basilikum.

### Wermut — Artemisia — Korbblütler

Beachte Ausführungen wie unter Basilikum; einziger Schädling: die Wermuteule, deren Raupe aber so schön ist, daß man sie gern schützt. Ein eigentlicher Schaden ist auch noch nicht gemeldet worden, weil die Wermuteule zu selten ist.

### Zitronenmelisse — Melissa — Lippenblütler

Beachte Ausführungen wie unter Pfefferminze.

### Ysop — Hyssopus — Lippenblütler

Beachte Ausführung wie unter Basilikum.

# Ärger an Obstgehölzen

## Apfelärgers

Der Ärger über diese wohl allerwichtigste Obstart hat meistens folgende Formen: fragliche Sortenechtheit, falsche Unterlagen, falsch gewählter Standort, falsch gewählte Sorten, falsch gewählte Baumformen, Krankheiten aller Art. Vermeide diese Ärgerquellen durch Kauf von garantiert echten Obstbäumen mit dem Markenetikett des Reichsnährstandes, durch Beratung, welche sich auf die Frage bestimmter Unterlagen für bestimmte Sorten, Formen und Böden erstrecken soll, bei wirklichen Spezialfachleuten. Wähle vor allem ein nicht zu großes Vielerlei an Sorten, dafür lieber zeitliche Folgesorten aufgestellt nach der Genußreife. In dem Sonderheft „Obst das ganze Jahr — bei richtiger Sortenwahl“ sind die wertvollsten Obstsorten so übersichtlich zusammengestellt, daß man mit einem Blick erkennt, wann die Sorten reifen, wo die großfrüchtigen zu suchen sind, wie sie sich mit dem Boden, der Lage und dem Frost abfinden, wie die Früchte im Haushalt zu verwerten sind, und welche besonderen Merkmale wir beachten müssen. Zur sicheren Bestimmung und Bekämpfung der wichtigsten Krankheiten ist das reich mit Bildern ausgestattete Schädlingsheft unentbehrlich.

## Birnenärgers

In allem wie bei Äpfeln vorgehen. Wichtigster Grundsatz: Birnen wollen wärmeren Platz als Äpfel. Wichtiger als bei Äpfeln ist hier noch die sorgfältige, genau abgewogene Wahl der Genußreife-Folgesorten.

## Kirschenärgers

Süßkirschen wünschen Sonne, Sauerkirschen vertragen viel Schatten. Die ersteren stehen besser auf Halbstamm, die letzteren auch gut als Busch oder Spalier. Wichtigste Anfälligkeiten sind: Kirschfliege, Monilia und harte Nachtfröste zur Zeit der Blüte. Abhilfe schafft eingehendes Studium unseres Schädlingsheftes. Der Harzfluß ist meistens das Zeichen einer unangewogenen Ernährungsbasis (zu viel Stickstoff!)

## Pflaumenärgers

Den größten und fast zugleich einzigen wirklich schweren Ärger bereiten uns die Pflaumen-Sägewespen, die besonders unsere Frühsorten befallen. Rigorose Vernichtung aller abfallenden und mit Maden befallenen Früchte durch



### **Pflaumenärger**

Abschütteln, Aufsammeln und Verbrennen ist („auch beim Nachbarn“) nötig. Zum Winter den Boden unter den Bäumen mit Ätzkalkstreu grobschollig umgraben.

### **Pfirsichärger**

Sogenannte kernechte Sorten sind nur in wenigen durchprobierten Namensorten wirklich gut. Das Heranziehen aus Kernen, also die Umgehung der Veredlung bringt naturgemäß großen Ausfall an ärgerlich schlechten, degenerierten Formen mit sich. — Pfirsiche sollten, entgegen älteren Belehrungen, alljährlich kräftig geschnitten werden. Über Schaden durch Monilia, Harzfluß und dergl. lies unter Kirschen nach. Reichliches Wässern beugt vorzeitigem Fallen von Früchten oder ihrem Kleinbleiben vor.

### **Aprikosenärger**

Aprikosen wollen warm stehen und sind nicht in jeder Gegend genügend winterhart. An Plätzen, wo Weinreben gut gedeihen, ernten wir auch von Aprikosen gute Früchte. Krankheiten wie bei Pfirsich.

### **Johannisbeerärger**

Johannisbeeren sollten gut und öfter ausgelichtet bzw. auf dreijähriges Holz in dreijährigem Rhythmus verjüngt werden. Blattläuse bekämpfe mit Nikotinmitteln. Sortenfragen auch hier entscheidender wichtig, als meist angenommen.

### **Stachelbeerärger**

Stachelbeeren wachsen langsam. Die untersten Ruten schneide weg, weil die Früchte doch dauernd mit Erde bespritzt sind. Überhaupt sollte an Stelle der gewöhnlichen Buschform, jedenfalls im Naschgarten, die Spindelpyramide oder der Hochstamm oder spalierähnliche Buschform angepflanzt bzw. aus den handelsüblichen Büschen geformt werden.

Der Stachelbeer-Meltau ist bisher noch nicht wirksam zu bekämpfen. Wähle widerstandsfähige Sorten! Auch borstenfrei sollten die Früchte von heute sein. —

Früchte, die rote Beulen zeigen, durch Verbrennen vernichten.

### **Himbeerärger**

Ärgerlich ist das Wuchern gewöhnlicher Sorten und der Befall der Früchte durch Maden. Preußen und Deutschland wuchern gar nicht mehr, Lloyd George trägt remontierend bis in den Spätherbst hinein. Preußen blieb bisher immer madenfrei.

Schneide alljährlich nach der Ernte die alten Ruten sofort heraus.

### **Erdbeerärger**

Hauptärgernisse sind schwierige Unkrautwartung, verwachsen durch Ableger; Fäulnis bei Regen, Schnecken-, Amsel- und Engerlings-Fraß, zu schnelle Häufung der Ernte, weil nicht genügend auf frühe, mittelspäte und späte Sorten geachtet wurde, vorzeitiges Versagen des Ertrages infolge zu enger Pflanzung. Die Züchter arbeiten unausgesetzt weiter an immer früheren und vor allen Dingen auch immer späteren oder auch wiederholt blühenden Sorten!

Man nehme nach einem bis spätestens zwei Jahren aus dreireihigen Beeten die Mittelreihe weg, weil die Pflanzung sonst zu eng wird. Ist der Boden von perennierenden Unkräutern gesäubert, so belege ihn mit Bitumen-Holzwohle, die 5 Jahre lang brauchbar bleibt. Sie hält den Boden sauber und locker, verhindert Schneckenfraß und Faulen der Früchte, die auch keinen Holzwollgeschmack annehmen, wie bei gewöhnlicher Holzwohle. Auch das übermäßige Durchwuchern der Beete durch Ablegerranken wird unterbunden. Gegen den Amsel-Fraß gibts nur ein Mittel: Eine Netzfabrik in Itzehoe verkaufte bisher billige Netzreste, die man über die Beete breitet.

Alles in allem aber wird man wohl in seinem Garten eher noch einige Erdbeeren missen wollen als den ganzen Amselgesang.



*Je mehr Sonne jede  
Frucht empfängt  
— desto besser die  
Qualität;*

*Bild: G. S.*



## Die Brombeere

in ihrer von alten Pflanzen monatelang gespendeten Fruchtfülle gehört mit zu den erfreulichsten Beerenobstgehölzen. Ihre mächtigen Ranken und ihre großen Zweigloden sind für manche kleineren Gärten zu groß; wenig bekannt ist, daß es hierfür kleinere, sich aufrecht tragende Brombeersorten gibt: Mammuth, Lawton und Wilsons frühe.

## Rhabarber

Pflanze nur bestimmt vegetativ vermehrte Sorten. Riesenunterschiede gibts im Geschmack wie zwischen Gravensteiner und Holzapfel!

Sehr wichtig ist die Streckung der Rhabarberzeit durch frühe Sorten und durch den späten Mammuth-Rhabarber, der drei Wochen nach dem Viktoria-Rhabarber gebrauchsfähig wird. — Ein Gesamtunterschied von 4 Wochen. An der Sorte The Sutton ist die fast völlige Blütenlosigkeit ein großer Vorteil für das leichte Durchtreiben neuer kräftiger Stiele im Hochsommer; sie gilt deswegen für die ertragreichste aller. Ihr Blattwerk ist gleichzeitig das schönste.

## Obst durch das ganze Jahr

Es ist vielfach noch unbekannt, daß man sich Obstgenüsse aus eigenem Garten das ganze Jahr hindurch verschaffen kann.

Im allgemeinen fängt das Obstjahr mit dem Monat Juni an. Es sind zuerst die Erdbeeren in frühen und mittelfrühen Sorten sowie Stachelbeeren als Grünfrucht, die uns teilweise auch schon Ende Mai erfreuen; dann folgen die frühen Kirschen, späte Erdbeeren, frühe und späte Johannisbeeren, frühe und späte Stachelbeeren, Himbeeren, späte Kirschen, darunter also die Sauerkirschen. Im Juli kommen dann schon als erster Apfel der weiße Klar- und als früheste Birne die Bunte Julibirne. In der letzten Juliwoche können bei guter Witterung auch schon weitere Äpfel und

Birnen in günstiger Lage genüßreif werden. Die späten Kirschen, soweit es sich um süße Sorten handelt, bringen uns Anfang Juli noch gute Erträge, während gegen Ende des Monats nur noch Sauerkirschen geerntet werden können. Die zweite Julihälfte ist aber schon die Zeit früher Pflaumen und Zwetschen, sowie noch die Zeit später Stachelbeeren. Ganz gegen die Juli-Augustwende können bei günstigem Wetter schon Aprikosen, Pfirsiche, Brombeeren und auch die Gartenblaubeere Goldtraube reifen. Der eigentliche volle Brombeermonat ist aber erst der August, z. T. auch der September. Im August gibt es schon eine ganze Reihe früher Äpfel und Birnen, prächtiger Pflaumen, Aprikosen. Pfirsiche. Dazu treten dann noch die Herbsterdbeeren, Monatserdbeeren, Hagebutten und die zweimal tragende Himbeere Lloyd George. Der September bringt uns die Äpfel, die bis Weihnachten halten können, ferner späte Pflaumen, darunter besonders die späte Hauszwetsche als Einmache- und Dörrfrucht, und Birnen. Späte Pfirsiche sowie frühe Haselnüsse, eßbare Ebereschen, schwarzen Holunder, Maulbeeren und frühe Reben sind weitere Fruchtarten dieses Monats. Im Oktober reifen die eigentlichen Winteräpfel und Birnen, ferner die Quitten, Walnüsse und auch die Edelkastanie.

Im November sind direkt aus dem Garten nur noch ganz späte Äpfel und Birnen sowie sitzengebliebene Einzel Früchte zu ernten. Nach den ersten Frösten wird dann auch die große braune Mispel genüßreif.

Für Obstgenuß im Dezember, Januar, Februar, März, April und Mai muß man durch die Wahl guter Dauerobstsorten in Bezug auf Äpfel und Birnen sorgen. Die weiteren Obstgenüsse dieser Monate liegen zur Hauptsache in der Verwendung des Einmacheobstes aus eigenem Garten, also von Pfirsichen, Erdbeeren, Quitten, Stachelbeeren sowie der Dörrfrüchte, wie Äpfel, Birnen, Pflaumen, Aprikosen, ferner von Hasel- und Walnüssen und Säften aus Johannisbeeren, Brombeeren, Holunderbeeren und Äpfeln.

*Schattenmorellen u. Pfirsich sollten alljährlich kräftig zurückgeschnitten werden; Bild: G. S.*





# Garten-Ärger verschiedener Art

und deren Abhilfe

## Wenn Pflanzen krank scheinen

Da braucht's noch lange nicht Krankheit zu sein; es kann oft nur Hunger bedeuten oder, was zehnmal häufiger ist, Durst im innersten Wurzelballen.

## Staudenrabatten-Ärger

Er tritt am sichersten ein, wenn wir zu vielerlei in diesen Rabatten in Raum und Zeit verzahnen und außerdem noch den Fehler begehen, zu kleine Horste der jeweiligen rhythmischen Pflanzen vorzusehen. Lieber 3 große Farbpfosten aus Phlox, als 6 kleinere. Man kommt allmählich dahin, Rabatten ganz simpel aus wenigen Elementen aufzubauen; setze vorne eine Schwertlilienreihe, die durch Verteilung der Zeitgruppen sehr lange in Blüte gehalten wird, während zu gleicher Zeit durch die Rabattenmitte ein paar sparsame Trupps von Edellupinen führen. Dann in gleicher Linie Lückenausfüllung durch Rittersporn, aber hinter oder zwischen allen Pflanzung von Juli-August-Phloxen. Ganz hinten Trupps von Rudbeckia Herbstsonne. Auf der gegenüberliegenden Seite eine andere Rabatte ebenso simpel aus völlig anderen Sachen oder Sorten zusammengefügt. Hauptfehler ist zu enge Pflanzung und zu ängstlicher Eiertanz von zu großem Vielerlei. — Einfachheit ist das größte Entfaltungsmittel und wird nur durch das Streben nach diesem Ziel vor dem Mißbrauch behütet. Wer sich auf Staudenrabatten einläßt, begibt sich nun mal in schwerere Gebiete der Gartengestaltung, als er vorher annimmt und soll ruhig eine Portion Ärger einkalkulieren, damit er ihn später nicht zu haben braucht. Er soll aber nie vergessen, daß es neben allen möglichen gemischten Staudenrabatten sehr wirksame Spielarten der Staudenrabatte unter besonderem einheitlichen Programm gibt, z. B. Staudenrabatten nur aus Ufergartenpflanzen oder nur aus niedrigen herbstlichen Steingartenpflanzen, Staudenrabatten nach 2 Farben; Vorsicht vor gemischten Regenbogenstauden der Engländer, die bei uns zum min-

desten Einjahrsblumen-Ergänzung und ähnliches brauchen. So oft wird man gefragt: wie denken Sie über die Bereicherung der Staudenrabatten mit Einjahrsblumen, mit Beetblumen, Gladiolen, Dahlien oder Canna? Darauf ist zu antworten: es besteht nicht der leiseste moralische Grund, sich in einer Staudenrabatte nur auf Perennen zu beschränken, viel wichtiger bleibt immer die Beschränkung auf edle zueinander klingende Farben, also der Ausschluß von derben oder unklaren oder ausgesprochen streitsüchtigen Farben! — Die Fragen des Farbenadels und des reinen und reichen Zusammenklangs sind wichtiger als die Fragen nach der Herkunft jener Farben aus den verschiedenen Pflanzenreichen. — Dennoch wird man aus Staudenrabatten gerne die bombastischen Wirkungen der schweren großen Dahlien ausschließen und die Gladiolen durch Gräsernachbarschaft vor ihren eigenen Fehlern behüten. Ärgerlich wird uns allmählich die Staudenrabatte, in der alle paar Schritt eine Einzelpflanze oder ein Horst genau der gleichen Pflanze rhythmisch wiederkehrt, anstatt die Abwandlung desselben Typs in tiefer Sorten-Verschiedenheit rhythmisch wiederkehren zu lassen, sowie das Leben uns auch beständig rhythmische Wiederkehr in geheimnisvoller Verwandlung vorsetzt.

## Wie tief setze ich Pflanzen?

Viele Pflanzenarten, wie Akelei und Rittersporn und auch Lupinen, nehmen zu tiefes Pflanzen krumm. Beim Rittersporn kann das so weit gehen, daß er durch Einschüttung teilweise eingeht. Junge Lupinen „unters Herz gepflanzt“ wachsen überhaupt nicht. Am krummsten aber nehmen alle Pflanzen das Setzen mit krumm hineingedrückter Wurzel. Manchmal pflanzt jemand mit der bekannten glücklichen Hand auf einer Beetseite mit gerade ins Pflanzloch hineinhängender Wurzel, wobei alles anwächst, auf der anderen Seite wird mit Windeseile, aber mit krummer Wurzel „gestopft“. Von dieser Eile wissen die gerade noch angewachsenen Pflanzen auch nach Jahren mit krummgebliebener Wurzel durch entsprechendes Aussehen zu berichten.

## Zu nebenstehender Farbentafel:

Die mächtige Blütenvegetation der mannshohen und kleineren amerikanischen Buschaster wird hier in kleinen Farbenproben edelster Arten und Sorten gezeigt. Ein Herbst ohne 8 Wochen dauernden, bienenumsummten, schmetterlingsumflogenen Staudenasternflor im Garten scheint nicht voll ausgeschöpft

### Obere Gruppe = mittlere Blütezeitgruppe (von links nach rechts beginnend)

ericoides Golden Spray, weißgelbe Myrtenaster  
cordifolius Ideal, helllila Schleieraster  
novae angliae Fragstein, dunkellila Krallenaster  
novi belgii Weiße Climax, weiß  
novae angliae Dr. Eckener, karminrote Krallenaster  
novi belgii Heiderose, zartrosa  
— Blue Gem, klarblau  
novae angliae Barrs Pink, kräftig rosa  
— Little Blue Boy, tiefblaulila  
Boltônia latissquama, weiß  
novi belgii Wonder of Collwall, zartlila  
— Little Pink Lady, dunkelrosa  
— Verbesserte Climax, lavendelblau  
— Snowdrift, schneeweiß mit rosa Schein  
novae angliae W. Bowmann, tiefblauviolett  
novi belgii Pink Nymph, zartlilarosa  
ericoides Schneetanne, schneeweiß

### Mittelgruppe = frühe Blütezeitgruppe

lutescens, Schwefelaster  
novi belgii Herbstwunder, schneeweiß  
— Red Star, karminrot

Frikartii Wunder von Stäfa, großblumig, blaulila  
ramosus, dunkellila Zwergaster  
novi belgii Schneeball, weiß erblühend, rosa verblühend  
ericoides Erbkönig, porzellanlila Schleieraster  
novae angliae Lill Fardell, kräftig rosa Krallenaster  
novi belgii Royal Blue, dunkellila  
Shörtii, zartlila Schleieraster  
novi belgii Blütenschirm, zartlila Strahlenaster

### Untere Gruppe = späte Blütezeitgruppe

novi belgii Maid of Athens, edles Lilarosa  
novae angliae Constance, dunkelviolett  
ericoides multiflorus, weiße Myrtenaster  
novi belgii Nancy Ballard, halbgefüllt, rosa  
— Sunset, dunkelrosa  
— Saturn, porzellanlila  
— San Banham, schneeweiß  
novae angliae Sonntagsglück, dunkelrosenrot  
virginicus, kleinblumig, weiß  
novi belgii King of the Belgians, dunkellila  
tardiflorus coerules, violettblau  
novi belgii Oktoberfrühling, frischrosa  
— Mrs. Georges Monroe, weiß, halb gefüllt  
tardiflorus rüher, karminrot



Esther Bartning  
1934









Das alles sollten Selbstverständlichkeiten sein, aber immer neue Menschen erscheinen, für die sie es noch nicht sind. Koniferen sollen zwar nicht mit ihren Ballen zu tief gepflanzt werden; dennoch, oder gerade deswegen, muß ein Gießrand rings aufgeschüttet werden, um sie im ersten Sommer und Herbst reichlich und auch ausdauernd zu bewässern.

Die Pflanztiefe der Blumenzwiebeln haben wir bei den einzelnen Arten angegeben. Vor dem zu flachen Pflanzen von Dahlienknollen oder Gladiolen warnten wir an anderer Stelle. Über das nötige Tiefpflanzen bei großen Clematis oder bei winterharten Fuchsien ist an Ort und Stelle berichtet. Ebenso von der Zweckmäßigkeit, Kletterrosen in eine Mulde zu setzen.

Allgemein darf gelten: daß Pflanzen — unter Berücksichtigung etwaigen Nachsackens der lockeren Pflanzlocherde — wieder so tief hineinkommen, wie sie vorher im Boden waren. Das ist am Wurzelhals erkennbar.

### Schnittblumenärger

Man sollte im Lauf der Jahrzehnte im Vasen- und Schalenkultus der Schnittblume in seiner Wohnung nicht nachlassen, sondern vorwärts zu kommen suchen. Hauptärger ist das Umfallen der Gefäße, was ja bei den Schalen nicht in Frage kommt. Nicht nur aus praktischen — aus kulturellen Gründen sollte man Blumen im Gefäße nicht immer auf allen möglichen Möbeln und Fensterbrettern herumstellen, sondern sollte auch den kleinen Schritt weitergehen, einfache, gut gestaltete Tische und Sockel aller möglichen Art für das Aufstellen von Pflanzentöpfen, Kübeln, Schalen und Vasen bereitzustellen. — Der zweite Ärger ist die kurze Haltbarkeit ungezählter Blumen, bei der man sich aber häufig zu früh resigniert, denn auch unter diesen allzu Vergänglichen gibt es allmählich immer mehr Sorten von weitaus größerer Haltbarkeit. — Viele Herbstblumen, wie Silberkerzen, Asten, auch manche Chrysanthemum, stehen oft nur irrtümlich in dem Ruf zu geringer Haltbarkeit, weil der Trick nicht bekannt ist, daß

*Lichtblaues Delphinium größter Wuchskraft, dessen etwas zu leichter und weicher Bau in der mächtigen Sorte Neptun überwunden ist. Werkphoto*



man sie nicht gleich ins warme Zimmer stellen soll, sondern erst noch eine Nacht kühl stellen muß, damit sie sich volltrinken und die Saugvorrichtungen recht in Gang kommen. Andere Pflanzen wie zum Beispiel Rittersporn sind durch den Stoff „Niwelka“ zu ungefähr doppelter Haltbarkeit zu bringen. Der nächste Ärger, der alle Haushalte immer wieder erfüllt, in denen ein reger Blumenkultus üblich ist, besteht in der Schwierigkeit: wohin mit den verwelkten Blumen? Es kommt vor allen Dingen darauf an, angewelkte Sträuße, nicht erst abgewelkte, schnell beseitigen zu können. Am besten sind ein paar überallhin verteilte Papierkörbe mit Blecheinsatz. Es ist schade, verwelkte Blumen den Kehrriecht od sterben zu lassen. Wir sind für das Ende im Kaminfeuer oder im Komposthaufenquartier, wo sie beschleunigt wieder zu Erde werden. Also Blumen in den Kehrriecht nur im Notfalle, wenn es keinen anderen Ausweg gibt. — Ein besonderer Ärger beim Aufstellen der Blumen in Schalen besteht darin, daß die Haltegeräte, welche ein steiles Herauswachsen der Gräser, Blumen, Blattgewächse oder auch Zweige hervorbringen sollen, meist zu leicht und schwach sind und schon vom einzelnen Irisstiel umgelegt werden, der aussieht wie ein Traum, aber ganz derb „wiegt“. Das Schumachersche Patent hat durch Ineinanderhaken der schweren Kupferornamente diesem Übelstand abgeholfen und auch die hohen Preise der japanischen Importe auf diesem Gebiet beseitigt.

### Häßlich verblühte Teile

sind bestimmt, weggeschnitten zu werden. Auch die alleredelsten Pflanzen fast des ganzen Pflanzenreichs verblühen unschön, oder die Blüten hinterlassen häßliche Reste. Hiergegen hat die Natur Metall geschaffen: wer in den Garten geht, muß Schere und Messer in der Tasche haben. Der Sauberkeits- und Ordnungspedant aber greift hier ebenso daneben wie sein Gegenspieler. Klüger als beide ist natürlich derjenige, der bei der Pflanzenauswahl möglichst viel Ordnungsbinger an die Spitze stellt, ohne allzu ängstlich auf die Einsprengung der anderen zu verzichten.

*Echinops ritro, die blaue Kugeldistel, ist zugleich Blüten- und Laubschmuckpflanze. Werkphoto*







Auf wieviele Phloxsorten muß verzichtet werden, weil die Pflanze sich im Verblühen nicht selber putzte oder später kahle Stiele zeigte, die sich nicht zum zweiten Male mit Blüten füllen.

Unzählige Pflanzen belohnen das rechtzeitige Wegschneiden nicht nur mit gesünderem Aussehen, sondern auch mit langem Nachflor.

Mehr kann man nicht verlangen.

### Rasenerner und Rasenersatz

„Sehen Sie einmal“, sagte ein Bekannter, „ich hab hunderttausend ausdauernde winterharte Stauden in meinem Garten.“ „Na, wo denn — man sieht doch nur Rasen“ — „Das is' es ja grade — der besteht doch aus lauter ausdauernden, winterharten Stauden.“ „Nun zeigen Sie mir eine einzige Ihrer ausdauernden winterharten Rasen-Ersatzstauden, die verträgt, daß man so viel drauf 'rumtrampelt, wie auf Rasen!“ Darauf ist folgendes zu antworten: Wir haben abgöttische Verehrung für Rasen und für Gräser, wie wir auch durch unsere erstmalige umfassende Sammlung klassischer Gartengräser von größter Schmuckkraft, Dauer und Härte erwiesen haben. Dennoch trennt ü b e r m ä ß i g e Ausbreitung und Anbetung des Rasens sowie seine Anwendung an Stellen, wo er nicht hingehört, unendlich viele Gartenbesitzer von einer Fülle der Gartenfreuden ersten Ranges.

Die Sache mit dem Nicht-Umhertreten-Können auf den Rasenersatz-Stauden stimmt. Mit leichten Tennisschuhen gehts schon eher, aber natürlich ist kein Spielrasen. Aber insofern ist jedes vermeidbare Übermaß von Rasen ein Feind des eigentlichen Lebens mit Pflanzen, als er kaum Zwischen- und Unterpflanzung von anderen Gewächsen verträgt, die in Rasen e r s a t z f l ä c h e n eine so große und dauerhafte Rolle spielen können, denn der feste Grasrasen — nicht der lockere Wiesenrasen — wurzelt zu stark und zu tief und hungert alle Blumenzwiebelgewächse und anderen Pflanzen ziemlich schnell so aus, daß sie nicht mehr blühen. Über Rasenersatzpflanzen haben wir uns schon oft geäußert, nur an die wichtigste, nämlich an das Immergrün-Sedum sei hier noch einmal erinnert, um es bei jeder Gelegenheit seiner großen Zukunftsrolle zuzuführen. Wenn Rasen nur selten geschnitten werden kann und ein bißchen wild und locker wird, soll man ihn, soweit das gerade paßt, mit echten Streublumen versehen, wobei man sich in sehr trockenem Rasen auf andere beschränkt, als man im leidlich frischbleibenden Rasenboden verwenden darf. Wenn uns zu viel Maßliebchen oder Butterblumen ärgern, hilft nur rechtzeitiges Ausstechen, bevor die Blumen Saat werfen, falls die Nachbarschaft nicht dicht voll Maßliebchen und Butterblumen steht.

Wenn Rasen durch große Hitze und Dürre braun wird und auch aufs Wässern hin nicht gleich ergrünt, wartet man ruhig auf feuchteres Wetter. An dürrten Böschungen oder sehr schattigen Stellen, wo er nicht recht befriedigt, sind wieder andere Rasenersatzpflanzen am Platze als sonst üblich. Den meisten Schatten von allen Sedumteppichen verträgt Sedum Selskianum, auf deutsch das Resedasedum. Moosiger Rasen kann an passender Stelle sehr schön sein, andernfalls — Moos zeigt Bodensäure an — mit Kalk kurieren.

Alljährlich im Herbst oder zeitigen Frühjahr mit Kompoststreuen die Humusdecke verstärken. Blutmehl hilft magerem Rasen schnell auf die Beine. Ein Schurrasen erfordert viel Pflege, ein Wiesenrasen vermittelt deutschen Waldwiesenzauber mit Blumen und Insekten auf lange Zeiten. Wo Blumenzwiebel im Rasen stecken, darf man nicht zu früh mit der ersten Mahd beginnen.

1. Bild. *Juniperus squamata* — Gletscherwacholder; Bild: Dr. Michaelis
2. Bild. *Lupinus Ada* als siebenjährige Pflanze
3. Bild. *Aruncus silvester*, blüht auch im Vollschatte
4. Bild. *Rhododendron oreodoxum*-Hybriden; Bilder N. Hoeck



Für den englischen Schurrasen benutze eine gute Rasenmäähmaschine, für den Wiesenrasen die Sense. Wenn auf neu angelegtem Rasen zuerst viel einjähriges Unkraut auftritt — meist von der Komposterde herrührend — nicht den Kopf verlieren. Zweimaliges Mähen, ehe sich das Unkraut selbst neu aussät, läßt diese kurzlebigen Pflanzen schnell und gründlich verschwinden. Laß Bodenschwingungen durch den Rasen laufen und spare nicht zu sehr bei der Bodenbearbeitung und Samenanschaffung.

Rasen ist der Ruhepol des Gartens. — Diese Funktion kann aber oft auch eine immergrüne Sedumfläche übernehmen. Tretplatten machen auch Rasenersatz-Pflanzenflächen begehbar.

### Überwinterungsärger im ersten Jahr nach Pflanzung

Manche Pflanzen, besonders solche, die im Herbst nicht fest genug gepflanzt wurden, frieren hoch und müssen tiefer gesetzt werden. Bei anderen ist das Laub weggeflogen, weil versäumt wurde, es mit Fichtenreisig oder durch Auflegen von Pflanzenresten, Gräserbüschen, Ginster, Heide festzuhalten. Es fliegt nun im ganzen Garten herum, auch noch zum Nachbarn herüber — oder wenigstens sagt er so. Aber damit nicht genug. Der Wind fegt das Laub vielleicht an einer Arabis oder Aubrietie zusammen, die darunter eingehen. Beachte die Winterschutzangaben im „Schon oder Noch“.

### Ärger, wenn Pflanzen ankommen

Natürlich kommen die Pflanzen zu früh oder zu spät an, wenn der Gärtner zum Pflanzen gerade nicht da ist. Was das Schlimmste aber ist, daß man jetzt bei der Hitze oder bei der Kälte pflanzen soll. Der Boden friert doch und man kann nicht mehr setzen.

Die Tulpen und Hyazinthen blühen ja erst in den großen Sommerferien, wenn man sie jetzt noch legt.

Welcher Pflanzensender kennt nicht alle diese vermeintlichen Kundschaftsnöte?! Es dauert ziemlich lange, ehe Pflanzenbezieher das den Sachverhalten und nicht vorhandenen Schwierigkeiten entsprechende „dicke Fell“ bekommen und die Nervosität der ersten Jahre ablegen.

Gegen das Einfrieren des Bodens, der für ankommende Pflanzen gedacht ist, hilft leichte Vorbedeckung. Außerdem gefriert der Boden ja selten vor Dezember so stark, daß man nicht mehr hineinkommt.

Späte Pflanzung hat auch nicht viele Nachteile gegenüber mittelspäter Pflanzung. Gedeckt wird doch im ersten Winter nach Herbstpflanzung.

Tulpen, Hyazinthen und Narzissen, im November noch gelegt, blühen doch recht normal noch zu ganz verständiger Zeit. —

Allen winterharten Gartenpflanzen machen frühzeitige vorübergehende Fröste nichts aus. Vor allem aber vertraue den mit Pflanzenversand erfahrenen Züchtereien, daß sie zum rechten Zeitpunkt, der von Versandreise, Laubfall, Austrieb und dergleichen abhängt, den Versand vornehmen!

Aus Säumigkeitsgründen Pflanzen verspätet abgehen zu lassen, wäre ja direkt „geschäftswidrig“. Nur verantwortungsvollstes Abwägen und — bei Bestellungen mit verschiedenartigsten Pflanzengruppen, wie etwa Zwiebeln, Gehölzen und Stauden in einer Sendung —, das Zusammentragen aller Auftragsteile, um Mehr-Versandkosten zu vermeiden, sind meist die Ursache von Verzögerungen. Unsere Pflanzentabelle wird besonders in Bezug auf das „Schon oder Noch“ beruhigend aufklären.

### Steinärger

An Steinen hat man Ärger, wenn falsche Arten gewählt wurden, die nicht frosthart sind, die Sprünge bekommen,



1. Bild. Zapfenbehang einer Schmuckfichte

2. Bild. Zapfen der Tränenkiefer

3. Bild. *Picea excelsa repens*, Kriechfichte

4. Bild. Altes Exemplar der Hängezeder; Bilder: N. Hoeck



abblättern oder lehmig herumschmieren oder bei Regen aussehen wie nasse Schieferdächer oder an Sitzplätzen blenden wie die unbarmherzigen weißen Tischtücher, oder die häßlich und erbbegräbnishaft altern, wie oft Kalkstein tut, wenn es nicht schöne und charaktervolle, gletschergeriffelte oder besonders übermoosungsfähige Stücke sind. Ärger gibts ferner, wenn man den Fehler macht, in Natursteingärten statt großer zu kleine Steine zu verwenden oder sie häßlich und spitzig aufzustellen, wobei die Pflanze dann Jahre braucht, um das wieder gutzumachen. Ärger hat man auch, wenn Mauern aus Steinschichten zu steil stehen, so daß Lehm und Erde häßlich aus den Fugen gewaschen werden. Spielraum für Ärger ist überhaupt herrlich groß, wenn auch klein gegenüber der wundervollen Fülle der Möglichkeiten, dem Ärger von vornherein vorzubeugen oder vorhandenem abzuwehren.

### Algenärger im Wasserbecken

sollen durch allen möglichen Zusatz wie Kupfer, Kalk und chemische Mittel abgestellt werden können oder durch längeres Austrocknen. Wir fanden, daß gegen diese mäßige Plage kein Kraut gewachsen ist, besonders wenn Pflanzen und Getier im Becken leben sollen, und daß man sie nur durch ab und zu erfolgende mechanische Reinigung einschränken kann. Wasserpest und Fadenalgen entfernt man periodisch durch Ausharken.

Viel wichtiger ist möglichst geringer Wasserwechsel und Zufluß. Hierdurch werden die Wasserunkräuter allmählich verschwinden, — mehr als durch alles Andere.

### Umfallärger

Durch züchterische Arbeit mit dem Ziel immer festerer und kompakter oder zugleich starker und elastischer Pflanzengestalten, wird der Umfallärger langsam aus den Gärten hinauskomplimentiert. Das aber kann nicht so schnell gehen, und so muß noch bei vielen Stauden und Dahlien, sowohl in der Sonne wie besonders im Halbschatten, zumal bei Regenschauer oder stillem Regen oder bei Bewässerung von oben, mit dem Umfallen gerechnet werden, wobei es sich eben um viele, vorläufig noch unersetzliche Arten und Sorten handelt. Oft genügt bei buschigen

Pflanzen ein Schnurhalfter in Knie- bis Brusthöhe (Binde- ring), in anderen Fällen muß dazu noch ein Stab kommen, in anderen Fällen wieder, bei Mohn, Pyrethrum und manchen etwas zu weich gebauten Chrysanthemumsorten, kann man die japanische Sitte der Anheftung an ein ganz leichtes Bambusgestänge befolgen. Die Umfallfrage ist eigentlich nur in regelmäßigen Gartenteilen und Rabatten wichtig. Staudenhalter sind meist teurer als die Stauden selbst. Manche Pflanzen, wie Astern, kann man, falls genügend Platz vorhanden, ruhig sich „malerisch schräg legen“ lassen.

Jedenfalls sollten Gartenbesitzer bei Pflanzen- und Samenkäufen für Gärten in starker Windlage oder schwerer Regenlage um möglichste Berücksichtigung dieser Schwierigkeit ersuchen, weil es ja eine Unzahl fester, niedriger, kompakter Sorten auf allen möglichen Pflanzengebieten gibt, die uns den Umfallärger ersparen.

Oft hilft schon ein Hinausrücken der Pflanzen in volle Sonne, um sie windfest genug zu machen, ein andermal, wie bei den Gladiolen, genügt tiefere Pflanzung der Knollen auf 12, ja 15 cm Tiefe.

### Schlauchärger

durch vorzeitigen Verschleiß, „umgeschleppte“ Pflanzen, Wasserpantschereien, entsteht, wenn die Wasserzapfstellen zu weit auseinanderliegen und zu lange Schläuche benötigt werden, besonders wenn man sie an scharfen Ecken vorbeiziehen muß. Hier hat man mit großem Erfolg eine laufende Rolle angebracht, die auch die Bewegung mit dem Schlauche erleichtert; ferner soll man anstatt der Verschraubungen **Patentkuppelungen** nehmen.

Immer wieder sei darauf hingewiesen, lieber seltener und durchdringender, besonders auch mit Hilfe des Wasserschwertes zu wässern, als alle Augenblicke den ganzen Garten naßzuplantschen, wodurch man die Bodengare verderben kann und oft den Pflanzen einen „Schnupfen“ vermittelt. Öfteres Hacken ist meist besser als öfteres Gießen.

### Rückschnittärger

Viel Ärger bliebe erspart, wenn die Gesetze des Rück-

1. Bild. *Campanula persicifolia*, in weißen und blauen Tönen; Werkphoto



2. Bild. *Cimicifuga cordifolia*, mannshohe Augustsilberkerze; Bild: G. S.





schnitts bei der Pflanzung richtig befolgt würden, die für das Anwachsen und den schnellen Ausbau so bedeutsam sind. — Es sollte auch nicht vorkommen, daß z. B. Forsythienzweige oder Kletterrosen ihrer Blütenmassen für den nächsten Frühling durch falschen Rückschnitt halb oder ganz beraubt werden, daß Polyantharosen verhindert werden, schöne große Charakterbüsche zu bilden. Neugepflanzte Kletterrosen treiben ft nicht aus, oder Strandsdorn muß jämmerlich mit wenigen Blättchen an den Triebspitzen vegetieren, um schließlich kaputt zu gehen — während schärfster Rückschnitt bei Pflanzung dies unbedingt verhindert hätte. Durch zu scharfen Rückschnitt nach der Blüte (anstatt auf 40 cm in Blatthöhe) verblutet sich Rittersporn halb und wird auf Jahre geschwächt, was allerdings nicht von der Belladonna-Ritterspornklasse gilt. Hecken, nicht früh und oft genug geschnitten, werden unten kahl, Schmucksträucher werden oft nach alter Methode alljährlich auf Stakethöhe heruntergesäbelt, anstatt daß sie sich zu freien Prachtbüschen entwickeln dürfen, die man nur auslichtet.

Eine Unzahl von hochwachsenden Chrysanthemen, Astern, Helenium, Phloxen können durch kräftigen Rückschnitt im Mai stabil gemacht werden, ohne übermäßige Blühverspätung zu erfahren.

### Ballentrockenheit

bei Stauden oder Gehölzen, besonders Koniferen. Immer wieder muß auf wurzelballendurchdringende, schnelle und bequeme Wässerungsmöglichkeit älterer Pflanzenballen mittels des „Wasserschwertes“ (Wurzelwässerer) hingewiesen werden, besonders für trockene Gegenden, vor Winteranbruch und im Hochsommer.

### Wurzelräger

Die Abdämmung der Wurzeln durch tief eingelassene Dachpappen und Wellbleche ist den Gartenbesitzern und Gärtnern allmählich geläufig geworden. Im übrigen muß man an die Wurzel des Wurzelrägers gehen und statt der zu groß werdenden, flachwurzelnden Bäume tieferwurzelnde Kleinbäume verwenden und auch diese nur wieder mit Stauden und Gehölzen benachbarnen, mit denen sie sich einigermaßen im Gleichgewicht halten.

Aufgaben der Überwindung des Wurzelrägers wird es in

alten oder neuen Formen so lange geben, als es Gärten auf Erden gibt. Bisher steckt die Erfüllung der Aufgaben, zum Beispiel die Verwendung der Kleinbäume noch in ihren Anfängen.

### Unkrauträger

Den größten Ärger erlebt man zuweilen durch die Bekämpfung dieses Ärgers mit chemischen Mitteln, falls von irgendwoher die Gehölzwurzeln unter die betreffende Weg- oder Pflasterstelle reichen, durch Eingehen der Gehölze, die diese Gifkraft von weither aufsaugen. Hauptsache ist im allgemeinen nicht nur rechtzeitige, sondern vorzeitige Bekämpfung des Unkrauts und ebenfalls der Quellen des Unkrauts. Im Kapitel „Ernsthafte Gedanken über Stauden“ ist viel über Unkrautbekämpfung gesagt. Erstaunliche Beobachtungen über enorme Dauer der Samenkeimkraft enthält das Buch „Das Leben des Gartens“ von Salisbury.

### Umherwucher-Ärger

Wir haben an einschlägigen Stellen immer wieder vom Wucherärgers gesprochen und Vorschläge zu seiner Behebung gemacht durch Pflanzung der betreffenden Gewächse an Plätze, an denen das Wuchern keinen Schaden anrichtet, oder durch andere Maßregeln. Auch haben wir in der langen Liste der klassischen Gartengräser und im Kapitel über Wasserpflanzenärger Notizen zur Vermeidung von Überraschungen in dieser Hinsicht gegeben. Man glaubt nicht, welche Rolle die Furcht vor dem Wuchern in der Meinung vieler Gartenbesitzer über so manche Pflanzen spielt, von denen sie nie erfahren haben, daß das Wuchern bereits abgewöhnt sei oder aber daß man zu ähnlichen Arten hat greifen können, bei denen es nicht vorkommt. An manchen Gartenplätzen ist das Umherwuchern ein Vorzug und kein Nachteil. Es gibt z. B. Pflanzen, die hierdurch die Fähigkeit haben, an schwierigen Stellen eines Naturgartens mitzuspielen, für die sie vorher zu zahm waren.

Die drei Haupterscheinungsformen des oft vermeintlichen Begriffes „Wuchern“ sind:

1. Das regelrechte Wuchern; der Wurzelstock stößt mit immer neuen Grundsprossen weit umhergreifend an den un-

1. Bild. *Dictamnus caucasicus*, der große kaukasische Diptam; Werkphoto. 2. Bild. *Erodium macradenum*, Reiherschnabel, ist ein Dauerblüher; Bild: H. Göritz





möglichsten Stellen wieder durch. Beispiele: blauer Strandhafer, ältere Goldrutenwildformen, weiße Nachkerze u. a. m.

Ausschaltung durch Pflanzung in Gefäße oder an trockenste Stellen, wo die stärkste Wucherkraft gerade zum guten Gedeihen reicht.

2. Das Breitwerden älterer Staudenbüsche wie etwa Atern, Iris, Helenium, das aber nicht „umhergreifend“ sich auswirkt; „dieses Wuchern“ wird bei zu gewaltigem Ausbreiten durch einfaches Abstechen mit dem Spaten oder Aufteilen eingeschränkt.
3. Das Umherstreuen lästiger Sämlinge wie z. B. bei Goldrute, Pappelmalve, Goldlerchensporn; hier hilft nur rechtzeitiges Abschneiden der verblühenden Blütenstände und, wenn das unterblieb, rigoroses Ausjäten, solange die „Nachkommen“ noch jung sind.

### Pflanzenetikettierung

Man ahnt meist nicht, wieviel Ärger und Kopfzerbrechen man sich und anderen, nämlich oft den Pflegern, durch die rechte endgültige Etikettierung seiner Stauden und Blumenwiebeln ersparen würde. Wir verwenden jetzt selber gern in Mengen ein graugrünes, nicht störendes, unverwüstliches und gut festsetzendes Etikett, das im Garten wenig oder gar nicht stört, sondern sich dem Naturbilde derartig einfügt, daß der Ordnungsreiz des Ganzen mehr gewinnt, als der ästhetische gestört wird. Wievielmehr würden Blumenwiebeln, besonders in Vorfrühlingsgärten, Steingärten und Naturgartenpartien gesetzt, wenn man nicht immer unsicher wäre, ob an den Plätzen nicht ge-

rade alles unterirdisch schon besetzt sei und nicht doppelte Garnituren entstünden. Daß an den kleinen oder so lange leeren Plätzchen der Name der dort wartenden Pflanzen steht und uns an die zu erwartenden Frühlingsblütenperioden erinnert, ist ja auch ein Reiz an sich, zumal wir in Fragen der Blumenwiebelpflanzung, besonders längere Jahre nach der Pflanzung, oft sehr vergeßlich sind. Man glaubt nicht, welcher Anreiz in guter Etikettierung für den Gartenpfleger liegt, die Dinge sorgsam und liebevoll zu behandeln und nicht z. B. eine unterirdische Schneeglöckchenkante zu vergraben, um eine oberirdische Veilchenkante zu setzen.

Wir empfehlen Dauerpflanzenschilder in 3 Preisgruppen:

1. Wettertrotz-Schilder
2. Zink-Zellulose-Schilder
3. Porzellan-Schilder

und geben gern auf Wunsch nähere Ratschläge.

### Kaninchenbekämpfung

Ein großes Gartenärgerkapitel! Nicht nur in Australien. Was die Kaninchen in einem Jahr nicht fressen, das fressen sie nämlich manchmal im nächsten. Manche Leute haben wegen ihrer Kaninchen keine Nelken im Garten. Zunächst setze man den Inhaber der Jagdpacht in Kenntnis und verabrede mit ihm, daß er mit allem Zubehör zu sehr früher Tagesstunde erscheint. Sonst kommen nämlich die Herren Jäger oft ganz gemütlich erst am Vormittag und behaupten, keinerlei Kaninchen angetroffen zu haben. Oder aber man tränke Lappen in Kaninchenöl und stecke sie, an Stäbchen befestigt, in die kaninchengefährdeten Beete. Der Geruch



*Veratrum californicum*, der weißblühende Königsgermer, ist ein Schatz auf Jahrzehnte. Er benötigt lange Zeit zur Eingewöhnung; Bild: Jelitto



streift nicht sehr weit umher, aber die Kaninchen fallen auf ihn herein und meiden die Plätze.

### Schneckenräger

Die Bekämpfung der Schnecken durch Alaun oder andere salzhaltige Flüssigkeiten ist mehr als einmalige Maßnahme gedacht, da man bei öfterem Gießen den Boden leicht versäuert. Als durchgreifendste Bekämpfungsart der Schnecken hat sich bisher aber die biologische bewährt:

1. Einsatz von schneckenvertilgendem Getier wie Igel, Kröten, Laufvögel, Enten usw.
2. Das Absammeln. Die nachts fressenden Schnecken verziehen sich morgens gern unter abends ausgelegte feuchte Tücher, Bretter oder ausgehöhlte Kartoffeln und Rüben und können dann in Massen vertilgt werden.

### Wühlmaus

Früher sagten wir, wenn uns die Leute um Rat gegen die Wühlmausplage fragten: „Den Garten verkaufen — in eine andere Stadt ziehen“. Jetzt sagen wir: „Die Attenkofersche Wühlmausfalle anwenden, aber nicht nur in einem Exemplar.“ Außerdem, wenn möglich, recht scharfe Katzen halten. Auch Mäusegift soll helfen.

Kleine Luchsmausefallen mit Feigenstückchen als Köder sollen, in genügender Menge aufgestellt, guten Erfolg haben. *Euphorbia lathyris*-Pflanzen sollen mit Wurzel-saftgerüchen die Mäuse anekeln, sodaß sie es vorziehen, sich zu entfernen. Wer weiß hiervon zu berichten?

### Maulwurfsräger

Auf den alten Streit, ob der Maulwurf im allgemeinen mehr schädlich als nützlich ist, wollen wir hier nicht eingehen. — Jedenfalls setzt er nach wie vor seinen Garten-Unfug viel länger in den Winter hinein fort als eigentlich verabredet war und fängt im Frühling auch schon eher damit an. Vom Maulwurf gelockerte Pflanzen, besonders nach Neupflanzung, sind Hitze- und Frostschädigungen stärker ausgesetzt. Gute Maulwurfsfallen in die Gänge setzen oder aber morgens bei Sonnenaufgang oder abends bei Sonnenuntergang den sich um diese Zeit in Bewegung setzenden und „stobenden“ Wühler mit forschem Spatenstich herausbefördern.

### Geräte

Wir nennen gern auf Anfrage eine Zahl der allerbesten Geräte (Zweck angeben!), die den Reiz und die Wirksamkeit der Arbeit ungemein steigern, leider auch den Reiz des „Wegnehmens“. Gute Geräte muß man sorglicher verschließen als weniger gute. Diebe sind sehr auf „Qualität“ eingestellt. Es ist fabelhaft, welche feine geistige Innervierung Gartenarbeit durch edle, passende, den Muskeln gemäße und alle Sacherfahrung verarbeitende Geräte empfängt. Man sollte nette Geräte viel mehr zum Gegenstand von Geschenken machen, auch von Prämien für gut geleistete Arbeit.

### Vogelschutz

Siehe im Artikel „Getier im Garten“ die Ausführungen



*Perowskia atriplicifolia*, die Blau-raute, gehört mit der schon genannten *Moltkia* zu den fast einzigen Vertretern der reinen blauen Farbe im Gehölzreich; Werkphoto



über Nistkastenschutz vor Nesträubern wie Eichhörnchen, Elster, Eule, Katze, Iltis durch neuartige Drahtschutzbauten.

### Hundeärger im Garten

Erstaunlich fanden wir in langen Jahren, wie wenig Schaden ein einzelner Hund im Garten verursachte, auch wenn es ein großer Hund war. Die Sache änderte sich rapide, wenn ein zweiter Hund dazustieß. Es entsteht sogleich eine Verschwörung gegen den Garten. — Hunde lieben es, befallen von Grundstückskoller, an der unteren Zaungrenze entlang zu rasen und dort eine deutliche „Wutstraße“ zu hinterlassen. Gegen diese, für die Leute diesseits und jenseits des Zauns gleich unangenehme Gepflogenheit, helfen recht viel Pflanzungen derbster kleiner Büsche, wie *Ribes alpinum pumilum* oder sogar mit Stacheln besetzter *Berberis Thunbergii*, die man ihnen mitten in den Weg setzt. Dadurch verliert die Sache für sie an Reiz. Hunde sind merkwürdig beeinflussbare Leute.

### Hühner im Garten

Einige wenige „Schläge“ unter den Zwerghühnern, die übrigens die Urrasse darstellen, aus der die Großen entwickelt wurden, scharren nicht im Garten oder nur minimal, und sind jedenfalls in kleinerer Menge unschädlich wie die Tauben. Läßt man den Schwarm zu groß werden, dann erst fällt Schmutzerei auf. Hat man einen Hühnerauslauf für große Hühner im Garten und will die ganze, oft ziemlich große Fläche nicht überdrahten, so kann man die Hühner durch Stutzen eines Flügels am Überfliegen der Zäune hindern.

Äußerst wichtig sind die Schutzdrahtstreifen gegen Huhn, sind merkwürdig beeinflussbare Leute.

### Wundenbehandlung

Wenn Obstbäume oder andere Gehölze Bruch-, Stoß- oder sonstige gewaltsame Wunden empfangen, werden diese mit scharfem Instrument sauber ausgeschnitten und mit einem Lehm-Kuhmistbrei, Holzteer oder dergleichen gut verschmiert.

### Verdunstungsschutz

Größere Pflanzen aller Art, deren Krone nicht zurückgeschnitten werden kann, aber auch große Laubholzbäume mit starkem Kronenschnitt verdunsten im ersten Jahr nach

der Pflanzung bei windigem oder stark sonnigem Wetter oft mehr Feuchtigkeit, als die noch nicht in voller Tätigkeit befindlichen Wurzeln aufnehmen können. Die Stämme und, wenn möglich, die Kronen werden gegen zu starke Bestrahlung durch Schattierleinen oder Rohrwicklung oder Beschmierung der Stämme mit einer dicken Lehm-Kuhmistschicht vor zu starker Transpiration geschützt.

### Düngung

Verkehrt ist es, Stalldung oder künstlichen Dünger einer frisch zu setzenden Pflanze in das Pflanzloch zu geben. Die unweigerlich kommende „Magenverstimmung“ sollte vermieden werden. In Baumpflanzlöcher Stalldünger tiefer hineinzubringen, wäre Vergeudung, da solcher nur in der oberen Bodenschicht von 25–30 cm durch die Bakterien der Zersetzung und damit der Aufnahme durch die Pflanzen anheimfällt. Alles, was tiefer liegt, verrotft. Allgemein ist noch zu sagen, daß die Bodenbereicherung mit humusbringenden Düngerarten nie gefährlich ist. Zwischen Dünggabe und Pflanzung sollte nach Möglichkeit ein Zeitraum von etwa 2 Wochen zur Entstehung guter Bodengare gelegt werden. Künstlicher Dünger sollte nur ergänzend Anwendung finden und nur da, wo der Humusanteil des Bodens schon groß ist. Stickstoff fördert gute Laubbildung; Phosphorsäure die Entwicklung von Fruchtholz und Blüten und bei Früchten von gutem Aroma und Geschmack, Kali und Kalk unterstützen die Widerstandsfähigkeit des Pflanzengerüsts; letzterer ist für eine gute Bodengare unerlässlich. Schnell lösliche Düngesalze wie Salpeter werden nur kurz vor der Zeit der erwünschten Wirkung gegeben. Volldünger wie Ha-Ka-Phos und Nitrophoska, die in gut abgewogenem Verhältnis alle 3 Nährstoffe enthalten, sind für kleinere Gärten zur Nachhilfe das Geeignete, sollten aber bis Mitte Juli gegeben sein. Reichliches Hacken ist beste Düngung.

### Gemüse-Rezepte

Solche gibt es wie Sand am Meer — es kann aber nicht genug neue geben. Eine große Anzahl grundlegender Anweisungen für Gemüseverwendung bietet das kleine Büchlein: „Edelgemüse unserer Zeit“.

Das Sonderheft „Gemüse aus eigenem Garten das ganze Jahr“ zeigt, wie es bei überlegter Einteilung gelingt, auf nur 200 qm Fläche den Bedarf an Frischgemüse für ein fünfköpfige Familie, dazu einen Teil Konserven und in der

1. Bild. Der Heckenwacholder, *Juniperus communis erecta*. 2. Bild. *Stachys lanata* als breite Wegeinfassung. 3. Bild. Geschnittene Hecke von *Larix leptolepis*; Bilder: N. Hoeck





kartoffelarmen Zeit, von Juli bis August, für fünf bis acht Wochen den Bedarf an Frühkartoffeln zu decken.

## Arzneikräuter

Aus Platzmangel mußten wir deren Aufführung mit Angaben über Kultur und Verwendung hier unterlassen.

## Einfassungsräger

Saubere, fest geordnete Einfassungen, die das ganze Jahr hindurch und auch im Winter gut aussehen, sind recht selten. Zu ihnen gehören besonders unter Schnitt gehaltene *Eonymus radicans variegatus*, Lavendel, Buchsbaum, Iberis. Siehe bei „Iberis“ Vermeidung des Ärgers über zu geringe Blüte nach längeren Jahren! Über Vermeidung von Lavendelärgern unter „Lavendel“, wobei es auf sehr harte Formen von Lavendel ankommt, ferner bei Buchsbaum über die Vermeidung dichter Überschattungen aus der Nähe im Gegensatz zu unschädlichem Fernschatten.

Der Begriff „Einfassungspflanze“ ist sehr weit. Er reicht von der kleinen Steingartenpflanze bis zum zwergigen Steingartengehölz oder auch bis zum fußhohen Grase und Blattgewächs. Man braucht starke wuchtige Einfassungen ebenso gut wie kleine, zierliche. Es gibt sehr viele Einfassungspflanzen, die jahrelang reich blühen wie z. B. *Primula pruhojiciana*, die aber in dem Augenblick durch regelmäßiges Herausnehmen von Pflanzen gelockert werden müssen, indem sie anfangen, ärmer zu blühen. Nach der Auflockerung setzt wieder reicher Flor ein. Wer einfache oder gemischte Einfassungen, etwa von Wegen an Staudenrabatten, in rechter Ordnung und ausdauernder Blüte haben will, pflanzt lockerer als üblich und durchlegt das Ganze mit flachen Steinplatten, die nach der Weg- und Beetseite hin mit ihren Rändern gerade Linien bilden. Einfassungen müssen von den anderen Pflanzen des Beetes, das sie einfassen, weit genug abgerückt stehen, um nicht Störungen zu empfangen oder zu verursachen. Besonders setzen solche dauerhaften, monatelang blühenden Einfassungen, wie etwa von Sonnenröschen (*Helianthemum Rubin* und Gelbe Perle) ihrer Nachbarschaft sehr kräftig zu. Will man bei engem Raum die Wurzeln alle nach der Wegseite drängen, um auf dem Weg genug Platz zu behalten, so

kann man an der Innenseite etwa Schieferplatten einsenken.

Wuchtige Einfassungen wie z. B. mit silbergrauer Stachys besitzen große Ordnungskräfte selbst für etwas wirre Stauden-„Rabatten“; kleinen Lücken, die in der Stachyseinfassung im Anfang vorkommen, hilft man gleich durch Pflanzung von Riblingen nach. Geduld bis zum zweiten Jahr.

Wer weißbunte Gräser zur Einfassung verwenden möchte, erlebt am bunten Schwadengras Ärger durch Ungleichheit im Wuchern, beim Glasbulbenhafer *Arrhenatherum* häufig das Versagen der eigentlichen Schönheit ab Hochsommer und kommt zum Ziel nur durch das Silberknaulgras *Dactylis glomerata argentea*, das von ausdauernder Schönheit bis tief in den Herbst bleibt, falls Bodenfrische genügt. Schön und dauerhaft wirkungsvoll sind „gemischte“ Einfassungsbänder. Man sollte lange eintönige Einfassungstreifen durch passende höhere Einzelpflanzen rhythmisch etwa mit 2 oder mehr Metern Abstand unterbrechen, auflockern.

## 1. Einfassungspflanzen, die fast das ganze Jahr, einschließlich des Winters gut aussehen

*Achillea sèrbica* — weiße Silbergarbe  
*Antennaria diòica rùbra* — Rasenimmortelle  
*Anthemis Biebersteinii* — goldgelbe Silberfeder  
*Arabis alpina*, grdf. u. fl. pl. — weiße Alpenkresse  
— *procurrens* — Schaum-Alpenkresse  
*Armèria cephalòtes* u. *maritima* in Farben — Grasnelke  
*Asarum europæum* — wintergrüner Haselwurz  
*Aspèrula odoràta* — echter Waldmeister  
*Aubriètia deltoidea* Mammut-tauricola — großblumiges Blaukissen  
— *graeca superba* u. *tauricola* — blaue Lava  
*Bergénia cordifolia* — Megasee  
*Cerástium Biebersteinii* — Silber-Hornkraut  
*Diànthus caesus* in Formen — Pfingstnelke  
— *pinifolius* u. *zonatus* — Fransen-Nelken  
— *plumarius* in Sorten — gefüllte Feder-Nelken  
*Dràba bruniifolia* — Kissen-Hungerblümchen  
*Gentiàna acaulis* — Glocken-Enzian

1. Bild, Einfassung mit *Alyssum* und *Iris*. 2. Bild, Einfassung von *Armeria*, der rosenroten Grasnelke; Bild: G. S.





*Helléborus foetidus* — Palmblatt-Christrose  
*Heuchera* in allen Formen — Purpurglöckchen  
*Ibëris* in allen Formen — Schneekissen  
*Iris pumila* in allen Farben — Zwerg-Schwertlilie  
*Marrubium supinum* — lilablühender Silberfilz  
*Minuartia loricifolia* — weiße Granitmiere  
*Polygonum affine* — Teppich-Knöterich  
*Santolina* in Formen — Santoline, Heiligenkraut  
*Saxifraga caespitosa* in Formen — Schatten-Polstersteinbrech  
 — der mittleren Zeitgruppe — alle Formen  
 — *aizoon*, *cotyledon pyramidalis*, *lingulata superba* — Rosetten-Steinbrech in Formen  
*Sedum Hartmannii splendens*, *laconicum*, *reflexum*, *rustre*, *hyb. ochroleucum*, *nicaeense*, *saxangulare*, *anacampseros* — wintergrüne Sedum in Formen  
*Sempervivum* alle Arten u. Formen — Steinrose  
*Silene alpestris* — Alpen-Schneeschäumnelke  
*Tellima grdf.* — Grünrose  
*Teucrium chamaedrys* — Gamander  
*Thymus citriodorus aureus* — Gold-Thymian  
*Tiarèlla cordifolia* — Herzblatt  
*Veronica armenia* — Netzblatt-Ehrenpreis  
 — *incana* — Silber-Ehrenpreis  
*Vinca* in allen Formen — Immergrün

### Schmuckgräser

*Avèna càndida* — Blaustrahlhafer  
*Càrex japònica* u. *latifolia* — Segge in Formen  
*Festuca*, alle Formen — Schwingelarten

*Juncus filiformis* — Haarmrinse  
*Lùzula silvatica* — Waldmarbel

### Farne

*Blèchnum spicant* — Rippenfarn  
*Dryopteris filix mas Barnésii* — wintergrüner Wurmfarne  
*Phyllitis* in Formen — Hirschzungenfarn  
*Polystichum* alle Formen, besonders aber *proliferum* — wintergrüner Punktfarn

### Zwerggehölze

*Bèrberis buxifolia nana* — wintergrüne Kugelberberitze  
*Evonymus radicans* Formen — Zwergspindel  
*Lavàndula latifolia* — Lavendel  
*Pachysandra terminalis* — Ysander

## 2. Einfassungspflanzen für Hauptwirkung von Frühling bis Spätherbst in Sonne oder Schatten

Außer den in Gruppe 1 aufgeführten Arten und Sorten noch folgende

### Stauden

*Ajuga reptans* in farbigen Formen — Feuergünsel  
*Alyssum saxatile* in Formen — Steinrich  
*Asperula odorata* — echter Waldmeister  
*Aster alpinus* in Formen — Alpenaster  
 — *subcoeruleus* in Formen — Himalaya-Aster  
 — *amellus* in niedrigen Sorten — Balkan-Aster  
 — *dumosus* in Sorten — Zwerg-Herbstaster  
*Astilbe simplicifolia* — Zwerg-Astilbe  
*Brunèlla* in Formen — Braunelle

1. Bild. *Trapa natans*, die schwimmende Wassernuß; Bild: H. Hagemann. 2. Bild. *Hottonia palustris*, die Wasserprimel, mit einem Irishorst; Bild: H. Göritz. 3. Bild. *Lysichitum kamtschaticense*, echte Kamtschatkacalla; Bild: N. Hoeck. 4. Bild. *Scirpus lacustris* mit Entengrütze im Sonnenschein; Bild: N. Hoeck





Campânula carpatica in Farben — Karpathen-Glockenblume  
 Carlina acaulis caulescens — Silberdistel  
 Chrysopsis villosa Rütteri — Goldschälchen  
 Epimedium in Formen — Sockelblume  
 Erigeron hybr. in Formen — Feinstrahl  
 Eriophyllum caespitosum — Gold-Margueritten  
 Euphorbia epithymoides — bulgarische Wolfsmilch  
 — myrsinites — Spindel-Wolfsmilch  
 Fragaria indica u. vesca Rügen — rankenlose Erdbeeren  
 Gaillardia aristata Sternkissen — Zwerg-Kokardenblume  
 Geranium ibericum platypetalum — Storchschnabel  
 Géum Borisii u. bulgaricum — Nelkenwurz  
 Gypsophila hybr. Rosenschleier — Rosenschleierkraut  
 — repens in Formen — Zwerg-Schleierkraut  
 Helléborus hybr. — Frühlingschristrose  
 Hemerocallis in niedrigen Formen — Taglilie  
 Hosta, alle Arten und Formen — Funkie  
 Iris germanica, alle Sorten bunt durcheinander — Pracht-schwertlilie  
 Leontopodium alpinum — Edelweiß  
 Linum in Formen — Staudenflachs  
 Nepeta Mussinii — Silberminze  
 Oenothera missouriensis — Missouri-Nachtkerze  
 Origanum officinarum compactum — Heide-Günder  
 Phlox divaricata u. Schneeteppich — Kanada-Phlox  
 — subulata in Farben — Teppich-Phlox  
 Polemonium in Farben — Himmelsleiter  
 Potentilla atrosanguinea, nepalensis und Roxanae — Fingerkraut  
 — turbinata in Farben

Ligustrum vulgare atrivirens — Liguster



Hosta Sieboldiana gigantea — Riesenfunkie



Primula denticulata in Farben — Ballprimel  
 — pruhoniciana in Farben — Purpurprimel  
 — elatior in Farben — Straußprimel  
 — Sieboldii in Farben — Japanprimel  
 — pubescens — bunte Gartenaurikel  
 — acaulis in Farben — Kissenprimel  
 Pulmonaria rubra — rotes Lungenkraut  
 Satureia montana — Bergminze  
 Sedum spurium in Farben, Selskianum, Ewersii, Sieboldii, spectabile in Farben — Farben-Sedum  
 Stachys lanata — Silber-Wollziest  
 Tradescantia virginiana in Farben — Dreimasterblume  
 Veronica latifolia Shirley Blue — Enzian-Ehrenpreis  
 Viola cornuta u. gracilis in Farben — Hornveilchen  
 — canadensis u. odorata in Farben — Schattenveilchen  
 Viscaria viscosa spl. fl. pl. — gefüllte Pechnelke  
 Waldsteinia geoides — Gold-Erdbeere

### Farne

Adiantum pedatum — Frauenhaar-Farn  
 Athyrium filix fem. in Formen — Streifen-Farn  
 Dryopteris filix masculinum in Formen — Wurmfarne  
 Phyllitis scolopendrium — Hirschzungenfarn

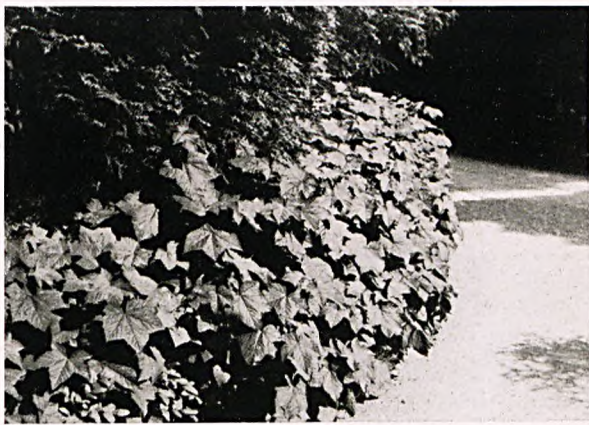
### Zwerggehölze

Fuchsia in winterharten Formen — Freilandfuchsia  
 Helianthemum in allen Formen — Sonnenröschen  
 Spiraea bullata — Zwerg-Kugelspiere

### Wasserpflanzen-Arger und Wassergärtnerei in Sonne oder Halbschatten

Wie selten wird im Kleinen und Großen das Inselmotiv benutzt, und wie vereinzelt nur sieht man Wasserflächen

Schmuckhimbeerenhecke, ungeschnitten; Bilder: N. Hoeck



Stachys lanata — Wollziest





selber außer mit Wasserrosen auch mit anderen und vor allem mit hochragenden Gewächsen besetzt.

Wer ganz sicher gehen will, pflanze zunächst mal alle Wassergewächse in Körbe und Kübel und Kästen. Bei großen flachen Körben, die man erdgefüllt ins Wasser senken will, legt man Boden und Seitenwände mit Teerpappe aus. Es empfiehlt sich, sehr große flache Körbe zu wählen, um ganz kleine Wasserlandschaften hineinzusetzen. Wucherpflanzen kann man „gegeneinander wuchern“ lassen, soll sie aber nie im selben Gefäß oder im selben Becken und Ufer mit nichtwuchernden mischen. Schön ist eine kleine Wasser-Wucherlandschaft aus Pfeilkraut, Hippuris und buntem Schwadengras. Der Korb muß auf den Beckengrund oder auf ein paar Steine so gestellt werden, daß das Wasser über seiner Erdoberfläche etwa 10 cm hoch steht. Nicht wuchernde Pflanzen dürfen in größerer Vielfaltigkeit zusammengesetzt werden als Wucherer. Reizend ist, neben Wasserrosen und Mummeln, aus dem Wasser emporwachsend, die blaßgelbe *Iris pseudacorus* zusammen mit dem Weiderich, *Lythrum salicaria splendens*, mit Sumpfwolfsmilch, *Euphorbia palustris*, und der Meerbinse, *Juncus maritimus*. Bei diesen Pflanzen sollte der Wasserstand nur ein paar Zentimeter tief sein. Sehr schön ist für ganz flachen Wasserstand Sumpfdotterblume in Edelsorten mit Sumpf-Vergißmeinnicht und einer Wasserbinse, an der das Vergißmeinnicht emporspreizen kann.

In buntlaubiger Nachbarschaft wirken besonders tieftrote Wasserrosen sehr schön. Manche Pflanze wächst im ersten Jahr noch ganz zahm, nach ein, zwei Jahren sind oft 4 Quadratmeter durchwuchert. Die ganze Sache bedarf zu ihrer vollsten Klärung noch des Studiums von Jahrzehnten. Erst sehr allmählich werden wir dahinkommen, dem Wasser im Garten wirklich zu geben, was des Wassers ist und was zu ihm gehört. Es können nicht genug Dauererfahrungen und Bilder von allen Seiten zusammenströmen, um das Erfahrungs- und Bilderarchiv zu bereichern. Auch die Fischhaltung und die übrige kleine Tierbewirtschaftung der Gartengewässer bedarf noch unendlicher Erfahrungsarbeit, wenn man die Sache für die Leute leicht und sicher gestalten will. Sie hängt eng mit der Klarhaltung des Wassers und mit den Wasserpflanzen zu-

sammen, nicht zum wenigsten auch mit der Vermeidung von Mückenplagen.

Irissäume sollten immer wieder durch breite Blattgewächse wie Schildsteinbrech, Tafelblatt und Funkien unterbrochen oder durch *Iris sibirica*-Einsprengungen aufgelöst werden. Gladiolen am Ufer sind mit schönen Gräserstauden zu durchpflanzen, wie Bambushirse, *Arundinella anomala*, *Molinia coerulea maior*.

Gegen den Wildwuchs schattiger oder sonniger Ufer von schmalen bachartigen Wasserläufen kann man auch, wenn es sich nicht gerade um so starke Wuchergräser wie Schilf handelt, mit verstreuten Partien von Riesenhuflattich und Herkulesstauden arbeiten und unglaublich malerische Wirkungen erzielen.

Der Anfänger, ja auch der Kenner lasse sich die unendliche Vieltätigkeit der Erfahrungen und Rücksichten und Fortschrittsergebnisse nicht verdrießen. Das alles entwirrt sich Schritt für Schritt immer mehr zu einfachen Listen mit eindeutigen Erfahrungsweisungen und zu graphischen Überblicken und Kalendern jeder Art. Diese machen uns das Arbeiten mit jenen völlig unersetzlichen Schönheits-schätzen und Garten Bühnen schon heute unendlich viel lieber und leichter, als es noch vor einigen Jahren war. Aber das Suchen und Tasten und das Ersiegen hat ja auch Reize, die man nicht vergißt.

### Ärger über Rauch und über chemische Ausdünstungen von Fabriken und Zechen

Es gibt für die Gehölze bereits kleine Tabellen solcher Arten, die derlei Schädigungen nicht unterliegen. Aber Listen von Stauden, Arten und Sorten, die unter solch schwierigen Luftverhältnissen gut weiter gedeihen, sind noch nicht aufgestellt worden. Wir bekamen Bilder, die eine Phlox- und eine Ritterspornsorte unweit einer Zeche in voller Entwicklung zeigen, mit der Einschränkung, daß das Zustandekommen der gezeigten Staudenüppigkeit in jenem Garten etwas länger gedauert hat als unter normalen Bedingungen. Der betreffende Gartenbesitzer bestätigte wieder die sehr erstaunliche Erscheinung, daß nicht etwa ganze Gattungen solche Luft ablehnten, sondern daß immer ganz bestimmte Sorten und Unterarten mehr durchhalten,

*Forsythien sind allgemein bekannt und doch kanns von diesem „Frühlingsgold“ auf dieser Welt nicht genug geben; Werkphoto*





während andere nächst Verwandte nicht hochzubringen waren. Es bleibt nichts anderes übrig, als Schritt für Schritt alle günstigen und ungünstigen Erfahrungen aus solchen Gegenden zu sammeln; dem soll auch dieser Hinweis dienen, und so bitten wir unsere Gartenfreunde aus all solchen Gegenden Deutschlands um Zusammenfassung ihres Beobachtungstoffes.

## Hecken-, Zaun-, Grenz- und Nachbarärger

Man stelle sich mit seinen Nachbarn gut und bewache die Gefahren des Nachbarstreites über Hühner, Kinder und junge Hunde, Zaunlöcher, Kompostgeruch und Baumwurzeln, sowie Beschattungsverdruß. — Um Rat gefragt bei einem Gartengänge eines grenzverärgerten Gartenbesitzers, taten wir die folgenden salomonischen Sprüche, die weniger Gerechtigkeitsweisheit als sachliche Orientierung über Gartenfragen verlangten: „Wenn Dir der Komposthaufen vom Nachbarn in Deine Kaffeelaube duftet, reiche ihm durch den Gartenzaun eine Broschüre über moderne Pflege des Komposts und die hierdurch entstehende Geruchlosigkeit“. „Wenn Zaunreparatur zu teuer ist, gibt es billige Möglichkeiten durch Anzahlen von Akazienholzpfählen oder, wenn er zu niedrig ist, teilweise Überhöhung und Verbindung der Überhöhungspfosten mit ein paar Ketten“. „Wenn der Nachbar „Windeln“ an der Grenze trocken, gibts schnelle Zurankungsmittel solcher Anblicke durch Anpflanzen und durch Bepflanzung eines Ketten- oder Cocos-Strickgehänges zwischen 2 Pfählen oder Bäumen.“ „Hecken soll man nicht aus Gehölzen pflanzen, die lange stachelige Triebe über den Außenweg hängen lassen, man darf dichtstachelige Gehölze pflanzen, die bequem unter Schnitt gehalten werden können, um Vorübergehende nicht zu belästigen.“

„Brombeeren an Nachbargrenzen sollten nicht in den großen weitumherwachsenden Sorten, sondern in zahmer wachsenden, kleiner und aufrecht gestalteten Sorten gesetzt werden. Krach um Brombeeren ist bekannt, und der Krachgeschmack dauert oft länger als die Erfrischung durch die Beeren. Manche Heckengehölze dürfen in manchen Stadtgebieten nicht an die Grenze gesetzt werden. Man muß sich also orientieren, ehe man z. B. in „Frankfurt a. M. Hek-

kenbuchen“ pflanzt. „Unzählige wundervolle Heckengehölze billiger Anschaffung, wie Feldahorn und andere (beachte die Heckenliste) sind noch fast unbenutzt. Hecken haben ja auch den großen Vorteil, nicht nur Sicht, sondern auch Schall zu dämpfen, was heute wegen der „Radios in der Nachbarlaube“ aktueller als bisher geworden ist. Schlagermusik auf Grammophonplatten haben wir einst in Mozartmusik verwandelt durch schenkweise Überreichung zweier schöner Platten.“

Ligusterhecken wählt man in der Art *L. vulgare atrovirens*. Nur diese kann uns auf die Dauer zum „Liguster-Schwärmer“ machen.

## Hecken, die nicht enttäuschen

Hecken sind als Abschluß und Begrenzung für die meisten Gärten ebenso unentbehrlich wie die Blumen selbst. Auf Grund langjähriger Erfahrung im Meinungsaustausch mit Gartenfreunden aller Art haben wir die nachfolgenden hervorgehobenen Heckenpflanzen als enttäuschungsfrei erkannt und ausprobiert. Die Zentimeterziffern geben die üblichen Verkaufsgrößen an, die letzte Spalte die Anzahl für den laufenden Meter.

### 1. Pflanzen für niedrige Hecken, die nicht geschnitten zu werden brauchen

	cm	
Blutbuchensauerdorn	60—80	3
Duftzwergjasmin	40—60	3—4
Fingerstrauch in Sorten	30—50	4—5
Fuchsia, winterharte	20—30	3—4
Glockensauerdorn	60—80	3
Mahonie, wintergrün	30—40	2—3
Polyantharosen in Farben	30—40	3—4
Zwergberberitze, immergrün	20—30	4—5
Zwergdeutzie, weiß oder rosa	30—50	2—3
Zwergliguster	20—30	3—4
Zwergspiere, rosa	20—30	4
Zwergtellerspiere	20—30	3—4

### 2. Pflanzen für höhere Hecken, die nicht unbedingt geschnitten zu werden brauchen

Alpenjohannisbeere, 5—8 trieb.	40—60	3
--------------------------------	-------	---

Schnee auf breiten Flächen der *Cotoneaster horizontalis*. Beachte in „Neue Blumen — Neue Gärten“ „Neue Winterschönheit“; Werkphoto





	cm	
Beerenmispel in Formen	80—100	3
Blasenstrauch	80—100	2—3
Duftjasmin	80—100	2—3
Heckenkirsche in Farben	80—100	2—3
Liguster, wintergrün, 5—8 trieb.	50—80	3—4
— winterhart, 5—8 trieb.	60—80	3—4
Polyantharosen, höhere	40—50	3—4
Purpursauerdorn	60—80	3
Schneeball, wintergrün	60—80	2
Schneebeere	60—80	2—3
Schneespiree	60—80	3
Zaunrose, schottische	60—80	3—4

### 3. Pflanzen für niedrige und hohe Hecken, die strengen Schnitt vertragen

Außer Glockensauerdorn, Zwergliguster, Zwergspiere, Beerenmispel, wintergrünem Liguster, winterhartem Liguster, Alpenjohannisbeeren und Zaunrosen aus den vorigen Gruppen nennen wir noch folgende:

Feldahorn, dreijähr., verpfl.	65—100	3—4
Hainbuche ohne Ballen	125—150	3—4
mit Ballen	175—200	3
Heckenlärche ohne Ballen	80—100	5
Kleinblatthinde	150—175	2—3
Schlehndorn	60—80	4—5
Weißdorn, 9—12 mm Wurzelhalsstärke		5—6

### 4. Wintergrüne Heckenpflanzen für strengen Schnitt oder freiwachsend, also ungeschnitten

Deutsche Eibe mit Ballen	60—70	3
Feuerdorn mit Ballen	30—50	3
Immergrüne Spindel	30—50	4
Lebensbaum in Arten mit Ballen	80—100	3

	cm	
Rottanne mit Ballen	80—100	2
Wacholder, Chin. Pracht mit Ballen	80—100	2

### Ameisenräger

Aus einem Briefe:

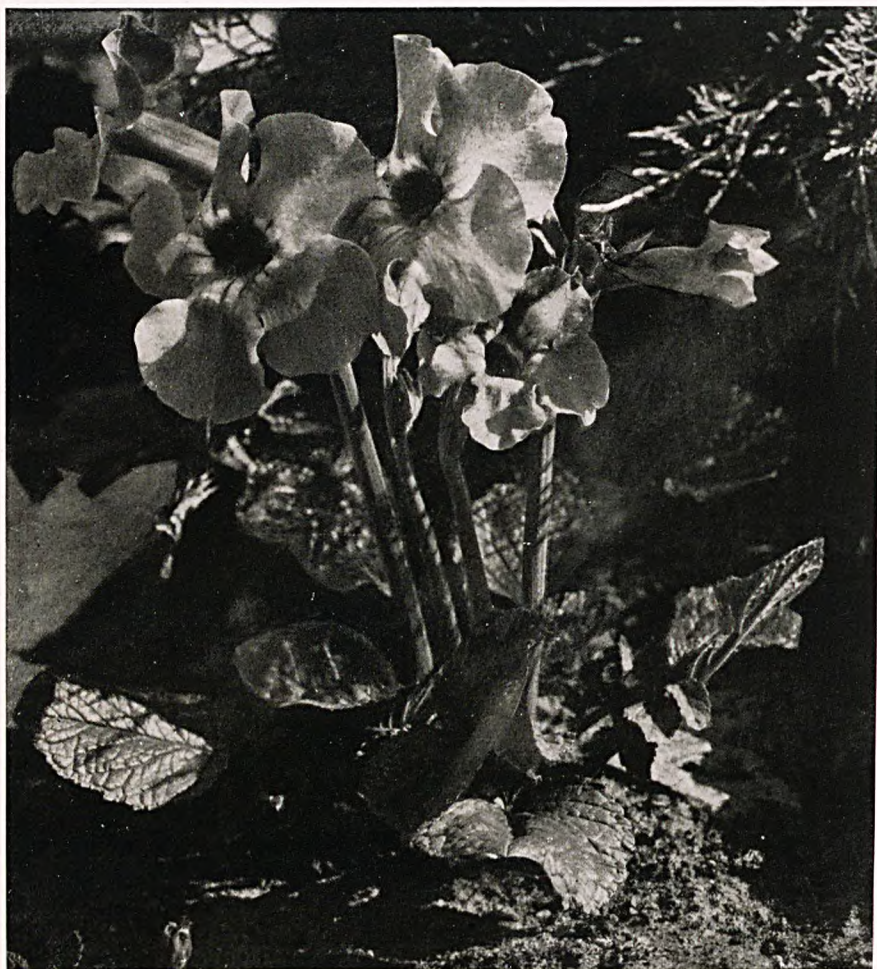
Auf Grund Ihres Artikels über die Bekämpfung von Ameisen im Januarheft 1932 habe ich in meinem Garten den Kampf gegen diese sehr unangenehmen Schädlinge aufgenommen. Der Einfachheit halber verwandte ich eine Lösung von Syrup (Rübensaft) und Pottasche, und zwar 3 Teile handelsübliche, etwa 30 prozentige Pottasche, 7 Teile Wasser und 10 Teile Syrup. Mit dieser Lösung wurden kleine Schwämme durchtränkt, die in durchlöchernte Blechdosen gelegt waren. Dabei habe ich festgestellt, daß keine einzige Ameise im Schwamm zurückblieb, sondern daß alle wieder das Nest — wenn man so sagen darf — aufsuchten und dort verendeten. Meiner Ansicht nach ist es gar nicht nötig, stark wirkende, nur schwer erhältliche Gifte zu benutzen. Jedenfalls hat dieses einfache Mittel vorzüglich geholfen

### Selbstanzucht durch Aussaat

A. S.

Die Heranzucht von Stauden durch Aussaat hat ihre Schwierigkeiten und Langwierigkeiten und ergibt keineswegs, wie immer noch von Ungezählten angenommen wird, das edle echte Pflanzenmaterial, was den Sorten gleicht, von denen der Same genommen war.

Auch wenn die Samen schließlich junge Pflanzen geliefert haben, die auf Beete oder an andere Stellen gepflanzt werden, dauert es noch lange, bis die Pflanzen in normalen Flor treten. Fast alles, was den Glanz der Staudenwelt ausmacht, durch den sie ihre Bedeutung in der Welt bekommen hat, wird vegetativ vermehrt, durch Stecklinge und durch Teilung. — Wer schnell durch Saat große Farbenmas-



*Incarvillea* grdf., die Freilandgloxinie, der man in Gegenden mit vielen Kahlfrösten wintertags leichte Laubschüttung gibt; besonders wichtig die Neuheit Bees Pink; Werkphoto



sen braucht, greift lieber zu den Einjahrsblumen und ergänzt die anfänglich nicht so große Massenwirkung edelsten Staudenmaterials zunächst bis zu seiner Erstarkung durch Einjahrsblumen. Wer besondere Freude daran hat, einige Stauden aus Saat zu ziehen und sich aus großen Mengen ein paar leidliche Sämlinge herauszuholen, — es braucht sogar nicht immer nur halbwegs gut auszufallen — wird von uns gern beraten.

### Naturschutz

Manchmal geraten billige Angebote von edlen Pflanzen, die in der Wildnis ausgerissen wurden, nicht nur an Gärtner, sondern auch an private Gartenbesitzer. Diese Beraubung des großen Weltgartens ist in ihrer Gesamtwirkung, besonders auf die Dauer der Jahrzehnte, sehr ernst zu nehmen.

Ich habe in dem Buche „Blumen auf Europas Zinnen“ die Behörden, die mit dem Naturschutz betraut sind, ebenso sehr beschworen, die Gesetze drakonisch zu gestalten und anzuwenden als auch die Garten- und Pflanzenfreunde vor dem Herausreißen der Pflanzen gewarnt. Es führt, abgesehen von dem Landschaftsschaden, auf die Dauer viel zu selten zum Ziel. Das häufige Hindernis, sich an Gärtnereien zu wenden, nämlich die Unkenntnis der Namen, ist für die Gärtnereien gar kein Hindernis, sobald man ihnen im Briefumschlag ein paar Pflanzenteile mitsendet. Von der Verarmung des Weltgartens durch die Pflanzenräuberei der Pflanzenliebenden macht man sich einen kleinen Begriff, wenn man hört, daß der Frühlingsenzian, *Gentiana verna*, vor hundert Jahren noch in Mengen nordöstlich von Berlin

wuchs. Es gab dort soviel botanisch interessante und erstaunliche Dinge in der ganzen Umgebung Berlins, daß ein Botaniker, der gerade aus der Umgegend von Rio de Janeiro kam, äußerte, in der Berliner Gegend einen viel größeren Reichtum von Überraschungen zu finden. Wir sind jetzt in dem Zeitalter angelangt, wo der Spieß umgedreht werden muß. In unserer Jugend gabs ein Kinderbuch, das hieß „Umgekehrte Max- und Moritz-Streiche“ und machte den Kindern freundliche Vorschläge, wie sie der Witwe Nolte lieber über Nacht 'ne Menge Winteräpfel an ihren jämmerlichen Apfelbaum, der nur wenig trug, hängen sollten als die wenigen noch zu stehlen. So müssen wir im großen Stil anfangen, alle möglichen Wildnisse Deutschlands mit allen möglichen edlen Pflanzen aufzuforsten und zu bereichern, endlose Versuche der Ansiedlung zu machen, wie der Graf Ambrosy in dem Schneiderschen Buche „Freilandstauden“ dies so wunderbar eingehend behandelt hat, unter Hinweis auf die Erfahrung des Grafen Tarouca mit seinen Ansiedlungen in Pruhonitz.

Warum soll eigentlich z. B. *Primula vulgaris*, die schöne, frühe Kissenprimel, in ihrem geradezu riesigen Verbreitungsgebiet, ausgerechnet nur Deutschland umgehen dürfen, während sie sich doch wundervoll ansiedeln läßt? Ein Riesenkapitel, über das viel zusammenzutragen wäre.

### Feucht oder Trocken

Dies ist die große Frage bei der Zimmerpflanzenpflege. Alle Erfahrungen sind wundervoll niedergelegt in dem Buche mit dem gleichnamigen Titel aus dem Verlag der Gartenschönheit.



*Aster cassubicus grandiflorus* in Gemeinschaft mit *Avena candida*, dem Blaustrahlhafer; Bild: G. S.



# Schon oder noch?

## Pflanzzeittabelle

Die Hauptpflanz- und damit Hauptversandzeit liegt:

Im Frühjahr, je nach Witterung, zwischen Ende Februar und Ende Mai

Im Herbst, je nach Witterung, zwischen Ende August und Ende November

Es gibt exemplargünstige und -ungünstige Boden-, Garten-, Pflanz- und Klimaverhältnisse, in denen man, über nachfolgende Angaben hinaus, Sondererfahrene befragt. Je größer die Luftfeuchtigkeit, desto gutmütiger hilft die Natur. — Etwa in den ersten und letzten 14 Tagen der angegebenen Pflanzzeiten können Hitze- oder Kälteperioden, die ja in diesen Übergangszeiten nie zu lange dauern, Anlaß zum Vertagen der Pflanzung werden, bis geeignetes Wetter kommt.

In kühleren deutschen Gegenden, wie z. B. Oberbayern, verschieben sich mitunter die Frühlingspflanzmöglichkeiten weit nach vorn und hören spät auf.

Im wärmsten Deutschland, z. B. dem Südwesten, beginnen die Frühlingspflanzzeiten oft vierzehn Tage bis drei Wochen früher und endigen dagegen etwas früher. Im Herbst beginnen und endigen sie hier später als anderweit; dies gilt weniger von den Zwiebel- und Knollengewächsen.

Die Witterungsverhältnisse sind in jedem Jahr anders, auch die der Wochen vor dem Versand. Man überlasse also in Zweifelsfragen den richtigen Zeitpunkt in solchen Fällen den verantwortlichen Lieferfirmen.

Nochmals: „Immergrüne“ Bodenpflanzen bekommen im ersten Winter nach Herbstpflanzung Nadelholzdecke ohne Luftabschluß!

Es sind zu pflanzen:

1. Laubgehölze ohne Erdballen, Bäume und Sträucher wie Linde, Eiche (nicht zu große), Flieger, Jasmin usw.

Anfang Oktober bis Ende November, Anfang März bis Anfang Mai, in Sonderfällen im Winter bei offenem Boden; nur Erdscheibe Schutz wie unter 4

2. Zwerglaubgehölze ohne Ballen, wie Hypericum, Potentilla, Lavendel usw.

Anfang September bis Ende November, Mitte März bis Anfang Mai, nur bedingt im Winter bei offenem Boden; Schutz wie unter 4

3. Laubabwerfende Laubgehölze mit Erdballen wie Azaleen, Magnolien usw.

ab Ende August bis Ende November, Mitte März bis Mitte Mai, im Winter bedingt bei offenem Boden oder mit Frostballen; Erdscheibe Schutz wie unter 4

4. Immergrüne Laubgehölze und Zwerglaubgehölze mit Ballen, wie Rhododendron, Azalea, Andromeda usw.

Ende August bis Ende Oktober, Mitte März bis Ende

Mai, mit Ausnahmen auch länger; im Winter bei offenem Boden ausnahmsweise. Erdscheibe im ersten Winter nach Herbstpflanzung eindecken und außerdem die Krone Ausgang Winter bis zirka Ende März gegen starken Sonnen- und Frostwechsel mit Nadelholzweigen, Schilf oder anderen Schattenstoffen schützen

5. Nadelgehölze, groß werdende mit Ballen, wie Tanne, Kiefer, Thuja, Wacholder, Lärche usw. Mitte August bis Ende November, Mitte März bis Mitte Mai. Im Winter bei offenem Boden oder mit Frostballen. Evtl. Sonnenschutz im ersten Winter und Sommer nach Pflanzung. Erdscheibe wie unter 4

6. Zwergnadelgehölze mit Erdballen wie Zwergfächerzypresse, Zwergwacholder, Zwergtanne, jederzeit außer bei ganz starkem Frostwetter. Vom Schutz im ersten Winter nach Herbstpflanzung gilt dasselbe wie unter 4 und 5

7. Rosen mit loser Wurzel

Anfang Oktober bis Ende November, Mitte März bis Anfang Mai. Schutz durch Behäufelung im ersten Winter nach Pflanzung und beliebige leichte oberirdische Schutzdecke. Rückschnitt der Edeltriebe auf mindestens ein Drittel der Länge, möglichst nicht unter drei und nicht über fünf Augen

8. Rosen mit Topfballen

jederzeit außer zwischen Ende November und Anfang März; Schutz wie unter 7

9. Klettergewächse ohne Ballen, wie Glycine, Kletterwein, Clematis usw.

Anfang Oktober bis Ende November, Mitte März bis Anfang Mai. Im ersten Winter nach Herbstpflanzung niederlegen und bedecken; kräftiger Rückschnitt im ersten Frühjahr nach der Pflanzung vor dem Austrieb

10. Klettergewächse mit Topf- oder Erdballen wie großblumige Clematis, Glycine, Kletterwein Jederzeit wie 8

11. Großstauden ohne festen Erdballen, wie Rittersporn, Staudenaster, Phlox, Astilbe usw.

Anfang September, ja Mitte August bis Ende November, Anfang März bis Mitte Mai, teilweise auch länger. Im Winter bedingt bei offenem Boden; siehe auch unter 13. Laubschutz oder anderer derber Schutz im ersten Winter nach später Pflanzung, — laubbehaltende nur luftig decken!

12. Großstauden mit Topf- oder festen Erdballen, wie Chrysanthemum, evtl. Delphinium, Herbstaster, Helénium usw.

Jederzeit von Anfang März bis Ende November, evtl. auch im Winter! Bei Bodenfrost vorläufig im Keller aufstellen und feucht halten. — Im ersten Winter nach Herbstpflanzung die einziehenden Arten mit Laub- oder Nadelholzgrün, Schilf usw. abdecken; solche, die immergrün bleiben, nur mit luftigem, trockenem Material schützen, ebenfalls die Chrysanthemum indicum



13. Großstauden, die außerdem noch im Frühjahr mit freier Wurzel drei bis vier Wochen später gepflanzt werden dürfen, wenn sie guten Rückschnitt bekommen, wie Astilbe, Cimicifuga, Herbstaster, Anemone, Achillèa, Helénium, Phlóx, Goldrute, Salbei, Monàrda, Chrysanthemum, Heliánthus, Gaillardie usw.  
Anfang März bis Anfang oder Mitte Juni, Mitte August bis Ende November; im Winter bei offenem Boden mit wenigen Ausnahmen; Schutz wie unter 11
14. Steingarten- und Polsterstauden ohne festen Erdballen, wie Teppichschleierkraut, Teppichphlox, Gräser usw.  
Anfang August bis Ende November; Mitte März bis Anfang Juni, im Sommer, außer in Hitzezeiten; im Winter nicht alle Arten. Schutz wie unter 11
15. Steingarten- und Polsterstauden mit Topf- oder festem Erdballen, wie Aubrietie, Saxifraga, Glockenblume usw.  
Jederzeit von Anfang März bis Mitte November, ausgenommen Hitzezeiten; im Winter bei offenem Boden mit Ausnahme weniger Arten; Schutz wie unter 11
16. Blumenzwiebelstauden; Frühlingsblühende Großzwiebelgewächse, wie Tulpe, Hyazinthe, Narzisse usw.  
Alle Blumenzwiebelstauden, einschließlich der folgenden Gruppen 17—21, werden, allgemein gesehen, dreimal so tief gelegt wie die Zwiebel stark ist, jedoch die kleinsten nicht unter 5 cm, die größten nicht über 15—20 cm. In schweren Böden etwas flacher. Wichtig ist, besonders bei Lilien, daß der Wurzelboden der Zwiebeln lockeren Boden vorfindet; eine kleine Zugabe frischen Sandes ins Pflanzloch begünstigt das Anwurzeln sehr  
Mitte August bis Ende November, mit etwas Blütezeitverschiebung auch noch später bei offenem Boden. Mit Mist oder anderem Material etwas abdecken, aber rechtzeitig wieder, etwa Anfang März, entfernen
17. Blumenzwiebelstauden; Frühlingsblühende Kleinzwiebelgewächse, wie Crócus, Erànthis, Schneeglöckchen, Scilla usw.  
Mitte August bis Anfang November, bedingt auch noch später, Schutz wie unter 16
18. Blumenzwiebelstauden; Frühlingsblühende Kleinzwiebelgewächse mit Topfballen  
Nicht nur Mitte August bis Anfang November, sondern auch im ganzen Winter bei offenem Boden und im Frühling bis kurz vor der Blüte; Schutz wie unter 16
19. Blumenzwiebelstauden: Frühlommer- und Sommerblühende Großzwiebelstauden wie verschiedene Lilium, Galtónia càndicans, je nach Blütezeit  
Anfang August bis Mitte Mai außer bei starken Bodenfrösten; Schutz wie unter 16
- 19a) Blumenzwiebelstauden: Lilien, die meisten Arten und Sorten  
Ende September bis Mitte März bei offenem Boden; Schutz und Pflanzung wie unter 16
20. Blumenzwiebelstauden: Frühlommer- und Sommerblühende Großzwiebelstauden mit Topfballen  
Jederzeit das ganze Jahr, mit Ausnahme bei starken Bodenfrösten, Schutz wie unter 16, nur bei Laubbehaltenden luftiger Schutz!
21. Herbstblühende Zwiebelstauden, wie Herbstzeitlose, Herbstrocus, Sternbergia  
Ende Juli, Anfang August bis Ende Oktober, im Frühling nur mit Topfballen; Schutz wie unter 16
22. Dahlien und Gladiolen  
Anfang - Mitte April bis Anfang Juni; im Winter frostfrei, hell und nicht zu warmtrocken aufbewahren
23. Dahlien im Topf, angetrieben oder als Jungpflanze  
Mitte Mai bis Mitte Juli
24. Seerosen und Wasserpflanzen  
Ende April - Anfang Mai bis Mitte August; vorher und nachher sind die Wassertemperaturen meist zu niedrig, um ein sicheres Anwachsen zu gewährleisten. Winterschutz bei Seerosen nur nötig, wenn Wasser abgelassen werden muß
25. Sumpfpflanzen und solche Stauden, die in Sumpfpartien gesetzt werden sollen  
Anfang April bis Anfang Oktober jederzeit, ausgenommen Hitzeperioden

Die Schutzdecke für den Winter muß im Frühjahr rechtzeitig entfernt werden, damit die Pflanzen, die stets verschieden austreiben, nicht ersticken oder faulen; dabei ist besonders darauf zu achten, daß immergrüne Pflanzen, seien es Stauden oder Gehölze, gegebenenfalls den Sonnenschutz noch etwas länger behalten. Auch Pflanzen, die unter der Decke schon getrieben haben, müssen bei Frostgefahr in den ersten Tagen nach dem Abdecken noch leichten Schutz erhalten.

Bei der Pflanzung ist es stets richtig, sofort kräftig anzugießen, Gehölze und Ballenpflanzen einzuschlemmen und je nach Feuchtigkeitsgehalt des Bodens oder nach klimatischen Verhältnissen dieses Gießen fortzusetzen bis zur festen Einwurzelung, wenn die Gefahr besteht, daß der Boden über die normale Feuchtigkeit hinaus trocken wird. Starkes Wässern besonders der Gehölze aller Art vor dem Winter ist eine der besten Frostschutzmaßnahmen. Laubabwerfende Gehölze ohne Ballen aller Art sollten beim Pflanzen stets kräftig, unter Umständen um wenigstens ein Drittel der normalen Trieblänge zurückgeschnitten werden, im übrigen, je nach Wuchs und Zweck, von Fall zu Fall mehr oder weniger. Diese Rückschnitterfahrungen und -forderungen stoßen beim Wenigerfahrenen auf Gefühlswiderstände. Rückschnitt sichert und beschleunigt aber das Anwachsen und die Üppigkeit des Neuaufbaues. Wichtig ist, daß Pflanzen möglichst nie lange Zeit mit offener Wurzel an der Luft liegen. Sonnenlicht und Wind sind Wurzelgift.



# Schon oder noch - anders herum

Pflanzzeiten, kalendermäßig gesehen

Was kann man nun schon oder noch nach vorhergegangenem Versand im Garten pflanzen?

Die Hauptpflanz- und damit Hauptversandzeit liegt:

Im Frühjahr, je nach Witterung, zwischen Ende Februar und Ende Mai

Im Herbst, je nach Witterung, zwischen Ende August und Ende November.

## Im Vorfrühling

März · April

Hauptversand= und Pflanzzeit, etwa Mitte März beginnend

**Schon und noch** ist Versand= und Pflanzzeit für:

1. Laubgehölze ohne Erdballen. Bäume u. Sträucher.
2. Zwerglaubgehölze ohne Ballen,
3. Laubabwerfende Laubgehölze mit Erdballen,
4. Immergrüne Laubgehölze und Zwerglaubgehölze mit Ballen,
5. Nadelgehölze, groß werdende, mit Ballen,
6. Zwergnadelgehölze mit Erdballen,
7. Rosen mit loser Wurzel,
8. Rosen mit Topfballen,
9. Klettergewächse ohne Ballen,
10. Klettergewächse mit Topf- oder Erdballen,
11. Großstauden ohne feste Erdballen
12. Großstauden mit Topf- oder festem Erdballen,
13. Steingarten- und Polsterstauden ohne festen Erdballen
14. Steingarten- und Polsterstauden mit Topf- oder festem Erdballen
15. Blumenzwibelstauden: frühlingsblühende Kleinzwibelgewächse mit Topfballen bis kurz vor Beginn der Blüte
16. Blumenzwibelstauden: frühsummer- und sommerblühende Großzwibelstauden ohne Topfballen, wie Lilien und dergl., bis ca. Mitte April
17. Blumenzwibelstauden: frühsummer- und sommerblühende Gewächse mit Topfballen
18. Blumenzwibelstauden: herbstblühende Zwiebelgewächse mit Topfballen
19. Obstgehölze mit und ohne Ballen
20. Dahlien in Knollen ab Mitte April, abgesehen von kalten Gegenden, wie etwa Ostpreußen. Dort erst später.
21. Gladiolen wie unter 20.

## Im Frühling

Mai

**Noch** ist Versand= und Pflanzzeit für:

1. Laubgehölze ohne Erdballen wie Sträucher; bei kühlerem Wetter in der ersten Maihälfte unter Voraussetzung sachgemäßen Rückschnitts noch angängig.
2. Zwerglaubgehölze ohne Ballen
3. Laubabwerfende Laubgehölze mit Erdballen
4. Immergrüne Laubgehölze und Zwerglaubgehölze mit Ballen
5. Nadelgehölze, groß werdende, mit Ballen
6. Zwergnadelgehölze mit Erdballen
7. Rosen mit loser Wurzel; Behandlung wie unt. 1
8. Rosen mit Topfballen
9. Klettergewächse ohne Ballen: Behandl. wie unt. 1
10. Klettergewächse mit Topf- oder Erdballen

11. Großstauden ohne festen Erdballen; noch viele Arten, evtl. Rückschnitt
12. Großstauden mit festem Erdballen
13. Steingarten- und Polsterstauden ohne festen Erdballen
14. Steingarten- oder Polsterstauden mit Topf- oder festem Erdballen
15. Blumenzwibelstauden: frühsummer- und sommerblühende Arten und Sorten mit Topfballen
16. Dahlien und Gladiolen in Knollen; ab Mitte Mai auch mit Topfballen

**Schon** ist Versand= und Pflanzzeit für:

17. Seerosen und Wasserpflanzen
18. Sumpfpflanzen und solche Stauden, die in Sumpfpartien gesetzt werden sollen
19. Balkonpflanzen aller Art; nach den Eisheiligen
20. Sommerblumen; frühe Arten und Sorten
21. Gemüse in vielen Arten; s. im Gemüsekapitel

## Im Frühsommer

Juni

**Noch** ist Versand= und Pflanzzeit für:

1. Immergrüne Laub- und Zwerglaubgehölze mit Ballen; noch manche Arten und Sorten
2. Zwergnadelgehölze mit Ballen
3. Rosen mit Topfballen
4. Klettergewächse mit Topf- oder Erdballen
5. Großstauden mit Topf- oder festem Erdballen
6. Großstauden mit freier Wurzel; noch manche Arten und Sorten bei kräftigem Rückschnitt
7. Steingarten- und Polsterstauden mit Topf- oder festem Erdballen
8. Steingarten- und Polsterstauden ohne Ballen; noch manche Arten und Sorten
9. Blumenzwibelstauden: frühsummer- und sommerblühende Großzwibelstauden mit Topfballen
10. Dahlien mit Topfballen; angetrieben oder als Jungpflanze
11. Dahlien als Knollenpflanze; Blüte erscheint bei so später Pflanzung nur etwas später als normalerweise
12. Gladiolen; in erster Monathälfte ohne Nachteil, bei späterem Setzen bleiben Blüten und Rispen etwas kleiner, sonst aber wachsen sie ungestört
13. Seerosen und Wasserpflanzen
14. Sumpfpflanzen und solche Stauden, die in Sumpfpartien gesetzt werden sollen; letztere evtl. mit Rückschnitt
15. Sommerblumen aller Art
16. Gemüse aller Art; s. im Gemüsekapitel

## Im Sommer

Juni

Nicht Prallsonnen= oder starke Hitzezeiten wählen — auch nicht vergessen gut zu wässern

**Noch** ist Versand= und Pflanzzeit für:

1. Zwergnadelgehölze mit Erdballen
2. Rosen mit Topfballen
3. Klettergewächse mit Topf- oder Erdballen
4. Großstauden mit Topf- oder festem Erdballen
5. Großstauden ohne Ballen bei angemessenem Rückschnitt



6. Steingarten- und Polsterstauden mit Topf- oder festem Erdballen
7. Steingarten- und Polsterstauden ohne Ballen; noch manche Arten und Sorten
8. Seerosen und Wasserpflanzen
9. Sumpfpflanzen und solche Stauden, die in Sumpfpartien gesetzt werden sollen; letztere evtl. mit Rückschnitt
10. Dahlien mit Topfbällen
11. Sommerblumen aller Art
12. Gemüse; manche Arten und Sorten; s. im Gemüsekapitel

**Schon ist Versand= und Pflanzzeit für:**

15. Herbstblühende Blumenzwiebelgewächse wie: Herbstzeitlose, Herbstrocus u. dergl.

### Im Hochsommer

August (Haupt-Herbst-Versandzeitbeginn)

**Schon ist wieder Versand= und Pflanzzeit für:**

1. Laubgehölze, laubabwerfende oder immergrüne mit Ballen; also noch nicht für Laubgehölze schlechthin; günstiger ist es immerhin, mit diesen Pflanzenarten noch ein bißchen zu warten
2. Zwerglaubgehölze; wie unter 1
3. Nadelgehölze, groß werdende mit Ballen
4. Zwergnadelgehölze mit Ballen
5. Klettergewächse mit Topf- oder Erdballen
6. Großstauden ohne feste Erdballen; viele Arten und Sorten
7. Großstauden mit Topf oder festem Erdballen
8. Steingarten- und Polsterstauden ohne feste Erdballen; fast alle Arten und Sorten
9. Steingarten- und Polsterstauden mit Topfbällen
10. Blumenzwiebelstauden: frühlingsblühende Kleinzwiebelgewächse aller Art
11. Blumenzwiebelstauden: frühlingsblühende Großzwiebelgewächse aller Art
12. Obst; Erdbeeren

**Noch ist Versand= und Pflanzzeit für:**

13. Herbstblühende Blumenzwiebelgewächse wie Herbstzeitlose, Herbstrocus und dergl.
14. Seerosen und Wasserpflanzen
15. Sumpfpflanzen und solche Stauden, die in Sumpfpartien gepflanzt werden sollen.

### Im Frühherbst

September (Haupt-Herbst-Versandzeit)

**Schon ist Versand= und Pflanzzeit für:**

1. Zwerglaubgehölze ohne Ballen  
Schutz im ersten Winter der Pflanzung: Erdscheibe bzw. Erde um die Pflanzen mit Mist, Laub oder Torfmulch eindecken (Torfmulch nicht bei Polsterpflanzen) und außerdem ausgangs Winter bis ca. Ende März gegen starken Sonnen- und Frostwechsel mit Nadelholzweigen, Schilf- oder anderen Schattenstoffen Verdunstungsschutz gewähren.  
Ab hier gilt diese Winterschutzanweisung für alle Pflanzungen bis einschließlich Oktober als günstig, wenn auch nicht unbedingt notwendig.
2. Laubabwerfende Laubgehölze mit Erdballen
3. Immergrüne Laubgehölze u. Zwerglaubgehölze mit Ballen
4. Nadelgehölze, groß werdende mit Ballen
5. Zwergnadelgehölze mit Ballen
6. Klettergewächse mit Topf- oder Erdballen
7. Großstauden ohne feste Erdballen
8. Großstauden mit Topf- oder festem Erdballen
9. Steingarten- und Polsterstauden mit und ohne feste Erdballen
10. Blumenzwiebelstauden: frühlingsblühende Groß- und Kleinzwiebelgewächse aller Art.

**Noch ist Versand= und Pflanzzeit für:**

11. Herbstblühende Blumenzwiebelgewächse wie Herbstzeitlose, Herbstrocus usw.

1. Bild. *Iris germanica* Rheinfels; Bild: N. Hoeck. 2. Bild. *Aruncus silvester sinensis*; Werkphoto. 3. Bild. *Iris pallida* dalmatica; Bild: N. Hoeck





## Im Herbst

Oktober • November (Haupt-Herbst-Versandzeit)

### Schon und noch ist Versand- und Pflanzzeit für:

Winterschutz in allen Fällen wie unter September/1.

1. Laubgehölze ohne Erdballen wie Bäume und Sträucher
2. Zwerglaubgehölze ohne Ballen
3. Laubabwerfende Laubgehölze mit Ballen
4. Immergrüne Laubgehölze und Zwerglaubgehölze mit Ballen
5. Nadelgehölze, groß werdende mit Ballen
6. Zwergnadelgehölze mit Erdballen
7. Rosen mit loser Wurzel
8. Klettergewächse ohne Ballen, kräftiger Rückschnitt bei der Pflanzung verhilft zu kräftigem Anwachsen
9. Klettergewächse mit Topf- oder Erdballen
10. Großstauden ohne feste Erdballen
11. Großstauden mit Topf- oder festem Erdballen
12. Steingarten- und Polsterstauden mit oder ohne Topf- bzw. festem Erdballen
13. Blumenzwibelstauden: frühlingsblühende Klein- und Großzwibelgewächse
14. Blumenzwibelstauden: Lilien in frühblühenden Arten und Sorten
15. Herbstblühende Blumenzwibelgewächse
16. Obst alle Arten, Sorten und Formen. Ab Ausgang Oktober, bei früh einsetzenden Frösten, Pfirsich- und Aprikosenpflanzung aufs Frühjahr vertagen

## Im Winter

Dezember • Januar • Februar

Pflanzung nur bei offenem Boden; Winterschutz in allen Fällen wie unter September/1.

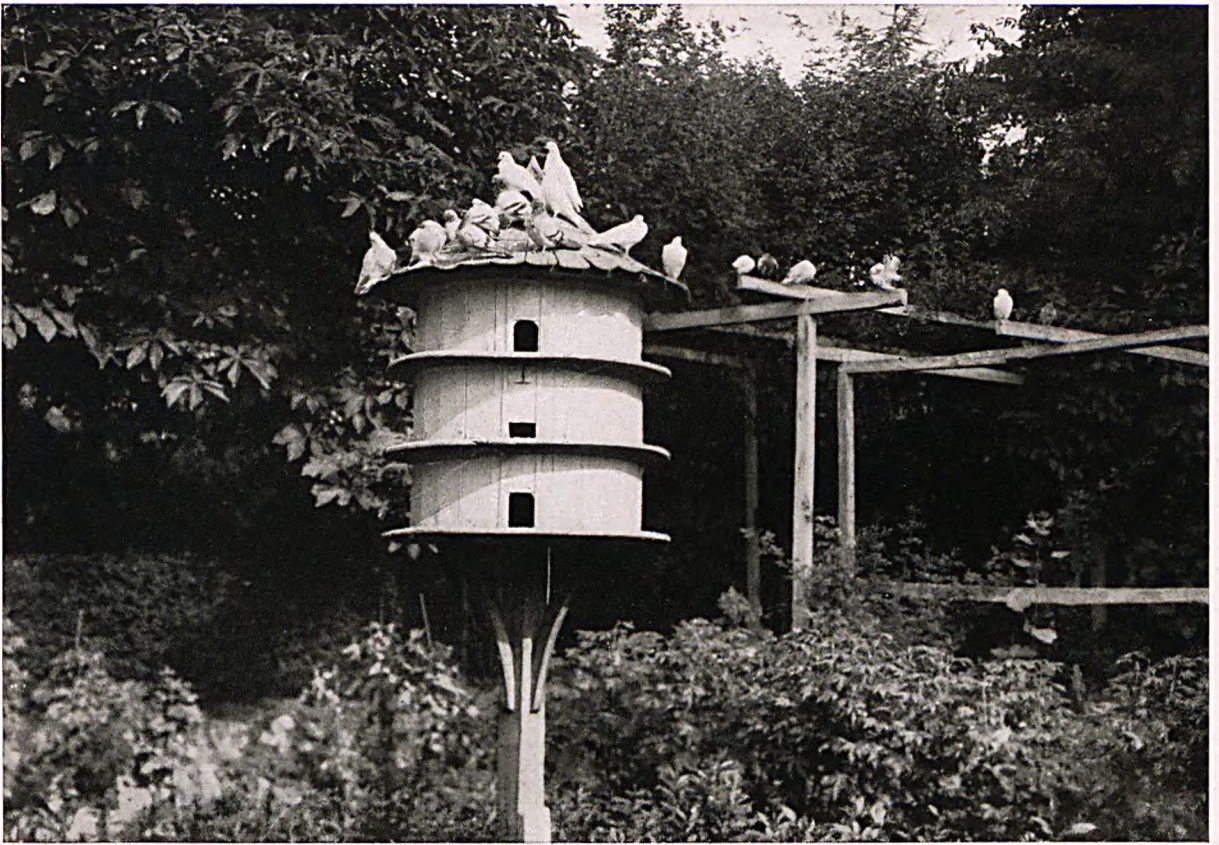
### Noch ist Versand- und Pflanzzeit für:

1. Laubgehölze ohne Erdballen wie Bäume und Sträucher
2. Zwerglaubgehölze ohne Ballen; nicht mehr alle Arten und Sorten
3. Laubabwerfende Laubgehölze mit Erdballen in vielen Arten und Sorten, evtl. auch mit Frostballen
4. Immergrüne Laubgehölze und Zwerglaubgehölze mit Ballen; noch manche Arten und Sorten
5. Nadelgehölze, groß werdende mit Ballen, evtl. mit Frostballen
6. Zwergnadelgehölze mit Erdballen
7. Großstauden ohne feste Erdballen
8. Großstauden mit Topf- oder festem Erdballen
9. Steingarten- und Polsterstauden ohne feste Erdballen (mit mehreren Ausnahmen)
10. Steingarten- und Polsterstauden mit Topf- oder festem Erdballen; fast alle Arten und Sorten
11. Blumenzwibelstauden: frühlingsblühende Kleinzwibelgewächse; möglichst nur mit Topfballen oder im Sandlager vorgetriebenen Wurzeln
12. Blumenzwibelstauden: frühlingsblühende Großzwibelgewächse; diese sollten nach Möglichkeit auch mit vorgetriebenen Wurzeln gesetzt werden, da sonst Blüten im ersten Jahr kleiner bleiben
13. Blumenzwibelstauden: frühsummer- und sommerblühende Großzwibelstauden wie Lilium und derl.
14. Blumenzwibelstauden: frühsummer- und sommerblühende Großzwibelstauden mit Topfballen.

1. Bild. *Veronica spicata alba* — weißer Kerzenehrenpreis. 2. Bild. *Santolina tomentosa* im Heidegarten. 3. Bild. *Fritillaria imperialis* im Frühlingsgarten; Bilder: N. Hoeck







## Zukunft deutscher Dorf- und Landgärten

Uns allen liegt gerade der Fortschritt dieser Gärten auf unaussprechliche Weise am Herzen und durchdringt unsere Volks- und Landschaftsgefühle, unsere Reise- und Wandererlebnisse am allertiefsten. —

Man kennt ja den deutschen Dorfgarten meist nur aus Sommerglanzzeiten und weiß nicht, wie arm er gewöhnlich in den übrigen Monaten ist. In vielen deutschen Gauen haben wir von April bis November in Dörfern und kleinen Flecken gespannt auf Bauerngärten geachtet und überall fortwährend die Pflanzen gesehen, die nicht da waren und so leicht hätten da sein können als Verzauberer ihrer ganzen Umgebung für Bleibende und Durchwandernde.

Gerade in den Dorfstraßen, wo es doch überall einmal kräftig nach Mist und Materie riechen muß, sollten an allen Orten diese leuchtenden Fanale der geistigen Welt aufgepflanzt werden. Nicht nur die Lehrer sondern auch die Prediger müßten sich der neuen Schönheitsschätze mehr annehmen, die bestimmt sind, die tägliche Lebensluft der Landwohnungen geistlich wie geistig zu stimmen und zu verzaubern.

Immer mehr Menschen blicken mit erwartungsvollen Dorfgartenaugen in den Dorfstraßen umher. Manchmal ist es, um wütend zu weinen, wenn man Stunden lang kaum eine Gartenblume zu sehen bekam bis auf ein paar dürrtige Bahnhofsdahlien. *Blumenlosigkeit wirkt wie Blumenfeindlichkeit, wie ein Bekenntnis zum Unglauben an die geistige Welt, wie eine Atmosphäre, in der Frauen nicht gedeihen können oder gar nicht vorhanden sind.*

Das Auge hungerte und dürrtete nach all den bequem auf immer zugänglichen Herrlichkeiten malerischen Herbstflors, der diese vorzeitig erloschenen Gärten noch acht bis zehn Wochen lang hätte durchblühen können. Im Vorbeifahren komponierte man in Gedanken vor verwiterte Schin-

deldächer und grünblau gestrichene Lauben, Gartenzäune und Brunnen die zugehörigen Feuerräder der Dahlien, die gelben Fallschirme der Rudbeckien, die rankenden Schleierknöteriche, die herbstblühenden Dorfgartenrosen, und ließ die milden weißen, rosigen und violetten Farben der großen spätblühenden, mannshohen Buschastern über kleine Mäuerchen ragen, — diese schmetterlingsumflogenen üppigen Blütenmassen, die sich von den üblichen unterscheiden wie Edelblumen von plebejischen Unkräutern, aber alle die gleiche Zähigkeit und Anspruchslosigkeit besitzen wie die deutschen Dauerunkräuter.

Oft sind wir zur Ritterspornzeit tagelang in der Bahn oder im Auto von früh bis spät unterwegs gewesen und haben das Land nach allen Richtungen durchquert. Fast nie sah man eine Ritterspornpflanze. Wirklich unbegreiflich ist es auch, daß wir eine so durchaus ausdauernde, duftverbreitende Farbenstaude wie Phlox bei tagelangem Herumreisen auf dem Lande in der Phloxzeit fast immer nur in fragwürdigen Sorten antreffen.

Ich bin fest davon überzeugt, daß eine entsprechende Organisation mit Leichtigkeit dafür sorgen könnte, daß jedes deutsche Dorf wenigstens in einem gut sichtbaren Bauerngärtchen eine edle und farbenstarke neuere Phloxpflanze aufzuweisen hat.

Sonnige Dorffriedhöfe, statt in Wachs- und Blechblumen zu liegen, können den ganzen Herbst hindurch von den winterharten Gartnerchrysanthenen durchblüht sein, die die Schweizer „Winterastern“ nennen. Diese heilige Pflanze ist die älteste Blume des Ostens, wie die Rose die älteste Blume des Westens ist.

Wenn man häufig an Deutschlands Dorf- und Landgärten vorüberfährt, und zwar in allen seinen Gauen und besonders während der verschiedenen Jahreszeiten, — und dann immer



wieder Dorfplätze, Friedhöfe und andere Kirchemgebungen sowie die Nachbarschaft der Schulhäuser durchsieht, so muß man zu folgendem Urteil kommen und zwar in sorgfältigster Berücksichtigung der vielen Ausnahmen: der Zustand ist doch mehr oder weniger des deutschen Volkes im Beginn des zweiten Drittels unseres Jahrhunderts 20 nicht mehr würdig!

Es wird auch für ausländische Besucher eine ganz falsche geistige Visitenkarte abgegeben, womit nicht etwa gesagt sein soll, daß die betreffenden Zustände im Durchschnitt anderer Länder schon besser sind. Im Gegenteil, bis auf verstreute Oasen ist es in den anderen Ländern, und gerade auch solchen, die wegen ihrer Schönheitskultur gefeiert werden, hierin sehr oft primitiv und jammervoll bestellt. Umso größer würde aber der Eindruck der Besucher in Deutschland sein, wenn das ganze kulturelle deutsche Landsiedlungsbild dem Gesamtniveau unseres Volkes entsprechen würde. Gemeint ist natürlich nicht irgend ein gleichmachender kultureller Firnis, sondern die tiefste Herausarbeitung schöner Eigenart nach Landschaft, Klima, Architektur und besonderer Volksart, wofür Deutschland ja schon in manchen Gegenden einzigartige Beispiele bietet. Trotz allem muß im Hinblick aufs Ganze gesagt werden: Hier ist noch so gut wie alles zu tun! Es bleibt mir persönlich immer ein schmerzliches Rätsel, warum ungezählte Lehrer und Geistliche auf dem Lande sich sozusagen einer abstrakten Pflege hoher geistiger Güter hingeben und deren anschauliche Pflege in erstaunlichem Maße vernachlässigen. Selbstverständlich gibt es auch hierin überall wundervolle Ausnahmen, aber man täte der Regel unrecht, wenn man die Ausnahmen zu sehr betonte.

Schönheit wirkt auf jeden Menschen tief. Es ist lächerlich, daß dieser Sachverhalt so häufig in irgend einer Form verkannt wird. Schönheitspflege unserer täglichen Umgebung liefert sozusagen allen Gaben des Lebens den Rückstrahler, an dem sich die Feuer des Dankes und der Lebensandacht entzünden.

Zwischen Schönheitskultur und Schönheitsmangel und - Vernachlässigung liegt eine Wetterscheide, die zwei Lebensklimate trennt. Die Luft des einen ist voller Bakterien des Zweifels, ob das Leben lebenswert ist.

„Schon ein Anflug von Schönheit an einer Straßen- oder Gartenecke ist eine geistige Macht.“ (Ruskin.)

Ich sehe jetzt in Deutschland zum ersten Mal eingreifende und ins Breite wirkende Macht am Werke, all diesen halbwillden, trostarmen Zuständen abzuweichen; denn die neuen Anschauungen von Land- und Heimatgefühl, von Naturverbundenheit und Bodenständigkeit, von gesundem Haß gegen ein irgendwie vermeidbares Großstadtwohnen, beginnen nicht nur das Bewußtsein unseres Volkes, sondern seine Willensbildung zu erfüllen.

Wir Gärtner begrüßen alle ernsthaften Absichten, unser Volk im tiefsten zu „begärtnern“ am allerdenkbarsten und möchten gern aus unserer Pflanzenpraxis Beiträge jeder Art liefern, das Menschenpflanzenreich auf lange Sicht in bewußte gärtnerische Zucht und Kultur zu nehmen.

Nun zurück zum Anfang der Betrachtung, zu den Gärten. Was soll geschehen, um den Bewohnern der Dörfer und Landstädtchen und den Pflegern ihrer Kultur anschaulichste Begriffe der heutigen bequemen Pflanzenmöglichkeiten schöner Landgärten zu übermitteln? Das wäre doch wohl zunächst die wichtigste Frage; aber am wichtigsten blinzelt unser Blick oft vorüber, wie unser Auge am Anblick der hohen Sonne.

Setzen wir Kleinen im Großen das fort, was Karl der Große im Kleinen begonnen hat. Das heißt also: *Bringen wir zunächst Pflanzenlisten des allerschönsten, reichsten und erprobtesten Grundinventars deutscher Dorfgartenpflanzen in allerweitesten Umlauf.* Diese Listen sollen auf den Hauptgebieten des schönen Gartens, auf dem Gebiet der Sträucher, Stauden, Zwiebelstauden und Einjahrsblumen das zusammenfassen, was in die Stimmung heutiger Dorfgärten ganz und gar hineinpaßt und zwar unter Ablehnung der

Arten und Sorten, die aus vielfach unbezeichnenbaren Gründen Fremdkörper in jenen Plätzen bedeuten würden oder aber an wahrer Dauer und Festigkeit, andererseits an Kulturleichtigkeit irgendwie zu wünschen übrig lassen. Die Grenzlinie, die hier echtes Dorfgartengut von falschem Stoff und Einfluß oder fragwürdigen Grenzfällen trennt, geht häufig mitten durch viele Pflanzenreiche oder gar Einzelarten und läßt eben auf der einen Seite die falschen Tulpen, die falschen Clematis, die falschen Dahlien stehen.

Man glaubt nicht, wie schwer sich in all diesen für Dörfer so bedeutsamen Dingen heutzutage die Pfarrer und Lehrer und Gemeindevorsteher mit Sicherheit orientieren können und wie lebhaft sie klare Führung und Beratung begrüßen. Listen sollen im Anfang nur privaten Charakter tragen, doch steht zu hoffen, daß sich (wie es schon bei unseren früheren Artikeln über das Thema geschah) leitende Stellen des Bauerntums und des Gartenbaus der Verbreitung annehmen und auch unsere Vorschläge einer entsprechenden Dauerorganisation prüfen werden.

Sehr nötig wären gärtnerische Beratungsstellen oder Beratungsmöglichkeiten für die Gemeindevorsteher. Wieviel guten Willen und dabei welches Tappen im Dunkeln hat man bei Pflanzungsversuchen und Verschönerungsbestrebungen der Gemeinden an Straßen, Plätzen und Alleen, an Friedhöfen und Schulen erlebt!

Wie sollen denn nun diese Pflanzenlisten verbreitet werden und zur Wirksamkeit gelangen? Wir kommen auf einen früheren Vorschlag zurück, daß von Gemeinschafts-Seite die Kulturpfleger auf dem Lande diese Listen sowie auch halbjährliche kleine Anregungstrakte erhalten. Diese müßten Gestaltung, Bepflanzung, Pflege der Landgärten zum Gegenstand haben und auf Wunsch in vielen Exemplaren verteilt werden. Letzteres geschähe am besten durch geeignete Schulkinder. Ein begabtes Kind könnte mit mäßigen Kosten instand gesetzt werden, eine ganz kleine Dorfstraße tief und nachhaltig zu verschönern. Es können aber auch kleine verfügbare Geldsummen zum Ankauf von jenen edlen Einjahrsblumensämereien benutzt werden, die ohne Vorkultur ins Freie gesät, schon bald einen erstaunlichen Flor entwickeln. Die Verteilung muß so eingerichtet werden, daß der „Neid der Nachbarn“ rege wird.

Nicht genug kann auf allen Gebieten der Schulunterricht Aktivität der Kinder wachrufen. Man sollte Kinder überall schon in frühest passendem Alter zu tätigem Eingreifen und Planverwirklichen heranziehen. Wie wesenlos für Leben und auch fürs Naturgefühl sind alle Ergebnisse des ganzen botanischen Schulunterrichts neben der entwickelten Fähigkeit, sich im Gartenwesen einigermaßen zurechtzufinden! —

Gewiß werden auch unzählige der produzierenden Gärtnerreihen Deutschlands sich bereit finden, überall Mitgliedern und Obmännern der Gartenbünde das Leben und Fortschreiten in Gartendingen auf irgendwelche Weise durch Verbilligungen und Ratschläge, auch öfter durch Gewährung von Pflanzen oder Samen zu Prämienszwecken der Schulkinder zu erleichtern.

Bis zur etwaigen Verwirklichung solcher Gedankengänge auf Veranlassung höheren Orts sollten sich aber schon Lehrer, Pfarrer und wer sich sonst dazu berufen fühlt, — ein jeder in seinem Bereich — mit allen zur Verfügung stehenden Überschüssen an Zeit und Kraft dieser Sache widmen.

Der Sinn solcher Aktion würde natürlich verletzt, wenn hier mit zweiten, statt ersten Schönheitsqualitäten gearbeitet würde; denn es soll ja gerade das unwürdige Nachhinken der Landkultur auf allen diesen Gebieten beseitigt werden.

Warum müssen, wie gesagt, durch Deutschland hin fast ausnahmslos in Dorfgärten nur die großen Phloxbüsche aller derben Farben und Sorten aus dem letzten Drittel des vorigen Jahrhunderts stehen, die noch zur Zeit der Petroleumlampen und Kindbettfieberepidemien gezüchtet wurden?

Altkluge Hinweise darauf, daß Veredlung auf Kosten nachhaltiger Kraftentfaltung, Schönheitsausdauer und Wartungsbequemlichkeit ginge, ruhen auf solcher Leichtfertigkeit und Fahrlässigkeit des Urteils, daß sie vom Geist der Lüge



nicht mehr unterscheidbar ist. In überzeugendster Weise ist das Gegenteil erwiesen.

Die Pflanzenlisten, die diesen Betrachtungen folgen können, haben natürlich eine Bedeutung, die für den bloßen Dorfgarten und über die Gärten der Pfarrer und Lehrer auf dem Lande hinausgreift und Gutsgärten, Siedlergärten sowie alle Gärten auf dem Lande und am Rande kleiner Städte und auch in den Städten selber umfaßt, deren Besitzer zunächst einmal Wert darauf legen, das hier genannte Pflanzengut zu besitzen und zu pflegen, dessen Stempelung mit den alten völkischen Dorfpflanzeneigenschaften bester Tradition hier mit kinderleichter Pflegemöglichkeit und also auch bester Dauerkraft zusammentrifft.

Viele Menschen, die besondere Ängstlichkeitshemmungen bei Pflanzenanschaffungen haben, werden solche angesichts dieser elementaren Ermutigungsliste am ehesten aufgeben.

\*

Der obige Einleitungsaufsatz wurde von Führern der Bauernschaft in etwa 5 000 Exemplaren verbreitet.

Der deutsche Dorfgarten *ist* nicht nur, sondern er *wird*. Schon jetzt zeigt er viele Züge, die noch vor einem halben Jahrhundert befremdet hätten. Und doch sind diese Züge wesensecht. Wir gedenken daher auch nicht, das Pflanzeninventar festzulegen und sozusagen hermetisch zu verschließen, sondern glauben, daß ganz allmählich unaufhaltsam neue Pflanzen hinzutreten werden.

Welche Pflanzen dies sein werden, denen man wahre deutsche Dorfgartenzukunft prophezeien kann, soll unbesprochen bleiben, denn unsere Absicht war allein, eine Pflanzenliste zusammenzubringen, die wir nach heutigem Zustand der Welt und des Gartens vor unserem gärtnerischen, soziologischen und ethnologischen Gewissen rechtfertigen können. Übrigens hatten wir nicht die Absicht, ein Sammelsurium aufzustellen, sondern eine festumrissene Einheit aufzubauen. Lockungen zur Durchlöcherung dieser Umrisse gibts ja auf Schritt und Tritt genug, doch: ohne Entsagung keine Beschränkung und ohne Beschränkung keine Stimmungseinheit. Geschmack und Anspruch der Dorfgartenbewohner in den verschiedenen deutschen Gauen vom Fels zum Meere ist außerordentlich verschieden und bewegt sich teilweise in *Abständen* wie zwischen einem Kinde und einem Erwachsenen, ganz abgesehen davon, daß Klima, Boden und Landschaftscharakter zu ganz verschiedenen Bevorzugungen reizen.

Jedenfalls liegt uns allen gerade der Fortschritt dieser Gärten auf unaussprechliche Weise am Herzen und durchdringt unser Volks- und Landschafts-, Reise- und Wandergefühl am tiefsten.

Es soll den Listen noch eine Betrachtung vorausgehen, die sich an die Adresse derjenigen Menschen richtet, welche irr tümlicherweise eine Ueberfremdung der Dorfgärten mit ferngeborenen Pflanzengestalten fürchten. Diesen ängstlichen und ahnungslosen Gemütern sei zu Gemüte geführt, daß fast alles, was sie als heimatlich empfinden, (auch auf ihrem Mittagstisch) ferngeborenes Pflanzengut ist, das eingeeimatet wurde. Das Wenige, was vor dem 16. Jahrhundert deutsche Gärten schmückte, ruht auf Verbesserung oder unmittelbarer Hineinnahme von ein paar Pflanzen, welche wildes Urgut nicht nur Deutschlands darstellen, sondern mit unermeßlich breiterem Fuß auf Erden stand und steht und von unzähligen anderen Ländern mit ebenso starkem Grunde als Urheimatgut in Anspruch genommen wird. Grönland und Abessinien wundern sich eben, daß Deutschland den Wiesenhahnenfuß, dessen reizende gefüllte Form in Gärten Goldknöpfchen genannt wird, so innig mit deutschem Wegrund- und Wiesengefühl überzieht, als machte er an allen deutschen Grenzen Halt! Deutsch ist eben die besondere Art der Einschmelzungskraft. Wenn die Heimatpuritaner seit Ausgang Mittelalter bestimmend am Werke gewesen wären, dann säßen wir auf einem jammervoll kleinen Lebensinventar und wären ärmer um Millionen Heimatgefühle, welche uns gerade durch die fremden Schätze der Welt, die bei uns bodenständig wurden, erschlossen worden sind. Wieviel Organ bei der Herstellung

des Pflanzeninventars für deutsches Heimatgefühl in Anwendung gebracht wurde, soll sich gerade in dem Abwägen der auserwählten Pflanzenarten und -Sorten gegen die nicht erwählten zeigen. Es handelt sich also in unserem Inventar um eine ganz besondere, fest umrissene Aufgabe der Einschmelzung.

Die große Frage: „wie schütze ich einen Gartentyp, einen Garten oder eine Gartenecke vor einem Sammelsurium von Pflanzen?“ kann nie dadurch entschieden werden, daß man dem Reichtum der Schönheitsgestalten die Türe vor der Nase zuschlägt und der Aufgabe aus dem Wege geht. Die mißverstehenden Prediger geistiger Autarkie von altgermanischem oder altd deutschem Mittagstisch würden vor Staunen ratlos sein, in welche Fernen der Welt die Belange ihrer täglichen Nahrung reichen, von denen Altdeutschland noch nichts ahnte. — Das Zu-Ende-Denken heilt am besten von Absurditäten. — Dieser wichtige Prozeß, der den eigentlichen Reiz des Denkens ausmacht, wird in den Weisungen der Magnetnadel gar zu leicht abgelenkt und unterbrochen, am meisten von allem, was nach Polemik aussieht.

Die Überlegungen der Sortenauswahl innerhalb der großen Gruppen waren besonders schwierig und verantwortungsvoll. Vor allem galt es, jeweilig die lebensstärksten Dinge auszuwählen und hierbei keineswegs vor Gestalten von sehr gesteigerter und sublimierter Schönheit zurückzusehen, die bestimmt jedem Dorfbewohner oder Vorüberwandelnden auffallen werden. Die Hauptsache blieb, daß ein gewisser Einheitsrahmen nicht gesprengt wurde. Gedanken darüber, daß für Qualitätsunterscheidung höherer Art Dorf- und Landgärten nicht genügend Resonanz bieten, lernt man allmählich durch Erfahrung beiseite tun. Wenn die Pflanzen nur hinsichtlich der Lebenskraft, Dauer und bequemen Wartung alle Ansprüche erfüllen, so besteht für sie die größte Aussicht, in ihrer ganz besonderen Schönheit und auch Neuheit von ungezählten angeblich einfachen Menschen sicher erkannt und im höchsten Maße gefeiert zu werden. Die sogenannten „Gebildeten“ machen sich ganz falsche Vorstellungen von den Empfänglichkeitszuständen der Menschen auf dem Lande. Überall verstreut auch dort leben junge und alte höchst qualitätshungrige Seelen. Wenn's der Bauer nicht ist, ist's die Bäuerin oder die Frau des Fischers; wenn's die Tochter nicht ist, ist's der jüngste Sohn. Man muß eben unzählige Gespräche mit all diesen Menschen über Pflanzen und Blumen und Gärten gehabt haben, um zu wissen: ein schöneres und dankbareres Einfallstor für den Einzug geistiger und kultureller Werte als die Besiedlung deutscher Dorf- und Landgärten mit schönem und edlem, bodenständig werdenden Pflanzenmaterial kann's in der Welt nicht leicht geben.

Eine der großen Zukunftsfragen heißt: „Wie bringen wir auf alle Weise mehr Geist und Leben und Schönheit aufs Land, wie erschließen wir dem unruhig werdenden Landbewohner neue geistige Heimatgefühle auf dem Lande?“ — Schönheit ist Seelenheimat. Jede große oder kleine edle Pflanze unseres Gartens oder Gärtchens hilft an unserer Verwurzelung mit Garten und Landheimat. Verlasse einen geliebten Garten auf immer und du weißt bei jeder Pflanze, mit welchen Kräften sie dich hielt und zu halten sucht! Der Garten, ein Zaubergeflecht aus allen Fernen der Erde, wirkt wie eine Schutzimpfung gegen das Fernweh.

Machen wir uns doch auch folgendes klar: Unzählige Siedler und Siedlerfrauen werden in der nächsten Landzukunft in Landschaften, Klimaten und auch menschlichen Umgebungen angesiedelt werden, die ihnen vielleicht auf lange gegen den Strich sind und nicht leicht zur rechten Heimat werden. Hier bleibt dem Wohngarten, ja selbst auch dem Wohngärtchen des Siedlers und der Siedlerin die große Aufgabe vorbehalten, die Gemüter in einer Welt, die nicht ihr Seelenklima hat, in unvergleichlicher Weise einzuwurzeln und heimisch einzuschmelzen. Die Fähigkeit des Gartens als Erschließung geistiger Heimatgefühle auf dem Lande wird durch die Fülle wesentlicher Fortschritte mit jedem Jahre reicher und wirksamer.



# Dorfgartenliste

## 1. Blütenstauden

*Achillea filipendulina* Parkers Varietät, große Goldedelgarbe  
 — *miliefolium* Kelway, tiefroter Schafgarbe  
 — *ptarmica* Die Perle, gefüllte weiße Edelgarbe  
*Aconitum* Fischeri Wilsonii, blauer Herbstakontion  
 — *lycoctonum pyrenaicum*, gelber Eisenhut  
 — *napellus*, blauer Sturmhut  
 — *bicolor*, Bayerneisenhut  
*Adonis amurensis*, gelber Vorfrühlingsadonis  
 — *vernalis*, heimischer Adonis  
*Ajuga reptans* in Farben, Einfassungsgünsel  
*Althaea ficifolia*, winterharte Fingerblattnelke  
*Anaphalis margaritacea*, große Silberimmortelle  
*Anchusa italica* Pride of Dover, enzianblaue Ochsenzunge  
 — *myosotidiflora*, blaues Kaukasusvergissmännchen  
*Anemone pulsatilla*, violette Küchenschelle  
 — *slavica*, violette Riesenschelle  
 — *japonica* Honorine Jobert, weiße Japananemone  
 — *vitifolia*, rosa Frühherbstanemone  
*Aquilegia haylodensis*, bunte langspornige Schmetterlingsakelei  
 — *vulgaris hybrida*, bunte Kurzspornakelei  
*Arabis alpina* fl. pl., weiß gefüllte Alpenkresse  
 — *grandiflora*, weiße Einfassungskresse  
*Armeria maritima* *rosea compacta*, karminrosa Graselke  
*Aruncus silvester*, elfenbeinweiße Geißbartspiere  
*Asperula odorata*, bekannter weißer Waldmeister  
*Aster subcoeruleus* Wartburgstern, blaue Einfassungster  
 — *amellus cassubicus*, hellblaue kniehohe Hochsommeraster  
 — *Goliath*, große lila Balkanaster  
 — *Kobold*, dunkelviolett-lila  
 — *Purpurkönig*, rötlichpurpurblaue Buschaster  
 — *Rudolf Goethe*, großblumig hellblau  
 — *Schöne v. Ronsdorf*, zartes edles Lilarosa  
 — *Ultramarin*, klar ultramarinblau  
 — *cordifolius* Ideal, hellblaue Schleieraster  
 — *dumosus*, weiß, rosa und lila, Kissen- oder Einfassungster  
 — *ericoides* Erlkönig, lilafarbene Myrthenaster  
 — *Schneetanne*, weiße Myrthenaster  
 — *Frikartii* Wunder von Stäfa, große blaue Strahlenaster  
 — *lutescens*, cremegelbe Sommeraster  
 — *novae-angliae* Barrs Pink, rosafarbene Krallenaster  
 — *novi-belgii* Blütenschirm, blaßlila Herbstaster  
 — *Heiderose*, zartrosa  
 — *King of the Belgians*, großblumig klarblau  
 — *Mount Everest*, Königin der weißen Buschaster  
 — *Nancy Ballard*, halbgefüllt, lilarosa  
 — *Red Star*, karminrote Herbstaster  
 — *Saturn*, porzellanlila  
 — *tardiflorus* coeruleus, dunkelblaue Spätaster  
 — *ruber*, rubinrote Spätaster  
*Astilbe* Arendsii Brautschleier, breite weiße Schleierispfen  
 — *hybrida* Betsy Cuperus, rosafarbene Hängeispfen  
 — *simplicifolia* alba, elfenbeinweiße Zwergspiere  
 — *atrorosea*, lachsrosafarbene Zwergspiere  
 — *Thunbergii* elegans, rosa Hängeastilbe  
 — *Moerheimii*, weiße Hängeispfen  
*Astrantia maior*, grünrosa Sterndolde  
*Aubrietia graeca* *superba*, dichtpolstrige Blaukissen  
*Bergenia cordifolia*, wintergrüne Bergenie  
 — *Delavayi* atropurpurea, Purpurblatt-Bergenie  
*Boltonia latissuama*, weiße Herbstschleieraster  
*Brunella grandiflora* *rosea*, schönste rosafarbene Braunelle  
*Calimeris integrifolia*, lichtlila sommerliche Buschaster

*Campanula carpathica*, blaue oder weiße Karpathenglockenblume  
 — *glomerata* *superba*, violette Ballglockenblume  
 — *grandis*, hellblaue Schalenkerzen  
 — *latifolia* *macrantha*, violett-purpurne Schattenglockenblume  
 — *alba*, prächtige Schneeglockenblume  
 — *persicifolia*, Pfirsichblattglockenblume  
 — *Moerheimii*, gefüllte weiße Glockenblume  
*Cardamine pratensis* fl. pl., dichtgefülltes Levkoyschaumkraut  
*Carlina acaulis* *caulescens*, silberblonde Silberdistel  
*Catananche coerulea*, lichtblaue Trockenstraublume  
*Centaurea dealbata*, große rosa Kornblume  
 — *macrocephala*, große gelbe Flockenkornblume  
 — *montana* *coerulea*, große blaue Staudenkornblume  
*Centranthus ruber* *coccineus*, Spornblume  
*Cerastium Biebersteinii*, robustes Silberhornkraut  
*Chrysanthemum indicum*; als härteste sogenannte „Winteraster“ kommen folgende in Frage:  
 — *Altgold*, goldbraune Knopfform  
 — *Anastasia*, purpurrosa Knopfchrysanthemum  
 — *Bernsteinknopf*, bernsteinbraune Knopfchrysanthemum  
 — *Braune Normandie*, großblumig bernsteinbraun  
 — *Feuerad*, blutrot mit gelbem Stern  
 — *Frau Geheimrat* Gruson, großblumig goldgelb  
 — *Golden Rehaue*, goldgelbe Knopfchrysanthemum  
 — *Goldschopf*, leuchtend orange-bronze  
 — *Granatschopf*, granatrot, großblumig  
 — *Herbstbrokat*, brokatfarbene Knopfchrysanthemum  
 — *La Triumphe*, großblumig, rosafarbene  
 — *Nebelrose*, hell silberrosa  
 — *Novembersonne*, späteste Goldgelbe  
 — *Normandie*, zart lachsrosa  
 — *Phoenix*, brennend goldbraun  
 — *Rehaue*, rehbrown  
 — *Schneefle*, weiße Knöpfchenchrysanthemum  
 — *Septemberröse*, tief Altrosa  
 — *Stella* einfach blühend, schneeweiß  
 — *Weißer Nebelrose*, unempfindliche weiße Spätsorte  
 — *maximum* Sanssouci, großblumige Sommermarguerite  
 — *roseum* Eileen May Robinson, rosa Schnittmarguerite  
 — *James Kelway*, dunkelblutrot  
*Cimicifuga cordifolia*, elfenbeinweiße Sommer-silberkerze  
*Convallaria maialis*, echtes Duftmaiglöckchen  
*Coreopsis lanceolata*, goldgelbes Mädchenauge  
 — *verticillata*, goldgelbes Netzblattschöngesicht  
*Corydalis lutea*, gelber Lerchensporn  
*Crambe cordifolia*, weißes Riesenschleierkraut  
*Cypripedium calceolus*, braungelber Frauenschuh  
*Delphinium cultorum*; aus dem großen Sortiment kommen folgende als besonders eindrucksvoll in Frage:  
 — *Bayard*, hellblau mit rosa  
 — *Berghimmel*, himmelblau, weißes Auge  
 — *Dein blaues Wunder*, leuchtend azurblau  
 — *Fön*, dunkelblau mit roten Tönen  
 — *Gute Nacht*, gefüllt nachtblau mit rotviolett  
 — *Havelland*, kornblumenblau mit amethyst  
 — *Himmelsauge*, rosettenartig gefüllt, hellblau  
 — *Lamartine*, schwarzblau, niedrig  
 — *Kirchfenster*, dunkelblau, rot-violett getönt  
 — *Nachtauge*, kaltblau, schwarzes Auge  
 — *Perlmutterbaum*, meergrünblau mit perlmuttrosa  
 — *Purpurritter*, dicht gefüllt, rotviolett

*Delphinium*  
 — *Tancred*, dunkelblau mit weiß  
 — *Tropennacht*, enzianblau, rot und weiß  
*Dianthus caesius* *Rosenwolke*, rosa  
 — *Schneewolke*, weiß  
 — *plumarius* *Altrosa*, rosagefüllte Federnelke  
 — *Maisehnee*, weißgefüllte Federnelke  
*Dicentra spectabilis*, altes bekanntes „Tränendes Herz“  
*Dieltam caucasicus*, großer rosenroter Dieltam  
*Doronicum cordifolium*, robuste goldgelbe Frühlingsmarguerite  
*Dracocephalum virginianum*, rosa oder weiße Etagerenika  
*Echinops ritro*, blaue Kugeldistel  
*Epimedium sulphureum*, Schwefelelfenblume  
 — *rubrum*, rote Elfenblume  
*Erigeron hybridus* *Quackeress*, rosafarbene Feinstrahl  
 — *Sommerneuschnee*, lichtweißer Feinstrahl  
 — *speciosus* *Hundsstern*, dunkellila Feinstrahl  
 — *semiplenus*, lavendellila, halbgefüllt  
*Eryngium alpinum*, echte silbergraue Filigrandistel  
 — *planum* *coeruleum*, blaue Hochdistel  
*Euphorbia ephymoides*, gelbe bulgarische Frühlingswolfsmilch  
 — *lathyrus*, kreuzförmige Wühlmauswolfsmilch  
*Filipendula rubra* *venusta*, rosafarbene Königspiere  
 — *ulmaria* fl. pl. weißgefüllte duftende Mandelspiere  
*Fragaria vesca* *Rügen*, reichtragende rankenlose Monatserdbeere  
*Gaillardia aristata* *Burgunder*, einfarbig weinrote Kokardenblume  
 — *regalis*, große bunte Königskokardenblume  
 — *Tangerine*, einfarbig bernsteinbraune Kokardenblume  
*Galega officinalis*, weiße oder lila Geißraute  
*Gentiana acaulis*, großblumiger Trichter-glockenanzian für Einfassungen  
 — *asclepiadea*, hoher Schwalbenschwanzanzian  
 — *Freyriana*, blauer sommerlicher Kranzanzian  
 — *lutea*, großer quirlständiger Goldenzian  
*Geranium ibericum* *platypetalum*, tiefblaues Staudengeranium  
*Geum Borisii*, brennend orangerote Nelkenwurz  
*Gypsophila hybrida* *Rosenschleier*, gefülltes Rosenschleierkraut  
 — *hybrida* *Bristol Fairy*, schneeweiß gefülltes Schleierkraut  
 — *paniculata* fl. pl., weißgefüllt, trocken haltbar  
*Helenium autumnale* *pumilum magnificum*, hellgelbes niedriges Sommerhelenium  
 — *autumnale* *Gartensonne*, hoch, gelb mit brauner Mitte  
 — *Goldlack*, goldlackbraun  
 — *hybridum* *Moerheim Beauty*, feurig rotbraune Sommer Sonnenbräut  
 — *Peregrina*, dunkelbraunrote aller  
*Helianthus giganteus*, schwefelgelbe Riesenstaudensonnenblume  
 — *rigidus* *Oktoberstern*, schwarzgesternte Goldschalen  
 — *tuberosus*, goldgelbblühende Topinambur  
*Heliopsis scabra* *Neue Hybriden*, großblumiges Sonnenauge  
*Helleborus hybridus*, bunte weiße rosa oder rote Frühlingsneuschnee  
 — *foetidus*, grünblühende Palmblattchirstrose  
 — *niger* *grandiflorus*, echte weiße Chirstrose  
*Hemerocallis hybrida* *Maikönigin*, goldgelbe Maitagilie  
 — *Sovereign*, hellgelb mit braun  
 — *citrina* *Baronii*, chinesische zitronengelbe Dufttagilie  
 — *Fulva* *Kwano*, goldfischbraune gefüllte Tagilie  
 — *hybrida* *Nilbio*, große gelborange Trompetentagilie  
*Hepatica triloba*, tiefblaues Leberblümchen  
*Hieracium lanatum*, ausdauernde Herkulesstaude  
*Heuchera brizoides* *gracillima*, rosa Zittergras-Purpurglöckchen  
 — *sanguinea* *Feuerregen*, glühendrotes Purpurglöckchen



**Hosta coerulea marginata**, echte breitrandige Schneerandfunkie  
**Fortunei glauca**, silberblaue Riesenfunkie  
**Sieboldiana gigantea**, große Blaufunkie  
**Iberis sempervirens Schneeflocke**, wintergrüne weiße Schleifenblume  
**Iris pumila coerulea**, phosphorblaue Zwergschwertlilie  
 — **cyanea**, tiefdunkelviolett  
 — **Sulphur**, leuchtend gelb  
 — **germanica**; aus dem Riesensortiment wurden hier die für Dorfgärten markantesten Sorten ausgewählt  
**Florentina alba**, alabasterweiß  
 — **aurea**, einfarbig warmgelb  
 — **Dalila**, elfenbeinweiß mit rubinrot  
 — **Eckesachs**, hell mit dunkellila  
 — **Empress of India**, hoch lavendelblau  
 — **Flammenschwert**, goldgelb mit warmbraun  
 — **Forsete**, einfarbig tiefblau  
 — **Golderest**, einfarbig sattblau  
 — **Havamal**, rahmweiß mit pfauenblau  
 — **Iduna**, elfenbeinweiß mit purpurila  
 — **Kastor**, niedrig, rein einfarbig hellblau  
 — **Lenzschnee**, reinweiß blauer Schimmer  
 — **Mme. Chereau**, weiß blau geädert  
 — **Mrs. Alan Gray**, einfarbig rosala  
 — **Mrs. H. Darwin**, schneeweiß rosa geädert  
 — **Primevere**, beste reingelbe  
 — **Srinagar**, leuchtend blau  
 — **Souvenir de Mme. Gaudichau**, großblumigste dunkelblau  
 — **Thorsten**, dunkelviolettlla  
 — **Toiletturn**, schneeweiß mit dunkelblau  
 — **Vingolf**, sandgelb mit purpurbau  
 — **White Knight**, schönste weiße Sorte  
**humilis**, stark duftende Pfaffeniris  
**Kochii**, einfarbig purpurviolett  
**Monnier**, goldgelbe Steppenschwertlilie  
**Monspur**, kräftig blau mit gelber Kehle  
**orientalis Snow Queen**, schwanenweiße Gräseriris  
**Pallida dalmatica**, reichblühend, klarblau  
**sibirica Perrys Blue**, hellblaue Gräseriris  
 — **Emperor**, einfarbig tief dunkelblau  
**Lathyrus latifolius und albus**, kletternde karminrosa oder weiße Staudenwicke  
**Lavatera thuringiaca**, hellrosa Buschmalve  
**Leontopodium alpinum**, echte Alpenedelweißnackzucht  
**Liatris elegans**, lilarosa Prachtscharte  
**Linum perenne**, blauer Staudenlein  
**Lithospermum purpureo-coeruleum**, unverwüthlicher blauer Steinsame für schattigste Stellen  
**Lupinus polyphyllus albus**, weiße Lupine  
 — **Ada**, beste gelbe Staudenlupine  
 — **coeruleus**, blaue Lupine  
 — **Downers Delight**, rosenrote Riesenlupine  
 — **Happiness**, schwarzblau  
 — **Elizabeth Arden**, orangefarbene Lupine  
 — **roseus**, bekannte Rosenlupine  
**Lychnis chalcidonica**, feuerrote „Brennende Liebe“  
**Lysimachia clethroides**, weiße „Entenschnabelveronika“  
 — **velutina**, großer gelber Felberich  
**Lythrum virgatum Rose Queen**, rosafarbiger Blutweiderich  
 — **salicaria Brightness**, lachskarminroter Weiderich  
**Malva moschata**, rosa oder weißer Dauerblüher  
**Meum athamanticum**, elfenbeinweiße Netzdolde  
**Monarda didyma splendens**, scharlachrote Indianernessel  
 — **Sunset**, purpurrote Indianernessel  
**Myosotis palustris Thüringen**, großblumiges blaues Staudenvergißmeinnicht  
**Nepeta Mussinii**, helllila blühende Silberminze; Schmetterlingsmagnet  
**Oenothera glauca**, goldgelbe Schalen über braunem Laub  
 — **missouriensis**, gelbe trichterblütige Missouri-nachkerze  
**Omphalodes verna**, blaues oder weißes Gedenkemein  
**Pachysandra terminalis**, wintergrüner Bodenteppich für schattigste Plätze  
**Paeonia officinalis anemoneaeflora rubra**, einfach blühende blutrote Schalenpfingstrose  
 — **rubra plena**, leuchtendrote dichtgefüllte Pfingstrose  
 — **albiflora (Stammform)**, schneeweiß, einfach blühend

**Paeonia**  
 — **Felix Crousse**, karminrot, gefüllt  
 — **festiva maxima**, weiß mit rotem Fleck, gefüllt  
 — **Inspecteur Lavergne**, leuchtend schwarzrot, gefüllt  
 — **Mrs. Jules Elie**, dicht gefüllt, fliederrosa  
 — **Okinawa**, dunkelrot, einfach blühend  
 — **Primevere**, hellgelb gefüllt  
 — **Rosy Dawn**, lachsrösa, einfach  
 — **Wiesbaden**, frischrosa, gefüllt  
**Papaver orientale Colonel Bowles**, dunkelroter Türkenmohn  
 — **La Tulipe**, frisch kirschrot  
 — **May Queen**, halbgefüllt, lachsrot  
 — **Prinzess Victoria Louise**, leuchtend lachsrösa  
 — **Scarlet King**, brennend orange  
**Paradisea liliastrium giganteum**, große weiße Zaunlilie  
**Peltiphyllum peltatum**, rosablühender Schildsteinbrech  
**Pentstemon campanulatus**, enzianblauer Bartfaden  
**Phlox viscosa**, goldgelbe Riesennessel  
**Phlox paniculata**; aus dem großen Sommerphlox-Sortiment wählten wir wiederum nur die markantesten und robustesten Sorten aus:  
 — **Albert Leo Schlageter**, blutrot  
 — **Bauernstolz**, lachskarmin, dunkles Auge  
 — **Biedermeier**, riesenblumig weiß, dunkles Auge  
 — **Crépuseule**, großblumig, bleibblau, dunkles Auge  
 — **Deutschland**, orange-feuerrot  
 — **Ellenköning**, riesenwüchsig, elfenrosa  
 — **Evangeline**, warm lachsrösa  
 — **Feuerreiter**, seltam erdbeerrot  
 — **Fliegerleutnant Immelmann**, porzellanweiß  
 — **Frau Anton Buchner**, König der weißen Phloxe  
 — **Henry Gertz**, großblumig lichtweißrosa  
 — **Junius**, nicht verblappend, frisch rosa  
 — **Marmorflügel**, rissenblumig, dunkellila bandiert  
 — **Mrs. Ethel Prichard**, zartes einfarbiges Lila  
 — **Nelkendom**, niedrig, nelkenrosa  
 — **Rosenlieder**, kräftig fliederfarbener Schattenphlox  
 — **Schwerins Flagge**, rosa, weiß bandiert  
 — **Sommerkleid**, liebrend rosa auf weiß getupft  
 — **Spätrot**, orangeroter Spätphlox  
 — **Sweethart**, bester lachsroter Phlox mit weißem Spiegel  
 — **Wenschondennschon**, violettrot, weißer Stern  
 — **Wiking**, warmrosa Herbstphlox  
**Physalis Franchetii**, scharlachrote Lampionfrüchte  
**Polemonium Richardsonii**, blaue oder weiße Himmelsleiter  
**Polygonum bistorta superbum**, karminrosa Keulenknöterich  
 — **amplexicaule superbum**, leuchtend roter Kerzenknöterich  
 — **polystachyum**, duftender weißer Herbstknöterich  
 — **sericeum**, reichblühender weißer Mai-knöterich  
**Potentilla atrosanguinea Gibsons Scarlet**, echtes Scharlachfingerkraut  
 — **hybrida Feuerball**, blutrot gefülltes Fingerkraut  
 — **perfecta plena**, bernsteingoldnes Fingerkraut  
 — **Vulkan**, schwarzrot gefüllt  
**Primula acaulis grandiflora**, weiß-blau-gelb oder rot, bekannte bunte Kissenprimel  
 — **auricula grandiflora**, große bunte Gartenaurikel  
 — **elatio**, weiß, gelb, blau oder rot, große Straußprimel  
 — **florindae**, gelbe Sommerglockenprimel  
 — **rosea grandiflora**, rosenrote Rosenprimel  
 — **Sieboldii** in Farben, große Japanprimel  
**Ranunculus aconitifolius fl. pl.** gefüllte Schneeränunkel  
 — **acris fl. pl.** gefüllte Goldränunkel  
**Rheum palmatum tanguticum**, roter Schuckrhabarber

**Rodgersia** in Arten, duftendes elfenbeinweißes Schaublatt  
**Romneya Coulteri**, schneeweißer duftender Strauchmohn  
**Rudbeckia nitida Herbstsonne**, hellgelbe Fallschirm-Rudbeckie  
 — **speciosa**, dunkeläugiger Goldsternsonnenhut  
**Salvia nemorosa superba**, braunviolettblauer Sommersalbei  
 — **officialis**, echter Küchensalbei  
**Santolina tomentosa**, goldgelb blühende Silber-santoline  
**Saponaria officinalis fl. pl.** gefülltes duftendes Seifenkraut  
**Satureia montana**, duftende weißlila Bergminze  
**Saxifraga cotyledon pyramidalis**, nordische Brautmyrte  
**Scabiosa caucasica Schöne von Eisenach**, hell-zartblaue Kaukasusscabiose  
**Sedum album murale**, weißrosa blühendes Bronzesedum  
 — **hybridum ochroleucum**, wintergrünes Goldteppichsedum  
 — **reflexum**, echter Trippmadam  
 — **Sieboldii**, blaues Oktobersedum  
 — **spectabile Carmen**, karminrotes Teller-sedum  
 — **spurium Schorbusser Blut**, dunkelrotestes Teppichsedum  
**Sempervivum arachnoideum**, braunsilberne Spinnwebsteinrose  
 — **calcareum**, silbergrau mit karminroter Spitze  
 — **Lamottei**, rotspitzige Schattensteinrose  
 — **rubicundum**, rotleistige große Steinrose  
 — **tectorum**, echter deutscher Donnerwurz  
 — **atroviolaceum**, purpurvioletter Hauslauch  
**Senecio elivorum**, goldgelber Lattichstern  
**Solidago hybrida Goldstrahl**, nicht wuchernde niedrige Sommergoldrute  
 — **Shortii**, große Herbstgoldrute  
**Stachys betonica robusta**, rosa Riesentaubnessel  
 — **lanata**, hellgrauer Silberwollziest  
**Statice latifolia Violetta**, dunkelviolettlla Strandleider  
**Telekia speciosa**, großer gelber Riesenalant  
**Thalictrum aquilegifolium**, lila oder weiße Amstelraute  
 — **glaucom**, silbergraulaubige Schwefelraute  
**Thymus citriodorus**, Zitronenduft-Thymian  
 — **serpyllum maior**, großer Karmintymian  
**Tradescantia virginiana** in Farbensorten, Dreimasterblume  
**Trollius europaeus superbus**, großer Elfenbeintroll  
 — **Goldquelle**, großer goldgelber Kugeltroll  
 — **asiaticus Excelsior**, orangefarbener Feuertroll  
 — **Ledebourii Golden Queen**, feurig orangefarbener Sommertroll  
**Uvularia grandiflora**, gelbe Trauerglocke  
**Valeriana allariaefolia**, schneeweißer Vier-eckbaldrian  
**Veratrum nigrum**, schwarzer Germer  
**Verbascum hybridum Cotswold Queen**, Bernsteinkönigskerze  
 — **densiflorum**, gelb mit lila Auge  
 — **vernale**, reichblumige Kandelaber-Königskerze  
**Veronica latifolia Shirley Blue**, halbhocher Enzianehrenpreis  
 — **longifolia Hendersonii**, dunkelblauer Hochsommerehrenpreis  
 — **spicata** in Farben, Spitzähnenveronika  
**Vinea maior und minor**, alle Formen, Immergrün  
**Viola cornuta** in Sorten, Hornveichen  
 — **canadensis**, wucherndes weißes Sommerveichen  
 — **odorata**, in Farbensorten, Duftveichen  
**Viscaria viscosa splendens fl. pl.**, karminrot-gefüllte Pechnelke  
**Waldsteinia geoides**, goldgelbe Schattenerdbeere  
**Yucca filamentosa**, elfenbeinweiße Palmilie

## 2. Schmuckgräser

**Avena candida**, Blaustrahlhafer  
**Carex latifolia**, Hirschzungensnegge  
**Dactylis glomerata argentea**, Silbersprudelgras



*Glyceria aquatica variegata*, gelbgrünes Schwadengras  
*Luzula silvatica*, immergrüne Breitblattmarbel  
*Miscanthus saccharifer*, wucherndes Silberschiff  
 — *sinensis giganteus*, winterharte Rieseneulalia  
 — *variegata*, Goldleisteeneulalia  
*Panicum clandestinum*, Bambushirse  
 — *virgatum*, braunblütige Rutenhirse  
*Stipa* in Arten, Flauschhaargras  
*Uiola latifolia*, Blattährengras

### 3. Farne

*Adiantum pedatum*, Freilandfrauenhaarfarn  
*Athyrium filix femina*, hellgrüner Streifenfarn  
 — *plumosum*, dicht gefiederter Moosfarn  
*Dryopteris filix masculinum*, heimischer Wurmfarn  
 — — *Barnesii*, wintergrüner Schilffarn  
 — — *Pindarii*, großwedeliger Schilffarn  
*Matteucia struthiopteris*, maiengrüner Becherfarn  
*Osmunda regalis*, heimischer Königsfarn  
*Phyllitis scolopendrium*, wintergrüne Hirschwurme  
*Polystichum aculeatum*, wintergrüner Punkt-farn  
 — *angulare proliferum*, prächtig gefiederter Wedelfarn

### 4. Winterharte Erdorchideen

*Cypripedium calceolus*, braungelber Frauenschuh  
 — *Reginae*, weißrosa Frauenschuh  
*Orchis maculata*, geflecktes Knabenkraut

### 5. Halbstauden=

#### Zweijahrsblumen

*Althaea rosea plena*, gefüllte Bauernmalve  
*Antirrhinum* in Farben, großes Löwenmaul  
*Campanula medium* in Farben, Marienglockenblume  
*Cheiranthus cheiri* in Farben, großer Goldlack  
*Dianthus barbatus* in Farben, Bartnelke  
 — *caryophyllus*, bunte Landnelke  
*Heraclum Mantegazzianum*, riesige weiße Schirmolden  
*Hesperis matronalis* in Farben, duftende Nachviole  
*Lunaria biennis* in Farben, Mondviole, Silberling  
*Myosotis alpestris* in Farben, Gartenvergißmeinnicht  
*Onopordon tauricum*, riesenblättrige Silberdistel  
*Papaver nudicaule* in Farben, bunter Isländmohn  
*Salvia sclarea*, blauweißer Muscatellersalbei  
*Verbascum olympicum*, zitronengelbe echte Kandelaberkönigskerze  
*Viola tricolor*, Stiefmütterchen

### 6. Sumpf- und Wasserpflanzen

Da solche in normalen Dorfgärten kaum Verwendung finden, wohl aber an Dorfteichen oder in Gutsgründen und dergleichen zur Anwendung kommen, wird hier nur darauf hingewiesen, daß mit ganz wenigen Ausnahmen alle handelsüblichen Arten gewählt werden können.

### 7. Blumenzwiebel- und Knollengewächse

*Allium alpopilosum*, Spritzraketen-Schmucklauch  
 — *giganteum*, violetter Riesenballlauch  
 — *Rosenbachianum album*, schneeweißer Riesenlauch  
*Anemone blanda* in Farben, Balkanwindröschen  
 — *coronaria*, in reinen Farben, Farben-anemone  
 — *nemorosa* in Farben, Farbenwindröschen  
*Arum* in Arten, harter Aronsstab  
*Bulbocodium vernum*, rosa Frühlingszeitlose  
*Chionodoxa sardensis*, enzianblauer Schneeglantz

*Colchicum autumnale minor*, reichblütige Wildherbstzeitlose  
 — *Bornmuelleri*, große fliederrosa Balkanzeitlose  
 — *hybridum Violet Queen*, dunkelvioletten Herbstzeitlose  
 — *speciosum album*, große Schneeherbstzeitlose  
 — *autumnale fl. pl.*, weiß oder rosa gefüllte Herbstzeitlose  
*Crocus Imperatii*, braungestreifter Vorfrühlingskrokus  
 — *Salzmannii*, unverwundlicher hellblauer Herbstkrokus  
 — *sativus*, echter Safran  
 — *speciosus*, stahlblauer Herbstkrokus  
 — *albus*, weißer Herbstkrokus  
 — *Tommasianus Whitewell Purple*, rötlich-lila Sternkrokus  
 — *vernus* in Farbensorten, großer farbiger Gartenkrokus  
 — *zonatus*, rosafarbiger Herbstkrokus  
*Cyclamen europaeum*, duftendes hartes Wild-alpenveilchen  
*Eranthis hiemalis*, goldgelber Winterling  
*Eremurus robustus*, rosa Riesenlilien-schweif  
 — *himalaicus*, weißer Riesenlilien-schweif  
*Fritillaria imperialis Aurora*, orangefarbene Kaiserkrone  
 — *Yellow King*, große Goldkaiserkrone  
 — *melegaris alba*, schneeweiße Schachbrettblume  
 — *roseus*, violettrosa „Kiebitz“  
*Galanthus nivalis*, heimisches Winterschneeglöckchen  
*Galtonia candicans*, weiße große Sommerhyazinthe  
*Gladiolus communis*, winterharte Gladiole  
*Hyacinthus orientalis Dr. Lieber*, grün-schimmerndes Wasserlila  
 — *King of the Blues*, tiefdunkelblau  
 — *Innocence*, Schneehyazinthe  
 — *Queen of the Pinks*, zartrosa  
 — *Yellow Hammer*, Goldhyazinthe  
*Iris anglica* in Farben, prächtige winterharte Zwiebel-schwertlilien  
 — *bucharica*, gelbweiße Orchideeniris  
 — *reticulata*, dunkelblaue Vorfrühlings-schwertlilie  
*Leucojum vernum*, echter Märzbecher  
*Lilium auratum*, japanische Goldbandlilie  
 — *Batemaniae*, aufrechte orangefarbene Schalenlilie  
 — *canadense*, apfelsinenfarbene Hängeglockenlilie  
 — *candidum*, weiße Madonnenlilie  
 — *croceum*, echte Safranlilie  
 — *davuricum erectum*, orangegelbe Kandelaberfeuerlilie  
 — *Mahony*, samtig purpurne Mahagoni-Feuerlilie  
 — *Hansonii*, Goldwachslilie  
 — *Henryi*, orangegelber Mandarinentürkenbund  
 — *martagon*, karminrosa Türkenbund  
 — *album*, weißer Türkenbund  
 — *dalmaticum*, schwarzpurpurner Türkenbund  
 — *pardalinum*, rote Pantherlilie  
 — *pyrenaicum aureum*, gelber Pyrenaentürkenbund  
 — *regale*, großglockige weiße duftende Königs-lilie  
 — *superbum*, orangefarbene Riesentigerlilie  
 — *tenuifolium*, rote Feinblattlilie  
 — *testaceum*, nankinggelbe Isabellenlilie  
 — *tigrinum* in Sorten, echte Tigerlilie  
 — *Willmotiae*, tibetischer Türkenbund  
*Muscari azureum*, azurblaue Perlyhyazinthe  
 — *botryoides*, großblumige Traubenhyazinthe  
 — *album*, weiße Perlyhyazinthe  
*Narzissus bicolor Viktoria*, robuste Zweifarben-narzisse  
 — *incomparabilis Luzifer*, weißrote Schalen-narzisse  
 — *odorus*, orangegelbe Duftnarzisse  
 — *poetaz* in Farben, Duft-Tazetten  
 — *poeticus ornatus*, weiße rotgeäugte Dichternarzisse  
 — *pseudo-narzissus Golden Szepter*, dunkel-orangefarbene Trompetennarzisse  
 — *Golden Spur*, frühe Goldtrompetennarzisse  
 — *van Waverens Riese*, großblumige gelbe Trompetennarzisse  
*Ornithogalum nutans*, weißgrüner Pyramidenstern  
 — *umbellatum*, echter Milchstern

*Seilla bifolia*, enzianblaue Vorfrühlingsseilla  
 — *hispanica* in Farben, Glockenseilla  
 — *sibirica*, schönster Blaustern  
*Trillium grandiflorum*, weiße Dreilappwald-lilie  
*Tulipa*  
 a) Wildtulpen  
*Billietiana aurea*, goldrote Flammentulpe  
*Clusiana*, violettäugige Sterntulpe  
*Eichleri*, leuchtend scharlach mit schwarzem Kelchauge  
*Fosteriana*, orangescharlach, Königin der Wildtulpen  
*fulgens*, dunkelblutrote Lilientulpe  
*Kaufmanniana*, hellgelbe Vorfrühlings-tulpe  
*retroflexa*, schwefelgelbe Lilientulpe  
*silvestris*, gelbe Waldtulpe  
 b) Große und kleine Gartentulpen  
*Darwin tulpen* in Farben; hohe, farbige Schnitttulpen  
*Due van Tholl* in Farben, frühe Zwergtulpe  
*Cottage tulpen* in Farben, späte Schnitt- und Beettulpen  
*Einfache frühe Tulpen* in Farben, großblumige frühe Tulpen  
*Rembrandt- und bizarre Tulpen* in Farben, buntgestreifte Tulpen

### 8. Dahlien

a) Hohe einfache Dahlien in Farbensorten  
 b) Zwerg hybrid-Dahlien in Farbensorten  
 c) Große Hybrid-Dahlien in reichblühenden Farbensorten  
 d) Große Balldahlien in Farbensorten

### 9. Gladiolen

Von diesen eignen sich fast alle Sorten, besonders aber die großblütigen. Also weniger die Gl. primulinus-Sorten.

### 10. Montbretien

*Montbretia crocosmiaeflora*, orangefarbene Montbretie  
 — *Geo Davison*, goldgelbe Montbretie  
 — *Vesuv*, blutrote Montbretie

### 11. Blüten- und

#### Laubschmuckgehölze

(Bäume suche unter Gruppe 15)

*Acer negundo oedasanum*, goldlaubiger Eschen-ahorn  
*Amelanchier canadensis*, weißblühende Felsenbirne  
*Berberis Juliana*, wintergrüne Berberitze  
*Buddleia variabilis amplissima*, violetter Flieder-spre  
*Buxus arborescens*, wilder Buschbuchsbaum  
*Calyceanthus floridus*, dunkelbrauner Gewürzstrauch  
*Castanea vesca*, echte essbare Edelkastanie  
*Chaenomeles japonica*, in Farben, japanische Feuerquitte  
*Cornus mascula*, goldgelb. Frühlingshartriegel  
*Corylus avellana*, großfrüchtige Waldbasel  
*Cotinus coggygia*, echter Perückenstrauch  
*Cotoneaster* in Arten, fruchttragende Felsenmispel  
*Crataegus coccinea*, Scharlachdorn  
*Elaeagnus*, in Arten, Oelweide  
*Evonymus europaea*, karminrotes Pfaffenhütchen  
*Exochorda grandiflora*, langtraubige weiße Rosenspiere  
*Forsythia* in Arten, Forsythie  
*Fraxinus Paxiana*, duftende Blütensche  
*Hamamelis japonica*, gelbe Winterzaubernuß  
*Hippophaes rhamnoides*, silberlaubiger orangebeeriger Stranddorn  
*Holodiscus discolor*, elfenbeinweiße Traubenspiere  
*Hydrangea paniculata*, echte elfenbeinweiße Wildhortensie  
*Ilex aquifolium*, echte rotbeerige Stechpalme  
*Laburnum vulgare Vossii*, langrispiger Pracht-goldregen  
*Lonicera tatarica* in Farben, rotbeerige Hekkenkirsche  
*Magnolia hybrida*, großblumig, „Tulpenbaum“  
*Myrica cerifera*, Wachsmyrte  
*Paeonia aborea* in Farben, Baumpaeonie  
*Philadelphus* in einfach blühenden Sorten, Duftjasmin



*Pirus ioensis*, rosafarbener Veilchenduftpappel  
*Prunus cerasifera* Pissartii, weißblühende Blutpflaume  
 — *glandulosa* in Farben, gefüllte japanische Mandel  
 — *padus*, frühgrünende weiße Traubenkirsche  
 — *subhirtella*, japanische Frühlingskirsche  
*Pyracantha coccinea*, scharlachbeeriger Feuertorn  
**Rhododendron**  
 a) großblumige Alpenrosen in reinweiß, fliederlila, zartrosa und dunkelrot  
 b) Farbenazaleen, in leuchtend rot, frisch gelb, elfenbeinweiß  
*Viburnum opulus sterile*, bekannter Schneeball

## 12. Zwerglaub- und Blüthengehölze

*Amygdalus nana*, rosafarbener Zwergpfirsich  
*Artemisia abrotanum*, duftende Eberraute  
*Cotoneaster horizontalis*, rotfrüchtige Fächerfelsenmispel  
*Cytisus praecox*, Elfenbeinginster  
*Daphne mezereum rubrum*, rotbeeriger Frühlingsseidelbast  
 — *album*, gelbfrüchtiger Schneeseidelbast  
*Fuchsia Riccartonii*, rotblaue Freilandfuchsia  
*Gestaria scoparia* Drachenvogel, Feuertorn  
*Helianthemum n. amabile*, rot- und gelbgefülltes Sonnenröschen  
*Hypericum patulum Henryi*, gelber Hartheustrauch  
*Lavandula latifolia*, echter blauer Duftlavendel  
*Mahonia aquifolium*, blaubeerige gelbblühende Mahonie  
*Pachysandra terminalis*, wintergrüner Ysander  
*Rosmarinus officinalis*, echter Rosmarin

## 13. Rosen

a) Kletterrosen  
*American Pillar*, einfach rosa, weiße Mitte  
*Albertine*, gefüllt, lachsorange  
*Dorothy Perkins*, reinrosa gefüllt  
*Dr. W. van Fleet*, edelrosenähnlich, zartrosa  
*Excellenz Kuntze*, hellgelb, halbgefüllt  
*Excelsa*, karminrot gefüllt  
*Gloire de Dijon*, großblumig goldgelb mit rosa gefüllt  
*Gneisenau*, großblumig schneeweiß, gefüllt  
*Heideröslin*, einfach zartlachsrosa  
*Hiawatha*, einfach kirschrot  
*Le Réve*, großblumig reingelb  
*New Dawn*, elfenbeinrosa gefüllt, duftend  
*Pauls Scarlet Climber*, beliebter Scharlachkletterer  
*venusta pendula*, sehr hart, hellrosa gefüllt  
*Weißes Dorothea*, gefüllt, schneeweiß  
 b) Parkstrauchrosen  
*centifolia maior*, echte Zentifolienrose  
*Hugonis*, gelbe Maiwiderose  
*lutea bicolor*, braunrotgelbe Fuchsrose  
*pimpinellifolia altaica*, weißgelbe Mairose  
*rubiginosa*, echte schottische Apfelduftrose  
*rugosa C. F. Meyer*, dicht gefüllt, silberrosa  
 — *Dr. Eckener*, lachsocker gefüllt  
 — *Goldener Traum*, goldgelb gefüllt  
 — *Hermann Löns*, einfach leuchtend rot  
 c) Moosrosen  
*muscosa Blanche Moreau*, weißgefüllte Moosrose  
 — *communis*, rosa gefüllte Moosrose  
 d) Polyantharosen (Büschelrosen)  
*Gruß an Aachen*, zartrosa gefüllt  
*Katharine Zeimet*, unübertroffen weiß gefüllt  
*Rödhütte*, rote Schattenpolyantha  
 e) Gartenedelrosen  
*Dame Edith Helen*, altsilberrosa  
*Etoile de Hollande*, warm blutrot  
*Luna*, zart weißgelb  
*Mrs. Pierre S. Du Pont*, beste der reingelben  
*Rapture*, edles seltsames Rosa  
*Westfield Star*, beste weiße  
 f) Remontantrosen („Altmodische“)  
*Frau Karl Druschki*, bekannte weiße, harte Strauchrose  
*Gruß an Teplitz*, herrliches Sammetblutrot  
*John Laing*, rosa  
*Mme. Caroline Testout*, tiefaltrosafarbene Weltrose  
*Mutter Weigand*, gelb

## 14. Laubgehölz=Heckenpflanzen

(Nadelgehölzhecken siehe Gruppe 18)

*Acer campestre*, Feldahorn  
 — *monspessulanum*, Heckenahorn  
*Carpinus betulus*, Hainbuche  
*Cornus mas*, Kornelkirsche  
*Cotoneaster*, Felsenmispel  
*Calycanthus floridus*, Gewürzstrauch  
*Chaenomeles japonica*, Japanquitten  
*Crataegus monogyna*, Weißdorn  
*Fagus sylvatica*, Heckenrothbuche  
*Ilex aquifolium*, Hülse  
*Ligustrum vulgare atrovirens*, winterharter Liguster  
*Philadelphus latifolius*, Duftjasmin  
*Pyracantha coccinea*, Feuertorn  
*Ribes alpinum*, Heckenjohannisbeere  
*Rosa rubiginosa*, schottische Zaanrose  
*Spiraea van Houttei*, Schneespierre  
*Symphoricarpos racemosa*, Schneebeere  
*Syringa vulgaris*, Duftflieder  
*Tilia cordata*, Heckenlinde

## 15. Haus-, Straßen- und Feldbäume

*Acer campestre*, Feldahorn  
 — *plantanoides Reitenbachii*, Blutbuchenahorn  
 — *dasyacarpum*, Silberahorn  
 — *Wierii laciniatum*, Hängeahorn  
*Aesculus hippocastanum*, Rostkastanie  
*Ailanthus glandulosa*, Götterbaum  
*Betula verrucosa tristis*, weißbrindige Pendelbirke  
*Carpinus betulus*, Hainbuche  
*Castanea vesca*, Edelkastanie  
*Fraxinus excelsior*, Esche  
*Fagus sylvatica*, Waldbuche  
*Juglans regia*, Walnuß  
*Pirus malus u. communis*, Wildapfel, Wildbirne  
*Platanus orientalis*, Platane  
*Populus alba nivea*, Silberpappel  
 — *canadensis*, Kanadapappel  
 — *nigra*, Schwarzpappel  
 — *tremula*, Zitterpappel  
*Prunus avium u. cerasus*, Wildkirsche, Weichselkirsche  
*Quercus pedunculata*, Deutsche Eiche  
*Robinia pseudacacia*, weiße Akazie  
*Salix argentea*, Silberweide  
*Sorbus aucuparia moravica*, mährische Eberesche  
*Tilia* in Formen, Linde

## 16. Mittels- und große Nadelgehölze

*Juniperus chinensis Pfitzeriana*, chinesischer Prachtwacholder  
 — *excelsa pyramidalis*, blaugrüner Säulenhochholder  
 — *virginiana glauca*, BlaurEIFwacholder  
*Larix leptolepis*, japanische Lärche  
*Picea omorika*, serbische Fichte  
 — *excelsa*, heimische Rotfichte  
*Pinus cembra*, echte Arve  
 — *laricio austriaca*, österreichische Schwarzkiefer  
*Pseudotsuga Douglasii*, Douglasfichte  
*Taxodium distichum*, Sumpfzypresse  
*Taxus baccata*, Eibe  
 — *Davastoni*, Edeleibe  
 — *baccata fastigiata*, Säuleibe  
*Pinus montana mughus*, Zwerglatsche

## 17. Zwergnadelgehölze

*Juniperus communis*-Formen, Zwergwacholder  
 — *subina*-Formen, Zwergsadebaum  
*Picea excelsa nidiformis*, Nestzwergfichte  
 — *Maxwellii*, Zwergstachelhichte  
*Pinus montana mughus*, Zwerglatsche

## 18. Nadelgehölzheckenpflanzen

*Juniperus chinensis Pfitzeriana*, Prachtwacholder  
 — *communis hibernica excelsa*, Hecken säulenhochholder  
*Larix europaea*, Heckenlärche

*Picea excelsa*, Heckenfichte  
*Pinus leucodermis*, Heckenkiefer  
*Taxus baccata*, Heckenleibe  
*Thuya occidentalis*, Heckenlebensbaum

## 19. Kletterpflanzen

*Aristolochia sipho*, Pfeifenwinde  
*Celastrus orbiculata*, Baumwürger  
*Clematis montana*, Maiwaidrebe  
 — *hybrida Jackmannii*, große blaue Waldrebe  
 — *paniculata*, weiße Oktoberwaidrebe  
 — *tangutica*, Goldwaidrebe  
 — *vitalba*, heimische Waldrebe  
 — *viticella*, italienische blaue Sommerrebe  
*Hedera helix*, Kletterfeigen  
*Hydrangea scandens*, Kletterhortensie  
*Lonicera* in Arten, Klettergeißblatt  
*Parthenocissus* in Arten, Kletterknöterich  
*Polygonum Auberti*, Kletterknöterich  
*Rubus Henryi*, Kletterbrombeere  
*Tecoma radicans*, Trompetenwinde

## 20. Zimmerhelden der Pflanzenwelt

Da in den Dorfwohnungen zu allermeist Zentralheizung noch nicht vorhanden ist und andererseits die ozonreiche Landluft günstigste Wachstumsbedingungen zeitigt, kommen für diese Gruppe fast alle Zimmerhelden mit ganz wenigen Ausnahmen, wie auf Seite 165 in diesem Buche aufgeführt, in Frage. Von einer Sonderauswahl wurde deshalb abgesehen.

## 21. Einjahrsblumen

*Acerolinum roseum*, Sonnenflügel  
*Ageratum* in Sorten, Blaudost  
*Amarantus caudatus*, Fuchsschwanz  
*Anchusa capensis*, Ochsenzunge  
*Antirrhinum majus*, Löwenmaul  
*Arctotis grandis*, Bärenohr  
*Bartonia aurea*, Bartschale  
*Brachycome iberidifolia*, blauer Kurzschopf  
*Calendula officinalis*, Ringelblume  
*Calliopsis bicolor*, Schöngesicht  
*Cheiranthus cheiri*, Goldlack  
*Chrysanthemum carinatum*, Einjahrs-marguerite  
*Cosmea bipinnata*, Kosmosblume  
*Datura stramonium*, Stiefpappel  
*Dimorphotheca aurantiaca*, Kapringelblume  
*Echium creticum*, roter Natterkopf  
*Eschscholtzia californica*, Goldmohn  
*Helianthus annuus*, Sonnenblume  
*Kochia trichophylla*, Sommerzypresse  
*Linum grandiflorum*, Einjahrslein  
*Lavatera trimestris*, Bechermalve  
*Malope grandiflora*, Sommermalve  
*Nicotiana*, weiß und roter Tabak  
*Nigella*, Jungfer im Grünen in Edelsorten  
*Papaver somniferum*, einfacher Gartenmohn  
*Phacelia tanacetifolia*, blauer Bienenfreund  
*Phlox Drummondii*, Einjahrsphlox  
*Portulacca grandiflora*, einfacher Portulack  
*Reseda odorata*, Duftreseda  
*Ricinus communis*, Rizinus  
*Salpiglossis variabilis*, Trompetenzunge  
*Statice sinuata*, bunter Strandflieder  
*Tagetes* in Arten, Studentenblume  
*Verbena hybrida*, duftendes Eisenkraut  
*Zinnia* in Arten, Riesen-zinnie

## 22. Einjahrsgräser

*Bromus brizaeformis*, Trockenschnitt-Trespe  
*Hordeum jubatum*, Mähnengras  
*Lagurus ovatus*, Hasenschwanzgras  
*Zea japonica*, Mais

## 23. Kletternde Einjahrsblumen

*Cobaea scandens*, Glockenrebe  
*Cucurbita* in Arten, Stiefkürbis  
*Dolichos lablab*, Faselbohne  
*Ipomoea* in Arten, Trichterwinde  
*Lathyrus odoratus* in Sorten, Farbenduftwicke  
*Phaseolus multiflorus*, Feuerbohne  
*Tropaeolum* in Arten, bunte Kletterkresse



# Das Gärtchen der umherstreifenden Düfte

mit einer Liste der nicht nur duftenden, sondern weit umherduftenden Pflanzen

Düfte der Blüten in Wildnissen und Gärten, wilder Würzhauch und tausendfältiger Ruch der Wälder, Berge und Strände, wie er durch Einbettung der Wohnsitze in schöne Landschaft und durch die Wildnisgartenkunst immer mehr auch in Gärten strömt, ist überall wunderbarer Zünder hohen und höchsten Naturglücks. Und dies Glück bewegt sich oft in Grenzgebieten, die wir kaum noch ganz mit dem Wort „Natur“ zu bezeichnen wagen. Die hier gemeinten Könige im Duftreich sind natürlich die umherstreifenden Gerüche und Würzen, die sich nur durch ihr Umherwandern auch zu Klängen verbinden und ihren Charakter beständig durch Verschmelzung mit der Duftaera feuchter Frühe, heißen Mittags oder milden Abends abwandeln, — vom Hauch der Berghöhen und Matten, dem Atem der Strände, Wälder und Wiesen immer neue Prägung erfahren und schließlich auch im großen Zug und Vorübergang der Jahreszeiten ihre ständig veränderte Rolle unter neuen Vorzeichen spielen. Es ist etwas ganz anderes, ob Veilchen an heißer Felsecke oder Mauer der Februar-März-Wende duften oder Ende April im Zimmer, oder ob sie im Herbst und Spätherbst ihre verwandelten fruchthaften Düfte durch Blattmodergerüche schwimmen lassen.

Der Kultus der Düfte im eigenen Garten schärft unsere Sinne auch für die leisesten Botschaften des ganzen Duftorchesters unserer Zone und nun gar für dessen wunderbare Verwandlungen nach Süden hinüber.

Sind doch Düfte tausendgestaltige Zuwege zu körperlich-geistigen Ahnungen einer Welt über der Welt, die mit der unseren unfälschlich verknüpft, dem Bürger zweier Welten seltsame Pforten öffnet.

Im Buche „Der Steingarten der sieben Jahreszeiten“ haben wir berichtet, welch kleiner zugänglicher Galeriestraß zur Teilnahme an den Düften der großen Weltbühne schon ein Stückchen Naturgarten und Steingarten sein kann und wie viele der kleinen Pflanzenarten uns einen Hauch übermitteln aus Weltgegenden, in denen die Welt Tag und Nacht voll Duft steht wie das Innere einer Blume.

Dort ist auch berichtet vom geographisch-ökologischen Lebensraum der Pflanze. Muß man doch eigentlich davon wissen, wo auf Erden und in welchen tausendfältigen Nachbarschaften jede unserer Duftpflanzen umherduftet, um ihren Duft richtig zu atmen.

Ahnst du, mit welchen Orientgerüchen sich wilde Hyazinthendüfte mischen; oder in welcher abgründigen Fremde



*Nymphaea tuberosa*, die duftende Wasserrose; Bild: G. S...



uns die auch im Atlasgebirge wild beheimateten Gerüche des Veilchens überfallen? Was für Stimmen und Geräusche wir dabei hören und welche Tiere um uns sind? Wer weiß beim Atmen der Arabisdüfte, daß ihr zärtlich-gebrechlicher Ruch bis in die Arktis der Eisbären strömt; — oder daß der nährkräftig süße Duft der Glycinentrauben an den Ufern des Kaiserflusses in China, von denen er zu den Schiffen hinüberweht, noch vor hundert Jahren in Europas Gärten unbekannt war?

Kein stärkeres Gefühl der Fremde oder der Heimat als durch Düfte. Manchmal faßt sich beides im gleichen Augenblick zusammen.

Wie schön für Reisende, die in Chinas Wildnissen Glycinen-gerüche und im Himalaja Bergklematisdüfte atmen, morgens in ihrem europäischen Heimatgarten beim Frühstück von diesen beiden vereinigten Welparfüms angeweht zu werden; — oder wenn sie Phlox- und Akaziengerüche der Prärieränder, Duftströme der riesentellerigen Zwergholunder kanadischer Welt oder Indianernesselwürzen atmen, zu wissen, an welche Riesenweiten des Raumes, welche Verschiedenheiten von Landschaft, Mensch, Tier, Atmosphäre, Jahreszeit, Duftnachbarschaft jeder dieser Gerüche gewandt ist! —

Wir nehmen Düfte überall aus der Reisewelt als feinste Essenz aller Reise- und Weltabenteuer in die Heimat hinüber.

Wer all die wunderbaren Düfte unserer Gartengewächse oder ihre Würzgerüche nur in Deutschland und seinen Gärten erlebte, kann ja schwer ahnen, welch unaussprechlicher Lebensinhalt weiter Erdfahrten sich schon nur in einer heißen Duftwelle zusammenfassen kann, die irgendwo hinter einer Hecke vorbricht.

Es wird in Gärten, in denen so oft Raum an allerhand wesenlose Dinge verschwendet ist, gar nicht so viel Platz gebraucht, um mit starkduftenden kleinen und großen Gewächsen durch lange Zeiten zu steuern.

Stärkste Zusammenfassung auf verhältnismäßig kleinem Raum eines privaten oder öffentlichen Gartens würde zum Beispiel die folgende Gestalt einer kleinen Jahreszeiten-Duftschaukel haben können.

Man denke sich ein Rechteck, dessen Größe sich nach der Fülle der Planung richtet, um etwa 1—1½ Fuß gegen die bisherige Umgebung ausgehoben. Der gewonnene Boden wäre in 3—4 m breitem Streifen rings herum zu lagern und von einer luftigen Pergola zu überspinnen. Böschungen des Senkgärtchens verlaufen nun entweder als schräge Fläche oder werden ein wenig terrassiert. Die kleinen Außenböschungen außerhalb der Pergolagänge werden mit *Sedum hybridum* Immergrün besetzt, die Pergola selber mit duftenden Rankgewächsen, nicht zum mindesten mit der laubduftenden Marienrose. Die Beetstreifen, in denen die



*Filipendula ulmaria* fl. pl., die mandelduftende Staudenspiräe. Das Bild ist nicht mehr jung, aber diese Pflanze weigerte sich hartnäckig, ein neues gutes Konterfei abzugeben; Werkphoto



Pergolapfähle stehen, sind besonders den Pflanzen der längsten Duftzeiten gewidmet, wie Reseda, Veilchen, Heliotrop, Lavendel und Buxenfassungen. Die vier starken Ecken des Rechtecks sind im Vorfrühling, Frühling, Sommer und Herbst in räumlicher Zusammenfassung der Duftgewächse jeder dieser Jahreszeiten zugewandt und je mit einem Ruheplatz versehen, — für Leute, die sich niedersetzen müssen, übermannt von Düften. — Die Verteilung der Rankgewächse, der größeren und kleineren Gehölze, der Stauden, Einjahresblumen und sonstigen Beetblumen oder Zweijahresblumen um die Sitzplätze herum und in die Fläche des Senkgartens hinein geschieht einigermaßen nach Größenordnungen, aus denen sich auch die Gliederung der untersten Senkgartenfläche ergibt.

### Wanderdüfte, also „Umherdufter“

#### Im Vorfrühling, Februar - April

Arabis alpina — Alpenkresse  
Asperula odorata — Waldmeister  
Cheiranthus Cheiri — Goldlack  
Crocus vernus in Gartensorten — Krokus  
Daphne mezereum — Seidelbast  
Fritillaria imperialis — Kaiserkrone  
Hyacinthus orientalis — Gartenhyazinthe  
Lavandula latifolia - Laub — Lavendel  
Lonicera Purpusii — Vorfrühlingsheckenkirsche  
Monarda didyma — laubduftende Indianernessel  
Petasites — Vorfrühlings - Riesenlattich  
Primula vèris elatior — Straußprimel  
Rosa rubiginosa - Laub — Apfelrose  
Tulpen Gelber Prinz u. a. — Gartentulpen  
Viburnum Carlesii — Vorfrühlingsschneeball  
— frágans — Duftsneeball  
Viola odorata — Duftveilchen  
— tricolor — Stiefmütterchen

#### Im Frühling, Mai - Juni

Azalea mollis, pontica, rustica, odorata — Farbenazaleen  
Clematis montana perfecta — Maiwaldrebe  
Convallaria maiialis — Maiglöckchen  
Cytisus praecox — Elfenbeinginster  
Dianthus plumarius — Federnelke  
— zonatus u. caesiuss — Pfingstnelken  
Fraxinus pasciana — Duftesche  
Iris pumila cyanea u. a. — Zwergschwertlilie  
Lonicera frühe Arten — Heckenkirsche  
Phlox canadensis — Kanadaphlox  
— Arendsii — Frühsommerphlox  
Prunus mahaleb — Wildkirsche  
Sorbus aucuparia — Eberesche

*Daphne mezereum in vollem Beerenbesatz. Bild: Dr. Michaelis*



Syringa in Edelsorten — Duftlieder  
Viburnum opulus — Schneeball  
Viola cornuta Hybriden — Hornveilchen  
Wistaria chinensis — Glyzine

#### Im Frühsommer, Juni - Juli

Dianthus caryophyllus  
Dictamnus fraxinellus u. caucasicus — Diptam  
Elaeagnus angustifolia — Ölweide  
Fragaria Ruhm von Machern — Monatserdbeere  
Lilium martagon — Türkenbund  
Lonicera periclymenum  
Philadelphus in Sorten — Duftjasmin  
Phlox Arendsii und paniculata in Sorten — Sommerphlox  
Robinia pseudacacia in Formen — Akazie  
Kletterrose Groß an Zabern  
— Helene  
— Perle von Britz  
— Climbing General Mac Arthur  
— Zephyrine Drouhin  
Rosa rugosa Türke's Rugosa Sämling  
Polyantharose Katharine Zeimet  
Edelrose Dame Edith Helen  
— Etoile de Hollande  
— Mrs. C. van Rossem  
— Max Krause  
— Georg Arends  
— Crimson Glory  
— Golden Dawn  
— Heinrich Wendland  
— Mälar-Rose  
Remontantrose John Laing  
Tilia platyphyllos — frühblühende Linde  
Vitis odoratissima — Duftwein

#### Im Hochsommer, Juli - August

Buddleia var. in Formen — Fliederspeer  
Cyclamen europaeum — Duftalpenveilchen  
Heliotropium in Sorten — Heliotrop  
Hemerocallis citrina — Dufttaglilie  
Lathyrus odoratus — Duftwicke  
Lavandula latifolia — Lavendel  
Lilium candidum, regale, Hansonii, auratum — Duftlilien  
Monarda didyma splendens u. Sunset — Indianernessel  
Pelargonium odoratissimum — Duftgeranie  
Petunia — blaue Rathaus  
Philadelphus in späten Sorten — Duftjasmin  
Phlox paniculata in mittelspäten u. späten Sorten — Hochsommerphlox  
Reseda odorata — Reseda  
Romneya Coulteri — kalifornischer Strauchmohn  
Rosa — Rose in spätblühenden u. remontierenden Sorten  
Sambucus canadensis maxima — kanadischer Holunder  
Tilia euchlora, americana, tomentosa — Linde in späten Arten

#### Im Herbst und Spätherbst, September - Oktober

Aster amellus in Duftsorten — Balkanaster  
— cassubicus grdf. — Bergaster  
Buddleia var. magnifica — später Fliederspeer  
Chabaudnelken  
Clematis paniculata — Herbstwaldrebe  
Nicotiana affinis — Dufttabak  
Phlox paniculata in spätesten Sorten — Herbstphlox  
Polygonum polystachyum — Herbstlieder  
Viola odorata in Sorten (Herbstblüte) — Duftveilchen  
In den angegebenen Zeiträumen führten wir diejenigen Arten und Sorten auf, die um diese Zeit ihren stärksten Duft verströmen. Das Umherduften dauert bei manchen davon je nach Länge der Florzeit über die angegebene Periode hinaus.



# Wohlfeilheit der Gartenkeramik

als wichtigste Voraussetzung für ihre Verbreitung

Man glaubt nicht, wie weit manche uns imponierenden Länder in der Gestaltung und Verwendung von Gartenkeramik noch hinter uns zurück, und wie weit uns einige andere Länder voraus sind, von denen wir noch immer viel zu wenig wußten, um nun zu erfahren, an welcher Stelle Deutschland in der Kunst dieser wundersamen Auseinandersetzung mit der Natur steht. Man müßte hierzu eigentlich die halbe Welt bereisen und würde überall auf Überraschungen stoßen, die nahe ans innerste Leben der Völker rühren; überall fänden wir die Blumenschmuckkunst und auch die Pflanzenverwendungskunst mit erstaunlichem Mangel oder Reichtum an edlen Gefäßen aller möglichen Stoffarten verbunden. Unersetzlich wird für diesen hohen Umgang mit der Natur Porzellan, Glas, Steingut und Keramik gebraucht. Keiner dieser Grundstoffe kann der Pflanze gegenüber entbehrt werden. Sie stellen Hauptgeleise jeden Verkehrs mit den Naturgebilden dar und erfahren hiervon wiederum Rückwirkungen, die unsere „Materialgefühle“ unvergleichlich beleben.

Immer gibt es noch Menschen, die solche Fragen und Mühen, die doch an Ernst den anderen hohen Kunstfragen ebenbürtig sind, für überfeinerte, ja fast etwas feminine Spiele mit der Natur halten.

Froh wenden wir uns dem Gegenbilde zu, nämlich den eigentümlichen Urbegabungen, die überall gewisse Menschen aller möglichen Kreise für die Pflanzenschmuckkunst und die Erschaffung der zugehörigen Gefäße mitbringen. Wer die schönsten Gefäße und Keramiken unserer Zeit im Pflanzen- und Gartenkult verwendet, fühlt sich hierbei um neue geruhssame Organe verwegener Naturfassung bereichert und an unerwartete geistige Strömungen herangebracht.

Das Arbeiten mit bester Keramik im Garten ist für das

Wachstum unserer Beziehungen zur Pflanze sozusagen von seelisch knochenbildender Bedeutung.

Aber alles bisherige Gestalten und Aufstellen von Gartenkeramik, von großen und kleinen Kübeln, Vasen und Schalen, Vogeltränken und Räuchertischen, alle Bepflanzung mit passenden Kübel- und Balkonpflanzen war fast nur wie ein Vorspiel der jetzt aufziehenden Epoche der Gartenkeramik für Garten, Balkons, Terrassen, Höfe, Dachgärten, Vorplätze. Man hat eine Fülle neuer Geräte und Formen erdacht, alte Dinge erweckt, neue erschaffen und nun Pflanze und Gefäß in Spannungen gesetzt, deren Reiz die Schönheit beider in völlig ungeahnter Weise zu ernten vermag. Die Keramik ist ein ganz neues Mittel geworden, mit der Pflanze anzubandeln und Einfallstor ihrer herzhaften künstlerischen Bemeisterung zu werden. Aber auch die Pflanzenfülle und abgründige Verschiedenheit, die nun der Keramik gegenübergestellt wird, verhält sich zu derjenigen früherer Jahrzehnte wie 1000 : 1. Unabsehbare Züge bizarrer Zwerggehölze, und zwar sowohl immergrüner wie beerentragender, blütenreicher, wie Laubschmuck- oder Nadelholz-Zwerge, tausend und abertausend Kleinpflanzen, große und kleine Staudengräser werden von der Keramik aufgefangen und in ihren Schönheitskräften mobil gemacht. —

Pflanzenkübel und Vasen aus naturfarbenem Ton gehen jeden Menschen an und dienen in unersetzlicher Weise der geistigen Ordnung und Erhöhung unserer Beziehung zur Pflanzenwelt und zum Garten.

Gartengestalter, Pflanzenzüchter und Blumenschmuckkünstler stellten mit großer Freude fest, daß mit dem Reichtum edlen alten Bauerngutes an Töpfen, Schalen und Kübeln dem Mangel an brauchbaren, gleichzeitig erschwinglichen Gefäßen mit einem Schlage abgeholfen worden ist. Der

*Der Kübeltyp „Fläming“. Man kann tatsächlich Kübelformen und -Qualitäten sowie ihren ganzen Lebenswert erst richtig sehen, wenn man um die ganze Pflanzenwelt weiß, die im Kübel leben kann und dort zu unvergleichlichem Ausdruck gelangt. Dieser neue Gartensport: Pflanze und Keramik miteinander auszuschöpfen, ist erst jetzt durch wohlfeile und vielartige Keramik auf die rechte Grundlage gestellt; Bild: B. v. Beek*





Reichtum an reizvollen Formen und Tönungen zu erstaunlich geringen Preisen brachte durch die Veranstaltung des Deutschen Heimatwerkes auf der Berliner Funkturm-Gartenausstellung 1935 einen Umsatz großer und größter Kübel zustande, wie ihn noch keine Ausstellung solcher Art erreichte. Der alte Hinweis auf Mangel an guten Dingen, die sich im Preise auch kleinerem Lebenszuschnitt anpaßten, hat schließlich Frucht getragen.

### Gefäßbepflanzung:

a) Eigentliche Gartenkübelpflanzen für Gartenplätze, Treppenwangen, Terrassen, Brunnenränder, Hauseingänge, Schattenplätze, Pflanzenlücken, Balkons, Dachgärten sind vor allem: Oleander, Hortensien, Agapanthus, Tritomen (Kniphofia), Fuchsien, Pelargonien.

b) Kübelpflanzen der Wohnung, die sich unendlich freuen, von den alten langweiligen Nutzpflanzen loszukommen, sind vor allem die Zimmerhelden der Pflanzenwelt.

c) Winterharte Kübelpflanzen für Gartenplätze aller Art sind vor allem: Zwergkoniferen, winterharte Fuchsien, Zwerglaubgehölze wie Evonymus, Hypericum und andere, ferner Gräser, Laubschmuckstauden, wintergrüne Polsterpflanzen wie Sedum, Sempervivum und als Unter-

pflanzung für diese die Kleinblumenzwiebelgewächse wie Schneeglöckchen, Crocus, Scilla, Chionodoxa, Muscari.

Zur besseren Kennzeichnung der einzelnen Kübel-Formen wurden diese mit Ortsnamen belegt.

Zur Bildseite 211:

Linke Bildreihe:

1. Bild. Pfaueninsel; Bild: N. Hoeck
2. Bild. Ferch; Bild: Heimatwerk
3. Bild. Phoebe; Bild: Heimatwerk
4. Bild. Fahrland; Bild: N. Hoeck

Rechte Bildreihe:

1. Bild. Geltow
2. Bild. a) Bernau  
b) Finkenkrug
3. Bild. a) Wandlitz  
b) Töplitz
4. Bild. a) Geltow  
b) Phoebe  
c) Wandlitz  
d) Velten; Bilder: Heimatwerk



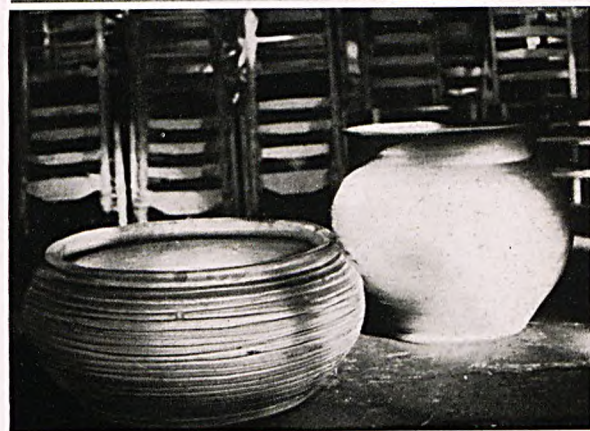
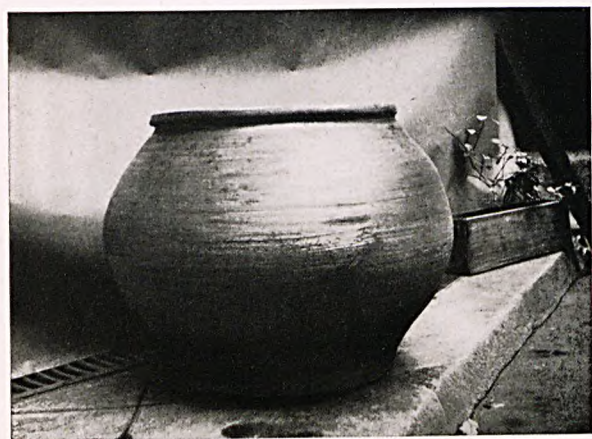
Dachauer Keramik von

Ruckdeschel:

Eine der neuesten Entwicklungen der Keramik bewegt sich in folgender Richtung (ohne daß wir diese Dinge hier gleich im Bilde bringen können, kann doch schon davon gesprochen werden): Es wird sehr schöne und für den Transport zusammensteckbare schmiedeeiserne Rankgerüste für Ranker im Kübel oder sockelgetragene Kübelschalen für Steingärtchen geben ebenfalls breite Sempervivum-Schalen mit Wurzellochern, ferner Räucher-schalen für Gärten, entsprechend den Wünschen der Kinder nach Gelegenheit zum Rösten von Kartoffeln und Maronen gestaltet, und schließlich Vogelbäder und heizbare Trinkgefäße für die Vögel. Besonders bedeutungsvoll sind keramische Schalen auf schmiedeeisernen Gerüsten, die im Winter draußen nicht zerfrieren, sondern, mit immergrünen Gewächsen besetzt, draußen bleiben.

Wildpark; Bild: B. v. Beek







# Getier im Garten

Wir versuchen hier, das Interesse weiter Kreise auf alles mögliche Getier im Garten zu lenken und entsprechend Vorschläge zu machen. Vor allem soll auch die Fühlung mit allen Beziehungen der artenreichsten aller Tiergruppen, nämlich der Insekten, zu den häufigsten und seltensten Gartenpflanzen unserer täglichen Umgebung gepflegt werden.

Ist es nicht unglaublich, wie ahnungslos und verworren wir mit unseren Gedanken und Blicken über dieses Zauber-spiel seltsam geordneter Zusammenhänge zwischen Blüten-pflanzen und schönen Kleintieren hinweghuschen?

Welch ein Plan steckt hinter der Natur, all diesen Tieren von sonderbarster Lebensgepflogenheit und märchenhaftem Entfaltungsgange ganz besondere Schutz- und Nährmütter unter den Pflanzenanzuweisen und umgekehrt wieder ungezählte dieser stummen großen, ortgebannten Gebilde mit irgend einer schicksalhaft entscheidenden Abhängig- oder lautlos gaukelnden Tierarten auszustatten! Wie das alles bei Tag und Nacht zueinander findet und Witterung über weite Räume auffängt und umhersendet! Welche Märchen könnten Insekten über Pflanzen und Insekten schreiben!

Ein deutscher Schulgelehrter vor den Toren Berlins, Konrad Sprengel, hat vor mehr als einem Jahrhundert erstmals diesen Wunderbau des Naturgeschehens aufgedeckt, ohne daß sein Weltruhm bisher der Größe und Tragweite seiner Tat entsprach. In den Listen der Insektenbeziehung zur Pflanze, die in diesem, unserem Buch vielleicht zum ersten Mal weitesten Kreisen der Gartenfreunde so zum Bewußtsein gebracht wird, daß sie Lust bekommen, wirklich etwas für die schöne Insektenwelt zu tun und diesen Wundern bewußt im eigenen Garten nachzugehen, haben wir nicht nur die sinnfällig schönsten Tiere bezeichnet und herausgehoben, sondern eben auch diejenigen alle mitgenannt, für deren geheimere und stillere Schönheit unser äußerer und innerer Sinn noch tiefer erzogen werden muß. Unser Auge muß sozusagen hierfür geschliffen werden, um die Edelsteinschönheit auch der Kleinen und Kleinsten recht zu erleben.

Erstaunlich, daß wir jahrzehntelang durchs Leben gehen,

ohne uns recht über diese Märchenabgründe zu neigen! Wer solchen Schlaf von sich tun will, der greife zunächst einmal zu dem hier gebotenen Extrakt, schaffe sich vielleicht die Graserschen Insekten tafeln an und mache den Anfang in seinem Garten durch ein paar Pflanzungen oder Aussaaten, um die Möglichkeiten unserer Tabelle auszu-schöpfen.

Gedenke hierbei auch der heranwachsenden Jugend von heute und morgen, die der Natur näher gebracht wird als Jugend bisheriger Zeiten und mit Fragen aus der Natur die Erwachsenen umdrängen und beunruhigen wird, die früher weder Jung noch Alt erregten. Nach einigen Jahren tieferer Aufmerksamkeit nur schon auf Insekten unserer Gärten werden wir kaum noch verstehen, warum unsere deutschen Maler im Gegensatz zur ostasiatischen Malerei die Schönheit der Insektenwelt noch kaum entdeckt, wenigstens fast noch gar nicht dargestellt haben.

Steigende Fülle und Schönheit des Blühens sowie ihre reiche Verteilung auch durch sonst blütenärmere Wochen des Jahres wirkt natürlich nicht nur anziehender als je auf Garteninsekten, sondern variiert und steigert immer neuen Reiz der malerischen kleinen Feste, die hier dem Auge be-reitet werden.

Märchenhaft ist die Anlockungskraft unzähliger Gewächse für bestimmte Schmetterlinge. Was mögen da für Botschaf-ten unterwegs sein jenseits unserer Hörbarkeiten, wobei an zwei Wunder zu denken ist: den Sender und den Empfänger. — Wir denken: „wie reizend all dies harmlose Klein-getier“, wobei im Wort „harmlos“ in diesem Falle die ge-heimnisvolle Verkennung liegt. Alles hängt auf so grandiose Weise zusammen, daß von harmlos ebensowenig die Rede sein kann, als wenn Schmetterlinge über die „harmlosen“ Gartenfreunde lächelten.

Die Falter haben sogenannte „Lebensbäume“, ohne die sie einfach nicht existieren, sich nicht fortpflanzen können. Den Pflanzen geht es ebenso mit bestimmten Insekten. Das Tier ist fast Organ der Pflanze und umgekehrt. Der Kleine Fuchs, das Tagpfauenauge und der Admiral brauchen als Weideland für ihre Raupen unsere große Brennessel, aber

1. Bild. Fliederspeerrispe mit Kaisermantel. 2. Bild. Großer Perlmutterfalter auf Lippenblütler; Bilder: G. S.





jeder von ihnen hat noch besondere Passionen. Am meisten verdienen noch Fuchs und Pfauenauge den Namen „Allerweltsfalter“. Der Admiral hat Vorliebe für blaue Pflaumen. Unser Frühlingsbuttervogel oder Zitronenfalter „nistet“ am Rhamnusbusch, braucht den Nektar des Immergrün, der Primel und anderer Frühaufsteher unter den Blumen. Bläulinge geistern verabredungsgemäß um Thymian, Gräser, Klee, Nelken und Ginster. Der Aurorafalter ist mit Schaumkraut und Alpenkresse verheiratet. Perlmutterfalter vieler Größen bis zum Kaisermantel sind Veilchenliebhaber. Zu Wiesengräsern gehören alle möglichen braunen Schmetterlinge, wie Rostbinde, Braunauge und Randbandäugler. Ein König unserer Sommervögel, der Schwalbenschwanz, hats besonders mit den weißen Schirmoldengewächsen wie Dill, Möhre, Petersilie und Herkulesstaude. Die deutschen Apollo muß man sich, so schwer es fällt, mit Sedum und Sempervivum und anderen Fettblattgewächsen zusammen denken und umgekehrt. Eine Gratis-Schönheits-Beilage zur Schmuckdistel aus der Gruppe der Korbblütler ist der Distelfalter. Baumfanatiker sind Trauermantel, Schillerfalter, Eisvogel, Rotes und Blaues Ordensband, Abendpfauenauge, Pappelschwärmer, deren Raupen von Weiden und Pappeln untrennbar sind. Der Oleanderschwärmer schwärmt für den einzigen Oleandervertreter in unserer Gegend, nämlich das Immergrün. Ligusterschwärmer sind so eigenwillig wie wählerisch und legen ebenfalls ihre Eier nur auf ihre Namensbäume und ihnen eng verwandte Pflanzen, wie etwa Flieder, der seltene Nagelfleck ist Buchenanbeter, der Harlekin Stachelbeerfreund, der Totenkopf Kartoffelfanatiker. Der Wolfsmilchschwärmer ist eine Lebensflamme, die aus der Wolfsmilch hervorbricht, und der große Braune Bär läßt in Zeit und Weltgeschichte nicht von seinen Heidekräutern. Wer war denn eher auf der Welt: Wolfsmilch oder Wolfsmilchschwärmer, der Täufeling oder der Namenstäufer. Man kann kaum ermessen, in welcher Erregung diese Kleintierwelt alle die Menschen hält, die ernst und wissenschaft-

lich an ihr arbeiten. Wenn einer von ihnen etwas sehr Seltenes in bisher unbewohntem Lande findet, erhält er von vielen Seiten Glückwunschtelegramme.

Die genannten Falter sind nur eine kleine Auswahl aus den schönsten dieser Kleintierwelt mit kaum schädlich auftretenden Raupen.

Wer Falter liebt, muß ihre Raupen lieben, schützen und unterstützen. Manche Pflanzen locken und nähren Schmetterlinge, ohne eine Beziehung zu ihren Raupen zu haben, sind also nur Schmetterlingsmagnete und -gasthäuser, wie Buddleia — der Fliederspeer, Nepeta — Katzenminze, Origanum — der Heidegünder, Lythrum — der Weiderich, Rudbeckia — Sonnenhut, Helenium — Sonnenbraut, Senecio — Greisenkraut, Achillea — Edelgarbe, Satureia — Bergminze, Thymus — Thymian, Phlox — Flammenblume, Polemonium — Himmelsleiter, Sedum und Stachys — Ziest, Disteln wie Cirsium, Onopordum, Carlina, also die Korbblütler unter diesen stachligen Gewächsen, Solidago — Goldrute, Lonicera — Je länger je lieber.

Es ist also zweierlei zu bedenken: Pflanzung der „Lebensbäume“ für die Raupen und Schmetterlinge, Pflanzung der „Gasthäuser“ nur für die Schmetterlinge. Die Namen vieler Falter kommen aber von den „Lebensbäumen“, sind nicht von den Naschpflanzen abgeleitet.

Zitronenfalter, Fuchs, Tagpfauenauge und verwandte Arten überwintern oft und gern auf unseren Böden oder in Scheunen und Gartenhäuschen an stillen dunklen nicht zu warmen, nicht zu kalten Plätzen. Der erfahrene Falterfreund schützt diese Wintergäste hier vor allem gegen Spinne und Maus und zu frühem Ausflug — das sind nämlich die winterlichen Feinde und Gefahren. —

Ein Rasen, aber mehr ein solcher mit Wiesencharakter, also kein kurz geschorener sogenannter „englischer“, ist für Falteranlockung wie geschaffen. Das Gras sollte nach der Mahd nicht abgereicht, sondern heuartig getrocknet werden. Gerade in diesem Gartenwiesenheu, mit Klee,

*Lysimachia clethroides* mit Weißling; Bild: Beate Mattern





Löwenzahn, Margeriten und anderen Kräutern durchmischt, sind außer Grashüpfern, Marienkäferchen und vielerlei anderem Insektenvolk oft der schönen Dinge viel — meist Dämmerungs- oder Nachtfalter, die in ihm den Tag verträumen, aber auch Tagfalter, besonders Bläulinge sind Wiesenrasenbesucher.

Günstigste Falterlage hat ein Garten in der Nähe von Obstgärten, Wiesen, Kornfeldern oder Wald. Aber auch weniger günstig gelegene Gärten können die Allerweltsgäste aus dem Reich der Schmetterlinge wie Fuchs, Tagpfauenauge, Zitronenfalter, Admiral, Weißlingsarten und dergleichen

mit gutem Erfolg anlocken und sie gartenheimisch machen. Wohl gemerkt, die Schmetterlinge selbst, auch z. B. Weißlinge, sind in keinem Falle schadenbringend; sie fressen nichts an, naschen nur hier und da in ihrem kurzen Leben vom Nektar der Blumen. Raupen sind unbedingt zu schonen, soweit es sich nicht um ausgesprochene Schädlinge oder plötzlichen Massenbefall wichtiger Pflanzen durch eine sonst harmlose Raupenart handelt. Schmucklose Raupen bergen oft bunteste Falter. Eine ausführliche Tabelle von Faltern und Falterblumen befindet sich im Buch „Lebendige Gartentabellen“.

## Bienen und dein Garten

Also lies mal zuerst das Buch von Maeterlinck, damit du in eine ehrfürchtige innere Stellung zu dieser Angelegenheit kommst. Dann tue alle Gedanken ab, daß die Sache sehr leicht und sehr wenig zeitraubend, oder daß sie sehr schwierig oder sehr zeitraubend sei. Keines von beiden ist der Fall. Die Hauptsachen sind ganz moderne Geräte, um das Ganze möglichst bequem und sicher zu leiten und denkbar anschaulich verfolgen zu können. Es müßten sich normalerweise unzählig viel mehr Gartenfreunde mit Bienenzucht beschäftigen und würden dies bestimmt auch tun, wenn sie wirklich ahnten, welche Lebensreize und Sensationen ihrer alljährlich warten.

### Bäume und Sträucher

Acer dasycarpum in Arten und Formen — Silberahorn  
— platanoides i. A. u. F. — Spitzahorn  
— pseudoplatanus i. A. u. F. — Bergahorn  
Aesculus i. A. u. F. — Roßkastanie  
Ailanthus glandulosa — Götterbaum  
Alnus i. A. u. F. — Erle  
Amelanchier i. A. u. F. — Felsenbirne  
Amorpha fruticosa — Bastard-Indigo  
Amygdalus i. A. u. F. — Schmuckpfirsich  
Berberis i. A. u. F. — Sauerdorn  
Calluna i. A. u. F. — Sommerheide  
Colutea arborescens — Blasenstrauch  
Cornus i. A. u. F. — Hartriegel  
Corylus i. A. u. F. — Haselnuß  
Cotoneaster i. A. u. F. — Felsenmispel  
Chaenomeles i. A. u. F. — japanische Quitte  
Crataegus i. A. u. F. — Dorn  
Diervilla i. A. u. F. — Weigelia  
Erica, alle A. u. F. — echte Heide  
Forsythia i. A. u. F. — Forsythie  
Fraxinus i. A. u. F. — Esche

Genista i. A. u. F. — Ginster  
Ligustrum i. A. u. F. — Liguster  
Lonicera i. A. u. F. — Heckenkirsche  
Mahonia aquifolium — Mahonie  
Pirus, alle A. u. F. — Apfel  
Prunus, alle A. u. F. — Kirsche oder Pflaume  
Rhamnus i. A. u. F. — Faulbaum  
Robinia i. A. u. F. — Akazie  
Rhododendron i. A. u. F. — Alpenrose  
Rosa i. A. u. F. — Wildrose  
Ribes i. A. u. F. — Johannis- u. Stachelbeere  
Rubus i. A. u. F. — Brom- u. Himbeere  
Salix i. A. u. F. — Weide  
Sophora japonica — Schotenbaum  
Symphoricarpos i. A. u. F. — Schneebeere  
Sorbaria i. A. u. F. — Scheinbeeresche  
Spiraea i. A. u. F. — Strauchspieren  
Stranvaesia i. A. u. F. — Funkenblatt  
Syringa in manchen A. u. F. — Flieder  
Tilia, alle A. u. F. — Linde  
Ulmus i. A. u. F. — Ulme  
Vaccinium i. A. u. F. — Heidel- und Preiselbeere

### Kletterpflanzen

Clématide i. A. u. F. — Waldrebe  
Hedera helix — Efeu  
Polygonum Aubertii — Kletterknöterich  
Vitis odoratissima — Duftwein

### Einjahrsblumen

Allyssum Benthámii u. andere — Steinrich  
Anchusa capensis u. a. — Ochsenzunge  
Borrágo officinalis — Borretsch  
Centaurea cyanus — Kornblume  
Cérinthe máior — dunkelbraune Wachsblume  
Cheiranthus cheiri in niedrigen u. hohen gefüllten u. einfachen Farbensorten — Goldlack

1. Bild. Rosenbockkäfer, der absolut keinen Schaden bringt; Bild: A. Baetzner. 2. Bild. Wasserfrosch am Gartenteich, als Mückenvertilger und „Bassist“; Bild: N. Hoeck





## Bienenpflanzen

### Einjahrsblumen

#### Wachsblume

Clarkia elegans in Farbensorten — Clarkie  
Cynoglossum coelestinum — blaue Hundszunge  
Dracocéphalum moldavicum — blauer Drachenkopf  
Echium vulgare u. a. — Natternkopf  
Eutoca viscida — dunkelblaue Phacelie  
Papaver somniferum — Einjahrs-mohn  
Phacelia congesta u. a. Bienenfreund u. Büschelschön  
Reseda odorata in Sorten — Reseda  
Sálvia horminum in Farben — Salbei

### Topfgewächse

Heliotrópium peruvianum in Farbensorten — Heliotrop

### Obst

Apfelbäume	Himbeeren
Birnbäume	Brombeeren
Kirschbäume	Johannisbeeren
Pflaumenbäume	Stachelbeeren
Pfirsichbäume	Ebereschen
Aprikosenbäume	

### Stauden

#### a) Blumenzwiebeln

Allium i. A. u. F. — Schmucklauch  
Bulbocódium vèrnum — Frühlingslichtblume  
Chionodóxa i. A. u. F. — Schneeglanz  
Crócus, alle A. u. F. — Krokus  
Eránthis i. A. u. F. — Winterling  
Galánthus i. A. u. F. — Schneeglöckchen  
Hyacínthus orientális in Sorten — Gartenhyazinthe  
Leucóium i. A. u. F. — Märzbecher  
Muscári i. A. u. F. — Perlhyazinthe  
Scilla i. A. u. F. — Blaustern

#### b) Blütenstauden

Achillèa i. A. u. F. — Edelgarbe  
Adónis i. A. u. F. — Adonisröschen  
Aethionèma i. A. u. F. — Röselkreuz  
Alýssum i. A. u. F. — Steinrich  
Anchúsa i. A. u. F. — Ochsenzunge  
Arabis i. A. u. F. — Alpenkresse  
Asclèpias i. A. u. F. — Seidenpflanze  
Aster i. A. u. F. — Staudenaster  
Bergénia i. A. u. F. — Bergenie  
Brunèlla i. A. u. F. — Braunelle  
Cardámine — Wiesenschaumkraut  
Carlina — Silberdistel  
Centránthus — Feuerbaldrian  
Crámbe cordifólia — Riesenschleierkraut  
Crucianèlla stylósa — Rosenklebkraut  
Digitális i. A. u. F. — Fingerhut  
Drába i. A. u. F. — Hungerblümchen  
Echinops i. A. u. F. — Kugeldistel  
Helénium i. A. u. F. — Sonnenkraut  
Heliánthus i. A. u. F. — Sonnenblume  
Helléborus i. A. u. F. — Christrose  
Heraclèum i. A. u. F. — Herkulesstaude  
Lýthrum i. A. u. F. — Blutweiderich  
Lithospèrmum i. A. u. F. — Steinsame  
Merténsia i. A. u. F. — Perlmutterglöckchen  
Népeta Mussinii — Katzenminze  
Origanum offic. compactum — Heidegüendel  
Papáver i. A. u. F. — Gartenmohn  
Polemónium i. A. u. F. — Himmelsleiter  
Polýgonum i. A. u. F. — Knöterich  
Primula in frühen Arten u. Formen — Gartenprimel  
Pulmonária i. A. u. F. — Lungenkraut  
Sálvia i. A. u. F. — Salbei  
Satüreia — Bergminze  
Sédum i. A. u. F. — Sedum  
Senécio i. A. u. F. — Greisenkraut

Solidágo i. A. u. F. — Goldrute  
Státice i. A. u. F. — Strandschleier  
Thýmus i. A. u. F. — Thymian  
Trifólium répens atropurpúreum — Schokoladenweißklee

### Gemüse- und Futterpflanzen

Ackerbohne  
Borretsch  
Buchweizen  
Esparsette  
Erbse  
Feuerbohne  
Gurke  
Honigklee  
Inkarnatklee  
Kohlarten, alle, die zum Samenbau stehen bleiben  
Kürbis  
Lupine  
Luzerne  
Melone  
Raps  
Schwedenklee  
Senf i. A.  
Steinklee  
Tabak  
Weißklee  
Wicke  
Zottelwicke  
Zwiebel u. Porree, soweit für Samengewinnung angebaut

## Getier

### für Wasserbecken und deren Umgebung

(mit Stern besonders wichtig)

#### 1. winterharte Kaltwasserfische

Bitterling	Scheibenbarsch
Diamantbarsch*	Schlammbeißer
Gründling	Silberorfen
Grünschlei*	Sonnenfisch
Goldorfen*	Spiegelkarpfen
Goldfische*	Steinbarsch
Hundsfische	Stichling*
Moorkarpfen*	Zitronenfisch
Rotfeder*	Zwergwels*

#### 2. winterharte Sumpf- und Wasser-Schildkröten

Europäische Teich-Schildkröte\*  
Große Sumpf-Schildkröte  
Maurische Wasser-Schildkröte\*

#### 3. Frösche u. Salamander

Laubfrosch\*  
Moorfrosch  
Unke  
Feuersalamander\*

## Gartenvögel

Die Gartenvogelwelt konnte hier leider wegen ihres zu großen Umfanges nicht erfaßt werden. Weitgehende Ausführungen enthält das Buch: „Lebende Gartentabellen“. Wichtig ist es, im Garten praktischen Vogelschutz zu betreiben, weil nichts ein besserer Helfer gegen tierisches Ungeziefer ist, als etwa ein heimisches Meisenpärchen mit seinen Jungen. Zum Vogelschutz gehört die Anpflanzung von Vogel-Lock- und -Schutzpflanzen, Schaffung von Nistgelegenheiten, Zusatzfütterung im Winter u. a. m. Es gibt wunderbare Buchwerke über das Vogelleben und den Vogelschutz.





*Hier bilden wir die Hausansicht eines kostbaren, uralten Hofes ab, der nicht eine einzige Pflanze enthielt, welche den historischen Zauber unterstrichen hätte.*

## Genius loci - Geist des Ortes

und zugehörige Pflanzen

Unser Deutschland ist an unzähligen Orten durchspinnen von wundervoller, völlig erhaltener Architektur nicht nur des Rokoko und Barock, sondern auch des frühen und späten Mittelalters, — von Höfen, Terrassen, Wasserburggräben, alten Gartenmauern und Gartenhäusern, von uralten Stadtmauern, Burgen, Häuserreihen an Flüssen, Klostergärten und Friedhöfen, die als Reliquien gefeiert und gepflegt werden.

Aber eine Form der Feier und Pflege fehlt noch fast ganz durch unser gesamtes Vaterland hin.

Es warten vergeblich auf all diese unzähligen zauberischen Winkel, auf die öffentlichen und kirchlichen Höfe und Gärten, die Gartenmauern und Tore, die genau zum Ortsgeist gehörenden Gehölze, Klettergewächse, Blütensträucher,

Stauden, Rosen, Einjahrsblumen und Dahlien. Es warten Heerscharen wunderbar passender Pflanzenarten, und zwar in den gerade in Frage kommenden Sorten, auf die alten, nie genug geheiligten Stätten.

Aber merkwürdigerweise warten sie meist vergeblich.

Sie konnten beisammen nicht kommen, das Wasser des großen Zeitempos und der hierdurch fehlenden Orientierungsmöglichkeit war allzutief.

Man möchte sich beständig mit den gärtnerischen und anderen Betreuern hunderter solcher Orte verbünden und über die Schulter guckend immerfort rechtzeitig raten und bitten. Sollte nicht etwa an diese Barockmauer des Gartens statt der Rose Dorothy Perkins besser Tausendschön passen oder an-



*Vor diese alte Mauer, die nach einem Trunk wunderbaren Weins entworfen scheint, hat man, horribile dictu, die allzuheutige, ihr wesensfremde Rose Dorothy Perkins gepflanzt, — statt einen alten Weinstock, kleinblättrigen Efeu und Jelänger — Jelieber oder die Kletterrose Venusta pendula zu nehmen.*



dere uraltmodisch wirkende zeitlose Sorten wie Gloire de Dijon, Gerberose, Climbingformen der Remontant-Buschrosen, die es ja in genügender Fülle und Auswahl unter alten und neueren Sorten gibt. Und statt modisch wirkender Dahlien lieber zeitlose und altmodische Georginen? Wie unglaublich wäre durch ganz Deutschland hin der Zauber aller uralten Stadt- und Gartengefilde zu steigern, wenn hier eine hohe, nach geheimnisvollem Einklang suchende Erfahrung der Pflanzenauswahl am Werke wäre.

Dazu gehört natürlich eine so umfassende Übersicht über das Pflanzenreich und ein solches Fingerspitzengefühl, wie diese beiden Dinge nicht von vornherein von den verantwortlichen Pflegern verlangt werden können, obgleich oft doch unter angeblich schlichten Leuten eine absolute Beherrschung solcher Fragen zu finden ist.

Es fehlt hier also die Anwendung eines Führerprinzips, und es sollten in Deutschland Organe ausgebildet werden, denen die Überwachung solcher Bepflanzungen und Pflanzenwegnahmen im engsten Einvernehmen mit Gärtnern, die vollen Sinn hierfür erwiesen haben, übertragen ist. All diejenigen Pfleger, die den Ernst der rechten Wahl hier von Ort zu Ort kennen und bedenken, werden kein Ärgernis an unseren Worten nehmen. Im übrigen sind wir keine Leisetreter und scheuen uns gar nicht, „Ärgernis zu erregen“, denn es handelt sich darum, eine unabsehbar große Schönheitsernte einzubringen, die sonst verkommt.

Alter und neuer Architektur wird hier höchster Reiz durch Pflanzennachbarschaft entlockt. Die Architekten lernen al-

les Mögliche, aber eine Lehre von der Gehölznachbarschaft für das Bauwerk gibt es leider noch nicht. Die Pflanzenfremdheit der Architekten reicht der Bauwerkfremdheit der Gärtner oft die Hand zum schönen Bunde. Richtige Berankung und Bepflanzung von Ruinen bringt Anblicke von solcher Schönheit und Vergänglichkeitsversöhnung, daß selbst die auferstandenen Erbauer von damals über dem Gegenwartsbilde fast die Zerstörungstrauer vergessen würden. Was manche alten Gesträuche und Bäume oft in kleinen Gärten und Gassen uralter deutscher Stadtquartiere anrichten, deutet auf eine der merkwürdigsten geistigen Rollen, die einer Pflanze zufallen können. Welche Tiefe der Beziehungen zwischen Pflanzenseele und altem edlen Gemäuer, zwischen Baugeist und Baumgeist! Millionen wundervoll gestimmter, von alter Architektur und Tradition beherrschter Plätze schreien wahrhaft nach Schwarzkiefer, Eberesche, Korallenholunder, Silberweide, Centifolie, Wildrose, Schneeball, Schwertliliensaum, Eisenhut, Waldrebe, altmodischer Kletterrose, Feuerdorn und vielem mehr, aber anscheinend meist bisher vergeblich.

Wenige wundern sich darüber, fast alle gehen über diese Frage hinweg und sind nur beschäftigt mit dem, was da ist und machen sich nicht klar, daß all das alte Mauerwerk, das der Krönung durch die rechte Pflanzennachbarschaft entbehrt, noch gar nicht unserem glühendsten Vorstellungs- und Erinnerungsleben voll eingeschmolzen wird. Merkwürdigerweise passen an ungezählte historische Stätten mehr heiteren und idyllischen Charakters fast alle Pflanzen unserer Dorfgartenpflanzenliste!

*Ich sage nicht, wo diese Bilder aufgenommen wurden, man soll auch einmal Veilchen riechen, ohne daß man gleich weiß, daß es Veilchen sind. Deutschland ist so reich an altem, edlem, reizvollem Bauwerk und Gemäuer aus früheren Jahrhunderten, wie kaum ein Deutscher es je erreist und erwandert*





# Kleines Scheinwerferlicht auf Mitarbeiterkreis und Bürogebäude

Ihr seht, liebe Freunde, solche Gärtnereien und ihre Gebäude immer als ziemlich harmlose Veranstaltungen an! Im Prinzip sollte man sich solche harmlosen Blicke abgewöhnen, weil sie die Wirklichkeit 80 prozentig falsch sehen. Beiläufig können in solchen Gärtnereien Vermögenswerte wie in Monte Carlo verloren werden, ohne daß ihnen die Gewinnmöglichkeiten von „Monte“ gegenüberstehen.

Aus dieser Pflanzen- und Gartenromantik „Finanzen“ zu spinnen, ist eine Aufgabe ganz besonderer Art, gewissermaßen die zweite riesige Problemwelt des Gärtners. Das ganze Pflanzenzuchtwesen der gärtnerischen Betriebe wird überhaupt nur erschaffen und durchgehalten von völlig Besessenen, die außerdem noch über die größte Ausdauer in der Besessenheit verfügen.

Die Arbeiten an der Pflanze und am Garten, wie sie hier geleistet werden müssen, einschließlich der hiermit verbundenen unermessenen Planungs- und Bucharbeit, können zu wesentlichem Ziel nur führen durch Verbindung vieler Helfer von ausgesprochenem Hange zur Gewissensarbeit, gleichzeitig begabt auch mit einer Beweglichkeit, wie sie nur von außerordentlicher Interessiertheit aller leitenden Personen des Betriebes hervorgebracht wird.

Es gibt zwei Arten von Menschen: Seen und Ströme, nämlich die in sich eingeschlossenen und auf der anderen Seite die verwandlungsfähigen, wachstumskräftigen und verantwortungsbereiten. Wir haben viele Strommenschen in die höchst verwickelten Arbeiten hineinwachsen lassen.

Die Fülle und Schwere der Pflichten, die über jedem einzelnen der Hauptmitarbeiter eines weiten und modernen gärtnerischen und Gartengestalterischen Betriebes liegt, ist so groß, daß alle Teilnehmer bis zur Grenze geistiger und nervlicher Leistungskraft angespannt werden. Viel dröhnende Fabriken und imponierende Industrie- oder Handelsbetriebe verlangen nicht so weitgespannte Umsicht, Geschmeidigkeit und Genauigkeitsdisziplin wie das Arbeitsgebiet solcher harmlos daliegenden idyllischen Gärtnerei.

Die Bücher, welche von hier ausgehen, könnten in ihrer eindringlichen und aktuellen Verbundenheit mit der Praxis und allen Wünschen und Schwierigkeiten der Pflanzen- und Gartenfreunde nicht von den Leitern privater oder

behördlicher Versuchsbetriebe geschaffen werden. Ihre wahre Brauchbarkeit ist bis ins Letzte abhängig von jener Fühlung mit dem breiten Gartenvolke Deutschlands in allen seinen Gauen, wie sie nur einem gleichzeitig großen Handelsbetrieb möglich ist.

Ich stehe in allen Aufgaben und Arbeiten des gärtnerischen und züchterischen Berufes so tief wie je, glaube aber unserem Berufe mit diesem Schrifttum auf besondere Weise dienen zu können. Nur dieser Breitenlagerung des Arbeitsgebietes danke ich die Möglichkeit intensivster Ausbildung der Einzelteile.

Aber in allem Umblick, den diese Arbeit verlangt und voraussetzt, fühlt sie sich getragen von der weitverzweigten, hingebungsvollen Mitarbeit ihrer Helfer.

Unsere Leser und Freunde sollen wenigstens indirekt durch ein paar Worte mit all diesen von uns warm geschätzten, gutwilligen und treuen Helfern innerlich in Fühlung gesetzt werden. Es soll auch hier in der stillen Bucharbeit von der leblosen Gepflogenheit abgerückt werden, hochbefähigte persönliche Mitarbeiterschaft unerwähnt zu lassen, die in Sturmzeiten mit Opfern treu blieb; denn auch diese Arbeit am Papiere reicht eben mit ihrem Wurzelwerk viel tiefer und weiter umher und zwar bis zu den angeblich einfachen und schlichten Arbeiten an der Natur.

Neues Leben mit der Natur bringt eben ganz neue Formen des Zusammenwirkens und der Verflochtenheit geistiger und stofflicher Arbeiten hervor.

Innere Einstellung der Mitarbeiter zu meinem sehr persönlichen Gesamtwerk und Ziel ist alles andere als unpersönlich. Die großen Sachaufgaben der Naturbetriebe sind niemals von einer bloß sachlichen Einstellung und Tätigkeit zu lösen. Deswegen mögen diese nachdenklichen und dankerfüllten Worte an dieser Stelle stehen; und genau in diesem Maße, als sie vielleicht an dieser Stelle überraschend wirken, deuten sie auf Arbeitszusammenhänge und Bedingtheiten, die dem Einblick die gleiche Überraschung bereiten würden, weil sie sonst meist totgeschwiegen und daher in ihrem tiefen Umfange gar nicht vermutet werden.



# Sachregister

(Die fetten Ziffern weisen auf Bilder hin)

- Abellie 132  
 Adlerfarn 109, **110**  
 Adonisröschen 39  
 Äger 181  
 Agave 158  
 Ahorn 132, **132**  
 Akazie 147  
 Akebie 155  
 Akelei 40  
 Alant 62  
 Algen 182  
 Aloe 158, **157, 164**  
 Alpenglöckchen 94, **90**  
 Alpenkresse 40, **51**  
 Alpenrose 147, **137, 149, 180**  
 Alpentäschelkraut 39, **47**  
 Alpenveilchen 118, **116, 120**  
 Amberbaum 144  
 Amseisen 192  
 Amstelraute 95, **95**  
 Anemone 40, **115, 41, 42, 43, 47**  
 Anis 173  
 Apfel 173, **174**  
 Aprikose 174  
 Aralie 158, **161, 161**  
 Aronstab 115  
 Artischocke 172, **171**  
 Arznei 187  
 Aster 42, **44, 45, 51, 193**  
 Astern-Farbtafel **177**  
 Asternmarguerite 45  
 Augustalraune 90  
 Azalee 133  
 Bärenfellgras 102, **107**  
 Bärenklau **69**  
 Bärentraube 133  
 Bärlapplebensbaum 154  
 Baldrian 98  
 Ballen 183  
 Balsamine 162  
 Bambus 100  
 Bandgras 104  
 Bartfaden 45, **111**  
 Bartnelke 111  
 Basilicum 173  
 Bastardindigo 133  
 Baumpfingstrose 145, **148**  
 Baumschlinge 157  
 Baumwürger 155  
 Becherfarn 109, **108, 110**  
 Becherglocke 38, **42**  
 Beerenwalze 83  
 Begonie 115  
 Bergenie 44, **51, 52**  
 Bergminze 91  
 Bibernell 83  
 Billbergie 158  
 Binse 102  
 Birke 134, **139**  
 Birne 173  
 Blasenfarn 108  
 Blasenstrauch 135  
 Blattkaktus 162  
 Blauer Schattennohn 69  
 Blaukissen 43, **51**  
 Blauköpfchen 57  
 Blaurote 145, **185**  
 Blauschopfgras 102, **107**  
 Blauschote 138  
 Blauschwingel 102  
 Blaustern 130, **116, 118**  
 Blaustahlhafer 100, **193**  
 Blumennessel 158  
 Blumenrohr 116  
 Bluthlume 161, **164**  
 Blutwurzelnemone 130  
 Bocconie 69  
 Bocksdorn 156  
 Bogenhanf 163  
 Bohne 168, **168**  
 Bohnenkraut 173  
 Borretsch u. Gurkenkraut 173  
 Braunelle 44  
 Brennende Liebe 69  
 Brombeere 149, **157, 175**  
 Brutblatt 158  
 Buche 139, **152**  
 Buchsbaum 134  
 Chilekrokus 130  
 Christophskraut 38  
 Christrose 60, **67**  
 Chrysantheme 45, **57**  
 Clivie 158  
 Cypergras 102  
 Dahlie 118  
 Deutzie 138  
 Dickblatt 112, **161, 157, 161**  
 Dill 173  
 Doppelgängerpalme 161  
 Dorn 136  
 Dornrose 98  
 Dost 54  
 Douglasfichte 153  
 Drachenkopf 52  
 Drachenlilie 161, **157**  
 Drachenmaul 61  
 Dreimasterblume 95, **163, 164**  
 Dreihöckerblume 97  
 Düngung 186  
 Duftsiegel 94  
 Dyckie 161  
 Eberesche 150  
 Echsenchwanz 114  
 Edeldistel 53, **111**  
 Edelgarbe 38, **47**  
 Edeljasmin 145  
 Edelkastanie 135, **134**  
 Edelweiß 67  
 Efeu 139, **155, 162, 138**  
 Ehrenpreis 98, **99, 123, 198**  
 Eibe 153, **153**  
 Eibisch 143  
 Eiche 146  
 Einfassung 187  
 Eisenhut 38  
 Elfenbeinbecher 111  
 Endivie 172  
 Engelwurz 173  
 Entengrütze 188  
 Enzian 56, **60**  
 Erbse **169**  
 Erbsenstrauch 134  
 Erdbeeren 55, **174**  
 Erdorchidee 47  
 Erle 133  
 Esche 139  
 Esdragon 173  
 Eskalonie 138  
 Essigbaum 147, **137**  
 Etikettierung 184  
 Eukalyptus 161  
 Fächerblattbaum 152  
 Fächerzypressen 152, **153**  
 Fackellilie 67, **69**  
 Farne 188, **189**  
 Faulbaum 147  
 Federwolke 94  
 Feigenbaum 161  
 Feigenkaktus 162  
 Feinstrahl 53, **111, 58**  
 Felberich 69, **70, 213**  
 Felsenbirne 133  
 Felsenmispel 136, **123, 136, 191**  
 Felsennelke 98  
 Felsenteller 87  
 Fenchel 173  
 Fesselhülse 138  
 Feuerbusch 52, **183**  
 Feucht oder Trocken 193  
 Feuertorn 146  
 Feuerkolben 115  
 Feuerlilien 127  
 Feuerquitt 135, **123**  
 Feuerscheitel 163  
 Fichte 153, **153, 154, 181**  
 Fieberklee 113  
 Fiedermoos 47  
 Fiederpalm 162  
 Fiederspiere 150  
 Filigrandolde 43  
 Fingerhut 52, **111**  
 Fingerkraut 94, **123**  
 Fingerstrauch 146  
 Flachs 68, **66, 71, 72**  
 Flieder 151  
 Fliederspeer 134, **138, 212**  
 Flügelfarn 162  
 Forsythie 139  
 Frauenhaar 162  
 Frauenschuh 47, **125**  
 Freesie 119  
 Freilandgloxinie 62, **192**  
 Freilandopuntie 71  
 Frösche **214**  
 Froschbiß 112  
 Froschlöffel 112  
 Frühlingskrokus 117  
 Frühlingsmarguerite 52  
 Frühlingschelle 94  
 Fuchsie 139, **161**  
 Fuchsröhre 158  
 Funkenblatt 150  
 Funkie 61, **189**  
 Gagelstrauch 113  
 Gamander 95  
 Gartenkresse 173  
 Gartenvogel  
 Gasterie 161  
 Gauklerblume 113  
 Gehölz-Schmucktafel **141**  
 Geißbart 41, **197**  
 Geißbartspiere **180, 197**  
 Geißblatt 144, **156, 155, 156, 180**  
 Geißraute 56  
 Gelber Herbstkrokus **129**  
 Gelbholz 135  
 Gemskresse 61, **67**  
 Gemüse 186, **165**  
 Geräte 185  
 Geranie 161  
 Germer 98, **184**  
 Getier für Wasserbecken  
 Geweihbaum 139  
 Gewürzstrauch 134  
 Ginster 137, **135, 136, 146**  
 Ginsterbaum 144  
 Gladiol 119, **121**  
 Glanzheide 137  
 Glockenblume 44, **111, 158, 49, 123, 182**  
 Glockenlilien 128  
 Glyzine 157  
 Götterbaum 52, **132**  
 Goldähre 114  
 Golderdbeere 99  
 Goldglöckchen 155, **190**  
 Goldgynure 161  
 Goldklee 68  
 Goldmohn 94  
 Goldpater 74  
 Goldquirl 74  
 Goldregen 144, **143**  
 Goldrute 94, **91**  
 Goldtropfen 145, **140**  
 Goldwurz 170  
 Granatbaum 162  
 Granatmiere 70  
 Graslinie 94  
 Grasnelke 41, **187**  
 Große Sumpfcalla **188**  
 Grünrosette 95  
 Gummibaum **162**  
 Günsel 39  
 Gundelrebe 57  
 Gurke 168, **166**  
 Hängeherz 158  
 Haargras 104  
 Habichtskraut 61  
 Hainbuche 135  
 Hakenlilie 117  
 Hakenheu 143  
 Hartriegel 136, **150**  
 Haselnuß 136, **144**  
 Haselwurz 41, **51**  
 Hechtkraut 114  
 Hecken, die nicht enttäuschen, 191  
 Heide 138, **123**  
 Heidelbeere 151  
 Heidegümel 71  
 Heidekraut 134  
 Helmkraut 92, **93**  
 Helxine 162  
 Hemlockstanne 154  
 Herbstkrokus 118, **130, 129**  
 Herbstzeitlose 117, **120, 122**  
 Herkulesstaude 60, **111, 61, 67**  
 Herzblatt 95, **91**  
 Herzblattschale 66  
 Herzblume 52  
 Hexenkraut 46  
 Himbeere 174  
 Himmelsleiter 83, **77**  
 Hirschzungenfarn 109  
 Hirse 104  
 Holunder 150  
 Hopfen 156  
 Hornkraut 45, **51**  
 Hornmohn 111  
 Hortensie 143, **156, 140, 144**  
 Hühner 186  
 Hufeisenfarn 108  
 Huflattich 98  
 Hunde 186  
 Hundszahn 119, **42**  
 Hungerblümchen 52  
 Hyazinthe 120, **117**  
 Igelkaktus 161  
 Igelkolben 114  
 Immergrün 99, **163, 97**  
 Immortelle 40  
 Indianernessel 70  
 Inkalilie 115  
 Ixie 121  
 Japanried 100  
 Jasmin 156, **139**  
 Johannisbeere 147, **174**  
 Judasbaum 135  
 Judenbart 163  
 Käfer **214**  
 Kaiserkrone 119, **129, 198**  
 Kalmus 112  
 Kamille 40  
 Kamillenmarguerite 111  
 Kamtschatkacalla 188  
 Kannichen 184  
 Kapuzinerkresse 131  
 Kardendistel 70  
 Katzenminze 70  
 Keramik **117, 209, 210, 211**  
 Kerbel 173  
 Kiefer 153, **154, 181**  
 Kirsche 173, **136, 145, 174, 175**  
 Kirschmyrte 161  
 Klebkraut 47  
 Knöterich 83, **157, 68, 76, 86**  
 Knollenbandgras 100  
 Königsfarn 109  
 Königskerze 98, **112, 95, 99**  
 Kohl 171, **168, 170, 172**  
 Kohl und Steckrüben 170  
 Kokardenblume 55, **56**  
 Kopfbiume 45  
 Kopfsalat 172  
 Korallenblume 162  
 Kornblume 45, **57**  
 Krähenbeere 138  
 Kraftwurz 41  
 Kranspiere 150  
 Kreuzblume 146  
 Kreuzkraut 150  
 Krokus **118, 115, 116, 118, 119**  
 Kronwicke 136  
 Krugglocke 57  
 Kürbis 168, **164, 166**  
 Kuckucksanemone **39**  
 Kugeldistel 53, **179**  
 Kugelkaktus 161  
 Lärche 153, **152, 186**  
 Lampenputzergras 104, **103**  
 Lampionpflanze 83  
 Lanzenrosette 157  
 Lattichkerze-Lattichstern 92, **91**  
 Lavendel 144  
 Lebensbaum 154  
 Leberbalsam 111  
 Leberblümchen 60  
 Lerchensporn 46, **117, 117**  
 Lichtblume 116, **122**  
 Lichtnelke 111  
 Liguster 144, **138, 189**  
 Lilie 121, **126**  
 Liliengrün 158  
 Lilienschweif 119  
 Linde 151  
 Lippennäulchen 69  
 Löwenzahn 172  
 Lobelie 68, **111**  
 Lorbeerrose 144  
 Lungenkraut 86



Mädchenaugen 46  
 Märzbecher 121, **125, 128**  
 Magnolie 144, **139**  
 Mahonie 145, **140**  
 Maiapfel 83  
 Maiglöckchen 46  
 Mairübe 171  
 Mais 169  
 Majoran 173  
 Malve 39, 69, 111  
 Malven-Farbenblume **79**  
 Mammuthaum 153  
 Manettie 162  
 Mangold 172, **172**  
 Mannschild 40, **38**  
 Marbelgras 102, **102**  
 Markisenblume 68  
 Mauerlein 68  
 Mauerraute 74  
 Maulwurf 185  
 Mausohr 69  
 Melone 168, **164**  
 Milchsterne 130, **122**  
 Milzfarn 108  
 Mittagsblume 162  
 Möhre 170, **166**  
 Mohn 111, **75, 77**  
 Moltkie 145, **147**  
 Montbretie 129  
 Moosmire 70  
 Moskitograss 100  
 Mottenkönig 162  
 Mummel 113  
 Myrte 162

Nachtkerze 71, 111, **87**  
 Nachtschatten 114, 163  
 Nachtsviole 60, 111, **123**  
 Narzisse 129, **123, 127**  
 Naturschutz 193  
 Nelke 52, **55, 57**  
 Nelkenwurz 56  
 Nierenbaumblatt 135

Obst 175  
 Ochsenzunge 40  
 Oelweide 138  
 Oleander 162

Palmilie 99, **97**  
 Pampasgras 100  
 Pantoffelblume 44  
 Pappel 146  
 Parrotie 145  
 Passionsblume 162  
 Pastinake 170  
 Paulownie 145  
 Pechnelke 99  
 Perlgras 102  
 Perlyazinthe 129  
 Perlmutterglöckchen 70  
 Petersilienwurz 170  
 Pfeilrohr 100  
 Pfeffer 163  
 Pfeffergesicht 162  
 Pfefferminze 70, 173  
 Pfeifengras 104  
 Pfeifenwinde 155  
 Pfeilaron 114  
 Pfeilblatt 114  
 Pfingstrose 71, **75**  
 Pfirsich 133, 174  
 Pflanzenetikettierung 184  
 Pflaume 173  
 Philodendron 162  
 Phlox 75, **20, 68, 73, 75**  
 Pimpinelle 173  
 Platane 146  
 Plattföhrengras 104  
 Polsterstrauch 145  
 Polsterstauden 82  
 Porree **167**  
 Porst 144  
 Prärielilie 116  
 Präriemalve 93, **89**  
 Prärietulpe 116  
 Prachtglocke 138  
 Prachtscharte 68  
 Prachtspiere 43  
 Primel 84, 112, **68, 74, 85, 86, 87, 188**  
 Prophetenblume 41  
 Puffbohne 168  
 Punktfarn 109, 110, **109, 110**  
 Purpurglöckchen 60

Radies und Rettich 169, **167**  
 Rapünzchen 172  
 Ranunkel 87, 114  
 Ranunkelstrauch 144  
 Rasen 180  
 Rauchhänger 190  
 Raute 112  
 Rebe 163  
 Rechenblume 151  
 Reiherschnabel 53, **56, 183**  
 Rhabarber 88, 175  
 Rhodopenteller 57, **65**  
 Riesenalant 91  
 Riesenblatt 57, **56**  
 Riesenhuftläch 74, **74**  
 Riesenmohn 73  
 Riesennessel 94, **89, 186, 189**  
 Riesenschleierkraut 47, **57**  
 Rippenfarn 108  
 Rittersporn 47, **23, 31, 33, 27, 179**  
 Rittersporn-Farbenblume **105**  
 Ritterstern 158, **162**  
 Rohrkolben 114  
 Rose 148, **155**  
 Rosenspiere 57, 139  
 Rosmarin 149, 173  
 Rosmarinheide 112, 133, 144  
 Rosmarinheide 144  
 Roßkastanie 132  
 Rote Beete 171  
 Rotrachen 83  
 Rückschnitt 182  
 Rüster 151  
 Säckelblume 135  
 Säulenkaktus 158  
 Salat **171**  
 Salbei 90, 91, 112, 130, 173, **93**  
 Salomonssiegel 83, **87**  
 Sanddorn 143  
 Santoline 91, **198**  
 Sauerdorn 133, **150**  
 Sauerklée 130, **19, 171**  
 Sedum 92, 163, **91, 98**  
 Seerose 113, **113, 206**  
 Seekanne 113  
 Segge 100, **104**  
 Seidelbast 137, **133, 208**  
 Seidenpflanze 42, **49**  
 Seifenkraut 91  
 Sellerie 170, **166**  
 Sibirische Buschaster 44  
 Sichelfarn 109  
 Siebenstern 97  
 Silberdistel 45, 111  
 Silberglocke 139  
 Silberimmortelle 40, **41, 47**  
 Silberkerze 46, **182**  
 Silberling 111  
 Silbersprudel 102  
 Silbersteppengras 102, **100, 101, 102**  
 Silberwurz 53  
 Simse 114, **188**  
 Skabiose 92  
 Skimmie 150  
 Sockelblume 53  
 Sommerginster 150  
 Sommerhyazinthe 119  
 Sonnenaugen 59, **69**  
 Sonnenbraut 57, **62**  
 Sonnenbraut-Farbenblume 159  
 Sonnenhut 90, **90, 92, 123**  
 Sonnenröschen 58  
 Sumpfbalsam 44  
 Sumpfdotterblume 44  
 Sumpfglocke 112  
 Sumpferzblatt 114  
 Sumpffirnis 113  
 Sumpfkalla 112, 113  
 Sumpfmalve 112  
 Sumpfnelke 112  
 Sumpfpresse 153  
 Schachtelhalm 112  
 Schaftdolde 57  
 Schaublatt 88, **88, 92**  
 Schaumkraut 45  
 Schaumnelke 93, **98**  
 Scheinbeere 139  
 Scheineller 135, **145**  
 Scheinhasel 136, **137**  
 Scheinheuchera 95  
 Scheinkerrie 147  
 Scheinscilla 130  
 Schiefblatt 158  
 Schierling 112  
 Schildblatt 74, **86, 90**

Schildfarn 158, **109, 110**  
 Schilt 114  
 Schläuche 182  
 Schlangenbart 114  
 Schleierkraut 57, **65, 67**  
 Schleifenblume 61, **51**  
 Schleimbeere 150  
 Schmetterlinge **212**  
 Schmuckapfel 146  
 Schmuckdistel 46  
 Schmuckgräser 188  
 Schmuckhimbeere **189**  
 Schmuckkirsche 146, **144**  
 Schmucklauch 115  
 Schmuckwein 157  
 Schnecken 185  
 Schneeball 151, **140**  
 Schneebeere 151  
 Schneeflockenbaum 135  
 Schneeglöckchen 119, **116**  
 Schneemohn 111  
 Schneeriesel 146  
 Schneestolz 116, **119, 120**  
 Schnittblumen 179  
 Schnittpetersilie 173  
 Schnittsalat 172, **171**  
 Schnurbaum 150  
 Schriffarn 108  
 Schüsselfarn 108  
 Schuppenpolster 110  
 Schwadengras 102  
 Schwanenbinse 112  
 Schwarzwurzel 170  
 Schwertfarn 162  
 Schwertlilie 62, 119, 121, **66, 71, 117, 119, 126, 197**  
 Schwertlilien-Farbenblume **63**  
 Spätsommerglockenblume  
 chinesische 83, **84**  
 Spargel 158  
 Spiere 112, 150, **59**  
 Spinat 172  
 Spindel 138, 155  
 Spindelbaum 161  
 Spitzblume 158  
 Spitzwirtel 162  
 Spornbüschchen 158  
 Spornblume 45  
 Stachelbeere 174  
 Stachelnüsschen 38  
 Stauden 176, 188  
 Staudenhartriegel 46  
 Staudenholunder 91  
 Staudenklée 97  
 Staudenlupine 68, **66, 180**  
 Staudensonnenblume 59, **65, 101**  
 Staudenspiraea 55, **207**  
 Staudenverbene 112  
 Staudenwaldrebe 46  
 Staudenwicke 67, **72**  
 Stechapfel 161  
 Stechpalme 143  
 Steinbrech 91, 112, **89, 94**  
 Steine 181, **107**  
 Steinrich 40, **49, 83, 187**  
 Steinrose 92, **94**  
 Steinsame 68  
 Sterndolde 43  
 Sternmoos 90  
 Storaxbaum 150  
 Storchschnabel 56, **59, 123**  
 Strahlengriffel 155  
 Strandhafer 102  
 Strandschleier 94  
 Strauchmohn 88  
 Streifenfarn 108, **109, 110**

Taglilie 60, **25**  
 Tamariske 151  
 Tanne 152  
 Tauben **199**  
 Taubenstrauch 137  
 Taubnessel 67  
 Tausendsternchen 61  
 Tempelkryptomerie 152  
 Teufelskralle 83  
 Thymian 95  
 Tigerdreier 130  
 Tigerglocke 46, **54**  
 Tigertilie 125  
 Tomate 168, **169**  
 Torfmyrthe 145  
 Tränendes Herz **53**  
 Tragant 43, **136**  
 Traubenspiere 143

Trauerglocke 98, **96**  
 Tritelleie 116, **120**  
 Trockenmauer **29**  
 Trollblume 97, **96**  
 Trompetenbaum 135, **137**  
 Trompetenwinde 157  
 Tüpfelfarn 109, 110, **104**  
 Türkenbündelien 125  
 Tuberoze 130  
 Tulpe 131, **122, 127, 128, 130**  
 Tulpenbaum 144

Überwinterung 181  
 Umfallen 182  
 Umherwuchern 183  
 Unkraut 183  
 Usambaraveilchen 163  
 Veilchen 99  
 Verdunstung 186  
 Vergilmeinnicht 70, 111  
 Versteckblume 161  
 Vierblatt **74**  
 Vogelnestfarn 158  
 Vogelschutz 185  
 Vorfrühlings-Farbenblume **35**  
 Vorfrühlingsmooskamille 69  
 Vrisie 163

Wacholder 152, **152, 154, 180, 186**  
 Wachsglocke 67, **76**  
 Wachsmyrthe 145  
 Wachsblume 162  
 Waldlilie 139  
 Waldmeister 42, **51**  
 Waldrebe 155, **151**  
 Waldsauerklée 71  
 Waldschmiele 100, **103**  
 Waldvergilmeinnicht 71  
 Waldzwecke 100  
 Wandelröschen 162  
 Wasserähre 112  
 Wasseraloe 114  
 Wasserramper 114  
 Wasserfeder 112  
 Wasserglocke 114  
 Wasserknöterich 114  
 Wassernuß 114, **188**  
 Wasserpflanzen 189  
 Wasserprimel **188**  
 Wasserstern 112  
 Wassertanne 112  
 Wegwarte 111  
 Weide 149, **151**  
 Weiderich 69  
 Weigelle 151  
 Weinraute 73  
 Wermut 41, 173, **51**  
 Wiesenglocke 94  
 Wiesenköhl 84  
 Wildmalve 67  
 Winde 155  
 Wintergewürzstrauch 145  
 Winterling 118  
 Wirbelbeere 134  
 Wolfsmilch 54, 112, 161, **56**  
 Wollgras 112  
 Wollkaktus 162  
 Wühlmaus 185  
 Wunden 186  
 Wurmfarn 108  
 Wurzeln 183

Ysander 71, **74**  
 Ysop 173  
 Zahnwurz 50, **54**  
 Zaubernuß 139  
 Zaunlilie 74  
 Zeder 152, **154, 181**  
 Zichorie 172  
 Zichorienwurz 170  
 Zimmercalla 163  
 Zimmerhauswurz 158, 161, **157, 161**  
 Zimmerlinde 163  
 Zimmermalve 157, **162**  
 Zitronen 135  
 Zitronenmelisse 173  
 Zittergras 100  
 Zweiblatt **66**  
 Zwerggehölze 188, 198  
 Zwergpalme 158  
 Zwerggitterstern 163  
 Zwergvogelbeere 133  
 Zwiebelgewächse 169, **167**



# Verzeichnis der botanischen Namen

(Die fetten Ziffern weisen auf Bilder hin)

- Abelia 132  
 Abies 152  
 Abutilon 157, **162**  
 Acaena 38  
 Acanthus **69**  
 Acer 132, **132**  
 Achillea 38, **47**  
 Aconitum 38  
 Acorus 112  
 Actaea 38  
 Actinidia 155  
 Adenophora 38, **42**  
 Adiantum 108  
 Adonis 39  
 Aechmea 157  
 Aesculus 132  
 Aeonium 158, **157**  
 Aethionema 39, **47**  
 Aeschynanthus 158  
 Agave 158  
 Ailanthus 132  
 Aira 100, **103**  
 Ajuga 39  
 Akebia 155  
 Alisma 112  
 Allium 115, **169**, **167**  
 Alnus 133  
 Aloe 158, **157**, **164**  
 Alstroemeria 115  
 Althaea 39, **79**  
 Alyssum 40, **49**, **83**, **187**  
 Amaryllis 158, **162**  
 Amelanchier 133  
 Amorphia 133  
 Amygdalus 133  
 Anaphalis 40, **41**, **47**  
 Anchusa 40  
 Andromeda 112, **133**  
 Androsace 40, **38**  
 Anemone 40, **115**, **39**, **41**, **42**, **43**, **47**  
 Anethum 173  
 Angelica 173  
 Antennaria 40  
 Anthemis 40, **111**  
 Anthriscus 173  
 Apium 170, **166**  
 Aponogeton 112  
 Aquilegia 40  
 Arabis 40, **51**  
 Aralia 41, **158**, **161**  
 Arctostaphylos 133  
 Ardisia 158  
 Argemone 111  
 Arisaema 115  
 Aristolochia 155  
 Armeria 41, **187**  
 Arnebia 41  
 Aronia 133  
 Arrhenatherum 100  
 Artemisia 41, **173**, **51**  
 Arum 115  
 Aruncus 41, **180**, **197**  
 Arundinaria 100  
 Arundinella 100  
 Arundo 100  
 Asarum 41, **51**  
 Asclepias 42, **49**  
 Asparagus 158  
 Asperula 42, **51**  
 Aspidium 158, **109**, **110**  
 Asplenium 108, **158**  
 Aster 42, **44**, **45**, **51**, **177**, **193**  
 Astilbe 43  
 Astragalus 43, **136**  
 Astrantia 43  
 Athamanta 43  
 Athyrium 108, **109**, **110**  
 Aubrietia 43, **51**  
 Avena 100, **193**  
 Azalea 133  
 Azorella 41  
  
 Bambusa  
 Begonia 115, **158**  
 Beloperone 158  
 Berberis 133, **150**  
 Bergenia 44, **51**, **52**  
 Beta 171, **172**, **172**  
  
 Betula 131, **139**  
 Billbergia 158  
 Blechnum 108  
 Borrago 173  
 Bouteloua 100  
 Brachypodium 100  
 Brassica 170, **171**, **168**, **170**, **172**  
 Briza 100  
 Brodiaea 116, **120**  
 Bruckenthalia  
 Brunella 44  
 Bryophyllum 158  
 Buddleia 131, **138**, **212**  
 Bulbocodium 116, **122**  
 Butomus 112  
 Buxus 134  
  
 Calceolaria 44  
 Calimeris 44  
 Calla 112  
 Callicarpa 134  
 Callitriche 112  
 Calluna 134  
 Calochortus 116  
 Calycanthus 134  
 Caltha 44  
 Camassia 116  
 Campanula 44, **111**, **158**, **49**, **123**, **182**  
 Canna 116  
 Caragana 134  
 Cardamine 45  
 Carex 100, **104**  
 Carlina 45  
 Carpinus 135  
 Castanea 135, **134**  
 Catalpa 135, **137**  
 Ceanothus 135  
 Cedrus 152, **154**, **181**  
 Celastrus 155  
 Centaurea 45, **57**  
 Centranthus 45  
 Cephalarea 45  
 Cerastium 45, **51**  
 Cercidiphyllum 135  
 Cereus 158  
 Ceropogia 158  
 Cercis 135  
 Ceterach 108  
 Chaenomelis 135, **123**  
 Chamaecyparis 152, **153**  
 Chamaecrops 158  
 Chelone 45  
 Chicoree **171**  
 Chionanthus 135  
 Chionodoxa 116, **119**, **120**  
 Chlorophytum 158  
 Chrysaboltonia 45  
 Chrysanthemum 45, **57**  
 Cichorium 111, **170**, **171**, **172**  
 Cicuta 112  
 Cimicifuga 46, **182**  
 Circaea 46  
 Cirsium 46  
 Citrus 135  
 Cladastris 135  
 Clematis 46, **155**, **151**  
 Clethra 135, **145**  
 Clintonia **55**  
 Clivia 158  
 Codonopsis 46, **54**  
 Colchicum 117, **120**, **122**  
 Coleus 158  
 Colutea 135  
 Convallaria 46  
 Convolvulus 155  
 Coreopsis 46  
 Cornus 46, **136**, **150**  
 Coronilla 136  
 Cortaderia 100  
 Corydalis 46, **117**, **117**  
 Corylopsis 136, **137**  
 Corylus 136, **144**  
 Cotoneaster 136, **123**, **136**, **191**  
 Cotula 47  
 Crambe 47, **57**  
 Crassula 161, **157**, **161**  
 Crataegus 136  
 Crinum 117  
  
 Crocus 117, **118**, **115**, **116**, **118**, **119**  
 Crucianella 47  
 Cryptanthus 161  
 Cryptomeria 152  
 Cucumis 168, **164**, **166**  
 Cucumis sativus 168  
 Cucurbita 168, **164**, **166**  
 Cyclamen 118, **116**, **120**  
 Cydonia 135  
 Cynara 172, **171**  
 Cyperus 102  
 Cypripedium 47, **125**  
 Cystopteris 108  
 Cytisus 137, **136**  
  
 Daboecia 137  
 Dactylis 102  
 Dahlia 118  
 Daphne 137, **133**, **208**  
 Datura 161  
 Daucus 170, **166**  
 Davidia 137  
 Decaisnea 138  
 Delphinium 47, **23**, **31**, **33**, **27**, **105**, **179**  
 Dennstaedtia 108  
 Dentaria 50, **54**  
 Desmodium 138  
 Deutzia 138  
 Dianthus 52, **111**, **112**, **55**, **57**  
 Dicentra 52, **53**  
 Dictamnus 52, **183**  
 Digitalis 52, **111**  
 Dodecatheon 52  
 Doronicum 52  
 Draba 52  
 Dracaena 161, **157**  
 Dracocephalum 52  
 Dryas 53  
 Dryopteris 108  
 Dyckia 161  
  
 Echeveria 161, **161**  
 Echinocactus 161  
 Echinops 53, **179**  
 Echinocactus 161  
 Echinopsis 161  
 Elaeagnus 138  
 Elymus 102  
 Empetrum 138  
 Enkianthus 138  
 Epimedium 53  
 Equisetum 112  
 Eranthis 118  
 Eremurus 119  
 Erica 138, **123**  
 Erigeron 53, **111**, **58**  
 Erinus 111  
 Eriophorum 112  
 Erodium 53, **56**, **183**  
 Eryngium 53, **111**  
 Erythronium 119, **42**  
 Escallonia 138  
 Eucalyptus 161  
 Eugenia 161  
 Eupatorium 54  
 Euphorbia 54, **112**, **161**, **56**  
 Evonymus 138, **155**, **161**  
 Exochorda 139  
  
 Fagus 139, **152**  
 Festuca 102, **107**  
 Ficus 161, **162**  
 Filipendula 55, **112**, **59**, **207**  
 Foeniculum 173  
 Forsythia 139, **155**, **190**  
 Fragaria 55  
 Fraxinus 139  
 Freesia 119  
 Fritillaria 119, **129**, **198**  
 Fuchsia 139, **161**  
  
 Gaillardia 55, **56**  
 Galanthus 119, **116**  
  
 Galega 56  
 Galtonia 119  
 Gasteria 161  
 Gaultheria 139  
 Genista **135**, **146**  
 Gentiana 56, **60**  
 Geranium 56, **161**, **59**, **123**  
 Geum 56  
 Gillenia 57  
 Gingko 152  
 Gladiolus 119, **121**  
 Glaucium 111  
 Glechoma 57  
 Globularia 57  
 Glycyrrhiza 102  
 Grevillea 161  
 Gunnera 57, **56**  
 Gymnocladus 139  
 Gynura 161  
 Gypsophila 57, **65**, **67**  
  
 Haberlea 57, **65**  
 Hacquetia 57  
 Haemanthus 161, **164**  
 Halesia 139  
 Hamamelis 139  
 Haworthia 162  
 Hedera 139, **155**, **162**, **138**  
 Hedraeanthus 57  
 Helenium 57, **62**, **159**  
 Helianthemum 58  
 Helianthus 59, **65**, **101**  
 Heliopsis 59, **69**  
 Helleborus 60, **67**  
 Helxine 162  
 Hemerocallis 60, **25**  
 Hepatica 60  
 Heracleum 60, **111**, **61**, **67**  
 Hesperis 60, **111**, **123**  
 Heuchera 60  
 Hibiscus 112, **143**  
 Hieracium 61  
 Hippophaes 143  
 Hippuris 112  
 Holodiscus 143  
 Horminum 61  
 Hosta 61, **189**  
 Hottotia 112, **188**  
 Houstonia 61  
 Hoya 162  
 Humulus 156  
 Hutchinsia 61, **67**  
 Hyacinthus 120, **117**  
 Hydrangea 143, **156**, **140**, **144**  
 Hydrocharis 112  
 Hypericum 143  
 Hyssopus 173  
  
 Iberis 61, **51**  
 Jlex 143  
 Impatiens 162  
 Incarvillea 62, **192**  
 Inula 62  
 Iris 62, **113**, **121**, **63**, **66**, **71**, **117**, **119**, **126**, **197**  
 Isoplepis 162  
 Itea 144  
 Ixia 121  
  
 Jasminum 156  
 Jeffersonia 66  
 Juncus 102  
 Juniperus 152, **152**, **154**, **180**, **186**  
  
 Kalanchoe 162  
 Kalmia 144  
 Kentia 162  
 Kerria 144  
 Kirengeshoma 67, **76**  
 Kniphofia 67, **69**  
 Koeleria 102, **107**  
 Koeleria 102, **107**  
 Koeleria 102, **107**  
 Koeleria 102, **107**  
 Laburnum 144, **143**  
 Lactuca 172, **171**



Lamium 67  
 Lantana 162  
 Larix 153, **152, 186**  
 Lathyrus 67, **72**  
 Lavandula 144  
 Lavatera 67, 111  
 Ledum 144  
 Leontopodium 67  
 Lepidium 173  
 Leucoum 121, **125, 128**  
 Lewisia 68  
 Liatris 68  
 Ligustrum 144, **138, 189**  
 Lilium 121, **126**  
 Limnanthemum 113  
 Linaria 68  
 Linum 68, **72, 66, 71**  
 Liquidambar 144  
 Liriodendron 144  
 Lithospermum 68  
 Lobelia 68, 111  
 Lonicera 144, 156, **155, 156**  
 Lotus 68  
 Lunaria 111  
 Lupinus 68, **66, 180**  
 Luzula 102, **102**  
 Lychnis 69, 111  
 Lycium 156  
 Lysichitum 113, 188  
 Lysimachia 69, **70, 213**  
 Lythrum 69  
  
 Macleaya 69  
 Magnolia 144, **139**  
 Mahonia 145, **140**  
 Maianthemum **66**  
 Malva 69  
 Mammillaria 162  
 Manettia 162  
 Marrubium 69  
 Matricaria 69  
 Matteucia 109, **108, 110**  
 Mazus 69  
 Meconopsis 69  
 Melica 102  
 Melissa 173  
 Mentha 70, 173  
 Menyanthes 113  
 Meratia 145  
 Mertensia 70  
 Mesembrianthemum 162  
 Mimulus 113  
 Minuartia 70  
 Miscanthus 102, **100, 101, 102**  
 Mochringia 70  
 Molinia 104  
 Moltkia 145, **147**  
 Monarda 70  
 Monstera 162  
 Montbretia 129  
 Morina 70  
 Muchlenbeckia 145  
 Muscari 129  
 Myosotis 70, 111  
 Myrica 113, 145  
 Myrtus 162  
  
 Narzissus 129, **123, 127**  
 Nepeta 70  
 Nephrolepis 162  
 Nerium 162  
 Nierembergia 111  
 Nuphar 113  
 Nymphaea 113, **113, 206**

Ocimum 173  
 Oenothera 71, 111, **87**  
 Omphalodes 71  
 Onoclea 109  
 Onopordon 111  
 Onosma 145, **140**  
 Ophiopogon 114  
 Opuntia 71, 162  
 Origanum 71, 173  
 Ornithogalum 130, **122**  
 Orontium 114  
 Osmunda 109  
 Oxalis 71, 130, **19, 171**  
  
 Pachysandra 71, **74**  
 Paeonia 71, 145, **75, 148**  
 Panicum 104  
 Papaver 73, 111, **75, 77**  
 Paradisia 74  
 Paris **74**  
 Parnassia 114  
 Paronychia 74  
 Parrotia 145  
 Parthenocissus 157  
 Passiflora 162  
 Pastinaca 170  
 Patrinia 74  
 Paulownia 145  
 Peltandra 114  
 Peltiphyllum 74, **86, 90**  
 Pennisetum 104, **103**  
 Pentastemon 111  
 Peperomia 162  
 Periploca 157  
 Pernettia 145  
 Perowskia 145, **185**  
 Petasites 74, **74**  
 Petroselinum 170, 173  
 Phalaris 104  
 Phaseolus 168, **168**  
 Philadelphus 145, **139**  
 Phlomis 74  
 Phlox 75, **20, 68, 73, 75**  
 Phragmites 114  
 Phygellus 83  
 Phyllitis 109  
 Phyllocactus 83, 162  
 Physalis 83  
 Phyteuma 83  
 Phytolacca 83  
 Picea 153, **153, 154, 181**  
 Pimpinella 83, 173  
 Pinus 153, **154, 181**  
 Piper 163  
 Pirus 146, **174**  
 Pisum **169**  
 Platanus 146  
 Platycodon 83, **84**  
 Plectranthus 162  
 Podophyllum 83  
 Polemonium 83, **77**  
 Polyantes 130  
 Polygala 146  
 Polygonatum 83, **87**  
 Polygonum 83, 114, 157, **68, 76, 86**  
 Polypodium 110, **104**  
 Polystichum 109, 110, **109**  
 Pontederia 114  
 Populus 146  
 Potentilla 84, 146, **123**  
 Poterium 84, 173  
 Primula 84, 112, **68, 74, 85, 86, 87**  
 Prunus 146, **136, 144, 145, 175**  
 Pseudotsuga 153  
 Pteridium 110, **110**

Pteris 162  
 Pterostyrax 146  
 Pulmonaria 86  
 Punica 162  
 Puschkinia 130  
 Pyracantha 146  
  
 Quercus 146  
  
 Ramondia 87  
 Ranunculus 87, 114  
 Raphanus 169, **167**  
 Rhamnus 147  
 Rheum 88  
 Rhododendron 147, **137, 149, 180**  
 Rhodotyus 147  
 Rhus 147, **137**  
 Ribes 147  
 Robinia 147  
 Rochea 163  
 Rodgersia 88, **88, 92**  
 Romneya 88  
 Roscoea 90  
 Rosa 148, **155**  
 Rosmarinus 149, 173  
 Rubus 149, 157, **189**  
 Rudbeckia 90, **90, 92, 123**  
 Rumex 114  
 Ruta 173

Sagina 90  
 Sagittaria 114  
 Saintpaulia 163  
 Salix 149, **151**  
 Salvia 90, 91, 112, 130, 173, **93**  
 Sambucus 91, 150  
 Sanguinaria 130  
 Sansevieria 163  
 Santolina 91, **198**  
 Saponaria 91  
 Sarcococca 150  
 Satureia 91, 173  
 Saururus 114  
 Saxifraga 91, 112, 163, **89, 94**  
 Scabiosa 92  
 Scilla 130, **116, 118**  
 Scirpus 114, **188**  
 Scolymus 170  
 Scorzonera 170  
 Scutellaria 92, **93**  
 Sedum 92, 112, 163, **91, 98**  
 Selaginella 109  
 Sempervivum 92, **94**  
 Senecio 92, 150, **91**  
 Sequoia 153  
 Sidalcea 93, **89**  
 Silene 93, **98**  
 Sisyrinchium 94  
 Skimmia 150  
 Smilacina 94  
 Solanum 114, 163, 168, **169**  
 Soldanella 94, **90**  
 Solidago 94, **91**  
 Sophora 150  
 Sorbaria 150  
 Sorbus 150  
 Sparganium 114  
 Sparmannia 163  
 Spartium 150  
 Spinacea 172  
 Spiraea 150  
 Stachys 94, **89, 186, 189**  
 Statice 94  
 Stenanthium 94  
 Stephanandra 150

Sternbergia 130, **129**  
 Stipa 104  
 Stranvaesia 150  
 Stratiotes 114  
 Stylophorum 94  
 Styx 150  
 Symphoricarpos 151  
 Symphyandra 112  
 Symphytum 94, 114  
 Symplocos 151  
 Synthyris 94  
 Syringia 151  
  
 Tamarix 151  
 Taraxacum 172  
 Taxodium 153  
 Taxus 153, **153**  
 Tecoma 157  
 Tecophylaea 130  
 Telekia 94  
 Tellima 95  
 Teucrium 95  
 Thalictrum 95, 112, **95**  
 Thuya 154  
 Thuopsis 154  
 Thymus 95  
 Tiarella 95, **91**  
 Tigridia 130, 131  
 Tilia 151  
 Tolmiea 95  
 Tradescantia 95, 163, **164**  
 Trapa 114, 188  
 Tricyrtis 97  
 Trientalis 97  
 Trifolium 97  
 Trillium 130  
 Trollius 97, **96**  
 Tropaeolum 131  
 Tsuga 154  
 Tulipa 122, **127, 128, 130**  
 131  
 Tunica 98  
 Tussilago 98  
 Typha 114  
  
 Ulmus 151  
 Umbilicus 98  
 Uniola 104  
 Uvularia 98, **96**  
  
 Vaccinium 151  
 Valeriana 98  
 Valerianella 172  
 Vallota 163  
 Veratrum 98, **184**  
 Verbascum 98, 112, **95, 99**  
 Verbena 112  
 Veronica 98, **99, 123, 198**  
 Viburnum 151, **140**  
 Vicia 168  
 Vinca 99, 163, **97**  
 Viola 99  
 Viscaria 99  
 Vitis 163  
 Vriesia 163  
  
 Waldsteinia 99  
 Weigelia 151  
 Wistaria 157  
  
 Yucca 99, **97**  
  
 Zantedeschia 163  
 Zea 169



# Gärtnerinnen- ausbildung

am schönen Niederrhein

in Düsseldorf-Kaiserswerth

Näheres durch die Direktion

Gartenbauschule der Diakonissen-Anstalt  
zu Düsseldorf-Kaiserswerth

Staatl. Abschlußprüfung



Ungiftig

amtlich geprüft  
und empfohlen

**Chemische Fabrik  
Stolte & Charlier**

Hamburg 1 Süderstr. 45



## Rasensprenger

Neukonstruktion D.R.P. D.R.G.M.

Gartenbänke für öffentliche Anlagen  
Gartenmöbel

**HERMANN FRANKE**

Industriebedarf

Berlin C 2 Monbijouplatz 1

## PARUS VOGELSCHUTZ

Spatzensichere	Fensterautomat	Parusquelle
Fütterung	Umschwung- und	Vogelfutter
Antispatz	Ribi-Nisthöhlen	Stachelgürtel
Kontraspatz	Vogeltränken	Katzenfallen
Parusstab		Spatzenfallen

Tönende Vogelbestimmung!

Prospekt frei!

**REINBEK BEI HAMBURG**

Gegründet 1908

Gold- und Zierfische für den Gartenteich

Schildkröten (Land und Wasser) für den Garten

Zwerg- und Tierfiguren naturgetreu, für den Rasen

offerieren

**SCHOLZE & POTZSCHKE**

BERLIN C 2

Alexanderstraße 40



# Er hats geschafft . . .



mit **PAREXAN** ungiftiges  
Pyrethrum-Derris-**Spritz**mittel  
gegen Blattläuse, Ameisen, Fraßkäfer und Raupen aller Art  
Verdünnbar bis 1:1000

**DUPLINAL** ungiftiges  
Pyrethrum-Derris-**Stäube**mittel  
gegen Erdflöhe, Ameisen, Kohlraupen, Erdbeerblütenstecher  
Anwendung 2-6 g pro qm

**COSAN** kolloidaler flüssiger Schwefel  
gegen Pilzkrankheiten im Obst- und Gartenbau  
1000 fach verdünnbar

Bezug durch den einschlägigen Fachhandel



## AMEISENPLAGE

erledigt samt Brut und Königin bis in den Bau

### „Rodax“-AmeisenfreBlack

Unbegrenzt haltbar!  $\frac{1}{4}$  kg 1.70 RM,  $\frac{1}{2}$  kg 2.90 RM. Haushalt-  
packungen mit Köderdose Nr. III 0.60 u. 0.95 RM. Neuheit!  
Köderdose Nr. III mit Einschlußlöchern im Boden. Hält das Fraß-  
gift besonders lange feucht (wirksam) 0.20 RM.

## SCHNECKEN

aller Art  
bekämpft restlos

### „Rodax“-Schneckenkötter

Neu! Ungiftig, garantiert wirksam, wetterbeständig, billig pro  
qm 1-2 g. Preise: 0.25, 0.70, 3.— RM.

Erhältlich in Fachgeschäften

Herst.-P. Rodax, Abtlg. Schädlingsbekämpfung, Dresden-A 16/2 g

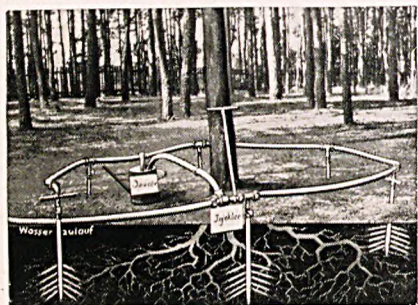


Wir liefern:

Gartenkübel, Pflanzschalen  
Gartenvasen, Gartenurnen  
Wasserspeier, Brunnen

Bitte, fordern Sie unsere Werbeschrift: PW 636 m/Preisliste

Keramische Werkstatt Margaretenhöhe  
G. m. b. H. Essen Sommerburgstraße 18



Die  
neue bewegliche  
Tiefenbewässerung  
u. flüssige direkte  
Wurzel-Düngung  
mit Stelzel's  
Wurzel-Wässerer =  
Batterie  
D. R. Patent  
D. R. G. M.  
Britisch Patent  
gehört in jeden  
besseren Garten!

Große Erfolgsmeldungen aus allen Teilen des Reiches. Referenzliste und  
illustrierter Prospekt gratis durch den Erfinder und Hersteller

**OSKAR STELZEL, SCHWABACH (BAYERN)**



Prospekte kostenlos

**Böttger & Eschenhorn**  
Berlin-Lichterfelde 8

Hildburghäuser Straße 230-32 Fernruf 73, 2537



## Die billigen Sonderhefte der Gartenschönheit

gehören zum Rüstzeug eines jeden  
Garten- und Blumenfreundes, dessen  
Arbeit erfolgreich sein soll

1. Der Steingarten weitet den Kleingarten
2. Kein Garten ohne Wasser
3. Schöne Gärten von 200-1000 qm
4. Unser Garten auf dem Balkon
5. Obst das ganze Jahr - bei richtiger Sortenwahl
6. Gemüse das ganze Jahr aus eigenem Garten
7. Staudenpflanzungen in Sonne und Schatten
8. Zimmerpflanzen, die nicht versagen
9. 200 Winke für den Obstgarten
11. Der Wochenendgarten
12. Schöne Kakteen für den Liebhaber
13. 200 Winke für den Gemüsegarten

Jedes Heft, reich illustriert, nur RM 1.20

**Gesamtauflage bisher 118000 Exemplare**

VERLAG DER GARTENSCHÖNHEIT  
BERLIN-WESTEND UND BERN

Gartenkübel

und ländlicher Hausrat

dauerhaft und preiswert

durch das

**DEUTSCHE HEIMATWERK**

Berlin W 9 Potsdamer Straße 22

Verlangen Sie kostenlose Zusendung

unserer Werbeschrift K.F.

**Bitte verlangen Sie kostenlose Zusendung  
unserer Prospekte über Gartenliteratur**

Verlag der Gartenschönheit, Berlin-Westend, Akazienallee 14

## Gartenarbeit leicht gemacht

mit Wolf-Geräten. Mit ihnen hat der Kopfarbeiter dem Handarbeiter die schwerste Arbeit abgenommen. Sie sind konstruiert nach dem Prinzip der landwirtschaftlichen Maschinen, d. h. sie arbeiten nicht auf Stoß und Hieb, sondern auf Zug.

Sie arbeiten schneller, gründlicher und mit weniger Kraftverbrauch als die alten Geräte. Was mit diesen drei Mann leisteten, das leistet mit den Wolf-Geräten in derselben Zeit einer. Sie krümeln und lüften den Boden, sorgen für Erhaltung der Bodenfeuchtigkeit, säen, ziehen Pflanzrinnen, häufeln, vernichten das Unkraut, alles mit viel weniger Mühe und viel schneller, als sonst.

Sie sollten sich über die Wolf-Geräte informieren, es lohnt sich wirklich. Fragen Sie in dem nächsten besseren Fachgeschäft danach oder fordern Sie unsere kostenlosen Drucksachen an, die Ihnen wertvolle Aufklärungen über die richtige Bodenbearbeitung geben.

Lesen Sie auch das hochinteressante Buch „Die Schatzgräber“ (Preis 0.80 RM) und bestellen Sie bei der Post die Zeitschrift „Der Wolfer“ (nur 1.16 RM jährlich).

**Wolf-Geräte-Fabrik August Wolf G.m.b.H., Betzdorf (Sieg) 92**



## Solnhofener Platten

für schöne Gartenwege, Steingärten, Treppenstufen

Verlangen Sie Druckschriften von

**Solenia Solnhofener-Platten G.m.b.H., Solnhofen (Bayern)**

Tochterunternehmen der beiden führenden Werke der Solnhofer Industrie, Solnhofen



### 3 Polar-HELIOS-Geräte für fortschrittliche Gärtner!



#### Polar-HELIOS-Komb.-Kultivator Nr. 3085

D. R. Patent

siebenfach verschiedene Verstellmöglichkeit mit der vorzüglichen, patentierten Zinkbefestigung.

1a Stahl, vollständig gehärtet, mit 5 Zinken kostet **RM 2.85**



#### Polar-HELIOS-Rollkrümmer Nr. 3100

P. R. Patent

für mühelose Feinstkrümelung des Bodens in Kurzarbeit. Mit Spezial-Fräsrädern, 1a Stahl gehärtet, dünnes, bewegliches Messer und Abstreifer. Ausgezeichnete, bewährte Konstruktion.

185 mm breit kostet **RM 4.61**



#### Polar-HELIOS-Riller Nr. 3096 D.R.G.M.

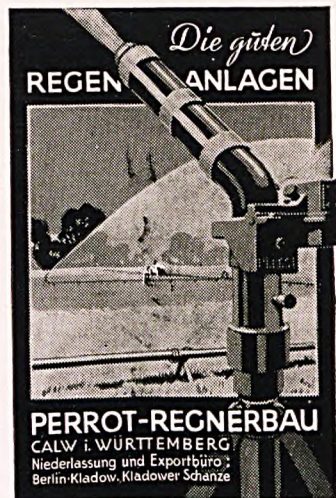
zieht Saat- und Pflanzrillen schnell und sauber. Schare mit Klemmfeder-Schnellverstellung. Scharträger mit Maßeinteilung, Dülle seitlich verstellbar. Das Gerät für Fortschrittliche.

Kostet mit 6 Scharen, 80 cm breit **RM 4.00**

Verkauf durch die guten Eisenwaren- und Fachgeschäfte  
Fordern Sie den interessanten Gartenkalender Nr. 139, auch kostenlos direkt von der Herstellerin:

**Polar-Werke Engels & Sieper K.G., Remscheid**

Abt.: Gartengeräte-Fabrik



Die guten  
**REGEN ANLAGEN**

**PERROT-REGNERBAU**

CALW i. WÜRTTEMBERG  
Niederlassung und Exportbüro:  
Berlin-Kladow, Kladower Schanze

Garten- u. Feldberegnungsanlagen aller Systeme

Viereckregner, Drehstrahler,

Düsenrohr- und Weitstrahlregner

Pumpen, Motore und Schnellkupplungsrohre

Alles, was zu einer Beregnungsanlage unentbehrlich ist!



Rasenmäher  
für Hand- und Motorantrieb

Rasensprenger

Schlauchwagen

Gartenwalzen

Gartenbesen

Gartenscheren

**Gebr. Brill, Wuppertal-Barmen**



**PARKBÄNKE · GARTENMÖBEL**

**REINHOLD HAUKE**

Berlin NW 87 Neues Ufer 1-5 Fernruf 35 2811 u. 3519 02



Ihr Obst hält länger, keine Verluste  
mehr durch Schwund und Fäulnis.

### Was ist heute im Garten zu tun?

Der unentbehrliche Dauerkalender und zuverlässige Ratgeber für alle Gartenfreunde von Karl Wagner, 3., erweiterte Auflage mit 100 Zeichnungen.

Kartoniert RM 2.60  
in Leinen RM 3.50

**Verlag der Gartenschönheit**  
Berlin und Bern



**Nist-  
höhlen**

10 Stück 6.50 RM  
Liste frei!

**PFITZINGER  
MUSKAU OL.**



# Alles für den Garten

von

Karl Foerster

Diese neue Buchreihe von Karl Foerster, dem bekannten Gartenfachmann und leidenschaftlichen Pflanzen- und Blumenfreund, umfaßt nur Werke, deren Notwendigkeit der Autor aus unzähligen Briefen erkannte, in denen Gartenfreunde seinen Rat erbaten. Eine bisher in der Gartenliteratur einzig dastehende Anschaulichkeit wird durch die wundervollsten ein- und mehrfarbigen Bildbeigaben erreicht. Die Texte sind auf Grund langjähriger Erfahrungen in einem lebendigen, leicht verständlichen Stil geschrieben und werden durch übersichtliche Tabellen, Pläne, Zeichnungen und alphabetische Listen ergänzt. Jeder Band behandelt ein in sich abgeschlossenes Sondergebiet und ist einzeln lieferbar; ein abschließender Registerband ermöglicht das schnelle Auffinden aller Einzelheiten und macht dadurch die Reihe in ihrer Gesamtheit zu einem nie verlagenden Arbeits- und Nachschlagewerk für alle Gartenfreunde, Gärtner und Gartengestalter.

Einen Gesamtplan der Reihe finden Sie gegenüber der Titelseite des vorliegenden Bandes. Jeder Band mit etwa 200 Abbildungen auf Kunstdruckpapier kostet kartoniert etwa RM 5.80, in Leinen etwa RM 7.50.



Verlangen Sie bitte den ausführlichen illustrierten Sonderprospekt über die bereits erschienenen Bände der Reihe mit Vorzugsbedingungen bei Gesamtbezug, den wir Ihnen auf Wunsch gern kostenlos übersenden.

Bitte beachten Sie die Anzeige über Band IV der Reihe auf der folgenden Seite!

VERLAG DER GÄRTENSCHÖNHEIT / BERLIN=WESTEND



*Als Band IV der Reihe „Alles für den Garten“ ist erschienen*

KARL FOERSTER

# Das Blumenzwiebelbuch

*Rund 200 ein- und mehrfarbige Abbildungen auf Kunstdruckpapier*

*176 Seiten, mehrfarbiger Schutzumschlag. 10. Tausend*

*Kartonierte RM 5.80, Leinen RM 7.50*

Die herrlichen kleinen Schönheitsbomben der Blumenzwiebeln und -knollen explodieren alljährlich mit einem Feuerwerk von fremdartig hoher Schönheit ohne Ende, das die Luft mit Paradiesesdüften erfüllt. Es wäre unbegreiflich, solche bequemen überraschenden Darbietungen der schönen Pflanzenwelt nicht mit unerschöpflicher Neugier und Spannung aufzunehmen. Erstaunlich, daß sich gerade diesem Pflanzenreich noch kein besonderes deutsches Buch in Bild und Wort zuwendete. Denn in diesem Blumenzwiebelreich wird verwaltet: denkbar strahlende Schönheitsfülle auch für kleinen Raum — billigstes Material winterharter Dauerpflanzen — Pflanzstoff der geschmeidigsten Platzwegnahme, der immer noch irgendwo unterzubringen ist, ohne seine Nachbarn zu verdrängen — lohnendste Erzeugung jahrebegleitender Schnittblumen von größter Vornehmheit. Alphabetische, auf Grund jahrzehntelanger Erfahrungen und Beobachtungen zusammengestellte Listen vermitteln dem Gartenfreund wie dem Fachmann eine gründliche und freudenbringende Bekanntschaft mit diesen zauberhaften Gebilden, eine sorgfältig getroffene Auswahl von eindrucksvollen Bildern und reizvolle Farbentafeln (zumeist nach Aquarellen von Esther Bartning) zeigen die wichtigsten Vertreter der Blumenzwiebeln und -knollen und versuchen einen Begriff ihrer Schönheiten zu geben, die in Worten kaum zu beschreiben sind. Foersterns Werk ist die erste europäische Gesamtdarstellung der Blumenzwiebelwelt.

VERLAG DER GARTENSCHÖNHEIT KARL SPECHT K.G. / BERLIN-WESTEND



Schuzumschlag von einem anderen Exemplar

Freie Universität Berlin



3404967/188



*AUS BRIEFEN AN DEN  
VERFASSER DIESES BUCHES:*

„Das Gartenärgerlexikon ver-  
schönt meine freien Abende und  
seine Bilder locken zu neuer Ar-  
beit. Der Text belehrt mich über  
manche Dummheit, die ich bisher  
gemacht habe.“

*Emil Simmank, Plauen*

„Wirklich, Gartenfreude wie noch  
nie übertrifft alle Vorstellungen.  
Das Werk stellt etwas Einzigarti-  
ges dar und die darin enthaltenen  
Bilder dürften schwerlich zu über-  
treffen sein.“

*Helmut Fischer, Regensburg*





Probezeichnung aus Geier: ABC des Kleingartens Band III (Die Stauden)  
gebunden mit farbigem Schutzumschlag RM 1.45  
(Verlag der Gartenschönheit Berlin und Bern)